

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بابن الفقيه

—————

بسم الله رحيم

رَبِّ يَسْرُ

قَالَ قَالَ الْفَصْلُ بْنُ يَحْيَى النَّاسُ أَرْبَعُ طَبَقَاتٍ مُلُوكٌ قَدَّمَهِمُ الْإِسْتَحْقَاقُ
وَوُزَرَاءُ فَضَّلَهُمُ الْفُطْنَةُ وَالرَّأْيُ وَعُلَمَاءُ أَنْهَضَهُمُ الْيَسَارُ وَأَوْسَاطُ الْحَقِّمُ بِهِمُ
التَّنَائُبُ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَبَدٌ جَفَاءٌ وَسَيْلٌ غَنَاءٌ لَكَعٌ وَلُكَاعٌ^b وَرَبِيبَةٌ
أَتَصَاعُ هُمْ أَحَدُهُمْ طَعْمُهُ^c وَنَوْمُهُ^d وَقَالَ مَعُويَّةٌ لِأَحْنَفِ صَفَى لِي النَّاسُ
فَقَالَ رُوَسٌ رَفَعَهُمُ الْحُظُّ وَاكْتَنَفَ عَظَمَهُمُ التَّنْدَبِيرُ وَاعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَالُ وَادْبَاءُ^e
لِلْحَقِّمِ بِهِمُ التَّنَائِبُ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَهُمْ أَشْبَاهُ الْبَهَائِمِ إِنْ جَاعُوا سَأَمُوا^f
وَإِنْ شَبِعُوا نَامُوا^g وَقَالَ بُزْرَجِيهْرٌ لِرَجُلٍ إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَبْلُغَ أَحْظَى
دَرَجَةِ الْآدَابِ وَاهْلِهَا فَاصْحَبْ مُلْكَاً أَوْ وَزِيراً فَانْهَمَا بِرَغْبَتِهِمَا فِي مَعْرِفَةِ
أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَآخْبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَاهْلِهَا وَقِسْمَةِ الْفَلَكَ وَنُجُومِهِ بِيَعْتَانِكَ عَلَى
طَلَبِ ذَلِكَ قَالَ فَا وَسَيْلَتِي إِلَيْهِمَا قُلْ أَنْتَ حَالُ ذَلِكَ رَسْمُ الْإِدْرَاكِ¹⁰
وَالطَّلَبِ مَلَكَةُ الْوُجُودِ^h وَالْآدَابِ عِنْدَ الْهَيْمَةِⁱ، وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ¹¹
كَانَ السَّقَّاحُ رَاغِباً فِي^j الْخُطْبِ وَالرِّسَالِ يَصْطَنِعُ أَهْلَهَا وَيُشِيبُهُمْ عَلَيْهَا
فَحَفِظَتْ أَلْفَ رِسَالَةٍ وَأَلْفَ خُطْبَةٍ طَلَبُوا لِلْحِظْوَةِ عِنْدَهُ فَتَلَّنَهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Has-
tings. S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B باطل. b) B vocales habet, sed male لَكَعٌ وَلُكَاعٌ.
Ad دُنَى وَرَزِيلُ مَعْنَايُهُ دُر. c) I طَعْمُهُ. d) I طَعْمُهُ.
e) I طَعْمُهُ. f) I طَعْمُهُ. g) I طَعْمُهُ. h) I طَعْمُهُ. i) I طَعْمُهُ.
j) I طَعْمُهُ.

المنصور بعده معنياء بالاسمار والاخبار وايتام العرب يُدنى اهلها ويجيزهم
عليها فلم يبغ شي من الاسمار والاخبار الا حفظته طلبا للقربة منه
فظفرت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اهله فا تركت بيتا
نادرا ولا شعرا فاحرا ولا نسيبا سائرا الا حفظته واعانى على ذلك طلب
الهمة في علو الحال ولم ار شيئا ادعى الى تعلّم الآداب من رغبة
* الملوك في اهلها وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
الاربعة وأنسيتها حتى كأنى له لم احفظ منها شيئا، * دخل
الشعبي على الحاجب فقال يا شعبي ادب وافر وعقل نافر قل صدقت
ايها الامير العقله سجيّة والادب تكلف ولولا انتم معاشر الملوك ما
تأدبنا قال فالمنة في ذلك لما دونكم قل صدقت قل الشاعر * في عبيد
الله بن زياد

عَلَّمَنِي جُودَكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسَنُهُ مِنْ جَيِّدِ الشِّعْرِ
فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ثَرْوَةٍ وَصِرْتُ ذَا جَاهٍ وَذَا قَدْرِ
وانشد لغيره

وَكُنْتُ مُفَاحًا دَقْرًا طَرِيْلًا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ
فَمَا شُكْرِي لِخَلْقٍ مِثْلُ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَطْلَقْنَا لِسَانِي
قل فكتاني هذا يشتمل على صروب من اخبار البلدان وعجائب اللور
والبنيان فمن نظر فيه من اهل الادب والمعرفة فليتأمله بعين الانصاف
وليبرأ فيه حسن مخصره وجميل رأيه فان الاجدى في المذهب
شاؤك وقربة دانية ورحم ماسة ووصلة واشاجة وبهب زلى لاعتراق
20

a) Conject. suppl. Deinde I بالسمى ut quoque deinde. b) I

اهل هذا المعنا فرعدت حتى كان I d) العلما واهلها I c) العلما.

ودخل الفصل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه I e) I pro his

الخلق فقل احذلك ايها الامير العقل Textus in utroque codice

mancus videtur. f) In B tantum semi-erasum عبيد الله g) I

عبيد الله h) B om. i) B ويعرف k) Non plane certus

sum de loctione.

واغفل لا قرأى فأتى انما الحق في هذا الكتاب ما ادركه حفظي
وحصره ^a سماعي من الاخبار والاشعار والشواهد والامثال ^h

القول في خلق الارض

قال الله عز وجل ^b ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولي الألباب ^c قل وسئل النبي صلعم عن الارض ^d
سبع ^e قل نعم والسموات سبع وقرأ الله الذي خلق ^f سبع سموات ومن الارض مثلهن فقال رجل فخلق على وجه الارض الاولى
قل نعم وفي الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفي الثالثة خلق
وفي الرابعة صخرة ملساء والخامسة ضاحضاج من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن الثور والثور على
سمكة ^g والسمكة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى والثرى
منقطع فيه علم العلماء ^h وقال عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمي ⁱ صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الطير والجناحين
والصدر ^j والذنب فرأس الدنيا الصين وخلف الصين امة يقال لها
واق واق ووراء ^k واق واق من الامم ما لا يحصى ^l الا الله والجناح
الايمن الهند وخلف الهند البحر وليس خلفه خلق والجناح الايسر
البحر وخلف البحر امان يقال لاحديهما ^m منشك ومنشك وخلف
منشك ومنشك ⁿ ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها ^o الا الله
وصدر الدنيا مكة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

^a وحصره I. ^b Kor. 3 vs. 187. I hic et deinde السماوات.
^c I فقرا Kor. 65 vs. 12. ^d Hic incipit S. ^e B et I cum
art. ^f S om. ^g B om. ^h B خلف. ⁱ S يحصيه
I add. عددها. ^j B et I لاحدهما Nomen ماشك sine dubio est
Hobr. מִשְׁכָּה Meschoi (Meschoi), ^k منشك (ميشك) altera nominis
ejusdem forma esse videtur. ^l B منشك ومانشك. ^m S
يعلمها.

الحُمام^a الى المغرب وشرُّ ما في الطير الذئب^b، وقال ابن عباس^b
 الارض كلها اربعة آلاف فرسخ في مثل ذلك^c * تكون ستة عشر الف
 الف فرسخ^d، * وقال امير المؤمنين رضي^e الارض طولها مسيرة خمس
 مائة سنة اربع مائة خراب ومائة عمران^f قل وفي يد المسلمين سنة^g
 ٥ وقال ابو خلف الارض اربعة وعشرون الف فرسخ فللسودان^h اثنا
 عشر الف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ وللعرب الف فرسخ وللفارسⁱ
 ثلاثة آلاف فرسخ، وذكر محمد بن موسى الخوارزمي ان دور الارض
 على الفضاء^j تسعة آلاف فرسخ العمران من ذلك نصف سدسها والباقي
 ليس فيه حيوان ولا نبات والجبار في^k * محسوبة من العمران والمفاوز
 التي بين العمران من العمران، وذكر بعض الفلاسفة ان الارض مدورة
 كندوير الكرة موضوعة في جوف الفلك كالنحلة في جوف البيضة
 والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها الى الفلك
 وبنيّة^l الخلق على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم^m من
 الخفة والارض جانب لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر
 الذي يجذب الحديد، والارض مقسومة نصفين بينهما خط الاستواء
 1٥ وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة

ابن B a) الحُمام. Cf. mea Descript. al-Magribi p. 28. b)

عم S e) om. S d) يكون B Deinde S c) عياش.

وفي يد المسلمين ستة (سنة 1) هذا قول على رضي وقال B pro his
 omissis infra سنة — وفي يد. Mokaddasî ٦٢, 1 sq. eadem tribuit
 والروم B et S quoque. Codd. f) فليسودان. عبد الله بن عمرو
 عمر بن Jâcût, I, ١٩, 17 sqq. fere eadem dat nomine B والعرب
 ابو ١٩, 9 seqq. nomine Katâdae. Mokaddasî p. ٦٢, 2 جيلان
 Jâ- h) والفارس B et S والفارس B g) لجلد vide ibi ann. a.
 I, ١٩, 11 انقص k) Addidi e Jâc. نواحيها I.

ابيدانم Jâc. et Ibn Khord. ٥٨, 13. Mokadd. m) وبنيّة S d)

hic et infra. n) B فهو. Pro اكبر خط codd. hic et infra.

الارض كما ان منطقة البروج اكبر خط في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل الى القطب الشمالي الذي يدور حوله بنات نعش واستدارة الارض في موضع خط الاستواء ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون اصبعاً ^a والاصبع ست حبات ^b شعيرة مصفوفة بطن ^c بعضها الى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ، وزعم دورتيوس ^d ان الاقليم السبعة على بروج السماء كبار عظام مدينتان في اقليم زحل ومدينتان في اقليم المشتري ومدينتان في اقليم المريخ ومدينة في اقليم الشمس ومدينتان في اقليم الزهرة ومدينتان في اقليم عطارد ومدينة في اقليم القمر، وقالوا ايضا ان ¹⁰ الاقليم سبعة اقليم في ايدى العرب واقليم في ايدى الروم واقليم فى ايدى الحبشة واقليم فى ايدى الهند واقليم فى ايدى الترك واقليم فى ايدى الصين واقليم فى ايدى ياجوج وماجوج لا يدخل هؤلاء ارض هؤلاء ولا هؤلاء الى ^f هؤلاء فالاقليم الاول مبتدأه من ارض المحرقة ^g التى تدعى باليونانية ريامياروس ^h ومنتهاه ارض سرنديب ¹⁶ وسكانه سود قباح الوجوه عراة كالسباع واعمارهم طويلة ودوابهم وطيورهم اعظم من عمة البهائم والطيور وهناك رقى وعقاقير واحجار فيها شفاة ومنافع طبيعية وفيها تناتين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) اصبع I, اصبعة B. b) شعيرة B. c) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٦٩, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطون. d) دورينوس B, دورينوس S. Vid. Jâc. I, ١٧, 2, Fihrist, ٢٦٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. e) Cf. Hamdânî, Djazîra, ٩, 6 seqq. f) S om. g) المحرقة B, الحرفة I, الحرفة S. Cf. Jâc. I, ١٨, 8. المخترق. h) ريامياروس B, I cum voc. kesra. Corruptum videtur e رياتباروس Ἀρωματοφορος.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون ^a فرسخا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الكحبشة وهناك
 معدن الزبرجد والبيبغاء ومنتهاه من قبل شرقيه ارض السند قريب
 من كابل وزابلستان ^b وهناك سباع ضارية وحشرات وطير متنوعة واهلها
 في القبح دون الاقليم الاول وفيها ايضا رقي وعقاقير واهلها اقصر
 اعمارا من الاول وطوله طول الاول والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصغد وجرجان حتى ينتهي الى ارض الترك وحد الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربيته نحو مصر ومن شرقيه السند وعدن ومنتهى
 عرضه ارض انشام وفارس واصبهان وهناك ناس حكما * وعرضه وطوله ^d
 مثل الاول والاقليم الرابع بابل متوسط الاقاليم وهو افضلها مزاجا ومبتدأه
 من افريقية الى بلخ الى مشرق الارض * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم
 الخامس قسطنطينية والروم والخزر وعرضه وطوله كالاول والاقليم السادس
 فرنجة ^e وامم اخرى وفيه نساء من عادتهن قطع ثديهن وكبيهن في
 صغرهن لئلا يعظم * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم السابع الترك
 * ورجالهم ونسأولهم ^d متركو الوجوه لغلبة البصر عليهم وسباعهم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوام ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الانوار ينقلونها على عجّل تجرها الثيران وانعامهم في القياض
 وفي اولادهم قلة، فبلغ الاقاليم السبعة على مساحة الاقليم الاول ثمانية
 وثلاثون ^f الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
 وخمسة وتسعون ^g فرسخا وقسمت الارض المعروفة اربعة اقسام
 اروقى ^h وفيه الاندلس والصقالبة والروم وفرنجة ⁱ وطنجة الى حد

^a) Codd. وثلاثون. Sed patet sic legendum esse quia latitudo septies ut infra habemus est 1995 Par. ^b) س. وزابلستان. ^c) I الصعيد. ^d) S inverso ordine. ^e) س. افرنجة. ^f) Codd. وثلاثين. ^g) Codd. وتسعين. ^h) Codd. اروقى ut quoque in cod. Ibn Khord. p. 117. ⁱ) B وفرنجة. Pars secunda est Tandja etc., ab aliis Aethiopia dicta. Cf. e. g. Hamdâni p. ٣٢.

مصر ولُوبِيَّة ^a وفيها مصر وقَلْزَمُ والنَّحْبَشَةُ وبَرْبَرُ وما والاها والبحر
الجنوبي وليس في هذه البلاد خنزير بِرِّي ^b ولا أَيْل ^c ولا عَيْر ^d
ولا تيس وفيها تهامة واليمن والسند والهند وأسْقُوتِيَا ^e وفيها
أَرْمِينِيَّة ^f وخراسان والترك والخرز، وزعم هرمس ان طول كل اقليم سبع
مائة فرسخ في مثله ^g ✽

5

القول في البحار وأحاطتها بالارض

قال البحار اربعة البحر الكبير الذي ليس في العالم بحر ^h اكبر منه
وهو آخذ من المغرب الى القلزم حتى يبلغ واق واق الصين وواق
واق الصين هو بخلاف واق واق اليمن لان واق واق اليمن يخرج
منه ذهبٌ سَوٌّ وهذا البحر يدُّ من القلزم على وادي القرى حتى
يبلغ بَرْبَرُ وعُمان ويمرُّ الى الدَّيْلِ والمولتان حتى يبلغ جبل الصنْفِ
الى الصين ثم البحر المغربي الديري الرومي وهو من انطاكية الى جزائر
السعادة وخليج منه آخذ من الاندلس حتى يبلغ السوس الاقصى
وعلى ساحل هذا البحر طَرْسُوسُ والمَصِيصَةُ ^k والاسكندرية وأطرابلس
وطول هذا البحر المغان وخمس مائة فرسخ من انطاكية الى جزائر
السعادة وعرضه خمس مائة فرسخ والبحر الثالث للخراساني التَّخَزَرِيَّ
لقرب الخزر منه الى مُوقان الى طبرستان وخوارزم وباب الابواب ومن
بحر جرجان الى خليج الخزر عشرة أيام فاذا طابت لهم الرياح فثمانية

15

a) Codd. ut quoque cod. Ibn Khord. ولونِيَّة et sic deinde nomina saepius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest, aut nomen minus frequens occurrit. b) I بِرِّي, S s. p. c) B ابل. d) I عنز. Haec non sunt apud Ibn Khord. e) Scythia. Hamdānī l.1. 9. سقوتيا. B وأسقوتيا. I et S وأسقوتيا; cod. Ibn Khord. أسقوتيا. f) B c. tashdīd, I ارمنيّة. g) Cf. Jāc. I, ٢٧, 19. h) B om., S بحر. i) B الصنف. k) B والمصيصية.

أيام في البحر ويومان *a* في البر ويسمى هذا البحر الدائرة الحراسانية *b*
 وقطرها مائة فرسخ والذي يطيف بها الف وخمس مائة فرسخ *c*
 والرابع ما بين رومية وخوارزم جزيرة تسمى تولية *d* ولم يوضع عليها
 سفينة قط، وملك العرب في يديه الف مدينة في زماننا هذا وفي
 ٥ يدي ملك النوبة الف مدينة وفي يدي ملك الصين أربع مائة
 مدينة وستمائة مدينة من الصين في ايدي ملوك صغار، قال وأعلم
 ان بحر فارس والهند هما بحر واحد لاتصال احدهما بالآخر * الا
 انهما متضادان قال فأول ما تبثدي *f* صعوبة بحر فارس عند دخول
 الشمس السنبلة وقربها *g* من الاستواء الخيفي فلا *h* يزال يكثر امواجه
 ويتقاذف مياهه *i* ويصعب ظهرة الى ان تصير الشمس الى الحوت واشد
 10 ما تكون *k* صعوبة في آخر زمان الخريف عند كون الشمس في
 القوس واذا كانت *l* قرب الاستواء الربيعي يبتدي في قلّة الامواج
 ولين الظهر الى ان تعود الشمس في السنبلة والين ما يكون في آخر
 زمان الربيع وهو عند كون الشمس في الجوزاء فاما بحر الهند فانه
 15 خلاه لانه عند كون الشمس في الحوت وقربها *m* من الاستواء الربيعي
 يبتدي في الظلمة والغلظ وتكثر *n* امواجه حتى لا يركبه احد
 لظلمته وصعوبته عند كون الشمس في الجوزاء فاذا صارت في السنبلة
 اضاء ظلمته ويسهل مركبه الى ان تصير الشمس في الحوت الا ان
 بحر فارس قد يركب في كل اوقات السنة فاما بحر الهند فلا يركبه
 20 الناس عند هيجانه لظلمته وصعوبته قل فمن اراد الصين او عدن *e* او

a) Codd. ويومين. *b*) Jâc. I, o., 9. *c*) Ibid. c.1, 18.

d) Codd. بولية. *e*) B et I لانها. Cf. Kazwint, I, 11, 2 sqq. et 114, 7 a f. sqq. *f*) B يبتدي Kazw. يبدأ. *g*) Codd. وقربه
 وتتنافس امياه *i* I ولا *h*) B. *i*) Codd. ut quoque Kazw. semel. *k*) B يكون S s. p. *l*) Codd. كان. *m*) Codd. وقربه ut quoque
 Kazw. semel. *n*) B ويكثر S s. p. *o*) Sic. Aut عدن من عدن legendum est, aut pro scribendum vel talequid.

شَلاَهَظَ اخذ من ناحية المغرب على اليمامة ^a وثمان ومن اراد السند
 اخذ من ناحية فارس على سيراف ^{هـ}

القول فى البحار وعجائب ما فيها

قل الله عز وجل ^b مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، يُرَوَّى عن الحسن قل
 بحر فارس والروم، وقال سليمان بن ابى كريمة ^d اذا طلعت الثريا ⁵
 ارتج البحر واختلفت الرياح وسلط الله الجن على المياه وتبرأ الله من
 يركب البحر اربعين يوما، وقال انبى عم من ركب البحر بعد طلوع
 الثريا فقد برئت منه الذمة، ^{هـ} وسئل ابن عباس عن المد والجزر فقال
 ان ملكا موكل بقاموس ^e البحر اذا وضع رجله فيها فاضت واذا رفعها
 غاضت، قال كعب ونقى ^f الخضر ملكا من الملائكة فسأله عن المد ¹⁰
 والجزر فقال الملك ان الموت يتنفس فيشرب الماء ويرفعه الى منخريه
 فذلك الجزر ثم يتنفس فيخرجه من منخريه فذلك المد، قال وفى
 البحر سمكة يقال لها الحراطين ^g مثل الحبة لها منقار كمنقار الكركى
 وفى منقارها من الشقين كالمشار، وفيه سمكة يقال لها الاطمير ^h لها فرج
 كفرج المرأة ¹⁵ ^h ووجهها كوجه الخنزير وهو طبق من شحم وطبق من
 لحم، وفى البحر سمكة على خلفة القرو من جلوده تكون الدرق
 التى تنبو عنها السيوف ويقال انها تحيى ^k وترضع وكذلك
 السلاحف، وفيه سمك يسمى الدخس ⁱ ينجى الغريق، وفيه سمك

^a) Hoc quoque falsum est. Forte التهامية voluit. ^b) Kor.
 55 vs. 19. ^c) B add. بينهما. ^d) Ex urbe Beirût (Jâc. II,
 ١٠٩, 3). ^e) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٤, 18 et ١٣, 3 sqq.
^f) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. ^g) Voc. in B. Kazw. I, ١٠٩ ult.
 الحطم، Dimaschkî ١٢٨, 8 اللطم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub
^h) In B alia manus addidit كذيل الغنم. ⁱ) I ومن e corr.
^k) B add. وتطير. ^l) B الدخس et infra in sect. de Aegypto
 تنجى; coteri sine voc. Deinde I et S تنجى.

انا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم الجحشون ان البحر قد هاج
 يسمى البرستوخ^a وهو الذي يكون بالبصرة؛ وبلى هذا البحر
 بحر يسمى هركند^b يقال انه قلموس الجار كلها وفي هذا البحر جزيرة
 سرنديب وفي هذه الجزيرة الجبل الذي اهبط عليه آدم وعليه اثر
 قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الافاويه والطيب وفار المسك
 وفي بحره مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلاثة ملوك فالملك الاكبر منهم
 اذا مات قطع باربع قطع وأحرق بالنار ورجاله يتهافون خلفه في
 النار حتى يحرقوا انفسهم؛ وبعدهاء جزيرة الرامني وفي ثمان مائة
 فرسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع الى d بحر شلاهط والهركد
 10 وفيها ملوك كثيرة وبها الكركدن والكافور وفيها معادن الذهب
 وطعامهم النارجيل ورجالهم اقوي يصيدون الغيلة وفيها بقم كثير يغرس
 غرسا وحمله شبه الخرزوب وطعمه مثل العلقم^e لا يؤكل ويقال ان
 عروقه شفاء من سم ساعد وفيها الجزران الكثير وجواميس عظيمة
 وملوك لهم الافاويه الطيبة كالصندلين والبسباسة وليس هذا لاحد
 15 غيرهم؛ وبالزايح^f ببغات بيض وحمر وصفر تتكلم على ما لقنت بكلام
 فصيح عربية وفارسية ورومية وهندية ومن الطواويس خضر ورقط وبزاة
 بيض لها قنارح حمراء وان بها قرود بيضا عظاما^g كمثل الجواميس وبها
 خلق على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
 السنابير^h الوان^h ولها اجنحة كاجنحة الخفاش من اصل الانن الى

a) B البرستوخ I, الترستوخ S, Cf. Gloss. Geogr. p. 187 et Kazw. I, 119 sq. b) B h. l. هركند. c) Codd. وبعداء. d) *Relations des voyages* ed. Reinaud, p. 1. e) Kazw. I, 1.8 et II, 19 haec habet nomine Râzî. Quae I. 4 sqq. nomine Ibno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. f) Kazw. I, 1.7, II, 1. g) Codd. عظام. h) Huc pertinere videtur apud Kazw. I, 1.7, 17 ubi textus lacunam habet.

الذهب وان فأر المسك تُحمل *a* احياء من السند الى الزابج وان الزباد
اطيب رائحة من المسك والانثى تجلب *b* مسكا واذا مشى فى بيت
نفحت منه رائحة المسك واذا لمست يدك عبققت بيدك، وذكر
سليمان التاجر ان اكثر السفن الصينية تُحمل *d* من البصرة وعُمان
وتُعَبَّاء *e* بسيراف وذلك لكثرة الامواج فى هذا البحر وقلة الماء فى *f*
مواقع منه فاذا عُتِيَ المتاع استعذبوا الماء الى موضع منها *f* يقال له
مَسْقَط وهو آخر عُمان وبين سيراف وهذا الموضع نحو *g* مائتى فرسخ
وفى شرقى هذا البحر فيما بين سيراف ومَسْقَط من البلاد سيف
ينى *h* الصفاق وجزيرة ابن كلوان وفى غربى هذا البحر جبال عُمان
وفيهما الموضع الذى يسمى دُرْدُور *i* وهو مضيق بين جبلين *k* تسلكه *10*
السفن الصغار ولا تسلك *l* فيه الصينية وفيه جبال كَسِير وعَوِير فاذا
جاوزت الجبال صرت الى موضع يقال له صُخَار *m* عُمان فيُستعذب الماء
من مَسْقَط من بئر بها وهناك جبل فيه *n* راء غنم من بلاد عُمان
فتأخذ السفينة منها الى بلاد الهند وتقصِد الى كُوْلُو مَلِي *o* وفيها
مسلحة لبلاد الهند وبها ماء عذب فاذا استعذبوا من هناك الماء *15*
اخذوا من المركب الصينى الف درهم ومن غيرها عشرة دنانير الى

a) I يحمل, S s. p. Deinde S احياء. *b*) B يجلب. *c*) *Rela-*
tions, p. ١٥. *d*) B يحمل, S s. p. *e*) S وتُعَبَّاء; *Relat.* (المتاع) فيعَبِّي.
f) Ponendum foret ante الى موضع, nom est من سيراف, vid.
Relat. *g*) Codd. om. et S مائتا. *h*) Codd. بين. Deinde
servavi الصفاق (B المصفاق) ut in *Relat.* Idem pro الصغار legitur
semper in codd. Istakhrî A et B et interdum in F. *i*) *Relat.*
الدردور. Jâc. quoque ut N. P. sine art. *k*) B et S cum art.
Deinde B يسلكه. *l*) Codd. يسلك; *Relat.* تسلكه. *m*) Codd.
مجاز. *n*) Codd. فيها; vid. *Relat.* p. ١٦, 5 a f. ubi textus mancus
est. *o*) Codd. semper كُوْلُو مَلِي. Vulgo كُوْلُم مَلِي. Abulfeda
praescribit كُوْلُم.

العشرين الدينار وملي من بلاد الهند وبين مسقط وبين كولو ملي مسيرة شهر وبين كولو ملي وبين^a الهرکند نحو من شهر^b ثم يختطف من كولو ملي الى بحر الهرکند اذا جاوزوه^c صاروا الى موضع يقال له كله بار^d بينه وبين هرکند جزائر قوم يقال لهم لَنْج^e لا يعرفون لغة ولا يلبسون اثياب كواسج لم ير منهم امرأة يبيعون العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زوايق ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فاذا شرب منه فهو حلو كالعسل فاذا ترك يوما صار مُسْكرا فان بقي آياما حمض فيبيعونه بالحديد ويتبايعون بالاشارة يدا بيد وهم^f حذاق بالسباحة فربما استلبوا الحديد من التجار ولا يعطونهم شيئا ثم تخطف السفينة الى موضع يقال له كله بار وهي من ملكة الزابج متيامنة عن بلاد الهند يجمعهم ملك^g ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له قِيُومَة^g بها ماء عذب والمسافة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كَدْرَنْج^h مسيرة عشرة ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتفر فيها الآبار وجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يختطف الى موضع يقال له الصَّنْفⁱ ثم الى موضع يقال له صَنْدَرُفُولَات وهي جزيرة في البحر

a) B et I وحين بحر S. Deinde S الهند. b) Sic quoque Relat. iv, sed ib. ١٩ melius من هرکند. c) Codd. جاوزه. d) Codd. نلر; S et B infra. كله. e) I لَنْج, S لَنْج. Vulgo لَنْج. Pars posterior videtur significare insula. Nicobar intelligitur. f) B et I فلم. g) I يتنومه, Relat. ١٩ بتومة, cod. Ibn Khord. تنومة, Edrisi قيومه, Sprenger p. 69 et Yule, Proceed. R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyūman (Timon apud Linschoten). h) B et S كرنج, I كرنج. Relat. ut rec.; Mas'ūdi كرنج. i) I يختطف, S يحطف. k) B الصنف ut Relat. ٢٠, 1. Distantia in Relat. est 10 dierum.

والمسيرة اليها عشرة أيام ثم الى موضع يقال له صَنْجٍ *a* الى ابواب الصين
وهي جبال في البحر بين كل جبلين فرجة ثمرة فيها السفن ثم الى
الصين ومن صَنْدَرُقُولَات الى الصين مسافة شهر ألا ان الجبال التي ثمرة
بها السفن مسيرة سبعة أيام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ماء عذب
يقال له خَانُقُوْء يكون فيه مدّ وجزر في اليوم واللييلة مرتين *هـ* 5
وبقرب الصين في *د* موضع يقال له صَنْجِي وهو اخبث البحار *e*
شبيها بصبيان الرنج طول اقدم اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
فبييتون في السفينة ويدورون *f* فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
الى البحر فاذا راوا ذلك كان علامة الريح التي تسمى الخبّ وهي
اخبث الريح فيستعدّون لتلك الريح ويخفّفون المتاع وقالوا اذا راوا 10
أعلى *g* نقل السفينة بهذا الموضع طائرا *h* كأنه شعلة نار فذلك عندهم
من دلالة التخلّص، وان في البحر طيرا يقال له جَرَشِي؛ يكون قريبا
من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طير يقال له جَوَانْكِرْك يشبه *h*
الحمام فاذا ذرق الجرشي تلقاه الجوانكرك بمنقاره فابتلعه، وان *i* بقرب الزابج
جبلًا يسمى جبل النار لا يقدر على الدنو منه يظهر بالنهار منه 15
دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
عذبة *هـ*

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قالوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن ما جملة التجار الى
العراق فاما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس *m* اهل الصين 20

a) Relat. melius صنجي الى بحر يقال له صنجي. *b*) B بحر. *c*) Codd. خَانُقُوْء. *d*) S om. *e*) Lacuna suppleri potest, sed verba non congruunt, o Mas. I, 344, Kazw. I, 1.9, 8. *f*) S فيدورون. *g*) B et S على. Cf. Mas. ubi في اعلى. *h*) B et S ضاير. *i*) I الجرشي. In descript. Aegypti, ubi de iisdem avibus sermo est, B جرسي. *k*) B شبه. *l*) Cf. Relat. ٢٣. *m*) Cf. Relat. ٢٣ seq.

كَتَمَ الحَرِيرَ فِي الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ يَلْبَسُ الرَّجُلُ مِنْهُمْ خَمْسَ سَرَاوِيلَاتٍ
 حَرِيرٍ لِنَدْوَةِ اسْفَلَمَ^a فَلَمَّا هَوَّأُوهُمْ^b فَحَارَ وَلَا يَعْرِفُونَ الْعَائِمَ وَطَعَامُهُمُ الْأَرَزُّ^c
 وَمَلُوكُهُمْ يَأْكُلُونَ خَبْزَ الْخَنْطَةِ وَالْأَحْمَ وَلَيْسَ فِيهِمْ كَثِيرٌ تَحْلٍ وَيُعْمَلُ
 نَبِيذُهُمْ^d مِنَ الْأَرَزِّ وَلَا يَسْتَنْجَوْنَ بِالْمَاءِ وَيَأْكُلُونَ الْمَيْتَةَ وَنَسَاؤُهُمْ يَكْشِفُونَ
 ٥ رُؤُوسَهُمْ^e وَيَجْعَلُونَ فِيهَا الْأَمْشَاطَ قَرِيبًا كَانِ فِي رَأْسٍ وَاحِدَةٍ مِنْهُمْ
 عَشْرُونَ مُشْطًا مِنْ^f عَاجٍ وَالرِّجَالُ يَغْضُّونَ رُؤُوسَهُمْ بِشَبَهِ الْقَلَانِسِ وَاهِلُ^f
 الصِّينِ يَلُوطُونَ بِغُلَمَانٍ قَدْ أَقِيمُوا لِذَلِكَ بَنْزَنَةُ الرُّوَانِي لِلْهِنْدِ وَحَيْطَانُ
 أَهْلِ الصِّينِ لِلشَّجَرِ وَكَثَرَتْ لَا لُحَى لَهُمْ حَتَّى كَانَهُمْ لَمْ تُخْلَقِ^g لَهُمْ
 لُحَى وَأَهْلُ الصِّينِ يَعْبُدُونَ الْأَوْتَانَ^h وَلَهُمْ كِتَابٌ لِأَدْيَانِهِمْ وَالْهِنْدُ لَا
 ١٠ يَأْكُلُونَ الْخَنْطَةَ إِنَّمَا يَأْكُلُونَ الْأَرَزَّ فَقَطْ وَتَطُولُⁱ لُحَاهُمْ حَتَّى رُبَّمَا رَأَيْتَ
 لِأَحَدِهِمْ لُحِيَّةً^j ثَلَاثَةَ أَرْعَ وَإِذَا مَاتَ أَحَدُهُمْ خُلِقَ رَأْسُهُ وَلُحْيَتُهُ وَهُمْ
 يَنْتَازِمُونَ بِالْحَقِيقِ وَيَمْنَعُونَ فِي الْمَلَازِمَةِ الْأَطْعَامَ وَالشَّرَابَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَأَهْلُ
 الْهِنْدِ يَقْتُلُونَ مَا أَرَادُوا أَكْلَهُ وَلَا يَذْكُونَهُ يَضْرِبُونَ هَامَتَهُ حَتَّى يَمُوتَ ثُمَّ
 يَأْكُلُونَهُ وَلَا يَغْتَسِلُونَ مِنْ جَنَابَةِ وَلَا يَأْتُونَ النِّسَاءَ فِي مَحِيضٍ وَأَهْلُ
 ١٥ الصِّينِ يَأْتُونَ لِأَنَّ أَثْنَيْهِمْ أَثْنَيْنِ^k الْمَجُوسِ وَأَهْلُ الْهِنْدِ لَا يَأْكُلُونَ^m حَتَّى
 يَسْتَاكُوا وَيَغْتَسِلُوا وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ أَهْلُ الصِّينِ وَبِلَادُ الْهِنْدِ أَوْسَعُ مِنْ
 بِلَادِ الصِّينِ أَضْعَافًا وَبِلَادُ الصِّينِ أَعْمَرُ وَلَيْسَ لَهُمْ عُنْبٌⁿ وَلَيْسَ بِالْبِلَدَيْنِ
 جَمِيعًا تَحْلٍ وَلِلْهِنْدِ السَّحَرَةُ وَهُمْ جَمِيعًا يَقُولُونَ بِالتَّنَاسُخِ وَخَتَلَفُونَ
 فِي فُرُوعِ دِينِهِمْ وَأَهْلُ الْهِنْدِ أَطِبَّاءُ حُكَمَاءُ مُذْتَجِمُونَ وَلَهُمْ خَيْلٌ^p قَلِيلَةٌ

a) I. e. لِيَدْفَعُوا اسْفَلَمَ نَكْثَةُ النَّدَى coll. Relat. ٢٤, 1. b) Codd.
 رُؤُوسَهُمْ ut saepius هَوَّأَ pro هَوَّأَ. c) B. النَبِيذُ. d) B. رُؤُوسَهُمْ.
 e) Addidi من B om. عَشْرُونَ. f) Cf. Relat. cf. g) B. يَخْلُقُ.
 S s. p. h) B et Relat. الْأَصْنَامَ. i) B. وَيَطُولُ S s. p. k) I
 add. طُول. l) B et S. آثْنَيْنِ آيَيْنِ. m) S add. شَيْئًا. n) Codd.
 Vid. Relat. ov, 2, sed cf. l. 4. o) I. الشَّجَرِ quae fortasse
 vera est lectio, cf. Relat. ov, 1. p) B. جَيْلٍ, S. خَيْلٍ.

وملوكهم لا يرزقون جندهم انما يدعونهم الملوك ^a الى الجهاد فيخرجون
بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرطيين ^b ويتحللون
بأسورة الذهب الرجال والنساء والهند تبيع الزنا ما خلا ملك قماره
فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزه واحسن ومدنهم عظيمة
مشرقة ^c محصنة مسورة وبلادهم اصح واقل امراضا واطيب ^e لا تكاد
تري بهائم اعور ولا اعمى ولا ذاق ^g عانة ولهم عطاء كديوان العرب
ويقال ان بين الهند والصين ثلاثين ملكا اصغر ملك بها يملك ما
يملكه ملك العرب وملوك الهند كلهم يلبسون الحلى، وفي بلاد الهند
ملكة يقال لها رَهْمَى ^h على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبيّة
ومن دخل اليها من سائر الهند مات فالتجار يدخلونها لكثرة ارباحها ¹⁰
ثم تصير الى بلاد الزابج فالملك الكبير يقال له المَهْرَاج ^k تفسيره ملك
الملوك وليس بعده احد لانه في آخر الجزائر وهو ملك كثير الخير وفيها
غبيضة فيها وردٌ اذا أُخرج من الغبيضة احترق ^l وقال عبد الله بن
عمرو بن العاص فيما بين السند والهند ^m ارض يقال لها كنام ⁿ
فيها بطة من نحاس على عمود من نحاس فاذا كان يوم عاشوراء نشرت ¹⁵
البطة جناحها ^o ومدت منقارها ^p فيفicus من الماء ما يكفى زروعهم
ومواشيهم وضياعهم الى العام المقبل، وقمار من بلاد الهند واهل الهند

a) *Relat.* الملك. b) S s. p., *Relat.* ٥٩ فوطتين. Fort. leg.
cf. Gloss. Geogr., sed lectio codd. defendi potest coll.
Relat. ١٤٥, 1. c) B قصارا I, قصارا S. Vid. Kazw. II,
٦٩, Ibn Khord, p. 65 et *Relat.* ٩٤. d) I et S مشرقة. e) In
Relat. ٥٨ additur هواء. f) I et S فيها. g) B et I ذو. h) Voc.
in B ut Mas'ûdî I, 384. *Relat.* ٢١ رَهْمَى; cod. Ibn Khord. sine
voc. i) S ومن. Deindo codd. يصير. k) Voc. in B. l) Kazw.
I, ١٠٧, II, ١٩. m) B الهند والسند. Kazw. II, ٣٨ paen. habet
السند pro الصين. n) Codd. كنام (S). o) Kazw. جناحها. p)
Kazw. رقبته.

يزعم أن أصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة أربعة أشهر وعبادتهم
 الاصنام كلهم وملك قمار يفترش أربعة آلاف جارية، والعنبر يؤتى به
 من جزيرة شلاهط والفلفل من ملى وسندان، والبقم من ناحية الجنوب
 من شلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
 ٥ القبلة بقرب الصين من بلد يقال له فنصوره وماء الكافور والنيل من
 ناحية السند والخيزران من بلد يقال له لنكبالوس، وكله من ناحية
 خراسان، والقنى من عمان والياقوت والاملس من سرنديب وكذلك
 الكركدن والطاوس والبيغاء والدجاج السندى وجميع انواع العطر
 والصيدلة ٥

10 قالوا ومبدأ بحر الصين من جبل قاف الى ان يجىء الى عبادان
 والبصرة وأول البحار التى تسلك الى بلاد الصين بحر صنجى وأول
 جبل فيه يدعى صندرفولات وفيه حبات رتماء ابتلعت البقر والرجل
 فهو أشد الجار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
 خلف لهم شبك يكون في قعر البحر فاهل المركب إذا رأوا بلاد الصين
 15 سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم بهيجان البحر وسكونه لانه بحر
 اذا هاج فيه الريح فقليل من يسلمه وانما يقطع في عشرة او ثمان
 الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك البحر كبير
 وفيه ملك يدعى المهرج عظيم الملك في جزائره عجائب وانواع العطر
 وينبت في بلاده الذهب نباتا ويقال غلته في كل يوم مائتا مائة ذهب ٥

القول فى مكة

20

قال * عبد الله بن م عمرو بن العاص سميت مكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) قيصور، I et S فيصور، Deinde
 S وما، cf. Kazw. I, ٢٩٣, 2. c) Codd. انكبالوس (vocalis in B).
 d) Ridicule, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
 f) B et I ورما. g) S المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة.
 k) Codd. inserunt ان. Intelligitur بحر الصين. l) S من e corr.;
 I ذهب. m) Addidi ex Azrakî, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبابرة اذا ألحدوا فيها بطُلم اي تدق وقال ابراهيم *a* بكّة
موضع البيت ومكة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
من الآفاق *b* وقتلوا سميت بكّة لان الاقدام تبتك بعضها بعضا اي
تزدحم وتسمى البيت العتيق لانه أُعتق من الجبابرة وفي أم القرى
وأم الرّحم لان الرّحمة تنزل بها ومن اسمائها صلاح وناسة *c* لقلّة الماء *d*
بها وبنية *e* الامين *f* قال النبي عمّ ما من نبي هرب من قومه الا
هرب الى اللعبة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عمّ ان قبر هود
وشعيب وصالح فيما بين زمزم والمقام وان في اللعبة قبر ثلثمائة نبي
وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلعم
من مات في حجّ او عمرة لم يُعرض ولم يحاسب وقيل له ادخل الجنة *g*
بغير حساب، وقال صلعم من صلّى في الحرم صلوة واحدة كتب الله له
الف صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلعم المقام بمكة سعادة والخروج
منها شقاوة *h*، وقال صلعم للحاج والعمار وفد الله ان سألوا أعطوا وان
دعوا أُجيبوا وان انفقوا أُخلف عليهم لكل درهم الف درهم، وقال صلعم
من صبر على حرّ مكة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقربت منه *i*
الجنة مسيرة مائتي عام، وقال الكلبى لما قال ابراهيم *j* رَبِّ اجْعَلْ هَذَا
الْبَلَدَ آمِنًا وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ اَلَايَةَ اسْتِجَابِ اللّٰهِ لَهُ فَاَمِنَ فِيهِ الْخَائِف
وَرُزِقَ اَهْلُهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ يُجَلِّبُ اليهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
الشام فيقال انها الضائف، وقال مقاتل من نزل بمكة والمدينة من
غير اهلها محتسبا حتى يموت دخل في شفاعته محمد صلعم قال *m* الله
جلّ ذكره وَاِنْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَلَمْ يَقُلْ مَثَابَةٌ لِّلْعَرَبِ

a) Chr. M. I, 194. *b*) B, qui haec post تزدحم habet, لاجتذابها S; cf. Jâcût, IV, 41v, 5 sq.
c) S cum art. *d*) S om.; codd. addunt وفي. *e*) B وقال. *f*) B et I add. الف. *g*) I شقاوة. *h*) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll. 2 vs. 120. *i*) B واهله. *j*) B add. من. *k*) Codd. اهلها.
m) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العاجم اذ كان اسم الناس شاملا للفريقين فقد جعله الله مثابة
للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل ^a وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ
وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةِ، فمن شرف مكة امنه ^b ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
اليه وان اهلها في الجاهلية كانت لقاحا لم يؤثروا اقادة قط ولا ملكهم
^c مَلِكٌ وكانوا يتزوجون في اى القبائل شاءوا ولا يشترطه عليهم في ذلك
ولا يزوجون احدا الا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حُسنًا على
دينهم ويُدان لهم وينتقل اليهم فحَمَسُوا خِزَاعَةً ودانت لهم وحَمَسُوا
عَمر بن صَعَصَعَةَ ودانت لهم وحَمَسُوا ثَقِيفًا ودانت لهم سوى من
حَمَسُوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد ^d
للحل اذا دخلوا الحرم وان يخلعوا ثياب الحل ويستبدلوا ثياب الحرم
^e اما شَرَى ^f او عَرِيَّة او هبة فان اتى بذلك والا طاف بالبيت عرياناً
وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلّفوا العرب ان تقيص من
المزينة وهم بعد اعز العرب يتأمرون على العرب قاطبة وهم اصحاب
الهديس ^g والتحرير والثريد والضيافة والاندية والغالوج واول من ثرد
^h الثريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر
ⁱ عَمْرُو الْعَلَى؛ قَسَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرِجَالُ مَكَّةَ مُسْتَنْوُونَ عِجَافٌ
ولهذا سَمَى هاشمًا ^j

ذكر البيت الحرام ^k وما جاء فيه

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ^l جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عَنْ ^k

a) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. b) Quasi praecederet. بلد. c) S s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, 42, 21 شرط. d) Codd. ارقاد; cf. Jâc. 41, 8 et Chr. Mekk. I, 41, 3. e) B et I f) I شَرَى sic. نزع. Jâc. يخلوا; cf. Chr. Mekk. 41, 3 a. f. يخلفوا. g) I الجريس. h) ابن الزبعرى (Tabari I, 1.88 ult., Chr. Mekk., I, 48). i) I عَمْرُو الذي. et supra quoque عَمْرُو. k) B om. l) Kor. 5 vs. 98.

وهب بن منبه انه ^a قال ان الله جلد وعزّ لما اهبط آدم من
 الجنة الى الارض حزن واشتدّ بكأوه على الجنة فحباه الله ^b خيمة من
 خيام الجنة فوضعها له بمكة في موضع اللعبة قبل ان تكون اللعبة
 وكانت من ياقوتة حمراء فيها قناديل من ذهب وانزل معها الركن وهو
 يومئذ ياقوتة بيضاء وكان كرسياً لآدم عم وطول الحديث ^c قال فمن ^d
 فضائل البيت الحرام انه لم يره احد ممن لم يكن رآه الا ضحك او
 بكى ومن فضائله انه لا يسقط على ظهر اللعبة من الحمام الا العليل ^e
 منها فاذا وقع عليه ^d يرى وتقبل العرقة من الطير والحمام وغير ذلك
 حتى اذا تحاذت اللعبة افتزقت فرقتين ومالت عن ظهرها ^f ولم يطر
 على ظهرها طير قط، ومن عجائب البيت والمسجد كثرة الحمام بها ^g
 ولم يروا على طول الدهور ذرقة حمام ولا طير في المسجد ولا اللعبة
 ومن عجائبه امن الطير والوحوش والسباع بها ودفع الله عنها شر
 الحبشة والفيلة وحجّه النعمان بن المنذر وزيره وهو ملك نصراني فجلس
 في سفح أجباد ^h فبال عليه خالد بن تواله ⁱ الكنانى لما كان عنده
 كبير لاهل مكة ^j وماء زمزم دواء لكل مبتلى وقال صلعم ^k التصلع ^l
 من ماء زمزم براءة من النفاق، وقال مجاهد في قول الله عز وجل
 وَأَجْعَلْ أَفْتِدَاءَ مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ قال لو قال واجعل ^m أفئدة
 الناس تهوى اليهم لازدجت عليه فارس والروم، قال ⁿ قتادة بنيت
 اللعبة من خمسة اجبل طور سينا وطور زيتا وأحد ولبنان ^o وحراء

a) I om.; cf. Jâc. IV, ٢٨٠, 11 sqq. b) S فحباه I، فحياه،
 Azrakî, Chr. Mekk. I, ٨, 3 ذعراه. c) B العين. d) S عليها.
 e) Codd. الفقرة، vid. e. g. Kazw. II, ٧٧, 12. f) Codd. ظهره.
 g) B دهر. h) Codd. اجبال. i) I et S ذراله. Unde haec habeat
 auctor nescio. k) Cf. Jâc. II, ٩٤٢, 11 sq. l) Kor. 14 vs. 40,
 ubi vero فاجعل. Cf. Jâc. IV, ٢٨٤, 21 sq. m) B et S om.
 n) B وقال. o) S e corr.; B et I ولبنى. Deinde codd. وحري
 (وحرى). Jâc. IV, ٢٨١, 11 om. et numerum 6 facit.

وثَبِير، وَقَالَ مُجَاهِدٌ: أَسَّسَ إِبْرَاهِيمُ زَوَايَا الْبَيْتِ بِأَرْبَعَةِ أَحْجَارٍ حَجَرٍ مِنْ
حَرَاءٍ وَحَجَرٍ مِنْ ثَبِيرٍ وَحَجَرٍ مِنَ الطُّورِ وَحَجَرٍ مِنَ الْجُودَى، قَالَ قَتَادَةُ
فَبَنَى إِبْرَاهِيمُ الْبَيْتَ وَجَعَلَ طُولَهُ فِي السَّمَاءِ سَبْعَةَ أذْرَعٍ وَعَرْضَهُ اثْنَيْنِ
وِثْلَيْنِ ذِرَاعًا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الشَّامِيِّ الَّذِي عِنْدَهُ الْحِجَارُ
مِنْ وَجْهِهِ وَجَعَلَ عَرْضَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الشَّامِيِّ إِلَى الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ الَّذِي
فِيهِ الْحِجَارُ اثْنَيْنِ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ طُولَ ظَهَرِهَا مِنَ الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ
إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ * أَحَدَ وَثْلَيْنِ ذِرَاعًا وَجَعَلَ عَرْضَ شَقِّهَا الْيَمَانِيَّ مِنَ
الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ عِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ بَابَهَا فِي الْأَرْضِ
غَيْرِ مَبْنُوتٍ حَتَّى كَانَ زَمَنُ تَبْعِ الْخَمِيرِ فَهُوَ الَّذِي بَوَّبَهَا وَكَسَاهَا
الْوَصَائِلُ^d ثِيَابَ حَبْرَةٍ وَحَرَّ عِنْدَهَا ثَمَرُ كَسَاهَا النَّبِيُّ عَمَّ الثِّيَابِ
الْيَمَانِيَّةِ ثَمَرُ كَسَاهَا عُثْمَانُ الْقِبَاطِيُّ ثَمَرُ كَسَاهَا الْحُتَّاجُ الدِّيْبَاجُ قَالَ
وَمَعَاوِيَةُ أَوَّلَ مَنْ طَيَّبَ اللَّعْبَةَ بِالْخَلْقِ وَالْمَاجِمِ وَأَجْرَى الزَّيْتِ لِقَنَادِيلِ
الْمَسْجِدِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَبَنَاهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ بَعْدَ مَا بُويعَ لَهُ
بِالْخِلَافَةِ فَلَمَّا قُتِلَ نَقَضَ الْحُتَّاجُ بِنَاءَهُ وَبَنَاهُ عَلَى الْأَسَاسِ الْأَوَّلِ ثَمَرُ وَشَعَّ
الْمَنْصُورُ مَسْجِدَ اللَّعْبَةِ سَنَةَ وَلِيَ الْخِلَافَةَ ثَمَرُ زَادَ فِيهِ الْمَهْدِيُّ، قَلَّ فَطُولُ
الْبَيْتِ الْيَوْمَ سَبْعَةَ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضُهُ فِي الْحِجَارِ أَحَدَ وَعِشْرُونَ
ذِرَاعًا * وَذَرَعَ جَوْفَهَا مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ بَطْنِ
اللَّعْبَةِ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا وَشَبْرَ وَمَا بَيْنَ رَكْنَيْ الْحِجَارِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا^e
وَمَا بَيْنَ الْبَابِ إِلَى الشَّانِرَوَانِ خَمْسَةَ أذْرَعٍ وَعَرْضُ بَابِهَا أَرْبَعَةَ أذْرَعٍ
وَفِيهَا ثَلَاثُ سَوَارٍ اثْنَانِ مِنْهَا صَنْوَبَرٌ وَالْوَسْطَى سَاجٌ، وَبَعَثَ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ إِلَى الْبَيْتِ بِهَلَالَيْنِ كَبِيرَيْنِ فَعُلِقَا فِي الْكَعْبَةِ وَبَعَثَ عَبْدِ الْمَلِكِ
ابْنَ مَرْوَانَ بِالشَّمْسَتَيْنِ وَبَعَثَ الْوَلِيدُ ابْنَهُ بِقَدَحَيْنِ وَبَعَثَ أَبُو الْعَبَّاسِ

a) Jâc. I. I. 6. b) Sic quoque Jâc. I. I. 12; Azrakî, *Chr. Mekk.* I, ٣١ et ٢.٥. c) Codd. haec om. d) B et I الوصايح S الوصايح; cf. *Chr. Mekk.* I, ١٧٤. e) Haec sunt vitiosa, cf. Azrakî ٢.٤.

- بالصَّحْفَة ^a للخضراء وبعث ابو جعفر بالقارورة الفِرْعَوْنِيَّة وبعث المأمون بالصنم الذى وجَّه اليه ملك التَّبَّت وكان اسلم وله خبر طويل، وذرع المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر * من المقام ^b بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع ^c وعرضه عشرة اصابع وعرض الحَاكِر حجر المقام من نواحيه احدى وعشرون اصبعاً وسطه مربع القادمان داخلتان في الحجر سبع اصابع دخولهما ^d منحرف ووسطه قد استندق من التمشيح به والمقام في حوض مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكسر وعلى المقام صندوق ساج في طرفيه ^e سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق ^f وعليهما قفلان، قل وذرع المسجد اليوم مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع مكسر وعرضه من باب الندوة الى الجدار ^g الذى يلي الوادى عند باب الصفا ثلاثمائة ذراع واربع اذرع وعرض المسجد من المنارة * التى عند المسعى ^h الى المنارة التى عند باب بنى شيبه الكبير مائتا ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وفيه من الاساطين اربع مائة * وخمس ⁱ وستون، اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلاثة اذرع وعدد ابواب المسجد في الشق الشرقى خمسة ابواب وفي الغربى ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشق الشامى ستة ابواب ^k وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع ^l
- 20 وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلاث اميال ومن طريق

^a) Codd. بالصَّفحة، vid. Azrakî ١٥٧، 1. ^b) Codd. والمقام، vid. Azrakî ٢٧٨ paen. ^c) Codd. احد et mox عشرة. ^d) Codd. دخولها. Cf. Azrakî ٢٧٩، 4; Jâc. IV، ٥٨، 15. ^e) Codd. وحولهما مجوف. ^f) Codd. وعليها. ^g) Codd. الجُدُر، B et S التى et S طرفه. ^h) Codd. الى باب المشعر. ⁱ) Azrakî ٣٣٩ et ٣٣٩. ^j) Codd. وثمانون 2، ٣٣٠. ^k) Haec addidi coll. Azrakî ٣٣٨.

جَدَّة ^a على عشرة اميال ومن طريق اليمن على سبعة اميال ومن طريق الطائف على احد عشر ميلا ومن طريق العراق على تسعة اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاثا فرسخ تكون ثمانية وخمسين بيذا ^b ومن البريد * الى البريد عشرون ميلا وبين كل بريدين مُشَرَفٌ وكل ثلاثة اميال فرسخ، ومن مكة الى عَرَافَات اثنا عشر ميلا ^c

مدينة الطائف

اسمها وَجٌّ وسميت الطائف بذلك الطرف الذي احاطه عليها قَسِيٌّ ^d وهو تَقِيْفٌ وكانت الطائف مَهْرَبًا ومَلَجًا لكل هارب وبالطائف وَقُطٌ ^e عمرو بن العاص وهو كرم كان يُعَرِّش على الف الف خشبة شرى كل خشبة الف درهم ^e والوهط عند العرب دَقٌّ ^f التراب يقال تراب مُوَقُطٌ ^g اى مدقوق وحجّ سليمان بن عبد الملك فرّ بالوهط وقال احب ان انظر اليه فلما رآه قال هذا اكرم مال واحسنه وما رايت لاحد مثله لولا هذه الحجرة في وسطه فقيل له ما هذه بحرة ولكنها زبيبة ^h وقد كان جمع في وسط الضيعة فلما رآها من بعيد طنّ انها حرة سوداء فقال لله دُرٌّ قَسِيٌّ بأى عَشٍّ وضع افْرِخه ^h

a) Mokadd. w, 13 طريق الجادة. b) Jâc. I, 37, 18 add. و. sine من. Deinde codd. واربعة اميال. c) Haec in textu Jâc. male desunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dicitur) variat. d) Codd. قَسِيٌّ hic et infra. e) Ridicule. Jâc. IV, 443 paen. et ult. بدرم. Kazw. II, 40 درهم. f) I et S دَقٌّ. g) S مُوَقُطٌ. Probabiliter leg. موهوط. h) I et S جريين الزبيب. Contra B post سوداء inserit الزبيب ولكنها بيادر الزبيب. cf. quoque Jâc. III, 499, 15 et 'Ikâ III, 340.

القول فى المدينة

يروى عن النبى عم انه قال للمدينة عشرة اسماء ^a طيبة والباقية ^a
 والموقية والمسيكية والمباركة والخفوفة والحرمية ^b والعذراء ^c والمسلمة ^d
 والمقدسة والشافية والمرزوقة، فن فصلها على غيرها ان وهب بن منبه
 قال اننى لأجد فى بعض الكتب ان مهاجر النبى الاممى العربى الى ^e
 بلد يقال لها طيبابا ^a وتفسير ذلك انها طويت بالبركة وقُدس ^e هوامها
 وضيب ترابها فيها مهاجرة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شتم بها
 عرفا طيبا، ^f وقال ابو البختري ^f فى ارفع الارض كلها ولا يدخلها
 طاعون ^g ولا دجال وبظاهر بيدها يخسف بالدجال وبها نزل القرآن
 وفُرضت الفرائض وسُنّت ^h السنن وبها اصول الدين والسنن والاحكام ¹⁰
 والفرائض والحلال والحرام وبها روضة من رياض الجنة ودعا رسول الله صلعم
 ان يبارك لهم فى صاعهم ومُدّهم وسوقهم وقليلهم وكثيرهم وبها آثار رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبور اصحابه واعمامه وازواجه وكل ⁱ بلد فى
 دار الاسلام قائما ^k ففتح بالسيف آلا المدينة فانها افتتحت بالايمن،
 وقال صلعم غبار المدينة دواء ^l من الجذام، وقال حب اهل المدينة محنة ¹⁵
 فان منافقا لا يحبهم ومؤمنا لا يبغضهم ^m، وقال عم اهل المدينة الشعار
 والناس الدثار، وقال المدينة معلقة بالجنة ⁿ قل ولما حج معاوية

^a) Non apud Jâc. IV, ٢٤. neque apud Samhûdî p. ٥ sqq. (Wüstenfeld, *Medina*, p. 9 sqq). Doinde codd. والموقية. ^b) B والخرفة, I et S والخرسة; cf. Samhûdî p. ٨. ^c) Codd. والمسلمة. ^d) S طيبابا; Samhûdî v طيبابا s. طيبابا secundum Jâcût, ubi editum est طيبابا.
^e) B طيب et وقُدس, sed doinde ترابها. ^f) B البختري, S id. sine voc. ^g) B c. art.; Samhûdî ٢. الطاعون ولا الدجال. ^h) I وسننت.
ⁱ) I فكل. ^k) B قائما. ^l) In margine I alia sententia in laudem Medinæ leguntur e Soyûtfî الجامع الصغير.

حَرَكَ المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فانكسفت الشمس فقال جابر
 ابن عبد الله بثس ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلعم ومهاجرة
 الذي اختاره والله له والله ليصيبين معاوية شيء في وجهه فاصابته
 النقوة نسأل الله العافية ٥ فلما قدم النبي المدينة أقطع الناس
 ٥ الدور فخط لبنى زهرة في ناحية مؤخر المسجد وجعل للزبير بن العوام
 بقبعا واسعا وجعل لطلحة موضع دارة ولآل أبي بكر موضع دارة عند
 المسجد الذي صار لآل معمر ٥ ولجند وعمار موضع دارينهما وخط
 لعثمان موضع دارة اليوم ويقال أن الخوخة أتت في دار عثمان اليوم
 تجاه باب النبي صلعم كان يخرج منها إذا دخل بيت عثمان بن
 10 عقان ٥

ذكر مسجد المدينة

قال صلعم من جاء إلى مسجدي لا يريد إلا الصلوة في مسجدي
 والتسليم على شهدتي وشفعت له ومن سلم على ميتنا فكأنما سلم
 على حيّا، وكان بناء المساجد على عهد النبي ٥ صلعم بالبن وسقفه
 1٥ جريد وعمده خشب النخل فزاد فيه عمر ثم غيّر عثمان وبناه بالحجارة
 المنقوشة والقصة وجعل عمده من حجارة منقوشة وسقفه ساجا وبناه
 رسول الله صلعم وله بابان شارعان باب عائشة والذي يقال له باب عائكة
 وباب في مؤخر المسجد إلى دار مليكة وأول من حصّب المسجد عمر
 قال والاساس ٥ اليوم معمر بالحجارة والجدران بالحجارة المطابقة ٥ وعمد
 20 المسجد من حجارة خشوها عمد الحديد والبرصاص وكان ضوؤه مائتي
 ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معتق ومعتق ٥ سقف دهن سقف وللحرايب
 والمقصورة من ساج ٥

a) B فسأل. b) Hoc apud Jâcôt l. l. ٢٦٥, 14 et apud Samhûdî non invenio. c) I دارها. d) I رسول الله. e) B et I c. ف. f) Codd. الطابقية; vid. Jâc. ٢٦١, 17, Samhûdî ١٣٩ et ٢٠٣, 10.

g) B معنف ومعتق, I معنف ومعتق, S معنف ومعتق. Apud Jâc. et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتراب المدينة وهواؤها اطيب ريحا من رائحة الافاويه بسائر البلدان ويكتفى بالمدينة الرجل الاكل بقرصتين *a* ولا يكتفى في غيرها بخمسة ارغفة *b* وليس ذلك لغلظ فيه او فساد في حبه وطاحنه ولو كان كذلك لظهر في الخم ولم الفقه والصاكمة ولم حب البان ومنها يحمل الى جميع البلدان وهي حشيشة تنبت في باديتها وجبلها اُحدٌ قل ⁵ رسول الله *d* رَضِيَ الله عنه وَقُدْسَ قَدْسُهُ الله وأُحد جبل بجنا ونحبه جاعفا سائرا البنا متعبدا له تسبيح *e* يَزِفُ زفا، ومن عجائبها جبل العرج الذى بين المدينة ومكة يمضى الى الشلم حتى يتصل بلبنان من حمص *f* ويمر حتى يتصل بجبال انطاكية وانمصيصة *g* ويسمى هناك اللكام ثم يتصل بجبال ملطية وشمشاط *h* وقاليقلا الى بحر الخزر وفيه * باب الابواب يسمى هناك القُبْف وعليه سبعون *k* لسانا لا تعرف اللغة اللغة واللسان اللسان الا بترجمان، والعقيق خارج المدينة ولما رآها رسول الله صلعم قل لو علمنا بهذه أولا تلكت المنزل وقصر عروة بن الزبير بالعقيق وسئل بعضهم لم سمي العقيق عقيقا قال لان سيله عَق *i* في الحرة، وبها الجماوات الثلث *m* جماء تضارع ¹⁵ انتهى تسيل الى قصر عاصم *n* وبئر عروة ومكمن *o* للجماء وجماء ام خالد وجماء العاقل *p* وبها بئر رومة ويقال *q* اُرومة وبئر اريس وبئر بضاعة

ناديتها. Codd. *a* ارغف. *b* B. قرصتين I et S، قرصتان B. *c* Jâc. II, ٧٠, 10 unde restitui عنها et قدسه pro codicum *d* قدسها. *e* B يسبح، S يسبح. Deinde B et S تزف. *f* Jâc. IV, ٣١, 15 add. ut infra in capite de Armenia. *g* Jâc. شمشاط. *h* B et I وشمشاط، S وشمشاط. *i* Codd.

فيه اثنان وسبعون. *k* Jâc. *l* عَق I؛ cf. Samhûdi ٢٢٩, 4 sq. *m* Codd. الجماوات الثلاثة. Cf. Jâc. I, ٨٥٣, 1, II, ١١, 7, Samh. ٢٥١, 9 sqq. Pro جماء codd. fere ubique *n* Codd.

مكمن Vulgo *o* Jâc. II, ١١١ عاصم I, ٨٥٣ ut rec. *p* Codd.

locus noster probat formam مكمن non esse tantum poëticam. *q* S om. رومة ويقال. Vulgo العاقل، sed Samh. addit باللام. *r* Codd.

ويقال أن ماء بئر رومة اعذب ماء بالعقيق وفي العقيق وقصوره وأوديته
 وحراره اخبار كثيرة والزبير بن بكار فيه كتاب مقرر، وفي عالية
 المدينة قبا وما يلي الشام خيبر ووادي القرى وتيماء ودومة الجندل ^a
 وقدك وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مران ^b وقبا والدثينة ^c
 ويقال الدثينة ^d وفلجة ^e وضربة ^f وطحفة ^g وأمرة ^h وأصاح ⁱ ومعدن ^j الأحسن ^k
 وبئر غرس بقبا وبئر بضاعة ^l بالمدينة وكانوا يستشفون ^m بمائها ⁿ

الفرق بين نهامة والحجاز

قل الأصعي إذا خلفت؛ *عاجزا مصعدا ^k فقد اجدت فلا تزال
 منجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عرق فإذا فعلت ذلك فقد
 اتهمت وإنما سمي الحجاز حجازا لأنه يحجز بين نهامة ونجد، وقد ¹⁰
 ابن الأعرابي الجزيرة ما كان فوق بقعة ^l وإنما سميت الجزيرة لأنها تقطع
 الفرات ودجلة وبعد ^m تقطع البر وإنما سميت الموصل لأنها وصلت

et mox pro رومة habet بئر رومة. I add. أن. In B verba inde a
 ويقال ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال، I et
 رومة. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٢٣٢ memorat formam رومة. أن. S

a) Cf. Jâc. II, ٢٥, 15 sq. b) Vulgo مران، sed cf. Samh. ٢١٧.
 c) B والزبيبة، I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٢٥, 19. Bekri ٣٣١ habet
 الدثينة et اندثينة، ut codd. Apud Mokadd. ١٠٩, 5 reponatur الدثينة
 pro الرقيعية. Ibidem pro ملحة legendum esse فلجة nunc opinor.
 d) B وضربة، I et S وضربه. Deinde codd. وطحفة؛ cf. Jâc. III, ٥١٩, 18.
 e) Cf. Jâc. I, ٣٠٣, 6. f) Codd. النجسر، sed vid. Jâc. IV, ٥٧٢, 10.

Vulgo معدن الأحسن. g) قضاعة. h) B يستشفون. Deinde
 codd. حلقه، I حلفت، حلفه. i) B et S حلفه، حلفه. k) Codd. صعدا؛
 vid. Jâc. III, ٢١٧, 15 et IV, ٧٢٥ ult., ٧٢٦, 21 sq. (I, ٩٢, 2 male
 عمان). l) In confinio Iracano, Bekri ١٠٧ et ١٠٩. Apud Jâc. II, ٧٨،

5 sic restituatur pro نيه. m) Ex conj. coll. Jâc. ثر؛ codd. ريقه.
 Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام ^a، وقال ابن الكلبي للحجاز ما يحجز بين تهامة ^b
والعروض وما بين اليمن ونجد، وقال جعفر، اودية نجد تسيل ^d
مشرقة واودية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين للحجاز
ونجد انه ليس بالحجاز غصا فما انبت الغصا فهو نجد وما انبت
الطلح والشمّر والأسل وواحد ^e أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي ^f
طرف تهامة من قبل الحجاز مدارج العرج * وأولى تهامة ^g من قبل
نجد ذات عرق، وقتلوا طول تهامة ما بين جبل السراة ^h الى شط
البحر وطول الحجاز من حد العرج الى السراة طائف والمدينة من
نجد وارص اليمامة والبحرين الى عمان من العروض ⁱ وتهامة تسايير
البحر ^j

10

القول في اليمامة

سميت اليمامة بامرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم
وجديس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عاد الاولى الأحقاف
وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن ^k وكانت مساكن غسان ^l يثرب
ومساكن أميم بالرميل ^m ومساكن جرهم بنهائم اليمن ثم لحقوا بمكة ⁿ
فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العماليق موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا
فنزلوا ^o مكة ولحق طائفة منهم بالشام ومصر وتفرقت طائفة منهم في
جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان فراغة مصر كانوا من العماليق منهم
فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ٩٨٣, 5 والعراق. b) Bekrî ٨ اليمامة. c) Probabiliter idem quem Bekrî ٣٤١, 3 appellat ابو جعفر. d) I hic et mox سيبيل. e) B sine و. f) Codd. وتهامة. Addidi اول e Jâc. I, ٩٢, 9. g) B hic et mox. h) B العرض. i) B et I سايير, S اسايير. Vid. Jâc. I, ٩٢, 1. k) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٢٧ ult. l) Jâc. جرميل عالج. m) Jâc. جرميل عالج. n) Jâc. add. حبل.

ابن الوليد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك للحجاز رجل
من العماليق يقال له الارقم وكان الضحّاك من العماليق غلب على
ملك العاجم بالعراق وهو فيما بين موسى وداود

صفة اليمامة واوديتها

5

اليمامة واديان يصبّان من مهبّ الشمال وبفرغان في مهبّ الجنوب
وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها *a* الخضراء وعين يقال لها
الهيئت وعين بآجوتجى من جبل يقال له الرّام وهو جبل معترض
مطلع اليمامة *c* يحول بينها وبين يبريس والبحريّين والدوّ والدّفناء
وبآجوت عين يقال لها الهجرّة ولا يشرب ماؤها لخبثه وبالمجازة نهران
وباسفلها نهر يقال له سيح الغمر *d* وباعلاها قرية يقال لها نعام بها
نهر يقال له سيح نعام وأول ديار ربيعة باليمامة *e* مبدأها من اعلاها
أولها * دار هزان *f*، قال واليمامة لبني حنيفة والبحرين لعبد القيس
والجزيرة لبني تغلب، وذات النّسوع *g* قصر باليمامة والمشقر فيما بين
نجران والبحرين *h* ويتيّل *i* حاجر عليه قصر مشيد عجيب من بناء
طسم ومعنق *k* قصر عبّيد بن ثعلبة وهو أشهر قصور اليمامة من بناء
طسم على اكمة مرتفعة والترمليّة *l* حصن من حصون طسم، ويقول

a) Codd. و. *b*) B *al* ut etiam bis deinde, ubi quoque sic I et S. *c*) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٣٩, 21. *d*) Codd. شيخ; cf. Jâc. III, ٢١, 19. *e*) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧٩, 15. *f*) Supplevi e Jâc. *g*) Jâc. IV, ٧٨, 15 ذو النّسوع. *h*) Jâc. IV, ٥٩, 3. *i*) B ونبيّل, I et S ويتيّل. Deinde codd. وحاجر. cf. Jâc. I, ٤٩. ult. ubi est حاجر; Bekrî اليمامة ١٣٧. Vid. porro Hamdânî ed. Müller ١٤., 25 sqq. *k*) Codd. ومعنق (cf. Jâc. IV, ٥٧, 5). Vid. Jâc. IV, ٥٧, 21. *l*) Codd. والبرمكيّة. Cf. Jâc. in v.

اهل اليمامة غلبنا اهل الارض شرقها وغربها بحمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا اشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مضغة من لحمنا ولا اعذب من مائنا فلما
قولهم في نساتهم فانهم ذريات الالوان كما قال ذو الرمة ^a

5 كأنها فضة قد مسحها ذهب

وكقول امرئ القيس

كبير المقناة البيضاء بصفرة

10 وذلك احسن الالوان ويقال لا تبلغ ^e مائة الف درهم الا
يامية واما حنطتهم فتسمى بيضاء اليمامة وهي عدى لا سقى يحمل
منه الى الخلفاء واما تمره فلو لم يعرف فصله الا ان التمر ينلاد عليه
بين المسجدين ^d يامى اليمامة يامى اليمامة فيباع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامى وبها اصناف التمور وبها نخلة تسمى الغمرة ^e
ويقال انها نخلة مريم وجمعها الغمر والجذامية ^f تمر ينفع من البواسير
والصفران ثمرة سوداء طيبة والخصرى والهجنة والبردى ^g والصفراء
15 والققعاعى واللصف والصفرا والتعضوض ^h والعماني والجباب والمرى
وخرائف بنى مسعود والصرفان والزعرى ⁱ والصنعانة وزب رباح يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠. b) I كما قال. Moallaka ed. Arnold vs.

٣٢. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd.

f) B سكر. Cf. Gloss. Geogr. sub الغمر (voc. ex B) et mox الغمر. g) B

والجرامية I et S infra codd. ut rec. sine punct. h) S والبعضوض

infra. (I et S sine voc.) ut quoque infra. i) B وعمان pro عمان ut solent scribere وعماني

s. p. Deinde codd. عمان ut solent scribere وعماني

والرعدى S والزعدا I والزعرى

المثل e الد من زهد بزب وصرفان جلاجل والخيل b هذه كلها تمر
 اليمامة السوان ملونة، قالوا اجود تمر عمان الفرس والبعلق والتخبوت
 واجود تمر اليمامة البردي والزرقة والجدامية واجود تمر البحرين
 النصوص والمكرى والآذان واجود تمر الكوفة النرسيان c والسابري واجود
 5 تمر البصرة الآذان والقريناء، وأما لحم اليمامة فإنه يطيب لطيب مراعيهم،
 ومأولهم غير يجلو البلغم وينقى الصدر وفيها d قالت الشعراء ارق من
 ماء اليمامة، واليمامة صرة فاجد ومدينة فاجد حاجر e

القول في البحرين

10 قال أبو عبيدة f بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة أيام وبين هاجر
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوماً على الابل وفي
 الخط والقطيف والآرة g وهاجر والبيوتنة h والزارة i وجواتا k والسابورة
 * ودارين والغابة m وقصبة هاجر الصفا n والمشقر والشبعان o والمسجد
 للجامع في المشقر p وبين الصفا والمشقر نهر يجري يقال له العين، ومن
 15 قري البحرين الخوس q والكثيب الاكبر والكثيب الاصغر وأرض نوح
 وذو النار r والملاحنة والذرائب والبدى s والخرصان t والسهلة والحوَجَر q

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. b) والنخيل B. c) B

حاجر e B. ومنها d Codd. والشابري S. Deinde S. النرسيان.
 f) Jâc. I, o.v, 6 sqq. g) B et S والاوه, Ibn Khord. p. 114 ult.
 والراة B. h) Melius sine art. Ibn Khord. et Jâc. i) B والراة I
 حولته. k) Codd. وجراتان, Ibn Khord. in cod. S. والراة I
 ووانى m) Codd. (والسرايون I) والسرايون l) Codd. (جواتة I).

n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٩٨, 5. o) B والشبعان, I et
 S. بالمشقر p) Jâc. IV, ٥٢١, 7. q) Sic codd.. r) Codd. البان, vid. Jâc. IV, ٧٢٨, 4. s) Codd.

الذرائب pro الذرائب I. 5 l. ٥٢٨, 4, ubi l. 5 l. ٥٢٨, 4. والندى
 t) S. (aut والخوصاء) والخوصان ibid. legendum videtur والخوصى
 والحوصلة.

وَالْجَوْبِر *a* وَالطَّبِيلَ وَالْمَنْسَلَحَ *b* وَالْمَرْزَى وَالْمَطْلَع *c* وَالشَّطَّ *d* وَالْقَرْحَاءَ *e*
وَالرَّمِيلَةَ وَالْبَاخِرَةَ وَالرَّجْرَاجَةَ وَالْعَرَجَةَ فهذه قري بنى مَكَارِبَ *f* بن عمرو
ابن وَدِيعَةَ وَقَرَى بنى عامر بن الحارث بن أَنُمَار بن عمرو بن وَدِيعَةَ
اضعاف هذه ۞

6 وبين مكة واليمن عشرون يوماً ۞

الْحَزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزْنُ *g* مَا بَيْنَ زُبَالَةَ *h* مَا فَوْقَ ذَلِكَ مُصْعَدًا فِي *k*
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ الْحَزْنُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنَى جَعْدَةَ *i*
وَمِنْ رِبِيعَةٍ ثُمَّ حَزْنٌ يَرْبُوعٌ ثُمَّ حَزْنٌ بَنَى غَاضِرَةَ وَأَمَّا وَقِصَّةُ فَهِيَ
10 وَقِصَّةُ الْحَزْنِ وَهِيَ دُونَ زُبَالَةَ *k* وَأَمَّا سَيِّئَتِ وَقِصَّةُ الْحَزْنِ لِأَنَّ الْحَزْنَ
اطَّافَتْ بِهَا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ ۞

وَالْحَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنَى سُكَيْمٌ وَهِيَ سَوْدَاءُ وَحَرَّةٌ لَقْلَفٌ *l* وَحَرَّةٌ
بَنَى هِلَالَ وَحَرَّةٌ النَّارُ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِلٌ وَحَرَّةٌ وَقِيمٌ وَحَرَّةٌ
15 ضَرَّغَدٌ *m* ۞

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَاةٍ بَيْنَ نَهَامَةَ وَنَجْدٍ اِدْنَاهَا بِالطَّائِفِ *n* وَاقْصَاهَا قَرَبُ

وَالنَّوَجَرُ legendum videtur والنَّوَجَرُ *a*) S s. p. Aut pro hoc, aut pro hoc

coll. Jâc. IV, ٩٥, 19. *b*) B والمنسلح. *c*) B وانتطلع. I et S

وانتبطأ. Vid. Jâc. in v. *d*) Fortasse corruptum est e والبطلع. Vid. Jâc. in v.)

e) B والفرجاء. S et I والفرحاء. Vid. Jâc. in v.

f) Codd. مخاري. Vid. Jâc. passim. *g*) Jâc. II, ٢٩, 20 حزن

النجدة S, النجدة I, النجدة B *i*) Jâc. الى. *h*) Jâc. الى. *j*) Jâc. الى.

k) Jâc. IV, ٨٩٢, 13 add. بمرحلتين. *l*) S لعلعه. I incerta

loctio. *m*) Codd. ضرعه. *n*) Jâc. III, ٢٩, 15 الطائف.

صَنْعَاء والسروات ^e أرض عالية وجبال مشرفة على البكرة ^b من المغرب وعلى ناجد من المشرق والطائف من سراة بني ثقيف وهو ادنى السروات الى مكة ومعدن البرم ^ث السراة الثانية ^d بلاد عَدَوَان في بَرِيَّة العرب وبها معدن البَلَّور وهو أجود ما يكون في صفاء الماورد ^٥ تُوجَد القطعة فيها منَّا واكثر وقال الكِنْدِيُّ رايت قطعة فيها مائة مناه

والبراق ^f

بُرْقَة مُنْشَد ما ^g بين بني تميم وبين بني أَسَد وبُرْقَة تُهَمِد لبني دارم وبُرْقَة ضاحك لبني دارم ^h وأَبْرَق العَرَف لبني أَسَد وأَبْرَق الحَنَان لبني فَرَارَة وإنما سَمِيَ اَبْرَق العَرَف لعَرَف لِحَن بها والحَنَان لانه ¹⁰ يسمع الحنين بها وأَبْرَق النَّعَارَة لَطَيَّ وَغَسَّان وأَبْرَق الرُّوحَان ^٥

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قال ابن حبيب الدُّور جمع دارة وكلُّ أرض اتسعت فاحاطت بها الجبال في غلظ ^l أو سهولة فهي دارة ¹⁵ فمن ذلك دارة وَشَجَبِي ^m ودارة جُلْجُل ودارة رَقْرِق ودارة مَكَمَن ودارة التَّجْمَد ⁿ ودارة الدُّور ودارة الكُور ودارة قِطْقِيط ودارة صُلْصُل ودارة

a) Jâc. والسراة الشائنة. b) Codd. البحرين. c) Jâc. هو.

d) Jâc. add. وهو في. e) B ويوجد I s. p. f) Deest in codd.

sed habent وبُرْقَة. g) Jâc. I, ٥٨٧, 8 ما. h) Videtur vitium pro

عدى Jâc. I, ٥٨٣, 19. i) B العَرَف. k) Codd. البقار et deinde

لطرف وغسان vid. Jâc. I, ٨٥, 10. l) I غلظه. m) B سَجَبِي

I et S رَجَبِي. Secutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekrî ٣٣٧ velit

شَجَبِي et cum B legi possit. n) Codd. التَّحْمَد. Vid. Bekrî ٣٣٨ et Jâc.

الْحَبَابِ وَدَارَةُ الْعَلِيقِ ^a وَدَارَةُ مُأْسَلِ وَدَارَةُ الْخَرْجِ ^b وَدَارَةُ رَقَبَتِي ^c وَدَارَةُ حَيْقُورٍ ^d، وَالْبَهْرَةُ مِثْلُ الدَّارَةِ لِأَنَّ الْبَهْرَةَ تَكُونُ فِي سَهْوَةٍ وَغُلْظَةٍ ^e جَمِيعًا ٥

القول في اليمن

قَالَ ^f التَّلْبِيُّ سَمِيَتْ الْيَمَنُ لِأَنَّ يُقْطَنَ بْنَ عَلِيٍّ بْنَ شَالِحٍ ^g بْنَ أَرْخَشْدَةَ ^h بْنَ سَامِ بْنِ نُوحٍ أَقْبَلَ بَعْدَ خُرُوجِ ثَلَاثَةِ عَشَرَ ذَكَرًا مِنْ وَلَدِ ^٥ أَبِيهِ فَتَزَلَّ مَوْضِعَ الْيَمَنِ فَقَالَتْ الْعَرَبُ تَيْمَنُ بَنُو يَقْطَنَ فَسَمِيَتْ الْيَمَنُ وَيُقَالُ بَلِ سَمِيَتْ الْيَمَنُ لِأَنَّهَا عَنْ يَمِينِ اللَّعْبَةِ ⁱ، وَلَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ أَرْقُ قُلُوبًا مِنْكُمْ وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَنَا بِالْمَصَافِحَةِ وَقَالَ الْإِيْمَانُ يَمَانٌ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ وَالْإِسْلَامُ يَمَانٌ وَقَالَ أَهْلُ الْيَمَنِ زَيْنُ الْحَاجِّ ^j، وَقَالَ مُجَاهِدٌ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ^k فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ قَالَ سَبَى الْيَمَنُ، قَالَ وَقَدْ مَرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذَرِ فَقَالَ أَخْبِرْنِي عَنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ أَكْثَرُ النَّاسِ سُبْدًا ^l، وَأَكْثَرُهُمْ جَمْعًا قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنْ بَنِي عَامِرٍ قَالَ اعْجَازُ النِّسَاءِ وَاعْتِنَاقُ الطُّبَاةِ قَالَ فَتَمِيمٌ قَالَ حَاجَرٌ إِنْ وَقَعَتْ عَلَيْهِ ^m أَذَاكَ وَإِنْ وَقَعَ عَلَيْكَ ⁿ أَذْيَ، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَعَدَّرَ عَلَى أَحَدِكُمُ الْمُلْتَمَسُ ^{١٥} فَعَلَيْهِ بِهَذَا الْوَجْهِ وَاشَارَ إِلَى الْيَمَنِ وَفِي ^o قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ الْآيَةَ ^p قَالَ هُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، وَفَصَائِلُ كَثِيرَةٌ، قَالَ فَالْيَمَنُ ^q ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ ^r مَثَبًا قَدِيمَةً وَأَرْبَعُونَ مُحَدَّثَةً وَسَمِيَتْ صَنْعَاءَ

a) Non apud Jâc. et Bekri. b) B et I s. p., S الحرج.

c) Codd. دهناء. d) Sic B, I sic aut جبقر، S حيقور. Moschtarik

١٧، 6. جيفون. e) وفي غلظ S. f) Addidi. g) Codd. صالح.

٥. (صالح). h) B أرخشيد، S أرخشذ. i) I add. قال. k) Kor. 5

vs. 59. l) B سبدا، I سندا. Deinde codd. واكثره. m) B

عليك. n) B وقعت عليه. Deinde I اذاك. o) S om. في. Est

Kor. 47 vs. 40. p) I لا يكونوا امثالكم. q) Jâc. IV, ١٣٦،

(ut mox واربعين). r) Ex Jâc.; codd. وثمانين. في اليمن 11

بَصْنَعَاءَ بِنِ أَزَال^a بِنِ يَقْتُنِ وَهُوَ الَّذِي بَنَاهَا فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ
 بَلَدَةً طَيِّبَةً وَرَبُّ غَفُورٌ قَلِيلٌ صَنْعَاءَ وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ غَدُوْهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحَهَا
 شَهْرٌ قَالَ كَانَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ يَغْدُو مِنْ أَصْطَاخَرٍ وَيَرْوَحُ بِصَنْعَاءَ
 وَيَسْتَعْرِضُ الشَّيَاطِينَ بِالرَّيِّ قَالَ ^d وَصَنْعَاءُ أَطِيبُ الْبُلْدَانِ وَفِي طَيِّبَةِ الْهَوَاءِ
 ٥ كَثِيرَةٌ الْمَاءُ يُشْتَوْنَ^e مَرْتَيْنِ وَيُصَيِّفُونَ مَرْتَيْنِ وَأَهْلُ الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ يُبْطَرُونَ
 الصَّيْفَ كُلَّهُ وَيُخْصَبُونَ^f فِي الشِّتَاءِ فَيُبْطَرُ^g صَنْعَاءُ وَمَا وَالَاهَا فِي^h
 حَزِيرَانَ وَتَمْزُزُ وَآبُ وَبَعْضُ أَيْلُولٍ مِنَ الرُّوَالِ إِلَى الْمَغْرِبِ يَلْقَى الرَّجُلُ
 الْآخَرَ مِنْهُمْ فَيُكَلِّمُهُ فَيَقُولُ عَاجِلٌ قَبْلَ الْغَيْثِ لِأَنَّهُ لا بُدَّ مِنْ أَنْظَرِ
 فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ، وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ مُجَاهِدٌ عَلَمُ أَهْلِ الْحِجَازِ
 10 وَسَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَلَمُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَطَاوُوسٌ عَلَمُ أَهْلِ الْيَمَنِ وَوَهْبٌ
 عَلَمُ النَّاسِ ٥

وَبِالْيَمَنِ مِنْ أَنْوَاعِ الْخَصْبِ وَغَرَائِبِ الثَّمَرِ طَرَائِفُ الشَّجَرِ مَا يَسْتَصْغَرُ
 مَا يَنْبَغُ فِي بِلَادِ الْإِكْلَاسَةِ وَالْقِيَاصَةِ وَقَدْ تَفَاخَرَتِ الرُّومُ وَفَارِسُ بِالْبَنِيَانِ
 وَتَنَافَسَتْ^m فِيهِ فَعَجَزُوا عَنْ مِثْلِ غُمْدَانَ وَمَأْرِبَⁿ وَحَضْرَمَوْتَ وَقَصَرَ
 15 مَسْعُودُهُ وَسُدَّ لُقْمَانُ وَسَلْحِيْنٌ وَصِرَوَّاحٌ وَمِرَوَّاحٌ^p وَبَيْنُونٌ وَهِنْدَةُ^q
 وَهَنْدَةُ وَفَلَنْثُومٌ^r بَرِيْدَةٌ قَالَ

a) Codd. ازال. b) Kor. 34 vs. 14. c) B وقال. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢٢١ paen. e) B يَشْتَوْنَ. f) Ibn Khord. p. 118 ولا يبطرون. g) Ibn Khord. فطر et sic ut vid. I. h) Ad-didi. i) Ibn Khord. (sec. cod.) et Bekri MS. Schefer p. 318 addunt مصحبة ليس فيها طخوية (في) et Bekri نصف النهار. k) B فانه. l) Codd. التمر. m) I et S وما قسمت. n) Codd. القصر المشيد. o) Corruptum videtur, forte ex ومارد. p) I et S وصرواح. Tabari I, ٥٨٦, 1 ومراج, Müller, Burgen und Schlösser, II, p. 89 (1041) ومراج. B habet ومرواح (sed etiam وصرواح). q) Ut Jâc. (III, 11٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هند. r) B فلتنوم I, وفتلنوم S, وفتلنوم cf. Jâc. III, ٩٨, 10 ubi فلتنوم recepta est. Tertia forma est فلتنوم (Hamdâni ٦١, 3).

أَبْعَدَ يَبْنُونَ لَا عَيْسَ وَلَا أَثَرَ^٥ وَبَعْدَ سَلَّاحِينَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَبِصْنَعَاءِ^٥ غَمْدَانِ قَصْرٍ عَجِيبٍ قَدْ بُنِيَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَوَاجِهِ وَجِهَ بِالْجُرُوبِ
 الْأَبْيَضِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَصْفَرِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَحْمَرِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَخْضَرِ
 وَالْجُرُوبِ الْحَجَارَةِ^٥ وَابْتَنَى^٥ فِي دَاخِلِهِ عَلَى مَا اتَّفَقَ مِنْ أَسَاسِهِ قَصْرًا عَلَى
 سَبْعَةِ سَقُوفٍ بَيْنَ كُلِّ سَقْفَيْنِ أَرْبَعُونَ ذِرَاعًا وَسَقَفَهُ مِنْ رَخَامَةٍ وَاحِدَةٍ^٥
 وَجَعَلَ عَلَى كُلِّ رَكْنٍ تَمَثَّلَ اسْدٌ مِنْ شَبِّهِ كَاعْظَمَ مَا يَكُونُ مِنَ الْاسْدِ
 فَكَانَتْ الرِّيحُ إِذَا هَبَّتْ مِنْ نَاحِيَةٍ تَمَثَّلُ مِنْ تِلْكَ التَّمَثُّلِ دَخَلَتْ
 جَوْفَهُ مِنْ نُبْرَةٍ ثُمَّ خَرَجَتْ مِنْ فِيهِ فَيُسْمَعُ لَهُ زَيْيِرٌ كَزَيْيِرِ الْاسْدِ وَكَانَ
 يَأْمُرُ بِالصَّابِغِ فَتَسْرُجُ فِي بَيْتِ الرِّخَامِ إِلَى الصَّبْحِ فَكَانَ الْقَصْرُ يَلْعَعُ
 مِنْ^٥ طَاعَمِهِ كَلَمَعَ الْبَرَقُ إِذَا اشْرَفَ^٥ الْإِنْسَانُ لَيْلًا قَلَّ أَرَى بِصْنَعَاءِ^{١٠}
 بَرَقًا شَدِيدًا وَمَطَرًا كَثِيرًا وَلَا يَعْلَمُ أَنْ ذَلِكَ مِنْ ضَوْءِ الشُّرُجِ فَكَانَ
 كَذَلِكَ حَتَّى أُحْرِقَ وَعَلَى رَكْنٍ مِنْ أَرْكَانِهِ^٥ مَكْتُوبٌ اسْلَمْ غَمْدَانُ هَادِمُكَ
 مَقْتُولُ فَهْدَمَهُ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقُتِلَ وَقَالُوا إِنَّ الَّذِي بَنَاهُ سَلِيمَانُ بْنُ
 دَاوُدَ وَذَلِكَ أَنَّهُ أَمَرَ الشَّيَاطِينَ أَنْ يَبْنُوا لِبَلْعَفِيسَ ثَلَاثَةَ قُصُورٍ بِصْنَعَاءِ
 أَحَدَهَا غَمْدَانُ وَسَلَّاحِينَ وَيَبْنُونَ فِيهَا يَقُولُ الشَّاعِرُ^{١٥}
 هَلْ بَعْدَ غَمْدَانَ أَوْ سَلَّاحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعْدَ يَبْنُونَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاهِلِ الْيَمَنِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ لَيْسَتْ لَغَيْرِهِمُ الرُّكْنُ الْيَمَانِيُّ
 فِي الْقِبْلَةِ وَسَهِيلُ الْيَمَانِيِّ فِي السَّمَاءِ وَالْبَجَرُ الْيَمَانِيُّ فِي الْجُحُورِ وَالْيَمَنِ
 فِي الْبُلْدَانِ وَلَهُمُ الْخَطُّ الْمُسْنَدُ وَعَقْدُ الْجُمْلِ^٥ وَالْحِسَابُ وَالْخَطُّ الْحَمِيرِيُّ^٥
 وَقَالَ اللَّيْثِيُّ عُلُوجُ مَضَرَ الْقَبِطِ وَعُلُوجُ الشَّامِ جَرَّاجِمَةٌ وَعُلُوجُ الْجَزِيرَةِ^{٢٠}
 جَرَامِقَةٌ^٥ وَعُلُوجُ السَّوَادِ نَبِطٌ وَعُلُوجُ السَّنَدِ سَبَّابِجَةٌ^٥ وَعُلُوجُ عَمَانَ

a) In B praecedat titulus قصر غمدان. b) Epitomator omisit nomen conditoris. c) I et S om., sed habet Jâc. III, ٨١, 18.

d) Jâc. add. على. e) Codd. أركانها. f) B الْجُمْلِ, S sine voc.

g) I cum art. h) B سبابجة, I سبابجة, S سبابجة.

المَرْوَن ^a وعلوج اليمن سامران ^b، وَيُحْمَلُ الْعَقِيفُ مِنْ مَخَالِيفِ صَنْعَاءَ
 وَاجِدِهِ مَا * أُنْقِيَ بِهِ ^c مِنْ مَعْدِنٍ يُسَمَّى مَقْرَى ^d وَقَرْيَةً أُخْرَى تُسَمَّى
 الْهَامَ ^e وَجَبَلٌ يُقَالُ لَهُ قُسَّاسُ ^f فَيُعْمَلُ بَعْضُهُ بِالْيَمَنِ وَيَحْمَلُ بَعْضُهُ إِلَى
 الْبَصْرَةِ، وَحَدَّثَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
 ٥ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي جَبْرِئِيلُ يَا مُحَمَّدُ تَخْتَمُ بِالْعَقِيفِ
 فَقُلْتُ وَمَا الْعَقِيفُ قَالَ جَبَلٌ بِالْيَمَنِ يَشْهَدُ لِلَّهِ بِالتَّوْحِيدِ وَلِي بِالرَّسَالَةِ
 وَلَكَ بِالنَّبُوَّةِ وَلَعَلِّي بِالْوَصِيَّةِ وَلِذُرِّيَّتِهِ بِالْإِمَامَةِ وَنَشِيعَتِهِمُ بِالْجَنَّةِ، وَبِهَا
 مَعْدِنٌ لِلْجَزَعِ وَهُوَ ^g أَنْوَاعٌ وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ يُؤْتَى بِهَا مِنْ مَعْدِنِ
 الْعَقِيفِ وَاجِدٍ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ الْبَقْرَانِيُّ وَائْمِنُهَا وَمِنْهُ الْعَرَوَانِيُّ ^h وَالْفَارَسِيُّ
 ١٥ وَالْحَبَشِيُّ وَالْمَعْسَلِيُّ ⁱ وَالْمَعْرَقِيُّ ^k، وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ ^l أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ قَدْ مَلَأَتْ
 الدُّنْيَا لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْيَمَنِ الْوَرَسُ وَالْكُنْدُرُ وَالْخِطَرُ وَالْعَصَبُ، فَمَا
 الْمَعْرَقُ مِنَ الْجَزَعِ فَإِنَّهُ يَتَّخِذُ مِنْهُ الْإِوَانِيُّ لِكِبْرِهِ وَعَظَمَتِهِ، وَلَهُمُ الْحُلُّ ^m
 الْيَمَانِيَّةُ وَالثِّيَابُ السَّعِيدِيَّةُ وَالْعَدَنِيَّةُ وَالشَّبُّ الْيَمَانِيُّ وَهُوَ مَاءٌ يَنْبَعُ
 مِنْ قَلْعَةِ جَبَلٍ فَيَسِيلُ عَلَى جَانِبِهِ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْمَدُ
 ١٥ فَيَصِيرُ هَذَا الشَّبُّ الْيَمَانِيُّ الْإَبْيَضُ، وَلَهُمُ الْوَرَسُ وَهُوَ شَيْءٌ يَسْقُطُ عَلَى
 الشَّجَرِ كَالْتَرَجَبِينَ، وَلَهُمُ الْبُنَّكُ وَيُقَالُ إِنَّهُ مِنْ خَشَبِ أُمِّ غَيْلَانَ، وَمِنْ
 ابْنَيْتِهَا الْقَشِيبُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ ⁿ

a) Codd. المَرْوَر. b) S. سامران. Alibi non inveni. Cum المَرْوَن
 Hamdânî ٥٣, 14, ١٢٤, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l.
 vix componi potest. c) I. أَوْقَى. d) B. مَقْرَى. I
 مغرى. S. مَقْرَى. e) Cf. Jâc. sub هَام. Fortasse autem legendum
 est ألْهَام = ألْهَان (Hamdânî ٢٠٢, 25, Bekrî ٤٦٤). f) B. فُسَّاسُ.
 g) I. وَقَى. h) S. والغرواني. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser* I,
 83 (415). Dimaschkî ٩١ paen. غُرَوَى. i) B. والبَعْسَلُ. *Teschdîd* in
 S. Dimaschkî عَسَلَى. k) B. والمَعْرَقُ hic et infra. l) Cf. Jâc.
 IV, ١٣٦, 13 sqq. m) B sine art. n) I et S om. Cf. Jâc. IV, ١٤, 9.

أَقْفَرُ مِنْ أَهْلِ النَّقْشِيبِ^a

وعن مَكْحُولٍ قال أربعة ممدن من ممدن الجنة مكة والمدينة وايلياء
ودمشق وأربعة من ممدن النار انطاكية والطَّوَانة وقسطنطينية وصنعاء^b،
وبها سدُّ أَسْعَدَ الملك وهو سدٌّ بين جبلين بحجارة مربعة منقشة
بين الحجريين عمود من حديد من الاسفل الى الاعلى وقد رصص ما^c
بين الجبلين مقدار ميلين وسمكة ثلثمائة ذراع تنصب اليه اودية
وانهار فيرتفع الماء حتى يسقوا مزارعهم وحدائقهم وهو اعجب سد في
الارض مكتوب عليه بالمسند اشياء كثيرة^d، ومن عجائب اليمن القردة
وفي بها كثيرة جدًا وفيهم قرد عظيم في عنقه لوح يقال انه عهد من
سليمان بن داود صلى الله عليه وعلى سيدنا^e محمد ويقال ان هذه^f
القردة وكلهم سليمان^g بحفظ * شياطين محبسين^h في هذه الناحية
من الجن، ومن عجائبهم العُدار وهو شيطان يتعرّض للنساء والرجال
منهم وله اير كالقرن صلابته فيجامعه في دبره فيموت من ساعته وفي
المثل أَلَوَطٌ من عُدَار، وباليمنⁱ قرية وَّارٍ وفي مسكن الجن وفي
أخصب بلاد الله وانزهاها^j لا يقدر احد على الدنو منها من الانس^k
وقال ابو المنذر^l وَّارٍ ما بين نَجْران وحضرموت وزعمت العرب^m ان
الله حين اهلك عادًا وحمودًا * ان الجن سكنت في منازل وبارا وحماتها
من كل من ارادها وانها اخصب بلاد الله واكثرها شجرا واطيبها
ثمراⁿ وخلًا وعنبًا وموزًا فان دنا اليهم من تلك البلاد انسان متعمدا
او غائطًا^o حثوا في وجهه التراب فان ابقى ألا الدخول خبئوا وربما^p
قتلوه وزعموا ان الغالب على تلك البلاد الجن والابل الخوشية والخوش

a) Codd. sine art. b) Codd. cum art. c) B ينصب d) B
et I om. e) I add. بن داود f) B cum art. Cf. Kazw. II, 44.
g) I اليمن h) B et S وانزهاها i) Cf. Jâc. IV, 49, 21.
k) Ib 49, 15. l) Jâc. سكن الجن في منازلهم m) S ثمرا
n) B متعمدا او غائط I او غائط S وغائط o) B متعمدا او غائط I او غائط S وغائط

من الابل عندهم التي قد ضرب فيها فحول ابل الجن وهي من نسل
ابل الجن والهنديّة والمهرية والعساجديّة والعانيّة هذه كلّها قد ضرب
فيها الخوش قال ذو الرّمة^a

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْخُوشِ

- ٥ قَالَ بَعْضُهُمْ قَدَمْنَا الْبَحْرَيْنِ فَلَمَحَقْنَا أَعْرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٍ قَدْ
أَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعَنَا أِبِلٌ لَمْ يَرِ النَّاسَ مِثْلَهَا فَقُلْنَا يَا أَعْرَابِيَّ
اتَّبِعْ نَاقَتَكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْأِبِلِ قَالَ وَاللَّهِ لَوْ أَعْطَيْتُمُونِي بِهَا جَمِيعَ أِبِلِكُمْ
كُلَّهَا مَا بَعْتُكُمْ قُلْنَا فَلَكَ مِائَةُ دِينَارٍ فَأَيُّ قُلْنَا أَلْفَ دِينَارٍ فَأَيُّ وَحَسَنَ
فِي كُلِّ ذَلِكَ نَهْرًا بِهِ فَقَالَ لَوْ مَلَأْتُمْ جُلْدَهَا ذَهَبًا مَا بَعْتُكُمْ قُلْنَا فَأَرِنَا
١٠ مِنْ سِيرِهَا شَيْعًا قُلْ نَعَمْ فَسَرْنَا فَإِذَا نَحْنُ بِحَمِيرٍ وَحَشٍ قَدْ عَنَتَ فَقَالَ
أَيُّ الْحَمِيرِ تَرِيدُونَ أَعْرَضَهُ لَكُمْ فَقُلْنَا نَرِيدُ عَيْرَهُ كَذَا فَعَرَضَهَا ثُمَّ زَجَرَهَا
فَرَّتْ مَا يُرَى مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحَقَّتْ الْحَمِيرُ ثُمَّ تَنَاوَلَ قَوْسَهُ فَرَمَى
فَلَمْ يُخْطِ^d الْخِمَارَ فَلَمْ يَزَلْ يَرْشُقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَلَحَقْنَاهُ وَقَدْ ذَكَرَهُ فَلَمَّا
رَأَيْنَا ذَلِكَ سَاوَمْنَاهُ بِجَدٍّ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مِنْ نَسْلِهَا إِلَّا ابْنُ لَهَا
١٥ وَابْنَتُهُ وَلَا وَاللَّهِ لَا أَيْبِعُهَا أَبَدًا بِشَيْءٍ وَبَارِضَ النَّسْنَسِ وَيُقَالُ أَنْ
لَهُمْ نَصْفَ رَأْسٍ وَعَيْنٍ وَاحِدَةٍ وَيَصَادُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالَ وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كَوَجْهِ الْإِنْسَانِ وَأَمَّا لَهُ يَدٌ وَرَجُلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَهُمْ فِي غِيَابِصٍ
هَذَا، وَبِالْيَمَنِ جَبَلٌ فِيهِ شَقٌّ يُقَالُ لَهُ شَيْخٌ^e يَدْخُلُ مِنْهَا^f الرَّجُلُ
النَّصْحَمَ حَتَّى يَنْفِذَ إِلَى الْجَنْبِ الْآخِرِ مَا خَلَا وَادَّ الرُّنَا فَانَّهُ يَضِيقُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ أَنْ يَنْفِذَ مِنْهُ^g

TA, جرت رحانا Asās جرت رذايا Pro روبة. TA et Sic. Asās
b) Codd. وتلا بالثناء. Pro تلال S, بلاد. اليك سارت.

يَخْطُ^d B (شياء ترى S, ترى B) Codd. غير.

e) B et I شيخ S. Vid. Kazw. II, ٣٣ et Jâc. III, ٣١٨, 21.

f) S فيها.

قَالَ الْمَدَائِنِيُّ كَانَ أَبُو الْعَبَّاسِ السَّقَّاحُ أَبُوهُ الْخُلَفَاءُ يُعْجِبُهُ مَنَازَعَةُ
النَّاسِ فَحَضَرَ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِبْرَاهِيمَ بْنَ مَخْرَمَةَ الْكِنْدِيُّ وَنَاسٌ مِنْ بِلْحَارِثِ
ابْنِ كَعْبٍ وَكَانُوا إِخْوَانَهُ وَخَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَخَاضُوا فِي الْحَدِيثِ وَقَذَاكَرُوا
مُصَرَّبًا وَالْيَمِينَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ الْيَمِينَ الَّذِينَ هُمْ الْعَرَبُ
الَّذِينَ دَانَتْ لَهُمْ الدُّنْيَا لَمْ يَزَالُوا مَسْلُوكًا وَارْبَابًا وَوُزَرَاءَ أَمْلَكَ مِنْهُمْ ٥
النُّعْمَانَاتِ وَالْمُنْذِرَاتِ وَالْقَابُوسَاتِ وَمِنْهُمْ غَاصِبُ الْبَحْرِ وَحَمِيُّ الدَّبَرِ
وَعَسِيلُ الْمَلَايِكَةِ ٥ وَمِنْهُمْ مَنْ اهْتَزَّ لَمُوتِهِ الْعَرْشُ ٥ وَمَكَلَّمُ الذُّنُوبِ ٥ وَمِنْهُمْ
الْبِدَاخُ وَالْفَتَّاحُ وَالرَّمَّاحُ وَمَنْ لَهُ مَدِينَةُ الشَّعْرِ وَبَابُهَا وَمَنْ لَهُ أَقْفَالُ
الْوَفَاءِ وَمِفَاتِحُهَا وَمِنْهُمْ الْخَالُ ٥ الْكَرِيمُ صَاحِبُ الْبُوسِ وَالنَّعِيمُ وَلَيْسَ مِنْ
شَيْءٍ لَهُ خَطَرٌ إِلَّا إِلَيْهِمْ يُنْسَبُ مِنْ فَرَسٍ رَائِعٍ * أَوْ سَيْفٍ ١ قَاطِعٍ أَوْ 10
دُرْعٍ حَصِينَةٍ أَوْ حُلَّةٍ مَصُونَةٍ أَوْ دُرَّةٍ مَكْنُونَةٍ وَهُمُ الْعَرَبُ الْعَارِبَةُ وَغَيْرُهُمْ
مَنْعَبَةٌ، قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ مَا أَظُنُّ التَّنْمِيَّ يَرْضَى بِقَوْلِكَ ثُمَّ قَالَ مَا
تَقُولُ أَنْتَ يَا خَالِدُ قَالَ إِنْ أَذْنْتُ لِي فِي الْكَلَامِ تَكَلَّمْتُ ٥ قَالَ تَكَلَّمْ

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

مُصَرَّبًا. c) Codd. التي كانت. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ١٦. paen.,

ubi desideratur prius الذين praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legendum videri posset وورثاء. e) *Most.* ipsis verbis Koranicis (18 vs.

78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا f) I in textu, B in marg.

addit وهو (هو) حنظلة بن أبي (غاصب البحر) addunt إلى Cf. Ibn Hisch. ٦٣٩. g) B

et I (hic vero post البحر) addunt إلى Cf. Ibn Hisch. ٥٦٨. Sqq. ad وليس in I desunt. h) سعد

بنو الشهداءتين Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ

خزيمة بن ثابت. i) إهيان بن عبيد. Cf. Ibn Doreid ٢٨٢, *Moschtabih*

٣٣٣. Sqq. ad quoque desunt in S. Qui intelliguntur epi-

thetis sqq. nescio. Cod. habet والفتاح والرمح. Belâdhori ٢٨٦, 6

memorat اللاحوال. k) Cod. يزيد بن عبد الله الحارثي. l) Codd. وسيف.

m) Codd. كلمت.

وَلَا تَهَبُّ أَحَدًا قُلْ أَخْطَأُ ^a الْمُنْتَظَمَ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَنَطَقْتُ بِغَيْرِ صَوَابٍ
وَكَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ لِقَوْمٍ لَيْسَتْ لَهُمُ أَلْسُنٌ فَصِيحَةٌ وَلَا لُغَةٌ صَحِيحَةٌ
وَلَا حَاجَةٌ نَزَلَ بِهَا كِتَابٌ وَلَا جَاءَتْ بِهَا سُنَّةٌ وَانْهَمَ مِمَّا لَعَلَى مَنْزِلَتَيْنِ
أَنْ جَاوَزَا ^b حَكَمْنَا قُنُلُوا وَإِنْ جَاوَزَا عَنْ قَصْدِنَا أَكَلُوا ^c وَيَفْخَرُونَ عَلَيْنَا
بِالنِّعَمَاتِ وَالْمُنْذَرَاتِ وَالْقَابُوسَاتِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا سَيَأْتِي وَنَفْخِرُ عَلَيْهِمْ
بِخَيْرِ الْأَنَامِ وَآكِرِ الْأَكْرَامِ مُحَمَّدٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَلِلَّهِ ^d بِهِ أَمْنَةٌ عَلَيْنَا وَعَلَيْهِمْ
لَقَدْ كَانُوا أَتْبَاعَهُ بِهِ عُرِفُوا وَلَهُ أَكْرَمُوا مِمَّا نَبِيُّ الْمُصْطَفَى وَالْخَلِيفَةُ
الْمُرْتَضَى وَلَنَا الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ وَالْمَشْعَرُ الْحَرَامُ وَزَمْرُ الْمَقَامِ وَالْبَطْحَاءُ مَعَهَا
لَا يُحْصَى مِنَ الْمَآثِرِ فَلَيْسَ يَعْدِلُ بِنَا عَدْلٌ وَلَا يَبْلُغُنَا قَوْلٌ قَائِلٌ وَمِمَّا
الْصِّدِّيقِ وَالْفَارُوقِ وَذُو النُّورَيْنِ وَالْوَلِيِّ وَالسُّبُّطَانِ ^e وَاسِدُ اللَّهِ وَذُو
الْجَنَاحَيْنِ وَسَيْفُ اللَّهِ وَبِنَا عُرِفُوا الدِّينَ وَأَتَاهُمُ الْيَقِينُ مِمَّنْ زَاكَمْنَا زَاكَمَهُ
وَمِنْ عَدَاوَانَا اصْطَلَمْنَاهُ ^f ثُمَّ أَقْبَلَ خَالِدٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ أَعْلَمُ أَنْتَ بِلُغَةٍ
قَوْمِكَ قَالَ نَعَمْ قُلْ مَا اسْمُ الْعَيْنِ قَالَ الْجَحْمَةُ قَالَ مَا اسْمُ النِّسْنِ قَالَ
الْمَيْدَرُ ^g قَالَ مَا اسْمُ الْأَذْنِ قَالَ الصَّنَارَةُ قَالَ مَا اسْمُ الْأَصَابِعِ قَالَ الشَّنَاتِرُ
قَالَ مَا اسْمُ اللَّحْيَةِ قَالَ الرُّبُّ قَالَ مَا اسْمُ الذَّنْبِ قَالَ الْكَنْعُ ^h قَالَ أَفَعَلِمَ
أَنْتَ بِكِتَابِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ⁱ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا
عَرَبِيًّا وَقَالَ ^j بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ وَقَالَ ^k وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ
قَوْمِهِ فَتَحْنِ الْعَرَبَ وَالْقُرْآنَ عَلَيْنَا أَنْزَلَ بِلِسَانِنَا إِنْ تَرَى أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
يَقُولُ ^m الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالنِّسْنُ بِالنِّسْنِ وَلَمْ يَقُلِ الْجَحْمَةُ
بِالْجَحْمَةِ وَالصَّنَارَةُ بِالصَّنَارَةِ * وَالْمَيْدَرُ بِالْمَيْدَرِ وَقَالَ ⁿ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ

جَارُوا pro خَارُوا et mox جَارُوا ^b . اخطى ^a B et S .

يَفْخَرُونَ ^c . Deinde *Mostatr.* . أَكَلُوا ^d . B cum voc. ^e . B om., I et S . ^f . *Most.* om., sed add. ^g . Codd. ^h .

ⁱ . *Kor.* 12 vs. 2. ^j . *Kor.* 14 vs. 4. ^k . *Kor.* 26 vs. 195. ^l . B et S om. ^m . *Kor.* 5 vs. 49. ⁿ . *Kor.* 71 vs. 6 (*Most.* laudat 2 vs. 18).

فِي آذَانِهِمْ وَلَمْ يَقُلْ شَنَاتَرَهُمْ * فِي صَنَاتَرَهُمْ ^e وَقُلْ ^b لَا تَأْخُذْ بِلِحَيَّتِي
 وَلَمْ يَقُلْ بِرَبِّي وَقُلْ ^e أَكَلَهُ الدِّثْبُ وَلَمْ يَقُلْ أَكَلَهُ الْكُتْعُ ثُمَّ قَالَ خَالِدٌ
 أَنِّي أَسْأَلُكَ عَنْ أَرْبَعِ خِصَالٍ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ لَكَ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَقْبَرْتَ
 بِهِنَ ^d قُصِرْتَ وَإِنْ حُدَّتْ بِهِنَ ^d كُفِرْتَ قَالَ وَمَا فِي قَالَ الرَّسُولُ صَلَّعَ
 مِنَّا أَوْ مِنْكُمْ قَالَ بَلْ مِنْكُمْ قَالَ الْقُرْآنُ عَلَيْنَا أَنْزِلْ أَوْ عَلَيْكُمْ قَالَ بَلْ
 عَلَيْكُمْ قَالَ فَالْبَيْتُ لَنَا أَمْ لَكُمْ قَالَ بَلْ لَكُمْ قَالَ فَلَمَنْبَرٌ ذِينَا أَوْ فِيكُمْ قَالَ
 بَلْ فِيكُمْ قَالَ فَاذْهَبْ فَمَا كَانَ بَعْدَ هَذَا فَهُوَ لَكُمْ، قَالَ فَغَلَبَ * خَالِدٌ
 إِبْرَاهِيمَ فَكَرَّمَهُ ^e أَبُو الْعَبَّاسِ خَالِدًا وَحِبَابَهَا جَمِيعًا فَقَامَ خَالِدٌ وَهُوَ يَقُولُ
 مَا أَنْتُمْ إِلَّا سَائِسٌ ^f قَرْدٍ أَوْ دَابِغٍ جِلْدٍ أَوْ نَاسِجٍ ^g بُرْدٍ مَلَكْتَكُمْ أَمْرًا
 وَغَرَقْتُمْ فَأَرَةً ^h وَدَلَّ عَلَيْكُمْ الْهُدْهُدُ ⁱ 10

بَابُ فِي تَصْرِيفِ الْجَدِّ إِلَى الْهَزْلِ وَالْهَزْلُ إِلَى الْجَدِّ

قَالَ مَنْصُورُ بْنُ عَمَارَةَ ^k خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ قَدْ قَيَّدْتُ الْعَيْرَ ظِلَامُهَا
 وَاخْتُذِلْتُ بِالْأَنْفَاسِ حَنْدِسُهَا فَمَا يُسْمَعُ إِلَّا غَطِيطٌ ^l وَلَا يُحَسُّ إِلَّا نُبَاحٌ
 فَوَجَدْتُ فِي بَعْضِ أَبْوَابِ أَهْلِ الدُّنْيَا ^m الَّذِينَ قَدْ سَخَّرُوا زُخْرُفَهَا وَرَاقَهُمْ
 زَبْرُجُهَا وَشَغَفَ قُلُوبَهُمْ بِهَاجَتِهَا * رَجُلًا وَاقِعًا ^m وَهُوَ يَقُولُ بِصَوْتٍ لَهُ 15
 يَسْمَعُ أَحْسَنَ مِنْهُ وَلَا أَشْجَى لِقَلْبٍ وَلَا أَقْرَحَ تَلْبِدٍ وَلَا أَبْكِي لَعِينٍ
 أَنَا الْمُسَيِّءُ الْمَذْنُوبُ ⁿ الْخَاطِئُ الْمَفْطَرُ الْبَتِينُ الْفَرَاطِي
 فَإِنْ تُعَاقِبْ كُنْتُ أَهْلًا لَهُ وَأَنْتَ أَهْلُ الْعَفْوِ عَنِ خَاطِي ^o

a) Addidi ex *Most.* b) Kor. 20 vs. 95. c) Kor. 12 vs. 14.
 d) Codd. به. *Most.* quoquo هن pro في. e) B om. f) In B
 superinscribitur راقص, in marg. I ويروي راقص قرد. g) *Ikd* II,
 حايك ^o, Belâdhori, *Ansâb*, cod. Schefer, f. 801 r., Jâc. IV,
 ٣٨٧, 18 et ١٣٦, 17 et *Most.* ut rec. Jâc. add. عرد. h) Jâc. ١٣٦. جرد.
 i) S sine art. ut *Ikd* et Jâc. k) Obiit
 anno 225 (Abu'l-Mah. I, ٦٦٧). l) Codd. غطيطا et mox نباحا.
 m) Addidi. n) I et S المدنف. o) B et S خاط.

فلا والله ان ملكت نفسي وتذكرت ما سلف من نفوس ووقفت كالواله
المعروب الخائر قد امتلأت من الله خوفا * وعملت على a انى قد احزرت
وعطا فقلت ايها القاتل ما اسمع والباكى على ما سلف زنا من هذا
فان دواعك قد وافق داء قديما فعسى ان يشفيه b فراد في صوته

5 بنرجيع قوله الذى قرح c قلبى وذكروني d ذنبى * ثم قال e

يا ساحرا اوركنى حبه وعشقه في شر ايراط

قلت قبحك الله واعطا وترحك f واجرنى على وقفتى عليك وطلبي
منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمان ثم قلت اللهم * اغفر لي g
وتب عليه h

10 وقال عوف بن مسكين سمع الربيع بن خثيم h في جوف الليل
رجلا يقول

بعفوك يستكين ويستجير * عظيم الذنب i مسكين فقير

رجاك لعفو * ما كسبت يداه k واثت على الذى يرجو قدير

فقال الربيع اسئلك بحق من ترجوه لما تريد الا ردت ما تقول

15 فجعل يردده فقال الربيع زنى يرحمك الله فقال

فقد l علم الاله بما القى m من الحب الذى ستر الصمير

فقال الربيع واسوءاته n استماعى نداء لغير الله جل وعزه

ومر سفيان الثوري برجل يبكي ويقول

أتوب الى الذى أمسى وأضحى m وقلبي يثقيه ويرتجيه

تشاغل كل مخلوق بشيء o وشغلى في محبته وفيه

20 قل له سفيان يا هذا لا تقنط كل هذا القنوط ولا تيأس من الله

a) I et S ورجوت. b) I تشفيه. c) Codd. اقرح. d) B et
I وذكروني. e) B فقال S. ان قل S. f) S وترجيك. g) B om.;
copulam seq. solus habet S. h) I خثيم, ut quoque male IA
IV, 1, 2 (obiit anno 63). i) B مولا. k) B قد اتاه. l)
I وقد S. لقد. m) B وأضحى. n) I ووقفتى عليك وطلبي.

فان الله يقبل التوبة عن عباده وفنكب بين المقصر والغالى فان كنت
قد اسلفت ذنوبا فذك من الاسلام لعل خير كثير استغفر الله وتب
اليه وأقل من هذا البكاء عصمنا الله وأياك فنعم ما شغلت به نفسك
فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُمَكِّنِ مِنْ فُؤَادِي يَسْرِى لَتَرْكَ طَاعَةِ عَالِيهِه 5
فقال سفيان اللهم أعِدْنَا من النحر بعد الكور ولا تُصَلِّنا بعد ان
هديتنا اعزب عزم الله بك 5

وقال ابراهيم بن الفرج مر خليل الناسك بغرفة مُحمَّد الموصلى
الشاعر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَلَمْ أَحْسِنْ وَجِئْتُكَ هَارِيًا وَأَتَى لِعَبْدٍ غَيْرَ مَوْلَاهُ مَهْرَبَ 10
فوقف للخليل ومحمَّد يردد البيت ويبكى والخليل يبكى معه ثم ناداه
يا قاتل الخير عُدَّ يا سائل الفصل زد فقال محمَّد نعم وكرامة يا
ابا محمَّد

عَزَّالٌ إِذَا قَبِلْتَهُ وَلَثِمْتَهُ رَشَقَتْ لَهُ رِيقًا مِنَ الشُّهْدِ أَطْيَبَ
فقال للخليل سقاك الله حميما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذنى بهذا 15
الموقف ومضى 5

وخرج عمر بن الخطاب يوما فاذا جوار يصري بالدق ويغنين ويقولن
تَغْنَيْنَ تَغْنَيْنَ فَلِلَّهِوَ خُلِقْتَنَ
فجعل يضرب رءوسهن بالدرة ويقولن كذبتن كذبتن فأخزى الله
شيطانا رمى هذا اليكن 5 20

وقال بعض المتعبدين كنت اماشى بعض الصوفية بين بساتين
البصرة فسمعنا ضارب طنبور يقول

يا صِبَا حَ الْوُجُوهِ مَا تُنْصِفُونَا اَنْتُمْ زِدْتُمْ الْقُلُوبَ فَتُونَا
كان فى واجب الحقوقي عليكم ان بلينا بكم بأن ترحمونا

a) B om.; I عدنا, sed om. با seq. b) B et I زدنا. c) S
add. له. d) B om.

قَالَ فَشَهَقَ شَهَقَةً ثُمَّ أَفَاقَ وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ

يَا صَبَاحَ الْوُجُوهِ سَوْفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُونُ

وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينًا ٥

وَمَرَّ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَأَعْجَبَهُ شَأْنُهُنَّ فَأَنْشَأَ يَقُولُ

أَنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ ٥

فَاجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ ٥

أَنَّ النِّسَاءَ رِيَاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَكُلُّكُمْ يَشْتَهِي شَمَّ الرِّيَاحِينَ ٥

وَمَرَّ حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضَتْهُ بِنِسْوَةٌ فَقَالَ لَهَا لَوْلَا أَنْتِ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ

فَاجَابَتْهُ وَاحِدَةٌ مِنْهُنَّ وَقَالَتْ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا آمِنِينَ ٥

وَكَانَ عَمْرُو بْنُ الْجَهَنِيِّ ٥ نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ بِالْبَصْرَةِ فَوَقَفَ

10

عَلَى حَلْقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

مَا جَرَتْ خَطَرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مِنِّي مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي

بِذُمُوعٍ تُجْرِي وَإِنَّ كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتَّبِعُ الذُّمُوعَ أَنْتِ حَالِي

أَنْتِ قَبِي وَمُنِيَّتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَغَايَتِي وَارْتِقَائِي

قَالَ فَتَنَصَّبَ لِلْخَلْفِ ٥ يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مُخْلِقٌ

15

لِمُخْلِقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ الْحَسَنَاتِ الْمَقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ ٥

وَقَالَ بَشْرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَا بِي قَمَامٌ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ

وَمَا تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشْرُ

أَوَيْتَوَارِثُ ٥ أَهْلُ مَلَتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَّ أَهْلُ مَلَتَيْنِ قَالَ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ

أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَزْعِمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ

20

وَأَنَّ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عَذَابَهُ غَيْرَ ظَالِمٍ لَهُ وَمِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ رَحْمَتَهُ وَسِعَتْ

كُلَّ شَيْءٍ ٥

a) S نعوذ. b) S add. منهن. c) I انتم. d) Sic recte in

marg. I; codd. الجنى. Est مرة الجهنى. e) B et J أن.

f) I الخلف. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I

ايتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ هـ وَكَانَ مَعْتُوها ذَاهِبَ
 الْعَقْلَ لَا يَتَكَلَّمُ حَتَّى يَكْتَلِمَ فَلَمَّا كُنْتُ أَجْلِبُ جَوَابًا مَعْجِبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 أَبِي مَالِكٍ هـ مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قُلْ حَلَالٌ قُلْتُ أَتَشْرِبُهُ قُلْ أِنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبَهُ وَكَيْفَ هُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي b بُوَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي c فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا لَسْتُ مِنْهُ قُلْ قَوْلُ وَكَيْعٍ مَعَ أَتَفَقَ أَهْلُ
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَائِنِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ هـ فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقْرَأُ السَّاعَةَ قُلْ مَا الْمَسْعُولُ بِاعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ أَنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ قَالِمُصْلُوبٌ هـ يَعْذَّبُ
 قُلْ أَنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا فَإِنْ رُوحَهُ يَعْذَّبُ وَمَا أَدْرَى لَعَلَّ هَذَا الْبَدَنُ فِي 10
 عَذَابٍ مِنَ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنْ لَدَّ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ
 وَكَانَ جَالِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جِصٍّ فَكَانَ
 يَخْطُّ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بَيَاضَ الْجِصِّ فِي سَوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قُلْ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مَجْنُونٌ بَنَى عَامِرٌ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قُلْ أَوْ مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ 16
 عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنَّنِي بَلَقْتُ هـ الْحَصَى وَالْخَطَّ فِي الدَّارِ مُوَلَّعٌ
 أَخْطُ وَأُمُحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَانْغُولَانِ حَوْلِي تَرْتَعُ f
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكُ ثُمَّ قَالَ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ g أَلَمْ
 تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ اسْمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامَ الْعَرَبِ هـ

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ كَانِ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارِ هـ ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالُ بِحِرْصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.
 d) S c. و. e) B et forte S بلفظ. Deinde B للجص. f) S رَتَعَ.
 In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

فاجابه من ناحية البيت

كان غي دار سواها داره عََلَّتَهُ بِالْمُنَى ثُمَّ ارْتَحَلُ
أَمَّا الدُّنْيَا كَظَلِّ زَائِلٍ طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ فَاضْمَحَلُ ٥

وقال بعضهم احببت جارية من العرب ذات جمال وادب فما زلت
٥ احتال * في امرها حتى التقينا في ليلة ظلماء شديدة السواد فقلت
لها طال شوقي اليك قالت وانا كذلك وأما تجرى الامور بالمقادير
فمحدثنا ثم قلت قد ذهب الليل وقرب الصبح قالت وهكذا تنقذ
الذات وتنقطع الشهوات قلت نو ادنيني^١ منك قالت هيهات الى
اخاف الله من العقوبات قلت فماذا دعاك الى الحضور في هذا الموضع
١٠ الخالي قالت شوقى وبلائى قلت فما اراك تذكرينى بعد هذا قالت ما
ارانى انساك وأما الاجتماع فما ارانى اراك ثم ولت عنى وقالت

اخاف الله ربى من عذاب شديد لا اضيف له اضطرابا
قال فاستجيبيت والله لما سمعت منها وانصرفت وقد ذهب عنى بعض
ما كنت اجد بها ٥

١٥ قال وكان سليمان بن عبد الملك شابا وضيئا وكان يعجبه اللباس
والخمر^٢ فلبس ذات يوم وتنهيا ثم قال لجارية له حجازية كيف قرين
الهيبة قالت انت اجمل الناس قال انشديني على ذلك^٣ فقالت
أَنْتَ خَيْرُ امْتَناعٍ لَوْ كُنْتَ تَبْقَى غَيْرَ أَنْ لَا بَقَاءَ لِلْإِنْسَانِ^٤
أَنْتَ خَلَوُ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكْرَهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَنَ ٥
٢٠ قال عبد الملك بن مروان يوما لجارية له القيت على جلساءى
صدر بيت فاعياهم اجازته قالت وما هو قال

نَرُوحُ إِذَا رَاحُوا وَنَعْدُو إِذَا عَدَوْا
فَقَالَتْ وَعَمَّا قَلِيلٍ لَا نَرُوحُ وَلَا نَعْدُو ٥

١) ادنينينى I. ٢) ينفذ S, تنفذ I, ينفذ B. ٣) عليها I. ٤) ادنينينى I.

٥) B. ٦) I et S s. p. ٧) وضيا S. ٨) ما B. ٩) للانسانى.

باب فى مدح الغربه والاعتراب

قَالَ الله عز وجل ^a هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ * وَالِّيهِ النُّشُورُ ^b وَقَالَ ^c فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ^d أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ ^e وَقَالَ ^f وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْوُجُوهِ ^g وَالْبَحْرِ الْآيَةَ ^h قَالَ ⁱ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ الْعَوَّلَمِ قَالَ رَسُلَ اللَّهِ صَلَّعَ الْبِلَادَ بِلَادَ اللَّهِ وَالْعِبَادَ عِبَادَ اللَّهِ فَحِثَّ مَا أَصَبَتْ خَيْرًا فَاقَمَ * وَاتَّقِ اللَّهَ ^j وَقَالَ ^k سَافِرُوا تَغْنَمُوا ^l وَقَالَ صَلَّعَ مَوْتَ الْغَرِيبِ شَهَادَةً ^m قَالَ ⁿ أَبُو الْمَلِيحِ أَنْبِيتَ مِيمُونَ بْنَ مِهْرَانَ وَقُلْتَ لَهُ أَنِّي أَرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ أَخْرَجْ لَعَلَّكَ تَصِيبُ مِنْ أَخْرَجْتَكَ أَفْضَلُ مَا تَوَمَّلَ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنْ مُوسَى بْنُ عَمْرَانَ خَرَجَ يَقْتَبِسُ نَارًا لِأَهْلِهِ فَكَلَّمَهُ ^o 10
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَرَجْتَ بِلَقَبِيسَ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَرَزَقَهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ ^p،
 وَقَالَ عَمْرُؤُوسَةُ لَا تَلْثَوْنَ بِدَارٍ مَعْجَزَةٍ أَيْ لَا تَقِيمُوا ^q، وَقَالَ سَفِيَّانُ
 الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنَ الْجَبِّ قَالَ قَاتِلُ مَنْهُمْ اسْتَوَصُوا بِالْغَرِيبِ
 خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غَرِبَةَ عَلَيْهِ ^r، وَعَنْ شَرِيحِ
 ابْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غَرِبَةٍ غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا ^s 15
 بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَانْشَدَ
 إِنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ النُّجُومُ عَلَيْهِ كَلَّ أَوَانُ
 وَقَالَ مَعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحُبَابِ ^t أَتَى الْبِلَادَ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا
 حَسَنْتَ فِيهِ حَالِي وَعَرَضَ فِيهِ جَاهِي ثُمَّ انْشَأَ يَقُولُ
 فَلَا كُوفَةَ أُمِّي وَلَا بَصْرَةَ أَبِي وَلَا إِذَا يَتَنَبَّئِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ ^u 20

a) Kor. 65 vs. 15. b) B الآية. c) Kor. 62 vs. 10.
 d) Kor. 30 vs. 8. e) Kor. 17 vs. 72. f) S om. g) B add.
 h) I واغتنموا. i) B وقال. j) I بلبثوا. k) B et I عم.
 l) I الخباب. m) B بلاد. n) I ان. o) S الكسلى.
 p) في. q) I الخباب. r) B بلاد. s) I ان. t) S الكسلى. u) I الخباب.

وَفُرِيَ عَلَى بَابِ خَانَ طَرْسُوسَ

مَا مِنْ غَرِيبٍ وَإِنْ أَبَدَى تَجَلَّدَهُ ۖ أَلَا سَيَذْكُرُهُ عِنْدَ الْغُرْبَةِ ^b الْوَطَنُ
وَأَسْفَلَ مِنْهُ مَكْتُوبٌ

أَيُّرُ الْجِمَارِ وَأَيُّرُ الْبُعْلِ فِي قَرْنٍ ۖ فِي أَسْتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَنَّ لِلْوَطَنِ ^c
⁵ وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَرَسَ الْمَشَقَّةَ مَعَ دَوَامِ الْغُرْبَةِ بِحَبِّبَانِ ^d الدَّعَاةَ وَحَسَنُ
التَّعَبِ يَصِيرُهُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَطْلَبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ

فَانْكُمْ إِنْ لَمْ تَغْنَمُوا مَلَا كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا ۖ وَانْشُدْ ^f
لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفَضُ الْعَيْشِ فِي دَعَاةٍ ۖ حَيْنُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ ^g
تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ * إِنْ حَلَلْتَ بِهَا ۖ أَهْلًا بِأَهْلٍ وَجِيرَانًا بِجِيرَانٍ ^h
¹⁰ هَذَا كَمَا قِيلَ ۖ فِي الْأَثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبِلْدَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبِلَادِ
مَا احْتَمَلَكَ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا بَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْرُ الْمَوَافِقِ ۖ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنَوْنَ غَيْرُهُ ^k الْأَصَادِقِ
وَقَالَ آخَرُ

وَإِذَا الدُّهْرُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا ۖ فَدَعِ الدِّيَارَ وَأَسْرِعِ التَّخَوُّيلَ
¹⁵ لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ فَرَضًا لَازِمًا ۖ فِي بَلَدَةٍ تَدْعُ الْعَزِيزَ قَلِيلًا
وَقَالَ آخَرُ

إِذَا كُنْتَ فِي أَرْضٍ تَكْرَهْتَ أَهْلَهَا ۖ فَدَعَهَا وَفِيهَا أَنْ رَجَعْتَ ^m مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةُ عَقْلَةٌ ⁿ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَاذِيِّ
أَنَّ التَّوَانِيَّ أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ ۖ وَسَأَى إِلَيْهَا حِينَ زَوَّجَهَا مَهْرًا
²⁰ فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَنْتِ كِي ۖ فَقَصَّرُهَا لَا شَكَّ أَنَّ يَلِدَا ^p الْفَقْرَا

للوطنا I ^c . الوطن. Deinde B ^b . الشدة I ^b . يوما. B ins. ^a .
تصير B ^e . بحبيبان S. بحسان B ^d .
وقال آخر. g) Apud Ibn Abd Rabbih Ikd I, 39. من ان تبدل اوطانا باوطان
واخوانا باخوان. et 'Ikd I.1. انت ساكنها قوما بقوم واخوانا باخوان.
om.; هذا كما S haec inde a ^l . الا نور عين I ^k . قل B ^j .
انكحى S ^o . غفلة B ⁿ . حللت I ^m . I habet supra.
يولد I ^p . تلد B ^p .

نعوذ بالله منه، * وَقَالَ آخِرُ

أَغْرَكَ أَنْ كَانَتْ لِبَطْنِكَ عُنَّةٌ وَأَنْتَ مَكْفِيٌّ بِمَكَّةَ طَاعِمٌ^a

وَقَالَ الْحَطِيفَةُ^b

نَحِ الْمَكَارِمَ لَا تَرَحَّلْ لِبُعَيْتِهَا وَأَقْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَاسِي

وَقَالُوا قَنَاعَةُ النَّاسِ بِالْأَوْطَانِ مِنَ النِّقْصِ وَالْفُشْلِ وَالطَّلَبِ مِنْ عِلْمِ⁵

النَّجَارِ وَالْعَقْلِ، وَقَالَ أَكْثَمُ بْنُ صَيْفَى مَا يَسُرُّنِي أَنْتَى مَكْفِيٌّ أَمْرَ الدُّنْيَا

وَأَنْتَى أَسَمِئْتُ وَأَلْبِئْتُ قَالُوا وَلَمْ يَلَمْ قُلْ مَخَافَةُ عِلَّةِ الْعَاجِزِ، وَقَالُوا لَا

تَوْحِشْكَ الْغُرْبَةُ إِذَا آنَسْتَ بِاللِّقَايَةِ وَلَا تَجْزَعْ لِفِرَاقِ الْإِهْلِ مَعَ لِقَائِهِ

الْبِيسَارِ، وَقَالُوا الْفَقْرُ أَوْحَشُ مِنَ الْغُرْبَةِ وَالْغِنَى أَنْسُ مِنَ الْوَطَنِ وَتَرَكَ

الْوَطَنَ إِذْنَى إِلَى فَرْحِ^c الْإِقَامَةِ، وَقِيلَ الْفَقِيرُ فِي^d الْإِهْلِ مَصْرُومٌ وَأَنْغْنَى¹⁰

فِي الْغُرْبَةِ مَوْصُولٌ، وَقَالُوا أَوْحَشُ قَوْمِكَ مَا كَانَ فِي إِجْشَامِ أَنْسِكَ

وَاهْجَرُ وَطَنَكَ مَا نَبَتْ عَنْهُ نَفْسُكَ، وَقَالُوا إِذَا عَدِمْتَ^e أَنْتَكَ قَرِيبُكَ

وَأَنْ أَثَرِيْتَ عَرَفَكَ غَرِيبُكَ^f، وَقَالَ قُتَيْبُ بْنُ سَاعِدَةَ^h أَبْلَغُ الْعِظَاتِ النَّظَرُ

إِلَى مَحَلِّ الْأَمْوَاتِ وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ * ذَكَرَ اللَّهُ وَخَيْرُ الزَّادِ النَّقْوَى وَاحْسَنُ

الْجَوَابِ الصَّمْتُ وَارْتَبِطِ الْأُمُورَ الْإِحْتِمَالُ وَالْجَزْمُⁱ شِدَّةُ الْحَذَرِ وَاللَّزْمُ حَسَنُ

الْإِصْطِبَارِ وَفِي طَوْلِ الْإِغْتِرَابِ فَوْزُ الْإِكْتِسَابِ، وَقَالَ آخِرُ تَأَلَّفُوا النِّعَمَ بِحَسَنِ

مَجَاوِرَتِهَا وَالتَّمَسُّوْا الْمَزِيدَ بِحَسَنِ الشُّكْرِ وَاجْتَرِبُوا لِنَتَكَسُّبِهَا وَلَا تَكُونُوا

كَالنِّسَاءِ الَّتِي قَدْ رَضِينَ بِاللَّيْنِ وَاقْتَصَرْنَ^j عَلَى الْقُعُودِ فَإِنَّ الْغُرْبَةَ تَخْرِجُ

الْغَمَّ وَتَشْجَعُ الْجَبَانَ وَتَحْكِرُ الْمِصْطَاجِعَ وَتَزِيدُ فِي بَصِيرَةِ الْمَاهِرِ، وَقَالَ

الْفَقْرُ فِي أَوْطَانِنَا غُرْبَةٌ وَالْمَالُ فِي الْغُرْبَةِ أَوْطَانٌ، وَقَالَ آخِرُ لَا يَأْلَفُ الْوَطَنَ²⁰

إِلَّا ضَيْقُ الْعَيْنِ، وَقَالَ آخِرُ مَا حَنَّ أَحَدٌ إِلَى بَلَدٍ جَمَعَ^m فِيهِ شَمْلَهُ

إِلَّا لَوْصِمَةً فِي عَقْلِهِ وَلَا تَنْزِعْⁿ بِأَمْرٍ نَفْسَهُ إِلَى بَلَدٍ قَلَّ بِهِ رَفْدُهُ إِلَّا

a) S om. b) Agh. II, 55, 2. c) Bis in I et S. d) I

فرح. e) S بين. f) S اعدمت. g) S مريبك. h) Cf. Jâcût, I, 2, 12. i) B om. j) S والحذر. l) I et S واقصروا. الم الذين - رضوا - واقصروا

m) Legendum videtur شئت s. فرق n) I تنازع

لاستيلاء الموق عليه، وقالوا للحنين الى الاوطان من اخلاق الصبيان
وفي طول الاغتراب فوز الاكتساب وفي فائدة صالح الاخوان مع النزوح
عن الاوطان سلو عن مقارنة الجيران ولولا اغتراب الناس عن محالهم
صاقت بهم البلدان وسئم ألافهم الاخوان ومن طالب اخاه بمحله قلت
هيبته وسئمه اهله وتمنوا الراحة منه، قال ولولا اغتراب المغتربين ما
عُرف ما بين الاندلس الى الصين ولا رُم الاسكندر السدود ودوخ
الكاكيم ومدن المدن وخج له ملوكها بالطاعة ولا قُتل دارا بن دارا
ولا أُسر الاساورة ولا جمعت الملوك بين الصفائح اليمانية والقضب
الهندية والرمح البلوصية والاسنة a الخزيرة والعمدة الهروية والاجرزة
الأسروشنية والحناجر الصغدية والسروج الصينية والدرع السابرية
والجواشن الفارسية والقسى الشاشية والوتار التركية والسهم الناوكية b
والجعب الساجزية والدق المغربية والاترسة التبتية والجلود الرنجية
والنمر البرية والحجم الخانيدية c والركب المروزية والسنور الصينية
والخيل الخزيرة والكراسى القمية والشهاري البخارية والبغال الأرمنية
والحمير d الميسية والكلاب السلوقية والبراة الرومية والصوالحة النهاوندية
والثياب المنيرة الراية والاكسية القزوينية والثياب السعيدية والحلل
اليمانية والاردية المصرية والملاحم الخراسانية والثياب الطاهرية e والحلل
الاندلسية والدرع العمانى والياقوت الشرنديبي والخير الصيني والخز
السوسى والديباچ التستري والبريون الرومى والتنان المصرى والوشى
الكوفى والعتابى الاصبهانى f * ولا علم g ان ببلاد المغرب ومصر عجائب
لا تكون ألا بها مثل منارة الاسكندرية وعمود عين الشمس والهمان
وجسر أذنة h وقنطرة سنجة وكنيسة الرها وسور انطاكية والأبلق

a) I والاسنة. b) الباركية B et I، الماركية S. c) P B et I

الطاهرية I e. والحمر S d. (voc. in B). الخانيدية s. الخانيدية

أذنه S، أذونه B h. واعلم S g. الاصفهانى B f.

الفرد وبرهوت^a وهاروت والغرس الذي في أقصى المغرب والاسد الذي
 بهمدان والسمة والثور^b بنهاوند واوان كسرى بالمداين ومخت شبيذ
 في الطاق وبناء قصر شيرين والدكان واساطين قصر اللصوص وعجائب
 رومية والتمساح بالنيل والرعاد والسقنقور^c وغير ذلك ما لا يحصى ولا
 يُعدّ، وقالوا ابعد الناس نجعة في انكسب بصرى وحميرى ومن دخل^d
 فرغانة انقصى والسوس الاقصى فلا بد ان يرى فيها بصرى او حميرى
 على ان اهل اصبهان والخوز^e معروفون بذلك وجده في كل بلد
 منهما صفًا قائما، وما قالوا في التقلب في البلدان والتباعد في
 الاطراف قول ابي العنانية في الرشيد

ولولا امير المؤمنين وعدله
 وسيرة^f هارون في الارض بالهدى
 لئن كان ذو القرنين أدرك غاية
 وقد آخر في غزوه خراسان

وما كان ذو القرنين يبلغ^g سعيه
 وجواب افاق وطلاع^h أنجد
 وقال آخر في تقلبه في البلاد

خليقة الخضرⁱ من يربع على وطن
 بالشام دارى وبغداد الهوى وطنى
 وما أظن النوى ترضى بما صنعت

a) Codd. وبرهوت. Deindo codd. وماهوت. b) I وكنكور. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر اللصوص, nam ibi quoque in B superinscribitur كنكور. c) B et I والشقنقور. d) B وخوز. e) I ونجد, S وحيد. f) In B et I praecedit قالوا. g) S s. p.; h) Sic B; I et S sine voc. i) Codd. وسيرة, I وسيرة. k) I مبلغ. l) Codd. حصد. m) B et I om. n) B hic et bis infra الخضر.

وَقَالَ النَّطَائِيُّ^a

أَنْ تَرَانِي تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِفِيًا مِنَ السُّيُوفِ الْحَدَادِ
ثَانِي اللَّيْلِ ثَالِثَ الْبَيْدِ وَالسَّيْرِ نَدِيمَ النَّجْمِ قَرِيبَ السَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرُ لِي يُصَيِّرَنِي بَعْدَكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارَةِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالشَّامِ ثُمَّتَ بِالْأَهْوَازِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ ٥
وَطَلَى حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحْلِي وَذَرَاغِي الْوِسَادُ وَهُوَ مِهَابِي

وَقَالَ آخَرُ فِي شَبِيهِ هَذَا الْمَعْنَى

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَتَى صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَصْفَارِ
أَنْ يَكُ ذُو الْقَرْنَيْنِ قَدْ مَسَحَ الْأَرَضَ فَاتَى مُوَكَّلًا بِالْعِيَارِ

وَيَقُولُ الشَّاعِرُ الْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ^e 10

تَنَاوَلْتَ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَثَرَ الْخَضِرِ ٥
قَالَ وَقَدْ كَانَتْ^a لِلْخُلَفَاءِ فَتُوحٌ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَتَسَّقْ لِأَحَدٍ مَا اتَّسَقَ
لِلْمَأْمُونِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ وَالْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ إِلَّا أَنْ فَتُوحَ الْمَأْمُونِ
وَعَبْدُ الْمَلِكِ كَانَتْ لِمَنْ قَصَدَ إِلَى مَلِكَيْهِمَا فَبَلَغَا فِي ذَلِكَ مَا لَمْ يَبْلُغْهُ
أَحَدٌ فِي الْإِسْلَامِ مِنَ الْمُلُوكِ وَالْمَعْتَصِمُ سَتَّ فَتُوحَ عِظَامِ جَلِيلَةٍ لَمْ يَحَارِبْ 15
فِي وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ إِلَّا مَنْ قَصَدَ الْمُسْلِمِينَ دُونَ مُلْكِهِ خَاصَّةً فَمِنْ ذَلِكَ
مَارِيزَارَ مَلِكِ طَبْرِسْتَانَ بَعْدَ أَنْ غَلَبَ وَقَتَلَ وَتَمَكَّنَ مِنْ ذَلِكَ الْفُلَاحِ وَالْجَبَلِ
الْمَنْبِيعَةِ وَالسَّبِيلِ الْوَعْرَةِ حَتَّى * ظَفَرَ بِهِ وَقَتَلَهُ^f وَمِنْ ذَلِكَ بَابِكُ كَسَرَ
الْعَسَاكِرَ وَقَتَلَ الْأَجْنَادَ وَقَتَلَ الْقَوَادِ وَأَخْرَبَ الْبِلَادَ وَمَلَأَ الْقُلُوبَ هَيْبَةً
وَمَخَافَةً فَأَخَذَهُ اسِيرًا وَقَتَلَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى جَنْبِ مَارِيزَارَ وَمِنْ ذَلِكَ فَتَحَ عَمُورِيَّةَ 20
وَهَزَمَ الطَّاعِيَةَ أَمِيرَ بَلْطَيْسٍ^g صَاحِبَ الصَّوَّاحِي فَاسْرَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى
جَنْبِ بَابِكِ وَمَارِيزَارَ وَمِنْ ذَلِكَ اسْتَبَاحَتْهُ^h الرُّطَّةُ حَتَّى اجْتَنَّتْ أَصْلَهُمْ وَأَبَادَ

a) In Diwāno non invenio. b) B غِيَامٌ، I غِيَامٌ. c) Jâ-cût, I, ٢, 16. d) I كَانَ. e) B add. بِنِ مَرْوَانَ. Deinde codd. كَانَ. f) Codd. وَقَتَلَهُ وَظَفَرَ بِهِ. g) Codd. بَلْطَيْسٍ. Est Aëtius. h) B اسْتَبَاحَتْ.

خضراءهم بعد ان منعوا بغداد الميرة وقتلوا القواد وعلبوا على البلاد
وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكرّبي
واخافته السيل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
وشق الهند كله حتى ظفر من عُدَد البرّوج ^b ورؤساء الهند وابطل
المقاتلة واخرب السواحل على يدى عمر بن الفضل الشيرازي، ثم ⁶
خليفتنا المعتضد بالله اتسق له من الفتوح الجليّة العظيمة مثل
ذلك فن ذلك اسره لهارون الخارجى الشارى بعد ان كان قد
تغلّب على البلاد ومنع الميرة من جميع الآفاق ومن ذلك قصده لآل
عبد العزيز بن ابي ^d دُلف بناحية الجبل حتى اجتث اصلهم واستباح حريمهم
ثم ما كان من شأن رافع بن قُرّمة وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى ¹⁰
مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوي بطبرستان بعد ان تمكّن
من القلاع والحصون التي لا ترام بمعد ان كانت الخطبة قد انقطعت
عنده ثمان ^e وثلاثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
الحسن بن زيد اليها في المحرم سنة ٢٥٠ وتوفى في نى الحاجة سنة
٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رحه بجرجان يوم الجمعة ¹⁵
لثمان ^f خلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصقار
وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد وهي احصن مدينة في بلاد العرب
وايقاعه بابن الشيخ واخذ آياه اسيرا ثم امر وصيف الخادم وخروجه اليه
بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذ اسيرا ثم قتله وصلبه ^٥
وكان الحسن بن علي صلعم ^g يتمثل

20

مَنْ عَاكَ بِالنَّسِيفِ لَا قَىٰ فُرْصَةً عَاجِبًا مَوْتًا عَلَىٰ عَاجِلٍ أَوْ عَاشَ ^h مُنْتَصِفًا
لَا تَرَكُبُوا السَّهْلَ إِنَّ السَّهْلَ مَفْسَدَةٌ لَّنْ تُدْرِكُوا الْمَجْدَ حَتَّىٰ تَرَكُبُوا عُنْفًا

محمد I. forte عمر بن الفضل. ^b Codd. عُدَد البرّوج. ^a I امن. ^c I om. ^d Addidi. ^e Codd. ثمانية. ^f In capite de Tabaristân infra recte خمس. ^g B. ^h مات S. وسلم. I fore semper et h. l. S om. رضىهما.

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْيَقِينِ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَالْجِدِّ فِي طَلَبِ الْخَيْرِ مِنْ بَالِكَ وَانْشُدْ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرِّزْقَ بَابًا سَدَدَتْهُ عَلَيَّ وَلَا أَنَّى إِلَيْكَ فَقِيرٌ
فَفِي الْعَيْشِ مَخْجَاةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَذْقَبَةٌ وَفِي النَّاسِ أَبْدَالٌ سِوَاكَ كَثِيرٌ

5 وَكُتِبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ
كِتَابِي إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ تَنْجَشُمُنَهَا كَيْ لَا يَضُرَّ بِي الْفَقْرُ

وَانْشُدْ

أَصْبِرْ لَهَا فَالْخُرْدُ صَبَّارٌ أَوْ أَشْكُهَا إِنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَخْشَهَا وَالْدَّهْرُ دَوَّارٌ
نَبَتْ بِكَ الدَّارُ فِيسِرُهُ أَمِنَا فَلِلْقَتَى حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ

وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدَّلْ بَدَارٌ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنَا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَمَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَاسِمٌ^f وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَاسِبُ
وَالطَّائِي^g

15 وَطَوَّلْ مُقَامَ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلَفٌ لِدِيَابِجَتَيْهِ فَاعْتَرَبْ تَتَجَدَّدُ
أَلَمْ تَرَ أَنَّ^h الشَّمْسَ زِيدَتْ مَحَبَّةً إِلَى النَّاسِ إِذْⁱ نَبَسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدٍ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزَّ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الذُّلِّ
وَقِيلَ لِأَخْرِ مَا الْعَيْشُ قَالَ دَوْرَانِ الْبِلْدَانِ وَلِقَاءِ الْأَخْوَانِ وَمُغَازَلَةِ الْقِيَانِ
وَمِرَافَقَةِ الْفَتَيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّعَمَاتِ مِنَ الزَّيْرِ وَالْمُتَانِي^j وَقِيلَ لِأَخْرِ مَا
20 السُّرُورُ قَالَ غَيْبَةُ بَعْدِ غَنَى^k وَأَوْبَةُ تُعْقِبُ^m مُنَىⁿ وَقَالَ آخِرُ

a) Codd. العيش. b) B مهرب. c) I add. وهو يقول. d) B

فالحرص. e) B قسراً. f) الكرج est urbs nota, Kâsim est celeberrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I glossema Persicum est stupidissimum, in quo كرج explicatur per قسم et قاسم sumitur quoque pro partic. verbi قسم. g) Diwân ed. Beir. ٥١, 'Ikd I, ٣٩. h) Diw. et 'Ikd رأيت. i) Codd. يعقب. k) Diw. ان. l) I عنى. m) B et I يعقب. n) B et I على.

سَرَى طَيْفُهَا نَحْوَ أَمْرِي مَنَظَرًا
تَرَاهُ كَتَصَلِّ السَّيْفَ أَصْدًا صَفْحَةً
تَغْرَبَ يَبْغِي الْيَسَرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ
وَمَا عَذْرُ ذِي الْعَشْرِينَ وَالْخَمْسِ قَاعِدًا
وَمَنْ لَا يَزِلُّ يَخْشَى الْعَوَاقِبَ لَا يَزِلُّ
وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مُقْتَرًا
ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأَتِي لِأَمْرِي شَبِيبَتُهُ
وَهُوَ مُقِيمٌ بِدَارِ مَضِيْعَةٍ
رَاضٍ بِذُنُونِ الْمَعَاشِ مُتَضَعٌ
لَا حَفِظَ اللَّهُ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ
كَأَنَّ وَرَبِّي حَتَّى يَكُونَ فَتَى
تَسْمُو بِهِ قِمَّةٌ مُنَارَعَةٌ
نَالٌ بِلَا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ
أَلَّا بِعَضْبٍ أَوْمَتْ بِشَفْرَتِهِ
حَتَّى مَتَى يَصْحَبُ الرِّجَالَ وَلَا

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفة مهلكة اى عليكم
بجسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين e عم قلا، من
طلب عظيمًا خاطر بعظيمته f يعنى برأسه g، وكان يقال من سره ان
يعيش مسرورًا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر 20
فليغترب، وقالوا لا ينبغي للعاقل ان يكون الا فى احدى منزلتين h
أما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية والنهاية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in
الشكر. d) B الفشل. e) B add. على. Deinde S رضى. f) S
بعضيمه. g) B دباسه. h) B المنزلتين.

من الترك لها، وقال آخر الدنيا مرعى فمن وجد اللئلا في موضع
فليتركه، ولا يلى نواس^a

أَرَى النَّفْسَ قَدْ أَضْحَكَتْ تَتَوَقَّى إِلَى مِصْرٍ وَنَدَى اللَّهِ مَا أَدْرَى أَلِلْخَفْضِ وَالْغِنَى
وَمِنْ دُونِهَا جَوْبُ الْحَزُونَةِ وَالْوَعْرِ أَسَاقُ إِلَيْهَا أَمْ أَسَاقُ إِلَى قَبْرِى^b
سَأَمْسَى بِنَفْسِي عَنْ قَرِيبٍ أَمَامَهَا وَأَتْرُكُ قَوْلَ الْعَاذِلِينَ ذَوِي الرَّجْرِ
لَأَنَّ الَّذِي قَدْ قَدَّرَ اللَّهُ كَاتِنٌ أَلَّا إِنَّمَا تَجْرِي الْأُمُورُ عَلَى قَدَرٍ
وَقَالَ آخِرُ السَّلَامَةِ أَحَدَى الْعِصْمَيْنِ وَالْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ أَحَدَى الْكَلَسَيْنِ
وَاللَّبَنُ أَحَدَى اللَّحْمَيْنِ وَالْعَادَةُ أَحَدَى الطَّبِيعَتَيْنِ وَالِدَاءُ لِلْسَّائِلِ
أَحَدَى الصَّدَقَتَيْنِ وَخِفَّةُ الظَّهْرِ أَحَدُ الْيَسَارَيْنِ وَالْغَرِيبَةُ أَحَدَى اللَّذَتَيْنِ،
10 وَأَنْشَدَنِي صَدِيقُ لَابِنِ عَبْدِوسِ الْكَاتِبِ

زَعَمَ الَّذِينَ تَشَرَّقُوا وَتَغَرَّبُوا أَنَّ الْغَرِيبَ وَإِنْ أَعَزَّ قَلِيلُ
فَأَجَبْتُهُمْ أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا اتَّقَى حَيْثُ اسْتَقَلَّ بِهِ الرِّكَابُ جَلِيلُ
قَالُوا الْغَرِيبُ يَهَانُ قُلْتُ تَجَلَّدًا إِنَّ الْأَلَةَ بِتَضَرُّهِ لَكَفِيلُ
قَالُوا إِذَا مَاتَ الْغَرِيبُ بِبَلَدَةٍ أَذْلَى وَلَمْ يَسْمَعْ عَلَيْهِ عَوِيلُ
15 قُلْتُ الْغَرِيبُ كَفَاهُ رَحْمَةُ رَبِّهِ وَغِنَى^d الْبُكَاءِ عَنِ الْفَقِيدِ قَلِيلُ
وله أيضا

يَقُولُونَ لِي لَا تَغْتَرِبْ قُلْتُ إِنَّنِي إِذَا مَا اتَّقَيْتُ اللَّهَ غَيْرُ غَرِيبٍ
إِذَا كُنْتُ ذَا عُسْرٍ وَحَالٍ خَسِيسَةٍ أَمَنْتُ شِمَاتَاتٍ بِهَا لِغَرِيبٍ
وَإِنْ كُنْتُ ذَا مِلٍّ وَحَالٍ جَلِيلَةٍ فَأَحْذَرُهُ^e أَنْ لَا يُطْلَبُونَ عَيْبِي

القول فى مصر والنيل

20

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيتُ مِصْرَ^f بِمِصْرَ^g بِنِ اَيْنَمَ^h بِنِ حَلَمَ بِنِ نُوحٍ وَاقْتَنَحَهَا

a) In Diwāno non exstant. In 'Ikd (I, ٣٠٩) adscribuntur as-Schāfīo. b) Ex 'Ikd. B et I قبر، S انقبر. c) I السلام. d) Codd. وغنا. e) B et S فاجدر. f) S مصرا. g) S اينم. Forte corruptum ex مصرام ut habet Jāc. IV, ٥٤٥, 3.

عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجل ^a وَأَوَيَّنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ قُلْ مِصْرَ، قُلْ ابْنِ السَّيِّئِ سَمِيَتْ مِصْرَ لَانْهَا لِحَدِّ وَاهِلٍ قَجَرَ يَكْتُمُونَ فِي شُرُوطِهِمْ اشْتَرَى جَمِيعَ الدَّارِ بِمِصْرِهَا أَيْ بِحُدُودِهَا قُلْ عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ التَّمِيمِيُّ

وَصَبْرَةُ الشَّمْسِ مِصْرًا لَا خَفَاءَ بِهِ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ قَدْ فَصَّلَا ⁶

أَيْ حَدًّا حَاجِزًا، وَقُلْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى الْفَرْدُوسِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مِصْرَ حِينَ تُخْرَجُ، وَرَوَى عَنْ الصَّحَّاحِ بْنِ مَزَاحِمٍ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ مَرْفُوعٌ قُلْ يَنَادِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ يَا أَهْلَ مِصْرَ فَيَقُولُونَ جَمِيعًا أَوَّلَهُمْ وَآخِرُهُمْ لَتَبِكَ فَيَقَالُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ

يَقُولُ أَلَمْ أَمْنِ عَلَيْكُمْ بِسَكْنَى مِصْرَ وَأَطَعْتُكُمْ فِيهِ لَحْمٌ وَلَحْمِيرٌ وَصِيدٌ ¹⁰ طَيْرُ السَّمَاءِ وَحَيْثَانُ الْبَحْرِ وَالْمَاءِ الْعَذْبُ فَيَقُولُونَ بَلَى، رَبَّنَا هَـ

وَأَرْضُ مِصْرَ مُحَدَّوْدَةٌ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي مِثْلِهَا وَكَانَتْ مَنَازِلُ الْفَرَاعْنَةِ وَكَانَ اسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ مَقْدُونِيَّةً ^d وَطُولُ مِصْرَ مِنَ الشَّجَرَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَيْنَ ^e رَقِيعٍ وَالْعَرِيشِ إِلَى أُسْوَانَ ^f وَعَرْضُهَا مِنْ بَرْقَةِ إِلَى أَيْلَةَ وَفِي ^g مَسِيرَةِ

أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي * أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ^h وَمِنْ بَغْدَادَ إِلَى مِصْرَ خَمْسَ مِائَةِ ¹⁵ وَسَبْعِينَ فَرَسًاخًا يَكُونُ ذَلِكَ أَمِيلًا أَلْفٌ وَسَبْعُ مِائَةٍ وَعِشْرَةُ أَمِيلًا هـ

قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بَنِي الْعَاصِ الْبَرْكَةُ عَشْرُ بَرَكَاتٍ فِي مِصْرَ تَسَعُ بَرَكَاتٌ وَفِي الْأَرْضَيْنِ بَرْكَةٌ وَاحِدَةٌ وَالشَّرُّ عَشْرَةُ أَجْزَاءَ مِصْرَ جَزْءٌ وَاحِدٌ ^k وَفِي الْأَرْضِ كُلِّهَا تِسْعَةُ أَجْزَاءَ، وَأَمَّا مَعْنَى قَوْلِهِمْ عَمْرُ مِصْرَ الْأَمْصَارِ فَأَنَّهُ لَمْ يَحْدِثْ إِلَّا الْبَصْرَةَ وَالْكُوفَةَ وَقَدْ تَفَعَّلَ الْعَرَبُ هَذَا فَتَسَمَّى ²⁰ الْأَنْدَلِينَ بِاسْمِ الْجَمِيعِ وَقَالَ الْحَسَنُ مِصْرَ عَمْرٍا سَبْعَةُ أَمْصَارٍ الْمَدِينَةُ وَالْبَحْرَيْنِ

a) Kor. 23 vs. 52. b) Vulgo وجعل; cf. Makrîzî I, ٢٣, 3

et TA in v. مِصْر. c) B add. يَا. d) Codd. مقدسة. Vid. Jâcût IV, ٩٢, 19. e) Codd. من. Vid. Jâcût IV, ٥٤٦, 3. f) B et I

كُل. B. k) B et I. l) I add. الأمصار. g) S. وذلك. h) S. مثلها. i) B. j) S. أسوان. k) B et I. l) I add. الأمصار. m) S. جزوا واحدا.

والبصرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، وقد أبو الخطاب ^a لم يذكر الله
جل وعز شيئا من البلدان باسمه في القرآن ما ^b ذكر مصر حين قلده
وقال الذي اشتراه من مصر وقد عز وجل ^c اهبطوا مصرًا وأوحينا
إلى موسى وأخيه أن تبوءا لقومكما بمصر بيوتًا وكناها فقال عز
وجل ^d وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز وستاها الله عز وجل
الارض فقال ^e وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوأ منها الآية
وسمى الله جل وعز ملكها العزيز فقال ^f وقالت امرأة العزيز ^g قل ^h
يا أيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا، وأخبرني شيخ من آل ابي
طالب قل رايت بمتف من كور مصر دار فرعون ودرت في مجالسه
ومشارفه وغرفه وصفافه فلذا كله ⁱ حجر واحد منقور فان كانوا لاحكوا
بينه حتى صار في الملامسة لا يستبين فيه مجمع حجرين ولا ملتقى
صخرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا فنقرته الرجال بال مناقير حتى
تخرقت فيه تلك المخارق ^m ان هذا لأعجب ^h والنيل قد سماه الله
بحرا قل الله ⁿ فذا خفت عليه فلقية في اليم واليم هاهنا اننيل،
وفي ذات عيون سقاحة ^o

ومن مفاخر اهل مصر مارية القبطية أم ابراهيم بن رسول الله صلعم
وتزوج خمس عشرة امرأة وتوفى صلعم عن تسع وحرم الله جل وعز
مارية على الرجال بعد ان ولدت ابراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
حرم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم اسماعيل صلعم الصديق
الوعد ^o، وقال النبي صلعم اذا استفتحتم مصر فاستنصروا بالقبط خيرا

a) Probabiliter أبو الخطاب الازدي (v. indic. ad Belâdh.) b) I
انما c) Kor. 12 vs. 21. d) Kor. 2 vs. 58 et 10 vs. 87.
e) S قائل Kor. 12 vs. 30. f) Kor. 12 vs. 56. g) Kor.
12 vs. 51. h) Kor. 12 vs. 78. i) Jâcût IV, 21، 24، 25
مجالسها et sic in seqq. Pro مشارف Jâc. مسارب، recte opinor. k) S كله.
Jâc. خرفت تلك. m) Jâc. الملامسة. l) B et S جميع ذلك. Jâc.
المنخاريف. n) Kor. 28 vs. 6. o) Cf. Kor. 19 vs. 55.

فَأَنسَى لَهُمْ صَهِيرَ وَقَلُوا لَوِ عَلِشَ إِبْرَاهِيمَ مَا مُلِكْتَ قِبْطِيَّةً أَبَدًا ه
قَالُوا وَارِضَ مِصْرَ مُحَدَّوْدَةً فِي الْكِتَابِ اِنَّهَا مَسِيرَةٌ ب اربعين ليلة في
مثلها وارض السودان مسيرة سبع سنين ثا فضل عنهم من مائها صار
الى مصر وارض مصر جزؤ من ستين جزؤا من ارض السودان وارض
السودان جزؤ من ستين جزؤا من الارض ه

5

وَمِنْ مَفَاخِرِ مِصْرَ وَسُكَّانِهَا مِنَ الْقِبْطِ مَوْثَنُ آلِ فِرْعَوْنَ وَالسَّحَرَةُ
وَأَصْحَابُ التَّوْبَةِ النَّصْرُوحُ وَهَاجِرُ وَآسِيَّةُ وَأَمَّ إِبْرَاهِيمَ، وَفِي نِسَائِهِمْ مُلُحٌ
وَهُنَّ يَشْبِهْنَ فِي الْحُظْوَةِ الْبَرِّيَّاتِ، وَالْقِبْطُ أَحَدُ فِي الدِّمَاكِيَّةِ ه وَاللَّعِبُ
مِنَ السِّنْدِ وَمَعَ الْقِبْطِ خَفَّةٌ عَاجِيَّةٌ ه

10

وَمِصْرَ جَبَلِ الْمُقَطَّمِ وَيُرْوَى عَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ جَبَلُ مِصْرَ مُقَدَّسٌ
مِنَ الْقَصِيرِ ا إِلَى الْيَحْكُومِ وَسَأَلَ كَعْبٌ رَجُلًا يَرِيدُ مِصْرَ فَقَالَ أَقْبِدْ لِي
تَرَبَةً مِنْ سَفْحِ مَقْطَعِهَا فَتَأْتِي بِجَرَابٍ فَلَمَّا تَوَفَّى أَمْرَ بِهِ فُفِّرَشَ تَحْتَ
جَنْبِهِ فِي قَبْرِهِ، وَقَالُوا جَبَلُ الزُّمَرِ مِنْ جِبَالِ الْبُحَاةِ ف موصول بالمقطم
والمقطم جبل مصر، وَقَالَ ابْنُ لَهْيَعَةَ سَأَلَ الْمُقَرِّقُسُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ

15

أَنْ يَبِيعَهُ سَفْحَ الْمُقَطَّمِ كُلَّهُ ب بِسَبْعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ فَكَتَبَ عَمْرُو إِلَى عَمْرِ
فَقَالَ عَمْرُ سَلِّهِ لَمْ أُعْطَانَا بِهَا ه وَفِي لَا تُسْتَنْبِطُ؛ وَلَا تُزْرَعُ فَقَالَ إِلَى
أَجْدٍ فِي الْكُتُبِ أَنَّ فِيهِ غُرْسٌ ك الجنة فاعلم عمرو ذلك فكتب اليه
أَنَا لَا نَعْلَمُ غُرَاسَ الْجَنَّةِ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِينَ فَاقْبُرْ فِيهِ مَنْ مَاتَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَلَا تَبْعُهُ بِشَيْءٍ فَكَانَ ل أول من قبر فيه رجل من انعاثر يقال له
عمر فقييل عُمِرَتْ م ومدينة فسطاط ن في مدينة مصر سميت بذلك

20

ا) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. b) S om. c) ? B الدمازيكية،

الدمازيكية S، الدمازيكية I. d) B البصير؛ cf. Jác. IV, 11v, 2 sq.

e) Makrizi I, 114 ult. جنته. f) B الباحة، S الباحة، I s. voc.

g) B om. h) I اياها. i) B يستنبط؛ cf. Jác. IV, 4.8, 15 et

Makrizi I, 114. k) Jác. غراس ut mox. l) B c. و. m) B

عُمِرَتْ، I عُمِرَتْ، Jác. et Makr. s. voc. n) S c. artic.

لأن عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب النون^a، وسويقة
 وردان بمصر، ومصر^b حائط العاجوز على شاطئ النيل بنته عاجوز
 كانت في أول الدهر ذات مل وكان لها ابن وكان واحدا فقتله^c
 السبع فقالت لا منعن السباع أن ترد النيل فبنت ذلك الحائط حتى
 لا^d تصل السباع إلى النيل ويقال أن ذلك الحائط كان طلسماء وكان
 فيه تماثيل كل أقليم على هيئتهم^e وزيهم^f والدواب والسلاح وكل أمة
 مصورة في طرفها التي تجيء منها^g فإذا أراد أهل إقليم غزو مصر
 وانتهوا إلى تلك الصورة انصرفوا ويقل بئى ذلك ليكون حاجزا بين
 أهل الصعيد والنوبة لأنهم كانوا يغيرون على أهل الصعيد ولا يستعرفون^h
 فبئى ذلك من أجل النوبة، وقيل أمر بعض الملوك افلاطون فبنى
 بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلاثون فرسخا ما بين القرما
 إلى اسوان حاجزا بينهم وبين الحبشةⁱ

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها أجانة
 وعلى كل واحدة^m من ركبتيها درجة إلى غرفة تسمى أم يزيد
 الخولانيةⁿ

وقالوا البظ ترعى^o بمصر كما ترعى الغنم، وبها النعابين وليس في^p
 في بلد غيرها واليهما حول الله عصا موسى قال الله عز وجل^q فَأَلْقَى
 عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ يعنى أنه حولها ثعبانا، ومن أعاجيب
 مصر النمس وليس ذلك لأحد غيرهم وفي من عجائب الدنيا وذلك
 أنها دويبة متحركة كأنها قديرة فإذا رأت الثعبان دنت منه فينطوى^r

a) B باب النون. Pro بابليون. b) Vid. Jâc. II, 19., 3 sqq.
 c) Jâc. فأكله. d) Codd. لم. e) Jâc. مطلسماء. f) Jâc. هيئتهم
 et sic deinde. Addit ووزنه. g) Jâc. add. وصور الناس. h) Codd.
 منه. Jâc. وطريق كل إقليم إلى مصر. i) S الصورة. k) Jâc.
 يشعرون. l) Jâc. ثلاثون يوما. m) Codd. ثلاثمائة فرسخا وقيل ثلاثون يوما. n) B يرمى. o) S om. p) Kor. 7 vs. 104,
 26 vs. 31.

الثعبان عليها يريد أن يعصها ويأكلها فتزفر زفرة تقدُّ الثعبان بقطعتين
وربما قطعته قطعاً ولولا النمس لأكلت الثعابين أهل مصر وفي هناك
انفع لاهلها من ^a القنأذ لاهل ساجستان وسجستان بلد كثيرة
الافلى وفي شروطهم ان لا يُقتل لهم قنفذ ولا يصاد ^e ومصر
اعجوبة اخرى وفي ^e التمساح لا يكون الا في النيل ويكون في نهر ⁵
السند مهران فاذا عض او غل اسنانه واختلفت ^d فلم يدع ما اخذه
حتى يقطع باسنانه ما قبض من شيء وحنكه الاعلى يتحرك ولا يتحرك
الاسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل الحديد في جلده
وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوى ولا ينقبض لانه ليس
في ظهره خرز واذا انقلب لم يستطع ان يتحرك واذا سفد الذكر ¹⁰
الانثى خرج من النيل فيلقياها على ظهرها ثم يأنبيها ^e مثل ما يفعل
الرجل بالمرأة فاذا فرغ اقلبا وان اقربها على ظهرها صيدت لانها لا
تقدر ان تنقلب وذنب التمساح حاد جداً فربما قتل من الضربة ^f
وربما جر الثور الى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الاوز ويبيض
ستين بيضة وله ستون سناً فاذا ^g سفد ففى ستين مرة فاذا خرج ¹⁵
التمساح من بيضة ^h خرج مثل الحردون فى خلقه وجسمه فيعظم
حتى يكون عشرة اذرع او اكثر وهو يزيد كلما علس وان أخذ من
جانب حنكه الايمن ^k اول سن فى الحنك وعلق على من به حتى
نافس تركته من ساعته وربما دخل اللحم فى خلال اسنانه فيفخ
فاه وله صديق من الطير يشبه بالطيطوى يجيئه حتى يسقط على ²⁰
شدقه فيخلل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاماً للطير وترفيهاً

a) I et S مثل. b) I et S بلدة كثيرة. c) I et S وهو.
d) B et I واختلف. Cf. Jâc. IV, ٨٦١, 18. e) فيأنبيها. f) Cf.
Jâc. l.l. ٨٦٧, 2 sq. g) I c. و. h) S ببيض. i) Apud Jâc.
l.l. 5 deleantur verba وهو يبيض. k) Jâc. الايسر. l) B للطعام,
I et S الطعام.

للتمساح لأنه ينقى *a* ما فى أسنانه من اللحم ويجرسه هذا الطائر *d*
ما دام ينقى أسنانه فإن رأى صيادا أو انسااء يريده أو ابن عرس
فانه عدوه أعلمه ذلك *d* وذلك أن *e* ابن عرس يجىء إلى التمساح وهو
نائم ويجب النوم على شط النهر فيستحتم في الماء ويتمرغ في الطين
5 ثم ينتفض حتى يقوم شعرة فيشب في فم التمساح فيقتله قتلا عنيفا
أو يأكل ما في جوفه فلذلك انطير يحرس التمساح وإذا رأى ابن
عرس مقبلا أثبه *g* التمساح وأذنه *h* فيهرب التمساح إلى الماء وليس هذا
بأعجب من الخلد *i* وهي دابة عمياء فتخرج من حجرها فتفزع فها
فيتساقط الذبان *h* في فيها واشداقها ولا تزال تصم فها على الذبان
10 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل حجرها وليس هذا بأعجب من طائرين
يراهما الناس من أدنى حدود البحر من شق البصرة إلى غاية البحر من
شق السند احدهما كبير والآخر صغير يقال لاحدهما جوانكرك ويسمى
الآخر جرشي *m* فلا يزال الصغير يوتق *n* على رأس الكبير ويعبت به
ويطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمه ويكرهه حتى يتقيه بذرقه *o*
15 فإذا ذرق الجرشي تلقاه للجوانكرك فلا يخطئ أقصى حلقه حتى كأنه
ردى به في بئر فإذا استوفى ذلك الذرق رجع شعبان ريان *p* بقوت يومه
ومضى ذلك الكبير لطيبته وامرهما مشهور ظاهر، وأعجوبة أخرى وهو أن
الدخس *q* من دواب الماء مما يقايس *r* السمك وليس بسمك يعرض
للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
20 يذهب معه ويستعين *s* بالانكاء عليه والتعلق به حتى ينتجبه *t* وهو

d) S أنساا أو صيادا. *e*) S ut Jâc. الطير. *b*) I ينقر. *a*) S بذلك.
h) Codd. نبه. *g*) S c. ف. *f*) S لان. *e*) S على.
l) B et I add. الذباب. *k*) I Voc. in B et I. وأذنته.
n) S يرسق. *m*) B et I جرسي. Cf. supra p. 12, 13.
r) B الدخس. *q*) Codd. شعبان ريان. *p*) Codd. بذرقه. *o*) S يقايس.
t) Teschdid in S. ويستكين. *s*) B

عند البحرَين مشهور، قالوا ومن ادَّعن بشحم حردون ثم القى نفسه
على * التماسح في a الماء صاده b والحردون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقا تل العقرب واذا ظفر بالجدى اكله اذنه، واهل
مصر يعدُّون كون التماسح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلجان d سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر e
الذى يخلل اسنانه * وكون التماسح موصل في نيل مصر بوادي مهران
وعرو وادي السند ومن هناك اتاه هـ ومصر من العجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيرها من الدواب ويربى هذا
الفرس اذا كان فلولاً في البيوت مع النساء والنصبان وفي سنه شفاء
من وجع المعدة والنوبة والحبشة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة 10
الغليظة فيشرفون على اموت من وجع المعدة فيأخذون سن هذا
ويتعالجون به فيبروون واعفاجه تبرى من الجنون الذى يأخذ في
الاهلة f ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا القرن تكون في النيل
على انفها مثل السيف الحاد تقذع الصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الفيل هـ

15

واهل مصر يعدُّون النيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الاودية التى عليها صبَّع العالم وكذا سرب ومغيص قائما استقباله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليست التماسيح فى شيء من هذه الاودية المعروفة لا g ترى بالفرات
ولا دجلة ولا سيحان ولا جيحان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد 20
والدواب الخبيثة، وشرب اهل مصر فى البواقيـل h وقل النبى صلعم

a) B om. b) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التماسح

cum صح. c) B اكله. d) I خليج. Deinde B سندان. Pro الزنج forte
l. الرابع. e) Sic corrupte codd. (فى نيل مصر. I om. Cf. mea

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. f) B الاهلة, I et S s. voc.

g) I انتى et mox الفرات. h) Codd. البواقيـل. Deinde B om. و.

تغور المياه ^a كلها وترجع الى اماكنها آلا نهر الاردن ونيل مصر وانحجرات
وعرفت منا وقد ابن التلبى اذا ضلع العيثوق غارت المياه كلها ونقصت
آلا نيل مصر ويمتد النيل لسبع من آيار، وقال ^b عبد الله بن عمرو
نيل مصر سيد الانهار سخر الله له كل نهر بين المشرق والمغرب فاذا
5 اراد الله ان يجره امر كل نهر ان يمدّه فامدته الانهار بمائها فاذا
فجر الله به الارض عيونا وانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
الله عز وجل الى كل ماء ان يرجع الى عنصره، وفي الخبر اربعة انهار
من الجنة النيل والفرات وسيجان وجحان، وقال بعضهم النيل يخرج
من خلف خط الاستواء من بحيرتين يقال لهما بحيرتا النيل وهو
10 يطيف ارض الحبشة ويجىء فيمر بين ^c بحر القلزم وهو بحر الفوما
..... ^d فيجىء فيصب بدمياط ويخرج الى البحر الرومى المغربى
ودمياط على البحر الرومى المغربى ^e، وقال ابو الخطاب قال المشتري ^f
ابن الاسود غزوت بلاد انبية ^g عشرين غزاة ^h من السوس الاقصى
ثرايت النيل بينه وبين البحر الاجاج كثيب من رمل يخرج النيل
15 من تحته، وقال بعض الفلاسفة اقول انه قد يكون البحر فى موضع
من بعض المواضع ثم ينصب ^k الماء عنه حتى يصير * ارضا يابسة ^l

من ^c S. a) B et I. b) Cf. Jâc. IV, ٨٦٣, 3 sqq.

د) Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. وبين الغزاة. e) B et I

المسرى I, s. p., B, المسيرى. f) Ex conj.; B. المغربى الرومى.

g) Codd. انبية, Jâc. I, of, 15, أنينة, sed infra codd. انبية. Recepi

igitur ut apud Jakûbtum, *Descr. al-Magr.* p. 139, 141 et locum ibi laudatum ex Roth, *Diss. de Oeba ibn Nâfi*, Gött. 1859, p. 61. Ibn Khord. p. 80, l. 6 s. p. Inter nomina gentium tribus Çanhâdja tantum est nomen انجفة (*Hist. d. Berb.* II, p. 3 cf. *Descr. al-Magr.* p. 117) quod cum hoc nomine conferri posset, quo casu legendum foret انبية. h) B غزوة. i) I وبينه. k) Codd.

ل) ايضا يناسبه I. ينصب.

ثم يعود بحراً وانعلت في ذلك ان قرار الارض يشبه اجسام الحيوانات
والنبات وان لها نهاية وغاية بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فاذا
قربت الشمس حيناً طويلاً حللتها فارتفع وجف ذلك الموضع فاذا بعدت
الشمس عنه^a رطب ذلك الموضع وتلدى واجتمعت فيه المياه من
الندى والامطار، ذكروا ان ارض مصر كانت بحراً وكذلك جميع الارض^b
عليها فنصب ذلك الماء قليلاً فحقت تلك المواضع في مدة من الزمان
فظهر اليبس وغرس فيه الاشجار وزرع فيه النرع^c
ولما فتحت مصر اتى اهلها عمرو بن العاص حين دخل برونه^d
فقالوا ايها الامير نيلنا هذا سنة لا تجرى الا بها قل وما ذاك قالوا
اذا كان لاقتنى عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر^e
بين ابويها فارصيناها وجعلنا عليها من الحلى والحلل والتياب افضل
ما يكون ثم القيناها في هذا النيل قل عمرو ان هذا امر لا يكون
ابداً في الاسلام وان^f الاسلام يهدم ما قبله فهموا بالجللاء فلما راي
ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب فكتب اليه انك قد اصببت واني
قد بعثت انيك بطاقة^g في داخل كتابي هذا يعني رقعة فألقها في^h
النيل فلما قدم كتاب عمر على عمرو اخذ البطاقة ففتحها فاذا فيها
من عبد الله عمر الى نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من
قبلك فلا تجرم وان كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي
يُجريك فنسئل الله الواحد القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل
قبل الصليب بيوم وقد تهيأ اهل مصر للجللاء لانهم لا تقوم مصلحتهمⁱ
الا بالنيل فاصبحوا^j يوم الصليب وقد اجراه الله ستة عشر ذراعاً في

a) I منه. Deinde codd. رطبت. b) Deest; cf. Mokaddasí ٢.٧,
4, Jâc. IV, ٨٤٣, 9, Makrizî, I, ٥٨ cot. c) Deest in I et S. B
habet in marg. cum صح. d) B فان. e) B بنطاقه. f) B بنطاقه.
g) Codd. تجرى. h) S لانه. i) B c. و.

ليلة واحدة وقطع الله تلك السنّة عن اهل مصر، قال ابن الكلبي
كتاب عمر الى فيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها الدقس^a يتخذ منها حبال
للسفن تسمى^b تلك الحبال القرقس^c يؤخذ من القرقس قطعة
^e فيشعل^d بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكث سائر الليل فاذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فاداروه كالمخراق فيشتعل^e ومن اعجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس^f يرى بالليل من بعيد كأنه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بته^g ومن اعجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يوقد نهارهم كده
ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحات كل
من تناول منها حجرا فحركه فكانما يحرك مقلّة نواتها في جوفها، ولهم
القراطيس التي لا يشركهم^g فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقور^h
يهيجⁱ للجماع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلثة من الحيوان
لذكر منها ايران الاشقنقور والورل والصب^٥

١٥ ومن مفاخرهم شراب العسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
للذنة وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدود النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من انصاف
لم يخرج على صفه هذا ولا جودته ولا تريده تلك الدورة الا صفه
وحسنا، ولهم البلسان ودهن الفجل ودهن الخردل ولهم الخيش
٢٠ والريش* ولهم ان كل واد في الارض مخائف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic codd., Kazwini II, lxx, 4 الدقس; alibi الديس, vid.

Gloss. Edrisi p. 303. b) B يسمى S s. p. c) B القرقسيتين;
I et S ut rec. s. voc., Kazw. القوقس ut semel S. d) Scil. القرقس.

e) S ثان. f) B المومقس Kazw. l.l. موفيقوس. g) S بلشارلهم sic.

h) B h. l. الشقنقور S الاشقنقور. Deinde I et S تهيج. i) S
لداجماع.

الشمال وماؤها يجري من الجنوب ^a، واعجوبة اخرى انها لا تمطر مطرا،
 واعجوبة اخرى ان اسمها مصر وعلى اسمها سُميت الامصار مثل الكوفة
 والبصرة وانما سُميت البصرة فُسْطَاطًا على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
 الكلبي كان لفرعون ما بين مصر الى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
 والاندلس وانما هو ^b مثل ارض واسط اربعون في مثلها، واعجوبة اخرى ^c
 بمصر، وفي الانرج ربما وضع الرجل الانرج بينه وبين صاحبه فلا
 يرى احدهما الآخر لكبرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرعاد ومن
 صاده منه سمكة لم تنزل يده ترعد وتنتفض ما دام في شبكته وشصه
 وليس هذا باعجب من الجبل الذي بآمد ^d يراه جميع اهل البلد
 فيه صلح فمن انتضى سيفه فالوجه فيه ثم قبض على قبيعته بجميع ^e
 يديه اضطرب السيف في يديه وارتعد هو ولو كان اشد الناس
 وفيه اعجوبة اخرى لانه ^f متى حُكَّ بهذا الجبل سيف او سكين ^g
 حمل ذلك السكين الحديد وجذب الابر والمسأل باكثر من جذب
 المغناطيس ^h واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
 فان حُكَّ عليه سكين او * حُدَّ به ⁱ جذب الحديد وفيه اعجوبة ¹⁵
 اخرى انه لو بقي مائة سنة لكانت تلك القوة قائمة فيه ولو سُقى
 كما تُسقى السكاكين والمغناطيس ^k نفسه اذا حُكَّ عليه الثوم لم
 يجذب الحديد وذلك شبيه بناب ^l الافعى لانهم ^m اذا حَشَوْا فيه
 حمّاض الانرج ثم عَضَّ وانقلب لم يكن له سَمٌّ قاتل ⁿ
 وقد بارك رسول الله عمّ في بَنَها ^o قرية مصر، وقال اهل مصر ²⁰
 اتخذ يوسف عمّ الفَيُّوم بالشرقي في جبل شرب اسفلها واعلاها

a) S om. b) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. cv, 12. c) S
 و. Cf. Makrizi I, ٢٨. d) Vid. Já-
 cút, I, ٩٩ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣. e) I ins. انتفض. f) S
 انه. g) I et S سكين او سيف. h) I المغناطيس i. e. المغناطيس. i) B
 حربة. k) B et I والمغناطيس. l) B et I نبات. m) S
 فانهم. n) Codd. تبيها. Vid. Já. I, ٧٤٨, 20 sqq.

ووسطها بماء واحد لا تعدم الثمرة فيها رطوبة شتاء * ولا صيفاً ه
 قالوا وإذا جاوزت بلاد غانة إلى أرض مصر انتهيت إلى أمة من
 السودان يقال لها *b* كوكو ثم إلى أمة يقال لها مرندة ثم إلى أمة
 يقال لها *d* مراوة ثم إلى واحات مصر بملاسانة ه

صفة الهرمين *f*

5

ومصر الهرمين الذي *g* يرى أصحابه كأنهم دفنوا حديثاً إلا أنهم
 في عمق من الأرض وفي ثلاثة أهرام كل هرم أربع مائة *h* ذراع طول
 في أربع مائة ذراع عرض في سمك أربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة المرمر والرخام غلظ كل حجر وطوله وعرضه عشرة أذرع مهندز
 10 مهندم لا يستبين هدامه إلا للحاد البصر منقور في كل حجر بالكتاب
 المسند يقرأه كل من يقرأ المسند كل سحر وكل عجب من الطب
 وكل طلسم وكل خلقه طير وحدثت بعض المشايخ بمصر أنه قرأه
 لبعض خلفاء بني العباس على الهرمين مكتوب أنى بنيتهما فمن كان
 يدعى قوة في ملكه فليهدمهما فإن الهدم أيسر من البناء فارادوا
 15 هدمهما *k* فإذا خراج الأرض لا يقوم به فتركوها، وقال عبد الله بن
 طاهر رايت بمصر من عجائب الدنيا ثلاثة أشياء النيل والهرمين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفير، قالوا ووجد *m* في أهرام مصر حية من ذهب في شدقها

a) B وصيفاً. *b*) Codd. له. *c*) B لهم, I et S له. Deinde
 codd. مريد; vid. Edrisi ٢١, Ibn Haukal ٦٦, 10. Mas'ûdi III, 38
 l. 2 مديد, Jakûbî Hist. I, p. ٢١٧ مريد; cf. Tabarî III, ١٢٨٨.
d) I et S له. *e*) I بمصر. Deinde I يملسانة. Cf. apud Mas'ûdi
 اللانة. *f*) S om. titulum; B et I هرمين s. art. *g*) S الذين.

In B vocal. sunt الهرمين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen
 proprium usurpari. *h*) I ثلاثمائة. *i*) Codd. قرا. *k*) B et I
 هدمها, mox codd. فتركوها. *l*) S om. Obiit anno 226. Vid. ind.
 ad Jâc. sub ابن عفير et سعيد. *m*) B ووجدوا.

صَفِيحَةً فَضَّةً مَكْتُوبَ فِيهَا

أَتَى وَرَبَّ الْبُذُنِ وَالْقِلَاصِ عَمِلْتُهَا مِنْ خَالِصِ الرِّصَاصِ
وَقَرَأَ عَلَيْهِ أَيْضًا أَتَى نَقَبْتُهَا^a وَكَسَوْتُهَا الْإِنْطَاعَ ثُمَّ كَسَوْتُهَا الْحَبَرَ
الْيَمَانِيَّةَ ثُمَّ كَسَوْتُهَا الدِّيْبَاجَ فَمِنْ أَدْعَى الْقُوَّةِ فِي مَلِكِهِ فَلْيَكْسُهَا الْحَصْرَةَ
فَارَادَ الْمُأْمُونُ أَنْ يَكْسُوَهَا لِلْحَصْرِ فَكَانَ يُخْرِجُ فِيهَا خِرَاجَ مِصْرَ أَجْبَعِ^b
وَمِصْرَ الرَّمْلِ لِحَبُوسِ وَالطُّورِ الَّذِي كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
وَهُوَ فِي صَحْرَاءِ النَّبِيَّةِ فِيمَا بَيْنَ الْقُلُومِ وَأَيْلَةَ^c وَفِيهَا الصَّرْحُ الَّذِي لَمْ يَرِ
قَطُّ شَيْءٌ^d مِثْلُهُ^e وَهُمْ يَقُولُونَ نَحْنُ أَكْثَرُ النَّاسِ عَبْدًا وَشَهِدًا وَقَنَدًا^f
وَنَقْدًا^g قَالُوا وَالصَّوْفَ وَاللَّتَانَ لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبِلْدَانِ مِثْلُهَا^h
وَقَلَوَاءَⁱ وَلَنَا لَحْمِيرُ الْمَرْيَسِيَّةِ وَالْبِغْلُ الْمِصْرِيَّةُ وَالْخَيْلُ الْعَتَاقُ وَالْمِطَايَا مِنْ¹⁰
الْأَبِلِ^j قَالُوا وَلَنَا الْأَوْدِيَّةُ وَالْمَرَاتِعُ الَّتِي^k لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهَا وَرَبَّمَا خِيفَ
عَلَى الْأَبِلِ الْهَلَاكُ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهُ إِذَا بَلَغَتْ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرَبَّمَا
انْصَدَعَتْ كَرَكَرْهَا عَنْ شَاكِمَةٍ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَجَرَ الْبَعِيرُ مَيْتًا^l قَالُوا وَلَنَا
الشَّمْعُ وَالْعَسَلُ وَالرِّيشُ وَالْخَيْشُ وَلَنَا ضُرُوبُ الرِّقِيقِ وَالْجَوَاهِرِ^m
وَمِصْرُ الْأَسْكَندَرِيَّةِ قَالَ^o النَّبِيُّ صَلَّعَ خَيْرَ مَسَالِحِكُمُ الْأَسْكَندَرِيَّةَ وَهِيَ¹⁶
مِنْ بَنَاءِ الْأَسْكَندَرِ وَبِهِ سَمِيَتْ وَيُرْوَى فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ^p أَرَمَ ذَاتِ
الْعِمَادِ قَالَ هِيَ الْأَسْكَندَرِيَّةُ وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ لِأَنَّ أَبِيتَ بِالْأَسْكَندَرِيَّةِ
لَيْلَةً عَلَى فَرَأَشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً كُلُّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
لَيْلَةً أَنْقَدَرُ بِمَقْدَارِهَا^q وَرَوَى زُهْرَةُ^r بْنُ مَعْبُدٍ الْقُرَشِيُّ^s قَالَ قَالَ لِي عَمْرُ
ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِبْنُ تَسْكُنَ بِمِصْرَ قُلْتَ الْفُسْطَاطُ قَالَ تَسْكُنُ الْمَدِينَةَ²⁰
لِخَبِيثَتِهِ وَتَذُرُ الطَّيِّبَةَ قُلْتَ إِبْنُ قَالَ الْأَسْكَندَرِيَّةُ فَإِنَّكَ تَجْمَعُ دِينًا وَدُنْيَا

a) B نَقَبْتُهَا. b) Cf. Jâcût IV, 440, 9, Kazwîni II, 146 paen. ubi بالْحَصِيرِ. c) Codd. شَيْءًا. d) S وشهبا. e) B sine و. f) Codd. الَّذِي. g) Cf. Jâcût I, 204, 16. h) B تعالى. Kor. 89 vs. 6. i) سنة I. j) وبمقدارها I. k) Jâc. l.l. 21 الأهر. l) القرشي I. m) القرشي I.

وهي طيبة *a* الموطأ والذي نفسى بيده لوددت أن قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر ببنائها *b* دخل هيكلًا لليونانيين عظيمًا فذبح فيه ذبائح
 كثيرة وسأل احبارها ان تبين له امر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يكون فراى فى المنام كأن جداره *c* ذلك الهيكل يقول له انك تبني
 5 مدينة يذهب صوتها فى اقطار الارض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عددهم ويختلط الريح الطيبة بهوائها ويثبت حكمة اهلها ويصرف عنها
 سورة السموم والحر ويظوى *e* عنها قسوة البرد والزمهرير ويظعن *f* عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وإن جلب *g* اليها الملوك
 والامم بجندهم *h* وحاصروها لم يدخل عليها ضرر فبناها وسمّاها
 10 الاسكندرية ثم * رحل عنها فيقال انه مات ببابل وحمل الى الاسكندرية
 فدفن بها، ويقال انها عملت فى ثلثمائة سنة وخُمرت نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلثمائة سنة ولقد غيّره *k* اهلها سبعين *l* سنة ما يمشون
 بالنهار *m* فيها ألا بخرقى سون فرق *n* أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما اسرج فيها احد سراجا بليل من ضوءها، ومنارة الاسكندرية
 15 على سرطان من زجاج فى البحر *o*

والبحر *p* بمصر وباليمامة وهما جوفان مثل الطوخ *q* بالعراق وحلوان
 بمصر على فرسخ من القسطاط وبه نخل كثير والكثيرون على *r* فراسخ منها *o*

a) الطيبة B. *b*) بينياتها S. *c*) Jâc. I, ٢٥٧, 2. *d*) Apud Jâcût hinc factum est من رجل قد ظهر له. *e*) Ex Jâc.; codd. ويكتفئ (I) وتطفئ (I). *f*) S s. p., I ويضعن Jâc. *g*) Codd. جلب. *h*) S بجيوسم. *i*) Ex Jâc.; codd. دخلها. *k*) I غير، Jâc. I, ٣٦٠, 9، مكث Makrîzî I, ١٤٨ ut Ibn Khord. p. 121. *l*) Codd. سبعون. *m*) S النهار. *n*) B et I فرقا S. *o*) Cf. Makrîzî I, ١٥٠ paen., ١٥٩. *p*) B et mox الحوف، quod recipi non potest quia additur وباليمامة. De descriptione الحوف Aegyptiaco vid. Juynboll, *Lexic. Geogr.* IV, p. 281

(حرفان et والحرف S). *q*) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine الطوخ mihi ignotus est. Forte l. الخ، sed textus turbatus est.

فاما منارة *a* الاسكندرية فلها عمودان من نحاس على صورتين احدهما
من زجاج والآخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج
على صورة سرطان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال لهما المنارة *c*
وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من الفسطاط وَمَنْفُ مساكن فرعون
بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ *e*

وقد اختلفوا في الاسكندر فرعم بعضهم انه ذو القرنين وقال آخرون
* ليس هو ذو القرنين ابن فيلغوس ولكنه لكثرة جولانه في الارض
وطيه *f* الاقاليم شبهه من لا علم له بذى القرنين وبينه وبين ذى
القرنين المعمر صاحب سد ياجوج وماجوج وباني مدينة مرو ومنارة
الاسكندرية المركزة على سرطان من زجاج وباني مدينة البهت *g* بالمغرب
وتعرف بالبهت *h* وهي مبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع
فيها تاه واستغرب ضحكا حتى يتلف نفسه * دهر طويلا وذو القرنين
المعمر هو الذى وقف على صاحب الصور حين دخل الظلمات وبلغ
مكائنا لم ينفذ وراءه فسور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس
مسك على عنان فرسه بيسرى يديه وماد يده اليمنى مكتوب فيها *i*
بالحميرية ليس وادى مسلك فهذا عمر عمرا طويلا حتى عاش سبع
مائة سنة وأولى من كل شئ سببا ورفع الى السماء وكان يسمى
عياشا والرومى عمر عمرا قليلا وكان سيرته اخبت سيرة *j*
وقد عطاء بن ابي خالد المخزومى كانت الاسكندرية بيضاء تنصى

a) Addidi. *b)* S المنارة. Pro جنبهما codd. *c)* Codd. جنبها. *d)* I sine art. *e)* I انه ليس *f)* B et S ووطيه ut
Jâc. I, ٢٥٢, 11. *g)* B hic et deinde البهت, I et S sine voc. intelligitur fabulosa مدينة النحاس s. مدينة انصفر (Mas'ûdî I, 369, Jâcût IV, ٢٥, Kazw. II, ٣٧٥), licet in Magribo (Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 410). *h)* I et S بالها. *i)* Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *j)* I عليها Jâcût I, ٢٥٧, 15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غربت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته
ومن خرج اختطف وكان لهم ^a راع يرمى الغنم على شاطئ البحر وكان
يخرج من البحر شيئا فيأخذ من غنمه فكمن له الراعى في بعض
المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبت ^b بشعرها ومانعته فذهب
⁵ بها الى منزله فآمنت بهم فرأتهن لا يخرجون بعد غروب الشمس
فسألتهم عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف
فعلت لهم الطلسمات وكانت اول من وضع ^d الطلسمات بمصر

ويروى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قال عجايب الدنيا اربعة
مرأة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس الجالس تحتها فيرى من
10 بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر وفرس نحاس عليه راكب من
نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعا عليه ^e مكتوب ليس خلفي
مسلك ولا يظأ تلك البلاد احد الا ابتلعه النمل ^g، ومنارة من
نحاس بارض عاد عليها راكب من نحاس فاذا كان ^h الاشهر الحرم هطل
منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في الخياض والآبار فاذا انقصت
15 الاشهر الحرم انقطع ذلك الماء، وشجرة من نحاس عليها سودانية من
نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التي من
نحاس فبحي كل سودانية من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونة في
منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقبها على الشجرة فيعصر اهل
رومية ما يكفيهم لادامهم وسرجهم الى قابل ⁱ
20 ويعين شمس من ارض مصر بقلبا اساطين كانت ^m هناك في رأس

a) Makrizi I, 148, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur منهم.

b) B قد نفشت شعرها. Makr. فنشبت. c) Ex. Makr. qui addit
وتبعته I، وتابعته B et S. عن نفسها فقوى عليها
eodd. وضعت. d) Ex Makr.;

e) S عليها، sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I, 108 med. ut rec. f) S عليها. g) Ibn Khord. النحل. h) B

والابيار I. d) Ibn Khord. add. في. e) Ibn Khord. add. غار I، عار
لستهم. m) Addidi ex Ibn Khord. p. 121.

كل اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احدها ماء من تحت الطوق الى نصف الاسطوانة لا يجاوزه ولا ينقطع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء الى الارض وهو من بناء هوشنك^b وبلاسكندرية موضع فيها سوار واساطين من حجارة من بقية بناء قديم وفيها سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل فيها يجيء اليها ومعه زجاج او خرف او غير ذلك فيلقيه على السارية ويقول بحق سليمان بن داود الا انكسرت فيفتت الزجاج والخرف وليس هذا الا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسر^c ومصر منف مدينة فرعون^d لها سبعون^e بابا وحيطان المدينة من حديد وصفر وفيها كانت الانهار التي تجرى من^f تحتها وفي اربعة^g ومن كور مصر منف^h ووسيم ودلاص وبوصير والقيومⁱ وأهناس والقيس^f وطحا^g وأسيوط^h وأشمونينⁱ قهقا^h البهنسيⁱ عوروقنىⁱ قفطⁱ

a) Addidi لا ex Ibn Khord. b) I هوشيك S هوشك; Ibn Khord. (هوسهيك cod. هوشهيك). c) Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٣٤ ult. sqq. d) B et I سبعين. e) B et I om. Deinde Makr. تحت سريه. f) Codd. والقياس. Apud Dimaschkî ed. Mehren ٢٣٢, 3 corruptum est in انقباس, sed cod. Par. ibi الغش. Dubium est annon potius h. l. legendum sit الغش, vid. Jâc. in v., Makrîzî I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet انقس. Cf. quoque Jakûbî ١١٩ et Makr. ٢٠٤. Jâc. IV, ٥٤٩, 8 ut rec. g) Codd. وطحا (B وطحاء). h) Codd. قهقا. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 كهقا (cod. cum voc.) et Jakûbî ١١٩, paen. An componi debeat cum قهقا Jâcûti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. i) Codd. عوروقنى (B عوروقنى), cod. Ibn Khord. عوروقنى (in edit. temere ارمونت). Cf. Jakûbî ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deinde codd. نعط (S نعط).

الاقصر ^a استنى ^b ازمئت ^c سوان ^d الاسكندرية المليدس ^e الطور مصيل
 قوطسا خربتتا ^f اليدفون ^g صا وشباس ^h تيد ⁱ الافراخون ^k لوبيا
 الاوصية ^l منوف ^m العليا منوف السفلى زمسيس ⁿ اقريب ^o عين
 شمس قوطشا ^p الجوف ^q الشرقى الجوف الغربى ^r

5 وعصر نهر انلاهن ويقال ان يوسف عم احتفوه وهو يأخذ من
 النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان وذمقة ^r مدينة النوبة
 وبينهما مسيرة اربعين ليلة ^s

ومن عيوب مصر انها لا تمطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول ^s
 وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ، ومن عيوبها الريح
 10 الجنوب التى ^t يدعونها الرئيسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
 بلد النوبة مريس فاذا هبت الريح الرئيسية ثلثة عشر يوما تباعا

a) B الاقصر, I et S. b) B اشنى, I انيشى. c) Codd. اسوان. Ibn Khord. ازमित. Deinde codd. d) B
 Makrizi I, ١٣, 16 et 8 a f., Ibn Khord. الفلدين, I et S. القلدير
 ut rec. (cod. vero المليدس), Jakúbi ١٢٧, ut dedit oditor
 secutus Ibn Ijās (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jâ-
 cút IV, ١١, 11. المليدين. e) Codd. مصيل et deinde قوطشا.

f) Codd. خرشا. g) Codd. الملقور. Secutus sum Makr. ١٣. Jâc.
 et hinc apud Jakúbi ١٢٧ et Dimaschki ٢٣٠. h) B وساص,
 I et S. cum صا in unum conjunctum. i) S. تيد. Cf.
 Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 512, Makrizi I, ١٣ (ubi male بيد),
 ١٣٩, 1 etc. Deinde B الافراخون, I et S. لوتيا. k) Codd.
 الاوصية. l) S. الاوصية. m) Codd. ut rec. Jâc. et Makr.

hic et mox ridicule ارسوف. n) B فس, I et S. فس, Ibn Khord.
 (in ed. e conj. شنطوف). Conjecturâ edidi, coll. Makrizi ١٣,
 6 et 30. o) Codd. افرنت. p) I قوطشا. q) Sic, non الجوف. Cf. supra
 Quomodo restituendum sit nescio.

r) Codd. وذمقة (S s. voc.). s) Kor. 7 vs. 55.
 Cf. Jâcút IV, ٥٥٢, 1 sqq. t) Codd. الذى. Post يدعونها in-
 cipit magna lacuna in S.

اشترى اهل مصر الاكغان والخنوط وايقنوا بالسوء القاتل والفناء العاجل
 نسأل الله العافية، ومن عيوبها اختلاف هوائها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم هوية برد وحر، واذا اجذبوا انقضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه والناس من *a* عندهم يتنارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العافية، وم قتلوا عثمان بن عفان وعلى ⁶
 ابن ابى طالب وعميرة المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكارا ونساء انقبط لا يكاد يرى
 منهن الا ميناء وتلد الاثنتين والثلاثة والاربعة ولا نعلم فاسا في
 الارض اكثر ذكرا من آل ابى طالب ⁵

وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزداد على ¹⁰
 العقب وطول الايام طيبا والغالية الثمينة الخطيرة بالاهواز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماها على الصغير منهم والكبير لا تزياله حتى على
 الملوك ساعة يولد قال *d* رسول الله صلعم ان مصر ستفتح بعدى
 فاجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اعجل الناس اعمارا
 فحماها اخبت من حتمى الاهواز ووباء *e* اشد من ذلك وقال رسول الله ¹⁵
 صلعم انجمعوا خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا *f* رءوسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهم ويذهب بالغيرة نعود بالله منه *e* قال وكشف عن حجر بمصر *g*
 فاذا فيه كتابة ويلك يا مصر خرابك سيملك *h* ملوكك غرباء لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقال وهب المعافري اذا رايت منبر ²⁰
 انفسطاط قد حول عن مكانه فتحوّلوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص ليأتين على الناس زمان قتب على جميل نبر خير من
 دار بمصر *i* وقال يحيى بن محفوظ خلق الله العقل وخلق معه

a) B om. *b*) Codd. وعير. Alibi non inveni mentionem ejus.
c) Codd. ميناء. *d*) I وقال. *e*) Codd. ووباء. *f*) B تغتسلوا.
g) I om. *h*) B خر.... لك. *i*) B مصر.

المكر، واسكنه العراق وخلف المكر *a* وخلف معه الجفاء فاسكنه الشام
 وخلق الفقرة وخلق معه القنوع واسكنه الحجاز وخلق الغناء وخلق
 معه الذل واسكنه مصر، وقال كعب انقضى خلق الله السرقة تسعة
 اجزاء سبعة منها في القبط ٥

٥ ومن عجائب مصر الشب *d* وهو حجر اسود مجدر يطفو فوق الماء
 والابنوس يرسب في الماء فاي شيء اعجب من خشب يرسب في
 الماء * وحجر يطفو على الماء وضروب *e* من الخشب ترسب في الماء
 الابنوس والشيز والعناب والآندال، وحجر المغناطيس اعجب وان شأن
 الالماس لعجب ومن اعجيب *g* الحجارة للخصاة التي في صورة النواة تسبح
 10 في الحل كأنها سمكة والخزفة التي تجعل في حقو المرأة لثلا تحبل والحجر
 الذي يوضع على حرف التنور فيساقط *h* خبز التنور كله، ويدعون
 ان كعب الارنب اذا شد بساق الملسوع لم يضره ٥

قال وخراج مصر وحدها يضعف على جميع خراج الروم وحمل منها
 موسى بن عيسى في دولة بني العباس الفقى الف * ومئة الف
 15 وثمانين الف دينار ٥

وعلى اعلى مصر النوبة والحبشة والباججة *k* وكان عثمان صالح النوبة
 على اربع مائة رأس في السنة وفي الخبر قال *l* رسول الله صلعم من لم
 يكن له اخ فليتخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة والنوبة
 كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتخذ منه *m* الاسرة

a) Falsa scriptio esse debet. *b*) Codd. الفقه. Cf. Mas'ûdi III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jâc. I, ٥٢, Makrizî I, ٥٠. Haec altera redactio infra recurret. *c*) I ins. فى. *d*) Lectio vitiosa est,

nam intelligitur شبه (Vullers), Arabice سَبَج. *e*) I ضرور et mox

خبز et فتساقط *h*) B عجائب. *g*) I اعجيب. *f*) B om. يرسب.

i) Addidi e Makr. ٩١, 15. Deinde codd. وثمانون. *k*) B والباججة.

l) Bis in I. Cf. Jâc. IV, ٨٢٠, 9. *m*) B منها.

وبها الكركدن وهو مثل العجل وفي جبهته قرن يقاتل به وآخر صغير اسفل منه بين عينيه يقلع به الحشيش ويضع الاسد بالذى في جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والفيل والنوبة الزرافة ^a وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزى على الناقة فتلد الزرافة ولا تغذى ^b الا بما تستخرجه من الجحر فخلق البارى جل ⁵ وعز لها عنقا طويلا لتبلغ ^c الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى انتاج كما يلقيح الفرس الحمار والذئب الضبع والنمر اللبوة فيخرج ^d من بينهما الفهد فالزرافة لها جثة جمل ورأس آيل واذلاف بقرة وذنب طير وليديها ركبتيان وليس لرجليها ركبة وجلدها منمر وهو منظر عاجيب وتسمى بالفارسية ¹⁰ اُشتركاوبلنك ^e اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان الزرافة نذاجها من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقيح الجمل ولا للجمل يلقيح البقرة، والحبشة دابة يقال لها الرعقى تقبض على خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه، والنوبة ^f يعقوبية ¹⁵ *والصقالبة صلبان الحمد الله على الاسلام ^g وكذلك اهل علوا وتكريت ^h والقبط والشام كلها نصارى يعقوبى وملكى ونسطورى ونيقلاسى، وركوسى ومريقونى وصابى ^k ومناى ^l الحمد لله على الاسلام والنوبة اصحاب ختان لا يطاء فى الحيض ولا ^m يغتسل من الجنابة وهم نصارى يعقوبية يهدون ⁿ الانجيل والروم ملكانية يقرأون الانجيل بالجرمقانية ²⁰

a) Codd. interdum الزرافة. b) I تتغذى. c) Codd. et لئيلغ. d) I يستخرج. e) I اُشتركاوبلنك. f) Codd. mox. g) Haec non suo loco esse videntur. h) Sic. i) B والنوبية. j) B وميناقى. k) B ونصارى. l) I id. s. p. m) Jâc. IV, ٨٢, 11 om. لا. n) I يهدون.

واهل بُبْجَة عبّاد اوثنان يحكمون بحكم التنوية، وُدْمَقْلَة a مدينة النوبة
 وبها منزل الملك وفي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
 بالحجارة وطول بلادهم مع النيل ثمانون ليلة وطول عُلّوَا b الى بلاد
 النوبة مع المغرب مسيرة c ثلاثة أشهر ومن دُمَقْلَة الى اسوان اول مصر
 5 مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى الفسطاط * خمس عشرة ليلة d ومن
 اسوان الى ادنى بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
 البُجَة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر القلزم بمصر وبحر الجار بالمدينة
 وبحر جُدّة بمكّة وبحر اليمن بالشحر وعمان وفارس والأبلة، وفيما بين
 ارض النوبة والبُجَة جبال منيعة e وهم اصحاب اوثنان وفي بلادهم معدن
 الزبرجد f * يحفر التراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد f
 10 والبُجَة اصناف فالنوبة والبُجَة تسمى الله عز وجل بحير g وبالزنجية
 لمكلوجلوه h والقبطية ابُنُوذ h والبربرية مديكش k، ومن خلف بلاد
 عُلّوَا آمنة من السودان تدعى تكنة l وهم عرابة مثل الزنج وبلادهم
 تنبت m الذهب وفي بلادهم يفتقر النيل وقد ذكرنا مخرجه وقالوا من
 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
 15 تكنة وغانة ٥

القول في المغرب

اسفل الارض من الفسطاط الى برقة ستمائة وستون ميلا n وبرقة

a) B وُدْمَقْلَة. b) B عُلّوَا. c) I om. d) Jâc. IV, ٨٢, 13

e) Codd. سبعة. Correxì e Jâc. (خمسة عشر. Codd.) خمس ليال

f) B om. g) Cf. Jakûbî, Hist. I, ٢١٨, 8. h) Cf. Mas'ûdî III, 30 et ann., ubi laudatur Quatremère, *Mém. géogr. et hist. sur l'Égypte*, II, 187. i) Codd. ابُنُوذ. Est Kopt. *pnûti*, ut me docuit vir amicissimus doctissimus C. Leemans. k) I مديكش.

l) B بكنه، I نُكْتَه؛ infra B نُكْتَة، I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut rec.

m) B يثبت، qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي بلادهم. n) Jâc. I, ٥٧٤, 3 مائتان وعشرون فرسخا.

مدينة حسناء في صحراء وفي ضلُحَيَّة صالح عليها عمرو بن العاص
وَجَبَرُ أَهْلِهَا عَلَى الْجَزِيَّةِ وَفِي خَصْبَةٍ مُتَّعَةٍ وَمِنْ بَرْقَةٍ إِلَى الْقَيْرَوَانِ مَدِينَةُ
أَفْرِيقِيَّةٍ سِتْمَائَةٍ وَتَمَانِيَةِ وَثَلَاثِينَ مِيلًا ^a وَسَمِيَتْ بِأَفْرِيقَشِ بْنِ أِبْرَهَةَ
الرَّائِشِ ^b وَهُوَ الَّذِي بَنَاهَا وَأَفْرِيقِيَّةٌ اقْتَنَحَهَا عَقِيْبَةُ بْنُ نَافِعٍ بْنِ عَبْدِ
الْقَيْسِ الْفَهْرِيِّ رَحِمَهُ وَجْهَهُ مَعَاوِيَةُ وَفِي الْآنَ فِي يَدَيِ ابْنِ الْأَغْلَبِ وَفِي ^c
يَدَيْهِ أَيْضًا قَابِسٌ ^e وَجَلُولَاءُ وَسَبِيْطَلَةٌ ^d مَدِينَةُ جَرَجِيرِ الْمَلِكِ وَكَانَ رُومِيًّا
وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ الْقَيْرَوَانِ سَبْعُونَ مِيلًا وَزُرُودٌ وَقَفْصَةٌ وَقَصْطَلِيَّةٌ وَمَدِينَةُ الرَّابِ
وَوَدَّانِ وَضَفْرَجِيلٌ ^e وَزَعَّوَانٌ ^f وَتُونُسٌ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ أَفْرِيقِيَّةٍ مَرَحِلَتَانِ عَلَى
الْبَغَالِ وَاسْمُ مَدِينَةِ تُونُسٍ قَرَطَاجِنَّةٌ وَفِي عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ يَحِيْطُ
بِسُورِهَا أَحَدٌ وَعِشْرُونَ أَلْفَ ذِرَاعٍ وَمِنْ مَدِينَةِ تُونُسِ إِلَى الْأَنْدَلُسِ سِتَّةٌ ^g
فَرَسَخٌ وَإِلَى قَرْطَبَةِ مَدِينَةِ الْأَنْدَلُسِ مَسِيرَةٌ خَمْسَةُ أَيَّامٍ، وَفِي يَدَيِ ^h
الرُّسْتَمِيِّ الْأَبَاضِيِّ؛ وَهُوَ أَفْلَاحٌ * بِنُ عَبْدِ التَّوْقَلِ ^k بِنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
رُسْتَمٍ مِنَ الْفُرْسِ يَسْلُمُ ^l عَلَيْهِ بِالْخِلَافَةِ بِقَيْرُوَّةٍ وَسَلْمَةُ وَسَلْمِيَّةٌ ^m وَتَاهَرَتْ
وَمَا وَالَاهَا وَبَيْنَ أَفْرِيقِيَّةٍ وَتَاهَرَتْ مَسِيرَةٌ شَهْرٌ عَلَى الْأَبْلِ، وَمَدِينَةُ سَبْتَةٍ ⁿ
إِلَى جَانِبِ الْخَصْرَاءِ وَمَلِكُ سَبْتَةِ الْيَمَانِ ^o، وَفِي يَدَيِ * ابْنِ صَفِيرٍ ^p الْبَرْبَرِيِّ

a) Jâc. مائتان وخمسة عشر فرسخا. b) B الرأسن. c) B

(voc. in B). وسَبَسْطِيَّة. d) Codd. فاس. Vid. Ibn Khord. 77.

e) Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. وظهر حبل. f) Codd. s. p.

(B c. voc.) g) I مية ut vid. h) B يد. i) Codd. النقاضى.

Aflah apud Ibn Khord. ميمون appellatur; vid. mea *Descr. al-Magr.*

p. 102. k) Addidi. l) I مسلّم. m) Nomina triste muti-

lata. Ibn Khord. وسلم عليه بالخلافة همرة وسلمه وسلميه. Quod editor
in versione dedit: Herzeh; Chelif; Meliyanah; est mera conjec-
tura, quam altera augere nolo. Primum videtur habere Jâc. I,

٧٩, 14 sub forma بَنَفَرُوَّة. n) B s. p., ut cod. Ibn Khord.

o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord. الثمان, recte restituit editor nomen

Juliani. p) Ibn Khord. صعير. Alibi de hoc principe nihil in-

veni. Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmûda fuisse.

خلقايّة ^a الى وادي الرمل ووادي الزيتون وقصر الاسود بن الهيثم ^b الى
 اطرابلس، وفي يدي الخارجى الصقرى ^c مدينة كبيرة تدعى درعة ^d
 فيها معدن الفضة وفي ما يلى الخبشة في فاحية الجنوب ومدينة
 تدعى زيز ^e، وفي يدي ابراهيم بن محمد بن محمود ^f البربرى
 المعتزلى مدينة * تاهرت ^g تدعى أبرج ^h، وفي يدي ⁱ ولد ادريس
 ابن ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن على بن الى
 طالب رضة مدينة تلمسين ^k ومن تاهرت اليها مسيرة خمسة وعشرين
 يوما عمران كله وطنجة وناس ^l وبها منزله ووثيلة ^m ومدركة ⁿ ومثروكة
 ومدينة زقور ^o وغزة ^p وغميرة والخاجر وماجارجا وفنكور ^q والخضراء وأوراس ^r

^a) حلقايه, Ibn Khord. خلقايه, I. B. P. خلقايه. ^b) Supplevi
 ex Ibn Khord. (Codd. الاسوديين). Aliunde virum non novi.

^c) Codd. الصقرى, Ibn Khord. الصعري. Intelligitur princeps Sidjil-
 māsae. Cf. Ibn Khaldoun, *H. d. Berb.* I, 260 sqq. ^d) E conj.
 Codd. بدعة, Ibn Khord. بدغه. Cf. mea *Descr. al-Magr.* p. 133 et

Bekrī ١٢٣. ^e) Codd. زيز, Ibn Khord. زيز. Est proprie nomen
 fluvii urbis Sidjilmāsae. De وين هيلون Bekrī ١٥٩ paen. cogitandum
 non videtur. ^f) Sic falsissime codd.; Ibn Khord. non habet.
 Nullus autem dubito intelligi Ibrāhīm filium Mōhammedis ibn So-
 leimān, quem Alidis annumerant Jakūbī et alii. Vid. *Descr. al-*
Magr. p. 96. ^g) Correxī sec. Ibn Khord.; codd. تاهرت واخرى.
^h) B الدرچ, I الدرچ, Ibn Khord. النزرچ. Jakūbī *Descr.* p. ١٧

تامشير. Codd. ^k) يد I. ^l) I. ^m) Copula deest. B وابله. ⁿ) Vid. Mokadd. ٢٢. ^o) Vid. Mokadd. ٢٢. ^p) Vid. Mokadd. ٢٢. ^q) Vid. Mokadd. ٢٢. ^r) Vid. Mokadd. ٢٢.

وخرجة. Codd. ^p) حجرة. Bekrī ١٢٤, 5, ١٥٥, 2, 5. ^q) Codd. et Ibn Khord. وفيكون. Male explic.
 Mokadd. ٢٢. Cf. Bekrī ١٥٥, 6. ^r) B ووراس, I ووراس, Ibn
 Khord. واوارس. Quod male hic Aurasius mons memoratur inde
 provenit quod in textu Ibn Khord. nonnulli versus alieno loco
 sunt scripti.

وما يتصل ببلاد زاغى بن زاغى وطنجة خلف تاهرت باربع وعشرين ليلة وخلف طنجة السوس الأدنى وخلف السوس الأدنى السوس الأقصى على بحر اليمن في شرقى النيل^a ومدينة السوس الأقصى تدعى طرْقانة ومدينة الاندلس تدعى قرطبة وبلاد انبية^b من السوس الأقصى على مسيرة سبعين ليلة في برارى ومفاوز واعلها واعل نمطة^c أصحاب الدرق ينقعونها في اللبن حولاً مجرداً فينبو عنها السيف وأن قطع السيف منها شيئا نشب السيف في الدرق ولم يكن^d أن ينزع من الدرق والدرق الممطية^e ليس عليها قياس^f وكان سبب خروج^f ادريس ووقوعه^g الى هذه النواحي^h ما حكاه صالح بن على قال اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن الطالبى اقلت من وقعة العباسيين بالطالبيين بفتحⁱ مكة وذلك في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يريدها يومئذ واضح مولى المنصور وكان رافضياً فحملة على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طنجة بمدينة^k يقال لها وليلة^l فاستجاب له من بها وباعراضها من الناس^m فلما استخلف الرشيد أعلم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه ودس الى ادريس الشماخ اليمانيⁿ مولى المهدي وكتب له كتاباً الى ابراهيم بن الاغلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وليلة وذكره انه منتطب وان من اوليائهم فاطمان اليه ادريس وانس به فشكا اليه ادريس علة في اسنانه فاعضاه سنونا مسموما ليلا وامره ان يستن به

a) Sic ineptissime. In fonte بحر الرمل exstitisse verisimile est coll. Jâc. III, ٦٩, 10. In partem conf. locus supra p. ٦٤, 14.

b) Codd. ابنية. Vid. supra p. ٦٤ ann. g. c) Codd. ليطة. Cf.

Jâc. IV, ٣٦٥, 19 sqq. d) B يكن. e) Codd. الليطية.

f) Conj. addidi. Deinde codd. ادريس بن ادريس. g) I وفيه sic.

h) I انبلاد. i) Codd. بفتح. k) I ut vid. انى مدينة; cf. Tabari III, ٥١١, 4.

l) Codd. hic et infra وليلة. m) Tab. النمبر.

n) Tab. اليماني. o) B add. لهم.

عند طلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنّ ادريس
بأسنونه فقتله وطلب الشّماغ فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاغلب فاخبره بما كان منه ولحقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشّماغ يزيد مصر ثم ملك من بعد ادريس
٥ ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده ٥

وفي يدى محمد بن عبد الرحمان بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحر الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليال ومن ساحل قرطبة الى اربونة آخر الاندلس ما
١٠ يلى قرطبة ألف ميل وطلّيطلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
قرطبة عشرون ليلة ولانندلس اربعون مدينة ويجاور الاندلس قرطبة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خصبة كثيرة الخير والفواكه وما يلى الشمال والروم قرطبة^c والاندلس
اقتناها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائدة سليمان
١٦ عم فيها جواهر ثم يرى خلق مثلها فقتل طارق قائمة من قوائم
المائدة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبنتها فكذب
موسى فقال طارق للوليد انم بالمائدة فنظر الى قائمتها فاذا هي لا
تشبه القوائم فقال طارق سلها عنها فسأله فقال كذا^e اصبنتها فاخرج
٢٠ طارق اليه القائمة فصدقه الوليد وقومت المائدة مائتي ألف دينار
ومن الجانب بيتان وجدا بالاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدهما عدد تيجان ملوكها وفي هذا البيت وجد مائدة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) ارتونه I, ارتوتة B. Cf. Jâc. I, 19., 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord. d) Codd. هو لا يشبه. e) I كذا. f) Codd. مائتا. g) Ibn Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلُّها ملك منهم
 ملكٌ زاد عليه قفلا ولا يبدرون ما في البيت حتى ملك لُدْرِيق وهو
 آخر ملوكهم فقال لا بدَّ ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
 ملا فاجتمعت الاساقفة والشمامسة واعظموا ذلك عليه فاني فقالوا له
 انظر ما يخطر ببالك من مل تراه فيه فنحن ندفعه اليك ولا تفصح
 نعصام وفتح الباب فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعائمهم
 ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح فيها
 ذلك البيت، وكان ملك الاندلس حين فُتحت يسمَّى لُوْدْرِيق ^a من
 اهل اصبهان ^b وباصبهان يسمَّى اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
 بها السلام عليك يا ابن الخلائف وذلك انهم لا يرون اسم للخلافة الا
 لمن ملك الحرمين ^c

اعراض البربر هواره ^c وزفانة ^d وصريسة ^e ومغيلة وورقجومه ^f واحياء
 كثيرة فدواب هواره غاية في الفراهة وكانت دار البرابرة ^g فلسطين وملكهم
 جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
 الانى خلف طنجة * والسوس الاقصى ^h وفي من ⁱ مدينة قمونية من ^j
 موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهرت البربر نزول المدائن
 فنزلوا للجال والرمال ^k
 وبرجان ^l وبلدان الصقالب * والابر شمالي ^l الاندلس ^m

^a) Ibn Khord. p. 79 لودريق. ^b) B اصبهان. ^c) B هواره. ^d) Codd. امتاهه, Jâcût I, ٥٢١, 13; sed Ibn Khord. ut rec. (cod. وزيانه). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d. Berb. I, 175. ^e) Codd. وصرسه. ^f) In codd. copula deest. ^g) B البربرة, Ibn Khord. البربر. ^h) Non exstat apud Ibn Khord. ⁱ) Addidi. De Kamûnia vid. quae scripsi Descr. al-Magr. p. 75 sq. ^j) ورومية. I ورميه, Ibn Khord. s. p. Praecedit ibi وبرحال. ^k) B وبرحال. ^l) Codd. والابرمما, Ibn Khord. id. s. p. Cf. Notices et Extr. VIII, 195. Doindo B اندلس sine art.

والذي ^a يجيء من هذه الناحية لخدم الصقالبة والغلمان الرومية
والافرجية والجواري الاندلسيات وجلود الخمر والوبر والسمور ^b ومن الطيب
المبعة والمصطكى ويقع من بحر البشد وهو الذي تسميه العامة
المرجان ولهم الخيل العرب والابل العرب والقسي العربية وهم اهل غفلة
٥ وقلة فطنة وقال رسول الله صلعم نساء البربر خير من رجالهم بعث
اليهم نبي فقتلوه فتولت انساء دفنه والحدة عشرة اجزاء تسعة منها
في البربر وجرو في الناس ^c هـ

قالوا وبلاد طنجة مدينتها وليلة ^d والغالب عليها المعتزلة وعبيد
اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد وهو صاحب ادريس بن
١٠ ادريس وادريس موافق له وام ادريس بربرية مولدة وبربر اخوانه واسم
ام ادريس كنز وهي التي كانت تتولى طعامه وطبخه خوفا من السم
ومن وليلة * الى طنجة الى ناحيتي ^e مدينة السوس الادنى مسيرة
عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولهم القمح
والشعير والاعنام والرمك والبقر والعسل وليس لهم فطن ولا كتان لباسهم
١٥ الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر
طرقلة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرقلة انس ^f هـ

ومن عجائبهم وادي الرمل ومدينة البهت ^g وفي في بعض مغاورها
قال ولما فرغ الاسكندرية اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى
امة من بنى اسرايل * قوم موسى ^h مدينة لهم وكانوا عبادا اتقياء

^a) B c. ف. ^b) Codd. والنمور. ^c) Textum non abbreviatum
descripsit Jācīt, I, ٥٣٢, 18 sqq. ^d) Codd. وليلة ut supra et
infra. ^e) Codd. عبد الصيد, sed vid. Bekrī II, Hist. d. Berb.
I, 290, 11, 559, 561. Illud esse anachronismum (obiit anno
192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non
exstant), vix necesse est ut moneam. ^f) Sic corrupte. Inesse
videtur nomen urbis. ^g) Codd. البهت. ^h) Desideratur aliquid
e. g. من فحج مصر. ⁱ) I om.

فلما انتهى الى تخوم ارضهم بلغهم وروده عليهم فاجتمع عظماءهم واحبارهم
وكتبوا اليه بسم الله نبي الطول واليمن من البرجُمانيين^a الفقيرين
الى الله وذوى التواضع لله الى الاسكندر المغتر بالدنيا اما بعد فقد
بلغنا مسيرك ابينا فان كنت محاربا كما حاربت غيرنا لتأخذ من
دنيانا فارجع فما لك عندنا طائلة ولا لك في قتالنا نفع لانا ائلس⁵
مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك فى ارضنا ارب وان كنت اما
تقصد نحونا لتطلب العلم فارغب الى الله ان يفيقك ويهديك مع
علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماكك فى طلب الدنيا بلا فكرة
فى زوالها وانقطاعها عنك يدل^b انك غير راغب فيها فاما نحن فقد
خلينا الدنيا ورفضناها وغبنا فى الآخرة وتشوقناها فانصرف ايها العبد¹⁰
عنا ولا تؤذينا وتخرب بلادنا ولا ارب لك فينا، فلما اتاه الكتاب
عزم على اتيانهم فى مائة فارس من علماء اصحابه وزهادهم وقد كان
بينه وبينهم بحر^c رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
فلا يتحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقبيلات^e وحولها تسع قرىات
وهم متفرقون فيها واسماؤها عطرآت ورعون ويمحون^f وقنوا وحسنون¹⁵
وبعل^g وسبام وبنوا وبنعون ودورهم مستوية وليس فيهم رجل اغنى
من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فاقام الاسكندر على حافة^h ذلك
البحر حتى اذا كان يوم السبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
كله الى اصفرار الشمس حتى جاز النهر فى اصحابه فاستقبلوه وسلموا
عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افاضلهم وعلمائهم زهاء مائة²⁰
رجل فدعوا له بالصلاح فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قل ما بال قبوركم
على ابواب منازلكم قالوا ليكون ذكر الموت نصب اعيننا قال فهل فيكم

a) Codd. الفقير et deinde البرجُماس. b) Codd. يدلان.
c) Codd. نبي. d) I نهر. e) Sic (voc. in B). f) I s. p.
g) I فيها. h) Codd. حافتى.

مسكين قالوا ما فينا احد اغنى من الآخر قال فمن شر عباد الله قالوا
 من اصلح ديناه واخرب آخرته قال فمن انقضى الناس قلبا قالوا من
 اغفل امر الموت ونسى الحساب والعقاب قال فالبر اقدم ام الجبر قالوا
 لا بل البر لان الجبر انما يحول الى البر قال فالليل اقدم ام النهار قالوا
 بل الليل اقدم لان الخلق انما خلقوا في الظلمة في بطون الامهات
 ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قال الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
 وعلمنا قالوا بل طوبى لمن وقاه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالما قال
 فاني احب ان تعظوني قالوا وما يغني وعظنا اياك مع انهماك على
 الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوالها قال فسلوني حوائجكم
 قالوا نسئلك الخلد قال هل يقدر على ذلك احد الا الله قالوا فان
 كنت موقنا بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قال نعم انى موقن بذلك
 غير انى لا املك لنفسى ضررا ولا نفعا ثم قال يا معشر البرجَمانيين^a
 ان الله قد خصكم بالعلم وحلاكم بالزهادة وزينكم بالحكمة وصرف قلوبكم
 عن الشهوات فسلوني حُكمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا في
 شيء من ذلك قال فاحب ان تقبلوا منى شيئا فان معى يواقيت^b
 وجواهر حسنا قالوا احضره لننظر اليه فامر باخراج اسفاط فيها جواهر
 مثمّنة ففاحت فلما نظروا اليها قالوا له ايها الملك ويعجبك مثل هذا
 قال ليس شيء من عرض الدنيا احب الينا منه قالوا فانطلق بنا حتى
 نريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مؤنة فانطلقوا الى
 نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيه من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قال بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزينت امرأة منا قط
 بشيء من هذا ولا انتفعنا به بفص خاتم فاقم عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجازه حتى اتى معسكرو^c فيقال انهم القوم

a) البرجَمانيين I، البرجَماسيين B
 b) فقال B
 c) فيقال

الذين ذكرهم الله جلّ وعزّ في كتابه فقد وقوله الخف a وَمِنْ قَوْمِ
 مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْخَفِ وَبِهِ يَعْذِلُونَ، قَلَّ فَلَمَّا مَلَكَ نَاشِرَةٌ يَنْعَمُ
 تَجَهَّزَ وَسَارَ فِي جَمْعٍ لَا يَحْصِي عَدْدَهُمْ نَحْوَ الْمَغْرِبِ حَتَّى إِذَا بَلَغَ وَادِي
 الرَّمْلِ أَرَادَ أَنْ يَجُوزَهُ فَلَمْ يَجِدْ مَجَازًا فَأَقَامَ إِلَى يَوْمِ السَّبْتِ فَلَمَّا سَكَنَ
 الرَّمْلَ يَوْمَ السَّبْتِ أَرْسَلَ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِهِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَقْطَعُوهُ ثُمَّ يَقِيمُوا 5
 مِنْ ذَلِكَ لِلْجَانِبِ إِلَى السَّبْتِ الْآخِرِ ثُمَّ يَنْصَرِفُوا إِلَيْهِ بِخَبَرِ مَا رَأَوْهُ فَسَارُوا
 يَوْمَهُمْ ذَلِكَ حَتَّى هَاجَمَ عَلَيْهِمُ اللَّيْلُ قَبْلَ أَنْ يَقْطَعُوهُ فَجَرَى ذَلِكَ الرَّمْلُ
 فَغَرِقُوا فِيهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ مِنْ أَصْحَابِهِ أَحَدٌ أَمَرَ بِصَنْمٍ
 فَنَصَبَ عَلَى حَاقَةِ الْوَادِي وَكَتَبَ عَلَى جِبْهَتِهِ لَيْسَ وَرَاءِي لَأَمْرِي مَذْهَبٌ
 فَلَا يَتَكَلَّفَنَّ أَحَدُ الْمَضِيِّ إِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ ثُمَّ أَنْصَرَفَ إِلَى مَلِكْتِهِ 10
 وَمِنْ طَرَفَةِ إِلَى مَدِينَةٍ غَانَةِ مَسِيرَةٍ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ مَفَاوِزَ وَقْفَارٍ وَبِلَادٍ
 غَانَةِ d يَنْبِتُ فِيهَا الذَّهَبُ نَبَاتًا فِي الرَّمْلِ كَمَا يَنْبِتُ الْجَزَرُ وَيَقْطَفُ
 عِنْدَ بَزْوِغِ الشَّمْسِ وَطُعَامُهُمُ الذَّرَّةُ وَاللُّبِيَاءُ وَيَسْمُونَ الذَّرَّةَ الدَّخْنُ
 وَلِبَاسُهُمْ جُلُودُ النَّمُورِ وَفِي هُنَاكَ كَثِيرَةٌ 15
 وَمَعْدِنُ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ تَدْمِيرٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَرْطَبَةَ
 عَشْرَةَ أَيَّامٍ وَمَعْدِنُ الْفِضَّةِ فِي أَعْلَى مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا جِيَانٌ g وَبِهَا
 مَعْدِنُ الزَّبْيَقِ * فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ قَحْصُ الْبَلُوطِ h وَمِنْ مَعْدِنِ الزَّبْيَقِ
 أَنَّى قَرْطَبَةَ خَمْسَةَ أَيَّامٍ وَأَهْلُهَا بَرَبَرٌ وَهُمْ فِي سُلْطَانِ الْأَمْرِ 15
 وَبِتَاخَمٍ i الشَّرْكُ أُمَّةٌ يُقَالُ لَهَا عَلَجَشْكَش k وَفِي قَرْيَةٍ مِنَ الْجَرِّ 15

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قوم وراء الصين. b) Codd.
 و. c) I c. 18. cf. Jâc. III, 133, 18. أبو نَاشِرٍ. Kazw. II, 184, 5 a f. ياسر.
 d) Vid. Jâc. I, 812, 8 sqq. e) الذهب والفضة I. f) تذنين I, تَدْنِيرُ B.
 g) Codd. حيار. h) In codd. haec post
 وتناخم I, وتناخم B. i) فحم codd. فحص Pro leguntur. خمسة أيام
 k) Codd. جُلَّ اشْكِيْز. Vid. Deser. al-Magr. p. 112. Minus probabile
 est, nos hic habere corruptelam nominis Galiciae.

وبقرطبة دار الضرب في موضع يقال له باب العطارين ونيس في دراهم
مقطعة ولم فلوس يتعاملون بها ستين فلسا بدرهم ودرهم تسعي
طبليشا، وللاموي جند وديوان يعطيهم اوراقهم من العرب والموالي
وغيرهم، وقرطبة طيبة الهواء لا يحتاجون في الصيف الى خيش وبها
عيون وآبار وعندهم ثلج يقع على جبل يقال له شليرة بينه وبين
قرطبة اربعة ايام وقرطبة آبار طيبة عذبة باردة يشربون في الصيف
من تلك الآبار لشدة بردها ٥

ويروى عن عمر الشَّعْبِيّ قال ان الله * جلّ وعزّه خلق خلقا خلف
الاندلس ليس بينهم وبين الاندلس الا كما بيننا وبين الاندلس لا
يرون ان الله عصاه احد لا يحرقون ولا يزرعون ولا يحصدون على
ابوابهم شجر ينبت لهم ما يأكلون منه وللشجرة اوراق عراض يوصلون
بعضها الى بعض فيلبسونها وفي ارضهم الدر والياقوت وفي جبالهم
الذهب والفضة فتاتهم ذو القرنين فخرجوا اليه فقالوا له ما جاء بك
تريد ان نملكنا فوالله ما ملكننا احدا قط وان كنت تريد المال فخذ
١٥ فقال والله ما واحدة من هاتين اريد ولكن سألت ربي ان يسيّرني
فيما بين مطلع الشمس الى مغربها فهذا حيث جئتكم من المطلع
قالوا هذا المغرب عندك ٥

وبالاندلس نخل قليل وبها زيتون كثير وزيت وقطن وكتان ٥
حديث البهت d فن عجائب الاندلس البهت وفي المدينة التي في
بعض مغاورها ولما بلغ عبد الملك بن مروان خبر هذه المدينة وان
20 فيها كنوزا كتب الى موسى بن نصير وكان عامله على المغرب يأمره
بالمسير اليها ودفع الكتاب الى طالب بن مدرك فسار حتى انتهى

a) Codd. طبلي (B cum voc.). b) Codd. سلّيم. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (الخالديات). d) Codd. hic البهت،
cf. supra p. ٨٢, ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. ٧١, ann. g. e) B بالمصير.

الى مدينة القيروان وموسى مقيم بها فأوصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجهّز وسار في الف فارس من ابطال قومه واشرائهم وحمل
معه من الزاد لاربعة اشهر ومن الماء لنفسه واصحابه ما يكفيهم واخرج
رجلا ادلاء بذلك الطريق فسار ثلاثة واربعين يوما حتى انتهى اليها
فاقام ثلاثا حتى علم كُنَّة علمه ثم ارتحل الى البحيرة وكانت على ⁶
ميلين من المدينة وتفهم^a امرها ثم انصرف الى القيروان وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصليح الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ^b به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين انى تجهّزت لاربعة اشهر وسرت في مغارة^c الاندلس
فى الف رجل من اصحابى حتى وعلت^d فى طرق قد انطمست^e ¹⁰
فيها^f الآثار وانقضت عنها الاخبار نحاول^g بلوغ مدينة لم يسمع
السامعون بمثلها فسرنا ثلاثة واربعين يوما فلاح لنا بريق شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة ايام فها لنا منظرها وامتلأت قلوبنا^h منها
رعبا فلما قربنا منها اذا امرها عجيب هائل ومنظرها مخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها الشرقى فصلينا عشاء ¹⁵
الآخرة ثم بننا بأربع ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استئناسا بالصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من اصحابى فى مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثمⁱ اتانا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة اصحابى الى جانب سورها بعضها ²⁰
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الحائط
لارتفاعه فى الهواء فامرت فاتخذ سلايم كثيرة ووصلت بعضها فى

نحو. Jâc. c) Jâc. ut rec. B. مبلىغا. Jâc. d) Jâc. ويفهم. Codd. a)
ومناهل قد اندرست وعفت. Jâc. e) Jâc. add. اوعلت. Jâc. d) Jâc. مغاور.
بلوغ. Pro. Jâc. f) Jâc. نحاول. B. g) Codd. عن ot mox فيه. f)
العشاء الأخيرة. Jâc. i) Jâc. Ex Jâc. addidi. h) Jâc. بناء. Jâc. (!).

بعض وناذيت في المعسكر من يتعرف لي خبره هذه المدينة ويصعد
هذه السلالم فله b عشرة آلاف درهم فانتدب رجل من اصحابي فتسّم
السّم وهو يتعوّد ويقرأ فلما صار في اعلاها واشرف على المدينة
قهقهه ضاحكا ثم هبط اليها فناديناه اخبرنا بما رايت فيها فلم
5 يجينا فجعلنا ايضا لمن يصعد اليها ويأتينا بخبرها وخبر الرجل الف
دينار فانتدب رجل من حمير واخذ الدنانير d وجعلها في رحله ثم
صعد فلما استوى على السور قهقهه ضاحكا ثم نزل اليها فناديناه
اخبرنا بما وراءك وما الذي ترى فلم يجينا احد حتى صعد f ثلاثة
رجال كلهم يقهقه ضاحكا ويتنظّر اليها فلما يئست من اولئك الرجال
10 ومن معرفة المدينة رحلت نحو البحيرة فسرت مع سور المدينة فانتهينا
الى مكان من السور فيه كتابة بالعربية g فوقفت حتى امرت باستنساخه وهي
لِيَعْلَمَ الْمَرْءُ ذُو الْعِزِّ الْمَنِيعِ وَمَنْ يَرْجُو الْخُلُودَ وَلَا حَيٍّ بِمَخْلُودٍ
لَوْ أَنَّ خَلْقًا يَنَالُ الْخُلْدَ فِي مَهَلٍ لَنَال ذَاكَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ
فِيهَا عَطَاءٌ جَلِيلٌ غَيْرُ مَصْرُودٍ سَأَلَتْ لَهُ الْعَيْنُ عَيْنَ الْقَدَرِ فَاتَّضَعَتْ h
15 وَقُلْ لِلْمَاجِسِ ابْنُوا مِنْهُ k لِي أَثَرًا فَصَيَّرُوهُ صِفَاحًا ثُمَّ مِيلَ بِهِ
وَأَفْرَعُوا الْقِتْلَ شَوْقَ السَّورِ مِنْحَدَرًا وَرَدَّ n فِيهَا كُنُوزَ الْأَرْضِ قَاطِبَةً
م تَبَقَّ q مِنْ بَعْدِهِمَا فِي الْمَلِكِ شَارِفَةً r حَتَّى يُضَمَّنَ s رَمَسًا بَطْنِ أَخْدُونَ

a) I خبر. b) Codd. وله. c) I قهقهه. d) Codd. الدينار.
e) I iterum قهقهه sed superinscribitur يصعد. f) B يصعد.
g) Jâc. بالبحيرة. h) Cf. Kor. 34 vs. 11. i) I جريل. k) Jâc.
انشوا فيه. l) Jâc. البناء. m) Codd. مناجود. n) Jâc.
وصب. o) Fleischer ad Jâc. (V p. 423) proposuit تظهر. p) B
مجدود. q) Codd. يبق. r) Jâc. ارض سابعة. s) B يضمن, I يضمن
sione (falsa) ad سابغات Kor. 34 vs. 10. يضمن cum var. l. Jâc.

وصار في قعر بطن الارض مُضْطَجِعًا مُضْمِنًا^a بِضَوَائِبِقِ الْجِلَامِيدِ
هَذَا لِتَعْلَمَ^e أَنَّ الْمَلِكَ مُنْقَطِعٌ إِلَّا مِنَ اللَّهِ ذِي التَّقْوَى وَذِي الْجُودِ
ثُمَّ سَرَتْ حَتَّى وَافَيْتِ الْبَحِيرَةَ عِنْدَ مَغِيبِ الشَّمْسِ فَنَظَرْنَا فَإِذَا رَجُلٌ
قَائِمٌ فَنَادَيْنَاهُ مِنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا رَجُلٌ مِنَ الْجِنِّ وَكَانَ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ
حَبَسَ وَالِدِي^d فِي هَذِهِ الْبَحِيرَةِ فَاتَيْتُهُ لَانْظُرَ مَا حَالُهُ قُلْنَا فَمَا لَكَ^f
قَائِمًا فَوْقَ الْمَاءِ قَالَ سَمِعْتُ صَوْتًا فَظَنَنْتُهُ صَوْتَ رَجُلٍ يَأْتِي هَذِهِ الْبَحِيرَةَ
فِيصَلِّي عَلَى شَاطِئِ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ أَيَّامًا وَيَهْتَلِ اللَّهُ وَيَهْجِدُهُ قُلْنَا فَمِنْ
نَظْنُهُ قَالَ أَظُنُّهُ الْخَصِرَ ثُمَّ غَابَ عَنَّا فَبِتْنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ عَلَى شَاطِئِ
الْبَحِيرَةِ وَقَدْ كُنْتُ أَخْرَجْتُ مَعِيَ عِدَّةً مِنَ الْغَوَاصِينَ فَغَاصُوا فِي الْبَحِيرَةِ
فَأَخْرَجُوا مِنْهَا حُبًّا مِنْ صُفْرِ مَطْبَقٍ^g رَأْسُهُ بِصُفْرِ مَسْمُورٍ^h بِمَسَامِيرٍ مِنْ
صُفْرِ قَامَرَتٍ بِقَلْعِ الصُّفْرِ فَخَرَجَ مِنْهُ رَجُلٌ مِنْ صُفْرِ بَيْدِهِ مِضْرَدٌ مِنْ صُفْرِ
فَطَارَ فِي الْهَوَاءِ وَهُوَ يَقُولُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَا أَعُودُ ثُمَّ غَاصُوا ثَانِيَةً وَثَلَاثَةً
فَأَخْرَجُوا عِدَّةً مِنْ أَوْلَئِكَ ثُمَّ صَجَّⁱ أَحْكَامِي وَخَافُوا أَنْ يَنْقَطَعَ بِهِمُ الرِّادُ
قَامَرَتٍ بِالرَّحِيلِ وَانْصَرَفْتُ بِالطَّرِيقِ^j الَّذِي سَلَكَتُهُ وَاقْبَلْتُ^k حَتَّى نَزَلْتُ
الْقَيْرَوَانَ وَكُنْتُ أُنَاقِي مِنْهَا وَلِلْحَمْدِ لِلَّهِ الَّذِي حَفِظَ لِمُؤْمِنِينَ جَنْدَهُ^l
وَالسَّلَامَ فَلَمَّا قَرَأَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ كِتَابَ مُوسَى بْنِ نُصَيْرٍ وَكَانَ
عِنْدَهُ الرَّهْرِيُّ قَالَ مَا تَظُنُّ بِأَوْلَئِكَ الَّذِينَ صَعَدُوا فَوْقَ السُّورِ كَيْفَ
اسْتَطَاعُوا قَالَ أَظُنُّهُمْ خُبِلُوا فَاسْتَطَاعُوا مِنَ السُّورِ قَالَ فَمِنْ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ
خَرَجُوا مِنَ الْحَبَابِ ثُمَّ يَطِيرُونَ قَالَ أَوْلَئِكَ مَرْدَةُ الْجِنِّ الَّذِينَ حَبَسَهُمْ
سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ فِي الْبَحَارِ^m

20

القول في الشام

قَالَ سَمِيَتْ الشَّامُ شَامًا لِأَنَّهَا شَامَةٌ لِلْكَعْبَةِⁿ وَقَالُوا سَمِيَتْ لِشَامَاتِ

a) Codd. مضْمِنًا. b) Jâc. لِيَعْلَمَ. c) Jâc. sine و. d) Jâc.

f) Codd. فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً فَهَذَا أَوْ أَنَّ مَجِيئَهُ e) Jâc. add. وَلَدِي.

h) B c. ف. g) I عَلَى الطَّرِيقِ. مَسْمُورٌ et mox مطْبَقٌ.

i) Jâc. III, ٢٤٠, 10. القِبْلَةُ. Cf. Mokadd. ١٥٢, 9.

بها حمير وسود وقال ابن الاعرابي اذا جرت جبال طي يقدل لاحدها
 سَمَى ولآخر آجاً فقد اشأمت حتى تجوز غزّة ودمشق وفلسطين
 والاردن وقنشرين^a من عمل العراق وقنوا الشام من الكوفة الى الرملة
 ومن بالس الى ايلة^b وقال عبد الله بن عمرو قسم الخير عشرة اجزاء
 5 فجعل منها تسعة اعشار في الشام وجزء في سائر الارضين وقال
 وهب الدمازي ان الله جل وعزّ اوحى الى الشام اني باركتك وقدستك
 وجعلت فيك مقامي واليك مأخشر خلقي فأتسعى لهم كما يتسّع
 الرحم ان وضع فيه اثنان وسعهما وان وضع ثلثة وسعهم وعيني عليك
 من اول السنين الى آخر الدهر من عدم فيك المال لم يعدم فيك
 10 الخبز والزيت وروى جبير بن نفير الحضرمي قال شكت الشام الى
 ربها فقالت يا رب فضلت الارضين على الجبال والانهار وتركنتي كظهر
 الحمار فاوحى الله عز وجل اليها ان المسكين يشبع^c فيك وعيني
 عليك ويدي اليك وفي خبر آخر قال رسول الله صلعم الشام
 صفوة الله من بلاده واليه يجتبي صفوته من عباده يا اهل اليمن
 15 عليكم بالشام فان صفوة الله من الارض الشام^d وقال للحجاج
 لابن القتيبة اخبرني عن مكران قل مأوها وشل ونهرها دقل وسهلها
 جبل ونصها بطل ان كثر بها الجيش جاعوا وان قلوا ضاعوا قال
 فاخبرني عن خراسان قل مأوها جامد وعدوها جاهد وبأسهم شديد
 وشرهم عنيد قال فاخبرني عن اليمن قل ارض العرب واهل بيوتات
 20 وحسب قال فاخبرني عن عمان قل حرها شديد وحيدها عنيد واهلها
 بهائم ليس بها رائم قال فاخبرني عن البحرين قال كناسة بين
 مصريين كثيرة جبالها جهلة رجالها قال فاخبرني عن مكة قال رجالهم

a) Hic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. I.1. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, 241, 2 sqq. f) Cf. Belâdh. 432, Jâc. IV, 413, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء ونسأوها كساة عراة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الآفاق قال فاخبرني عن ^a
 اليمامة قال اهل جفاء وجلد وثروة وعدد وصبر ونكر قال فاخبرني
 عن ^b البصرة قال حرها شديد وماؤها مالح وحربها صالح ماوى كذ
 تاجر وطريق كذ عابر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حماة ^c
 وكمنة تحسدانها ^d ودجلة والزاب يتباريان عليها قال فاخبرني عن
 الكوفة قال سقلت عن برد الشام وارتفعت عن حر اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن الشام قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن ^e يرفقنها ويرفدنها، وقال عدى بن كعب في قوله ^f ونجيناها
 ولوطا ائى الارض التى باركنا فيها للعالمين قال الشام ^g

10

القول فى بيت المقدس ^h

قال فى قول الله عز وجل ^h وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مَبُوءًا صِدْقٍ
 وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ قُلْ بَيْتُ الْمَقْدَسِ، وَقُلْ مُقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ فِى
 قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ⁱ وَذَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِى بَارَكْنَا فِيهَا
 لِلْعَالَمِينَ ^j قُلْ هِىَ بَيْتُ الْمَقْدَسِ، وقوله ^k وَأَوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ ^l
 وَمَعِينٍ قُلْ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدَسِ، وقوله ^m إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ
 يَشَاءُ * مِنْ عِبَادِهِ ⁿ قال بيت المقدس، وشدد الله عز وجل ملك
 داود بها وسخر الله له الجبل وانطير ^o يسبحن ^p ببيت المقدس ووهب

a) B add. اهل. b) Codd. add. اهل. c) Codd. صلح (B صلح).

d) Codd. يحسدانها. e) I om. Deinde codd. يرفقنها. f) Kor.

21 vs. 71. g) Codd. praesertim B tum المقدس، tum المقدس؛

plerumque sino voc. h) Kor. 10 vs. 93. i) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. k) Kor. 23 vs. 52. l) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. n) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. o) I

يسبحن.

الله عز وجل له سليمان ^a بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه الحكمة في
 بيت المقدس، وكانت انبياء بني اسرائيل تقرب ^b بها، واصطفى الله
 عز وجل مريم بها على نساء العالمين وآتى الله عز وجل يحيى للحكمة
 بها، وسرة الارض بيت المقدس، وفي الخبر من صلى في بيت المقدس
 ٥ فكانما صلى في السماء وتُرِف اللعنة بجميع حُجاجها يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقول ^d لها مرحبا بالزائر والزور وترِف مساجد الله ^e
 عز وجل كلها الى بيت المقدس وأول ما احسرف عنه الطوفان ^g صخرة
 بيت المقدس وينفخ في الصور يوم القيامة بها وبحشر الله عز وجل
 الخلائق اليها وتُرِف الجنة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عز وجل لمن اتى الى ^h بيت المقدس ويُخرج
 من ذنبه كيوم ولدته أمه، قال الله عز وجل لموسى انطلق الى بيت
 المقدس فان بها نوري وثارى وتكفل الله عز وجل لمن اتاها ان لا
 يفوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلى في بيت المقدس ركعتين خرج
 16 من ذنبه مثل يوم ولدته أمه وكان له بكل شجرة في جسده مائة
 نور عند الله عز وجل وحشره الله عز وجل يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سَلَى اعطيك قال يا رب
 اسألك ان تغفر لى ذنبي قال الله عز وجل لك ذلك قال يا رب واسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الآ الصلوة فيه ان تُخرجه من ذنبه
 20 كيوم ولدته أمه قل جلّ وعزّ ولك ^h ذلك قال واسألك من جاءه فقيرا
 ان تُغنيه او سقيما ان تُشفيه قل ذلك لك قال واسألك ان تكون

a) Kor. 38 vs. 29. b) I بقرب. c) Codd. حجابها; cf. Jâc.
 IV, ٥٩, 10. d) Jâc. يقال. e) Jâc. الارض. f) B من.
 Jâc. وينفخ الخ et hanc sententiam ponit post sequentem أنحشر
 عن. g) Codd. add. عنه بعد انطوفان et deinde اول شيء حُسر
 h) B om. i) Codd. اعطيك. k) I add. مثل. Cf. Jâc. l.i.

عينك عليها الى يوم القيامة قل ولك ذلك،^a وقال رسول الله
صلعم لا تُشدُّ الرحال الى افضل من ثلاثة مساجد مساجد الحرام
ومسجدي ومسجد بيت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من
الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله ببرزقه من
بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره^b ومن فوقه ومن تحته^c
فاكل رغدا ثم دخل الجنة، وفي أول ارض يارك الله جد وعز فيها وبشر
الله عز وجل ابراهيم * وسارة باسحاق^e بها وبشر الله^d جد وعز
زكرياء يحيى بها وتسوره الملائكة المأخربات على داود بها، ويمنع
الدجال عدو الله ان يدخلها ويهلك ياجوج وماجوج حول^f بيت
المقدس، واوصى آدم ان يدفن بها وكذلك اسحاق ويعقوب^g وحمل^h
يعقوب من ارض مصر اليها ودثنت مريم بها، وبها موضع الصراط
وواى جهنم والسكينة واليها الخشر والمنشر^h وتاب الله جد وعز على
داود بها وصديق ابراهيم الروياء بها وكلم عيسى الناس في المهد^k
بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم القيامة، وقال كعب من زار بيت
المقدس دخل الجنة وزاره جميع الانبياء وعبطوه^m ومن صام يوما ببيت
المقدس كان له براءة من النار، وما من ماء عذب الا يخرج من
تحت الصخرة التى ببيت المقدس * وقال ابن عباس في قولهⁿ
وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً قَرَاتًا قل اربعة انهار سيجان وجيحان والفرات والنيل
الذى بمصر فاما سيجان فدجلة واما جيحان فنهر بلخ واما الفرات
فبالكوفة، قال^a وقال كعب كان لسليمان بن داود النبي صلعم سبع^o
مائة سرية وثلاث مائة مُحَصَّنَة وان الله عز وجل اوحى اليه ان

a) B sine cop. b) I شماله. c) Ex conj.; B بسارة، I
...بسا. d) B om. e) Codd. add. الله. Vid. Kor. 38 vs. 20.
f) Jâc l.l. 22 دون. g) Jâc. وابراهيم. h) Jâc. ومنها المنشر. Cf.
Mokadd. ١٩٩، 17 seq. et ann. s. i) Kor. 37 vs. 105. k) Kor.
3 vs. 41، 5 vs. 109. l) Jâc. om. m) Lac. in I; Jâc. تعظيما
له. n) Kor. 77 vs. 27.

يبني بيت المقدس فكان يعياه بالجن والانس فكان طعامهم الذي
 ينعمهم كل يوم من اللحم ستين الف شاة وعشرين الف عجل
 وعشرين الف قدان والذي يصلح لذلك من الخنطة، وقال كعب
 هبط آدم بالهند فخر ساجدا فوقعت جبهته على صخرة بيت
 المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنها بيت المقدس انما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس^a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسأل
 الله عز وجل فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله اياها،
 وقالت ميمونة مولاة رسول الله صلعم^b قلت لرسول الله عم آفتنا
 عن بيت المقدس قل نعم المصلى هو ارض المَحْشَر وارض المَنْشَر
 10 ايتوه فصلوا فيه فان الصلوة فيه كالف صلوة قلت بأى وسمى انت
 من لم يطق ان يأتية قال فليهد اليه زيتا يسرج^c فيه فانه من
 اهدى اليه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بنته الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 فيه نبي وقام^d عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرفت * القبلة
 15 نحوه الكعبة قالت صخرة بيت المقدس الهى^e لم ازل قبلة لعبادك
 حتى بعثت خير خلقك فصرفت قبلتك عني فقال ابشرى فاني واصلع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقى وقاص عليك امرى وناشر منك
 خلقى، وقال وهب اهل بيت المقدس جيران الله عز وجل وحق
 20 على الله الا يعذب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 أمه وأعطى قلبا شاكرا ولسانا ذاكرا ومن تصدق فيها بدرهم كان
 فداءه من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

يسرج^c B a) Jác. المدينة. b) Ibn Hadjar IV, ٧٩.

الاق^f I e) Addidi e Jác. d) Jác. او قام.

وَقَدْ كَعَبَ قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ يَقُولُ لِلصَّخْرَةِ أَنْتَ *a* عَرْشِي
 الْإِنْفَى مِنْكَ ارْتَفَعْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَمِنْ تَحْتِكَ بَسَطْتُ الْأَرْضَ مِنْ أَحْبَبِّكَ
 أَحَبَّنِي وَمِنْ ابْغَضِكَ ابْغَضَنِي وَمِنْ مَاتَ فِيكَ فَمَاتَا مَاتَ فِي السَّمَاءِ
 أَنَا جَاعِلٌ لِمَنْ يَسْكُنُكَ *b* أَنْ لَا يَفُوتَهُ الْخُبْرُ وَالزَّيْتُ أَيَّامَ حَيَاتِهِ وَكُلُّ
 مَاءٍ عَذْبٍ مَنْ تَحْتِكَ يَخْرُجُ لَا تَذْهَبُ الْأَيَّامُ حَتَّى يَزِفَ إِلَيْكَ الْبَيْتُ *c*
 الْحَرَامُ وَكُلُّ بَيْتٍ يَذْكُرُ فِيهِ اسْمِي يَحْقُوقُ بِكَ كَمَا يَحْقُقُ الرُّكْبُ
 بِالْعُرْسِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ رَأَى اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلَكَهُ بَعْسَقْلَانِ
 فَنَشَى إِلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ عَلَى قَدَمَيْهِ تَوَاضَعَا لِلَّهِ وَشَكَرَا، وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ
 وَجَلَّ لِبَيْتِ الْمُقَدَّسِ أَنْتَ نَصَبَ عَيْنِي لَا أَنْسَاكَ أَنْتَ مَنَى بِمَنْزِلَةِ الْوَلَدِ
 مِنْ وَأَنْدِيهِ *d* فِيكَ جَنَّتِي وَنَارِي وَالْيَسْكَ مُحْشَرِي وَفِيكَ مَوْضِعُ مِيزَانِي *e*
 وَقَالَ يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ لَا تَقُمْ السَّاعَةَ حَتَّى يَضْرِبَ عَلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ
 سَبْعَ حَيْطَانٍ حَائِطٌ مِنْ ذَهَبٍ وَحَائِطٌ مِنْ فِصَّةٍ وَحَائِطٌ مِنْ لَوْلُؤٍ
 وَحَائِطٌ مِنْ يَاقُوتٍ وَحَائِطٌ مِنْ زَبَرْجَدٍ وَحَائِطٌ مِنْ نُورٍ *f*

وَبَيْتِ الْمُقَدَّسِ افْتَتَحَهُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضَهُ *g*

وَعَنْ وَهَبِ بْنِ مَنْبَهٍ قَالَ أَمَرَ إِسْحَاقُ ابْنَهُ يَعْقُوبَ أَلَّا يَنْكِحَ امْرَأَةً *h*
 مِنَ الْكَلْبَعَانِيِّينَ وَأَنْ يَنْكِحَ مِنْ بَنَاتِ خَالِهِ لَا بَانَ *h* وَكَانَ مَسْكَنُهُ الْفَدَّانِ
 فَتَوَجَّهَ إِلَيْهِ يَعْقُوبُ فَادْرَكَهُ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ نَعْبٌ فَبَاتَ مَتَوَسِّدًا حَجْرًا
 فَرَأَى فِيمَا يَرَى النِّسَائِمَ كَأَنَّ سَلْمًا مَنْصُوبًا إِلَى بَابِ السَّمَاءِ عِنْدَ رَأْسِهِ
 وَالْمَلَائِكَةُ تَنْزِلُ مِنْهُ وَتَعْرُجُ فِيهِ وَوَحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ أَنِّي أَنَا اللَّهُ
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْهَيْكَلُ وَالْهَ أَبَاكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَقَدْ وَرَّثْتُكَ *i*
 هَذِهِ الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ وَذُرِّيَّتَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَبَارَكْتَ فِيكَ وَفِيهِمْ وَجَعَلْتُ
 فِيكُمْ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالنَّبِيَّةَ ثُمَّ أَنَا مَعَكُمْ حَتَّى أَرْثَكَ *k* إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

a) I أنتي ut interdum alibi. *b*) I سَكْنُكَ. *c*) B تحف. *d*) I in marg. تعالى عن الشبه والولد. *e*) B sine cop. *f*) Septimus murus deest. *g*) I om. *h*) Codd. لا بَانَ. Cf. Jâc. ٥٩٣, 5. *i*) Jâc. والحكمة. *k*) Jâc. male تدرك.

فاجعله بيتا تعبدني فيه وذريتك فيقال ان ذلك بيت المقدس،
 ومات عنه داود عم فلم يتم بناءه واثمه سليمان فاخره بُخْت نصر
 فر عليه شعيا^a فرآه خرابا فقال اَنْتَى يُحْيِي هَذِهِ اَللّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا
 قَامَاتُهُ اَللّهُ مَائَةً عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ^b وابنه ملك من ملوك فارس يقال
 له كوشك^c وَقَالَ وهب بن منبه لما اراد الله جلّ وعزّ ان يبني بيت
 المقدس النقى على لسان داود فقال يا ربّ ما هذا البيت فاوحى الله
 عزّ وجلّ اليه يا داود هذا محلّة رسل واهل مناجاتي واقرب الارض
 الى فصل القضاء يوم القيامة ضمنّت الا ياْئيه عبد كثرت ذنوبه
 وخطايا^d الا غفرت له ولا يستغفر^e الا غفرت له وتبت عليه قال يا
 ربّ وارزقني ان آئيه^f فاوحى الله عزّ وجلّ اليه يا داود لا يخالط
 من التبت^g كفاه بانديا قال يا ربّ اما قبلت توبتي واعطيتني
 رضائي فاوحى الله عزّ وجلّ اليه ان البيت طاهر طهرته^h من الذنوب
 وغسلته من الخطايا فلذلك منعك بناءه حتى يُجْرَى بناءه على يدي
 نبي من انبيائي نقيّ اللّقين وقد كان داود اَسّس اساس المساجد
 حتى ارتفعت الجُدُر فاوحى الله جلّ وعزّ اليه ياْمره ان يمسك عن
 البناء ويعلمه ان الذي يتولّى بناءه من بعده ابنه سليمان وانه قد
 جعل له اسم ذلك البناء وبشّره بما يعطى سليمان بعده من عظيم
 الملك فلما اوحى الله جلّ وعزّ الى داود بذلك امسك عن البناء
 فلما توفي داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى في
 20 كل سنة من البرّ عشرونⁱ الف كُرّ ومن الزيت عشرون الف كُرّ
 زيتون وكان له سبعون الف رجل اصحاب مساح ومرور وثمانون الف
 رجل من ينحت بالحجارة فبناء بالحجارة وبطنه بالسواح من خشب
 مزخرف وبطن البيت الذي كان يقرب فيه بصفائح من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا، vid. Tabari I, 4fv, 9 sqq. b) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. d) Sic. Forte l. ابنيه. e) I add. من التبت.

f) I add. اطهرته. g) Codd. hic et mox عشرين.

في البيت الذي كان يقرب فيه مثل ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط وتأخذ له ابوابا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم وجه الى الصين ^a فألقى برجل يعمل الشبه والنحاس وتأخذ
 لمتعة للبيت لا تحصى عددا وتأخذ عمودين من نحاس طول كل ^b
 واحد ثمانية عشر ذراعا في غلط اثني عشر ذراعا وتأخذ على رأسهما
 لجانين كل واحد ^c في طول خمسة اذرع وتأخذ لهما اغطية
 وسلاسل وعلف فيهما اربع مائة ومائة شبه ^d صقين يقابل ^e بعضها
 بعضها وتأخذ حوضا من نحاس بحمله ^f اثنا عشر ثورا مستديرا مع
 تماثيل وعجائب ونصص ^g سقوفه وحيطانه بالوان الياقوت وسائر الجواهر ^h
 فلما فرغ من بنائه اتخذ سليمان ذلك اليوم عيدا في كل سنة
 وجمع عظماء بني اسرائيل واحبارهم فاعلمهم انه بناء لله جل وعز وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه الى الله
 جل وعز وحده ومجده وقال اللهم انت قويتني على بناء هذا
 المسجد وأعنتني عليه وسخرت لي الجن والشياطين * والريح والطير ⁱ
 اللهم أوزعني شكر نعمتك على وعبادتك ^j وأعني عليهما وتوفني على
 ملتك ولا تزع قلبي بعد ان هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فاستجبها لي يا الله
 العالمين لا يطلبه مدّنب بطلب التوبة الا غفرت له ذنبه وتبت
 عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقيتته شر ما يخاف ^k
 ويحذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من لصلاك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sio pro صور. b) Codd. واحد. c) B شبه, I sine voc.

d) I مقابل. e) I بحمله. f) I ونصص. g) B om. h) Codd.

i) I لطلب. j) I اعني عليهما. Deinde I om. وعلى عبادتك.

حَلَال رَزَقك وَالْحَامِسَة يَا رَبِّ لَا تَصْرِفْ بِصِرْكَ عَنْ يَدْخَلْهُ حَتَّى يَخْرُجَ
 مِنْهُ إِلَّا مَنْ ارَادَ الْحَادَا وَظَلَمَا يَا رَبِّ اِنْعَالِمِينَ، وَيُقَالُ اِنْ طَوَّلَ
 مَسْجِدَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ اَلْفَ ذِرَاعٍ وَعَرْضَهُ سَبْعَ مِائَةِ ذِرَاعٍ وَفِيهِ اَرْبَعَةُ
 اَلْفِ خَشْبَةٍ وَسَبْعَ مِائَةِ عَمُودٍ وَخَمْسَ مِائَةِ سَلْسَلَةٍ نَحَاسٍ وَيُسْرَجُ فِيهِ
 ٤ كَلَّ لَيْلَةً اَلْفَ وَسِتِّمِائَةَ قَنْدِيلٍ وَفِيهِ مِنَ الْخُدَمِ مِائَةٌ وَاَرْبَعُونَ خَادِمًا
 وَفِي كُلِّ شَهْرٍ لَهُ مِائَةُ قِسْطٍ زَيْتٍ وَلَهُ مِنَ الْخُصْرِ فِي كُلِّ سَنَةٍ ثَمَانُ
 مِائَةِ اَلْفِ ذِرَاعٍ وَفِيهِ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ اَلْفَ حُبِّ الْمَاءِ وَفِيهِ سِتَّةٌ عَشَرَ
 تَابُوتًا لِلْمَصَاحِفِ الْمُسَبَّلَةِ وَفِيهَا مَصَاحِفٌ لَا يَسْتَقْلِلُهَا الرَّجُلُ وَفِيهِ ٥ اَرْبَعُ
 مَنَابِرٍ لِلْمَطْوَعَةِ وَوَاحِدٌ لِلْمَرْتَقَةِ ٦ وَلَهُ اَرْبَعَةُ مِيَاضِيٍّ ٧ وَعَلَى سَطُوحِ
 ١٠ الْمَسْجِدِ مَكَانٌ الطِّينِ خَمْسَةٌ وَاَرْبَعُونَ اَلْفَ صَكِيفَةٍ رِصَاصٍ وَعَلَى يَمِينِ
 الْخُرَابِ بِلَاطَةُ سُودَاءٍ مَكْتُوبٌ فِيهَا خِلْقَةُ مُحَمَّدٍ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي ظَهْرِ الْقِبْلَةِ
 فِي حَاجَرٍ اَبْيَضٍ كِتَابَةٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ نَصْرُهُ
 حَمْدُهُ ٨ وَدَاخِلَ الْمَسْجِدِ ثَلَاثَةُ مَقَاصِيرٍ لِلنِّسَاءِ طَوَّلُ كُلِّ مَقْصُورَةٍ سَبْعُونَ
 ذِرَاعًا وَفِيهِ خَمْسُونَ بَابًا دَاخِلًا وَخَارِجًا وَوَسْطُ الْمَسْجِدِ دُكَّانٌ طَوَّلُهُ
 ١٥ ثَلَاثُمِائَةِ ذِرَاعٍ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةِ ذِرَاعٍ وَارْتِفَاعُهُ تِسْعَةُ اَذْرَعٍ وَلَهُ سِتُّ
 دَرَجَاتٍ اِلَى الصَّخْرَةِ وَالصَّخْرَةِ وَسَطُ هَذَا الدُّكَّانِ وَهُوَ ٩ مِائَةُ ذِرَاعٍ فِي
 مِائَةِ ذِرَاعٍ اِرْتِفَاعِهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَدَوْرُهَا ثَلَاثُمِائَةَ وَسِتُّونَ ذِرَاعًا يُسْرَجُ ١٠
 فِيهَا كُلَّ لَيْلَةٍ ثَلَاثُمِائَةَ قَنْدِيلٍ وَبِهَا اَرْبَعَةُ اَبْوَابٍ مُطَبَّقَةٌ عَلَى كُلِّ بَابٍ
 اَرْبَعَةُ اَبْوَابٍ وَعَلَى كُلِّ بَابٍ دُكَّانَةٌ ١١ مَرْحُومَةٌ وَحَاجَرَةُ الصَّخْرَةِ ثَلَاثَةُ
 ٢٠ وَثَلَاثُونَ ذِرَاعًا فِي سَبْعَةٍ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا تَحْتِهَا مَغَارَةٌ يَصَلِّيُ فِيهَا النَّاسُ

a) Codd. وفيها. b) B للمبرقة. c) Codd. مناصي. d) P Sic
 B; I حمزة. e) Codd. داخل وخارج. f) Nempe الصخرة auctori
 est حجر الصخرة opp. قبة الصخرة. g) B يسرج. h) Codd.
 Correxī coll. Mokadd. ١١، ١٢، صفة، qui locus vetat legere
 دكاكين. i) Sic codd. ut codd. Mokadd. iv, 6, ubi e Jâc. recepi
 حاجم.

يَسَعُهَا تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ نَفْسًا وَفُرشُ الْقَبَّةِ رِخَامٌ أبيضٌ وَسُقُوفُهَا بِالذَّهَبِ
 الأحمرِ فِي دُورٍ حَيْطَانِهَا وَفِي أَعْلَاهَا سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ بَابًا مَرَجَّجَةً بِأَنْوَاعِ
 الرُّجَاجِ وَالْبَابُ سِتَّةٌ أَذْرَعٌ فِي سِتَّةِ أَشْبَارٍ وَالْقَبَّةُ بَنَاهَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ
 مَرْوَانَ عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ رَكْنًا وَثَلَاثِينَ عَمُودًا وَفِي قَبَّةٍ عَلَى قَبَّةٍ عَلَيْهَا
 ٥ صَفَائِحُ الرِّصَاصِ وَصَفَائِحُ النُّحَاسِ مَذْهَبَةٌ جَذْرُهَا ^a مِنْ دَاخِلٍ وَخَارِجٍ
 مَلْبَسٌ بِالرِّخَامِ الْأَبْيَضِ، وَمِنْ شَرْقِيَّ قَبَّةِ الصَّخْرَةِ قَبَّةٌ ^b السَّلْسَلَةُ عَلَى
 عَشْرِينَ عَمُودًا رِخَامًا مَلْبَسَةٌ بِصَفَائِحِ الرِّصَاصِ وَأَمَامَهَا مَصَلًى لِلْخَضِرِ عَمَّ
 وَهُوَ وَسَطُ الْمَسْجِدِ وَفِي الشَّأْمِيِّ قَبَّةُ النَّبِيِّ صَلَّعَمَ وَمَقَامُ جَبْرِيلَ عَمَّ
 وَعِنْدَ الصَّخْرَةِ قَبَّةُ الْمَعْرَاجِ وَفِيهِ مِنَ الْأَبْوَابِ بَابُ دَاوُدَ وَبَابُ حُطَّةٍ وَبَابُ
 ١٠ النَّبِيِّ وَبَابُ التَّوْبَةِ وَفِيهِ مَحْرَابُ مَرْيَمَ وَبَابُ الْوَادِي وَبَابُ الرَّحْمَةِ وَمَحْرَابُ
 زَكَرِيَّا وَابْوَابُ الْأَسْبَاطِ وَمَغَارَةُ إِبْرَاهِيمَ وَمَحْرَابُ يَعْقُوبَ وَبَابُ دَارِ أَمِّ خَالِدٍ
 وَمِنْ خَارِجِ الْمَسْجِدِ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ فِي الْغَرْبِ مَحْرَابُ دَاوُدَ وَمَرْبُطُ
 الْبُرَاقِ فِي رَكْنٍ مَنَارَةُ الْاِقْبَلَةِ، وَعَيْنُ سُلُوفٍ فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ وَطُورُ
 زَيْنَاءَ مَشْرُوفٌ عَلَى الْمَسْجِدِ وَفِيهَا بَيْنَهُمَا وَادِي جَهَنَّمَ وَمِنْهُ رُفْعُ عِيسَى
 ١٥ عَمَّ وَعَلَيْهِ يَنْصَبُ الصُّرَاطُ وَفِيهِ مَصَلًى عَمْرٍاءَ بْنِ الْخَطَّابِ وَفِيهِ قُبُورُ
 الْأَنْبِيَاءِ، وَبَيْتُ لَأَحْمَ عَلَى فَرْسَخٍ مِنَ الْمَدِينَةِ وَهُوَ مَوْضِعُ وُلْدِ فِيهِ
 عِيسَى، وَمَسْجِدُ إِبْرَاهِيمَ عَلَى ١٥ مِيلًا وَفِيهِ قَبْرُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
 وَيُوسُفَ وَسَارَةَ وَتَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّعَمَ عِنْدَ الْأَمَلِ ٥
 وَكَانَتْ سَلْسَلَةُ قَضَاءِ ^a الْخَصْمِ مِنْ اتِّخَاذِ سُلَيْمَانَ وَكَانَ مَا اتَّخَذَ
 ٢٠ أَيْضًا بَيْتَ الْمُقَدَّسِ مِنَ الْأَعْجَابِ أَنْ نُصِبَ فِي زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَا الْمَسْجِدِ
 عَصَا ابْنُوسَ فَكَانَ مِنْ مَشْهَرٍ مِنْ أَوْلَادِ الْأَنْبِيَاءِ لَمْ يَصْرِفْ مَشْهَرًا وَمِنْ
 مَشْهَرٍ مِنْ غَيْرِهِمْ احْتَرَقَتْ يَدُهُ، فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ عَلَى مَا بَنَاهُ سُلَيْمَانُ
 حَتَّى غَرَا بُنْحَتَ نَصْرٍ فَخَرَّبَ بَيْتَ الْمُقَدَّسِ وَنَقَضَ الْمَسْجِدَ وَأَخَذَ مَا

^a) Codd. جَذْرُهَا، sed tum legendum foret مَلْبَسَةٌ. ^b) Codd.

^c) Codd. سِينَا. ^d) I انتصاء. Cf. Jão. l.l. ٥٩٣, 16 seq. فِيهِ.

كان في سقفه من الذهب والفضة والجواهر فحملة معه الى دار ملكته
بالعراق وبقي بيت المقدس خراباً حتى مر به شعيّا النبي ورآه
خراباً وهو الذي قل الله عز وجل: ^٥ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ
خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَابْتَنَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ مَلِكٌ مِنْ مَلِكِ فَارِسٍ يَقَالُ
لَهُ كُوشَكٌ ٥

وبين بيت المقدس والرملة ١٨ ميلاً وفي * من كورة ^١ فلسطين وكانت
دار ملك داود وسليمان ورحبهم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك
الوليد بن عبد الملك وثى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين
فنزل لثدا ثم احدث مدينة الرملة ومصرها وكان اول ما بنى فيها
^{١٥} قصره والدار التي تعرف بدار الصباغين وجعل في الدار صهرجا متوسطا
لها ثم اختط المسجد وبناء واذن للناس في البناء فبنوا واحتفر
لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بركة ^٢ واحتفر ايضا آبارا عذبة ووثى
النفقة على بنائه ^٣ بالرملة ومسجد الجامع كاتبا له نصرانيا من اهل
لد يقال له البيطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان
^{١٥} وكان موضعها رملة وصارت دار الصباغين لورثة صالح بن * على بن ^٤
عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بنى امية وكانت بنو امية
تنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما
استخلف ابو العباس انفق عليها ثم كان ينفق خليفة بعد خليفة
فلما استخلف المعتصم بالله سجد بتلك النفقة سجلا فانقطع الاستثمار
^{٢٥} وصارت جارية يحتسب بها العمال فحسب لهم ٥

a) I c. و. b) Codd. خراب. c) I c. ف. d) Kor. 2
vs. 261. e) B الاية. f) Jācūt II, ٨٨, 9. كورة من. g) B
Jācūt. النكا. Belādh. i) بنيانه. h) I. ١٤٣. Cf. Belādh. بركة
l. 13 eum appellat ابن بطريق. Falso eum locum nomine Bas-
schārti i. e. Mokaddasfi dedisse, jam observavi Mok. ١٤٥. k) B
et I om. Deinde I عبد الملك. l) B فحسب.

ومن كورة ^a فلسطين ايضا عمّواس وكورة ^b لُدّ وكورة ^c يَبْنَا وكورة ^d يافا
وكورة قَيْسَارِيَّة وكورة نابلس وكورة سَبَسْطِيَّة وكورة بيت جَبْرِين ^e وكورة
غَزَّة وعَسْقَلان وسميت فلسطين بفيلسطين ^f بن كَسْلُوخيم بن صدقياء
ابن كنعان بن حام بن نوح النبي عمّ، وقال ابن الكلبي في قول
الله عز وجل ^g اُدْخُلُوا الْاَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللهُ لَكُمْ قال في ^h
فلسطين وفي قوله ⁱ الْاَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قال فلسطين،
وفلسطين بلاد واسعة كثيرة الخير ^j ويقال انها من بناء اليونانيين
والزيتون التي بها من غرسهم وقال النبي عمّ ابشركم بالعروستين غَزَّة
وعَسْقَلان ^k وقال عمر بن الخطاب لولا ان تعطل الثغور وتضيق ^l عسقلان
باهلها لاخيرتكم ^m بما فيها من الفصل، وقال عبد الله بن سلام ⁿ لكل
شيء سرّة وسرّة الشام عسقلان، وافتتحها معاوية في خلافة عمر بن
الخطّاب، وعن ابن عباس قال جاء رجل الى رسول الله صلعم فقال يا
رسول الله اني اريد العراق فقال صلعم عليك بالشام فان الله جدّ وعزّ
قد تكفل لي بالشام واهله ^o ثم الزمّ من الشام عسقلان فانه اذا
دارت الرجا في امتي كان اهل عسقلان في راحة وعافية، وقال ابو أمامة ^p
الباهلي قال رسول الله صلعم من رابط بعسقلان يوما وليلة ثم مات
بعد ذلك بستين سنة مات شهيدا ولو مات في ارض الشرك، وخراج
فلسطين خمس مائة الف دينار ^q

a) Codd. كورة. b) بيتا I، بيتي B. c) خَنْزِير B. d) sed cf. ib. بفلسطين Jác. III, 19, 114. بفيلسطين I، بفيلسطين B. e) خَنْزِير I، خَنْزِير B. f) Kor. 5 vs. 24. صبقيا I، صدقيا B. g) Kor. 21 vs. 71. Hic desinit lac. in S. الحنود B. h) Jác. III, 15, 114. ويصيف B. i) لاخيرتكم B. j) Jác. I, 18. عمر. Hic pro سرّة habet ذروة. k) Cf. Jác. III, 114, 4. m) كورة Codd. n) بيتا I، بيتي B. o) بفلسطين Jác. III, 19, 114. بفيلسطين I، بفيلسطين B. p) خَنْزِير I، خَنْزِير B. q) لاخيرتكم B.

القول في دمشق

قَالَ اَتَكَلِّبُنِي دِمَشْقُ بِنْدَهَا دِمَشْقُ ^a بِن فَانِي ^b بِن مَالِك بِن اِرْفَخْشَد
ابْن سَام بِن نُوْح وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ اُخَذْتُ دِمَشْقَ مِنْ دِمَشْقِهَا اَي
اَسْرَعُوهَا وَقَالَ كَعْبٌ فِي قَوْلِ اِلَهِ عَزَّ وَجَلَّ وَأَنْتَيْنِ قَالِ الْجَبَلُ الَّذِي
عَلَيْهِ دِمَشْقُ وَالزَّيْتُونِ قَالِ الَّذِي عَلَيْهِ بَيْتُ الْمُقَدَّسِ وَطُورُ سَيْنَا ^c
حَيْثُ كَلَّمَ اِلَهِ مُوسَى عَمَّ وَالْبَلَدُ الْأَمِينُ مَكَّةَ وَقَالَ كَعْبٌ مَرِئُصٌ ثَوْرٌ
فِي دِمَشْقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارٍ عَظِيمَةٍ يَحْمِصُ قَالِ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ
يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ قَالِ دِمَشْقُ وَقَالَ كَعْبٌ مَعْقِلُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ
الْمَلَا حِمِ دِمَشْقُ وَمَعْقِلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ اَي فُطْرُسُ وَمِنْ يَاجُوجَ
وَمَاجُوجَ الطُّورِ، ^d وَقَالَ هَارُونُ الرَّشِيدُ لِلْحَسَنِ بْنِ عَمَّارٍ وَلَيْتَكَ دِمَشْقُ
وَهِيَ جَنَّةٌ تَحِيطُ بِهَا غُدُرٌ تَنْتَفَخُ اَمَاجِهَا عَلَى رِيَاضٍ كَالدَّرَارِيِّ فَا
بَرَحَ بِكَ التَّعَدَّى لَا رِفَاقَهُمْ اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْرَدَ ^e مِنْ الصَّخْرِ وَاحْشَ مِنْ
الْفَقْرِ قَالِ وَاللَّهِ يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا قَصِدْتُ لَغَيْرِ التَّوْفِيقِ مِنْ جَهَنَّمَ
وَلَكِنِّي رَأَيْتُ اقْوَامًا تَقَدَّلَ لِلْحَقِّ عَلَى اَعْنَاقِهِمْ فَتَفَرَّقُوا فِي مِيَادِينِ التَّعَدَّى
وَرَأَوْا الْمَرَاغِمَةَ بِتَرْكِ الْعِمَارَةِ اَوْقَعَ بِاضْرَارِ السُّلْطَانِ وَارَادُوا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ ^f
عَلَى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَخِطَ اَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَقَدْ اخَذَ بِالْحِظِّ الْاَوْفَرِ مِنْ مَسَاعِي
فَقَالَ الرَّشِيدُ هَذَا اَجَزُ كَلَامٍ سَمِعَ مِنْ خَائِفٍ، ^g وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ
جَنَّانُ ^h الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوطَةٍ دِمَشْقُ وَنَهْرُ بَلَخٍ وَنَهْرُ الْاُبْلَةِ وَحَشِشُ
الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ اِبْلَةٍ وَسِيرَافُ وَعُمَانُ، ⁱ وَقَالَ عُرُوسُ الدُّنْيَا الرَّيُّ وَدِمَشْقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دِمَشْقُ sed Mokadd. ١٥٩, 14 ut rec. I h. l.

دِمَشْقُ. b) B et I فَانِي، S فَانِي. c) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf.

Jâc. II, ٥٨٩, 8 sqq., ubi فتادة pro كَعْبٌ. d) Sic pro سَيْنِينَ.

e) Kor. 89 vs. 7. f) S عَدَن. g) B اَجْرَب. h) Codd. خِيَار.

et ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨٩, 11. i) B وَقَالُوا. Deinde B et I

عُرُوسِي، S عُرُوس. Cf. Mokadd. ١٥٩, 12.

وقد يحيى بن اكنم ليس في الارض بقعة انزه من ثلث بقاع قهندز
سمرقند و غوطة دمشق ونهر الابلّة ٥

وقد المدائني دمشق مدينتها الغوطة وكورها اقليم سنير *a* وكورة
جبيل *b* وبيروت وصيدا وبتينة وحران وجولان وظاهر البلقاء وجميرين *c*
الغور وكورة ماب وكورة جبيل *d* وكورة الشراة *e* وبصري وعلان والجابية *f*
والقريتان والحولة *f* والبقاع والسواحل منها ستة صيدا وبيروت واطرابلس
وعرقه وصور *g* منبرها الى دمشق وخارجها الى الاردن وخارج دمشق
اربعة مائة الف ونيق ودمشق *h* اربعة اخماس صلاح وخمس عنوة
وهو خمس خلد بن الوليد وفاتحت سنة ١٤ * في رجب للنصف
منه في خلافة عمر بن الخطاب، وقال البكري في دمشق *k* 10
أما دمشق فقد أبدت محاسنها وقد وقى لك مضربها بما وعدا
إذا آرت ملأت العين من بلد مستحسن وزمان يشبه البلدا
تمسى السحاب على أجبالها فرقا وبصبح النور *m* في صحرائها بددا
فلست تبصر إلا واكفا حصلا وبانعا *n* حصرا او طائرا غدا
كأنما القبط ولي بعد جيته *o* أو الربيع دنا من بعد ما بعدا 16
وقد ابو تمام

نولا حدائقها *p* وأنى لا أرى عرشا هناك طنتها *q* بلقيسا

جنريك *I*، جيتك *B et S* *b*). سنير *S*، سنيرين *I*، سنين *B* *a*).
In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جنبك corruptum est. *c*) *B*
وحرور *Ibn Khord.* in cod. وحرور *S*، وحرور *I*، وخنزير
apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recepi. *d*) جمال *B*،
I et S جمال. *e*) Codd. انسرا. *f*) Codd. والجولة. *g*) Codd.
النصف من رجب *I*. *h*) *B* om. *i*) *I* رجب من رجب. *Deinde B et I* منبرها وطور.
k) *Jâc.* II, 594, *Diwân* ed. Constant. p. II sq. *l*) *I* يمشى،
Diw. يمشى. *m*) *Jâc.* et *Diw.* النبات. *n*) *B et Diw.* وبانعا.
o) *B et I* جيته. *p*) Sic codd.; *Diwân* p. ٨٧ ed.
لها لظنتها *q*) *Diw.* حدائقها.

وَأَرَى الزَّمَانَ غَدًا عَلَيْكَ بِوَجْهِهِ جَذْلَانِ بَسَامًا وَكَانَ عُبُوسًا
 قَدْ نَوَّرَتْ « تِلْكَ الْبُطُونُ وَقَدِّسَتْ تِلْكَ أَنْظُهُورُ بِقُرْبِهِ تَقْدِيسًا
 وَقَالُوا عَجَائِبُ الدُّنْيَا أَرْبَعَةٌ قَنْظَرَةُ سَنَاجِدَةٍ وَمَنَارَةُ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَكَنِيسَةُ
 الرُّمَّاءِ وَمَسْجِدُ دِمَشْقَ ٥ وَلَمَدِينَةُ دِمَشْقَ سِتَّةٌ أَبْوَابُ بَابُ الْجَلَابِيَّةِ وَبَابُ
 الصَّغِيرِ وَبَابُ كَيْسَانَ وَبَابُ الشَّرْقِيِّ وَبَابُ تَوْمًا وَبَابُ الْفَرَادِيسِ هَذِهِ أَنْتَى
 كَانَتْ عَلَى عَهْدِ الرُّومِ ٦ وَنَمَّا أَرَادَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بِنَاءَ مَسْجِدٍ
 دِمَشْقَ دَعَا نَصَارَى دِمَشْقَ فَقَالَ أَنَا نَزِيدُ أَنْ نَزِيدَ فِي مَسْجِدِنَا
 كَنِيسَتَكُمْ هَذِهِ وَنُعْطِيكُمْ مَوْضِعَ كَنِيسَةٍ حَيْثُ شِئْتُمْ فَحَدَّوْهُ ذَلِكَ وَقَالُوا
 أَنَا نَجِدُ فِي كِتَابِنَا أَنَّهُ لَا يَهْدِمُهَا أَحَدٌ إِلَّا خُنِفَ فَقَالَ الْوَلِيدُ فَنَا
 10 أَوَّلَ مَنْ يَهْدِمُهَا فَقَامَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهِ قَبَاءٌ أَصْفَرُ فَهَدَمَهَا بِيَدِهِ وَهَدَمَ
 النَّاسُ مَعَهُ ثَمَّ زَانَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَمَّا هَدَمَهَا كَتَبَ إِلَيْهِ مَلِكَ الرُّومِ أَنَّكَ
 هَدَمْتَ الْكَنِيسَةَ الَّتِي رَأَى أَبُوكَ تَرْكُهَا فَإِنْ كَانَ حَقًّا مَا عَمِلْتَ فَقَدْ
 أَخْطَأَ أَبُوكَ وَإِنْ كَانَ بَاطِلًا فَقَدْ خَالَغْتَ أَبَاكَ فَلَمْ يَعْرِفِ الْوَلِيدُ جَوَابًا
 فَاسْتَشَارَ النَّاسَ وَكَتَبَ إِلَى الْأَعْرَاقِ فَقَالَ الْفَرَزْدَقُ أَجِبْهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 15 بِقَوْلِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَخْتَصِمَانِ فِي سِيِّئَةٍ لَّكُنَّتِ إِذْ
 نَفَّسْتُ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ الْآيَةُ ٧ إِلَى قَوْلِهِ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَتَبَ ٨ إِلَيْهِ
 الْوَلِيدُ بِذَلِكَ فَلَمْ يَجِبْهُ ٩ وَالْوَلِيدُ عَنِ زَانَ فِي الْمَسَاجِدِ وَبِنَاهَا فَبَنَى
 الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَمَسْجِدَ الْمَدِينَةِ وَمَسْجِدَ قُبَا وَمَسْجِدَ دِمَشْقَ وَأَوَّلَ
 مَنْ حَفَرَ الْمِيَاهَ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ إِلَى الشَّامِ وَأَوَّلَ مَنْ عَمِلَ الْبِيْمَارِسْتَانَاتِ
 20 لِلْمَرْضَى ١٠ وَكَانَ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا فَزَرَ مَسْجِدَ النَّبِيِّ صَلَّى

a) Codd. *تَوَّرَتْ* et mox *وَقَدِّسَتْ* Diw. *ببوركت*, ibique *البطون* *et mox* *الظهور* *inverso ordine*. b) Jâc. II, ٥٩١, 6 sq. Deinde B *اعاجيب*. c) Kor. 21 vs. 78. *وهدمها* S. d) *يخربها* I. e) *فكتب* S. f) *وكنا لحكماء شاهدين* S. g) *فكتب* S. h) *Hic in I sequitur locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex S recepi. Deinde pergit I* *bene, si legimus* *وكان في سبب عمل الوليد البيمارستانات انه* *المساجد*.

فدخله فرأى بيتنا طاعنا في المسجد شارعا بابه فقال ما بال هذا البيت ثقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضى الله عنه رسول الله صلعم ورغم سائر ابواب اصحابه^a فقال ان رجلا نلعه على منابرنا في كل جمعة ثم نقر بابه طاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع الجذامى لا تفعل يا امير المؤمنين^b حتى تقدم الشام ثم تخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة والمدينة وبيت المقدس وتبنى بدمشق مساجدا فيدخل هدم بيت علي بن ابي طالب فيما يوسع من مسجد المدينة فقبل منه وقدم الشام واخذ في بناء مسجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة سبع سنين ليكون ذكرا له وفرغ من المسجد في ثمان سنين فلما^c حمل اليه حساب نفقات مسجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر باحراقها^d قال في كتاب المسالك والممالك انفق على مسجد دمشق خراج الدنيا ثلاث مرات وبلغ ثمن البقل الذي اكله انصناع في مدة ايام العمل ستة آلاف دينار وهذا المسجد^e مقعد عشرين الف رجل وان^f فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل^g قال^h زيد بن واقدⁱ وكنت الوليد على العمال بمسجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرفنا الوليد ذاك^j فنزل في الليل فاذا في كنيسة لطيفة ثلثة اذرع في مثلها واذا فيها صندوق وفيه سبط مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكرياء فرايناه فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين^k فاجعل تحت العمود المسقط الرابع^l الشرقي ويعرف بعمود السكاسك وقال ابو مهران^m رأس يحيى بن زكرياء تحت عمود السكاسك وقال زيد ايضا رايت

a) I الصحابة. b) Jâc. II, 592, 18 sqq. Seqq. ad للقناديل وهذا المسجد B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a ponit ante. c) S add. مثل. d) S et verba انسخ. e) Jâc. I. 17. ut habet وكان. f) Seqq. المبنى. g) S. h) I. i) S. j) S. k) S. l) S. m) S. n) S. o) S. p) S. q) S. r) S. s) S. t) S. u) S. v) S. w) S. x) S. y) S. z) S. aa) S. ab) S. ac) S. ad) S. ae) S. af) S. ag) S. ah) S. ai) S. aj) S. ak) S. al) S. am) S. an) S. ao) S. ap) S. aq) S. ar) S. as) S. at) S. au) S. av) S. aw) S. ax) S. ay) S. az) S. ba) S. bb) S. bc) S. bd) S. be) S. bf) S. bg) S. bh) S. bi) S. bj) S. bk) S. bl) S. bm) S. bn) S. bo) S. bp) S. bq) S. br) S. bs) S. bt) S. bu) S. bv) S. bw) S. bx) S. by) S. bz) S. ca) S. cb) S. cc) S. cd) S. ce) S. cf) S. cg) S. ch) S. ci) S. cj) S. ck) S. cl) S. cm) S. cn) S. co) S. cp) S. cq) S. cr) S. cs) S. ct) S. cu) S. cv) S. cw) S. cx) S. cy) S. cz) S. da) S. db) S. dc) S. dd) S. de) S. df) S. dg) S. dh) S. di) S. dj) S. dk) S. dl) S. dm) S. dn) S. do) S. dp) S. dq) S. dr) S. ds) S. dt) S. du) S. dv) S. dw) S. dx) S. dy) S. dz) S. ea) S. eb) S. ec) S. ed) S. ee) S. ef) S. eg) S. eh) S. ei) S. ej) S. ek) S. el) S. em) S. en) S. eo) S. ep) S. eq) S. er) S. es) S. et) S. eu) S. ev) S. ew) S. ex) S. ey) S. ez) S. fa) S. fb) S. fc) S. fd) S. fe) S. ff) S. fg) S. fh) S. fi) S. fj) S. fk) S. fl) S. fm) S. fn) S. fo) S. fp) S. fq) S. fr) S. fs) S. ft) S. fu) S. fv) S. fw) S. fx) S. fy) S. fz) S. ga) S. gb) S. gc) S. gd) S. ge) S. gf) S. gg) S. gh) S. gi) S. gj) S. gk) S. gl) S. gm) S. gn) S. go) S. gp) S. gq) S. gr) S. gs) S. gt) S. gu) S. gv) S. gw) S. gx) S. gy) S. gz) S. ha) S. hb) S. hc) S. hd) S. he) S. hf) S. hg) S. hh) S. hi) S. hj) S. hk) S. hl) S. hm) S. hn) S. ho) S. hp) S. hq) S. hr) S. hs) S. ht) S. hu) S. hv) S. hw) S. hx) S. hy) S. hz) S. ia) S. ib) S. ic) S. id) S. ie) S. if) S. ig) S. ih) S. ii) S. ij) S. ik) S. il) S. im) S. in) S. io) S. ip) S. iq) S. ir) S. is) S. it) S. iu) S. iv) S. iw) S. ix) S. iy) S. iz) S. ja) S. jb) S. jc) S. jd) S. je) S. jf) S. jg) S. jh) S. ji) S. jj) S. jk) S. jl) S. jm) S. jn) S. jo) S. jp) S. jq) S. jr) S. js) S. jt) S. ju) S. jv) S. jw) S. jx) S. jy) S. jz) S. ka) S. kb) S. kc) S. kd) S. ke) S. kf) S. kg) S. kh) S. ki) S. kj) S. kk) S. kl) S. km) S. kn) S. ko) S. kp) S. kq) S. kr) S. ks) S. kt) S. ku) S. kv) S. kw) S. kx) S. ky) S. kz) S. la) S. lb) S. lc) S. ld) S. le) S. lf) S. lg) S. lh) S. li) S. lj) S. lk) S. ll) S. lm) S. ln) S. lo) S. lp) S. lq) S. lr) S. ls) S. lt) S. lu) S. lv) S. lw) S. lx) S. ly) S. lz) S. ma) S. mb) S. mc) S. md) S. me) S. mf) S. mg) S. mh) S. mi) S. mj) S. mk) S. ml) S. mn) S. mo) S. mp) S. mq) S. mr) S. ms) S. mt) S. mu) S. mv) S. mw) S. mx) S. my) S. mz) S. na) S. nb) S. nc) S. nd) S. ne) S. nf) S. ng) S. nh) S. ni) S. nj) S. nk) S. nl) S. nm) S. nn) S. no) S. np) S. nq) S. nr) S. ns) S. nt) S. nu) S. nv) S. nw) S. nx) S. ny) S. nz) S. oa) S. ob) S. oc) S. od) S. oe) S. of) S. og) S. oh) S. oi) S. oj) S. ok) S. ol) S. om) S. on) S. oo) S. op) S. oq) S. or) S. os) S. ot) S. ou) S. ov) S. ow) S. ox) S. oy) S. oz) S. pa) S. pb) S. pc) S. pd) S. pe) S. pf) S. pg) S. ph) S. pi) S. pj) S. pk) S. pl) S. pm) S. pn) S. po) S. pp) S. pq) S. pr) S. ps) S. pt) S. pu) S. pv) S. pw) S. px) S. py) S. pz) S. qa) S. qb) S. qc) S. qd) S. qe) S. qf) S. qg) S. qh) S. qi) S. qj) S. qk) S. ql) S. qm) S. qn) S. qo) S. qp) S. qq) S. qr) S. qs) S. qt) S. qu) S. qv) S. qw) S. qx) S. qy) S. qz) S. ra) S. rb) S. rc) S. rd) S. re) S. rf) S. rg) S. rh) S. ri) S. rj) S. rk) S. rl) S. rm) S. rn) S. ro) S. rp) S. rq) S. rr) S. rs) S. rt) S. ru) S. rv) S. rw) S. rx) S. ry) S. rz) S. sa) S. sb) S. sc) S. sd) S. se) S. sf) S. sg) S. sh) S. si) S. sj) S. sk) S. sl) S. sm) S. sn) S. so) S. sp) S. sq) S. sr) S. ss) S. st) S. su) S. sv) S. sw) S. sx) S. sy) S. sz) S. ta) S. tb) S. tc) S. td) S. te) S. tf) S. tg) S. th) S. ti) S. tj) S. tk) S. tl) S. tm) S. tn) S. to) S. tp) S. tq) S. tr) S. ts) S. tt) S. tu) S. tv) S. tw) S. tx) S. ty) S. tz) S. ua) S. ub) S. uc) S. ud) S. ue) S. uf) S. ug) S. uh) S. ui) S. uj) S. uk) S. ul) S. um) S. un) S. uo) S. up) S. uq) S. ur) S. us) S. ut) S. uu) S. uv) S. uw) S. ux) S. uy) S. uz) S. va) S. vb) S. vc) S. vd) S. ve) S. vf) S. vg) S. vh) S. vi) S. vj) S. vk) S. vl) S. vm) S. vn) S. vo) S. vp) S. vq) S. vr) S. vs) S. vt) S. vu) S. vv) S. vw) S. vx) S. vy) S. vz) S. wa) S. wb) S. wc) S. wd) S. we) S. wf) S. wg) S. wh) S. wi) S. wj) S. wk) S. wl) S. wm) S. wn) S. wo) S. wp) S. wq) S. wr) S. ws) S. wt) S. wu) S. wv) S. ww) S. wx) S. wy) S. wz) S. xa) S. xb) S. xc) S. xd) S. xe) S. xf) S. xg) S. xh) S. xi) S. xj) S. xk) S. xl) S. xm) S. xn) S. xo) S. xp) S. xq) S. xr) S. xs) S. xt) S. xu) S. xv) S. xw) S. xx) S. xy) S. xz) S. ya) S. yb) S. yc) S. yd) S. ye) S. yf) S. yg) S. yh) S. yi) S. yj) S. yk) S. yl) S. ym) S. yn) S. yo) S. yp) S. yq) S. yr) S. ys) S. yt) S. yu) S. yv) S. yw) S. yx) S. yy) S. yz) S. za) S. zb) S. zc) S. zd) S. ze) S. zf) S. zg) S. zh) S. zi) S. zj) S. zk) S. zl) S. zm) S. zn) S. zo) S. zp) S. zq) S. zr) S. zs) S. zt) S. zu) S. zv) S. zw) S. zx) S. zy) S. zz) S.

رأس يحيى بن زكريّا حين وُضع تحت العبود والبشرة والشعرة ^a لم
 تتغيّر، قالوا فن عجائب مسجد دمشق ان لو بقي الرجل فيها
 مائة سنة لكان يرى فيها في كلّ وقت عجوبة لم يرها قبل، وقد
 كعب لبيبيّ في دمشق مسجداً ^b يبقى بعد خراب الارض اربعين
 5 عاماً، والمثمنة التي بدمشق كانت ناظماً للروم في كنيسة يحيى،
 فلما هدم الوليد الكنائس وادخلها المسجد تركت على حالها وهدم
 الوليد عشرة كنائس واتخذها مسجداً، ولما ولّى ^c عمر بن عبد
 العزيز الخليفة قال اني ارى في مسجد دمشق اموالاً انفقت في غير
 حقها فلما مستدرك ما استدركت منها ورائها الى بيت المال انزع
 10 هذا الرخام والفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصير بدله حبالاً
 فاشتد ذلك على اهل دمشق فخرج اشرافها اليه وكان فيهم يزيد بن
 سمعان وخالد بن عبد الله القسريّ فقل خالد نلّ دعوتك والكلام قالوا
 تكلم فلما دخلوا عليه قال له خالد بلغنا انك هممت بمسجدنا بكذا
 وكذا قال نعم قال والله ما ذلك ^e لك قال فلمن ذاك لامك الكافرة وكانت
 15 أمه نصرانيّة فقال ان تلك كافرة فقد ولدت مؤمناً فاستحيى عمر وقد
 صدقت، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مسجد دمشق لينظروا
 اليها فرفعوا رؤسهم الى المسجد فنكس رؤسهم ^f منهم رأسه واصفر لونه
 فقالوا له في ذلك فقل اذا كنا معاشر اهل رومية نتحدث ان بقاء
 العرب قليل فلما رايت ما بنوا علمت ان اسم مدّة سيلغونها فأخبر
 20 عمر بذلك فقال ارى مسجدكم هذا غيظاً على الكفار فترك ما هم به
 من امر المسجد، والمسجد مبنى بالرخام والفسيفساء مستقف بالساج
 منقوش باللازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة ^g والحجارة
 العجيبة، وبنى معاوية اخضرأ بدمشق في زمن عثمان بن عفان وأمر

(يحيى I، دحا B)، ثوما S. e) مسجداً Codd. b) والشعرة S. a)

التمينة S. g) رؤس I. f) ذاك S. e) فلما انتهت الى S. d)

على انشام وهو ابن ثمان وثلاثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة وتوفي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ للحارب والمقاصير والنشرط والحرس والخصيان وأصفى الأموال ^a وقد انكر قوم * بناء الدور والابنية ^b والنفقة والتبذير عليها وهذا ضلحة بنى داره بالآجر والنقصة وابوابه ساج وبنى عثمان بن عفان بالحجارة المنقوشة ^c المطابقة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له النفقة من بطن نخل وبنى الزبير أربعة ادور دارا بمصر واخرى بالاسكندرية واخرى بالكوفة واخرى بالبصرة وانفق زيد بن ثابت على داره ثلاثين الف درهم ^d

- 10 وقال كعب النخعي اربع مدائن من مدائن الجنة حمص ودمشق وبيت جبرين ^e وظفار اليمن ^d واجناد الشام اربعة ^e حمص ودمشق وفلسطين والاردن ولقي كعب رجلا فقال من اين اقبل انرجل قال من الشام قال ائمن ^f اعلمه انت قال نعم قال فلعلك من الجند الذين ينظر الله اليهم كذل يوم مرتين قال وائى جند هم قال جند فلسطين قال لا قال فلعلك من الجند الذين يلقون الله في الثياب الخضر قال وائى جند ^g قال جند الاردن قال لا قال فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قال وائى جند هم قال جند دمشق قال لا قال فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبى قال وائى جند هم قال جند حمص قال لا قال فمن اين انت قال من قنسرين قال ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق ^h بينهما انفرات ^h

a) B et I add. وبني الخضر بدمشق. b) Correxī pro ابنية

العين. d) B العين. خنزير S, خبرير I, خنزير B. e) الدور والبناء.

خمسة B. e) وقال ابن فارس في الجمل اجناد النخ. Doinde B

وقنسرين ins. ودمشق et post. f) B غمن. g) B et I وقال اى.

وخارج خمس ثلثمائة الف واربعون الف دينار واقليمها كثيرة منها
 اقليمها ^a سلمية وتدمر قل ^b وما هدم مروان بن محمد حائط تدمر
 وصل الى بيت مجتصص عليه قفل فتاحه فلذا امرأة مستلقية على قفاها
 في بعض غداثرها خيفة نحاس مكتوب عليه بسمك اللهم انا تدمر
 بنت حسان ادخل الله ائذني على من يدخل علي في بيتي قل فوالله
 ما ملك مروان بعدها الا اياما حتى اقبل عبد الله بن علي فقتل
 مروان بن محمد وشرق خيله واستباح عسكره فقيل وانقضاءها،
 ويقال ان مدينة تدمر بناها سليمان بن داود وكانت عجيبة البناء
 كثيرة الصور والتمثيل ويقال انه بنى فيها دارا فيها مقاصير واروقة
 10 وحجرات ^d وايوانات وغير ذلك وان سطح هذه الحجرات والمقاصير
 وغير ذلك حَجَرٌ واحد بقاعدة واحدة وعمودان الى يومنا هذا وبها
 صورة جارين من حجارة من بقايا صور كاذبت ^e بها وقلا. فيهما بعض
 الشعراء ^g

فَمَاتِيْ أَقْبَلِ تَدْمُرَ خَيْرَانِيْ أَلَمْ تَسْأَلْ طُولَ الْمَقَامِ
 قِيَامُكُمَا عَلَى غَيْرِ الْحَشَايَا عَلَى جَبَلٍ اصَمٍّ مِنَ الرُّخَامِ 15
 وَأَنْكَمَا عَلَى مَرِّ السَّلْيَالِي لَأَبْقَى مِنْ فُرُوعِ ابْنِي شِمَامِ ^h
 وانشد ابو ذلف فيهما لنفسه

مَا صَوْرَتَانِ بَتَدْمُرٍ قَدِ رَأَيْتَا أَهْلَ الْحَاجَبِي وَجَمَاعَةَ الْعُشَاقِ
 غَيْرًا عَلَى طُولِ الزَّمَانِ وَمَرَّةٍ لَمْ يَسْأَلَا مِنْ أُلْفَةٍ وَعِنَاقِ
 20 فَلْيُرْمِيَنَّ الدَّهْرُ مِنْ تَكْبَائِهِ شَخْصَيْهِمَا مِنْهُ بِسَهْمٍ فِرَاقِ

^a) Codd. سلمية (سلمية S) وتدمر. Deinde codd. اقليمى. ^b) Jâc.
 I, ٨٢٩, 12 sqq. ^c) B om. ^d) B et I om. ^e) B الحجر.
^f) Codd. كان. ^g) sec. Belâdh. ٣٥٥. ^h) In marg. B هضبتان في اصل شمام وهو جبل. Vid. Jâc. in v.
 ومرة. Jâc. I, ٨٣٠, 16. ⁱ) Codd. ومرها.

وَلْيُبَلِّغَنَّهٗمَا الزَّمَانُ بَكْرَةً ^a وَتَعَاقِبَ الْأَظْلَامُ وَالْأَشْرَاقُ
كَيْ يَعْلَمَ الْعَلَمَاءُ أَنَّ دَائِمًا ^b غَيْرَ إِلَهِ الْوَاحِدِ الْخَلْقِ
وَأَنشَدَ أَبُو الْحَسَنِ الْعَجَلِيُّ فِيهِمَا

أَنَّ الثَّلَثَيْنِ صِيغَتَا بَتَدْمُرٍ وَكَلَّتَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
صَوَّرْتَا فِي أَحْسَنِ التَّصَوُّرِ ثُمَّ يَرْقُبَا كَرَّ صُرُوفِ الْأَعْصَرِ ⁵
وَتَدْمُرُ صُدْحِيَّةً صَالِحٍ أَهْلَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ ^c وَالسَّوَادُ مِنْ
حِمصِ السُّنَّةِ كُورَةً ^e اللَّادِقِيَّةَ وَكُورَةً ^d جَبَلَةَ وَكُورَةً بَلَنْبَاسَ وَكُورَةً
أَنْطَرُطُوسَ ^e وَكُورَةً مَرْقِيَّةَ وَكَلَسِرَةَ ^f وَالسَّقْيَ ^g وَحَبْنَةَ ^h وَأَنْحُولَةَ وَعَمْلَوَاءَ
وَرَنْدَكَ ^k وَقَبْرَانَا ^l وَإِذَا عَبَرْتَ الْفَرَاتَ جِئْتَ إِلَى خُشَافٍ وَنَاعُورَةٍ ثُمَّ إِلَى
حَلَبٍ وَقَنْسَرِينَ وَكُورَهَا وَخَرَجَ قَنْسَرِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارًا ^m وَقَالَ ¹⁰
مُشَاحِخُ النُّصَايِكَةِ كَانَتْ تَغُورُ الْمُسْلِمِينَ أَيَّامَ عُمَرَ وَعُثْمَانَ أَنْصَاكِيَّةَ وَالْكُورِ
الَّتِي سَمَّاهَا الرَّشِيدُ أَنْعَوَاصِمَ وَهِيَ كُورَةُ قُورُسَ وَالْحُجُومَةَ وَمَنْبِجَ وَأَنْصَاكِيَّةَ
وَتُوزِينَ ^m وَبَلَّاسَ وَرُصْدَةَ عَشَّامَ فَكَانَ ⁿ الْمُسْلِمُونَ يَغْزُونَ مَا وَرَاءَهَا
كَغَزَوْا الرُّومَ ^o وَكَانَتْ فِيهَا بَيْنَ الْأَسْكَندَرِيَّةِ ^p وَصَرْسُوسَ حَصُونٌ وَمَسَالِحُ
لِلرُّومِ ¹⁶

a) Codd. بَكْرَةً. b) Jâc. واحدا. c) Codd. كُور. d) B et I كُور. Deinde I حلب. e) Hinc patet editorem Ibn Khord. p. 71 (vers. p. 199) bene explicasse lectionem السَّنَدَرِينَ, pro quo Defréméry legere proposuit بَلَنْبَاسَ. f) Ibn Khord. قَلَسِرَةَ. An = قَلَصِرَةُ? g) B et I s. p. h) Secutus sum B et S; I et cod. Ibn Khord. s. p. i) Sic; cod. Ibn Khord. عَجَلُوا (editor recepit عَجَلُونَ, sed situs non convenit). k) Secutus sum I et S; B وَرَنْدَكَ, cod. Ibn Khord. وَرَيْدَل (e quo editor fecit وَرَابِينَ nimis audacter). l) B et I وَغَيْرَانَا, S وَغَيْرَانَا, cod. Ibn Khord. وَاقْبَرَانَا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc. m) S s. p., B et I وَتُوزِينَ, cod. Ibn Khord. تِيزِينَ i. e. ut jam observavit Defréméry (de تِيزِينَ Jâc. in v. cogitandum non est; cf. Belâdh. ١٣٧d). n) I ع. و. o) Belâdh. ١٣٣ السَّيْمِ. p) I s. art.

وَقَالُوا ^a حِمصٌ من بناء اليونانيّين وزيّتون فلسطين من غرسهم ومدينة
 حمص افتتحها ^b خالد بن الوليد صالحهم على مائة وسبعين ألف دينار
 وكانت مدينة حمص مفروشة بالصخر وفي اليوم كذاك ^c ومن عجائب
 حمص صورة على باب المسجد الجامع بجانب البيعة على حجر أبيض
 5 أعلى الصورة ^d صورة إنسان وأسفلها صورة عقرب فإذا لدغ العقرب
 إنساناً أخذ ضيقاً ووضع على تلك الصورة ثم أدافه بالماء وشربه سكن
 وجعه وبرئ من ساعته ويقال إن تلك الصورة طلسم للعقرب خاصة
 وكان فتح حمص قبل دمشق في أوّل ليلة من ^e رجب سنة ١٤ هـ
 ودمشق ^f لبنان وهو الجبل الذي يكون عليه العباد والابدال
 10 وعليه من كل الثمر والفواكه وفيه عيون كثيرة عذبة وهو متصل
 ببلاد الروم وعند ^g باب دمشق جيرون وفي من بناء سليمان بن
 داود وفي سقيفة مستطيلة على عمود وحولها ^h مدينة تذيب جبيرون
 قال أبو عبيدة الجيرون عمود عليه صومعة وهو من البناء المذكور ومن
 البناء المذكور الأبلق القرد والثور أيضا قصر بناء سليمان بن داود ⁱ
 15 قالوا وأول من ابتنى حصن المصبيصة في الإسلام عبد الملك بن
 مروان على يد ابنه عبد الله ثم بنى عمر بن عبد العزيز بها مسجداً
 من ناحية كقربيا ^m واتخذ فيها صهرجا وكان اسمه عليه مكتوباً ⁿ
 ثم إن المسجد خرب في خلافة المعتصم وهو يدعى مسجد الحصن
 وشاحنوها بالرجال وبنى المنصور فيها مسجداً جامعاً في موضع هيكل
 20 كان بها وجعله مثل مسجد عمر ثلاث مرّات ثم زاد فيه المأمون أيام

كذلك I ^c فتحتها I ^b Cf. Jâc. II, ٣٣٥, 6. ^a

وأسفلها B ^d fere ut Jâc. ٣٣٦, 4, sed habet quoque مصورة ^d

I om. صورة. ^e I للعقارب. ^f B om. ^g Jâc. (IV, ٣٤٧

ult.) videtur legisse حمص. ^h Jâc. II, lvo, 19 sqq. ⁱ B

مستطلة, I id. cum ut solet. ^k Codd. وحوله. ^l B add.

عليها مكتوب. ⁿ Codd. كقربيا, vid. Belâdh. ١٦٥. ^m Codd. أيضا.

ولاية عبد الله بن طاهر المغرب وفرض ^a فيها المنصور لآلف رجل وزاد فيها ^b المهدي الفتي رجل ولم يعطهم شيئا ^d لأنها قد كانت سُكُنَتْ بالجند والمطوعة، وقال أبو النعمان الانطاكى كان الضيف فيما بين انطاكية والمصيصة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام الوليد بن عبد الملك شكى ذلك انيه فوجه أربعة آلاف جاموس ^e وجاموسة فنفع الله جد وعز بها، قال الواقدي ولما غزا الحسن بن قحطبة الطائي بلاد الروم سنة ١٦٢ في اهل خراسان والموصل والشام ومطوعة العراق والحجاز خرج مما يلي طرسوس فاخبر المهدي ماء في بنائها وتحصينها وشكنتها بالمقاتلة من عظيم الغداء عن الاسلام والكبت للعدو وكان خرج في مرج طرسوس فركب الى مدينتها وفي يومئذ ^f خراب فنظر اليها واظف بها من جميع جهاتها وحزر عدة من يسكنها فوجد مائتي ألف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم قد ائتمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها فالغى الصائفة هزيمة بن أعين وامر بعمارة طرسوس وبنائها وتصويرها ففعل فاجرى امرها على يدى قرج بن سليم ^g الخادم فبنى قصبتها ^h ومسجدها ومسج ما بين النهر الى النهر فبلغ ذلك أربعة آلاف خطة كل خطة عشرون ذراعا في مثلها واقطع اهل طرسوس الخط في شهر ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ امر الرشيد ببناء مدينة عين زربة وتحصينها وحول اليها خلقا من الخراسانية واقطعهم المنازل وفي سنة ١٨٣ امر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالمقاتلة ونسبت ⁱ انيه وامر الرشيد ببناء مدينة الكنيسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) وقد فرض S. b) فيه B. c) ألف I. d) Male intellexit locum Belâdh. ١٦١, 10, لم يقطعهم, quod ibi signif. »non misit eos aliunde». e) Belâdh. ١٦٩. f) B et I مائتا, S utramque loct. habut. Belâdh. مائة. g) Codd. ابن ابي سليمان.

صالح بن عليّ ببناء مَلْطِيَّة^a وكانت خراباً وكان الحسن بن قحطبة
 اتّمها بأمر المنصور وأعان^b الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقول مَنْ
 سبق إلى شُرْفَةٍ فله كذا فجِدَّ الناس في العمل حتى فرغوا من بناء
 مَلْطِيَّة ومسجدها في سنة أشهر وتم يومئذ سبعون ألفاً وبني بها
 ٥ للجند الذين أسكنوها لكَلَّ عِرَاقَة بينان سفليان وعاليان والعِرَاقَة
 عشرة نفر إلى خمسة عشر رجلاً وبني لهم مسلحة على ثلاثين ميلاً
 منها ومسلحة على نهر يدعى ثُبَاقِب يدّخ في الفرات^c وأسكنها أربعة
 آلاف مقاتل من أهل الجزيرة^d وزاد كل واحد منهم عشرة دنائير واقطع
 الجند المزارع وبني حصن قَلَوُذِيَّة^e وأرض التيه بموضع يقال له حصن
 10 منصور أربعون فرسخاً^f

وقال^g الخجاج بن يوسف لزيدان قَرُوخ أخبرني عن العرب والامصار
 فقال أصلح الله الأمير أنا بالعجم أبصر مني بالعرب قل لي أخبرني قال فسَلَّ
 عما بدا لك قل أخبرني عن أهل الكوفة قال نزلوا بحضرة أهل السواد
 فأخذوا^h من ضيافتهمⁱ وسماحتهم^j قل فأهل البصرة قل نزلوا بحضرة الخُوز
 15 فأخذوا من مكرهم وبُخلهم^k قل فأهل الحجاز قال نزلوا بحضرة السودان
 فأخذوا من حمقة^l عقولهم وكَرَبهم^m فغضب الخجاج فقال له اعزك الله
 لست حجازياً إنما أنت رجل من أهل الشام قل فأخبرني عن أهل
 الشام قل نزلوا بحضرة الروم فأخذوا من تَرْفَقهمⁿ وصناعتهم^o وشجاعتهم^p،
 ويقال ريف اندنيا من السمك ما بين ماهير وبيان^q إلى عمان وريف
 20 الدنيا من التمر ما بين اليمن إلى البصرة وهَجَر وريف الدنيا من

a) S ملطية ut mox quoque B et I. b) B add. عليه. Cf.
 Belâdh. lav. c) B باغرات d) Codd. الحرب. e) B قَلَوُذِيَّة S
 قَلَوُذِيَّة I sine voc. Seqq. verba excepto منصور loco suo non
 sunt; cf. Jâc. I, ٩٢, 3. f) Jâc. I, ٥٧ ult. sqq. g) Jâc.
 مناقبهم. h) Jâc. خفة. i) Codd. ماهير ديار (دثار) S. Vulgo
 مهرويان.

الزيتونين^a فلسطين الى قنسرين^b، وقال المدائني قدم وفد من انراق
على^c معاوية بن ابي سفيان فيهم صُصعة بن صُوحان العبدي فقال
معاوية مرحبا بكم واحلا قدمتم خير مقدم وقدمتم على خير خليفة
وهو جنة لكم وقدمتم الارض المقدسة وقدمتم ارض الحشر والمنشر
وقدمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صُصعة اما قولك يا معاوية قدمتم^d
خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عند راض واما قولك قدمتم
على خليفتم وهو جنة لكم فكيف بالجنة اذا احترقت^e واما قولك
قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقديس اهلها لكن اهلها يقدسونها^f
واما قولك قدمتم ارض الحشر والمنشر فان بُعد الارض لا ينفع كافرا
ولا يضُر مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان^g
من مات بها من انفرأنة اكثر من مات فيها من الانبياء فقال معاوية
اسكت لا ارض لك قال ولا لك يا معاوية الارض لله يورثها من يشاء
من عباده والعاقبة للمتقين قال معاوية يا صُصعة اني كنت لأبغض
ان اراك خطيبا قال وانا والله يا معاوية ابغض ان اراك اميرا^h

قالوا ودومة الجندل شامية وفي فصل ما بين العراق والشام وفيⁱ
على سبع مراحل من دمشق^j

قال ولما فتح انوشروان قنسرين ومنبج وحلب وانطاكية^k وحص
ودمشق وايليا استحسن انطاكية وبنائها فلما انصرف الى انراق بنى
مدينة على مثال انطاكية بأسواقها وشوارعها ودورها وسمّاها زندخسره^l
وفي التي تسميها العرب رومية وامر^m ان يدخل اليها سبي انطاكيةⁿ

a) B et I add. الى. b) I الى. c) Sic quoque IA III, 1.1,

7 a f. d) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse المقدسة الارض;

cf. Jâc. IV, 10., 16 sqq. e) Codd. من. f) Jâc. II, 110, 20.

g) S om., I habet post وايليا. h) Codd. خسره. i) Jâc. II, 110, 20.

Aliae formae nominis apud Nöldeke, *Gesch. der Perser und Ara-*
ber zur Zeit der Sassaniden, p. 165 sq. j) I سمتها. k) S c. ف.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئاً فانطلق كل رجل منهم الى منزله إلا رجلاً اسكافاً^a كان على بابه بانطاكية شجرة فرصاد فلم يرها على بابه برومية فتأخير ساعة ثم اقتنح الدار فوجدها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فتحة كسرى من مدائنه وادعه ووجهه كسرى رجلاً من مرابنته الى ارض الروم يقبض^b الاتاة^c

وقال عمرو بن بآخره^d رب بلد يستحيل^e فيه العطر وتذهب رائحته كقصبة الاهواز^f

وقد كان هارون الرشيد هم بالمقام بانطاكية وكره اهلها ذلك فقال شيخ منهم وصدقه ليست من بلادك يا امير المؤمنين قال وكيف قال لان الطيب الفاخر يتغير فيها حتى لا ينتفع منه 10 * بكبير شيء^g والسلاح يصدأ فيها ولو كان من قلعة الهند^h وقالوا سيحان بأذنة وجيحان بالمصيصنة والبردان ويسمى الغضبان بطرسوس وجيحون نهر بلخⁱ

وقال ابن شوق تغور المياه^j قبل يوم القيامة ألا بئر^k زمزم ونهر الاردن وهو الذي قال الله عز وجل ان الله مبتليكم بنهر 15 وكور الاردن طبرية والسامرة^l وييسان وفحل وكورة جرش^m وعكا وكورة قدس وكورة صور، وخراج الاردن ثلثمائة الف وخمسون الف دينار، ومن الطبرية الى اللجون ٢٠ ميلاً ثم الى القلنسوة ٢٠ ميلاً ثم الى الرملة مدينة فلسطين ٢٤ m ميلاً وهي على الجادة فحاج الشام والتغور ينزلونها، ومدينة اللجون فيها صخرة عظيمة مدورة خارجⁿ 20

a) Codd. رجل اسكاف. b) B يقبض. c) I. e. al-Djâhith. d) B et I سيجيل. e) B et I ويذهب, S s. p. f) I بكثير. g) B et I يغور الماء, I الماء. h) Codd. نهر. i) Kor. 2 vs. 250. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Edrisi (apud Rosenmüller Anal. III, 15). Cf. Dimaschki p. ٢٠. l) Conj.; codd. حوسى, Ibn Khord. in cod. حويم. m) Jâc. IV, ٣٥١, 13 male اربعون. n) Jâc. في وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة رعبوا انها مسجدا ابراهيم عم يخرج من
تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعصاه هذه الصخرة
فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة ورسانيقهم الى يومنا هذا
قالوا ولنا الزيت والزيتون الذي ليس في شيء من البلدان اكثر
منه في بلادنا وقل اللد عز وجل^a مِنْ شَجَرَةٍ مَبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ ۝
ومن ابنيتهم العجبية لُدَّ وحدثني رجل قلت لاهل لُدَّ هذا
بَنَتُهُ الشياطين لسليمان قل انتم اذا جل في صدوركم البنيان
اضفتموه الى الجن والشياطين هذا قبل مولد سليمان عم^d بدهور
كثيرة ۝ وعلى سبعة اميال من مَنبج حَمَّة عليها قبة تسمى
المُدير^f وعلى شفير الحَمَّة صورة رجل من حجر اسود تزعم النساء ان
كُلَّ من لا تلد تحك فرجها بانف الصورة فيولد لها وفيها حمام
يقول له حمام الصواني^g فيه صورة رجل حجر يخرج ماء للحمام من
احليله ۝

قالوا ومن عجائبنا تَفَاح لُبْنان وفيه اعجوبة وذلك انه يُكْمَل التفاح
من لبنان وهو تَفَاح جبل عذى لا طعم له ولا رائحة فاذا توسَّط^h
نهر البليخ فاحت رائحته وهذا شبيه بالذريعة التي بناوند فان بها
قصبا يتخذ منه الذريعة فليست له رائحة بَنَّة حتى يجاز بها ثنية
الركاب وهي من نهاوند على فراسخ كثيرة فاذا جازت الثنية فاحت
رائحته وحمل منها الى البلدان وبشيراⁱ شجرة تفاح التفاحة منها

a) Kor. 24 vs. 35. In I additur توقد pro يوقد, S om. من.

b) B sine و. c) B بُنْيَة, I بُنْيَة. Ad seqq. cf. Jâc. I, ٨٢٩, 8

seqq. d) S om. e) Codd. حَمَّة. f) Voc. in B. g) I et

S الصراي. h) Jâc. I, ٩٣٣, 8 seqq., IV, ٨٢٨, 5 seqq. et infra

in capite de Nehâwend. i) Istakhrî (بناحية اصلناكر),

Mokadd. ٢٢٢, 15, Jâc. III, ٣٢, 14 et infra in capite de Perside.

نصفها حلواً في غاية الللاوة ونصف حامض في غاية الحموضة وليس
بفارس كلها من هذا النوع إلا هذه الشجرة الواحدة ٥

قالوا من عجائب الشام أربعة أشياء بحيرة الطبرية ٥ والبحيرة المنيئة
واحجار بعلبك ٥ ومنارة الاسكندرية ٥ فاما احجار بعلبك فان فيها حجرا على

٥ خمسة عشر ذراعا اقل واكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض
خمس عشرة ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في

حائط، واما منارة ٥ الاسكندرية فانه يصعد اليها رجل على يردون
حتى يبلغ اعلاها وهي مبنية على سرطان من زجاج، واما بحيرة

الطبرية فانه يشرب اليها وينتفع بها للغسلات ٥ فلذا منع منها هذا
10 انتنت، والبحيرة المنيئة ٥ لا يغرق فيها شيء وكل شيء يقع فيها

فلما يطفوه على رأس الماء ٥

ومن عيوب الشام كثرة طواعينها والناس يقولون حمى خيبر وطواعين

الشام ودماميل الجزيرة وجرب الزنج وطحال البحرين، قالوا ومن اقام
بالموصل ٥ حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصبصة خيف

15 عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم ينزل حزينا
ما اقام بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ماء النارجيل صار

كالمعتوه، وقال ابو هريرة انا لبراغيث الشام اخوف مني لغيرها ٥

وقالوا في قول الله عز وجل ٥ وجاء بكم من البدو قال من فلسطين ٥

افتخار الشاميين على البصريين وفضل الحبلنة على النخلة

20 قال ابو عباد محمد بن سلمة انبصري ٥ المعروف بابن العلاف القاري اني

لغى يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من رأى مع جماعة
من قراء البصريين نطالب بارزاقنا وفيما على بن ابي ناشرة ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jâc. I, ٥١٩, 14. e) I يطوف. f) B sine art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. المصري. i) I ياسر S h. l. s. p.

علينا فتية من كتاب الأتبار ومعهم أبو حمران أنشاعر ونحن نصف
 البصرة وما حُصّت به من أرض الصدقة التي لا يسوغ للسلطان^a
 الأعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من المد والجزر والخلجان
 ومقدير انساكت ومنازل القمر فقال أبو حمران ما من بلد ألا وقد
 أعطى نوعا من الفصل يتفرد^b به وضربا من المرافق معدولا عن غيره^c
 يعجب^d به أهله ويدهمتون اليه في تقريظه^d فقلت له محببا لئن
 قلت ذلك فأن لا نعرف مصر جاهليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا أرضا يجرى عليها الاتاة اشرف من أرض الصدقة ولا شجرة هي
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحصرا من بدو
 وريفا من فلاة وملاحا من جمال وقنصر وحش* من صائده سمك ونجدا¹⁰
 من غور من البصرة فهي^f واسطة الارض وغوصة البحر ومغيص الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصورة طائر فجعلوا للجوجو
 بما فيه من القلب البصرة والرأس الشام والروم والجناحين^g المشرق
 والمغرب والذنب السودان وهم اكثر عددا من البيضان فكفى بهذا
 وحده فخرا، فقال^h أبو حمران
 كُلُّ قِتَاةٍ بِقِتَاةٍ مُعَاجِبَةٌ ۖ وَانْخَنَفَسِي^k فِي عَيْنِ أُمِّهِ لَوْلَوُهَا
 وقالت الاعرابية ونى تزفن^l ابنا لها وتقول
 يَا قَوْمٍ مَا لِي لَا أَحِبُّ حَشَوَةً^m ۖ وَكُلُّ خِنْزِيرٍ يُحِبُّ وَلَدَهُ
 فابن انت يا اخا البصرة عن خصب الشام والجزيرة وعن فضل المسجد

a) B يسوغ السلطان. b) I ينفرد. c) I تعجب. d) B
 تفريظه. e) Codd. صائده. f) B c. و. g) Codd.
 والجناحان. h) B قال. i) Vulgo بابيها, Freytag, Prov. II,
 315 n. 26. k) B والخنفساء. l) B et S تزفن. m) TA sub عنجد habet عَنَجَدَةً, ut docuit me amicissimus
 Thorbecke, qui porro jubet conferre Lane I, 500 (sub حبارى) et
 2171 (sub عَنَد) et Freytag, Prov. II, 338.

الاقصى والبلاد المقدسة وعن عذاة^a دارى مصر وربعة وعن رفيع
قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعنده الله يأنيه^e لها الى ارض يعيش بها الفقير
لارض الشام وفي حمى^d وزيتون^f وثم نسا العصور

5 ووالله لمرقة البيضاء وحدها^g اطيب من ابصرة والرافقة اغذى من
الابلة ولحلب اخصب من الكوفة وللخم وجدام وافداء قبائل قضاة
اشرف من بكر وتميم وضبة وللحيلة افضل من النخلة وللعنب احلى
من الرطبة وللزبيبة اطيب من النمرة ونقد حص الله بلاد الشام من
بركة الزيتون والعواصم والجزيرة من لذة التين ومن انواع الفواكه بما^h
10 يتهاك في اصغره انخل ويستبشع معه الرطب والتمر، قال فقلت
لابى حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افشارك ولا احسبك سمعت
قول التحليل بن احمد في وصف ابصرة ان يقول في قصر أنس بن
مالك ونهر ابن عمروⁱ وادى العقيق

يا وادى انقصر نغم انقصر والواى

15 وقول ابن ابي عيينة في ذلك^k

يا جنة فاقن الجنان فما تبلىها^l قيمة ولا تمن
علقتها^k فأتخذتها وطننا ان فواى بذكرها^f وطن
زوج^m حيتانها الضباب بها فانظر وفكر يا صاح في سفنⁿ

a) I et S عذاة b) I s. p. c) Sic. d) Voc. in I.

e) S وجدها. f) E marg. S; codd. بها. g) I عمر. Haec prorsus
differunt ab iis quae habent Jâcût IV, 118, Agh. XVIII, 10 et
Bekrî apud Wüstenf. in ann. ad Jâc. h) Jâc. I, 441, Agh.

XVIII, 21. i) B يبلغنا, Jâc. يعدلها. k) Agh. et Jâc. الفتها.

l) Agh. لاهلها, Jâc. لثلها. m) B et S زوج ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male conflatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة^a

يَذْكُرُ الْفَرْدَسَ طَوْرًا^b فَأَرْعَى
لَعْرَسَ^c كَلْبَكَارِ الْجَوَارِي وَتَرْبَةً
وَسِرْبَ^d مِنَ الْغِزْلَانِ يَرْتَعْنَ حَوْهَ
وورقة تحكى^e التوصلية اذا شددت^f
فيا طيب ذاك انقصر قصرا ونهضة^h
وسأل هشام بن عبد الملك خاند بن صفوان عن البصرة فقال اذا^k
أخبرك يا امير المؤمنين يخرج قانصان فيجىء هذا بالطير^l والظليم
وهذا بالسمك والشبوط ونحن اكثر الناس ساجا وعاجا وخزا وديباجا
وبرونا حملاجا وجارية^m مغناجا بيوتنا الذهب ونهرا العجب اوله¹⁰
رطب وآخره عطبⁿ فالنخل في مكاربه^o كالزيتون عندكم في منابته
ثم هو في اكمامه^p كذاك في اغصانه ثم هو في آبانه كذاك في زمانه
هق^q الراسخات في الوحل المطعمات في الماحل الملقحات بالفاحل
يُخْرِجْنَ اسقاطا عظاما واوساطا^r نظاما كاتما ملئت رباطا^s ثم تفتقر
عن قضبان اللجين منظومة باللؤلؤ الاخضر ثم يصير^t ذهباً منظوما¹⁶
بالزبرجد الاخضر ثم يصير عسلا معلقا في الهواء ليس في قرينة ولا
سقاء بعيدا من التراب كالشهد المذاب ثم يصير في أكيسة^u الرجال
فيستعان به على العيال واما نهرا العجب فانه يقبل عند حاجتنا

a) Agh. XVIII, 14. b) يوما I. c) Agh. بغرس. d) Agh.

غدت. f) Agh. (وورقا I, وورقا B) ورقا تحاكي. e) Codd. استل.

سهل. i) Agh. ومنزلا. h) Agh. احيت بها ديم. g) Codd.

k) B. Introductio est infra in descriptione Basrae; cf. Jâc. I, 149.

وخريدة. m) Jâc. بالنشيم pro بالسمك ut الطيرى l) Male pro

p) Jâc. مبارك. o) Codd. et Jâc. القصب. Jâc. عطب B n)

واقساطا. r) Male proposui ad Jâc. I.I. من. q) Jâc. على افئانه.

s) Codd. رباطا. t) Sic hic et deinde Pro نظاما, Jâc.

أكيسة. u) Codd. male. تصير pro.

اليه ويُنذر عند ربنا منه وله ^a عباب لا يحاجبه ولا يُغلق عنا
دونه حجاب فقال هشام بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بني تميم،
فلما رأى ابو حُرَمان اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامى
وإرضى دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بنخل بيسان ^b ونواحي
الاردن ^c لاعظم الشوك في النخل فما نعبأ به ولا نراه طائلا فنذكره وما
نصنع بطلب الحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
هانئ ^d صاحبكم الذى لا ^e تنكروته وخريجكم الذى لا تدفعونه يقول
في البصرة ^e

أَلَا كُلُّ بَصْرِيٍّ يَرَى أَنَّهَا الْعَلَى مُكَمَّمَةٌ سَحَفٌ لَهَا جَرِينٌ
فَأَنْ يَغْرُسُوا نَحْلًا فَإِنْ غَرَسْنَا صِرَابٌ وَطَعْنٌ فِي النَّحُورِ سَخِينٌ
فَأَنْ أَكَّ بَصْرِيًّا فَإِنْ مَهَّاجِرِي دَمَشَقٌ وَلَكِنَّ الْحَدِيثَ شَجُونٌ
لَأَزِدَ عُمَانَ بِالْمُهَلَّبِ ثَرْوَةً ^h إِذَا افْتَخَرَ الْأَقْوَامُ ثَرَّ تَلِيْسٍ
وَيَكْرُ تَرَى أَنَّ الثَّبَوَةَ أَنْزَلَتْ عَلَى مَسْجِعٍ فِي الرَّحْمِ وَهُوَ جَنِينٌ
وَلَا ^k لُمْتُ قَيْسًا فِي قَتِيْبَةٍ بَعْدَهَا وَفَخَرًا ^l بِهِ إِنَّ الْحَدِيثَ فُنُونٌ
وانشد ابو حُرَمان يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
حَمُولٌ لِمَا حَمَلْتَهُ ^m غَيْرُ ضَيْقٍ ذِرَاعًا بِمَا ضَاقَ الْكِرَامُ بِهِ مَسْكَا
كَطَانِي فَأَعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِهِ مَوَدَّةَ الْمُثَلَّى وَفِي مَالِهِ انْشِرْكَا
ثم اشار الى ابن ⁿ الى ناشر فقال

جَنَدْنَمَانِ أَصْطَكْتَا أَصْطَكَاكَ ^o إِنْ التَّلِيلُ يَكْرُو الْعِرَاكَ
وقد ^p يَضْرُطُّ الْعَيْرُ وَالْمَكْوَةُ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُرْمَانَ لَنَا الزَّيْتُ

a) Codd. اوله. b) S s. p., B et I ميسان. c) I add. هو.
d) B et I om. e) *Diwān* p. ٩٩. f) Codd. نهرا. *Diw.* تغرسوا.
g) *Diw.* ولان. h) *Diw.* (in quo versus alius praeced.) نزوة.
i) B et S يلين. k) *Diw.* (in quo iterum versus additur) ثما.
l) *Diw.* وفخر. m) Codd. حَمَلْتَهُ. n) B et I om. Deinde I
و. o) Cf. Freytag, *Prov.* I, 310 n. 114. p) B sine
Cf. Freytag, *Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروساه الدنيا غرّة وعسقلان ومدينة دمشق وفي أرم ذات العباد ولنا الارض المقدسة وفي بلادنا لجبل الذي كَلَّمَ الله عزّ وجلّ عليه موسى عمّ وجبل لُبْنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا ولنا المدن العجيبة والكرور الشريفة مثل طرسوس والمصيصة وملطية والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصيدا وطبرية والكرمة افضل 5 الاشجار والعنب سيد الثمار وفي ناعمة الورق ناضرة الخصرة غريبة تقطيع الورقة ⁶ بديعة الزوايا مليحة الحروف حسنة المقادير كأنما قوت من سرقة حرير واستخرجت من ثوب نسيج ⁷ كثيفة الظلّ خفيفة القىء لدنة الاغصان لينة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد رفيعة جوهر الاعواد لذيدة الحجنى قريبة المجتنى ⁸ صغيرة العجمة 10 رقيقة الجلدة عذبة المذاق سهلة المردود كثيرة الماء فاضلة المآخبر على المنظر شريفة العنصر والجوهر وكلام كثير لم يُستدرك ثم لا يأنف الغربان الناعقات الكرم كالفها النخل ولا يعيش ⁹ في جوانبها العصافير المؤذية بصيلائه ¹⁰ اصواتها عند غناء ¹¹ الغرّان وورق ¹² العبدان كتعشيشها في الادقل واصول الكرايف والاكرب ولا يتولّد منها من 15 ضحخم الدود وسماجة الحشرات والهوام ما يتولّد من الليف ولا يستكن في اثنائه من الذرّ والفراش ولا يحصن ¹³ فيها من الحيات والعقارب وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يحصن في رعوس النخل فهذا على ¹⁴ هذا والنخل تُخلف وتُحيل ولم تر كرامة حالته ولا اخلفت واسم الكرم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والكرّم وقد قدّم الله 20

a) Codd. عروسى. b) I الورق. c) B يَسْتَج، I id. sine voc., بَسِج. d) I المجتبا. e) S تعشش. f) Sic I; B بصيلائه، S الغرّان، I om. Deinde B et I غداء، g) B et S الصلواته. h) Codd. وورق. i) كتعششها B. j) I وينحصن، infra ut rec., S بناحصر، infra. ut rec. s. p. l) B om.

جَلَّ وَعِزَّهُ ذِكْرَهُ فِي كِتَابِهِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْيَاءِ فَقَالَ جَلَّ وَعِزَّهُ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٌ وَنَخِيلٌ فَقَدْ أَمَرَ ذَكَرَ
 الْكُرْمَ وَجَعَلَ النَّخْلَ نِدَاءً لِلزَّرْعِ وَلِلَّهِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يَرِيدُ
 وَقَالَ جَلَّ وَعِزَّهُ وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 ٥ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا دَرْعًا فَجَعَلَ الْكُرْمُ أَصْلًا
 لِلْجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ الرِّوَادِ وَقَالَ ٥ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ
 * رَزَقْنَا يَالْعِبَادَ ٥ وَقَالَ ٥ أَتَنْتَرُونَ فِيهَا هَاهُنَا آمِنِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ فَالْجَنَّاتُ حَدَائِقُ الْكُرْمِ وَقَالَ ٥ فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا خَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلُ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 التَّخْلُفِ وَالْكُرْمُ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقَدُّمِ وَقَالَ ٥ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فَهَلْ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ ٥
 شَيْءٌ غَيْرَ الْكُرْمِ وَالْجَنَّةِ الْمُؤَنَّفَةِ مَقْصُورٍ عَلَيْهِ وَالْمَعْرُوشَةُ الْمَرْفُوعَةُ الْعِيدَانُ ٥
 عَلَى الْخَشَبِ وَالْقَصَبِ وَهِيَ فِي الْفَرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فِرْدَوْسٌ ٥ وَالْحَصْرُ
 15 أَرْفَعُ مِنَ الْبَلَحِ وَالْيُوكَابُ أَطْيَبُ مِنَ الْبُسْرِ وَالْعِنَبُ الذُّنُّ مِنَ الْهَرَبِ
 وَالْمَجْدُ ٥ أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالْخَمْرُ أَنْفَعُ مِنَ النَّبِيذِ وَخَسْلُ الْخَمْرِ
 انْتَقَفَ وَاحْسَنُ مِنْ خَلِّ الدَّقْلِ وَالطَّلَاةُ فَرْقُ الدُّوْشَابِ وَالْحَبْلَةُ سَيِّدَةُ
 النَّخْلَةِ لِأَنَّ الْحَبْلَةَ خَيْرٌ وَنَفَعٌ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرٌّ وَعَرٌّ وَكَذَلِكَ قَالَ
 بَعْضُ الْحَدِيثِ

20 النَّخْلُ عِبْدٌ وَهَذَا الْكُرْمُ سَيِّدٌ وَمَنْ يَقَابِسُ بَيْنَ التَّمْرِ وَالْعِنَبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنَبًا يَقَالُ لَهُ الْمُخْتَمُ ٥ فَوْزَنَ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B
 tantum آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.
 g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6
 vs. 142. k) B يَالْعِيدَانِ. l) I om. m) B et I والعجيب S
 والزبيب. n) I sine art.

- منه حبة فوجدها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة دراهم وحمل
 بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حثّ عنقودين في مَحْمَلين
 على بعير، وقد يُحمل من جبال ارمينية وآذربيجان أخونة عظيمة
 جدًا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب اللزمة، قالوا
 وأطيب العنب الجُرَشِيُّ *a* وهو دقيق وله عناقيد تكون *b* ذراعا، ومنه ⁵
 عيونُ البقر وهو عنب اسود عظام للخب، ومنه السُّكَّر عنب صادق
 للحلاوة، ومنه أطراف العَدَّارِي عنب اسود كأنه بلوط عنقوده نحو
 الذراع ومنه الصُّرُوع عنب ابيض كبار للخب قليل الماء عظيم العناقيد،
 ومنه الكَلَّافِيُّ *c* منسوب الى كَلَّاف بلد في شق اليمن، ومنه الدَّوَالِيُّ *d*
 عنب اسود غير حالك وهل تحسن وان اطيننا في ذكر العنب واسهنا ¹⁰
 في نعت منافع ومناقبه فمُعْطَوْه *e* ما له او بالغون به استحقيقه وموْثُوْه
 ما هو له من الخصال الحمودة والحلال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
 الحلاوة وكثرة الماء وعموم النفع ووفور الجسم وصغر الحجم *f* وكثرة الاجناس
 والصبوب والانواع ولو ان رجلا خرج من بيته مسافرا في عنقوان
 شببيته وحدائق سنه واستقرى *g* البلدان صقعا فصقعا يتتبع اللوم ¹⁶
 مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدن لتعرف اجناسه واحاطة
 العلم بانواعه بل اقلها واحدا من الاقاليم وناحية من افطار الارض
 لأعزّه وغلبه وعزّه وبهره ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يُدْرَك
 كالتسنايا والخمري بطشوج قطربل والملاحى *h* ببغدان والصقلبي والاحمر
 بسر من راي والزراوى بالكوشة والحلاوى والبيروزي والجُرَشِيُّ *k* بالبصرة ²⁰

a) B الجُرَشِيُّ. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. *c*) B et S الكَلَّافِي et كَلَّاف, I sine voc. *d*) B

et S الدَّوَالِيُّ, I sine voc. *e*) I كمعطوه ut vid. *f*) S المعجم

sic. *g*) B et I واستقرى. *h*) I والملاحى, B et S sine voc.

i) B et I الاحمر. *k*) Codd. والجُرَشِيُّ.

وانهارها والسَّمَاقِيّ بالاهواز وعيون البَقَر بالشام والمُورَقِيّ ^a بالبليخ ونهر
سعيد والمُخْتَم بالرقى والفراسى والزَّجُون والاسفيدمَشك ^b والسيياوشك ^c
والناشِقِينِيّ والبارَجْنَك ^d والخَرْجَج ^e بقزوين والوفْرَيّ ^f والمانيّ
والمَسْبَنِيّ ^g بناحية الجَبَل واهل الطّبّ مجمعون على ان العنب اكثر
غذاءً ^h وانقى ⁱ كيموسا من جميع الفواكه والثمار وان الاكثر منه غير
ضار كضرر التين والخوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
طبع الحيوة قليل الفضول مولد للدم الصحيح النقي وانه ملائم
جميع الطبائع نافع لجميع الاسنان ^k في كل البلدان والابيض اقل
حرارة من الاسود وحمريّ ^l قطريّ خاصيّة في الرائحة عجيبة وقل
التَّقْيُ اطيب الطعام عنب قضيف اصابه الخريف بوادي ثقيف وقل
خالد بن صفوان من فاته الرازقي في ادياره فحقّ لاهله ان يبكوا
عليه وقل الرسول ^m صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم ويطفىّ المرّة
ويذهب بالنصب ويشدّ العصب ويحسن الخلق وقالوا انفع الاشربة
شراب القرم فانه افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس الثمار وشجرتها
رئيس ⁿ الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخير لا شرّ معه وان من
اضح الدلائل على ذلك ووضح البرهانات له وصف رب العالمين لها
باللذة ^o واجماع محليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتقرؤها
بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة المجرى ولذانة الطعم
وحسن اللون وذلك العرف وخمرة ^p البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونفى الهم والغم وعلى انها تغذو

مشك pro مشك I ^b بالبليخ B Deinde I ^a المورقي I

والبارجنك I ^d والشياوشك B ^c e corr.

وابقى S ^h والماسينى I ^g والوفريانى B ^f والخرجج

وخمير Codd. ^d الانسان B et S ^k جميع S ⁱ

رسول الله n) رئيسة S ⁿ o) Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16.

وخمرة B ^p

فلا ^a تؤذى وتنفع ولا تصرّ وانها انفع المشروبات المفرّقة والمركّبة لجميع
الاسنان ^b في كلّ البلدان وفي كلّ فصل وزمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافيتها في رذائلها وان من افعالها التي هي لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحض الابدان وتوفير المخاخ وتنقية الامشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل الرئيسية من الامشاج القذرة والكيّموسات ⁵
المتسخة وانها تفتح السّد المنعقدة ^d وتذيب الفضول الزائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو للحياة وتسخن الدم الغليظ للجامد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتذكي النار الغريزية وتقوى الحرارة
الطبيعية وتحسن اللون وتدفيء الكلى وتدّر البول وتغسل المثانة وتقوى
الكبد والمعدة وتهضم الطعام وتطرد الرياح وترقق البلغم المالح والّزج ¹⁰
ثمّ الحمر معها قد وصف لها من الطيب والحسن وصار في حيزها من
ذكاه المشمّ وصحة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المضار وارفح
الايارجات في تحليل اوصاب الدماغ والاعصاب والطف من دهن الخروع
في التمشي في عمق المفاصل والوعول في العظام تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم الحائلة والضادات المنّدة والاطلية المقوية ¹⁵
وتجري مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بدّ للمعجونات الكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غيّر به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحمّية ^f ولا تُذاب الصمغ المتجسّدة وتُماع ألبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشليثا والترياق والتيانيطوس
والهبطار ^g آلا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبيذ الزبيب ²⁰
وخلّ الحمر، فقالوا آنس الله ببقاتك الايام وعمر بك الآداب واحيا
بحيوتك العلوم،

a) I c. و. b) B et S الانسان. c) Codd. الذي هو. d) I
الحمية S، الحمية I f) . وتدكي S e) . المتعقدة
g) S a. p., I والهنطارات.

القول فى الجزيرة

سئل الشعبي ^a عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العذيب الى
 حضرموت وقال الاصمعى جزيرة العرب ما لم تظله فارس والروم وقال
 اليراشى جزيرة العرب ما بين نجران الى العذيب وقال ابو عبيدة ^c
 ٥ جزيرة العرب ما بين حقر الى موسى الى اقصى اليمن فى الطول وفى
 العرض ما بين رمل يبرين الى السماوة، وقالوا للجزيرة ما بين دجلة
 والفرات والموصل من الجزيرة وكذلك الرقة والرافقة، وقال محمد بن
 الحسن ^d بلاد العرب الذين لا تقبل منهم الجزية ولا يرضى منهم
 الا بالدخول فى الاسلام او السيف ^e من العذيب الى ابيسن عدن
 10 فذلك الجزيرة، قال ابن اعرابي الجزيرة ما كان فوق بقعة وانما سميت
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد ^f تقطع فى البر ^g
 وانما سميت الموصل موصلاً لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل سمي ساطة ^h الى بلد ومن الموصل الى الاردن ويقال سميت
 الموصل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصل بناها محمد
 15 ابن مروان، وراوند الموصل بناها راوند بن بيوراسف ⁱ وولى عمر بن
 الخطاب عتبة بن فرقد السلمي الموصل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقى عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزية والاذن لمن اراد الجلاء فى الجلاء ثم فتح المرح ^j وقراه وارض
 بانهدرا ^m وداسين ⁿ وجميع معقل الاكراد، واول من اخنتط الموصل

a) Sec. Jâc. II, ٧٨, 6 الهيثم بن عدى, sed cf. Bekrî ٩, 1.
 b) I تظله, S s. p.; Bekrî ٥, 4 a f. يبلغه. c) Bekrî ٩, 2 ابو
 عبيد. d) B الحسين. e) B يقبل sine لا; S يقبل. f) Codd.
 شميساط. g) Cf. supra p. ٣٩, et ann. m. h) I شميساط.
 i) Jâc. IV, ٩٨٣, 12 مروان بن محمد, sed cf. Belâdh. ٣٣٢. k) Cf.
 Jâc. II, ٧٤١, 14. l) B sine art. Deinde I والقراء. Cf. Belâdh. ٣٣١.
 m) B et I زاهدرا, S نانهدرا. Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
 n) Codd. ورامين ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio رامين juxta الداسين recurrit.

واسكنها العرب ومصرها قرّمة بن عرقّاجة البارقي وكان عمر عزل عتبة
عن الموصل وولّاها هرّمة وكان بها الحصن وبيع النصارى منازلهم
ومحلّة اليهود فصرها هرّمة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فصرها واسكنها قوما من
العرب فسميت الحديثة لأنها بعد الموصل، وافتتح عتبة بن فرقد
الطيرهان وتكريت وآمن أهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
في كورة^a باجرمق حتى صار الى شهرزور^{هـ}

وتكريت من كور الموصل وبارائها في البرية مدينة المحصرة على
برية سنّجارية وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا * وبينها وبين
الفرات خمسة عشر فرسخا^d وهي مبنية بالحجارة البيضاء^e بيوتها¹⁰
وسقفها وابوابها وهي على تل ولها ستون برجا كبيرا وبين البرج والبرج
تسعة أبراج صغار * على رأس^f كل برج قصر واسفله^g حمام وقد
حُمِلَ عليها^h نهر التّرتار ويشقّ المدينة ثم يخرج وعلى حافتي التّرتار
القرى والجنان والتّرتار يخرج من سنّجارية^k ويصب في الفرات ويحمل
عليه السفن وكان ملك^l المحصر السّاطرون ثم الصّيرن^m ويقال انه¹⁶
كان على المحصرⁿ باب يغلقه رجل ولا يفتحه الا خلف كثير وهو

a) Codd. كور. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٣١٥. Lectionem codd. باجرمق
(I باجرمق، S باجرمق) ut quoque in codice suo Belâdh. legit
Jâcût, servavi pro باجرمي. Ex illa (antiquiore) forma derivatum
videtur nomen الجرامقة. b) B et I الحصن، S المحصر. Locum excerpserit
Jâcût, II, ٢٨١ ult. sqq. sed non laudato auctore. c) B et I
سيحان. d) I om. e) Jâc. المهندمة. f) Jâc. بزاء. g) Jâc.

h) Codd. ومربها. Jâc. عليه. i) S ex emend.;
codd. h. l. انزاب. k) Codd. سيجان (S s. p.) Pro ويصب I et B
a priori manu وانصب. l) I ملك. Deinde B et I الحصن، S المحصر.

m) I الصيرني. n) Codd. الحصن et sic in versu Adlji et infra.

Cf. Tab. I, ٨٣٠, 7, 10 et ann. c et e. o) B يغلقه.

الذى قل فيه عدى بن زيد

وأخو الحضر ان بناء وان دجلة تجبى اليه والخابور

وقال الشرقي بن قنامي لما افتقرت قصاعة خرجت فرقة منهم الى

الجزيرة وعليهم ملك يقال له الصيرون بن جيهلة^a احد الاحلاف^b

^c فنزلوا مدينة الحضر وكان بناؤها على طلسمين ألا يهدمها إلا

حمامة ورقاء مطوقة بحيص امرأة زرقاء فاخرج صيرون كل امرأة عارك وغزا

النصيرين في جميع قصاعة فاصاب خلقا من اهل شهرزور^d فقتلهم واغار

على السواد فاصاب^e مائة اخت سابور ذى الاكتاف فسمع سابور بذلك

فخرج واقام عليهم سنتين^f لا يظفر منهم بشئ حتى عركت النصيرة

1 بنت الصيرون فأخرجت الى الربض فنظر اليها سابور فعشقها وعشقتة

فقال له ما لي^h عندك ان دلتك على ما تفجⁱ به هذه المدينة

قل لها اجعلك فوق نساءى قالت فاعمد الى حيص امرأة زرقاء فاكتب

به^k في * ورقة ثم اجعلها في عنق^l ورشان وسرّحه فاذا وقع على

القصر ارض باخله ففعل فكان كما قالت فقتل من قصاعة نحو^m مائتي

16 ألف رجل وأفى قبائل كثيرة وبادت الى يومنا هذا فقال النجدى القصاعى

انم يحزنك والآباء تنبىⁿ بمقتل صيرون وبني العبيد

ثم انه خرج^o بابنة الصيرون حتى عرس بعين النمر فلم تنم تلك

الليلة قل لها ما لك قانت لم انم على فراش قط اخشن من فراشك

هذه قل ويلك وهل نامت الملوك على فرش قط اوطأ من فرشى قالت

a) S s. p.; B جيهلة, I جيهلة; Jâc. جلهمة. Cf. Tab. I, ٨٧, 14.

b) B الاخلاف, S الاحلان. c) Codd. بناء. d) I et S شهرزود.

e) Codd. فاصابت. f) I سنين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I,

٨٩, 3. h) Addidi. i) B يفتح, S يفتح. k) Codd. فاكتبه.

l) Codd. ورقة. Forte aliter emendari debet. Jâc.

Tab. واخلىط به دم حمامة ورقاء واكتب به واشدده في عنق ورشان.

عليك حمامة ورقاء مطوقة فاكتب في رجلها بحيص جارية بكر زرقاء.

o) B et I اخرج. n) Tab. et Jâc. تنمى. m) B et I add. من.

ويقال بل هو جبل بباجرمي ويسمى جبل قنديل وبالفارسية تحت
شِيرُوبِه وهو من اعمر الجبال وفيه كمثرى والعنب وانواع الطير وشجر
عظام كبار يُقطع فيحمل الى العراق والتلج فيه تاقم في الشتاء والصيف
واذا خرجت من دُفوقا ظهر لك وجه *b* منه يلي *c* الزاب الصغير *h*

5 وقال *d* الرُّقْرُ لِي بيف بالجزيرة موضع قدم آلا فتح على عهد عمر
ابن الخطاب رَضِه على يدى عِيَاض بن غَنَم فتح حَرَّان واثرة
وَقَرْيَسِيَا وَنَصِيبِيْنَ وَسِنَجَارَ وَآمِدَ وَمِيَاقَرَقِيْنَ وَكَفَرْتُوْنَا وَطُورَ عَبْدِيْنَ
وحصن مَارِدِيْنَ وَدَارَا وَقَرْيَا وَبَرْيَدِي *f* وَأَرْزَنَ *h*

والرِّقَّة واسطة *g* دِيَارِ مُصَرٍ ولم يكن للرافقة اثر واتما بناها المنصور
10 سنة 50 على بناء مدينته ببغداد ورُتِب فيها جندا من اهل
خراسان *h*

قَالَ الْكِنَانِيُّ *h* فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي قَالَ إِلَى
حَرَّانَ * وَفِي قَوْلِهِ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي قَالَ إِلَى حَرَّانَ قَالَ كَعْبٌ فِي
قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
15 لِلْعَالَمِينَ قَالَ حَرَّانَ وَقَوْلُهُ *m* أَنْزَلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا قَالَ حَرَّانَ وَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّعَ رُفَعْتُ لَيْلَةً أُسْرِي فِي فَرَايْتِ *n* مَدِينَةٍ فَاعْجَبْتَنِي فَقُلْتُ

a) Vid. Jâc. III, 16, ubi forte ابن السكيت male pro
سبرمد S, سبرفيد I, سبرقند B, Hoffmann p. 257. ابن الفقيه

b) B et S وحد, I وجد. c) I يعني. d) Belâdh. lvs, 3 sqq.

e) I et S om. f) Vulgo باريدي B; باريدي. g) Codd.

h) الكتاني B. Dhahabî Moshtabih ٢٣٩ hoc praeferre videtur, sed in Tabakât 11, 6 habet
ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.

i) تعالى B. Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289

Kor. 29 vs. 25. k) B وقال; I om. ad قل seq. Est Kor. 37 vs. 97.

l) Kor. 21 vs. 71. m) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلني. n) Ad-

didi e Jâc. IV, 788, 8. Legi autem posset مدينة رُفَعْتُ لِي - مدينة

يا جبريل ما هذه المدينة فقال نصيبين فقلت اللهم اعجل^a فتحها
واجعل فيها بركة للمسلمين ٥

ومن مدنها^b الرُّها وشمشاط^c وسروج ورأس كَيْفَا^d والأرض
البيضاء^e وتل موزن^f والروابي^g والمارجين^h والمدينيرⁱ والرصافة^j
وكفر حاجر^k والجزيرة^l * وتقدير خراج^m ديار مصر الف الف وستمائةⁿ
الف درهم ٥

ومن عمل الفرات قرقيسينا^o وهي على الفرات وعلى الرّحبة^p وعلى
الخابور وهييت وعاتك والحديثة والزاب^q ومن كور^r الخابور الصّور^s
والغدّير وماكسين والشمسانية^t والشكّير وعرابان وطبان وتنينير^u العليا
وتنينير السفلى وشاعا^v وهذه المدن على الخابور ١٠
فاما كور ديار ربيعة فنصيبين وأرزن وآمد ورأس العين وميافارقين
قل الشاعر

بآمد مرة وبرأس عيني وأحياناً بميافارقينا

ومن الموصل الى بلد^w فراسخ ومن نصيبين الى أرزن ذات اليمين ٣٧
فرسخا ومن آمد الى الرقة^x فرسخا، وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف ١٥
الف وسبع مائة الف درهم ٥

a) S عجل ut Jâc. b) Codd. مدينتها. Pergit in descriptione
كنعا. c) Jâc. II, ٦٣٧, 19 malo وشمشاط. d) Codd. ديار مصر.
e) Belâdh. Ivo, 6 a f. Probabiliter non differt ab البيضاء Ibn
Djobeir ٢٤٩. f) Codd. موزر. g) Codd. والزواي; cf. Jâc. II,
٨٣١, 18 الروابي et Belâdh. Ivo, 11. h) I et S s. p.,
B والمارجين; vid. Belâdh. I. l. i) B et S s. p., I والمدينير. Deinde
codd. وتقدير الرصافة. Cogitavi de legendo وتقدير الرصافة, sed rejeci
et inserui تقدير infra. k) Suo loco non esse videtur. l) Codd.
وخراج. m) I. o. aqua ad quam jacet urbs Rahba. n) B
مذكور, I id. s. p. o) Codd. الصّور. p) Codd. الشمسانية.
q) B ويسر, I وبينير. r) Nomen corruptum videtur. s) Codd.
البلد; cf. Ibn Khord. p. 82.

ومن عجائب الجزيرة كنيسة الرُّقا والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
 ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة مَنبج
 لانها بطاقات من خشب العُنا ب ولا بناء بالرخام ابهى من قُستان *b*
 انطاكية ولا بناء * بطاقات للحجارة *c* ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
 ان حول مدينة الرها ثلثمائة وستين *d* ديورا وكان بالرّها صورة امرأة
 يقال لها هَيْلانة قاعدة على كرسي لم يُر في جسمها وجمالها مثلها
 فعشقها رجل فرض من حبها فجاء ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
 الغنى تسلى عنها *e*

قالوا ومن عجائبنا الجبل الذي بآمد يراه *e* جميع اهل البلدة فيه
 صدع فن انتصى سيفه فاولجّه فيه وقبض على قبيعته بجميع يديه *f*
 اضطرب السيف في يديه وأرعد القابض وان كان اشدّ الناس وفيه
 اعجوبة اخرى انه متى يحكّ بذلك الجبل سكين * او حديد *g* او
 سيف حمل ذلك السيف والسكين للحديد وجذب الابر والمسأل باكثر
 من جذب المغناطيس *h* واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر نفسه لا
 يجذب الحديد فان حُكّ عليه سكين او سيف جذب الحديد وفيه
 اعجوبة اخرى وذلك انه لو بقى مائة سنة لكانت تلك القوّة قائمة
 فيه، وبالرّقة ذهبن الخطّارة وفيه اعجوبة وذلك انه لا يُتخذ آلا في
 حانوت بها معروف فان اتّخذ في غيره من الحوانيت فسد وخاصيته
 انه نافع للرياح والنقرس *i*

قالوا ومخرج الخابور من رأس العين ويستمدّ من الهرمّلس ويصبّ في

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنى، sed in fragmento Bodleiano
 بناء. Verba بالخشب الخ ad العنا ب in edit. Ibn Khord. exciderunt,
 sunt in cod. In fragmento locus integer est. b) Restitui ex
 fragm., codd. بستان; cf. Jâc. I, ٣٨٣, 10. c) Sec. fragm.;
 cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. d) Codd. وستون.
 e) Codd. نراه. Vid. supra p. ١٧, 9. f) B بدنه, S a. p. g) Omit-
 tendum videtur. h) B et I المغناطيس.

الغرات وخرج الثَّوَّار من الهَرَمْلِس ويمرُّ بِالْحَضْرَةِ ^a ويصبُّ في دجلة ٥
قالوا ولنا الافراس للجزيرة ٥

وسأل معاوية ابن الكواء ^b عن اهل الكوفة فقال اجئت الناس عن
صغيرة واضيعتم ^c لكبيرة قال فاخبرني عن اهل البصرة قال غنم ^d وورن
جميعا وصدرن شتى قال فاخبرني عن اهل الحجاز قال اسرع الناس ^e
الى فتنه واضعفهم ^e فيها واقلهم غناء قال فاخبرني عن اهل الموصل قال
قلادة امة ^f فيها من كل خروقة قال فاخبرني عن اهل الجزيرة قال كناسة
بين المصريين ثم سكت معاوية فقال ابن الكواء لتسعلني او لاخبرن
أوما ^g عنه تحيد قال اخبرني عن اهل الشام قال اطوع الناس لمخلوق
واعصاهم ^h لخالف لا يدرون ما بعده ٥

10

وقال الهيثم بن عدى كانت دار آياد ظهر الكوفة ودير الأعور ودير
قورة ودير الاعور هو دير التجماجم ⁱ ٥

وقال الاصمعي كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب باعربايا ^k
وهي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم ^l في خصبها شي ^m قط وعن
ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب باعربايا وفي انتم البصرة ⁿ
وفي السمك عمان ⁿ ٥

16

وخراج كورة الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف الف وسبع مائة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مائة درهم أوزن الف الف وستة وخمسون
 الفا آمد الف الف ومائة وخمسون الفا ديار ربيعة ميفارقين ثمان

a) Codd. بالحفر. b) Cf. Ibno 'l-Athîr III, ١١٣ et 'Ikd III, ٣٩. .
c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, ٥٣, 7. d) Ex Jâc. addidi.
e) Codd. واضعف. et واقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,
p. ١٤٨, 10. f) B امة ut Jâc. g) B أو ما. I om. عنه. h) B
et I واعصاه. Deinde S الخالف. i) Hoc alibi non inveni.
k) Codd. باعربايا hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) B ينلها.
Pro في codd. habent من. m) Codd. شي. n) B عمان, I العمان.
o) Codd. كورة.

مائة ألف وستة وخمسون ألفا وكذلك سائر المدن مثل ماربيين ودارا
 وتلد وسنجار وقردى وبريدى ^a وطور عبدين ورأس العين وقد اجمل
 خراجها، ديار مضر حران سبع مائة ألف وأربعون ألفا الرها ألف
 ألف وثلاثمائة ألف درهم سبيسط ألف ألف درهم سروج ستمائة ألف
 5 درهم قريات ^b الفرات ستون ألف درهم رأس كيفاء ثلاثمائة ألف ^c
 وخمسون ألف درهم ارض البيضاء مائة ألف وخمسون ألف درهم
 الرقة مائة ألف درهم وستون ألف درهم الرافقة والروابي ^d سبعة وخمسون
 ألف درهم المازحين ^e والمديير ^f مائة ألف وخمسة وثمانون ألف درهم ^g

القول فى الروم

10 وإنما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لأنها تحاذى الشام والجزيرة، قال
 يحيى بن خالد البرمكى الملوك خمسة ملك الآث وملك الدواب
 وملك المال وملك الفيلة وملك الأكسير ^h فلما ملك الآث فملك الصين
 وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
 الهند وملك الأكسير ^h فلك ⁱ الروم، فارض الروم غربية ديورية وفى من
 15 أنطاكية الى صقلية ^k ومن قسطنطينية الى ثولية ^l والغالب عليهم رومى
 وصقلبي ^m والاندلس صقلية والروم كلهم نصارى ملكانية ويقرءون الانجيل
 بالجرمقانية ⁿ وهم اصحاب بقر وخيل وشاء ويجزمون بحكم التورية ^m وهم
 اهل صناعات وحكم وطب وهم احدى الامة بالتصاوير يصور مصورهم

a) I s. p.; B وبريدى، S وبريدى. Cf. supra ١٣٢ ann. f. b) Codd.
 قربان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. lvo paen. et Gloss. Geogr. sub
 قري، ubi adde: Fleischer, Beiträge iV, 288 (ad Sacy I, 355).
 c) B كثفا، I et S كتفا. d) Codd. addunt ألف; cf. Jâc. II,
 ٧٣٣, 10 sq. e) Codd. والروابي، vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة
 non suo loco est. Deinde B سبعة pro تسعة. f) Codd. المازحين.
 g) B الكيميا. h) I والمدينس، S والمدينتين، I والمدينيين B. i) S
 بوليه، I بولية، B et S بولية. k) Codd. صقلية. l) B et S بولية. m) I
 التوراة.

الإنسان حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصير^a
شاباً وان شاء كهلاً وان شاء شيخاً ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله
جميلاً ثم يجعله خلوّاً ثم لا يرضى^b حتى يصير ضاحكاً وباكياً ثم
يفصل بين ضحك الشامت وضحك الخاجل وبين المستغرق والمتبسم^c
والسرور وضحك الهانئ ويركب صورة في صورة ولما توافق قباض وقبصر^d
ملك الروم اهدى اليه قيصر هدايا كثيرة فكان فيما اهدى اليه تمثال
جارية من ذهب كان اذا كان وقتا من الليل يسمع لها تروث لا
يطن على اذن احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار^e وسقط
جوهراً، واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة الى ملك الروم وكتب
يتوعده بالخييل والرجال قال عمارة فانتبهت الى مكان يُحجب منه^f
الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الاذن فسرت الى مكان
آخر فجلست حتى اتى الاذن ثلث مرات ثم وصلت الى داره فأدخلت
داراً واذا على طريقى اسدان عن جنبي الطريق وطريقى عليهما لا
احد من ذلك بدأ فقلت لا بدّ من الموت فلن اموت عاجزاً فحملت
نفسى فلما صرت بينهما سكنا فجزت^g ودخلت داراً اخرى واذا^h
سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مرّ بينهما ذبابة لقطعاها
فقلت الذى سلمنى من الاسدين يستلمنى من السيفين فاستخرت الله
ومضيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت داراً ثالثة وفيها الملك
فلما صرت الى يهوه اذا هو فى بهو فسيح اكاد ان لا أبصره لبعد مسافة
البصر بينى وبينه فشييت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتنى سحابةⁱ
حمراء لم ابصر شيئا فجلست مكانى ساعة ثم تجلّت عني^j فلمت

a) I يصوره. b) B add. بذلك. c) B والمتبسم. d) S
كيمخار, I كيمجار. Cf. do Jong, Gloss. Thaâlibî, Dozy, Gloss.
ar. osp. sub camocan. e) Notus maulâ Mançûri, Belâdh. ٣٩١,
Jâc. II, ٥٢٢, 1, Fihrist II, Abu'l-Mahâsin I, ٥٧٣. Obiit anno 199.
f) I add. وسكنت. g) B et I لنقطعاها. h) B عيني.

غشيت فلما بلغت نحو الثلاثين غشيتني سحابة خضراء فغشى بصرى
منها فجلست حتى تجلّت ثم تمت غشيت فانتهيت الى الملك
فسأمت عليه والترجمان بينى وبينه فذّيت الرسالة واصلت الكتاب
فامرني بالجلوس وسألني عن الخليفة وعن اشياء من امر الاقاليم ثم امر
بمنزل واقامة ما احتاج اليه وامرني بالانصراف والبكور عليه فكنت لأغيّه ^a
وأنس بي فركبت معه يوما فانتهينا الى حائط عليه باب وحفظة
فدخلنا فاذا اصول طرفه فقال اتعرف هذه الشجرة فقلت لا وظننت
ان عنده فيها معنى فقال هذه شجرة ينفع دخانها من الخراج
وتمرّى الطعام فقلت في نفسي لو يعلم انها ببلادنا حطب الاراذل ^d
منا ثم مضى الى حائط آخر عليه باب وحفظة فدخل ودخلنا معه ¹⁰
فاذا مقدار قفيز من ارض فيه كبر فقال اتعرف هذا قلت لا وظننت
به ظنّي الأول فقال هذا نبت وهو جوارشن وينفع من اصابه الحرق
ويُدخل في ادوية للجراحات فقلت في نفسي لو يعلم هذا ان عندنا
لا يكون ألا في اخبز المواضع والمغاز وانّه مباح لمن اراده فلما آنست
به قلت ايها الملك اريد ان أسأل عن شيء قال سل عما بدا لك ¹⁵
قلت اني رايت اسدين وسيفين وسحابتين كان من قصتهما كيت
وكيت ولم أعرف السبب قال اما الاسدان والسيقان فانهما حيلة
تُحتال به لمن ورد علينا من رسل الملوك لنروعهم بذلك واذا قرب الرجل
منهم سكنت كما رايت واما السحابتان ^f فاني أعلمكم ^g خبرهما ثم
ضرب بيده الى ثنّى فراشه فاستخرج قطعة ياقوت احمر كالنعل فاذا ²⁰
السحابة قد غشيتنا من ضوءها ثم ردها واستخرج اختها من زمرّد
اخضر فغشيتنا السحابة الخضراء فلما ازف خروجي واجاب ^h عن

قد كنت B ^b . لا أغيه S , لا أغيه I , لا أغيه B ^a ؟

Codd. ^f . نحال S ^e . الاراذل B ^d . تعلم I et S ^c .

ف. S c. ^h . خبرهما I Deinde ^g . أعلمكم B ^g . السحابتين

الكتاب قل امض بنا الى قصرى^a فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
 حفظة فدخلنا فلذا بيوت مختومة فامر بباب منها ففتح فلذا جُرب
 بيض منصدة حول البيت ثم قل اشتر الى ما شئت منها فاشترت الى
 جراب منها فامر ببرنية فلتت منها ثم امر بخنمها ثم استفتح بها
 آخر كالاول في طوله فلذا جُرب حمر فقال اشتر الى ما شئت منها فاشترت^b
 * الى جراب منها فللت منه برنية ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فلما
 بكبر ومنفاح ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فاذهب وامر ان
 يلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل ظفر الابهام ثم افرغه فخرج
 فضة بيضاء ثم اذهب النحاس والفضة عليه من الاحمر مثل ذلك
 فخرج ذهباء احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا مالى واما الخيل والرجال¹⁰
 فلك تعلم انهم اكثر واكبر فقال عمارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
 فكان هذا الذى حداه على طلب التليمياء قل عمارة واعجب ما رايت
 فى مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف الناس خرجت فى ظهر كل
 رجل كف من الحائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام^c
 وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الاول من^d آل بالع^e بن بغور^f
 وبنى قرية يدح^g ثم ملك بعده * يوب^h بن زرجⁱ ثم ملك بعده
 هوشم ونزل التيمن^j ثم ملك بعده * هدد^k بن بدد^l الذى قتل
 المدنيين^m ثم ملك سملⁿ بن مسرق^o ثم عدة كثيرة^p وقال
 حديفة كان على الروم ملك يقال له مورك^q سبى السيرة فاجتمع
 اليه من المؤمنين اثنان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه²⁰

a) Codd. قصر. b) I et S om. et habent فلات. c) Codd.

d) I et S اكثر. e) Codd. فى. f) B يانع. g) I

s. p., S نغور, B نغور. h) B دح, S دح. Est Genes. 36 vs. 32.

i) Codd. نوب (S s. p.). k) Codd. هوديرد.

l) (هوديرد). m) Pro من. n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجلا ن ذلك فكلماه فامر بهما ليصليا فاجتمع
 السبعون فقال بعضهم لبعض نقضتم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
 وامركم الآن انشد من امركم الاول فانتصروا لياخذوا السلاح ويفتكموا
 لمورق^a حتى يقتلوه فلما ابرز المورق بالرجلين شدوا عليه فقتلوه
 5 وتلدوا ايها الناس لا بأس فلما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقالوا
 لهم قد قلدناكم امورا فولوا من انفسكم من شئتم فلكوا عليهم رجلا
 يقال له فوق فهو الذي ضرب الدناير الفوقية ثم ملك فوق^b وكان
 سبي السيرة فارادت الروم ان تخلعه فعمد الى خزانته واموالهم فرمى
 بها في البحر وشاحن^c منها السفن واسرعها فحملها الريح حتى
 10 جاءت بها الى الشام وكان شهربراز^d غلاما لكسرى على الشام فخرج الى
 الساحل فرأى السفن فامر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الاموال
 فسمي ذلك المال كنج باذاورده فبطلت اموال الروم منذ حينئذ
 فليس في الارض رومي له عطاء اكثر من خمسة دنائير وعشرة دنائير
 هذا للشريف منهم فلم الى يومنا هذا على هذا^e
 15 وقال ابن دأب عن موسى بن عقبة قال كان عبادة بن الصامت
 يحدث ان بعض الخلفاء^f بعثه وهشام بن العاص ونعيم بن عبد
 الله الى ملك الروم يدعوه الى الاسلام قال فخرجنا حتى جئنا جبلة
 ابن الايهم الغساني وهو بالغوطة فأدخلنا اليه فاذا هو على فرش مع
 السقف فاجلسنا بعيدا فارسل الينا رسولا نكلمه فقلنا لا والله لا
 20 كلمناه يرسل فادنيننا منه فكلمه هشام وبعثه الى الله فاذا عليه ثياب
 سود فقال له هشام ما هذه المسوح اني لبستها قل لبستها وعلى

a) I المورق. b) Phocas; codd. مورق. c) B واشاحن. d) B شهربراز, I شهربران, S شهربراز; vid. Nöldeke, *Sasaniden*, p. 292 ann. 2. e) Cf. Nöldeke l.l. p. 378 ann. 1. f) B add. وهو
 I عمر in marg. Coll. Belâdh. 11f, 4 et 5 hoc admitti nequit.

نذر آلاً أنزعها حتى أخرجكم من الشام قلنا والله لنخرجنك من
فرشك ومن دار مملكتك ومملك الملك الأعظم إن شاء الله أخيراً بذلك
نبيُّنا صلعم قال إذا أنتم السَّمرَاء قلنا وما السَّمرَاء قال الذين يصومون
النهار ويقومون الليل قلنا فنأخذن والله هم قل وكيف صومكم فأخبرناه
بذلك قل فرطن لأصحابه وقول قوموا وعلاء سوادٌ ثم بعث معنا رسولاً⁸
إلى ملك الروم فلما دنونا من مدينته قال الذين معنا إن دوابنا
هذه لا تدخل مدينة الملك وكنا على راحل فإن شئتم حملناكم على
برانيين وبغال قلنا لا والله لا ندخل إلا عليها فأرسلوا إلى الملك أنهم
يأبون⁹ فأرسل أن خلُّوا عنكم فدخلنا معتمين علينا السيوف على
الرواحل وإذا غُرْفَةٌ مفتوحة ينظر منها إلينا وأقبلنا حتى اتخنا تحت¹⁰
الغُرْفَةِ قلنا لا إله إلا الله والله أكبر قال والله يعلم لقد انتفضت¹¹
الغُرْفَةُ حتى كأنها عذق سعفة ضربها الرياح وأرسل أنه ليس لكم أن
تجهروا بدينكم على بابي فأرسل أن ادخلوا فدخلنا فإذا عليه ثياب حمراء
وإذا كلُّ شيء عنده أحمر والبطارقة حوله فدنا منه فإذا هو يفصح¹²
العربية¹³ فقال لنا وضحك ما منعكم أن تحيَّوْا بتحية نبيكم فإن ذلك¹⁴
أجمل بكم قلنا تحيَّينا لا تحلُّ لك وتحيتك التي تحيَّا بها لا تحلُّ
لنا قال وما هي قلنا إن سلام عليك قال فما تحيَّون ملككم قلنا بهذا
تحية قل فكيف¹⁵ يردُّ عليكم قلنا كما نقول له قال إنا يرثكم قلنا
لا إنما يرث منا الأقرب فالأقرب قل وكذلك ملككم قلنا نعم قال فما
صومكم وصلواتكم فوصفنا له قل فما أعظم كلامكم قلنا لا إله إلا الله¹⁶
والله أكبر فالله¹⁷ يعلم أنه انتفض¹⁸ سقفه حتى ظنَّ هو وأصحابه أن¹⁹
سيسقط عليهم ثم قال هذه الكلمة هي التي نفضت²⁰ الغُرْفَةُ قلنا نعم
قال وكلَّما قلتموها نفضت²¹ سقوفكم قلنا لا قل فإذا قلتموها في بلاد

a) I. b) S. Deinde B. انتفضت. c) I. انتفض. d) I. بالعربية. e) I. و. f) S. و. g) B. انتفض. h) I. أنه. i) B. نفضت.

عدوكم تفعل ^a ذلك قلنا لا قلنا ^b وما رايناها صنعت ذلك ^c الا
عندك قل ما احسن الصدق اما انى وددت انى خرجت اليكم من
نصف ملكى وانكم كلما قلتموها ينقص ^d كل شىء قلنا ولم ذاك قال
كان ذاك ايسر لشأنها واجدر ألا يكون من نبوة وان يكون من
^e حيلة الناس قل فا كمتكم التى تقولون لا اله الا الله ليس معه
غيره قلنا نعم قل والله اكبر اكبر من كل شىء قلنا نعم ثم سألنا
سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل ^f كثير
فكثنا ثلث ثم ارسل ائينا ليلا ^g فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
فاستعدانا ^h القبل فاعدنا عليه ودنا بشىء كهية الربعة العظيمة مذهبة
¹⁰ فيها بيوت صغار عليها ابواب ففتح بيتا فاخرج منه خرقة سوداء
حريراء فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضخم ^k العينين عظيم
الايدين طويل العنق فقال اتدرون من هذا قلنا لا قال هذا آدم
صلعم ^l ثم فتح بيتا آخر فاخرج منه خرقة سوداء ^m فنشرها فاذا صورة
بيضاء فاذا رجل له شعر كشعر القبط احمر العينين عظيم ⁿ الهامة
¹⁵ قال اتدرون من هذا قلنا لا قال هذا نوح عم ثم فتح بيتا آخر
فاستخرج خرقة مثل الاوليين ^o فاذا صورة بيضاء شديدة ^p البياض
واذا رجل حسن العينين طويل لخد شارح الانف مختلط شيب الرأس
ابيض اللحية والله تكانه ^q يتبسم قل اتعرفون هذا قلنا لا قال هذا
ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا والله
²⁰ رسول الله صلعم قال اتعرفون هذا قلنا نعم وبكىنا وقلنا هذا نبينا
محمد صلعم فالله يعلم انه قام قائما ثم جلس فقال: الله ^r فهو هو

^a) B يفعل, I et S s. p. ^b) B om. ^c) B om., I هذا.

^d) B تنقص, S ينقص. ^e) S ذلك. ^f) I وبذل. ^g) S om.
^h) S فاستعد لنا. ⁱ) I et S حريز. ^k) S حسن. ^l) B عم.
^m) B et I سودا. ⁿ) S غليظ. ^o) I الاولتين. ^p) B et
شديد. ^q) B كانه. ^r) B والله.

قلنا والله لهو هو كذا ننظر اليه حيًا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت ولكن عجلته لكم لاعلم ما عندكم فطاه وفتح
بيتا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة صماء ^a ادماء رجل
كثير الشعر جعد قسط ^e غائر العينين حديد النظر علب متراكب
الاسنان مقلص الشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس ^b
عظيم الجبين فى عينه قبل فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بابا آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلق
الله بصورة امرأة عجيزة وسافا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر ^d
واذا هو راكب على فرس لك شىء منه جناح قل ان تعرفون هذا قلنا ¹⁰
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحتة ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيرة حسن
الوجه والعينين مشتبه كل شىء قل ان تعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى ^g عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فانا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه ¹⁵
جل وعز ان يريه انبياء بنييه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزانة آدم فى مغرب الشمس فصورها دانيال على تلك الصور فى
خرق حرير فهى هذه بعينها ووالله ^h لوددت ان نفسى تطيب بالخروج
من ملكى واكون عبدا لاشرككم؛ ملكه ولكن نفسى لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزنا وسرحنا ²⁰

قل ولما دخل انوشروان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من متطبييه يسمونه ^k الزرسييد فاشتد على انوشروان ذلك وغبر

a) S واذا. b) B صخما، S صخما. c) I فقط. d) B الظفر.
e) I فقال. f) I فاذا. g) S add. ابن مريم. h) B والد.
i) S عند الاشركم. k) B et I يسمون. Nomen seq. in B et I
الزرستيد، in S الزرستيد.

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه
فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لهما رجا ان
يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فخلا به فسأله عن
شدة ما رأى من بأس القوم ونجدتهم فقال الرسبيذ اناه لم نزل
نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساماً
لا تتم الا بها وانه لا يستحق احد اسم البأس والشدة الا بما
يشيعة من الصبر الذى به يحتمل الاخطار بالنفس والانفة التى بها
يقدم على ما اقدم به وحسن التذكر والبصيرة الذى هو ملاك ذلك
كله ورباطة الجأش التى بها يوطن على ما ناله من احراز المكرومة
وحسن الثناء وقد من رأيت فيهم من يستحق هذه الصفة وذلك
لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قال فكيف حظهم من العلم فوصفهم
بقلته وزعم ان مفتخرهم اما يفخر بكتب الفلاسفة فى المنطق وانما هي
غايتهم قال فايين مبلغهم من الطب قل اما الطب فمعرفةهم بالطبائع
والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضول المرأة والبلغم بالعقاقير اسماء لهم
لا يعرفون غير ذلك ما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء
الغليظة والرقى والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فالتنجيم قال
قل حظهم منه جدا قال كسرى فا بلغك فيما يدعيه بعضهم من
صنعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها للجواهر فينقل الى
غير طبائعه وما حكي لنا عن طلسماتهم قل كان ذلك من اعم
امورهم عندي ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فاما
الطلسمات فانها امور قديمة كان على الارض من قوى بشي لشيء

a) B habet post نزل. b) B s. p., S يتم. c) B et S
طبائعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd. طبائعها. التى
f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B
om.

قد أَلَفَ ^a من اللّلام والرقى والعقد على تمثيل قد رايتها ^b بها ما
تقدّم ^c عمله في الأمانة الماضية قبل مخرج عيسى عمّ فاما اليوم
فقد ذهب من يدّعياها وبطل من يعملها ^d

وفي الخبر ان الروم لما اُخربت بيت المقدس كتب الله عليهم
السبى في كل يوم فليس يمرُّ يوم من أيام الدهر إلا وأمة من الأمم ^e
المطيفة بالروم يسبون من الروم سبائا ^d

ويُخَرُّ الروم من انطاكية الى قسطنطينية ^e ثم يدور آخذا من
ناحية الدبور حتى يخرج خلف الباب والابواب من ناحية الخزَر
حتى يبلغ قَبْرَوان افريقية ^f واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
الى السوس الاقصى الى جزائر السعادة، وارض الروم غربية دبورية ¹⁰
وهي من انطاكية الى صقلية ^g ومن قسطنطينية الى ثولية ^h الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سُمر وأثم وهو ما
يلى البحر ومنهم بيض فيهم جمال وهم في البصرة ومدينة الملكة
قُسْطَنْطِينِيَّة وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة، ومن
طَرَسُوس الى خليج ^k قسطنطينية مائة ميل فيه مسجد مَسْلَمَة ¹⁵
ابن عبد الملك حيث حصرا قسطنطينية ويمرُّ خليج قسطنطينية
حتى يصبُّ الى بحر الشام وعرض الخليج بأبْدُس ^m قدر غلوة واذا
صار الى بحر الشام فعرضه عند مصبه ايضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أَلَفَ. b) Codd. رايتها. c) B et I يقامم, S s. p.

d) B انسنا, I اسبابا, S ut rec. sed praecedente l expunctâ.

e) I قسطنطينيه. f) Codd. cum teschîd. g) I et S سقلية;

cf. supra p. ١٣٩, 15. h) Codd. بولية. i) I ins. معي. k) Cor-

rupta haec videntur ex ابدس على خليج قسطنطينية الى coll. Ibn Khordâdbeh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet quoque o seqq. coll. Jâc. I, ٣٧٤, 17. l) B et S حضر, I حُظِر.

m) B باندين, I بابدين, S باندسن. Cf. *Fragm. Hist.* p. ٢٦ et Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس, codex Bodl. vero habet ابدس.

عظيمة عليها برج *a* فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج،
وعَمُورِيَّة دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية سِتُّون ميلا، وذُكر ان
بطارقة الروم الذين هم مع الملك اثنا عشر بطريقاه بقسطنطينية وان
خيلها اربعة آلاف ورجائها اربعة آلاف *٥*

٥ وروى *d* عن كعب قل شمنت قسطنطينية بخراب بيت المقدس
فتعزّزت وتجبّرت فدُعيت المُستَكْبِرة وقالت ان كان عرش ربي جل
جلاله على الماء فقد بُنيت على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم
القيامة فقال الله جل وعزّ لها وعزّتي وجلالي لانزعن حليك وحريك
وخمرك وخميرك ولاتركك لا يصيح فيك ديك ولا اجعل لك عامرا
10 ألا انتعالب وبنات آوى ولانزلن *f* عليك ثلاثة نيران *g* نار *h* من زفت
ونار من كبريت ونار من نبط ولاتركك جلاء *h* فرعة *h* لا يحول بينك
وبين السماء شيء وليبلغن صوتك عنان السماء فانه ضال ما أُشرك في
فيك وعبد فيك غيري وليقتعن فيك جوارى *i* ما كدن ان ترى
الشمس من حسنهن ولأسمعن خريف البحر صوتك فلا *k* يمجز من بلغ
15 منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملككم فانكم ساجدون فيه كنز
اثنى عشر ملكا من ملوككم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون *l*
ذلك كيلا *m* بالانرسة وقطعا بالقوس *n* فيحملون ما استطعتم من كنوزها
فتقسمونه *o* بالغدقدونية *p* فيأتيكم آت من قبل الشام ان الدجال

a) B بربح، I بربح، S بربح. Vid. Ibn Khord. *b)* Hinc textus
Ibn Khord. p. 88 restitui potest. *c)* B et S ورجائها. *d)* I
وعمورية. *e)* Codd. يصيح. *f)* S s. p.; B ولاترك. *g)* Codd.
hic et deinde نار. *h)* B et S فرعة. *i)* Codd. جواريا. *k)* B
و. *l)* Codd. فيقسمون. *m)* Conj.; codd. كيلا. Cf. Ibno
'l-Wardî ed. Aeg. 10., 5. ويقتسمون الدنانير بالحاجف. *n)* Conj.;
codd. القوس (sic). Deinde B et S فيحملون. *o)* Codd. فيقسمونه.
p) Codd. بالغدقدونية، voc. in B. Est pro خلقدونية، cf. Jâc.
II, f. 8, 1.

قد خرج قترقصون^a ما في ايديكم فاذا^b بلغتكم الشام وجدتم الامر
باطلا وانما^c هي نفخة^d كذوب^e

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب^e الا كلب اصحاب الكهف
وجمار بلغم واسم كلب اصحاب الكهف دين^f وقال غيره بل اسمه حمران
واسم الكهف جيم^g واصحاب الرقيم بقسطنطينية في جبل هناك في^h
شعب وهم ثلثة عشر رجلاⁱ

وخارج الروم مساحة كل مائتي^h مدى ثلثة دنانير في كل سنة
ويأخذⁱ عشر الغلات فيصير في الاهراء للجيش وبأخذ من اليهود
والمجوس من كل رجل دينار في السنة ويؤخذ^k له في كل بيت
يؤخذ فيه كل سنة درهم^l وديوانه مقسوم^m على مائة الف وعشرين¹⁰
الف رجل على كل عشرة آلاف رجل تطريق واجل البطارقة خليفة
الملك ووزيره ثم التعتيطⁿ صاحب ديوان الخراج ثم التعتيط^o صاحب
عرض^p الكتب ثم الحاجب وصاحب ديوان البريد ثم القاضي ثم
صاحب الخرس ثم المرقب^q

a) I et S فيرفصون. b) I c. و. c) B c. ف. d) I نفخة.
e) Excidisse videtur ولا دابة vel taleqd. f) Voc. in B et S; alibi
haec nomina non invenio. Vulgo قطمير appellatur; cf. quoque
Gildemeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jûc. in v. جيم, Tha'labî, Arâis, p. ٤٠, 5
(ed. Aog. 1297). h) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi cum cod.
restituere مساحة et dele الف, et ex nostro textu كل pro على
i) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. k) I وبأخذ. l) Appel-
latur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss.
Geogr. p. 233. Est versio Arabica Graeci καπνικον (καυνικον), cf.
Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil.
Bulgar. p. 278 ann. m) Ibn Khord. melius مرسوم. n) B

العتيط^o B العتيط, I et S العتيط, cod. Ibn Khord. العتيط.
I العتيط, S العتيط, cod. Ibn Khord. العتيط. Sprenger, Post-
und Reiserouten p. 10 proponit العتيط Γνωστης, parum probabile.
p) Addidi ex Ibn Khord. q) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والروم اصحاب بقر وخيل وشاء ولهم البزيمون العجيب والديباج
الرومى ولهم من العطره اتيعة والمصطفى والجوارى الروميات والخدم
وينبت في قعر بحر البسذه وبها القبة التي من الرصاص وهي في
بعض مغاورها وذكر بعضهم انه دخلها وعابن ما فيها ووجد على لوح
5 بها مكتوب عليه يا ابن آدم خف الموت وبادر الفوت واستكثر من
ادخار صالح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
على الفراش اشد من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم دار الموت
بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
تحب نفسك فصنها عن المعاصي واحملها على التعب الذي يعقبك
10 الراحة واعد للسفر البعيد اذا فان من رحل بلا زاد عطب يا ابن
آدم ما اقسى قلبك تعمر دارا تتحرب وتتحرب دارا تبقى يا ابن آدم
خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاهب بالاسباب فان سبب العقل
المداواة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطور وسبب المروة
الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء الحسد وسبب الحجة
15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب القطيعة المعاتبة وسبب الفقر
اسراف المال وسبب العداوة المراء وسبب الحبة السخاء وسبب قضاء
الحوائج الرفق وسبب المذلة مسئلة الناس وسبب الحرمان التسلل
وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبل العفاف * وسبب ثبات
العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلّة الفساد وسبب الغضب الصلّف
20 والخير كلّ يجمعه العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
صحبته قال واذا خوان موضوع هناك من ملج قدر ما ياكل عليه
الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

a) I القطر. b) I السبذ. c) Quasi praecederet. d) I
ه. Codd. h) النبل I g) البغض B f) ودتحرب I e) فاصنها
ووثبات. i) يجمعة I

ملك كلهم مصاباً بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
قَصَمَ^a في هذه القبة مائتا الف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
واللوح الف ملك ماتوا كلهم؛ قال فدحا^b في قيصر فسألني عنه ففسرته
له فبكي ثم قال لله در العرب ما اعظم احلامها واكرم فروعها ثم وصلني
واحسن جاتري ووجه معي من اخرجني من بلاده^c 5

قال ابو المنذر سميت الروم بنى الاصفر لانه لما مات ملكهم لم يبق
منهم من يصلح للملك الا امرأة فاجمعوا ان يملكوا عليهم اول طالع
من الفج فطلع حبشي قد ابق من مولاه فاخذوه فزوجوه الملكة
فولدت له ابنا فسمى الاصفر لانه من اسود وابيض^d

ومن عجائب الروم رومية^e الداخلة فانها عجيبة البناء كثيرة الاهل
وبينها وبين قسطنطينية مسيرة سنة وقال جبير بن مطعم لولا صوت
اهل رومية لسمع الناس وجبة^f الشمس من حيث تطلع؛ وقال
حسن^g بن عطية يفتخ على المسلمين مدينة خلف قسطنطينية
يقال لها رومية فيها مائة الف سوق في كل سوق مائة الف رجل؛
وقال بعض العلماء ينقص برومية في كل يوم عشرون^h ومائة الف
ناقوس لولا وجبة اهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب
الشمس؛ ويقالⁱ ان فيها ستمائة الف حمام؛ قال^j وفي وسطها^k عود
من حجارة^l عليه صورة بعير منحوت من حجر عليه رجل من حجر
بيده سيف قال فسألت عنه فقلت ما هذا فقال ان الذي بنى هذه
المدينة قال لنا لا تخافوا على مدينتكم حتى ياتيكم قوم على هذه^m
الصفة فهم الذين يفتخونها؛ وذكر بعض الزهلبانⁿ من دخلها واقام

a) B ot S قَصَمَ، I قَصَمَ. b) B في forte pro فدحا بن. c) Codd.

h. l. cum teschdîd. d) Jâcût II, ٨٦٧, 17 صليل. e) Codd. حسان. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant. h) Jâc. II, ٨٦٨, 3. i) Jâc. II. 13, Kazwîni II, ٣٦٧, 12 sqq. j) Codd. وفي وسطه. k) Codd. الحجارة. l) I الحجارة.

بها سنة واحدة أن المحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلثة وعشرين ميلا ولها ثلثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلثة من نحاس ولها حائطان من رخام وفضاء *a* طوله ستون ذراعا *b* بين الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون ذراعا وبين الحائطين نهر يسمى *c* وسطيابوس *d* مائة عذب يدور في المدينة ويدخل دورهم مطبق بدخوف النحاس طول كل دف *e* منها ستة واربعون ذراعا وعدد الدخوف *مائة الف الف واربعون الف الف دف *f* وكلها من نحاس وعمود النهر ثلثة وتسعون ذراعا في عرض ثلثة واربعين ذراعا فكلما هم بهم عدوا او نابهم امر رفعت تلك الدخوف فيصير بين السورين خندق لا يرام وفي المدينة اربعة وعشرون الف *g* كنيسة للخاصة سقوفها وحيطانها واركانها واعمدتها وكواعها حجر واحد من رخام ابيض وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان *h* وثلثة وعشرون دارا وفي المدينة عشرة آلاف دير للرجال وعشرة آلاف للنساء *ومائتان وعشرون للربان وفيها اثنا عشر الف زقاق ويجري في كل سكة *m* نهران احدهما للشرب والآخر للخشوش وفيها كنيسة يقال لها كنيسة الامم فيها مائة الف *n* وثلثون الف سلسلة ذهب

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S طول pro طوله. *b*) Jâc. مائتا ذراع. *c*) Codl. من. *d*) I. e. Ostia Tiberis. B قسطنطينوس I قسطنطينابوس. Apud Edrisi, Italia ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. v⁷ paen. طنابري. Ostia p. v⁶ paen. وستو appellatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen non exstat. *e*) Jâc. دف. Ibn Khord. syn. بلاطة et بلاط. *f*) Jâc. مائتان واربعون الف دف. *g*) In I الف postea est additum. Revera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٩٩, 17. Epitomator sqq. male ad omnes ecclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. *h*) I et S ومليتي. *i*) Conject. suppleri. Jâc. locum de plateis non habet. *k*) S add. دير. *l*) Jâc. وحوي سورها ثلاثون الف عمود. *m*) Jâc. زقاق. *n*) Restitui e Jâc. p. ٨٧٠, 17.

وفيها * ستمائة زوج *a* من ابواب النحاس المونة بالذهب، واصاف نهله
المدينة المسماة رومية طوال طال على نسخها *١٥*

فى مدح البناء

قال فكل مدينة موضوعة فى جهة المشرق *b* فى اشد اعتدالا واقل
اسقاما لان الشمس تصقى تلك المياه التى تجرى فيها والمدن *c* *٥*
الموضوعة بازاء المغرب يكثر امراض اهلها لان مياههم كدرة متغيرة
وهواءهم غليظ *d* لانه يبقى *e* تلك الرطوبات فيه فيغلظ *f* مياههم والمدن
الموضوعة على جهة الجنوب يكون مياهها حارة كدرة متغيرة ملحة فمن
ذلك تسخن *g* فى الصيف وتبرد فى الشتاء وابدان اهلها تكون رطبة
ليئة لما يحلب *h* الى البدن *i* من الرطوبات من رؤوسهم وتكثر نساءهم *١٠*
الاسقاط بسبب الرطوبات ولا يقدر ان يكثروا الطعام والشراب لضعف
رؤوسهم لان كثرة ذلك تغم *k* دماغهم وتغيره قليلا *l* ما يعرض *m* لهم
الحُمىات الحارة والمدن الموضوعة فى جهة الشمال وعلى ازائه مياهها
يابسة رطبة ثقيلة النصج *n* واهلها اقرباء اشداء عراض الصدور ثقى
السوق *o* رؤوسهم صلبة يابسة واعمارهم طويلة لصحة ابدانهم وكثرة *١٥*
فضول الرؤوس وتكون *p* اخلاقهم وحشة ويقل حمل نسائهم ولكنهن *q* لا
يسقطن لبرد الماء وببسه ويلدن بشدة وصعوبة ليبسهن ويتسع لذلك
صدورهم *r* وانما دقت *s* ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق ويكثر
الاكل ولا يكثر الشرب، وقالوا سكان ناحية الجنوب سود جعاد ثقى

a) Jāc. p. ٨٧١, 10. ثلاثمائة الاف. b) الشرق. c) S c. ف.
d) B et I غليظة. e) I تبقى, S يبقى. f) I غليظ. g) B
et I يسخن, S s. p. Mox codd. ويبرد. h) B et S يحلب, I
ينجلب. i) Codd. المدن. k) Codd. ويغيره et يغم. l) Codd.
وقليل. m) I تعرض. n) I النصج, S النصح. o) I الساكنات.
p) B ويكثر, S s. p. q) B et I ولكنهم. r) S صدورهن.
s) S رقت.

العرب كحل العينين^a سود الشعورة^b خفاف اللحم فيهم لفظ والذكاة
 والبر والذب والحرص والسرقة وسكان ناحية الصبا اقرب شَبَها بناحية
 الشمال وهم دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شَبَها باهل
 ناحية الجنوب وهم دونهم واهل المغرب يختلفون في هيفاتهم فاما سكان
 5 سواحل البحر منهم فقريب شَبَهم من سكان ناحية الجنوب وسكان
 ناحية الضواحي فقريب شَبَهم بناحية الشمال واهل الهند مترجون
 لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
 ووجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال وهم
 اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اهل غفلة وقلّة فطنة والبربر
 10 الفطنة فيهم قاشية وليس فيهم كبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
 وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معارف ولهم
 ومداعة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
 ولين وشجاعة واهل الصين اهل طلب وخفة وجبن وحذق بالصناعات
 واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة وخسل
 15 وحرص وشجاعة، وقال بقراط^c في كتاب الاهوية والبلدان ما كان من
 الامصار مقابل شرق الشمس فرياح^d سليمة ومأوه عذب فان هذه
 المدينة قليلة ما يضرها تغيير الهواء وكان يقول المياه التي تنبع من
 مواضع مشرفة ومن تلاح وروابي افضل المياه واصحها وهي عذبة وبلدانها
 اصح البلاد ولا تحتاج^f الى كثرة مزج^g الشراب ولا سيما الشرقي
 والصيفي لانها تكون برّاقة طيبة الريح اضطرارا، وقال قسطنطس في
 20 كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنيان ان يكون على تدل او كبس^h
 وثيق ليكون مظلّاⁱ واحقّ ما جعلت اليه الابواب والافنية^k والكوا

و. B et S c. d) بقراط S e) الشعر I b) العين B et I a)

كبس Codd. h) امزاج I g) يحتاج Codd. f) قليل Codd. e)
 Codd. i) كبش 1. in opere Festi, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1. k) Festus
 على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب Festus addit: مظلّا
 ابواب المنازل واقبيتها k) ان ينظر اليه الخ

مشرق واستقبال الصبا فان في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوؤها عليهم وان توسع البيوت ويرفع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ربح الجنوب اشد حرا واتقل واسقم ٥

وقالوا ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقطبين اللذين هما القطب الشمالي والجنوبي فلما اهل البلدان التي ملت الى ناحية الشمال فانهم يرون القطب الشمالي وينت نعيش ولا يرون القطب الجنوبي ولا الكواكب القريبة منه وذلك انه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراق اياما في السنة فلما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمن مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكواكب التي هي قريبة منه وهذه الكواكب التي هي قريبة من القطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فانها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثل ذلك الدور ثم تغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع وزعموا ان البحر ايضا كرى مدور وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فاذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ٥

واضح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التي تواجه مهب الصبا وما كان في قعر واغوار ومواجهة لرياح الجنوب او الدور فهم مواضع رديئة مولدة للامراض والصواب ان تتخذ الدور بين الماء والسوق

a) B توسع, I توسع, S s. p., Festus. b) Cf. Mas'udi I, 191 sq. c) I om. d) B et S يتخذ et mox يكون.

وان تكون اندور شرقية والبساتين غربية وقالوا لتكون a دوركم شر
وضياعكم غربية وقال ابن كلدنة جميع خصال الدار ان تكون على
طريق فائذ وماؤها يخرج وليس عليها متشرف وحدودها لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فناءها لحظ الرحال وبذل الطين وموقف
الدواب وان كان لها بلبان e فذلك امثل d وتكون نقى الجوار لان
الجار قبل الدار والرفيق قبل الطريق، وقال يحيى بن خالد دار
الرجل دنياه فينبغي للرجل ان يتنوق في دهليزه فانه وجه الدار
ومنزل الضيف ومجلس الصديق الى ان يؤذن له ومستراح الخدم وموضع
المعلم ومنتهى حد المستأثن، قل وكان على بعض بنى الثقيف ديب
10 فقال له الحسن البصري بع ارضك فقال يا ابا سعيد انا اهل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب، وفي بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عوفى من وبائها، وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قال اسهل الامور النفقة واعظمها
معاذة الفعلة، وقد اخبر سعة الدار تزيد في عقل الرجل كما ان
15 ضيقها ينقص من عقله وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عليه داخل فيضيق عقله عند حرمة e مخافة ان يبدؤ منه عورة او
عثرة فاذا g كان واسع المسكن فجميع عقله معه، وبنى كسرى
دارا فلما كان في اليوم انذى تحول h فيها اثن ثلثاس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عبيها فسكت الناس فقام رجل دميمة رث الهيفة
20 فقال ان الملك قد عزم علينا بما عزم فلولا التائب من احداث ما عزم
فكان موضوعا عنه ما امر به فلذلك يستخير k لـ يقول ما وافقه او خالفه

a) B et S ليكن. I ins. الدور. b) وجدودها S. c) Codd.
Deinde I فذلك. d) B et I اميل. e) Voc. in I; B
بابين. f) S بيدر. g) وانا S. h) S s. p., B يحول. Seq.
جرمه. i) I et S دميمة. k) B omnes habent. الـيها pro فيها
نقول S، يقول B Mox. يستخير S، يستحيى

من عيوبه أنه بُنى في عبطة من الارض لا تقع عليه العين ألا بعد
 ان يُقَرَّب^a منه واولى المواضع ببناء المدن والدور الشرف من الارض
 ليشرف على ما حولها ومنها ان منزل نسائه فيها فوق منزله ويدلك
 ذلك على الطيرة على ان امر النساء سيستعلى على امر الرجال فيفوقه
 ومنها ان صحن الدار يُعَمَّر باتساع من يحضره الدار من الحاشية^b
 والحرس والخدم لتقحمهم^c عين الداخل وكان ينبغي ان يكون ذلك
 بمقدار ما يملؤه عين الداخل ما تقع عليه من كثرة عدد من
 يحضره^d وشحنهم^e له فذلك ابلغ ما أُريد به واجر^f انه ليس
 يُنْفَق^g درهم^h من بيوت الدائنين لكⁱ،

10

وانشد لبعض الشعراء في بناء دار

أَتَمَّهَا اللَّهُ مِنْ دَارٍ وَأَكْمَلَهَا وبأمان من الآفات ظلَّ لها
 لله ما هي أبهاها وأنبلها لله ما هي أحلاها وأشكلها
 لم يبق في الدور بل في الارض من حسن ألا واصبح مجموا بها ولها
 فالحسن خارجها والحسن داخلها والحسن يضحك اعلاها وأسفلها
 كأنها عادة أهدت لمالكها عشقا فوشحها حليا وكتلها¹⁵
 كأنها ذرة بيضاء أبرزها لا تعرف العين أخراها وأولها
 كأنها روضة زهراء ناضرة جاد الحيا زهرها ليلا فأخضلها
 كأنها جنة الفردوس انزلها اليه ذو العرش اكراما لمنزلها
 لم يبق فيها ويوسع باب مدخلها ألا ليقصدها الراجي ويدخلها
 فلن يساويه حر ليعدله حتى تساويها دار فتعدلها²⁰

a) B et S يَقَرَّب. b) I يحظر. c) Codd. ليقتحمهم.

d) I يملؤه, S يملوا. e) B et I يقع, S يقع. f) I يحضره.

g) B وسحبهم, I وسجنهم, S s. p. h) B واجر. i) Codd.

يُنْفَق (سفق) (S) درهما. Textus mancus osso videtur.

فى ذمّ البناء

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ نَفَقَةً إِلَّا كَانَ خَلْفُهَا عَلَى اللَّهِ ^a
 ضَامِنًا إِلَّا مَا كَانَ فِي بَنِيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ^b أَتَّبِعُونَ
 بِكُلِّ رَبٍّ آيَةً الْآيَةُ، وَقَالَ إِسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدٍ كُنْتُ الْمَسَاجِدَ بِالْقَصَبِ
 ٥ ثُمَّ بِالرَّحْصِ ثُمَّ كُنْتُ بِاللَّبْنِ وَالطَّيْنِ ثُمَّ كُنْتُ بِالْأَجَرِ وَالْجَصِّ فَكَانَ
 أَصْحَابُ الْقَصَبِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّحْصِ وَأَصْحَابُ الرَّحْصِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ
 اللَّبْنِ وَالطَّيْنِ وَأَصْحَابُ اللَّبْنِ وَالطَّيْنِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الْآجَرِ وَالْجَصِّ،
 وَلَمَّا بَنَى مَعَاوِيَةُ الْخَضِرَاءَ ^c قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا كَيْفَ تَرَى هَذَا قَالَ إِنْ كُنْتُ
 بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ فَانْكَرُ مِنَ الْخَائِنِينَ وَإِنْ كُنْتُ بَنِيْتَهُ مِنْ مَالِكَ
 10 فَانْكَرُ مِنَ الْمُسْرِفِينَ، وَبَنَى رَجُلٌ بَيْتًا عَالِيًا فَقُلْتُ لَهُ بَعْضُ النَّاسِ
 فَرَلَتْ حَيْثُ رَحَلَ النَّاسُ وَانْشَدَ
 أَبْعَدَ عَادٍ... تَرْجُو الْخُلُودَ وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتٌ إِسَهُ الْمَدْرُ
 إِلَى الْفِرَاقِ وَأَنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُمْ مَصِيرُ كُلِّ بَنَى أُمَّ وَأَنْ كَثُرُوا
 قَالَ لَمَّا بَنَى عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ الْبَيْضَاءَ بِالْبَصْرَةِ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَسْتَمْعُوا
 15 مِنْ نَفَوَاهِ النَّاسِ فَأَتَى بِرَجُلٍ قِيلَ إِنَّهُ قَالَ أَتَّبِعُونَ بِكُلِّ رَبٍّ آيَةً تَعْبَثُونَ
 وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ^d قِيلَ لَهُ فَا دَعُوكَ إِلَى هَذَا قَالَ
 آيٌ ^e مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَرَضَ لِي قَالَ وَاللَّهِ لَا أَعْمَلَنَّ فَيْدَكَ بِالْآيَةِ ^f
 الثَّانِيَةِ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثُمَّ أَمَرَ فَبَنَى عَلَيْهِ رُكْنَ مِنْ أَرْكَانِ
 الْقَصْرِ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ الصَّبِيُّ ^g فِي دُورِ آلِ طَاهِرٍ
 20 وَكَانَ الشَّافِعِيُّ مُنَاسَخَ مُلْكٍ فَرَأَى الْمُلُوكَ عَنْ ذَلِكَ الْمُنَاسَخِ

a) I add. تعالى. b) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
 c) Damasci; cf. Mokadd. 101, 3. d) I فأتك. e) La-
 cuna non indicata. f) Kor. 26 vs. 128 sq. g) I آية et mox

عرضت. h) I et 8 الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis بطشتم.
 i) I om. k) Cf. Jâc. III, ٢٢١, 16 sqq.

وكانت دوركم ^a لثهو وقفاه
فعين الشرق باكية عليكم ^e
كذلك يكون من صاحب التراخي
وله ايضا

فتلك قصور الشانباخ بلاقع
واضح خلاء شاذمهز واصباح
وعنى معنى الشرب ^e في آل طاهر
عفا الملك من اولاد ^g طاهر مثل ^h ما
وايامهم كانت لتيهم ودائع
وقل آخر في آل برمك ^k

10

أوحش النوبهار من آل ⁱ جعفر ولقد كان بالبرامك يعمر
قل ليحيى ابن الهانة والسحر واين النجوم عن قتل جعفر
أنسيت المقدار ام راغت ^m الشمس عن الوقت حين قتت تقدر
ان يحيى بن خالد وبنيه أصبحوا فكرة ⁿ لكل مفكر
وقل آخر

16

مرت على ربع ليحيى بن خالد وباطنه يشكو الخراب وظاهرة
فكادت مغانبه تقول من البلى لسائلها عن اهلها مات عامرة
وقل آخر
فان يمس وحشا داره فلطل ما تناطح افواجا لتيه الركائب

a) Jâc. دورم. b) B وقتنا. c) Jâc. عليهم. d) Adscribitur

سيلان الدموع (من S add.) عينان نضاختان glossa in B et S:

e) Jâc. النصح (بالعجمة S add.) اكثر من النصح (بالمهمله S add.)

f) Jâc. شائع. g) B ins. آل. h) Jâc. بعد. i) B

والفوارع. Jâc. جشم. Pro فتابع B. Jâc. حشم. k) Jâc.

لغابت I m) بعد Jâc. d) النوبهار IV, ٨٩, 16 sqq. ubi

n) عبرة I

يحييهم بَسَامًا كَأَنَّ جَبِينَهُ هَلَالٌ بَدَأَ وَانْجَابَ عَنْهُ السَّحَابُ
وَمَا غَائِبٌ مِّنْ غَابٍ يُرْجَى إِلَيْهِ وَلَكِنَّ مَن قَدْ ضَمَّهُ الْقَبْرُ غَائِبٌ
وَمَرَّ بَعْضُ الْكُتَابِ بِالدَّسْكَرَةِ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْبَنِيَانِ وَالْمَصَانِعِ وَالْقُصُورِ

وَحَانَ الْآجَرُ وَحَبِسَ كِسْرَى وَالْمَدِينَةُ فَقَالَ

6 يَا مَن يَأْتِي إِلَى بَغْدَادِهِ مُجْتَهِدًا أَرْحَ مَطْيِكَ d بَيْنَ الْحَبْسِ وَالْحَانَ
بَيْنَ الْقَنَاظِرِ وَالْدَسَاكِرِ وَالْقُرَى فَمَحَلَّ كِسْرَاهَا أَنْوَشَرُونَ
وَانْظُرْ إِلَى طَلَلِ تَقَاتِمِ عَهْدِهِ وَرُسُومِ أُبْنِيَةِ عَلَى الْإِزْمَانِ
يُنْبِيكَ آثَارُ الْمُلُوكِ بَانِهِمْ كَانُوا ذَوِي e بَأْسٍ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَاجَبْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَائِبُ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْإِيْوَانِ
10 إِيْوَانِ كِسْرَى شَاهِقِ شُرَفَاتِهِ عَلَى الدَّرَى مُسْتَوْتِفٍ لِحَيْطَانِ
مَا إِنْ بِهِ إِلَّا الصَّدَى وَجَمَائِمُ مُخْضَرَّةٍ تَدْعُو عَلَى الْأَغْصَانِ
بَعْدَ النُّوَاعِمِ وَالْأَوَانِسِ d بُدِّلَتْ هَامًا وَعُقْبَانًا مَعَ الْغُرْبَانِ
وَتَبَدَّلَتْ بَعْدَ الْإِنْيَسِ فَمَا تَرَى إِلَّا الْعَزِيفَ بِهَا مِنَ الْجِنَانِ
وَكُنَ السَّبَبُ فِي بِنَاءِ قِصْرِ شِيرِينَ إِنْ e الْمَلِكِ أَمْرٌ إِنْ يَمْنَى لَهُ بَلْغُ
15 يَكُونُ f فَرَسَاخِينَ فِي فَرَسَاخِينَ وَإِنْ يَصِيرُ فِيهِ مِنْ كُلِّ صَيْدٍ حَتَّى
يَتَنَاسَلُ وَوَكُلَ بِهِ أَلْفَ رَجُلٍ وَاجَرَى عَلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ h خَمْسَةَ أَرْغِفَةٍ
وَوَطَّلِينَ لِحِمَاءٍ وَدَوْرَقَ خَمْرٍ فَاقَامُوا فِيهِ سَبْعَ سِنِينَ حَتَّى فَرَّغُوا مِنْهُ
فَلَمَّا تَمَّ الْبِنَاءُ انْجَمَعُوا إِلَى فَهْرَبَنْدٍ k مَغْنَى الْمَلِكِ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُخْبِرَ الْمَلِكَ

a) I بغداد ut plerumque. b) B مطيتك. Metrum versus primi est البسيط, versuum sequentium الكامل. c) B et S ذوو, I ذو. Pro seq. ذوى codd. وذو. d) B فلاوانس. e) Jâc. IV, 113, 7 ins. ابرويز. f) Codd. om. g) B يُصَرَّ, Jâc. يحصل. h) Jâc. add. في كل يوم. i) Codd. لحم. k) I فهريذ, Jâc. add. فهريذ (in ed. male Jâc. Agh. V, 58, 7, 94, 8) فهريذ et الفهليذ, البلهيذ. Jâc. باريد (Kazw. II, 101 بلهيد. Sunt variae formae Persici quod habet Istakhri 343 et gloss. ad Jâc. V, 372 ult.

بفراغهم من الباغ فعمل *a* صوتاً وغناه بين يدي الملك وسمّاه باغ
 نخجيران *b* أي باغ الصيد فطرب الملك وأعطى كلّ واحد منهم ألف
 درهم فجعلوها للفهرّيد *c* فلما سكر الملك قل لشيريين سليبي حاجتك
 فقالت حاجتي ان تكون *d* لي في هذا الباغ نهريّن من حجارة يجري
 فيهما الخمر واللبن قل افعل ذلك ونسيه الملك فاستحييت *e* شيريين
 ان تذكره فعمل الفهرّيد غناء وذكره حاجة شيريين فامر ببناء النهريّن
 ووهبت شيريين ضيعة لها باصبيهان لفهرّيد فنقل فهرّيد اهله الى اصبهان
 فلذلك وقع غناء فهرّيد باصبيهان، قل وقرئ على حائط شيريين *f*

- يا ذا الذي غره الدنيا وبهاجتها وحسن زهرة انوار البساتين
 والندور تخربها طورا وتعمرها بالبن والجص والآجر والطين *10*
 والمال تكثرها حرصا وتمنعها عن الحقوق التي فيها لمسكين
 اما رايت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر أبرويز وشيريين
 اما نظرت الى احكام صنعته كانه قطعة من طور سينين
 قد صار قفرا خلا ما بهما احد الا النعام مع الوحشية العين
 من بعد ما كان أبرويز اشحنها بالدارعين وكتاب الدواوين *15*
 وكل ليت شجاع باسل بطل كمثل خرينها *h* او مثل شروين
 وكل رعبوبة بيضاء بهكتة تحكي بنغمتها صوت الراشين
 وبالعجائب من النوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها الا تلالوها او ريع دار عفت من طور عبدين
 سجان من خلق الدنيا وديرها وانشا الخلق من ماء ومن طين *20*
 وكانت الفلاسفة تقول افضل مستنبط المياه ما كان محيطا بشعب

a) B et I عمل. *b)* B نخيران, S نخيران. Secundum Vullers
 haec melodia *c)* I للفهرّيد, S للفهرّيد et
 sic infra. *d)* Codd. يكون, Jâc. نصير. *e)* B et I c. و. *f)* Pro
 قصر شيريين. B add. شعر. *g)* I ايلم. *h)* I s. p.

كذلك الثرى وخراسان^a والديلم وجيلان والجبال واصبهان سرّة^b العراق
ومن ولّى العراق فقد ولّى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
والسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق فى الطول من عانة الى
البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرمـان
5 وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرنج وزرنج تتاخم الهند، وقال
بعض اهل النظر اهل العراق هم اهل عقول صحيحة وشهوات محمودة
وشمائل موزونة وبراعة فى كلّ صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
الاخلاط وسمة اللون وفي اعدلها واقلدها وهم الذين انصجتهم الارحام
فلم تُخرجهم بين اشقر واصهب * وامهق ومُغرب، والذى يغترى ارحام
10 نساء الصقالبة وما ضارعها وصاقبها^c وهم الذين لم يتجاوز ارحام
نسائهم * فى النصيح^d الى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك وممتن
الريح نضر ومقلقل الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
كالزنج^e والحبشان ومن اشبهها من السودان فهم بين قطير^f لم يختمر
ونصيح قد احترق، وقالوا مناكحة الغرائب اتجب ومناكحة
15 القرائب^g اضمى وقالوا اغتربوا ولا تُصوّوا، وقالوا فارس اعقل والروم
اعلم والروم صناعات^h

القول فى الكوفة

قال فطرِب سُميت الكوفة من قولهم تكوف الرمل اى ركب بعضه
بعضا والكوفان الاسندارة وقال ابو حمزة السجستاني الكوفة رملة
20 مستديرة يقال كانهم فى كوفان، وقال المغيرة بن شعبه اخبرنا القس
الذين كانوا بالحيرة قالوا رأينا قبل الاسلام فى موضع الكوفة فيما بين

a) Excidiisse videtur. سجستان وطبرستان. b) Jâc. سُنة.
c) Jâc. III, 4, 4. وابصر. d) Jâc. add. فى الشقرة. e) Codd.
لنصيح. f) Jâc. add. والنوبة. g) Jâc. خمير. h) B et S
القراية.

للخيرة الى النخيلة نارا تاجج فاذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
في ذلك صاحب الخيرة الى كسرى فكتب اليه ان ابعث الي من
تربتها قال فاخذنا من حوالبيها وسطها وبعثنا به اليه فراه علماء^a
وكهنته فقالوا يئنى في هذا الموضع قرية يكون على يدي اهلها هلاك
الفرس قال فراينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قالوا واول من اختط^b
مسجد الكوفة سعد بن ابي وقاص وقال غيره اختط الكوفة السائب
ابن الاقرع وابو الهيثاج الاسدي^c، وكانت العرب تقول ادلع البر
لسانه في الريف فا كان يلي الفرات فهو الملطاط^d وما كان يلي الطين
فهو النجف، ويروى عن امير المؤمنين انه قال الكوفة كنز الايمان
وجمجمة الاسلام وسيف الله ورمحه يضعه^e حيث يشاء والذي^f
نفسى بيده لينصرن الله جل وعز باهلها في شرق الارض وغربها كما
انتصر بالحجاز^g، وكان عم^h يقول حبذا الكوفة ارض سهلة معروفة
تعرفهاⁱ جمالنا المعلقة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سورستان^j،
وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قبة الاسلام يحسن اليه كل
مسلم، وقال امير المؤمنين ليأنيق على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا^k
مؤمنة الا بها او قلبه يحسن اليها، وقال ابن^l التلمي وفد للحجاج
على عبد الملك بن مروان ومعه اشراف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطاردي ان ارض الكوفة
ارض سفلت عن الشام وعملها^m ووباءها وارتفعت عن البصرة وحرها

a) Codd. انسدي. Vid. Belâdh. ٢٧١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ١٣٣, 6.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحاتجة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

e) Codd. بالحجارة. f) B رضى. Vid. Jâc. IV, ٣٣١, 10. ٢٨٩, 11.

g) B يعرفها، يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5, Belâdh. l.l.

i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur e verbo *frigus* significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٤٩, 11 et 'Ikd, III, ٣٥١.

وعقها وجاورها الفرات فعذب مأوها وطاب ثمرها وفي مريضة مريضة
 فقال عبد الله بن الأَختَم a السَّعدِيُّ نحن والله يا امير المؤمنين اوسع
 منهم قربة وانثر منهم ذرية b واعظم منهم بركة واعد c منهم في السرية
 وانثر منهم قندا ونقدا d يأتينا * ما يأتينا e عفا صفا ولا يخرج من
 عندنا إلا سائق او قائد او ناعق فقال f للحجاج ان لي بالبلدين
 خبرا يا امير المؤمنين قل هات فانت غير متهم فيهم قل اما البصرة
 فحجوز شمطاء بحراء ذفراء g اوتيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
 فبكر h عطل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك الا وقد
 فصلت الكوفة، وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيد الامصار
 10 وجمجمة العرب يعنى الكوفة، وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
 الكوفة انتم اسعد الناس بالمهدى، وقال امير المؤمنين للكوفة وجك
 يا كوفة وأختك البصرة كلتي بكما تمدان مدّ الاديم وتعركان عرك
 العكاظي الا لى اعلم فيما اعلمنى الله عز وجل انه ما اراد بكما
 جبار سوءا الا ابتلاه الله بشاغل، وكان محمد بن عمار بن عطار
 15 يقول الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة وعقها
 فهي مريضة مريضة برية بحرية اذا اتتنا الشمال هبت مسيرة شهر
 على مثل رصاص الكافور واذا هبت الجنوب جاءتنا بريح السواد وورده k
 وبلمينه وخيريه وأترجه مأونا عذب ومختشنا l خصب، وكتب
 اليهم عمر بن الخطاب لى اختبرتكم m فاحببت النزول بين اظهركم لما

a) Jâc. male عبد الملك بن الاَختَم. b) B ذرية ut Jâc. c) B
 et Jâc. واعد. d) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
 1. 22. e) Jâc. مناء. f) Codd. قال. g) Jâc. syn. ذفراء.
 h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 19
 ذهب. In 'Ikd inseritur على k) Codd. وورده ut Jâc., sed I
 recte وأترجه. l) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoque
 in 'Ikd. m) B et I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله ^a وُلِّسَوه وقد بعثت اليكم عمار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤثقا ووزيرا وهما من النجباء من اهل بدر
فخذوا عنهما واقتدوا بهما وقد آثرتكم بعبد الله بن مسعود على
نفسى، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسناء تصنع ^b لزوجها فكلما
رآها يسر بها ^c

5

قالوا ولنا فتوح وآيالم فن فتوحنا الحيرة وبانقياء والفلوجتين
ونستتر ^d وبغداد وعين التمر ودومة ^e والأنبار وما فتحوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المصبيح ^f وحصيد وبشر ^g وقراقر وسمى
وأراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى وبمشق هذا كله في
خلافة ابي بكر ثم كان من آثارهم في خلافة عمر يوم جسر ابي عبيد ¹⁰
ويوم مهران ويوم القادسية ويوم المدائن وجلولاء وحلوان هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوها ففتحوا الموصل وأذربيجان وتستر وماسبدان
ورامهرمز وجرجان والدينور ولهم مع اهل البصرة نهانند ولهم بعض الرق
وبعض اصبهان ولهم قميس ونامية ^h من طبرستان، ونزل الكوفة من
الخلفاء والائمة على ⁱ والحسين عم ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد ¹⁵
الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدى وهارون الرشيد، وكان
بها ^k عمال العراق والدعوة لهم في العطاء قبل اهل البصرة، عددة ^l
اهل الكوفة ثمانون الفا ومقاتلتهم اربعون الفا، وكان زياد يقول اهل
الكوفة اكثر طعاما واهل البصرة اكثر دراهم، ^m وقال الاحنف بن قيس

a) B حكم الله. b) B et S تَصْنَعُ, I sine voc. c) Codd.
sine cop. d) Codd. وتُسْتَر. e) Cf. Belâdh. ٢٥٠. f) B
وحصيد, I النصيح, S النصيح. Cf. Belâdh. II. Deinde B وسير, I وسير, S وسير. Cf. Jâc. I, ٦٣١,
18 sqq. h) Codd. وبامنه. Cf. Istakhri ٢١٩. i) I et S والحسين. Deinde B رضى. k) Conject. supplevi. l) B ومقاتلتهم, I
ومقاتليهم. Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل اهل الكوفة في منازل كسرى بن هرمز بين الجنان الملتفة والمياه
 الغزيرة والانهار المطردة تأتيهم ثمارهم غضة لم تُخَصَّد^a ولم تُفَسَّد ونزلنا
 ارضا هشاشة في ظرف فلاة وظرف ملح أجلاج في سبخة شاشة^b
 لا يجف ثراها ولا ينبت مرءها يأتينا ما يأتينا في مثل مري^c
 ٥ النعمة، قال ولما ظهر امير المؤمنين عم^d على اهل البصرة قال
 أعشى همدان

أَكْسَعَ الْبَصْرَى أَنْ لَا قِيَّتَهُ أَنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَلَّ وَذُلُّ
 وَاجْعَلِ الْكُوفَى فِي الْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ الْبَصْرَى إِلَّا فِي الثَّقَلِ
 وَإِذَا فَاخَرْتُمُونَا فَادْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمْ يَوْمَ الْجَمَلِ
 10 بَيْنَ شَيْخٍ خَاصِبٍ عُنُونُهُ^e وَفَتَى أَبْيَضَ وَصَاحٍ رَقْلُ
 جَاءَنَا يَخْطُرُ فِي سَابِغَةٍ فَذَبَحْنَاهُ ضَحَى ذَبْحِ الْجَمَلِ^f
 وَهَفُونًا فَتَسِيْتُمْ عَفُونًا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ اللَّهِ لِأَجْلِ

وقال فطر^g بن خليفة نازعي قتادة في الكوفة والبصرة فقلت دخل
 الكوفة سبعون بدريا ودخل البصرة عتبة بن غزوان فسكت، وقال
 15 امير المؤمنين قبة الاسلام الكوفة والهجرة بالمدينة والابدال بالشام
 والنجباء بمصر وهم قليل، وقالوا من نزل الكوفة فلم يقر لهم بفضل
 ثلث فليست له بدار بفضل ماء الفرات ورطب المشان^h وفصل امير
 المؤمنين على عمⁱ ومن نزل البصرة فلم يقر لهم بثلث فليست له
 بدار بفضل عثمان^k وفصل الحسن البصري ورطب الازان، قالوا

a) B يُخَصَّدُ, I تحصد, S بخصد. Zamakhschari, *Fdiik*, MS.

b) B et I بشاشة. c) B. وروى لم تَخَصَّدُ Leid. I, 221 addit.

d) B. نداه^{٣٥٩} Belâdh. e) B عثنونة. f) I.

g) B قَطْر, I et S قطن. h) B et I المشار. i) B.

عثمان بن ابي العاص k) Probabiliter intelligitur. كرم الله وجهه. التتقي.

ومن اسخياء الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 رَبْعَى الفَيَّاض ^a ومن فتيانها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عمرو
 ابن المغيرة بن شعبة وعمرو ^b بن محمد بن حمزة ^c، وقال سعيد
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم ^d الناس الاحنف
 واجملهم ^e بحمالة اياس بن قنادة واسخام طلحة بن *عبد الله بن ^f
 خلف ^f واشجعهم عباد ^g بن حصين والحريش ^h واعبد ⁱ عامر بن
 عبد قيس ^j، فقال نظارة الكوفة منا اشجع الناس الاثتر واسخام
 خالد بن عتاب واجملهم ^k عكرمة الفَيَّاض واعبد ^l عمرو بن عتبة بن
 فرقد ^m، وقالوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وساخاؤه كوفيا فقد كمل ⁿ

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قال اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عدة من بني علي وعده
 من بني العباس وفيهم بصريون وكوفيون منهم ابو بكر الهذلي وكان
 بصريا وابن عياش وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفضل منكم قال بعض بني علي ان اهل البصرة قاتلوا عليا يوم ¹⁵
 الجمل وشقوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قلنا
 معاذ الله ان يجهل ^m اهل البصرة انما كانت شرفمة منها شئت
 عن سبل المنهج واسخوذ ⁿ عليها الشيطان وفي كل قوم صالح وطالح
 فلما اهل البصرة فهم اكثر امولا واولادا واطوع للسلطان واعرف برسم
 الاسلام قال ابن عياش نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نفينا كسرى ²⁰

^a) B et S om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. ^b) I وعمر. ^c) Jâc.
 I, ٣٣٣, 8 eum appellat سعد. ^d) Codd. اعلم. ^e) Codd. واجملهم
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyâs anno 73. ^f) Codd.

الحريش بن هلال ^h) I. o. ^g) B عبادة. ⁱ) عبید الله بن خالد
^j) B واجملهم. ^k) بطنان. ^l) ابن Dor. ١٥٧. ^m) I تجهل. ⁿ) S c. ف.
 فقال.

عن البلاد وابسرها جنوده واحنا ملكه وقحنا الاقليم وانما البصرة من
العراق بمنزلة المئانة من الجسد ينتهى اليها الماء بعد تغييره ^b وفساده
مضغوطة قبل ظهرها باخشن احجار الحجاز واقطعها خيرا مضغوطة من
فوقها بيطيحتها وان كانوا يستعذبون ماء ^c ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
ومضغوطة بالجر الاخضر من اسفلها وحسن قللنا ^d على وجه المعزاء ^e
وبعثنا اليهم من جندنا ما كان منه قوامهم وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسد لنا ومحل الكوفة محل اللوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدر الارضين ينتهى اليها الماء ببرده وعدوينة ويتفرق ^e في بلادنا
ويجوز ^f بالعذبة الزكية ^g الفرات ودجلة والبصرة من العراق بمنزلة
المئانة من الجسد، قال ابو بكر انتم معا وصفت اكثر انبياء وما لنا
الا نبى واحد وهو محمد صلى الله عليه وعامة انبيائكم للهاكة،
فصحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قال لله درك يا
ابا بكر فقال ^h ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عباس عيرت اهل الكوفة بثلاثة مجانيين من السفلة ادعوا
النبوة بالجنون، فصلبهم الله بالكوفة فن يعير ⁱ به اهل البصرة من
المتعين للعقول والشرف والروايات للحديث كثير، كلهم يزعم انه يهدى
نفسه ويضلها والمتنبى بالجنون ايسر خطبا من ادعاء الصاحب هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال ^m ابو العباس
هذه بتلك * او اشد ⁿ يا ابا بكر فاعترض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
ابن زيد فقال يا ابا بكر ما قاتلتم عليا يوم الجمل فقال بلى قاتله ^o

a) B et I وانسنا. b) Kazw. II, 144, 9 et sic 'Ikd III,
309, 5 a. f. c) Codd. واقله. Mox Codd. مضغوط. d) B المعزاء،
ويعجز ⁵ S، وتحوز ⁵ I، وحوز ⁵ B. e) وينفرق S. f) المعزاء ⁵ I، الصغرى
g) S s. p., B الركبة. h) قال S. i) Apogr. بالجنود، sed lapsus
calami videtur. j) B et I تعير، S تغير. k) Addidi conj.;
deinde I كل. l) I قال. m) I قال. n) S واشد.

شزيمة وكَفَّ الله عَزَّ وجلَّ ايدينا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد ولده وبني عمه واخرجوا الحسن
ابن علي بعد بيعتهم له حتى هرب منهم، فقتل ابن عبيد بن قيس
الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعبنا بباطل
رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه عامتكم ولقد حدثني اشباح 5
من النخع ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
المؤمنين عمه وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وعائشة فلما
التقوا لم يكن اهل البصرة الا كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف،
فقال ابو بكر ومتى كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
عم وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرباب وقد دخلنا بعد 10
ذلك الكوفة فذبحنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
يذبح الحملان^b سوى من هرب بعد ان جاء أسماء بن خارجة
الفراري ومحمد بن الاشعث الكندي وشبث بن ربعي التميمي واستعانوا
باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستباح
من حريمهم فخرجنا مع مضعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار 15
ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقناهم من الرق فلنا الفضل على اهل
الكوفة ولنا ائمة عليهم وعلى اعقابهم لو كانوا يشكرون^c، قال ابن عبيد
اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع علي فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
ومغلوبين على الخف وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
فقال ابو العباس * يا ابا بكر دونك^d فلي اري ابن عبيد مقوها 20
جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عبيد لسنا في حرب
فيرى مغالبنا وانما نحن في كلام فاحسن الكلام اوضحه حجة، فقال
الحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

a) B كرم الله وجهه et sic deinde. b) I الحملان. c) I
يشعرون. d) B inverso ordine.

فَقَهَاء ^a وإشرافاً منكم، فقال أبو بكر معاذَ الله أننى يكون هذا وما كان
فيهم شريف ألا وفيما اشرف منه وما كان في تميم الكوفة مثل الاحنف
في تميم البصرة ولا في عبد القيس الكوفة مثل الحكم ^b بن الجارود
في عبد القيس البصرة ولا كان في بكر الكوفة مثل مالك بن مسمع في
بكر البصرة ولا كان في قيس الكوفة مثل قُتَيْبَةَ بن مسلم في قيس ⁵
البصرة، قال ابن عيَّاش زدناه يا أبا بكر ان وجدت ^d مزيداً فعندنا
اضعاف ما ذكرت ومن انت ذاكرة ان شاء الله، قال أبو بكر كفى
بهذا فخراً وعزاً وشرفاً، فقال ^e ابن عيَّاش قطع بك يا أبا بكر انما اهل
البصرة مثل نظام البعر ^f المستوى واسطته درة فهي فيهم مشهورة واهل
الكوفة مثل نظيم الدر فواسطته منه لها اشباه كثيرة ذكرت الاحنف ¹⁰
في تميم البصرة وفي تميم الكوفة محمد * بن عمير ^g بن عطارد بن
حاجب بن زُرَّارة بن عُدُس رَهَن قوسه ^h عن جميع العرب والنعمان
ابن مقرن صاحب النبي صلى الله عليه؛ المقدم على جميع جيوش
المسلمين أيام عمر بن الخطاب ^k وحسان بن المنذر بن ضَرَّار من
بيت صَبَّة وسيدها عتاب بن ^m ورة جواد العرب وشبث بن ربعي ¹⁵
التميمي قائد اهل البصرة وسائقهم ⁿ مع مصعب بن الزبير وعكرمة بن
ربعي التميمي الذي قيل فيه
وعِكرمة القِيَّاص رَبَّ الفضائل

فهؤلاء سادة تميم الكوفة والعجب لفخرك ^o بمالك بن مسمع في بكر بن

a) I et S فقهاء. b) Codd. الحكيم. Est المنذر بن الحكم

c) S جز. d) Codd. وجدنا. e) B c. و. f) I et S البعر. g) Addidi. h) Sic quoque Ibn Dor. 140,

6 a f.; Ibn Hadjar *Iḡāba* I, 558, 1. قومه. Subjectum verbi رهن
nimirum est حاجب. i) B add. والد، I، وعلى الله، Addidi

k) B add. رضة. l) Addidi. Pro بنت S بيت I a. p.

m) Codd. addunt زياد بن. n) B وسابقهم. o) I بفخرك.

وأُثِّلَ عَلَى مَصْقَلَةِ بْنِ هَبِيرَةَ وَقَدْ أَقْرَبَ بَيْنَ يَدَيَّ عَلَى بَنِي طَالِبٍ
 بِشَرْفِهِ وَفَضْلِهِ وَمِنْهُمْ خَالِدُ بْنُ مُعَمَّرٍ وَشَقِيفُ بْنُ ثَوْرٍ ^a السَّدُوسِيُّ
 وَسُوَيْدُ بْنُ مَنَاجُوفٍ وَحَرِثُ بْنُ جَابِرٍ وَالْحُصَيْنُ ^e بْنُ الْمُنْذِرِ وَمَخْدُوحُ ^d
 الْمَخْزُومِيُّ وَيَزِيدُ بْنُ زُوَيْمٍ الشَّيْبَانِيُّ وَالْقَعْقَاعُ بْنُ شَوْرَةَ الذَّهَلِيُّ وَأَمَّا
 فَخْرُكَ بِقُتَيْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ فَإِنَّكَ وَأَنَا هُوَ رَجُلٌ مِنْ بَاعِلَةَ صَنَعَهُ ⁵
 الْحُجَّاجُ وَالشَّرَفُ مِنْ قَيْسٍ فِي عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ فِي بَنِي لَبِيدٍ بِنِ رُبَيْعَةَ
 الشَّاعِرِ جَاهِلِيًّا وَاسْلَامِيًّا وَأَنَا فَخَرْتُ بِوَاحِدٍ مِنْ مَائَةِ أَلَا أَتَى أَجْمَلُ
 لَكَ أَمِيرُنَا عَلَى بَنِي طَالِبٍ وَمُؤَدِّنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ وَقَاضِينَا
 شُرَيْحُ فَهَاتِ فِي أَهْلِ الْبَصْرَةِ وَاحِدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِيرُنَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ، قَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ نَحْنُ بَطَانَةُ عَبْدِ اللَّهِ وَظَهَارَتُهُ ¹⁰
 وَأَنْصَارُهُ وَجُنْدُهُ عَلَيْكُمْ وَنَحْنُ أَحَقُّ بِهِ مِنْكُمْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ
 مُؤَدِّنُكُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ فَمَا أَنَسَ بِنِ مَالِكٍ خَاسِمُ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَأَيْسَ أَنْسَ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ فَتَقْيِسُهُ ^f بِهِ
 وَلَقَدْ نَزَلَ الْكُوفَةَ سَوَى مِنْ سَبْعِينَ لَكَ سَبْعُونَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَتَقْيِمُ ^g لَكَ وَاحِدًا بِأَنْسَ ثُمَّ نَفَخْتَهُ ^h عَلَيْكَ بِتِسْعَةِ ¹⁵
 وَسِتِّينَ بَاقِينَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ شُرَيْحُ قَاضِيَكُمْ فَقِينَا لِلْحَسَنِ الْبَصْرِيُّ
 سَيِّدُ التَّابِعِينَ وَابْنُ سِيرِينَ فِي فَضْلِهِمَا وَفَقْهَهُمَا، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ إِنْ
 عُدَّتْ هَذَيْنِ وَبَاهَيْتَ بِهِمَا عَدَدَنَا لَكَ ⁱ أَوْيَسَا الْقَرْنَى الَّذِي يَشْفَعُ ^k
 فِي مِثْلِ رُبَيْعَةَ وَمَضَرَ وَرُبَيْعَ بْنِ خَثِيمٍ وَالْأَسَدُ بْنُ يَزِيدٍ وَعَلَقَمَةُ

^a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. ^b) حَرِثُ B. ^c) Codd.

Conjectura edidi. ومَجْرُوحُ S, ومَخْرُوجُ I, ومَجْرُوحُ B. ^d) والحصين.

Notum habeo مجدوح ^e Banu Hanifa, sed a nostro diversus

esse videtur. ^e) B et S سَوَارُ I, سَوَارُ B et S. ^f) B et S فَتَقْيِسُهُ.

^g) B فيقيم I, فتقيم S s. p. Deinde I له. ^h) B يفتخر S, يفتخر.

ⁱ) In I superscribitur عليك. Deinde codd. أَوَيْس. ^k) Cf. Ibn Hadjar I, ٢٣٣ paen.

وَمَسْرُوقًا^a وَهَبِيرَةَ بَنَ بَرِيمَ وَأَبَا مَيْسَرَةَ وَسَعِيدَ بَنَ جُبَيْرَ وَالْحَارِثَ الْأَعْوَرَ
صَاحِبَ عَلِيٍّ بَنَ ابْنِ طَالِبٍ وَرَافِيَةَ وَأَبِيْنَ أَنْتَ عَنْ لَمْ تَرِ عَيْنَكَ مِثْلَهُ
فِي زَمَانِهِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا أَحْفَظَ لَمَّا سَمِعَ وَلَا
أَفْقَهُ فِي الدِّينِ وَلَا أَصْدَقَ فِي الْحَدِيثِ وَلَا أَعْرَفَ بِمَغَازِيِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَيَّامِ الْعَرَبِ وَحُدُودِ الْإِسْلَامِ وَالْفَرَائِضِ وَالْغَرِيبِ وَالنَّشْعَرِ وَلَا
أَوْصَفَ لَكُلِّ أَمْرٍ مِنْ أَمْرِ بَنِ شَرَاهِيلَ الشَّعْبِيِّ فَقَالَ كُلُّ مَنْ حَضَرَ
لَقَدْ كَانَ كَذَلِكَ وَبِالْكُوفَةِ بَيِّنَاتُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةِ فَحَاجِبُ بَنِ زُرَّارَةَ بَيْتِ
بُرَيْمٍ وَأَلِ زَيْدٍ بَيْتِ قَيْسٍ وَأَلِ ذِي الْجَدَّيْنِ^d بَيْتِ رِبِيعَةَ وَأَلِ قَيْسِ
ابْنِ مَعْدِي كَرِبَ الرَّثِيدِيَّ بَيْتِ الْيَمَنِ وَبِالْكُوفَةِ فَرَسَانُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةِ
فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ عَمْرُو بْنُ مَعْدِي كَرِبَ وَالْعَبَّاسُ بْنُ مِرْدَاسٍ السُّلَمِيُّ^e
وَطَلْحَةُ بْنُ خُوَيْلِدٍ الْأَسَدِيُّ وَأَبُو مَحْجَجٍ الثَّقَفِيُّ وَاهْلُ الْكُوفَةِ جَنْدُ
سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ يَوْمَ الْقَادِسِيَّةِ وَأَصْحَابُ الْجَمَلِ وَصَفِيْنَ وَخَانِقِيْنَ
وَجَلُولَاءَ وَنَهَاوَنْدَ وَفَرَسَانَهُ الْمَعْدُودُونَ فِي الْإِسْلَامِ مَالِكُ بْنُ الْحَارِثِ
الْأَشْثَرُ النَّخْعِيُّ وَسَعْدُ بْنُ قَيْسِ الْهَمْدَانِيُّ وَعُرْوَةُ^e بْنُ زَيْدٍ الطَّائِيُّ
صَاحِبُ وَقْعَةِ الدَّيْلَمِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ الْكِنْدِيُّ^f
فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الَّذِي سَلَبَ لِلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ^f قَطِيفَةً فَسَمَّاهُ أَهْلُ
الْكُوفَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَطِيفَةُ^g فَقَدْ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَذْكُرَهُ فَصَحَّحَكَ
أَبُو الْعَبَّاسِ مِنْ قَوْلِ ابْنِ بَكْرٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالَّذِي سَارَ تَحْتَ
لَوَائِهِ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةُ^h وَجَمَاعَةُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَبِالْكُوفَةِ مِنْ أَحْيَاءِ
الْعَرَبِ بِاسْمِهِمْ مَا لَيْسَ بِالْبَصْرَةِ مِنْهُمْ إِلَّا أَهْلُ بَيْتِ وَاحِدٍ وَهُمْ الَّذِينَ
يَقُولُ فِيهِمْ عَلِيٌّ بْنُ ابْنِ طَالِبٍ لَوْ كُنْتُ بِوَأَبَا عَلِيٍّ بَابَ جَنَّةٍ لَقُلْتُ

S, وعلى الله. B add. c) I et S. وابو. d) B add. Cf. Ibn Dor. ٢١٩, 3, S s. p. Addidi. e) Codd. وسلم. f) B add. رضهما. I et S. ٣٥٩, 13. g) Sic. Est vero قيس بن قيس قطيفة. h) B. واهل البصرة. Tab. II, ٣٩٩, 12. qui cognominabatur قطيفة. البصرة.

لَهْمَدَانِ ادْخَلِي بِسَلَامٍ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَهَلْ فِيهِمْ سَمِيَتْ أَحَدُ الْأَهْلِ
قَاتِلَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ^b وَاهْلَ بَيْتِهِ أَوْ خَذَلَهُمْ أَوْ سَلَبَهُمْ وَأَوْطَأَ الْخَيْلَ
صُدُورَهُمْ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ تَرَكْتُ الْفَخْرَ وَأَقْبَلْتُ عَلَى التَّعْيِيرِ أَنْتُمْ قَتَلْتُمْ
أَبَاهُ عَلِيٍّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ ^c فَلَمَّا أَهْلُ الْكُوفَةِ فَكَانَ مِنْهُمْ مَعَ الْحُسَيْنِ ^d
يَوْمَ قُتِلَ أَرْبَعُونَ رَجُلًا وَأَمَّا كَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ رَجُلًا فَاتُوا كُلَّهُمْ دُونَهُ ^e
وَقَتْلَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَدُوٌّ قَبْلَ أَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ أَهْلَ
الْكُوفَةِ قَطَعُوا الرَّحِمَ وَوَصَلُوا الْمِثْلَانَةَ كَتَبُوا إِلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ أَنَا
مَعَكُمْ مِائَةُ أَلْفٍ وَغُرُوهُ حَتَّى إِذَا جَاءَ خَرَجُوا إِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ وَاهْلَ بَيْتِهِ
صَغِيرَهُمْ وَكَبِيرَهُمْ ثُمَّ ذَهَبُوا يَطْلُبُونَ دَمَهُ فَهَلْ سَمِعَ السَّامِعُونَ بِمِثْلِ هَذَا،
فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَمِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ التَّجْدَلِيُّ الَّذِي صَارَ ¹⁰
نَاصِرًا لِبَنِي هَاشِمٍ حِينَ حَصَرَهُ ابْنُ الزَّيْبِرِ وَكَتَبَ ابْنُ الْحَكَنَفِيَّةِ يَسْتَنْصِرُهُمْ
فَسَارَ فِي عِدَّةٍ مَنْ كَانَ مَعَ ابْنِ الزَّيْبِرِ حَتَّى صَبَّرَ اللَّهُ بَنِي هَاشِمٍ حَيْثُ
أَحْبَبُوا فَهَلْ كَانَ فِيهِمْ بَصْرِيُّ، فَهَضَّ أَبُو الْعِيَّاسِ وَهُوَ يَقُولُ الْكُوفَةُ ^f
بِلَادُ الْأَدَبِ وَوَجْهُ الْعِرَاقِ وَمَبْزَغُ ^g أَهْلَتِهِ وَعَلَيْهَا الْجَحَاشُ وَهِيَ غَايَةُ
الطَّالِبِ وَمَنْزِلُ خَيْبَارِ الصَّحَابَةِ وَاهْلُ الشَّرَفِ وَإِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ لَأَشْبَهُ ¹⁵
النَّاسَ بِهِمْ ثُمَّ قَامَ ^h

مَا جَاءَ فِي مَسَاجِدِ الْكُوفَةِ

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَمٌّ ^a لَقَدْ صَلَّيْتُ فِي هَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي مَسْجِدَ
الْكُوفَةِ تَسْعُونَ نَبِيًّا ^b وَالْفَوْصَى وَفِيهِ فَارُ التَّنُورِ وَخَرَجَتْ مِنْهُ
السَّفِينَةُ ^c وَفِيهِ عَصَا مُوسَى وَخَاتَمُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَالْبُرْكَهُ مِنْهُ عَلَى ^d
اِثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا وَهُوَ أَحَدُ الْمَسَاجِدِ الْأَرْبَعَةِ الَّتِي تُعْظَمُ وَلَئِنْ أَصَلَّيْتُ ²⁰

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.

d) Codd. ومفرع. Deinde B et S اهله. e) In B وجهه. f) Jâc. IV, deinde a lectore correctum ut rec. Infra idem. g) Cf. Mokadd. ١٣٠, 4 sq. h) Jâc. l. l. ١١ إلى ١١.

فيه ركعتين أحبَّ إلىَّ من أن أصليَ عشراً في غيره ألا في المسجد^a
الحرام ومسجد الرسول^b، وقال ليث بن أبي سليم^c، بلغني أن المكتوبة
في مسجد الكوفة تعدل حجةً والتطوُّع يعدل عمرة، وقال زاذانفروخ
مسجد الكوفة تسعة اجزى^d، ويروى عن ابن عيينة قال^e مرَّ إبراهيم
عمَّ بالقادسيَّة فرأى زهرتها فقال قُدِّسَتْ^f وسميت القادسيَّة، ويقال
أن أمير المؤمنين عمَّ قال أن بالكوفة أربع بقال قُدِّس مقدَّسة^g فيها
أربع مساجد قيل سمَّها يا أمير المؤمنين قال أحدها مسجد طِفْر^h
وهو مسجد السَّهْلَة أن اطنابها من الأرض لعلَّ ياقوتة خضراء ما
بعث الله نبيّاً ألا صورة وجهه فيها والتلق مسجد جُعْفَى لا تذهب
الآيام والليالي حتى تنبعⁱ منه عين والثالث مسجد غَنَى لا تذهب
الليالي والآيام^k حتى تنبعⁱ منه عين وحوله^l جنيينة والرابع مسجد
للحمراء وهو في موضع بستان لا تذهب الليالي والآيام حتى تنبعⁱ منه
عين تنطف ماء^m حواليه وفيه قبر أخى يونس بن مَتَّى ويقال أن
مسجد السهلة مناخ الخَصِر وما أثاره مغموم ألا فرَّج الله عنه، قال
ونحن نسمي مسجد السهلة مسجد القرىⁿ

وبالكوفة الفُرات وهو نهر من أنهار الجَنَّة وفي الخبر الفرات والنيل
مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقال عبد الملك بن عميرⁿ الفرات نهر
من أنهار الجَنَّة لولا ما يخالطه من الأذى ما تداوى به مريض ألا
أبرأه الله فإن عليه ملكا يذود عنه الأذى، وقال سَمَّك بن حرب

a) B et I sine art. b) رسول الله صلعم; B add. عم
c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, ٣٧٤). d) Jâc. II, 18. e) Jâc.

IV, v, 12 sqq. f) Voc. in I; B قُدِّسَتْ. Deinde I فُسِّمَتْ.

g) B مقدَّسة; I قُدِّس، S sine voc. h) Codd. طفر. Voc.
in B, sed S kosram habet. Alibi hoc nomen non inveni. De

مسجد السهلة cf. Jâc. III, ٢٥, 9 sqq., Kazw. II, ١٩١. i) B
ينبع. k) B الآيام والليالي. l) Sic. Forte 1. حولها. m) Codd.

ن. n) Jâc. III, ٨٦١, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرأيت ابراهيم عمّ في منامى فقال أثنت الفرات
 فاستقبل بعينيك جرية الماء ففعلت فردّ الله على بصرى، ومخرج
 الفرات من قثيقلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويجىء
 الى كمّح والى ملطية * ويجىء الى جبلتا وعيونها^a حتى يبلغ سبيسط
 فيحمل من هناك انسفن ثم يصبّ^b اليه الانهار الصغار نهر سنجة^c
 ونهر كيسوم ونهر ديسان والبليخ ثم يجىء الى الرقة ثم ينفرق فيصير
 انهارا فمن انهاره نهر سورا وهو اكبرها ونهر الملك ونهر صوصر ونهر
 عيسى والصرائين^d ونهر الحندق^e وكوثى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والفرات العتيقة^f ٥

١٠ وقال المدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هبيرة
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صفوان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العجلي لست اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبعثون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 ١٥ تتحكم لنا وعلينا فالى الرطب يحملون اليه قال المشان^f قال فليس
 بالبصرة منه واحدة فالى النمر يحملون اليه قال النرسيان^g قال وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قال والهيريون^h والازان قال وهذا فليس بالبصرة
 منها واحدة ثم قال فالى القسب يحملون اليه قال قسب العنبر قال

a) Nescio quid de his verbis, quae Jâc. III, ٨٦, 21 omisit, statuam. B جَبَلَتَا, I جِبَلَتَا, S sine voc. (S om. ويجىء). Cum جِبَلَتَا apud Hoffmann p. 188 componi non posse, vix opus est ut moneam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem habet urbem. هنزيط. b) I تصب, S صب. c) Male Jâc. ٨١, 2. وهو نهر. d) Pro والصرائين; eodd. والصرائيف. e) S الحندق. Intelligi videtur سابور. f) B et I المشار. g) B والنرسيان, I النرسيان, S sine voc. h) Codd. والهيريون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قل افلست تعلم انها افضل من
البصرة ٥

ذكر الحورنق^a

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق القرد وباليمن غمدان وهو قصر من
٥ اعجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نباح بنائه الأحنس بن
شهاب^b والهميين عصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية^c حمص وتدمر بالشام وايوان انوشروان ومارب وشبديز والحورنق
بظهر الكوفة، وكان الذي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة * بنت ابي ربيعة بن ذهل بن شيبان^d فارس حليمة ملك
١٠ ثمانين سنة وبني الحورنق في ستين سنة بناه له رجل رومي^e يقال
له سنمار^f وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى انت عليه^g ستون سنة وخرج
من الحورنق فصعد النعمان على دابته^h فنظر الى البحر تجاهه والبر
خلفه ورأى الحوت والضب والظبي والطير والظليم والنخل والزرع فقال
١٥ ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار اما اني اعلم موضع آجرة
لو زالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها احد غيرك قل
لا قل لا جرم لا أعرفها احد ثم امر فحذف سنمار^h من

a) Addidi titulum. b) Poëta, *Hamāsa* ٣٤٤ et Jâc. I. l. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.
c) Codd. فامنه. Sequens حمص significat »in provincia Himç", non igitur cum Sprenger, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emessa hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbe Apamea.
d) S om.; in B praecedit فارس حليمة quod iterum in I desideratur. Cf. Tabari I, ٨٥., 15 sq. (Nöldeke, *Sasan.* p. 79). Sqq. apud Jâc. II, ٤٩. e) B et I om.; Jâc. من الروم f) B addit مثل
طرماح. g) B et I له. Deinde codd. ستين. h) Jâc. فصعد
النعمان على راسه. i) I ايعرفه. k) S بسنمار.

فوق القصر فتقطع فضربت العرب به المثل فنقول *a* جازاني جزاء سنمار
فقال الشاعر

جَزَانِي جَزَاهُ اللَّهُ شَرَّ جَزَائِهِ *b* جَزَاءِ سِنِمَارٍ وَمَا كَانَ ذَا ذَنْبٍ
سَوَى رَمَاهُ *c* الْبُنْيَانِ سِتِّينَ حَاجَةً يُعَلِّي *d* عَلَيْهِ بِالْقِرَامِيدِ *e* وَالسَّكَبِ
فَلَمَّا رَأَى الْبُنْيَانَ تَمَّ سَخُوفُهُ *f* وَأَصْ كَمَثَلِ الطُّودِ ذِي الْبَابِخِ *g* الصَّعْبِ *h*
وَوَلَّى سِنِمَارٌ بِهِ كَلَّ خَيْرَةً *h* وَقُورٌ لَدَيْهِ بِالسَّمَوَةِ وَالْقُرْبِ
فَقَالَ أَقْذِفُوا بِالْعِلْجِ مِنْ فَوْقِ رَأْسِهِ *i* فَبُذِلَ لَعَمْرُ اللَّهِ مِنْ أَعْجَابِ *k* الْخَطْبِ
وَكُنَ النِّعْمَانُ غَرَا الشَّامَ مَرَارًا وَكَثُرَ الْمَصَائِبُ فِي أَعْلَاهَا وَسَبَاهُ وَكَانَ مِنْ
أَشَدِّ الْمُلُوكِ نَكَايَةً فَجَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ فِي مَجْلِسِهِ مِنْ *l* الْخُورْنَقِ فَاشْرَفَ
عَلَى النَّجَافِ وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْبَسَاتِينِ وَالنَّخْلِ وَالْجَنَانِ وَالْأَنْهَارِ *m* مَا يَلِي
الْمَغْرِبِ وَعَلَى الْفَرَاتِ *n* مَا يَلِي الْمَشْرِقِ وَالْخُورْنَقِ قَصْرَ أَحْذَاهُ الْفَرَاتِ يَدُورُ
عَلَيْهِ فِي عَاقِلٍ كَالْحَنْدَقِ فَاعْجَبَهُ مَا رَأَى مِنَ الْخَصْرِ وَالنُّورِ وَالْأَنْهَارِ وَالزُّهْرِ
فَقَالَ لَوَزِيرِهِ رَأَيْتَ مِثْلَ هَذَا الْمَنْظَرِ قَالَ لَا لَوْ كَانَ يَدُومُ قَالَ وَمَا الَّذِي
يَدُومُ قَالَ مَا عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ قَالَ فَبِمَ يُنَالُ قَالَ بِتَرْكِكَ *n* الدُّنْيَا
وَتَعْبُدُهُ *o* اللَّهَ وَتَلْتَمِسُ مَا عِنْدَهُ فَتَرْكُ مَلِكِهِ مِنْ لَيْلَتِهِ وَلَبِسَ مَسُوحَهُ *p*
وَخَرَجَ هَارِبًا لَا يَعْلَمُ بِهِ أَحَدٌ وَاصْبَحَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ بِحَالِهِ *p* فَحَضَرُوا

a) Freytag, Prov. I, 279 sq. *b*) I in marg. ويسرى جزئنا
c) Tabarī سعد in quo نيمان بنو نيمان بحسن فعالنا
d) *وصه* ٣٢٨, Bekrī *دمه*, Jâc. *رصه*, ٣٩, 4, *et Aghânî* II, ٥٢, 6 *et* sic
Zamakhsharî apud Freytag l.l. *e*) Sic quoque codd. Jâcût *et*
Aghânî. Ceteri *يعل* quae vera videtur lectio. *f*) Codd. *بالقرايد*
g) B *سُخُوفُهُ*, I *سُخُوفُهُ*, S sine voc. Lectio *سُخُوفُهُ* quoque ap.
Freyt. *et* Jâc. *h*) Tabarī *والشامخ*. Jâc. *البارح*. *i*) B *حبوة*, Jâc. *حبيرة*.
k) B *وفاز*. Jâc. *et* Zamakhsh. *l*) Addidi e Tabarî I, ٥٣, 8. Jâc. habet *في*.
m) Codd. *النخل*. *n*) I *بتترك*. *o*) Quasi praecederet *تترك*.
p) Addidi ex Tab.

بابه فلم يؤذن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الانس سألوا عنه فلم يجدوه
ففى ذلك يقول عدى بن زيد^a

وَتَبَيَّنَ رَبَّ الْخَوَرَنَقِ اِذْ أَشْرَفَ يَوْماً وَلِلْهَدَى تَفْكِيرُ
سَرِّهِ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَحْرُ مُعْرِضًا وَالسَّيْرِ
فَارَعَوَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غَبْطَةُ حَتَّى إِلَى الْمَمَاتِ^b يَصِيرُ
ثُمَّ صَارُوا كَانْتَهُمْ وَرَقَّ جَفَّ فَالَّتَتْ بِهِ الصَّبَا وَالْتَجُورُ

وُسَمِيَ السَّيْدِيرُ سَدِيرًا لَانِ الْعَرَبَ نَظَرَتْ إِلَى سَوَادِ النَّخْلِ فَسَدَرَتْ
لَعَيْنَهُمْ أَيْ تَحَيَّرَتْ فَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سَدِيرٌ^c

وَقَالَ الْكَلْبِيُّ^d أَوَّلُ مَنْ بَنَى الْخَوَرَنَقَ بَهْرَامُ جُورَ بْنِ يَزْدَجَرْدَ بْنِ
سَابُورَ ذِي الْاِكْتَفِافِ وَذَلِكَ اِنْ يَزْدَجَرْدَ كَانَ لَا يَبْقَى لَهُ وَلَدٌ وَكَانَ
بَهْرَامُ اَصَابَهُ جِنَّةٌ فِي صَغَرِهِ فَسَأَلَ عَنْ مَنْزِلٍ مَرَى صَاحِبٌ مِنَ الْاَدْوَاءِ
فَقَالَتْ الْاَطْبَاءُ لَا يَبْرَأُ^e حَتَّى تُخْرِجَهُ مِنْ اَرْضِكَ إِلَى بِلَادِ الْعَرَبِ
وَيُسْقَى اَبْوَالُ الْاَبْلِ وَالْبَانَهَا فَوَجَّهَ يَزْدَجَرْدُ إِلَى النِّعْمَانِ وَامَرَ بِنَاءَ الْخَوَرَنَقِ
مَسْكِنًا لَهُ لِيُعَالَجَ^f فِيمَهِ فَعُولِجَ فَبْرَأَ^g فَكَانَ بَهْرَامُ يَكْرُمُ الْعَرَبَ وَيَرْكَبُ
الْاَبِلَ وَهُوَ فِي الصَّوْرِ الَّتِي تَصَوَّرُهَا^h اَنْحَمَ فِي اَوَانِيهَا وَبَسَطَهَا وَفَرَشَهَا
رَاكِبٌ بِعَيْرٍⁱ اَبْدَاءُ^j وَقَالَ الْهَيْثَمُ بْنُ عَدَى لَهُ يَقْدُمُ الْكَلْبُفَةُ اَحَدًا
إِلَّا اَحْدَثَ فِي هَذَا الْقَصْرِ شَيْئًا يَعْنِي الْخَوَرَنَقَ فَلَمَّا قَدِمَهُ الصَّحَاكُ^k
بَنَاهُ وَعَمَرَهُ^l فَدَخَلَ عَلَيْهِ شَرِيحُ الْقَاضِي فَقَالَ اَبَا اُمَيَّةَ اَرَايْتَ^m بَنَاهُ قَطُّ
اَحْسَنَ مِنْهُ قُلْ نَعَمْ قُلْ كَذَبْتَ وَاشْ بَنَاهُ رَايْتَهُ اَحْسَنُ مِنْهُ قُلْ اَلْمَمَاءُ

a) Cf. Wüstenfeld ad Jâc. ٤٩٢ et Tab. b) I وللممات. c) Jâc. III, ٩, 9 sq., 14 sq. d) Jâc. II, ٤٩٢, 22 ابن الكلبى. e) S. B in textu ندرى, emend. f) علة تشبه الاستسقاء. Jâc. حب.

g) B. تبرى, S. تبرى, I. يبروأ, deinde تبروأ in marg. primum. h) I et S. فبرى. sed ambo om. فتعالج, I. فيعالج. i) I. بن قيس. m) I. o. من الولاة. Jâc. add. l) S. بعير. k) B. وعمره. n) B et S. رايته.

قل وعن السماء سألتك أقسم لتسببن أبا ثُرَاب قل لا افعل قل ولم
 قل لآل نعظم أحياء قريش ولا نسب موتاهها قل جزاك الله خيرا
 وأنشد لعلّى بن محمّد العلقي

كم وَفَقَّةً لَكَ بِالْحَوَرِ نَقِ لَا تُوَازِي بِالْمَوَاقِفِ
 5 بين السَّيْدِ إِلَى الْغَدِيرِ إِلَى دِيَارَاتِ الْأَسَاقِفِ
 فَمَدَارِجِ الرَّقَبَانِ فِي أَطْمَارِ خَائِفَةِ وَخَائِفِ
 يَمَنْ كَانَ رُسُومَهَا يُكْسِيْنَ أَعْلَامَ الْمَطَارِفِ
 وَكَأَنَّمَا غُدْرَانُهَا مِنْهَا عُشُورٌ مِنْ مَصَاحِفِ
 وَكَأَنَّمَا أَنْوَارُهَا تَهْتَزُّ بِالرِّيحِ الْعَوَاصِفِ
 10 يَلْقَى أَوَاخِرَهَا أَوْ ثَلَاثًا بِأَلْوَانِ الرِّفَارِفِ
 بِحُرِّيَّةٍ شَتَوَاتِهَا بَرِّيَّةٍ مِنْهَا الْمَصَائِفِ
 دُرِّيَّةٍ الْحَصْبَاءُ كَأَنَّ فُرُوشَ مِنْهَا الْمَشَارِفِ

قصة الغريتين

وبها الغريتان بناهما المنذر بن امرئ القيس * وهو ابن ع ماء السماء
 وكان سبب ذلك انه كان له تديمان من بنى أسد خالد بن نضلة f
 15 عمرو بن مسعود وانهما تملا من النبيذ ليلة فراثا الملك بعض الكلام
 فامر فحفر لهما حفيرتان g بجانب البئر h بظهر الكوفة فدفنا فيه حينئذ
 وفيهما يقول الشاعر:

ألا بَكَرَ النَّاعِي بِخَبِيرِي k بنى أَسَدٌ بَعَمْرُو l بن مَسْعُودٍ وَالسَّيِّدُ الصَّنَدُ

a) Jâc. II, ٢٩٤, 3, ٢٩٣, 3 et Bekri ٣٧٣. فيها. b) Id.
 c) Id. اغصانها. d) B الحصى, Jâc. الصهباء. e) Jâc. III, ٧٢, 8
 minus recte بنى, nam Mão 's-samâ erat mater al-Mondhiri.

f) Aghânî XIX, ٨٦ المصلل بن خالد. Juxta appellantur Hamâsa
 ١١٩, Ibno'l-Athîr I, ٢٨١. g) I حفيرتان. h) S s. p. i) Se-
 cundum Bekri ٢٩٤ نضلة بن معبد بن نضلة In I et S haec inde
 a وفيهما ad نضلة desunt, nec habet Jâc. k) B خبيري. Agh. ٨
 ult. خبير. l) B لعمر.

يعني خالد بن فضلة وأمر بيناه طربالين عليهما وهما صومعتان وجعل
لهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبح في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغرو *b* بدمه انطربالين ما كان من *c* شيء آدمي أو وحشي *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الأسد الشاعر وكان أول من
أشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هـلاً كان الذبح لغيرك يا
عبيد فقال عبيد اتتك بجائني رجلاه *f* فارسلها مثلاً فقال المنذر أجل
بلغ أنه فقال له المنذر انشدي فقال حنّ الجريص دون القريض *g*
وبلغ الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلاً فقال المنذر اسمعني فقال عبيد
المنيا على الحوايا *i* فارسلها مثلاً فقال له بعض اصحاب الملك انشدته
هبلتك أمك فقال عبيد وما قيل قتل مقتول *j* فارسلها مثلاً فقال له
آخر ما أشد جرعك من الموت قال لا يرحل رحلك من ليس معك *m*
فارسلها مثلاً أي لا تدخل في امرك من لا يهتم بك قال المنذر قد
امللتني فارحني قال عبيد من عرّ بزه *k* فارسلها مثلاً ثم قتله وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طيء يقد له حنظلة هم بقتله
فتكفل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابوه الحوثران على ان يرجع
الى اهله ويصلح حالهم ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك فاذا بحنظلة *p*
قد اقبل محتظاً متكفناً فلما رآه المنذر عجب من وفائهما فخلّى

a) Codd. فيه. *b*) Jác. ويغري. In *Agh.* et sic ibid.
in alia traditione. *c*) B ins. أي. *d*) S وحش. *e*) I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g*) Freytag l.l. I, 340. *h*) Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lane sub طي. *i*) Jác. مثلين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلاً. *k*) Freytag l.l. I, 185 pro البلايا.
l) Apud Freytag non invenio. B مقبول, S مقبول. *m*) Freytag
II, 532. S habet يرحل. Apud Jác. nonnulla exciderunt. *n*) Frey-
tag II, 677. *o*) Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. xv et Wüstenf. Tab. B.
p) B حنظلة.

عنهما وأبطل السُّنَّة وقال لا اكون الأم انثُلثة هـ * والغري في اللغة ما يبس عليه الدم من صنم وغيره هـ ولما دخل معن بن زائدة الكوفة رأى الغريين قد انهدما فانشأ يقول

لو كان شيء مقيمًا لا يبيد على طول الزمان لَمَا بد الغريان
قد فرق الدهر والآيام بينهما وكُل ألف الى بَيْن وهَجْران 5
قالوا وبالكوفة الحيرة البِيضاء وكانت الملوك تنزلها قبل ان بُنيت
الكوفة لطيب هوائها وفصلها على سائر المواضع وانما سُميت للحيرة لان
تبعًا لَمَا سار الى موضع الحيرة اخطأ الطريق وتخيّر هو واصحابه
فسميت للحيرة، وأول من نزل من العرب للحيرة جذيمة الابرش ويقال
بل أول ملوكها مالك بن فهم بن غنم d بن دؤس من الازد، وقال 10
ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء
سنة، وكان ابن كُنااسة ينشد

فإن بها لو تعلّمين اصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قال وكان أول من ملك منهم في زمن ملوك انطوائف مالك بن فهم وكان
منزله فيما يلي الانبار ثم مات فملك اخوه جذيمة الابرش وكان من 15
افضل ملوك العرب رايا وابعدهم مغارة واشدّهم نكايّة واطهرهم حزمًا وصار
الملك من بعده في ابن اخته عمرو بن عدى وهو أول من اتخذ
الحيرة منزلًا من ملوك العراق وهم ملوك ال d نصر اليه h ينسبون ثم
غلب على الامر أرتشيرة بن بابك في اهل فارس هـ
قالوا k وسوق يوسف بالحيرة نُسب الى يوسف بن عمر بن محمد 20
ابن الحكم بن عَقِيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف، وحمام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٦, 3 a. f.; Jâcût habot ل. ان. c) Jâc. II, ٣٧١, 6 sqq. Cf. Tabarî I, ٦٨٥, 4, ٦٨٦, 8. d) Cf. Tabarî I, ٧٤٩ ann. d. e) Aut مغازى; codd. مغازيا. Secutus sum Tabarî I, vo., 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. اخيه. g) B om. Pro قيصر codd. قيصر. h) I الى. Deinde S ينتسبون. i) S ارتشيرة. k) Belâdh, ٢٨١.

أَعْيَنَ نُسَبَ إِلَى أَعْيَنَ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارُ سُوَجٍ مَعْنَاهُ
 شَهَارُ طَائِفٍ بِبَجْلَةَ ^a بِالْكُوفَةِ نُسَبَ إِلَى قَبِيلَةِ بَجْلَةَ ^a وَهُمْ وَلَدَ مَالِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَجْلَةَ أُمُّهُمْ وَغَالِبَتُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغَلَطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِبَجْلَةَ ^b، وَجَبَانَةُ عَزَزَمَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْتَنُ فِيهَا وَلَبْنَهَا
 رَدِيٌّ فِيهِ قَصَبٌ وَخِرَقٌ ^c فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيئَةٌ ^d مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 لِلْطَّيْطَانِ، وَزُرَّارَةُ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُدَسَ مِنْ
 بَنِي الْبَكَّاءِ وَكَانَتْ مَنْزِلُهُ فَاخْذَهَا مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ، وَدَارَ حُكَيْمٍ
 بِالْكُوفَةِ فِي أَهْكَابِ الْأَمْطِ نُسَبَتْ إِلَى حُكَيْمٍ * بْنِ سَعْدَةَ بْنِ ثَوْرٍ
 الْبَكَّائِيِّ، وَقَصْرُ مَقَاتِلٍ نُسَبَ ^f إِلَى مَقَاتِلِ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 وَالسَّوَارِيَّةُ ^g بِالْكُوفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارِ بْنِ زَيْدِ الْعَبَادِيِّ ^h الشَّاعِرِ، وَقَرْيَةُ
 إِلَى صَلَابَةِ ⁱ الَّتِي عَلَى الْفَرَاتِ نُسَبَتْ إِلَى أَبِي ^k صَلَابَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأَقْسَاسُ ^l مَالِكٍ تَنْسَبُ إِلَى مَالِكِ بْنِ قَيْسٍ، وَتَيْرُ
 الْأَعُورِ مَنْسُوبٌ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَيْيَادٍ ^m مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ ⁿ، وَتَيْرُ
 قُرَّةَ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُدَاقَةَ ⁿ وَالْيَسْمُ نُسَبَ تَيْرُ
 السَّوَّاءِ وَالسَّوَّاءِ الْعَدْلُ، وَتَيْرُ الْجَمَّاجِمِ دِيرُ لَابِدٍ وَكَانَ بَيْنَ حَتَّيْنِ ^o
 مِنْهُمْ قَتْلٌ وَهُمْ بَنُو بَهْرَاءَ بْنِ ^p لُحَافٍ بْنِ قِصَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بْنِ

a) B male بَجْلَةَ، I et S بِجَيْلَةَ s. بِحَيْلَةَ; cf. praeter Belâdh.,
 Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. b) B بِجَيْلَةَ، S بِجَيْلَةَ. c) B وَخِرَقٍ.
 Apud Belâdh. ٢٨٢, 3 restituatur quod recepi pro وَخِرَفَ. d) B
 شَطْبَةُ، S شَطِيَّة. e) Addidi. f) Codd. نُسَبَتْ. g) Sic codd.
 et mox سَوَّارٍ ut rec. Vera lectio videtur esse السَّوَادِيَّة ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٩, 11 a f. (ubi vir سَوَادَةٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٨, 11 et ١٨, 11 utramque lectionem, probabiliter e
 Belâdh. et e nostro, recepit. h) B الْعَبَادِيُّ، I et S sine voc.
 i) Vocatur quoque بَوْصَلَابَا (Jâc. I, ٧١, 2). k) Belâdh. et Jâc.
 om. l) Codd. وَأَسَاس. m) Codd. أَبَان. n) Codd. حَذْفَةُ.
 o) S جَنْدِينَ. p) Desideratur عَمْرِو بْنُ. Pro بَهْرَاءَ I et S أَبَهْرَ.

جَسْر بن شَيْع^e اللد بن وَبَرَة فُقُتِلَ مِنْهُم خَلْفَ فَلَمَّا انْقَضَتِ الْوَقْعَةُ
دَغَنُوا قَتْلَاهُمْ^d عِنْدَ الدَّيْرِ فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا حَفَرُوا فِيهِ لِبَعْضِ أُمُورِهِمْ
وَجَدُوا جَمَاجِمَ فَيُخْرِجُونَهَا فَتَسْمَى دَيْرُ الْجَمَاجِمِ، وَيُقَالُ أَيْضًا إِنْ تَبَيَّرَ
كَعْبٌ لِأَيِّدٍ أَيْضًا، وَتَبَيَّرَ هَنْدٌ لَأَمِّ عَمْرٍو بْنِ هَنْدٍ، وَدَارُ قُمَامٍ نُسِبَ
إِلَى قُمَامِ بِنْتِ الْحَارِثِ بْنِ هَانِيٍّ الْكَلْبِيِّ وَهُوَ عِنْدَ دَارِ الْأَشْعَثِ بْنِ⁵
قَيْسٍ، وَبَيْعَةُ عَدِيِّ نُسِبَتْ إِلَى بَنِي عَدِيٍّ بْنِ الدُّمَيْلِجَةِ مِنْ لَحْمٍ،
وَكَانَتْ طَيْرَ تَلَابُذٍ تُدْعَى صَيَّرَ تَلَابُذٍ مَنْسُوبَةٌ إِلَى صَيَّرَ بْنِ مَعْلُوبَةٍ بْنِ
الْعُبَيْدِ السَّلَاحِيِّ، وَمَسَاجِدُ سَمَّاك^e بِالْكَوْفَةِ مَنْسُوبٌ إِلَى سَمَّاكِ بْنِ
مَخْرَمَةَ بْنِ حُمَيْنٍ^f الْأَسَدِيِّ، وَبِهَا مَحَلَّةٌ بِنِي شَيْطَانٍ^f مَنْسُوبَةٌ إِلَى
شَيْطَانِ بْنِ زُهَيْرٍ^g مِنْ زَيْدٍ^h مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ، وَرَحَا عُمَارَةَ نُسِبَتْ إِلَى¹⁰
عُمَارَةَ بْنِ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ، وَجَبَانَةُ سَلَامٍ نُسِبَتْ إِلَى سَلَامِ بْنِ عَمَّارٍ
مِنْ بَكْرِ بْنِ هَوَازِنٍ، وَصَاحِرَاءُ الْبَرَقِخَتْ نُسِبَتْ إِلَى الْبَرَقِخَتْ الشَّاعِرِ
الضَّبِّيِّ، وَمَسَاجِدُ بَنِي عَنَزٍ يُنْسَبُ إِلَى بَنِي عَنَزٍ بْنِ وَائِلِ بْنِ قَاسِطٍ،
وَمَسَاجِدُ بَنِي جَذِيمَةَ، وَقَصْرُ الْعَدَسِيِّينَ، فِي طَرَفِ الْحَبِيرَةِ لِبَنِي عَمَّارٍ
ابْنِ عَبْدِ الْمَسِيحِ نُسِبُوا إِلَى جَذَنَاهُمْ عَدَسَةَ بِنْتِ مَالِكِ بْنِ عَوْفِ الْكَلْبِيِّ،¹⁵
وَسَكَّةُ الْبَرِيدِ الْيَوْمَ بِالْكَوْفَةِ كَانَتْ بَيْعَةً لَأَمِّ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ،
وَنَهْرُ الْجَامِعِ مِنْ حَفَرِ خَالِدٍ وَقَصْرِ خَالِدٍ مَعْرُوفٌ هُنَاكَ، وَسَوَى أَسَدٍ
مَنْسُوبٌ إِلَى أَخِيهِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ، وَقَنْطَرَةُ الْكَوْفَةِ أَحَدُهَا
عَمْرُ بْنُ هَبِيرَةَ وَأَصْلُهَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقَسْرِيِّ، وَقَصْرُ يَزِيدَ بْنِ
عَمْرِ بْنِ هَبِيرَةَ بِالْقُرْبِ مِنْ جَسْرِ سُورَا وَالْمَدِينَةِ الْهَاشِمِيَّةِ الَّتِي بَنَاهَا أَبُو²⁰

a) Codd. سبع. b) قُتْلَاهُمْ I. c) Codd. الرميل. d) B
الرميل. e) Codd. حصين. f) B et I سنطار, S سنطان, mox
codd. سنطار. Deinde codd. منسوب. g) Jâc. III, ٣٥٩, 12 زهير.
h) Codd. om. Deinde B مياه. Codd. om. بن. i) Codd. العدسيين
et mox عَدَسَةُ.

العبّاس بحيالها وكان نزلها ثم اختار نزول الأنبار فبنى فيها مدينتها
المعروفة بـ *e* فلما استخلف المنصور نزل المدينة الهاشميّة بالكوفة واستنم
بناها وزاد فيها ثم تحوّل منها إلى بغداد فبنى مدينته ومصر بغداد
وسماها مدينة السلام وبنى المنصور بالكوفة الرصافة وأمر أبا الحُصيّب
مرزوقاً مولاة فبنى له القنصر المعروف بأبي الحُصيّب على أساس قديم
له ويقال بل بنائه لنفسه، وأما الخوَرَنَق فقد اتمّ *d* بناءه النعمان
نبهام جور، وجبّانة ميمون نسبت *e* إلى ميمون مولى محمّد بن عليّ
ابن عبد الله وهو أبو بشر بن ميمون صاحب الطائعات ببغداد بالقرب
من باب الشام، وصَحْرَاء أم سَلَمَة نسبت إلى أم سَلَمَة بنت يعقوب
ابن سَلَمَة بن عبد الله امرأة أبي انعبّاس أمير المؤمنين *h*

10 ما جاء في نَمّ الكوفة

من ذلك غدروهم بامير المؤمنين *f* والحسن والحسين وشكايتهم للعمال
شكوا سعد بن أبي وقاص فدحا عليهم ألا يرُضّيه الله بوال ولا يرُضّى
عليهم *g* واليا وشكوا عمار بن ياسر فقللوا لا يعقل وشكوا للغيرة بن
شعبة والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص وأخرجوه من الكوفة وغرّوا *h*
زيد بن عليّ وخذلوا مسلم بن عَقِيل وقبلوا المَخْتار بن أبي
عُبَيْد، وقال عمر بن الخطاب أَعْصَلْ بى أهل الكوفة *k* لا يرُضّون بامير
ولا يرُضّاهم امير، وقال قوم من أهل الكوفة *لولييد بن عقبة لما عَزَل

15

a) Hoc hinc apud Belâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.

b) I saepe بغداد. c) Codd. بن ورقاء. Vid. Belâdh. ٢٨٧.

d) Codd. نمر. e) Codd. نسب. f) B ins. على. g) Belâdh.

٢٧٨, 'Ikd, III, ٣٦. et Kazw. II, ١٩٧ منهم I. واليا عليهم. h) Codd.

وغرّوا. Mentio Zaidi h. l. chronologiam pessumdat. Forte h. l. in libro Ibno 'l-Fakîhi al-Hosain locum obtinuit. i) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B اشكل علىّ حال أهل الكوفة. l) Cognomen

docet me haec recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiba ١٢٢, 3 a f.

عنهم جزاك الله خيرا يا ابا وهب فما راينا بعدك خيرا منك قل نلتى
بحمد الله لـ ار بعدكم شرّا منكم وان بغضكم لتلف وحبكم لتلف،
وقتل النجاشي^a

اذا سقى الله ارضا صوب غادية فلا سقى الله اهل الكوفة المطرا
التباركين على طهر^b نساءهم^c والنائكين بشطى^d دجلة البقرا^e
والسارقين اذا ما جنّ ليلهم^f والدارسين اذا ما اصبحوا السورا
ألقي^g العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عداهم جزرا^h
وقل ايضا

لعن الله ولا يغفر لهم ساكنى الكوفة من حيتىⁱ مضر
واليمنيين فلا يحفل بهم^j فهم من شر^k من قوق^l الغبر
جلدونى ثم قالوا قدر قدر الله بهم سوء القدر
وادعى النبوة من اهل الكوفة غير واحد منهم المختار بن ابي عبيد
كتب الى الاحنف بن قيس بلغنى انكم تكذبوننى^m وقد كذبت
الانبياء قبلى ولست خيرا من كثير منهم وكان منهم ابو منصور
الختاني وكان يتولى سبعة انبياء من بنى قريشⁿ وسبعة من بنى
عجل^o وكان منهم^p راشد الهاجري وكانت منهم^q هند^r الافاكة^s
وقال مجاهد لما اوحى الله جل وعز الى الارض ايلام نوح فقال^t يا
ارض ابلعي ماءك^u الآية كانت ارض كوفة آخرها ابتلاعا واشدها نقعسا
فمن هناك سائر الارضين تكرب على ثرين او حمارين وتكرب هذه على
سنة^v وقالت أم العلاء مروا بزيد بن علي في سوق كندة على حمار^w

a) Jâc. IV, ٣٢٩, 14 sqq. b) Jâc. قوما et sic Ibn Kotaiba in
Tabakât. c) Sic reponatur apud Jâc. pro طهر. d) Jâc. الف.

e) B جزرا. f) S s. p., I حى. g) B et I مرفوق. h) I et
S تكذبوننى. i) Sic B; I فليس (sic), S فرس. Schahrastânî ١٣٥ sq.
hunc ابو منصور العجلي appellat. k) Addidi. l) Codd. فيهم.
m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. وبأسماء
اقلعى.

قد خُولف بوجهه فقاموا اليه يبكون فاقبل عليهم فقال *a* يا شرار
 حنق الله اسلمتموني للقتل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين «هل
 الكوفة اللهم كلما نصحتهم فغشوني وأمتنتهم فخانوني فسلط عليهم فتى
 ثقيف الذيال الميال يأكل خضرتها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 5 قُتل مُصعب بن الزبير خرجت سكيئة بنت الحسين بن علي فقال
 لها اهل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صاحبك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صاحبكم لقد قتلتم جدى عليا وعمى الحسن
 كانت تنتقص جراحته حتى مات وقتلتم ابا الحسين وقتلتم مصعبا
 والله لقد ايتمتوني صغيرة * وايتمتوني كبيرة *d* فلا احسن الله عليكم
 10 الخلافة ولا دفع عنكم السوء، وروى عن عمر بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب *f*.... بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الصب والحوت يُجمع في سفود فقال انكم لتتعتن *g* ارضا بريئة
 بحرية واعجبه الموضع وقل ما ارانى الا سانيهم فآمرهم بمعروف فكتب
 اليه كعب الخير يا امير المؤمنين لا تجعل فانه بلغنى ان بها الداء
 15 العضال وبها تسعة اعشار الشر وبلغنى انه ان كل شئ ينطف اجتماع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياء والهجرة والموت والغناء والعى *h*
 والشقاء والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فنفرقوا
 في البلاد فقال الايمان انا للحف بارض اليمن فقال الحياء انا معك قال
 الهجرة انا للحف بالشام قال الموت انا معك قال الغناء انا للحف بارض
 20 العراق فانها ارض واسعة قال العى انا معك قالت الصحة ما تركتم لى

a) O c. و. *b*) Ex conj.; codd. كما. *c*) B يننقص جراحته. *d*) Restitui ex 'Ikd III, ٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ (ubi وارملتوني);
 codd. وكبيرة. *e*) B عمر، fort. l. عمر coll. IA III, ٣٩.. *f*) La-
 cuna non indicata, forte excidit الشام. *g*) B et I لتبعثون. *h*) I والعى et infra الغى. *i*) Codd. hic et infra الشفاء. Cf.
 supra p. ٧١, 2.

شيعا من البلاد ألا وقد أخذتموه فانا لُحِقَ بالبرية فقل الشقاء انا معكم
 وقلوا^a السدير ما بين نهر الخيرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعيون الطقة منها مثل عين النصيد والقططانة والرقيمة
 وعين جمل^c وارضى هذه العيون عشيرة^d وبها عين الرحبة^e وعلى
 فراسخ من هيت عيون العرق^f ٥

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه^f كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تصرب الى البياض فاذا حذفوا الهاء قالوا بَصُرَ بكسر الباء وقلوا^g فى
 النسبة الى البصرة بَصْرَى وبَصْرَى^h والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصبⁱ، وفاحها عتبة^j
 ابن عزموان فى اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كلدانة وابو بكر^k
 وزيد اخوه لأمه وكان فى اجمة البصرة دياذة فلما راوهم هربوا وتركوا
 فى الاجمة مكتلين^l فى احدهما تمر وفى الآخر ارز^m بقشوره فلما دخلها
 عتبة واصحابه نظروا الى المكتلين فقال عتبة كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدّه لكم العدو فلا تقربوه فاخرجنا التمر واكلنا منهⁿ
 فانا لذلك^o الى نحن بغرس قد قطع قياده واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا^p نسعى اليه بشغارنا لذبحه^q مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فانى احرسه الليل كله فان حسست بموته ذبحته فلما

a) Jâc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belâdh. ٢٩٨ et Jâc. III, ٥٣٩, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum ح subscripto). Deinde B et I وارضى. d) Belâdh. ٢٩٩. e) B العرق, I العرق. f) I لان. g) I add. h) Cf. Jâc. I, ٤٣٧, 11 sq. i) B inverso ordine. j) Addidi ex Jâc. l.l. 22 (ubi male جرى pro يجرى). k) Codd. مكتلان. l) Codd. كذلك. Vid. Jâc. ٢٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jâc. (Fl. propos. فلقد راينا ان). n) B بشغارة الذبحه. o) B بشغارة الذبحه.

أصبحنا إذا الفرس يبروث ولا بأس عليه فقال أخى ^a لى سمعت لى يقول ان السم إذا نصح لم يضر فاخذته وطبخته وجعلت اوقد تحته ثم تغصى ^b عن حبيبة حمراء فما زال يطبخه حتى اماط قشره فالفيناها في الجفنة ^c فقال عتبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو ^d اطيب طعام، وساروا الى الأبلّة ففكحوا وغنموا الاموال وسمع الناس بالفتح فاقبلت اعراب بنى تميم، فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد الرحمان بن ابي بكر، ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل مكانه المغيرة بن شعبة ثم وجه مكانه ابا موسى الاشعري، وأول من اختط البصرة عتبة بن غزوان في خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى ارض الهند فكتب عمر الى سعد بن ابي وقاص ان خط قبروانك بالكوفة وابعث بعتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام مكانا وقد شهد بدرا نصى عتبة في ثمان مائة ونزل البصرة في سنة ١٩ ومصرها وبنى مسجدها من قصب وبنى دار امارتها دون المسجد في الرحبة التي يقال لها رحة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء ^e وفيها الديوان والسجن وحمّام الامراء ^f فلما ولي ابو موسى نزع القصب وبنى المسجد بلبس وكذلك دار الامارة وبناه زياد بالآجر والجص وسقفه بالساج، قال الواقدي أنشئت البصرة سنة ١٧ من التاريخ قبل الكوفة بستة اشهر ^g وأنشئت الكوفة سنة ١٨ من التاريخ وابو بكر أول من غرس النخل بالبصرة، وقال هشام بن الكلبي أول دار بُنيت بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المزني وأول حمّام

a) Jâc. ٩٣٩, 1 اختى i. e. uxor Otbae (cf. Jâc. ٩٤٠, 1, Belâdh. ٣٤٣). Narrator est Nâfi'. b) Codd. s. p. Apud Jâc. pro

عن restitué من. c) I et S s. p., B حبيته Jâc. ut rec. d) B et I الجعينة. e) B add. الخطاب. Cf. Jâc. ٩٤١, 4 sqq. f) Codd. خط. Belâdh. ٣٥٠, 7. g) Sec. Jâc. ٩٤٠, 19. Codd. بسة واشهر. h) I et S الامراتين (I الامراتين).

اتَّخَذَ بالبصرة حَمَامَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْعَاصِ ^a وَهُوَ مَوْضِعُ
بَسْتَانَ سَفِيَّانَ بْنِ مَعَاوِيَةَ الَّذِي بِالْخُرَيْبَةِ ثُمَّ الثَّانِي حَمَامُ فَيْلٍ مَوْلَى
زَيْدٍ ثُمَّ الثَّالِثُ حَمَامُ مُسْلِمِ بْنِ ابْنِ بَكْرَةَ وَحَمَامُ مِنْجَابٍ يُنْسَبُ إِلَى
مِنْجَابِ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ ^b الشَّاعِرُ

- يَا رَبَّ قَاتِلَةِ يَوْمًا وَقَدْ كَفَيْتَ ^c كَيْفَ الطَّرِيقُ إِلَى حَمَامٍ مِنْجَابٍ ^d 5
وَقَصَرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يُنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْإِحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
إِنَّ مِفْتَاحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَإِنْ أَخَوَانَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مَنَازِلَ
الْأُمَمِ الْخَالِيَةِ بَيْنَ ^e الْمِيَاهِ الْعَذْبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَفَةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً ^f
لَا يَجِفُّ ثَرَاهَا وَلَا يَنْبِتُ مَرْعَاهَا نَاحِيَتَهَا مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ الْإِجَاجِ ^g 10
وَمِنْ قَبْلِ الْمَغْرِبِ الْغُلَاةِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا ^h مَنَافِعُنَا
وَمِيرَتُنَا فِي مِثْلِ مَرَى النِّعَامَةِ يَخْرُجُ الرَّجُلُ الضَّعِيفُ فَيَسْتَعِذُّ بِالْمَاءِ
مِنْ فَرَسَاحِينَ وَيَخْرُجُ الْمَرْأَةُ كَذَلِكَ فَتَرْبِقُ ⁱ وَلَدَهَا كَمَا يَرْبِقُ الْعِزَّةُ ^j
تَخَافُ بَادِرَةَ الْعَدُوِّ وَآكِلَ السَّبْعِ ^k فَلَا تَرْفَعُ خَسِيسَتَنَا وَتَجْبِرُ فَاقَتَنَا نَكُنْ
كَقِيمٍ هَلَكُوا فَأَلْخَقَ عَمْرُو ذُرَارِيَّ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فِي الْعِطَاءِ وَكَتَبَ لَهُمْ إِلَى ^l 15
إِلَى مُوسَى بِأَمْرِهِ أَنْ يَجْفِرَ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجَلَةَ ^m الْعَوْرَاءِ وَفِي دَجَلَةِ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَالثَّوْرُ طَرِيقُ ⁿ الْمَاءِ
لَمْ يَجْفِرْ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا ^o فِيهِ مَاءٌ ^p الْأَمْطَارِ وَيَتَرَجَّعُ مَوَّاهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ^q وَكَانَ طَوْلُهُ قَدْرَ فَرَسَاحٍ وَنَهْرُ الْإِجَاجَةِ ^r
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَدْ ثَلَاثَةَ فَرَسَاحٍ حَتَّى بَلَغَ بِهِ ^s الْبَصْرَةَ فَكَانَ ^t 20

a) Codd. العباس; vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sine و. c) Codd.
Belâdh. ٣٥٤. d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٦. e) B
et I بشاشة. f) I تأتيننا. g) B فبريق et mox فبريق. I et S
فبريق. h) Codd. العير. i) Codd. العدو. j) Codd.
الطريق. k) Codd. الجوز. l) Codd. الإجابة. m) Addidi.
n) Codd. وينصب في الجوز. o) Codd. فصار. p) B add. إلى. q) Belâdh.

طول نهر الابلّة أربعة فراسخ ثم انه انطم منه ما بين البصرة وبثق
 الحيرى^a وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شاخص ابن عامر الى
 خراسان استخرج زياد^b نهر الى موسى فرجع ابن عامر وغضب عليه
 وتباعده ماء بينهما وقال اما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني^c ٥

٥ وكانت البصرة ايام خالد بن عبد الله طولها فرسخين وعرضها
 فرسخين ٥

وتذاكروا^d عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد لو ضلّت البصرة
 لجعلت الكوفة لمن يدلّني عليها، وقال ابن سيرين كان الرجل منا
 يقول غَضِبَ اللهُ عليك كما غضب أمير المؤمنين على المغيرة عزله عن
 البصرة وولاه الكوفة، وقال ابو بكر الهذلي نحن اكثر منكم ساجا وعاجا
 وديباجا ونهرا عجاجا وخراجا، وانشد لابن ابي عبيّنة في البصرة

يا جَنَّةَ فاقَتِ الجَنانَ فما يَبْلُغُها قِيَمَةٌ ولا تَمَنُّ^e
 أَلِفْتُها فَاتَّخَذْتُها وَطَنًا إِنَّ فَوادِي لِحُسْنِها وَطَنُ

وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بنى المهلب وبيت
 بنى مُسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بنى مسمع من بكر بن
 وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة
 البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
 والغريب والمفلس اما الجائع فياكل خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
 الشهر الا درهين واما الغريب فيتزوج بشق درهم واما المحتاج فلا عيلة
 عليه ما بقيت استه يخراً ويتبع^g، وقالوا بالبصرة ستة ليس^h
 بالكوفة مثلهم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله وابن
 سيرين ومالك بن دينار والخليل بن احمد ٥

a) Codd. الحيرى. b) Addidi. Vid. Beládh. ٣٥٧. c) Addidi.
 d) Jâc. I, ٦٤٨ ult. sqq. e) Jâc. يعدلها. f) Codd. يحسنها,
 Jâc. مثلها. g) B et S ويبيع, I s. p. h) B add. لم et habet
 امثال. i) Codd. عبيد الله.

وبني زياد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابلة ونهر معقل وبني داره
 وبني البيضاء والحمراء فلم يضافا اليه وبني سكة فاسكنها اربعة آلاف
 من البخارية ه فليل سكة البخارية فاضيفت اليهم وبني سبعة مساجد
 فلم يصف اليه شي منها مساجد الاسورة ومساجد بني عدى
 ومساجد بني مجاشع ومساجد حُذان د وكل مساجد بالبصرة كانت 5
 رحبته مستديرة فانه من بناء زياد وكلما بنى فيها او صنع فانه نُسب
 الى غيره مثل مسناة مُصعب ونهر عدى ه ونهر بلبل وباب الاصفهانى
 وحفيرة مطيع وقصر ابن عمار وحمّام سيّاه وحمّام فيل وحمّام منجاب
 وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حصن د ومقبرة بني شيبان ونهر
 مرة ونهر بشار وبني عبيد الله بن زياد داره بها وفيها باب الى ه 10
 السكة التى تنفذ الى سكة اصطفانوس وباب آخر الى السكة التى
 تعرف بالبخارية ه وباببصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزاق
 وديناربنده ولم دار عاجلان ودار القطن ونهر والس ونهر شيطان ه
 ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال قاتلك الله
 فوالله ما صرت هكذا حتى اُخربت بلادا وبلاداء، وقال ابن الاثم 16
 البصرى يأتيها ما يأتيها عفووا صفوا ولا يخرج منها الا سائق f او
 ناعق او قائد ه وقالوا ابعد الناس نجعة في اكسب بصرى وخوزى
 ومن دخل قرعانة القصوى والسوس الاقصى فلا بد من ان يرى بها
 بصرى او خوزى او حبرى g، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
 من تمر فجعل يأكل منه البرنى والقريثاء ثم قل اللهم انك تعلم انى 20
 احبهما فأثبتهما فى احب البلاد اليك واجعل عندهما آية بيّنة قال

a) B hic et deinde النّجارية, I et S s. p. Cf. Tab. II, 149 sq.

b) B جَدان, I et S sine voc. c) H. l. B ins. وحمّام سيّاه.

d) Cf. Tab. III, 180f, 3 et 180³c. e) Addidi. f) B بسابق,

I بسابق, S بسابق; cf. supra p. 144 l. 5. g) I حبرى. Loth proponit حمبرى.

التَّحَسَّنُ فَوَاللهُ مَا أَعْلَمُهُمَا فِي بَلَدٍ أَكْثَرَ مِنْهُمَا بِالْبَصْرَةِ وَقَدْ جَعَلَ اللهُ
عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَهَا آيَةً بَيِّنَةً الْمَدَّ وَالْجَزْرَ ٥

وَقَالَ ٥ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَائِنِيُّ وَقَدْ خَالَدَ بَنُ صَفْوَانَ عَلَى عَبْدِ
الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ فَوَافَقَ عِنْدَهُ وَقَدْ جَمِيعَ الْأَمْصَارِ وَقَدْ اتَّخَذَ مُسْلِمَةَ
٥ مَصْنَعًا لَهُ فَسَأَلَ عَبْدَ الْمَلِكِ أَنْ يَأْذِنَ لَهُمْ بِالْخُرُوجِ مَعَهُ إِلَى تِلْكَ
الْمَصْنَعِ فَاذِنَ لَهُمْ فَلَمَّا نَظَرُوا إِلَيْهَا أَقْبَلَ مُسْلِمَةُ عَلَى وَقَدْ أَهْلَ مَكَّةَ
فَقَالَ يَا أَهْلَ مَكَّةَ هَلْ فِيكُمْ مِثْلُهَا قَالُوا لَا إِلَّا أَنْ فِيْنَا بَيْتَ اللهِ
الْمُسْتَقْبَلَ ثُمَّ قَالَ لَوْ أَنَّ الْمَدِينَةَ هَلْ فِيكُمْ مِثْلُ هَذَا قَالُوا لَا إِلَّا أَنْ فِيْنَا
قَبْرَ نَبِيِّ اللهِ الْمُرْسَلِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى وَقَدْ أَكَلُوهُ فَقَالَ هَلْ فِيكُمْ مِثْلُهَا
١٠ فَقَالُوا لَا إِلَّا أَنْ فِيْنَا تِلَاوَةَ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ٥ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى وَقَدْ بِالْبَصْرَةِ
فَقَالَ هَلْ فِيكُمْ مِثْلُ هَذَا فَتَكَلَّمَ خَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَقَالَ أَصْلَحَ اللهُ
الْأَمِيرَ أَنْ هَؤُلَاءِ أَقْرَأُوا عَلَى بِلَادِهِمْ وَلَوْ أَنَّ عِنْدَكَ مِنْ لَهُ خَبْرَةٌ ٥ بِبِلَادِهِمْ
لَأَجَابَ عَنْهُمْ قُلْ أَفَعِنْدَكَ فِي بِلَادِكَ غَيْرَ مَا قَالُوا قُلْ نَعَمْ أَصْفَى لَكَ
بِلَادِنَا قُلْ هَاتِ قُلْ يَغْدُو قَانَصَانًا ٥ فَيَجِيءُ هَذَا بِالشَّبُوطِ ٥ وَالشِّيمِ وَيَجِيءُ
١٥ هَذَا بِالطَّيْرِ ٥ وَالظَّلِيمِ وَحَسَنَ أَكْثَرَ النَّاسِ عَاجًا وَسَاجًا وَخَزَا وَدِيْبَاجًا
وَبِرْدُونًا هَمْلَاجًا وَخَرِيدَةً مِغْنَاجًا بِيوتِنَا الذَّهَبِ وَنَهْرُنَا الْحَجَبِ ٥ تَمَّ هَذَا
الْخَبَرُ فِي بَابِ افْتِخَارِ الشَّامِيِّينَ عَلَى الْبَصَرِيِّينَ وَفَضْلِ الْحَبْلَةِ عَلَى النَّخْلَةِ ٥

الْقَوْلُ فِي فَارِسٍ وَكُرْمَانَ وَمُكْرَانَ وَسَجِسْتَانَ وَبِلَادِ الدَّوَارِ ٥ وَالْقَوْلُ فِي
الْجَبَلِ وَبِلَادِنَهَا كَقَرْمَاسِينَ وَهَمْدَانَ وَأَصْبِهَانَ خَاصَّةً وَأَنْ كَانَتْ مِنْ

a) Jâc. I, ٢٩٩, 10 sqq. S haec ad النخلة om. b) Codd.
hic et mox له. Jâc. للوفود et لهم. c) I قالوا. d) Jâc. المرسل;
B om. e) Codd. خَبْرَةٌ. f) Jâc. قَانَصَانَا. Cf. supra p. ١٢١, 8.
g) B بالشبوط. Deinde codd. والنسيم. h) Sic male codd. pro
بالطبي. i) In I praecedit bismillah. k) Codd. الدوار.

المُفَرَّدَات والقول في الرقى وقزوين وأبهر^a وزنجان وآذربيجان ومدنها
وارمينية وكورها واخبار النخزr والقول في ياجوج وماجوج وخبر
السد ومن بناء واخبار باب^b الابواب ومن أسسه وانشأه واخبار خراسان
والقول في طبرستان والرويان^c والقول في الترك واخبارهم واجناسهم واخبار
ملوكهم واحكامهم^d ومدنها، وقد كنا قدّمنا العذر في أول الكتاب وانبيأنا^e
عن العلة في طول الكتاب فان وقع خطأ في تنظيمه وتأليفه ووضع
النشء في غير موضعه او ذكرنا البلد والاقليم في غير موضعه ومكانه
سألنا من يتصفح ويقرأه ان يغفر لنا زللا ان وقع فيه او خطأ
ان وقف عليه لان الحكماء قالت من اراد صناعة الكتابة او تعاطى
تأليف الكتب او وسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة او ألف^f
رسالة او قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وينغسه الى ان ينحله
او يدّعيه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل او اشعار او خطب
* او اخبار^g فان رأى الاسماع تصغى اليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
انحله واتّاه وان وجدت الاسماع منصرفة والقلوب لاهية فخذ في غير
تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يكذب جرّمهم^h عليه فالى رايتهⁱ
الرجل متماسكا وفوق التماسك حتى اذا صار الى رايه في شعره او
تأليفه كان منهافتا وفوق المنهافت * وقد قيل^j من صنّف فقد
استهدف فان احسن فقد استُحْصِف^k وان اساء فقد استُغْدِف وقيل
لا يزال المرء بخير ما لم يصنّف كتابا * او لم^l يقل شعرا كان زهير
ابن ابي سلمى وهو احد الثلاثة المتقدمين يسمى أكثر قصائده الخوليّات^m
لحكمة وكان الحطّيفة يقول خير الشعر الخولى المنقّح والكتاب شاهد
بخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره وجمده

والرويان^a S, والرويان^b B et I. الباب^c B et I. وأبهر^d B.
واخبار^e I et S. البلدان والاقليم^f I. وحكامهم^g S.
استُحْصِف^h I. وقيلⁱ B et I. جرّمهم^j S, جرّمهم^k B et I.
او^l S, ولم^m I.

من لم يعرفه وبُطِريه ^a من لم يكن ^b يذكره وينشر محاسنه غير ساكنى
 وطنه والكتب محلٌ من القلوب ومجال من الآذان فعلى قدر نفاه الكلام
 وعذوبة الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويحرص الآذان على
 التقرب منه ويفرش لهم القهْمُ جلايب قبوله ويعمل في القلوب ما لا ^c
 يعلمه الغيث بوشى الروض وعلى قدر سخافته تُصغى ^d الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن اجدى النفائات في العُقد والكتب
 مرايا العقول بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فلذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن ^e النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشحذت الطباع لان الكتاب يؤلف بين
 10 الجواهر ويجمع بين النظائر وحسن التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة وبحرسانه من معارضة الاستكانة ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قال بعض الكتاب ^f لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتن فضلا ولا امتع ^g
 انذارا ولا اقنع اعذارا ولا ارب لصنع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن العباس غمظ واحد
 15 قد سدته القريحة والحمته الغزارة فأتصل اوله بآخرة ووارده بصادرة،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه ^h محنكة
 وتجارب محنكة، وذکر بعضهم ابن المقفع فقال الفاظه معاني ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفاة وخصل ⁱ بيانه كفاة، وسمع ابو العيناء ^k
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
 20 كأن بيانه لؤلؤ منشور ووشى منشور وروض مطور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بن هارون فرع وابن المقفع ثمر واحمد بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنما الفاظه قوالب لمعانيه ^l

a) B et I وبُطِريه، S s. p. b) B et I om. c) B om.
 d) B يصغى. e) B وحسن. f) B امتع. g) B انذارا.
 h) B الفاظه. i) B وخصل. k) I العيناء. Vid. Ibn Khallik.
 N. 654. l) I معانيه.

وسمع كلاماً متكلم فقال كلامه يجتري بأولاه ويكتفى باخراه يتحدّر
على الاسماع تحدّر الماء الزلال على اللبد الحري، ولما نظر المؤمن في
كتاب الجاحظ في العباسية وكان البيهقي أدخله عليه لما بالجاحظ
فقال يا عمرو قد كان من يرتضى عقله ويصدق خبره القى السى صفة
هذا الكتاب فكنت ارى الصفة عياناً فلما حضر العيان أرتى على الصفة 8
ولما فلى ارنى الغلى على العيان كارباء العيان على الصفة وهو كتاب
ينوب عن حضور صاحب ويجلّ عن الحاجة الى المحتجين له جامع
لاستقصاء المعاني واستيفاء الحقوق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
خاصى عامى قل الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
آثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتاباً فاستحسنه فتمثل 10
يُفَصِّلُ في نَظْمِ الكلام معاني كَفَصْلِ العذارى في النظام عقودها
وقرأ آخر كتاباً فقال

من كل معنى يكاد الميّت يفهمه حسناً ويَعْبُدُه القِرطاس والقلم
وقال يزيد بن المهلب لابنه مخلد حين استخلفه على خراسان ليكن
الرسول بيني وبينك من يعقل عني وعنك واذا كتبت كتاباً فأكثر 15
النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وانشدني 6
اعرابي

الشعر لبّ المرء يعرضه والقول مثل نوافذ النبل
منها المقصر عن رويته ونوافذ يذهب يالحاصل
وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعاً في المعنى الذي طلبناه محيطاً 20
بالفن الذي اردناه ان شاء الله 5

القول في فارس

سميت فارس بفارس بن طهمرت، واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفضل et mox codd. يفضل. b) 8 وانشد. c) Jâc. III, ٨٣١, 7 طهمرت ut vulgo. Mas'ûdî III, 252 طهمرت.

ولده وكان ملكاً عادلاً ^a متحسناً على رعيتيه محتاطاً على أهل عصره
 وكان له عشرة بنين ^b منهم جَم وشيراز واصطخر وقسا وجنابا وكسكر
 وكَلَوَانِي وقَرْفِيسِيَاء وعَقْرَقُوف ودارابَجَرْد فاقطع كل واحد منهم البلد
 الذي سُمي به ونُسب اليه وإنما كانوا قبل ذلك يسكنون الخيام ويقال
^c ان ملكه كان ثلثمائة سنة، وقال رسول الله صلعم أهل فارس عصبتنا،
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه فخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس، وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام أهل فارس واشقى العرب هذا الحى من بهراء وتغلب،
 وقال ابن لهيعة يقال ان فارس ^d قريش العجم، وروى عن وهب بن
¹⁰ منبه في قول الله عز وجل، وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي
 الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ قال الناس انذاك فارس والروم
 وفي قوله عز وجل ^e يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ * ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ^f
 قال فارس، قل ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 يبنيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا بأهل فارس فانهم من ولد
¹⁶ ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم، وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقاً بالثريا لتناولته فارس يعنى
 الاسلام، قال وذكر النبى صلعم كسرى انوشروان فقال ويل أمه ما
 أعرف سلمه لو كان اسلم، وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل،
 سَنُدْعُوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُولَىٰ بِأُسِّ شَدِيدٍ قال أهل فارس، وقال عم لا
²⁰ تسبوا فارس فانهم عصبتنا وقل عم ان لله جنوداً في أهل فارس اذا
 غضب على قوم انتقم بهم، وكان كسرى انوشروان اذا افرص يقدم
 الفارسي على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاثراك وعلى عشرة

a) B et I عدلاً. b) Codd. بنون. Pro منهم Jāc. و. c) B
 وقرقيسا d) B add. والروم. e) Kor. 8 vs. 26. f) Kor. 47
 vs. 40. g) B الآية. I et S om. قال. h) B add. كان. i) Kor.
 48 vs. 16. k) Voc. in B et I.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلاثين من اهل الهند
لأنهم كانوا اشجع الناس ^a قلوبا واعزهم نفوسا واعظم ملكا واشدهم
بأسا وارجحهم عقولا واحسنهم تدبيرا واضحكهم وجوها واصحهم جوابا
واطلقهم اللسان ^b وقال ابو البختري ^c بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم
وكذا ابنا ^d يقال له نفيس فولد لنفيس قبائل من فارس منهم اصطخر ^e
وسابور وارشيرة ^f وكان ادريس بن عمران يقول ^g اهل اصطخر اكرم
الناس احسابا ملوك ابنا ^h الانبياء ⁱ وقال اردشير الارض اربعة اجزاء
فجزء منها ارض الترك ما بين مغارب الهند الى مشارق الروم وجزء
منها ارض المغرب ما بين مغارب الروم الى القبط والبرابر وجزء منها
* الى ارض كور السواد ^j ما بين البرابر الى الهند والجزء الرابع الارض ^k
التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع آذربيجان وارمينية
الفارسية الى الفرات ثم تربة العرب الى عمان ومكران والى كابل
وطخارستان فكان هذا الجزء صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس
والسرة والسنام والبطن اما الرأس فان ملوك اقطار الارض منذ كان
ايرج ^l بن افيزدون كانت تدين بملوكنا ^m ويسمونها املاك الارض ⁿ
ويهدون لهم وينتحاكمون اليهم واما السرة فان ارضنا وضعت بين
الارضين موضع السرة من الجسد في البسطة والكرم وفيما جمع لنا
فأعطينا فرسية الترك وفطنة الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل
شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمة في الواننا
ووصمة في صورنا والواننا وشعورنا كما شئت سائر الامم بصنوف الشهرة ^o

a) Ex conj.; codd. العرب. b) Ex conj.; codd. نفرا. c) B
يقال ^d omisso ولد ابن Codd. البختري. e) S ut
وابناء Jâc. S اولاد. f) Jâc. I, ٣٠٠, 2 sq. اردشير solet
ملوك. h) Sic. Fort. leg. ارض السودان. i) B ييرج. j) B
بدين ملوكنا. l) I sine و.

من لون السواد وشدة العودة والسبوطه وصغر العين وقلة اللحم
وأعطينا الاوساط من الخاسن والشعور والالوان والصور والاجسام واما السنام
فان ارضنا على صغرها عند بقية الارضين في اكثر منافع والبن عيشا
من جميع ما سواها واما البطن فان الارضين كلها تنجلب اليها منافعها
من علمها ورفقها واطعمتها وادويتها وعطرها كما تجبى^a الاطعمة
والاشربة الى البطن^{هـ}

وكان اول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
احد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من^ب احد اولاد الملوك
المتقدمين فرأى انه وارث ملكهم فكتب الى من يقربه^ج من ملوك فارس
ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذي اجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعية واقامة الدين فنام من اقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار امره
الى القتل حتى استوسق له امره وهو الذي افتتح الحضرة^د وهو بارز
مسيكن وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
وهو اول من وضع السكك وحذف اذنان دواب البر وبنى مدينة
جور^{هـ} بفارس وكان موضعها صحراء فر بها اردشير فامر ببنائها وسمها
اردشير خرة وسمتها العرب جور^و وفي مبنية على صورة داراجرد^ز ونصب
فيها بيت نار وبنى مدينة رام اردشير وبهم^ح اردشير خرة وفي فرات
البصرة^ط واستناربان^ث وفي كرخ ميسان وفي كورة دجلة ومدينة
سوق الاهواز ومدينة الابلّة وغير ذلك وكانت مدّة ملكه اربعة عشر
سنة وستة اشهر^{هـ}

ومن مدينة سوق الاهواز الى مدينة أرجان اول عمل فارس من

a) B يُجَبَّى, I نجبا, S تجبا. b) B om. c) B يقربه, S يقربه.
d) Codd. الحضراء. e) Jâc. II, 141, 20 sq. f) Codd.
h. l. داراجرد. g) Cf. Jâc. I, vv., 20 sq. h) I fort. استناربان.
Cf. Jâc. IV, 20, 1 sq. ubi استناربان. Tabart I, v. 11.

هذا السوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَبَاز بن فيروز لانه لما
استرجع الملك من اخيه جاملسف غزا الروم فاقتنح مدينتين ^a من
مدن الجزيرة وامر فبنيت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقَبَاز ^b
وفي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضم اليها رسانيق من كورة ^c
رامهرمز كورة سابور وكورة ارشير خرة وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة ^d
حلوان ما يلي الماهات وبني مدينة يقل لها قَبَاز خرة وكورة كورة
اخرى بارض ميسان وسماها شاذقَبَاز ^e وفي التي تسمى استان العلاف
ووضع لها اربعة طساسيج طشوج فيروزسابور وفي الانبار وطشوج فادوريا ^f
وطشوج قَطَرَبَل وطشوج مَسْكِن وطساسيج كثيرة وامر فبنيت مدينة
شهرزور ^g وبني بين * جرجان وايران شهرة مدينة سماها شَهَرَقَبَاز ^h
وبأرجان قنطرة كبيرة طولها ⁱ اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على
وانى أرجان ومن عجائب أرجان ^j كهف في جبل منها ينبع فيه ^m
ماء فيسبحيل فيصير موميالى ابيض وهو الموميالى الابيض وقد عُلِف ⁿ
على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من الحول الى الحول يوما
واحدا بحضرة ^o المشايخ والصلحاء من اهل البلد ثم ينتعري رجل ¹⁶
ويدخله ويجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة
مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص الا انه قل ما يزيد على المائة المثقال
ثم يختم الباب ويقفل عليه الى قابل من ذلك الوقت ويوجه بذلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19 مدينة. b) Jâc. I.1.
et I, ٩, 21 أَبَرَقَبَاز (cum var. l. بَرَقَبَاز in voce), sed Nöldeke,
Sasan. p. 146 ann. 2 lectionem أَبَرَقَبَاز pro vera habet. c) Codd.
كور. d) B وكورها. e) Cf. Jâc. III, ٢٢٧, 21 sq. f) Codd.
العالى. g) Pro فادوريا (B فادوريا). Cf. Jâc. III,
٥١٢, 17. h) I شهرزور. i) Jâc. III, ٣٤٤, 14. j) I أكبر. k) Codd. طولها. Deinde B أكبر. l) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II,
٥١٠, 19). m) Jâc. منه. n) I عُلف. o) I يحضره.

القارورة محتومة بخاتم القاضى والوالى الى السلطان وخاصيته ^a لكل
صدع او كسر عظم ^e يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شرب
فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويلحمه ^h

ومن أرجان الى الثوبندجان ^{٣٦} فرسخا وفيها شعب بؤان وفيه
^٥ شجر الجوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في ^d الصخر وروى عن المبرد
انه قرأ على شعب بؤان هذه الابيات في صخرة

اذا أشرف المكروب من رأس تلعة على شعب بؤان افاق من الكرب
والغناء بطس كالحريرة مسد ومطر يجرى من البارد العذب
وطيب ثمار في رياض اريضة على قرب اغصان جناها على قرب
¹⁰ فبالله يا ريح الجنوب تحملي الى شعب بؤان سلام فتى صب
واذا تحته مكنوب

ليت شعري عن الذين تركنا خلفنا بالعراق هل يذكروننا
ام لعل المدى تطاول حتى قدم العهد بعدنا فنسونا
وكتب احمد بن الصحاك النككى ^g الى صديق له يصف شعب بؤان
¹⁵ كتبت اليك من شعب بؤان وله عندي يد بيضاء مذكورة، ومنه
غراء مشهورة، بما أولانيه من منظر أعدي ^h على الاحزان، وادال،
من صروف الزمان، وسرح نظري ^k في جداول تطرد بماء معين منسكب
ارق من دموع العشاق، * من حرق ^l لوعة الفراق، وابرد من ثغور ^m
الاحباب، * على طمأ والتثام ⁿ، كأنها حين جرى آذيها يترقق،

a) I وخاصيته. b) Codd. عظيم. c) Jâc. 110, 4 et vol, 13

B. وجميع الفواكه النابتة في الصخر. d) Edidi sec. Jâc. وبيניהما.

e) Jâc. melius. الصخرة S، الصخر Pro. دمقى S، يمقى I، ينقى

والهاء. f) Sic reponatur apud Jâc. pro الذى. g) Jâc. vol³, 5

وسرح طرقي. h) Jâc. وادل. i) Jâc. اغدى B. الجلى.

د. عند الالتئام والاكنتاب. n) Jâc. ثغور. m) Jâc. مررتها.

In S optio est inter والتثام et والتثام.

ويتدافع *a* تيارها يتدقق، ويرتج حبابها *b* يتكسر في خلال رياض *c*
 ترنو بحدق تولب *d* قصب لجين في صفائح عقيان، وسوط در
 بين زرجد ومرجان، أثر على حكمة صانعه شهيد، وعلم على
 لطف خالقه دليل، الى ظل سحسج احوى، وخصل ألمى، قد
 غنت عليه *e* اغصان فيناذه، وقصب عيدانه، تشورت لها القدود *f*
 المهففة *f* والحصور المرفقة ميلا والاعجاز المثقلة حللا والمعاصم الشطبة
 والابدان الرطبة والعيون النجل والحدق المراض والجاذر النواعم والخور
 الحسن والخرد الطراف فانت فيه يوما خيالك منادما ولتشوقك *g*
 مسامرا وشربت لك يداك *h* واذا تفصل الله بانعام السلامة الى ان اوافي
 شيراز كتبت اليك من خبري بما تقف عليه ان شاء الله *h*

10

ومن النوبندجان الى شيراز نياف وعشرون فرسخا وفي من كورة *i*
 ارتشيرخرة وساتيقها جور وميمند *k* وخبر *l* والصيمكان *m* والبرجان *n*
 والكهرجان *o* والخوروستان *p* وكير وكازرين *q* وابزر *r* وسيران *s* وتوج
 وكران وسينيز *t* وسيراف والرويكان *u* وكام فيروز *v*

a) Jâc. melius (propter praec. جرى) et mox وارتج. *b*) Codd. جنبها. *c*) Jâc. زهر ورياض. *d*) Sic repone ap. Jâc. *e*) I et S اغصان فيناذه. Deinde B ut Jâc. انيه S. تولد pro. *f*) Hinc textus apud Jâc. paullo diversus est. *g*) Jâc. ولتشوقك، S ولتشوقك. *h*) Jâc. تذكارا. *i*) Codd. حبرة. *j*) B et S وميمند، I وميمند. *k*) Codd. كور. *l*) Codd. والصيمكان. Cf. Istakhrî 1.5 et Jâc. I, 191, 11. *m*) Codd. الفرجان. *n*) Istakhrî 1.5 et Jâc. I, 191, 11. *o*) Ex conj. coll. Ist. 1.6, 5; codd. et cod. كرنيجان. *p*) Codd. والبرجان، Edrisî I, 392. *q*) Codd. وكران. *r*) Codd. وسيران. *s*) Codd. وسيران. *t*) I et S وسينيز، B وسينيز. *u*) Codd. وسينيز، B وسينيز. *v*) Codd. وسينيز، B وسينيز.

ومن سوق الاهواز الى الدورق *a* في الماء *la* فرسخا وعلى الظهر ٣٤

فرسخة ٥

كورة *e* سابور ومدينتها التوبندجان *d* ورسانيقها الخشت *e* والليمارج *f*
وكازرون وخره وندرهان *g* ونشت بارين *h* والهنديجان *i* والدرخوند *k*
^٥ وتنبوك والخوبندان *l* والميدان *m* وماهان *n* والجنبذ *o* والرايجان *p*
والشاهجان وموز *q* ودادين *r* والسادور *s* وجندجان *t* والسياء مص *u*
وانبوران *v* خمائجان السفلى خمائجان العليا تيرمرتان ٥
كورة *w* اصطخر ورسانيقها مدينة البيضاء وبهران *x* واسلان *y* وابرج *z*

cod. Ibn Khord. وسكير. Legi coll. Edrisi l.1. *u*) Codd. الرومجان,
cod. Ibn Khord. الرويجان; vid. Ist. ١٢.; Edrisi l.1. Locus
sequens ab Ist. in provincia Sâbûr ponitur.

a) Codd. الدور. *b*) B haec om. inde ab الاهواز. Ea suo loco
non esse patet. *c*) Codd. كور. *d*) Cf. Jâc. III, ٥, 17. *e*) B
et I والحسكت, S والحشكت, cod. Ibn Khord. والحست; cf. Ist. ١١.
f) B والليمارج, I والليمارج, S والليمارج, cod. Ibn Khord.
والليمارج; cf. Jâc. IV, ٣٣٤, 10. Ist. الليمارج. *g*) Secutus sum Ist. III paen.
(ubi vero est). Codd. وسند هبان. cod. Ibn Khord.
ونسدر هبان. *h*) B وسد ناري, I et S وسد ناري. Ist. ponit in
prov. Ardascîr Chorra, Jâc. l.1. 22 ut noster. *i*) B et I
ونسدر هبان, S والهدسمان. *k*) B والدرخوند, I والدرخوند, cod.
Ibn Khord. والدرخوند; cf. Mokadd. ٤٥٣L. Nom.
seq. in B et I s. p. *l*) Codd. والخرايدان. *m*) Sic codd. et Ibn
Khord., Edrisi المندارج. *n*) Edrisi الممان; cf. Ist. p. ١١, 1.
o) Codd. والجنييد. *p*) Sive الرايجان ut edidi Ist. ١١. *q*) B

s) S ورايين, I ودادين, B et S وموز, I sine voc. وموز, S وموز
الشاه بوران; Edrisi والساورون; Ibn Khord. والشادور. *t*) Codd.
ودرهمجان, et cod. Ibn Khord. ودرهمجان. *u*) Codd. sine p.
B habet. Ibn Khord. والسياء, nisi quod S والسياء فص
in Dârâbdjird jacet (Ist. l.v). والسياء مصر. *v*) Codd. وابيوران, Ibn Khord. s. p. *w*) I كور. *x*) I s. p.,
Ibn Khord. ونهران sed in cod. وبهران. Alibi
non invenio. *y*) Codd. واسلان, Ibn Khord. واسان (cod. واسار); cf.
Ist. ١٣ ult. et ann. Bibl. Geogr. IV, 390. *z*) Codd. واسرح.

شهر بار يسمي الكوربان ^a من شيراز على ^{هـ} فرسخا وزم الحسين بن صالح يسمي السوران ^ب من شيراز على ^ص فرسخ ^{هـ}

قل فصات فارس خمس كور اصطخر وسابور وارشير خرة ودارابجرد وقسا وأرجان وفارس مائة وخمسون فرسخا في مثلها ^{هـ}

^{هـ} واقتنحت عنوة على يدي الى موسى وعثمان بن ابي العاص ويقال ان ابراهيم صلعم من اصطخر ويقال بل كان من قرية يقال لها ابرقويه ^{هـ} وخراج فارس ثلثة وثلثون الف الف باللفاية ويقال ^{هـ} خمسة وثلثون الف الف درهم وكان يجبي عمرو بن الليث في أيامه خراجها احد وثلثين الف الف درهم وجبي ضياعها تسعة عشر الف الف درهم فجميعه خمسون الف الف درهم وكان يحمل منها في كل سنة الى السلطان خمسة عشر الف درهم او دينار وجباها الناصره في سنة ٢٧٨ ستين الف الف درهم ^{هـ}

ومن العجائب شجرة بشيراز تحمل التفاحة نصفها حلوة ^ف في غاية الخلاوة ونصفها حامضة في غاية الحموضة وليس بفارس كلها من هذا النوع الا هذه الشجرة الواحدة ولم سابور وفيه ^ج الادهان الكثيرة والروائح السنية وهذا معدوم في شيء من البلدان الا فيها لانهم زعموا جميعا ان من دخل سابور لم يزل يشتم روائح ^د طيبة من غير علّة ولم جور وبها الماورد الجورى ومنها يحمل الى جميع

ا) B et I الكوربان, S et cod. Ibn Khord. s. p.; Ist. البازنجان.

ب) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ^٩g. c) Sec. Jâc. et Ibn Khord.; codd. ستة. d) Cf. Jâc. III, ٨٣٨, 2.

e) I. e. ornatus الناصر لدين الله, frater Motamedi, qui titulo الزنج, post victoriam de الف. Vid. Elmacinus p. 172 ult. seq. et cf. Tabari III, ٢١٨, ٢١٩v. Obiit hoc ipso anno 278. f) Supra

p. ٢٨, 1 ut Jâc. حلوة et حامض. g) Cf. Jâc. III, ٥ ult. seq.

h) Codd. (ut saepe) رواجها quod vitium in Jâc. irrepsit.

البلدان، وهم احدثى أمة^٥ بالمرأيا والمحامع وغير ذلك من الآلات^٥
الحديد^٥

وقال الاصمعي الدنيا ثلثة عمان والابلثة وسيراف^٥

القول فى كرمان^٥

قال ابن ائلبى سميت كرمان بكرمان بن فلوج^{*} من بنى^٥ لنطى^٥
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قوما فلاسفة
فحبسهم فى حبس له وقال لا يُدخَل عليهم ألا الخبز وحده ويخبرون
الادام فى سائر الايام فاخترنا الانرج^٥ فأخبر الملك بذلك وباختيارهم
الانرج^٥ فقالوا اما قشره الظاهر فطيب نشتمه واما داخله ففاكهة
يُنتفع^٥ به واما حماضه^{*} فانه خلد^٥ نافع طاهر واما حبه فدهن¹⁰
يُنتفع^٥ به قال فلما اعبى الملك فيهم الخيلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فأسكنوا كرمان وكان لا يخرج ماؤها إلا على خمسين درهما فهندسوه
هؤلاء الحكماء حتى اظهروه على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كرمان كلها بالشجر فاخذوا عندهم الهندسة فقال اسكنوهم للجلال^٥
فاسكنوهم للجلال فعملوا الفوارات واظهروا الماء على وجه الارض على^٥ رؤوس¹⁵
الجلال فقال اسكنوهم فعملوا الكيمياء وقالوا هذا لا نُخرجه الى احد
فعملوا ما اكتفوا به واحرقوا كتبهم وانقطع الكيمياء^٥

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكاسرة تجبى السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلثة^٥ آلاف الف من الوضائع لموائد الاكاسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كرمان ستين²⁰
الف الف درهم لسعنها وفي ثمانون ومائة فرسخ فى مثلها وكانت كلها

٥) I et S الامة. b) I آلات. c) B add. بنصب الكاف.

d) Jâc. IV, ٢٩٤, 17 بن. e) Cf. Jâc. l.I. 21 sq. f) S ننتفع.

g) S فخل. Seq. ظاهر ex solo I. Pro طاهر B et I ظاهر. h) S

ثلاثين. k) Jâc. ٢٩٥, 7. وعلى I. i) S سف.

عامرة وبلغ من عمارتها ان القناة تجري من مسيرة خمس ليال وكانت
كرمان ذات اشجار وانهار وعيون ٥

ومن شيراز الى مدينة الشيرجان مدينة كرمان ٦٤ فرسخا وكرمان
خمسة واربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارز a والمراج b
c والبُلوص e وجيرفت * وفي مدينة سجستان d والشيرجان ومانهان e وشم
f وهرموز g والرباط ٥

قال وكرمان مدينة يقال لها دَمَندان h وفي مدينة كبيرة واسعة
بها اكثر معادن الذهب والفضة والحديد والنحاس والنوشادر والصفرة
ومعدنه جبل يقال له دُنبَاوَنَد جبل مرتفع شاهق في الهواء ارتفاعه
10 ثلاثة فراسخ وهذا الجبل بالقرب h من مدينة يقال لها خَواش i والجبل
من المدينة على سبع فراسخ وفي الجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصف حول
الكهف والجبل m حتى اذا كتف وكثر خرج اليه اهل تلك المدينة n
فيقلعوناه في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى اذا

a) B et I والبادر S، والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبُلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي اعظم مدن كرمان. e) Ex conj.;
codd. ومانكن. Quoque de ماسكان cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهرزو. h) B et I
دَمَندان S، دَامِيذمان. Vid. Jâc. II ٦٠، 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. دَمِيدان) et Vullers in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. fvo in Mokrán collocat. i) Kazwîni II, ١٣٩ et Jâc. add.
والتوتيا cf. Mokadd. fvo.. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituen-
dum videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. fvo ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف والجبل قلتين. Jâc. فيلصف حواليه،
Kazw. ويلتصف بحواليه. n) Codd. الثانية. o) B، فتعلقوه I،
فعلقوه S، فيعلقوه.

* اخذوا جميع *a* ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمُسَه ويجعل باقيه الى الآفاق *b* ٥

وبها مدينة يقال لها حَبِيبٌ ثم تُمْطَرُ داخلها قطٌ وَيُمْطَرُ خارج المدينة ولا تُمْطَرُ المدينة حتى ان الرجل يُخْرِجُ يده من سور المدينة الى خارج فتبتلُ يده ولا يكون *d* في المدينة قطرة واحدة ٥
وبها خشب لا تحرقه النار *e* يخرج من النار صكبا وقد موه بهذا الخشب بعض النصارى فرغم انه من الخشب الذي صُلب عليه المسيح عَمَ فساد *f* ان يُفْتَنَ به الخلق من النصارى حتى فطن له بعض المتكلمين فاتالم بقطعة عود بكرمان فكان ابقى *g* على النار من صليبه، وقال المؤمن لو أخذ الطحلب فجُفِّفَ في الظل ثم طُرح في النار ثم 10 يحترق، والسَمَنْدَل طير *h* يكون في النار فلا يحترق ريشه، وزعم طَبِيبَاتُ الحكيم في كتاب له في الحيوان ان في المشرق طيرا يقال له بنجس في مدينة يقال لها مدينة الشمس ليس له انثى ولا شكل في فعله واهل المدينة يعبدون الشمس وتسمى المدينة اغفطوس قال فيطير هذا الطائر فيجمع بمنقاره *k* عيدان الدارصيني ثم يضطرب عليها 15 بحناحيه حتى يشعل نارا من تلك العيدان فتأكله *l* حتى يصير رمادا ثم ينشؤ من ذلك الرماد دودة فلا تزال تنمى وتزيد حتى تكون طيرا كما كان وذلك في خمس مائة عام، وخراسان هوة في جبل تتقد فيها *m* نار لا تطفى يكون فيه جردان تخرج فاذا رات *n* انسانا خاضت النار فلا تحترق ٥

20

a) B et I اخذ وجمع. *b*) Sec. Jâc. et Kazw. addendum
est وهو النوشادر الجيد. *c*) Ex Jâc. supplavi; Kazw. II, 120
باطنها. *d*) S s. p. *e*) Cf. Kazw. II, 194. *f*) I فكان.
g) Codd. القى. *h*) I طائر. *i*) Themistius? Quae narrat fere
consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet.
k) I في منقاره. *l*) Codd. فيأكله. *m*) Codd. فيه.
n) Codd. راوا.

ومن ٥ كرمان الى سجستان ١٣. فرسخا ولها من المدن زالف وكر كويه
 وهيسوم ٦ وزرنج وفي مدينة سجستان وبست ٧ وباشترود ٨ والقريتين ٩
 وبها اثر مرتبط فرس رستم، ونهرها الهندميد ١٠ يقول اهل سجستان
 انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه الف
 ٥ نهر فلا يتبين فيه النقصان ٥

وفي شرط اهل سجستان الا يقتل لهم قنفذ ولا يصاد وذلك ان
 افعليها كثيرة وقد بيت لا يكون فيه قنفذ بمنزلة السنابير عندنا
 للثرا افعليها وفي بمنزلة النمى بمصر لكثرة تعالينها ٥
 ومنها الرخج وبلاد الداور ١١ وفي ملكة رستم الشديد ملكه كيقاوس ٥
 10 ومن مدينة سجستان الى مدينة هراة ٨. فرسخا ومن شيراز الى
 نيسابور ١٢. فرسخا ومن شيراز الى داراجرد ١٣. فرسخا ومن اصطخر
 الى الشيرجان مدينة كرمان ١٤ فرسخا ومن السرمقان ١٥ وهو آخر عمل
 فارس الى الشيرجان ١٦ فرسخا ومن جيرفت الى بتم ٢٠ فرسخا ومن
 جيرفت الى اول عمل مكران ٢١ فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصوره
 15 السند ٣٥٨ فرسخا ومن زرنج مدينة سجستان الى المولتان مسيرة
 شهرين ٥

a) Cf. Jâc. III, ٢٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. b) B
 هيسون 8, Belâdh. ٣٣٣, 8. وهيسوم S s. p., cod. Ibn Khord.
 c) Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروسب. d) B et S
 وباشورد I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. geogr. sub
 نهر. Vera autem fortasse lectio est فاشتروذ, vid. Ist. ٢٢٣ Add.
 e) B والقريتين Ibn Khord. والبرميتين S, والبريلين I, والبريتين B
 f) Cod. Ibn Khord. الهندمند Jâc. العندمد. g) Codd. الدوار.
 Seq. ad referendum est. h) B et S داراجرد.
 i) Codd. المومان et المرمضان Ibn Khord. p. 56. البرمان. Cf.
 Ist. ١٣١, ١٩٨.

القول فى الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد انبّهلوتين وهى قَمَدَان ومَسَبْدَان
ومِهْرَجَانْقَدَق وهى الصَّيْمَرَة وقُم وماء البصرة ^a وماء الكوفة ^b وقَرَمَاسِين
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرثى واصْبَهَان وقوميس وطبرستان
وجرجان وساجستان وكرمان وقزوين والديلم والبير ^c والطيلسان ^d 5

القول فى قَرَمَاسِين ^e

قال ابو المنذر هشام بن السائب اللببى لما ظفر قُتَيْبَة بن مسلم
بِقِيْرُوز بن كسرى ^e يَزْدَجِرْدُ حيث افتتح خراسان اخذ ابنته
شاهفَرَنْد ^f ومعها سَفْط فبعث بها الى الحجاج بن يوسف فحملها
الحجاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص وقُض ^g
10 الحجاج السقف فاذا فيه كتاب بالفارسية فدعا زادان فروخ بن پيرى ^g
الكسكرى فترجمه فاذا فيه بسم الله المصور مَبَرَّ قَبَان بن قِيْرُوز اقليمه
ووزن المياه والتراب ليبنى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انه بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراقى التى ^h سُرَة الاقاليم ثلثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجُنْدَقى سابور ^h وتُسْتَر وسابور واصْبَهَان والرثى وبلخ وسَمَرْقَنْد ⁱ
15 وياوَرْد ⁱ * وبَطْنَا بنهاوَرْد يسمى رُوْتَرَاوَر ^k ومَسَبْدَان ومِهْرَجَانْقَدَق وتل
ماستَر ^l ووجد ابرد بقاع اقليمه سِتَّة مواضع قَالِيَقْلَا وَاَرْتَبِيل ^m

^a) In S subinscribitur نهاوند. ^b) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن) ^c) I والبير, cod. Ibn Khord. p. 58 l. 9. دينور.
^d) Cf. Mokadd. rev sq. ^e) Codd. ina. بن ^f) Codd.

^g) Codd. تَيَوَى. Scripsi sec. Fihrist ٢٤٢, 13. شاهفَرَنْد (د).
^h) In I et S ponitur post وسابور, sed Mokadd. ut B. ⁱ) Pro
ابيسور. ^k) Mokadd. non habet et revera numerum 14 efficit.
Pro بطنا codd. hic et infra بطن. ^l) S h. l. ماستر, sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
هabet ماستر, sed infra quoque ut rec.; Mokadd. قَرَمَاسِين.
^m) Mokadd. ديبيل.

وَقَمْدَانِ وَقَرْوِينَ وَجُونَقَ ^a بَطْنًا بِنَهَاوند وَخَوَارِزْمَ وَمَرْوَهَ، وَوَجَدَ اَوْبَا
 بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدِجَانِ ^e وَبَطْنَ مَاسْتَرَهَ وَهُوَ شَابُورْخَوَاسْتْ
 وَجَرَجَانُ وَالْخَوَارِ بَطْنًا بِالرِّيِّ وَبَرْذَغَةَ وَزَنْجَانِ، وَوَجَدَ اَقْحَطَ
 بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ ^e وَدَسْتِ مَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَّةَ ^f وَبَادْرَا
 وَبَاكْسَايَا وَمَاسَبْدَانَ وَالرِّيِّ وَاصْبَهَانَ، وَوَجَدَ اَجَلَّ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خِرَاسَانَ وَاصْبَهَانَ وَارْتَبِيلَ وَمَاسَبْدَانَ وَبَادْرَا وَبَاكْسَايَا وَاصْطَخْرَ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَاخْصَبَ بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ أَرْمِينِيَّةَ وَالْأَرَبِيَّجَانِ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكَرْمَانَ وَتَسْتَبِيَّ وَمَاءَ اَنْكَلُوفَةَ ^g وَمَاءَ الْبَصْرَةَ وَأَرْجَانَ وَدَوْرِيَّ،
 وَاكْمَلَ ^h بِقَاعِ اَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ الْكَبِيرَةَ وَالْمَدَائِنَ وَكَلَوَانِيَّ وَسَابُورَهَ
 وَاصْطَخْرَ وَجَنْدَا وَالرِّيِّ وَاصْبَهَانَ وَقَسَمَ وَالنَّشَوِيَّ، وَاعْقَلَ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عُبَيْرًا وَقَطْرَبُلَ وَعَقْرُقُوفَ وَالرِّيِّ وَاصْبَهَانَ وَمَاسَبْدَانَ
 وَمِهْرَجَانْقَدِيَّ، وَافْطَنَ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ ⁱ سِتَّةَ مَوَاضِعَ اسْكَافِ الْعَلِيَا وَاسْكَافِ
 السُّغْلَى * وَنَقَرَ وَسَمَرًا وَكَسَكْرَ وَعَبْدَسِيَّ، وَاحْصَدَ اَهْلَ اَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَحُلُّوَانَ وَسَحَارَانَ ^m وَمَاسَبْدَانَ وَقَمْدَانَ، وَاعْلَمَ اَهْلَ
 اَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ اَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ قَمْدَانَ وَحُلُّوَانَ وَاصْبَهَانَ وَشَهْرُزُورَ، وَوَجَدَ
 اخْفَ مِيَاهِ اَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ دِجْلَةَ وَالْفَرَاتَ وَمَاءَ جَنْدِيَّ سَابُورَ

a) B et I نهَاوند S, وفُونَق S, sed infra in capite نهَاوند I et S ut rec., B خَوَابَق; Mokadd. cod. B جَرَانَق pro quo male edidi وَجَرَبَادْقَان. In capite اصْبَهَانَ codd. فَرَانَق. b) Om. Mokadd. et revera numerum 7 efficit. c) B اَنْبَنْدِجَانِ I, اَنْبَنْدِجَانِ S. Abû No'aim al-Ispahânî MS. 568 f. 22 v. النَوْبَنْدِجَانِ. d) I اَنْبَنْدِجَانِ et hinc Mokadd. (cod. C) تَسْتَر. Abû No'aim non habet. B مَاسْتَر. e) I مَيْسَانَ; Mokadd. male ut vid.; Abû No'aim ut rec. f) Codd. اَلْكَلْبَانِيَّة ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim اَلْكَلْبَانِيَّة. g) Subinscribitur in B et S اَجْمَلًا. h) Mokadd. اَجْمَلًا. i) Abu No'aim وَنْبِسَابُورَ. k) Mokadd. اَقْنَطَمَ male ut vid. l) Mokadd. وَمَرْوَهَ وَالرِّيِّ. m) Sic.

وماسبذان وبلخ وسمرقند وقزوين وماء سور^a عين قمرماسين وماء
 ذات^b المطامير وماء فناجاني^c قرية الثلج بماسبذان، ووجد امكر اهل
 اقليبه احد عشر موضعا خراسان واصبهان والرقى وهذان وارمينية
 واذربيجان وماسبذان ومهرجانتقدق وتستر والمدار^d وارتنوي^e، واسرى^f
 فواكه اقليبه سبعة مواضع المدائن وسابور^g وارجان والرقى ونهاوند^h
 وماسبذان وحلوان للبل، ووجد اقل اهل اقليبه نظرا في العواقب
 ثمانية مواضع البندنيجان^h وماسبذان ومهرجانتقدق وارشيرخرⁱ،
 ورامهرمز وارمينية واذربيجان وبكروف^k وقرية من قرى قم خرج منها
 اربعة آلاف رجل مع كل رجل خادم وسائس وخباز وطباخ لقتال
 العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفيذقان لم يرجع احد منهم الا
 رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقليبه ستة مواضع البندنيجان^l وبادرايا
 وباكساي^m وبهتدⁿ وثقور بطنا بماسبذان وجرود بطنا بنهاوند،
 ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
 ماء ولا الد نسيمⁿ من قمرماسين الى عقبة هذان فانشا قمرماسين
 وبني لنفسه بناء معمدا على الف كرم قمرماسين كلمة بالفارسية يعني
 كرمان شاه وبني الاكسرة من المدائن الى عقبة هذان وقصر شيرين

^a) B. وماء سوران (codd. وما). ^b) Abû No'aim. Explicatio apud hunc et Mokadd. deest. ^c) Sic repono ap. Mokadd. pro آب. ^d) Abû No'aim. هفناجاني. Mokadd. male ut ex explicatione seq. patet. ^e) Codd. والمزار. ^f) Sic. Mokadd. ex uno cod. وارتنون. ^g) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شر. Abû No'aim ut noster. ^h) Abû No'aim. ونيسابور. ⁱ) Mok. البندنيخان. ^j) Mok. البندنيخان. ^k) Mok. وسيراف. ^l) I et S. وبكروف. ^m) Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجرون appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum nititur nostris codd. ⁿ) Mok. البندنيجان، sed Abû No'aim. ^o) Mok. البندنيجان. ^p) Sic restituere ap. Mok. pro ويهند. Pro بطنا codd. bis بطن. ^q) Abû No'aim accuratius لما بين.

ثم نقل قباز الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والاناب والغروسيّة فاسكنهم حافى دجلة وانزل من كان دون هولاء في
الشرف النهروانات وانزل اصحاب الصناعات بطن جَوْحَى وانزل للحاكة
* السوس وتستتره والحجامين بادرايا وباكسليا وانزل التجار الاهواز وانزل
6 الاطباء السَّيْرَوَان b قرية بماسبذان e، فلما ميّز قباز اقليمه وعرف اهل
البقاع وتمسح d البلاد وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار روميّة ثم انكمش في بناء المدائن فكان
كلّما اُرتفع شيء من حائط انقصر هبت ريح فاقنلعت فبعث الى
بليناس المطلسم الرومى وكان قد عمّر فامره ان يطلسم مواضع آفات
10 اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسمها كبيرا وحوله احد عشر طلسمها فاما
الكبير فللريح التى كانت تقتلع الحائط فسكنت وتمّ البناء وطلسم
للعقارب فقلّت بها واخرى للاحمى فقلّت الاحمى بها واخرى للجذرات e
فقلّت واخرى للاسد فقلّت واخرى للرّبع f واخرى للبراغيث واخرى لاجتماع
15 كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم واخرى ليطيع اهلها
ملوكهم ما بقوا واخرى لملوك الافليم ان يهابوا لملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعا منه كنز وعلى يساره على
اربعين ذراعا منه كنز وكذلك من خلفه وبين يديه، وقالوا ما بناء
بالجص والآجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال البُخْتَرِى g

20 وكانّ الايوان من عَجَبِ الصَّنِيعَةِ جَوْب h فى جَنْبِ ارْعَن جَلِس
مُشَاخَرٌ تَعْلُو له شُرْفَتٌ رُفِعَتْ فى رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدْسِ
لَيْسَ يُدْرَى أَصْنَعُ اَنْسٍ لِيَجِيَّ سَكْنُوهُ ام صُنْعُ جِنٍّ لَانْسِ

a) Supplevi ex Abû No'aim. b) Ex conj.; B سبيى I, سيون. c) H. l. B titulum habet
S سيور. Abû No'aim جنديسابور. d) Addidi copulam. e) Codd. s. p. f) B et I
الطلسمات. g) Dirân p. 129, Jâc. I, 428. h) Jâc. حُوب.

وانشدني ابن a للحاجب لنفسه في ايوان كسرى

- اَنْ خَانِي زَمَنْ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبَحْهُ b خِيَانَةُ الْأَزْمَانِ
 أَخْنَى عَلَى عَدُوِّهِ وَاهْلَاكَ تَبَعًا وَخَنَا بِكُلِّكَلَهْ c عَلَى النُّعْمَانِ
 وَأَزَالَ مُلْكَ الْفَرَسِ بَعْدَ ثُبُوتِهِ وَسَطًا بِكَسْرَاهَا أُنُوشِرُوَانِ
 آثَارُهُمْ تُنْبِيكَ عَنْ أَخْبَارِهِمْ نَصًا d وَلَيْسَ مَغْيِبٌ كَعِيَانِ 6
 هَلْ أُسْمِعْتُ إِذْكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ أَوْ عَلِمْتُ عَيْنَكَ كَالْأَيَّوَانِ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرُدُّ حُسْنُ بِنَائِهِ بُصْرَاءُ e عَنْهُ نَوَاطِرُ الْعُمَيَّانِ
 وَكَانَتْهَا فِي وَسْطِ كُلِّ دُجْنَةٍ نَارٌ تُشَبُّ لِعَابِدِ الرَّهْبَانِ
 أَوْ فُتَيْتَهُ شَرِبُوا فَأُحْدِثَ فِيهِمْ فِعْلَ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النَّشْوَانِ
 وَضَعُوا الْأَكْفَ عَلَى الْإِنْخُصُورِ وَرَقَعُوا فِرْقَ الرُّوْسِ أَكَلَتِ الْمَرْجَانِ 10
 مُصْطَفَى كِبَرَاتٍ دَعَّشَ مِنْ ذَرَى عَلَى أَنْشُوكَ مَوْثِقَ الْبُنْيَانِ
 وَمُعَسَّكَرَانَ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ أَمَامَ مَوَاقِفِ الْفَرَسَانِ
 جَيْشَانِ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا لَمْ يَبْقَ مِنْ جَمْعَيْهِمَا رَجُلَانِ
 لَوْلَا وَقُوعُ الْيَأْسِ g مِنْ حَرَكَاتِهِمْ لَطَنَنْتَ إِنْهُمَا سَيْفَتَيْنِ
 قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ طَلَسَمَاتِ أَيْرَانَ شَهْرَ طَاهِرَةٍ وَعِنْدَ كُلِّ طَلَسَمٍ مِنْهَا عَلَى 15
 أَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عَلَامَةٌ أَمَّا صَاخِرَةٌ أَوْ تَمَثَالٌ ثَرْوَةٌ جِهَةٌ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى طَوَارِسْتَانَ h عَمِلَ بِأَرْكَ الْقَنْطَرَةِ طَلَسَمًا لِلْغُرَقِ i فَسَلِمَ
 أَهْلُهَا مِنْهُ وَآخِرُ خَلْفِ الْقَنْطَرَةِ فَاسْتَتَمَّ بِنَاؤُهَا وَآخِرُ عَنْ يَمِينِ الْقَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَرَى ذَلِكَ الْمَاءُ الَّذِي عَلَى الْقَنْطَرَةِ وَآخِرُ عَنْ يَسَارِ الْقَنْطَرَةِ حَتَّى
 سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرِ k عَمِلَ بِالْبَنْدُجِيِّينَ طَلَسَمًا لِلْغُرَقِ فَاَمْنُوهُ وَآخِرُ 20

a) B et I om.; Jâc. ٤٣٩, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemate dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solami (Jâc. IV, ٩٨, 19 sq., I, ٨٣٠, 21). b) B يستبحه, S يستبحه. c) S

s. p., B يكلكه, I تكلكه. d) B يصوا, I بصرا. e) B قينة. f) B بينهما. g) B الناس. h) Codd. طوارستان. i) I الغرق, الشجر. k) I s. p., B et S الشجر.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمْكِن احداً ان يشرب من ذلك الماء
وعمل آخر فوقه على فرسخٍ للنقاطة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءهم
وعمل على يسار البندنجين طلسها للزنايير والذئبة ^b فسلموا منها
وكانت اكثر بلاد الله ذئبة وزناير، واتخذ بماسيدان بقرية بها تسمى
٥ ترممان حمة ^c تخيل الى الانسان ان النار يتقد فيها ^d تعمل في الشتاء
ولا تعمل في الصيف وحمة ترممان شظية من حمة ماء الكوفة، ومن
عجائب قرماسين ان الريح كانت لا تهب فيها أيام الصيف بالليل فالمر
قباد بليناس ان يطلسها ففعل فلا بد من ان تهب فيها بعد
غروب الشمس الريح، ويقربها قرية يقال لها كركان ^f يقوم بها في
١٠ كل سنة سوق عظيمة فكان في كل سنة يموت ^g من الناس ^g لكثرة
عقاربها فطلسها فلا تدب على قريتها عقرب الا مات ومن اخذ من
طينها ليلة الميلاد فطين ^h به دارة او بينه لم يقربها عقرب الى قابل
ذلك الوقت ٥

حديث شَبْدِيز

١٥ ومن عجائبها وهو احد عجائب الدنيا صورة شبديز ومصورة قطرس
ابن سِنَارِ الرومي وسنار بانى الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
شبديز كان من ^m اذكى الدواب واعظمها خلقا واضهرها ⁿ خلقا واصبرها
على طول الركض اهدها اليه ^o ملك الهند مؤثراً فكان لا يبول ولا

a) Codd. اُحْد. b) B والذئبة، I والذئبة، S والذئبة. Mox B
ذئبة، I et S ذئبة. c) B (et h. l. quoque I et S) جُمّة. d) Codd.
منها. e) B ما، I ما، S ماء. f) Voc. in B. Cf. Jâc. IV, ٣١١, 9 sq.
بها. g) S الفرس. h) S c. و. Deinde codd. لها. Pro
i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥٠, 22 sqq.
مشدد الميم مكسور السين والنون مثل طرماح. l) B in marg., I in textu
Pro قطرس. Jâc. قطرس، Kazw. II, ٢٣. m) B om.
n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يروث ما دام عليه سرجه ولجامه ولا يندخر ولا يُزِيدُ وكانت استدارة
 حافره تزيد على سنّة اشبار فلما نفق امر الملك قَطُوس بتصويره فلما
 فرغ منه جاء فوقف عليه فلما تأمله استعبر باكيا وقال لشده ما نعى
 هذا التمثال ابنا انفسنا وذكرنا ما نصير اليه من فساد حالنا في كلام
 طويل له، ومن عجائبه انه لم ير مثل صورته صورة ولقد سمعت كثيرا
 من حملة العلم والفقه يقولون ليس شبديز من صنعة العباد وقال لي
 بعض الفقهاء لو ان رجلا خرج من فرغانة القصوى وآخر من السوس
 الاقصى قصدتني الى شبديز حتى ينظرا اليه ما عتفا على ذلك، وهو
 اعجب تصوير في الدنيا لانه في الموضع الذي يحتاج فيه الى الحمة
 احمر وفي موضع حاجته الى الغبرة اغبر وموضع حاجته الى السواد اسود
 وموضع حاجته الى البياض ابيض والجبل في نفسه اغبر فتبارك الله
 احسن الخالقين، وقال لي ابو علي محمد بن هارون بن زياد وكان
 حكيما فيلسوفا وقد تجارينا ذكر شبديز فوصلنا الى هذا الفصل فقال
 محال ان يكون حجر واحدا بجميع هذه الالوان ولكنه لما فرغ من
 الصورة دهنها بالدهن الصيني، وانشد ابو محمد العبدى لنفسه
 15 مَنْ نَاطَرَ مُعْتَبِرَةً أَبْصَرَتْ مُقْلَتُهُ صُورَةَ شَبْدِيزِ
 تَأَمَّلِ الدُّنْيَا وَآثَارَهَا فِي مَلِكِ الدُّنْيَا أَبْرُويزِ
 يُوقِنُ أَنَّ الدَّهْرَ لَا يَأْتِلِي يُلْحِقُ مَوْطُوْدَاءَ بِمَهْزُويزِ
 أَبْعَدُ كَسْرَى اعْتَاَصَ مِنْ مُلْكِهِ مَاحِظَ رَسْمٍ مِنْهُ مَرْمُوزِ
 20 تَغْبِطُ جِيرَانًا عَلَى عَيْشَةٍ رَسَقَ يُعَانِيهَا بِتَمْزِيزِ
 خَلَّ عَنْ الدُّنْيَا فَلَا طَائِلَ فِيهَا لَدَى لُبِّ وَتَمْيِيزِ
 نَعَمَى وَبُوسَى أَعْقَبَتْ هَذِهِ تِيكَ فُذُو الْعِيْرِ كَمَهْزُويزِ

a) I et S انشد. b) I et S واحدا. c) Codd. دهنه. الصور دهنه.
 d) S معتبر. e) B et S موطونا، I موطورا. f) Jâc. ثم. g) I.
 عسقيب

وانشد لاجد بن محمد

بوسْتَانٍ ^a طاق ليس في الارض مثله
وبروين ^b فيه والمراب حوله
ونهرام جور والمقابل مثل
وخرين ^c ^d قد أجرى وأوى بسهمه
وموبداهم في الطاق صور غيرة ^e
وكت ^f يحوز الماء في النهر واقف
واسراب عين واللاب تحوشها
وصور فيه كل وحش وطائر
واسد وصيران وشاء وأعنز
وما دب من ثير ونمل وعقرب
وقبج ودرج وظبي وأرنب
ومكتب صبيان وتأييب غلثة
وصور قطوس على الطاق نفسه
فسبحان رب سائر الصخر عنوة ¹⁵
لقد أبدع الرومي في الطاق بدعة
وانشد ^h

كاد شديدي أن يحميهم لما خلقت الوجه منه بالزعفران
فكان الهلم كسرى وشيرين ^{أوه} الشيخ موبد الموبدان
من خلقي * عمدا أريق عليهم ¹ أصبأوا في قطائف ^m الارجوان

a) Subinscribitur in B برستان I; اسم قرية. b) I وسيرين. c) I et
وخرين S, وخرين I, وخرين B. d) I et وخرين B. e) I et وخرين B. f) Gloss. B
hortulanus. B et I وكت. S ut vid. g) Jâc. l.l. ٢٥٣, 5 sqq. h) Jâc. l.l. ٢٥٣, 5 sqq.
i) S et Jâc. c. و. k) Jâc. مع. l) Jâc. جميعا. m) Jâc. مطارف.

وبقرماسين الدُّكَّانَ الذی اجتمع عليه ملوك الارض فَعَفُّورٌ^a ملك اُتصين
 وخاقان ملك الترك وداهر^b ملك الهند وقیصر ملك الروم وكسرى ابرویز
 وهو دُكَّان من حجارة مربع^c قد هندموه وسموه بمسامير الحديد حتى
 لا يتبين فيه خرق بين حجرين ويتوَقَّم من رآه انه قطعة واحدة
 وأنشد لاجمـد بن محمـد فيه

5

بَيِّنَ الْقَنَاظِرِ وَالِدُّكَّانَ ابْنِيَةَ فَاقَتْ عَلَى كَدِّ آثَارِ وَيُنِّيَانِ
 دُكَّانُ صَاخِرٍ عَلَى تَدِّ بَنُوهُ فَا نَدَرِي^d لِحِجِّ بَنُوهُ اَمْ لِأَنْسَانِ
 لِأَنَّهَا صَاخِرَةٌ مَلَسًا مُلَمَلَمَةً عَجِيبَةُ الشَّأْنِ فِيهَا كُلُّ أَلْوَانِ
 قَدْ هُنْدَسُوهُ فَأَوْقُوهُ عَلَى عُمْدٍ وَهَنْدَمُوهُ فَا يَخْفَى عَلَى جَانِ
 قَالُوا بَأَنَّ مَلُوكَ الْاَرْضِ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ عِنْدَ اَبْرَوِيْزَ بْنِ سَاسَانَ
 10 وبَقَصِرِ اللُّصُوصِ بِنَاءً عَجِيبَ واساطين محكمة^e

القول في هَمْدَان

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمَّيْتُ هَمْدَانَ بِهَمْدَانَ بْنِ الْقَلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ
 وَهَمْدَانَ وَاصْبَهَانَ اخوانَ احَدِهِمَا بَنَى هَمْدَانَ وَالْآخَرَ اصْبَهَانَ وَذَكَرَ لِي
 15 بَعْضُ الْفُرْسِ اَنْ هَمْدَانَ مَقْلُوبَةٌ اِمَّا فِي نَازِمِهِ وَمَعْنَاهَا^f اَنَّهَا الْحَبِيبَةُ،
 وَرَوَى عَنِ شُعْبَةَ اَنَّهُ قَالَ لِلْجَبَالِ عَسَكَرَ وَهَمْدَانَ مَعْمَعَتُهَا^g وَهِيَ اَعْدَبُهَا
 مَاءً وَاطْيَبُهَا هَوَاءً، وَقَالَ رُبِيعَةُ بْنُ عَثْمَانَ كَانَ فَخٌّ هَمْدَانَ فِي جَمَانِي
 الْاَوَّلَى عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ اشْهُرٍ مِنْ مَقْتَلِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَكَانَ اَمِيرَهَا^h
 الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي سَنَةِ ٢٤ مِنْ الْهَجْرَةِ وَفِي خَيْرِ آخِرِ قَالِ وَجْهَ الْمَغِيرَةِ

a) I بغبور، S بعبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٢٩.

b) Codd. زاهر. c) Codd. مربعة. d) I يدري. e) Subinscribi-

tur et insuper post محكمة in textu additur in B كَنَكُور. f) Jâc.

IV, ١٨١ sqq. g) S ومعناه. Etymologiam non capio. Cf. Neu-

bauer, la Géographie du Talmud, p. 376 ann. 5. h) Jâc.

الذي فتحتها.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمار بن ياسر جبر بن عبد الله البجلي الى هذان وذلك في سنة ٣٣ فقاتله اهلها فأصيبته عينه بسم فقال احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلبنيها في سبيله ثم انه فتح هذان على مثل صلح نهاوند ٥ وكان ذلك في آخر سنة ٣٣ وغلب على ارضها فاخذها قسرا، وقال بعض علماء الفرس كانت هذان اكبر مدينة بالجبل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقل ان بُخْتَنَ نَصْرَ لَمَّا غلب على الارض واخرب بيت المقدس وانصرف الى بابل وجّه الى هذان قائدا يقدر له صُفْلَابٌ في خمس مائة الف رجل فاناخ عليها وبقي يحارب اهلها فلم يقدر عليها فلما اعيته الخيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد 10 فاتي قدمته على مدينة حصينة كثيرة الاعل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد ضجر اصحابي بالمقام وضائق عليهم الميرة، فلما ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد رايت ان تصور الى المدينة جبالها وعيونها وطرقها وقراها ومنبع مياهها 15 وتنفذها التي حتى يأتيك امرى في ذلك ان شاء الله، فلما ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلما وصلت اليه جمع الحكماء فقال احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسد عيونها حولا كاملا ثم يفتح السد ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر الى صُفْلَابٍ بذلك ففعل فلما كان عند تجرّم الحول فتح الماء وارسله 20 على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقتلة عظيمة واقلم بها فوقع فيه وفي اصحابه السوء فأت عتبة من كان معه

a) Codd. فاصيب; Belâdh. ٣.٩ et Jâc. ut rec. b) Voc. in B.

c) Codd. يست; Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٩٣, 7 et Kazw. II, ٢٢٤.

d) I h. . سفلاب. e) I c. ف.

حتى لم يبق ^a إلا النفر اليسير وُخِنُوا في احواض من خَرَف فقبرهم
تبين الى الساعة في السكك والخلّ، فلم تنزل هذان خرابا حتى كان ^a
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربتة استنشار اصحابه فاشاروا
عليه ان يحرز امواله وخزائنه بجبال بوراء ارض الماهيين شبيهة بالسدة
وقالوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وباء اهلهما يقال لها هذان ^b
فالراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبنى في
وسطها حصنا يكون لحرم الملك وعياله وخزائنه ويبنى حول الحصن
دورا لعيال قواده وخاصته ومرابته ثم يوكل الملك بالمدينة اثني عشر
الف رجل يحمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببناء
هذان وبني في وسطها فصرا عظيما مشرقا له ثلثة اوجه وسماه ساروقا ^c
واستعملوا الفعلة في بنائها وصيروا في القصر ثلثمائة مخبأة ^d لخزائنه
وامواله وعلف ^e عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع ^f في
ارتفاع اثني عشر ذراعا ثم حول امواله وخزائنه ^g وعياله الى المدينة
فأسكنوها واسكن خاصته حرمه القصر الذي سماه الساروق واحرز
امواله وخزائنه ^h في تلك المخبات ⁱ ووكل بالمدينة اثني عشر الف ^j
رجل وجعلهم حراسا عليها ^k

وذكر بعض الرواة ان هذان اعتق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبي صلعم مر بطاق من طيقانها وهو الى الساعة مبنى فراى
غرابا قد سقط على الطاق فكان فيما هموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني ابي عن جدى انه ²⁰
جاء الى هذا المكان وهذا الطاق مبنى ^h قال وانت اذا تفقدت

a) I كانت, S كان, Jâc. b) Apud Jâc. in eor-
ruptum. c) S ومات, Jâc. وهلك. d) I et S شاروقا et infra

e) Jâc. الف مخبأ. f) Teschdid in B; I وعلف, Jâc.
g) B et I مصراعين; Jâc. باب. h) B وخزائنه. i) I
المخاني. Jâc. المخبيات. k) I واسكنها, S فأسكنها.

طين المدينة في البنية وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود^a
 وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبناء
 المدينة ٥

حديث المياه ومدح الماء البارد^b

٥ وقال جعفر بن محمد^c ان بَارَوْنَدَ عين من عيون الجنة وأروند^d
 جبل همدان والناس يزعمون ان الحِمْيَةَ^e التي على القلّة هي التي قالوا
 انها من عيون الجنة وذلك انه يخرج ماؤها في وقت معلوم من اوقات
 السنة يخرج من شِقِّ صخرة وهو ماء عذب طيب^f شديد البرودة
 خفيف^g يشرب الرجل منه في اليوم واللييلة مائة رطل اقل واكثر^h
 10 لا يروى منه ولا يضره كثرة شربه بل ينفعه ذلك ثم ينقطع ذلك^f
 الماء اذا ذهب اوانه ووقته الى قبل من ذلك الوقت وانشد لمحمد
 ابن بشار يذكر طيب ماء أروند وعذوبته في طويلة له^k

ولقد اقول * تَرْفَعِي قَتِيَامِنِي لِتَوَاصِلِي دِيْمَا^k على همدان
 بَلَدٌ تَبَاتُ الزعفران ترابه وشرابه عَسَلٌ بماء قناني^l

16 والماء البارد مزاج الروح وصفاء^m النفس وقوام الابدان من الناس
 والحيوان بمجانسته لها ومغازلتها ليها ومن فضيلته ان كل شراب وان
 رق وصفا وعذب وحلا فليس يعوضⁿ منه ولا مغني^o عنه بل يطيب

a) B واسود وابيض. b) S om. inscriptionem. In I male praecedit seq. محمد بن جعفر الصادق. c) I. e. Jâc. I, ٢٢٥, 19 sqq. d) B الحِمْيَةَ, I الحِمْيَةَ, S الحِمْيَةَ, Jâc. sed 3

codd. الحِمْيَةَ. Ex seqq. patet legendum esse uti rec. e) B اضيب. f) B om. g) I او اكثر. h) Jâc. IV, ٩٨٣, 21 sqq., Kazwini II, ٣٢٤. i) Jâc. et Kazw. وتواصلي. Codd.

رَيْمًا. Jâc. دِيْمَا I k) I. لتواصلي nisi quod I تَرْفَعِي قَتِيَامِنِي لتواصلي

l) I عَمَانِي S قناني. m) B et S وصفى. n) S s. p.

o) Codd. مغني, B cum voc. مغني.

مزاجه ^a ويعذب بمخالطته حتى يجري في العروق بلطافته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رى الظما، واطفته ضرام نار الحشا،
ولولاه ما عرف فضل البستان على الجنان، ولكن وغيره سياتي، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قال القُطاميُّ

فَهْنٌ يَتَبَدَّنُ مِنْ قَوْلٍ يُصَبَّنُ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ ذِي الْغُلَّةِ الصَّادِ ^b
آخِر

أمانى من سُعدى عِداتٍ، كأنها سَقَتْك بها سُعدى على طَمًا بَرَدًا
وكان الموفق بالله لما خرج الى ناحية الجبل حمل معه من ماء
دجلة الف خَمَيْسِيَّة فوصف له ماء همدان فلما وافاها شربها فاستنطابها
فترك ماء دجلة وجعل يشرب من ماء همدان ^d، ومدَّ الشَّعْبِيُّ ¹⁰
يده وهو على مائدة قُتَيْبَةَ بن مسلم يلتبس الشراب فلم يَدْر صاحبه
اشرب اللبن ام العسل ام الماء ام بعض الاشربة فقال اى الاشربة تريد
فقال اعزها مفقودا واهونها موجودا فسقاه الماء، وكان ابو العتاهية
عند بعض الملوك اذ شرب منهم رجل ماء فقال

بَرَدَ الْمَاءِ وَطَابَا ¹⁵
حَبَّذَا الْمَاءَ شَرَابَا
فقال ابو العتاهية

وقل الله عز وجل في تفخيم الماء وتعظيمه ^f لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ
الْتَّعِيمِ قل عن الماء البارد وقال عز وجل هَذَا عَذَبٌ فَرَاتٌ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ويقال انه
ليس شيء الا وفيه ماء او قد اصابه ماء او خلق من ماء والنطفة ²⁰

a) B مزاجه. b) S الصادى. Versus laudatur in *Asās* sub
نبد. c) I عذاب. d) Abū No'aim f. 22 v. de aqua Ispahānī:

ان الموفق كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبهان لما عزل
عن اصبهان الى بغداد الى ان مات. e) S قل. f) Kor. 102
vs. 8. g) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تَسْمَى ماء والماء يَسْمَى نطفة وقال الله عز وجل ^a وَأَنْزَلْنَا مِنْ أَلْسَمَاءَ
مَاءً مُبَارَكًا فَأَتْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وفي بعض الخبر قل من
كان به مرض فليأخذ درهما حلالا فليشترى به عسلا ثم ليشربه بماء
سماء فانه يبرأ بانن الله ^b وقال عدى بن زيد

لَوْ بَغِيرَ الْمَاءَ حَلَقِي شَرِقٌ كُنْتُ كَالْغَصَانِ بِالْمَاءِ اعْتَصَارِي ^c
وحين اجتهدوا في تسمية المرأة بالجمال والصفاء والرقّة والبياض قالوا
ابنة ^d ماء السماء والمندر بن ماء السماء ويقال له طلاوة وماء وفلان
ليس في وجهه ماء ووجهي بمائه قل الشاعر
ماء الحَيَاءِ يَجُولُ فِي وَجَنَانِهِ

10 والماء يُشْرَبُ صرفا ومزوجا والاشربة لا تشرب صرفا ولا يُنْتَفَعُ بهاء ألا
بممازجة الماء وهو بعدُ ظهّر الابدان وغَسَلَ الادران وقال النبي عم
الماء لا يَنْجَسُهُ شَيْءٌ ومن الماء يكون ^f الجليد والثلج والبرَدُ وهو يُجْمَعُ
الى برده وعدوبته كَرَمٌ في البياض وحسنٌ في المنظر ولطف الموقع من
النفس ومن فصل الجبل على العراق انك لو قلت لمريض ناقة ببغداد
15 او بناحية الكوفة والبصرة ما تشتهي * لقال اشتهى ^g شربة ماء بارد او
قطعة ثلج او جليد وقد اقساموا بالماء قل الشاعر

غَضَبِي ^h فلا والله يا أهلها لا أَشْرَبُ الباردَ او تَرْضَى
ومن الماء زَمُومٌ وهو شفاء للادواء ^e

وبهمذان حمات كثيرة نافعة من الادواء الغليظة مثل النقرس
20 والرياح المزمّنة وغير ذلك من الادواء الغليظة فينفعها ذلك منها

a) Kor. 50 vs. 9, ubi نَزَّلْنَا. b) S add تعالى. c) Laudatur
versus a Djauharto sub عصر et in TA sub غص. d) S بنت.
e) Addidi (I تنتفع). f) B ins. والبيح و sed om. البرد. g) B
om. sed in marg. suppletur قل cum صحح I. لاشتهى. h) B
غصبي S, غصبي I, غصبي.

ماء حَمَّة أَرَوْنَد وماء لوندان وحَمَّة دار فين ^a وحَمَّة دار نبهان ^b
 وماء آست ^c وعبد الله اباد وماء بزين ^d وماء سامير وغير ذلك هـ
 وقيل احسن الاشياء صفو هواء وعذوبة ماء وخضرة كلاء والماء حيوة
 كل شيء وهو احد الاركان الاربعة * انوار والهواء والماء والارض ^e، قالوا
 وافضل المياه ماء السماء الذي يؤخذ في ثوب نظيف ثم ما وقع منه ⁶
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظام * ثم الماء ^f المستنقع
 في الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء القناة ثم ماء الخوض الكبير
 العمق ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخور، وقال تَيَادُوس ^g الماء
 حيوة كل شيء * وهلاك كل شيء ^h وغضارة كل شيء وكاسف بال كل
 شيء فاما قوله حيوة كل شيء فيه ⁱ يحيا الانسان الذي لم يخلق ¹⁰
 الله اشرف صيغته منه والحيوان والنبات والشجر وكل ما كُول من الثمرة ^k
 وغيره * وهو غضارة هذه الاشياء ونضرتها واما كسوف بال كل شيء
 فاذا عدم الماء واما هلاك كل شيء فان الغرق منه وكثرة شربه تورث
 الادواء كما ان الاقتصاد فيه يُذهب كل داء، وانشد لابي صالح الدخدا
 في طويلة له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواء همدان ¹⁵
 وحسنها ونزهتها ويصف له عذوبة مائها ويشوقه اليها
 فَأَرْحَلُ إِلَيْنَا رِحْلَةً تَنْجَلِي مَنَا غِيَابَاتٌ ^m لِمَا حُزُونِ
 فَقَدْ هَدَّتْ ⁿ سَرُورَةُ آيَامِنَا وَانْسَلَخَتْ آيَامُ تَشْرِيبِ ^o
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صُفِّدَتْ فِيهِ عَفَارِيْتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلْسَّارِبِينَ وَجْهُ الشَّرِيِّ فِي جَادَةِ الشَّرِّ وَقَرُوبِينَ ²⁰

^a) I دارفين، S دانقين. ^b) S s. p., I بنهار. ^c) S است، I
 تَيَادُوس ^g) B. ^d) I بُذِين. ^e) S om. ^f) Addidi. ^g) B
 et add. voc. ^h) B om. ⁱ) Codd. فيه. ^k) S الثمرة. ^l) B
 وغضارة. ^m) Codd. غيابات. ⁿ) Pro هدت. ^o) Codd.
 تشربين.

والدهر في تقويم ساعته
 هذا وبنيت الكرم قد اكملت^a
 عسدر^b من خابية ابرزت
 قوم^c تراهم فتري انهم
 والطير قد حنت الى عشا^d 5
 قد اقبلت وارده ارضنا
 من بعد ان افاحتها عجمة
 تمنت في الجو قمريها^e
 والورق من ذكر فواخيتها^f
 تبكي على فرقة الالفها 10
 وقد بدى ارونذ يبدى لنا
 تزيينت غرة اقباله
 وحسرت منه^g روض الربى
 والقبح من حافته ارفقت
 وللمها سرب اذا اقبلت 15
 والشاء تاحدو نأحو حملانها
 والماء يجرى من منون الصفا
 تشمها عند فبوب الصبا
 والله يسقى الرى^h غيثا به
 ان لهم من قرط شكرى بما 20

a) B اكملت, S sine voc. b) B بخطب, S بخطب. c) I

f) B. فواخيتها. B et S فواختها. e) Pro. d) S قمرتها. قوما.

g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B. النحاسين. et I

k) B الرى, I et S sine voc. l) Forte = رايان, Jao.

II, vff ult. sq.

أَجَرَ الْأَلَى صَانُوا أَمَامَ الْهَدَى أَعْنَى عَلَيَا يَوْمَ صَفِيِّينَ
 فَهَاكُهَا مَكْنُونَةٌ^a صُغَتْهَا حَلِيًّا نَعْرِضُ لَكَ مَكْنُونِ
 ابْكَارُ أَلْفَاظٍ وَمَا يَكُرُ مَا يُهْدَى مِنَ الْأَلْفَاظِ كَالْعُورِ
 تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِيخُهَا فِي سَنَةِ الْإِحْدَى وَسَبْعِينَ
 وَقَالُوا كُلُّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ نَسَاوَهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمَنْابِعِهِ مِنْ^b
 سَفُوحِهِ إِلَّا أَرُونْدَ^c فَإِنَّ مَاءَهُ مِنْ أَعْلَاهِ وَمَنْابِعِهِ فِي ذُرْوَتِهِ وَانْشَدَ^d

تَذَكَّرْتُ أَرُونْدًا وَطَيْبَةً نَسِيمِهِ فَقُلْتُ بِقَلْبٍ^e الْفِرَاقِ سَلِيمِ
 سَقَى اللَّهُ أَرُونْدًا وَمَنْ فِي جَوَارِهِ^e وَمَنْ حَلَّهَ مِنْ طَاعِنٍ وَمُقِيمِ
 وَأَيَّامَنَا إِذْ كُنْ فِي الدَّهْرِ جِيرَةً^f نَطُوفُ بَرْبَعٍ^g لِلْوَصَالِ قَدِيمِ
 وَقَالَ آخِرُ

10

سَقِيًّا لَأَرُونْدَ مَا أَهْنَا الْمَصِيفَ بِهِ ظِلُّ ظَلِيلٍ وَمَاءٌ يَنْفَعُ الْكَبِيدَا
 وَتَرْبَةً كَسَحِيفِ الْمِسْكِ نَكْهَتْهَا وَجِيرَةً^e كَبُحُورٍ تَقْدِفُ الزَّبِيدَا
 وَقَالَ آخِرُ

16

قَالُوا تَرَى النَّيْلَ فِي مِصْرٍ فَنَالَفَهُ إِذَا تَرَامَى عَلَى آذِيهِ الرَّبْدُ
 فَقُلْتُ أَحْسَنُ مِنْ نَيْلٍ بِمِصْرِكُمْ مَاءُ الْعَيُونِ عَلَى الرُّضْرَاضِ يَطْرُدُ
 فِي جَانَبَيْهِ رِاضُ الرَّهْرِ زَيْنَهَا نَسِيمُ نُوَارِهَا وَالطَّائِرُ الْغَرْدُ
 تَرَى الْخُرَامَى يُنَاغَى الْأَقْحَوَانَ بِهَا عِنْدَ الْغُدُوِّ كَمَا نَاغَى أَبَا وَلَدُ
 وَانْشَدَ لَوْهَبُ الْهَمْدَانِيُّ

20

أَلْقَى الرَّبِيعُ عَلَى أَرُونْدِنَا خَلْعًا خُصْرًا وَخَلَعْتُهُ الْبَيْضَاءُ قَدْ نَزَا
 كَسَاهُ ثَوْبًا كَثِيرَ الْوُشَى زَيْنَهُ حَدَائِقُ نُسَعُ مِنْ فَاخِجٍ لَمْعَا
 مُلَاءَةً نَسَجَتْهَا دِيمَةً فَلَهَا بَدَائِعُ جَمَّةٍ قَدْ ذَاقَتِ الْبِدْعَا

a) Voc. in B et I; S مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.

c) Jâc. من اروند طيب. d) Jâc. لقلب (ex emend. Fleischeri).

e) Jâc. شعابه. f) B جيرة, I حيرة, S جيره. g) B

وان دهرنا بالوصل غير نسيم. Jâc. بزيغ.

لها رَقَّتْ^٥ حُسْنٍ لَيْسَ يَفْقَهُهَا
صَغْرٌ وَخَضِرٌ وَحُمْرٌ لَيْسَ يُشَبِّهُ ذَا
لِلْمَاءِ فِيهِ خَيْرٌ رَجْعٌ نَعْمَتُهُ
تَرَى حَدَائِقَهَا كَالْبَيْضِ لَامِعَةً
٥ اِذَا بَكَتْ مَرْثَةً مِنْ فَوْقِهَا صَاحَكَتْ
فَلَوْ رَأَيْتَ اِذَا مَا الشَّمْسُ صَبَّحَهَا
طَوْدًا مُنِيفًا عَلَيْهِ شَمْلَةٌ نُسَجَّتْ
اِذَا الشَّمْلُ عَلَيْهِ جَرَّ اَذْيَلَهُ
فَانْظُرْ اِلَى بَطْنِ اَرْوَنْدٍ الْبَهَى تَرَى
١٠ وَاسْمَعْ اِذَا قَرَقَرَتْ قُمْرِيَّةٌ طَرَبًا
وَالثَّاعِيَاتُ بِهَا تَسْدَعُو هَوَالِعَهَا
مَنْ لَمْ يَكُنْ فِي ذُرَى اَرْوَنْدٍ مُعْتَكِفًا
آخِرُ لَغِيْرَةٍ^٥

اَوْدَى الشِّتَاءُ وَهَاجَ كُلُّ مُغَرِّدٍ
١٥ عَكَفَتْ عَلَى اَرْوَنْدٍ غَيْرُ سَحَابَةٍ
تَبْكِي بِمَدْمَعِهَا وَيَصْصَاكَ نَغْرُهَا
فَهَلَلَتْ بِمَا حَمَلَتْ فَالْبَيْسَتِ^٥ اَنْثَرَى
مِنْ كُلِّ اخْضَرٍ كَالْحَرِيرِ وَفَاقِعٍ
شَمِلَتْ عَصَابَةً نَوْرَهُ لَهُمُ الثَّرَى
صَارَتْ عَيُونٌ^٥ لِلثَّرَى لَمَّا بَكَتْ
٢٠ وَكَأَنَّهَا قَمَرٌ وَقَدْ طَلَعَتْ
حَسَنَتْ فَحَسَنَتِ الثَّرَى بِمَحَاسِنِ

٥) I دقایق. b) I et S ذی. c) I وحمر وخضر. d) Pro بیر.

e) S ولاخر غیره. f) B غیر. g) S c. و. h) I et S الفرقد.

i) B et S عیونا. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمِنَ الزَّلَالِ الْبَارِدِ الْمُنْتَظَرِ
 وَكَأَنَّمَا لَبَسَ الْبَقْلُ مَعْصَقًا مِنْهَا وَوُشَّحَ صَدْرُهُ بِمَمْرٍ
 نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ الْقَدَى بِنَسِيمِهَا فَكَأَنَّهُ لَمَعَانِ مَتْنٍ مُهَنَّدٍ
 وَقَالُوا شَتَاءَ بَغْدَادَ وَرَبِيعَ الرَّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ أَصْبَهَانَ
 وَقَالَتِ الْحُكَمَاءُ ^b أَحْسَنَ الْأَرْضِ مَخْلُوقَةُ الرَّقَى وَلَهَا الشَّرُّ وَالسَّرْبَانِ ^c
 وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةُ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةُ ^d طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
 مَسْتَخْرَجَةُ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنُ الْأَرْضِ قَدِيئَةُ وَحْدِيئَةُ جَنْدَقِ سَابُورَ وَلَهَا
 حَسَنُ الْأَبَانِ ^e، وَمَرَوْ وَلَهَا الرِّزِيقُ ^f وَالْمَاجَانِ، وَالْغُوطَةُ وَلَهَا الزَّرَابَانِ ^g،
 وَنَصِيبِيْنِ وَلَهَا الْهَرْمَلِسُ وَالصَّيْمَرَةُ وَلَهَا الْإِحْصَانِ، وَالْبَصْرَةُ وَلَهَا النَّهْرَوَانِ
 وَبَغَارِسُ شَعْبِ بَوَّانٍ، وَمَسْتَشْرِفُ شَهْرُ زُورٍ وَبَاقِرْخِي ^h وَلَهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانِ ¹⁰
 وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانِ، وَنَهْرٌ فِي الْمِيَانِ، وَالْمَدَائِنُ وَالشُّوسُ وَتُسْتَرُ وَهِيَ بَيْنَ
 أَرْبَعَةِ أَوْدِيَةِ دُجَيْلٍ وَالْمَسْرُقَانِ وَمَاهِينَانَ ⁱ وَنُورِيَانَ ^k، وَبَلَحْ وَنَهَاوَنْدَ
 وَأَصْبَهَانَ وَأَقْبَالَ هَمْدَانَ ^l

مَجَارَةُ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ فِي مَدَحِ

15

هَمْدَانَ وَالْعَرَاةَ وَذَمَّهُمَا

وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ بْنُ جَمَّةَ الْوَاسِطِيِّ وَالْحُسَيْنُ بْنُ أَبِي سَرْحٍ كَثِيرَا مَا
 يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ يَتَجَارِبَانِ الْأَدَابَ وَيَتَذَكَّرَانِ الْعُلُومَ
 وَالْأَسْبَابَ ^m وَكَانَ ابْنُ أَبِي سَرْحٍ يَذُمُّ الْعِرَاقَ وَكَانَ عَبْدِ الْقَاهِرِ يَذُمُّ

a) Codd. ووَشَّحَ صَدْرُهُ. b) Mokadd. ٢٥٩, 2 sqq. c) Codd.

السِّنْ (B) et sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, ٩٧, 8 sq. Doinde codd. والسَّرْبَانِ. d) Mok. et cod. Ibn Khord. معروفة.

e) Addidi moddam. Cf. Mok. ann. f. Ibn Khord. الأشجار. f) B

الريثون. g) Codd. s. p., الزرنيق I et S. h) In cod. Ibn Khord. الوابيان. i) Ibn Khord. وماهان. k) B ونورويان. l) Codd. Ibn Khord. باكرخي.

m) B (in edit. بوريان). Cf. Jâc. IV, ١٨٤, 9 sqq. والنسب S، والاسيار I، والنسب

للجبل ويبدح العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
 فلما دخل الواسطى وسلم قال لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخص الله
 همدان منها باوفر اللعن فإكدر هواءها واشد بردها واكثر مَوْنَتِها^a
 واقل خيرها قد سلط الله عليها الزمهرير الذي يعذب الله به اهل
 ٥ جهنم مع ما يحتاج فيها من المَوْنِ المحيقة من الدثار الكثير^b والخطب
 الجَزَل وغيره فوجهكم يا اهل همدان متشقة^c وانوفكم سائلة واطرافكم
 خصرة^d وثيابكم متسaxe وروائحكم قذرة وثيابكم متقطعة والفقر في
 طلبكم اظهر والستر عندكم اهتك لان الشتاء يهدم لليطان ويبرز
 الحصان ويفسد الضرق ويشعث الاطم ويجرب الديار ويجعل الارض
 10 وحلة طفسة قذرة تنهافت^e فيها الدواب وتقدر^f فيها الثياب
 وتحطم^g الابل والحمير ولا تطهر^h فيه الصلوات وتناخسف فيه الآبار
 وتوكفⁱ فيه السطوح وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
 والخسوف والرعد والبرق^k والدمق والثلوج ويكثر فيه المدود والسيول
 والناس فيه في جبال انفسهم يتوقعون العذاب ويخافون السخطة
 15 والعقاب وهم مع ذلك يسمونه العدو الحاضر^m واللب الكلب ولذلك
 كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلكم الشتاء وهو العدو
 الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلة ثم فيكم اخلاق الفرس

a) مَوْنَتِها S. b) الكبير B. c) Jâc. مايلة, sed cf. Mokadd.
 ٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. d) Male Fleischer et ego apud
 Jâc. jussimus legere خصرة. Vid. quoque Kazw. l.l. et Mokadd.
 qui habet مخصرة. e) B. تنهافت S. يتنهافت B. f) B. ويقدر S.
 ويقدر. g) B. ويحطم I, وتحطم S ut rec. sine voc.; Jâc.
 ١٠٥, 3. h) I. تطهر. i) Jâc. وتكف. k) B. والبرق. l) B.
 حيل s. حيل I, حيك I, حيل S; cf. Jâc. ١٠٥, 3. m) Jâc. hic et
 mox الحاضر; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاء العلوج ويُخَلُّ اهل اصبهان وِرْقَعَةً اهل الرى وفدامة اهل
 نهاوند وغلط طبع اهل همذان على ان بلدكم هذا اشدُّ البلدان
 بردا واكثرها ثلجا واضيقها طرقا واورها مسلكا واغلظها مؤنة
 ولذلك قالوا ابرد البلدان ثلاثة همذان وقاليقلا وخوارزم وقد روى
 ثقاتكم عن عبد الله بن المبارك انه لما قدم همذان جعل توقده ⁶
 بين يديه النار فكان اذا سخن باطن يده اصاب ظاهرها البرد واذا
 سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

اقول لها وحسن على صلاء اَما للنار عندك حرٌّ نارِ

لئن خيَّرت في البلدان يوما لَماء همذان عندى بالخيارِ

ثم انتفعت الى ابن ابي سرح وقال ^f يا ابا عبد الله وهذا والدك الذى ¹⁰
 يقول ^g

النارُ في همذان يَبْرُدُ حرُّها والبردُ في همذان داءٌ مُسَقِّمٌ

والفقرُ يَكْتُمُ في بلادٍ غَيْرِها والفقْرُ في همذان ما لا يَكْتُمُ

قد قال كسرى حين أَبْصَرَ بَلَدَكُمْ ^h همذان فأنصروا فتلك جهنم

والدليل على هذا ان الاكسرة كانت لا تدخل همذان لان بناءهم ¹⁵
 متصل من المدائن الى آرزَمِيذُخْت من أسدآباد ولم يجوزوا عتبة
 اسدآباد وان كسرى أَبْرَوِيَزَ هَمَّ بان يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
 نُوزَخ در ومعناه بالعربية باب جهنم او كهف جهنم قل انطلقوا ^k
 فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذكر جهنم وقال شاعركم وهو
 وهب ^l الهمذاني

أَما آن من همذان الرَّحِيلُ من البَلَدَةِ الجَدْبَةِ ^m الجامِدة

a) Jâc. ووقاحة. b) Codd. واكثره. et sic deinde. c) S مؤنة.
 d) I يوقد. e) S ut Jâc. لما. f) B et I قال. g) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٩٢ sq. h) Pro بَلَدَكُمْ ut habent codd.,
 sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٩٣ ann. a. i) B add. من.
 k) B فانطلقوا. l) Jâc. add. بين شانان. m) B الجذبة S الجدة,
 Jâc. الحُرنة.

فما في البلاد ولا أهلها من الخير من خصلة واحدة
يشيب الشيب ولم يهرموا بها من صبايتها الراكدة
سألتهم أين أقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
فقالوا إلى الجمرة المنتهى فقد سقطت جمرة جامدة^a

٥ وقال أيضا وهب

يوم من التمهير مقرر عليه جيب^b الضباب مقرر
كانما حشو جوه أبر^c وأرضه وجهها قوارير
وشمس^d حرة مأخرة * تسلبت حين حم مقدور^e
تخال بالوجه من صبايتها إذ أخذت جلده زناير^f
تري^g البصير الحديد نظرت فيها^h لاجفائه سنايرⁱ

10

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من أين أنت قل من النجبل قل من
لى مدينة قل من همدان فقال انها مدينة هم وأذى يجمد قلوب
أهلها كما يجمد مأوها، وسئل أعرابي كان دخل همدان عنها فقال اما
نهارها فرقاص واما ليلها فحمل يعنى انهم يرقصون بالنهار لتخسر اطرافهم
وبالليل يتدثرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علمائكم ومشايخكم
يقول يربح أهل همدان اذا كان يوم شمس في الشتاء مائة الف درهم
لأنهم لا يحتاجون فيه الى الوقود، وقيل لابنة الخنساء أيا أشد
الشتاء أم الصيف فقالت من يجعل الأذى كالزمانة، وقيل لأعرابي ما
غاية البرد عندكم فقال اذا كانت السماء نقيّة والارض نديّة والريح

15

a) B خامدة ut legere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam الجمرة est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمس. Deinde codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lac. e) B صبايتها. f) S زناير. Fleischer ad Jâc. emendat زناير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

يرمى. Codd. البصير. h) B et I فيه, Jâc. منها. i) Jâc. ٩٧, 10 male الحسن; vid. TA sub خمس.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْلَاهُ عَنْ أَهْلِ الْبَلِيَّةِ^b، وَأَنْتُمْ تَرَوْنَ فِي الْخَبَرِ هَذَا
تَحْرِبَ نَقْلَةَ الْخَطْبِ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَذَا فَلَمَّا رَأَى هَوَاءَكُمْ^c
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

- وَكَيْفَ أَجِيبُ دَاعِيَكُمْ وَدُونِي جِبَالُ الثَّلْجِ مُشْرِقَةُ الرِّعَانِ
بِلَادٌ شَكَلُهَا مِنْ غَيْرِ شَكَلِي وَأَنْسَنُهَا مَخَالِفَةُ لِسَانِي^d
وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَلَانٌ وَأَقْرَبُ بِالزَّوَانِ مِنَ الزَّوَانِ
وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ الْجِبَلَ فِي الشِّتَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرَعُمُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّاهُ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَلَّ وَعَلَا مَا رَأَيْتُ عَصَوًا أَنْتَنَ مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَانْتِ تَذُوبُ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَانْتِ تَجْمَدُ ابْيَتِ إِلَّا خِلَافًا
وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي نَمِّ هَذَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ^e
طَبَائِعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمَوْنِ الْمَجَاحِفَةِ الْغَلِيظَةِ
قَدْ آتَى مِنْ هَذَا السَّيْرِ فَانْطَلَقَ^f وَارْحَلْ عَلَى شَعَثٍ شَمْلٍ غَيْرِ مُتَّفِقٍ
بِمَسِّ أَغْنِيَاضِ الْغَتَّى أَرْضَ^g الْجِبَالِ لَهُ مِنَ الْعَرَاكِ وَبَابُ الرِّزْقِ لَهُ يَصْفُ
أَمَّا الْمُلُوكُ فَقَدْ أَوَدَّتْ سَرَائِهِمْ وَالْغَابِرُونَ بِهَا فِي شَيْمَةِ السَّوْقِ
فَلَا مُقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرْتَقِيهِ أَيْدِي الْخَطُوبِ وَكَيْفَ الْعَيْشُ ذَوَالرَّتْقِ^h
قَدْ كُنْتُ أَذْكُرُⁱ شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا أَيَّامَ لِي فَتَنٍ كَأَيٍّ مِنَ السَّوْقِ
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْتِي مَسَاوِيَهَا كَيْمَا يَغْضُ بِهَا التَّأْوِي^j عَلَى شَرْقٍ
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ^k بِهَا وَلَوْ تَقَلَّبْتَ بَيْنَ التَّبَرِّ وَالسَّوْقِ
أَرْضَ يَعْذِبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً مِنَ الشُّهُورِ كَمَا عُدَّتْ بِالذَّهْقِ
ثَلَاثِي حَيَاتِكَ مَا تَهْمَا^l بِنَافِعَةٍ إِلَّا كَمَا انْتَفَعَ الْمَجْرُوسُ بِالرَّمَقِ^m

a) B et I يسمل. b) Jâc. البرية. c) In I correctum in
كلامهم et mox هوام. d) Codd. فانطلق. e) Jâc. ١٨١ et Kazw.
شعب ٣٣٥. f) Codd. أرض. g) Jâc. وشر. h) S انكر. i) B
تهنى ex تبني. j) Jâc. تقلبت et mox يقيم. k) Codd. التأوي.
corruptum; ibique et ثلثي reponenda sunt.

فَإِنْ رَضِيَتْ بَثَلَتْ ^a الْعَيْشَ فَأَرْضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبَقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْغَنَى فَمَحْضُورٌ يَكَايِدُهَا
 يَقُولُ أَطْبِيقْ وَأَسْبِلْ يَا غَلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوْقَدُوا فِي تَنَانِيرٍ تُذَكِّرُهُمْ
 وَالْمُتْلِقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنْسَدُ أَبْوَابُهُمْ بِالثَّلْجِ فَهُوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ وَالْدُنْيَا لَهَا طَبَقٌ ^f
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمَتْ بَرْدًا غَدَا طَبَقٌ
 10 يَنْهَلُ ^g مِنْهَا عَلَيْهِمْ دَائِبًا دِيمًا
 فَيَوِيلُ مَنْ كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قِصْرٌ
 يَدْعُو الثُّبُورَ عَلَى صَبِيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَاةُ فَوَتَّعَهَا سِوَى طَلَلٍ
 تُمْسِي وَتُصْبِحُ ^m وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 15 وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ ⁿ وَالْأَنْهَارُ جَامِدَةٌ

على شرائط مَنْ يَقْنَعُ بِهَا يَمَقُّ ^b
 بَرْدٌ وَغُلِقَتْ الْأَبْوَابُ بِالْغَلَقِ ^c
 طُولَ الشِّتَاءِ مَعَ الْيَبُوعِ فِي نَقْفٍ
 خَشِيَتْ أَجْمَدُ مِنْ بَرْدٍ وَمِنْ دَمَقٍ ^d
 نَارَ النَّجَاحِيمِ بِهَا مِنْ يَصِلُ يَخْتَرِي
 مَا إِذَا يَقَاسُونَ طُولَ اللَّيْلِ مِنْ أَرَى
 دُونَ الرِّتَاجِ رِتَاجٌ غَيْرُ مُنْطَبِقٍ
 تَحَارُ فِيهِ عَيُونُ النَّاسِ فِي الْطَّرِيقِ
 مِنَ الصَّبَابِ فَقَدْ أَوْفَى عَلَى طَبَقٍ
 بِالزَّمْهَرِيرِ عَذَابًا صَبَّ مِنْ أَفَقٍ
 وَلَمْ يُخَصِّنْ ^h رِتَاجَ الْبَابِ بِالْغَلَقِ
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَدْعُوهُ مِنَ الْفَرَقِ ⁱ
 أَقْوَى وَأَقْفَرُ مِنْ سَلَمَى بَذَى الْعَمَقِ ^j
 مُسْتَمْسِكًا مِنْ حَبَالِ الْكُفْرِ بِالرَّبِيقِ
 وَالْأَرْضُ أَضْرَاسُهَا تَلْقَاكَ فِي دَمَقٍ ^k

a) I العير. Jâc. et Kazw. Pro. بنكت I. b) Fleischer
 propos. (بما Jâc. quia), sed lectionem confirmat Kazwint
 habens. وقد تُعَدُّ إِذَا مِنْ أَجْهَلٍ لِلْمَقِّ c) Hoc hemist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) من جرياءٍ شافة العرق. et addit
 7 versus. d) I بَمَقٍ sic. Hemist. apud Jâc. aliter audit. e) B
 تنهل. f) Codd. طبقا. Deinde I et S حكار. g) B تنهل.
 h) Jâc. يخص, sed videtur legendum يحصن. i) Cf. Kor. 25 vs. 14.
 j) I. e. mane. k) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, ٧٧, 14. m) Ex emend. Fleischeri; codd. ويمسى ويصبح,
 Jâc. male كالشيطان et الد (pro الكفر). n) Jâc. كالثلج. Kazw.
 (بالدبق). (Fleischer propos. بالدمق). o) Jâc. كالصخر.
 والارض عضاضة بالضرس في الطرق.

حَتَّى كَأَنَّ قُرُونَ الْعُفْرِ نَابِتَةٌ ^a تَخْتِ الْمَوَاطِي وَالْأَقْدَامِ فِي الطُّرُقِ
 وَالنَّاسُ بِيضُ اللَّحَى تَهْمِي أَنْوْفُهُمْ فَوْقَ الشَّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ نَدَى الْبَلَقِ
 تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مِائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَّتْ لَيْلَةُ السَّدَقِ ^b
 كَأَنَّهُمْ عَسْكَرٌ هَاجَ الْحَرِيقُ بِهِمْ فَلَمْ يَمُوجُونَ وَالصَّوْضَاءُ فِي فَرَقٍ ^c
 كَأَنَّهُمْ حِينَ أَفْضَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلْفَ الْغَرَابِيلِ أَوْهَاهَا ^d مِنَ الْحَرَقِ ^e
 مَا تَرَى بَعْدَهَا يَلْقَوْنَ مِنْ عَذَابٍ مِنَ الْوُحُولِ أَنْتَى طَمَّتْ عَلَى اللَّثْفِ
 وَالْمَشْيِ ^f شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ زَهَقَتْ نَفُوسُهُمْ فَرَقًا ^g مِنْ خَشْيَةِ الزَّلْفِ
 فِي طَوِيلَةٍ لَهُ، فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ التَفَتَ إِلَيْهِ ابْنُ
 أَبِي سَرْحٍ فَقَالَ قَدْ اكْتَرَتْ الْمَقَالُ وَاسْرَفَتْ فِي الذَّمِّ وَاطْلَتِ الثَّلَبُ وَطَوَّلَتْ
 الْخُطْبَةُ وَلَوْلَا مَا جَرِيَتْ إِلَيْهِ مِنْ سُوءِ الْمَقَالِ وَكَثْرَةِ الْهَذْيِ لَكُنَّا عَنْ ¹⁰
 مَجَاوِبِنِكَ بِمَعزُولٍ ^h وَعَنِ مَحَاوِرَتِكَ فِي شُغْلٍ فِيهِمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
 أَكْرَمَكَ اللَّهُ وَفِي هَوَائِنَا وَارْضَانَا وَبَلَدِنَا وَصُقْعِنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءً ⁱ الْبُطْ
 وَعَجْرِيَّةُ أَهْلِ السَّوَادِ وَاخْلَاقُ الْخُوزِ وَغَدْرُ أَهْلِ الْكُوفَةِ وَدَقَّةُ نَظَرِ أَهْلِ
 الْبَصْرَةِ وَبُخْلُ أَهْلِ الْاَهْوَازِ وَسُوءُ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادَ وَجَفَاءُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
 وَغِلْظُ طَبْعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلُهُمْ وَأَهْلُ الْجَبَلِ قَدْ سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ ¹⁵
 الْبَصْرَةِ وَمِنْ وَبَائِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادَ وَذَبَانِهَا ^j وَمِنْ نَرِّ الْبَطَاطِحِ
 وَتَغْيِيرِ هَوَاءِ مِصْرَ وَتَعَايِينِهَا وَمِنْ جَرَّارَاتِ ^k الْاَهْوَازِ وَسَمَائِهَا وَمِنْ عِقَابِ
 نَصِيبِينَ وَافْلَحَى سَجِسْتَانَ وَهَلْ لِلْحَصْبِ وَالْخَيْرِ وَالنِّعْمَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

a) Fleischer propos. الغفر نابتة. b) B et S السدق. c) Voc.
 in B. Seq. versus in I desideratur. d) Sic B; S أوهاها، sed
 prior « expunctus esse videtur, ut foret أوهاها et de legendo أوهاها
 cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.
 e) B والمشى، I والمشى، S sine voc. f) I فرعا. g) B بمعزول.
 h) B حفظ. i) I et S فقد. j) B وذبانها، S وذبانها. k) I
 et S s. p.

ألا عمدنا في اشتاء الذي تغيب فيه الهوام وتنجحر الحشرات وبوت
 فيه الذباب ويهلك فيه البعوض ويبرد فيه الماء ويسخن الجو وبطيّب
 فيه العناق ويظهر فيه الفرش والسمرة والنجة والملوكية والنسرو والمروة
 وإذا سبّت^٥ الاقليم صقعا صقعا وبلدا بلدا وكورة كورة علمت انه
 لا يخلو بلد من البلدان ولا اقليم من الاقليم في شرق الارض ولا^٥
 غربها وبرها وبحرها وسهلها وجبلها من حر او برد اربعة اشهر ولذلك
 قل ابو دلف

أتى امرؤ كسروى^٦ الفعّال أصيف^٦ الجبال وأشتو العراق
 وألبس^٦ للحرب أثوابها وأعتنق^٦ الدارعين اعتناقا

١٥ فاختار بفضل رايه ان يصيف الجبال ليسلم من ممائم العراق ونجابه
 وهوامه وحشرات وسخونة مائه وهوائه وكان يشنو بالعراق ليسلم من
 زمهرير الجبال وكثرة رياحه واندائه ووحوله واقذاره وقال ابو دلف ايضا
 امر تَرَنى حين حال الزمان أصيف^٦ العراق وأشتو الجبالا
 سموم^٦ المصيف^٦ وبرد الشتاء حنائيك حالا ازالتك^٦ حالا
 فصبراً على حدث النائبات تآبى^٦ للحوادث ألا انتقلا

١٥ فإذا صح لك ما قلنا وتبين لك ما حكينا ثم ميزت وتفكرت علمت
 ان العيش عيشنا والنعمة نعمتنا لان البارد اصلح من الحر لانك اذا
 اضفت البرد الى ما يقاسيه اهل عمان واهل البصرة وسيراف والعراق
 من انى السمائم القاتلة والى ما يعانونه من الهواء اللدر الغليظ والماء
 الساخن الزعاق وكثرة الذبان والجعلان والخناس والحيات والعقارب
 والجرات والنمل والبعوض والبق والجرجس^٦ وذوات السموم القاتلة

٥) B سيّرت. ٦) وينجحر et يغيب S. ٦) B سيّرت. ٦) B add. فى. ٦) Codd. بلدا et mox اقليما. ٦) B سيّرت I. ٦) Jâc. II, ١٩, 4 sqq. ٦) B المصيف I. ٦) S ازالتك. ٦) Jâc. ازاليك. ٦) B والجرجس I et S sine voc.

والخشرات^a، وملوك الجبَل لا يَعُدُّون العيش عيشاً ولا النعمة نعمة إلا في أيام الشتاء لأنهم يفرشون من الفُرُش اسراها ويلبسون من أثياب احسنها وادفأها ويلبسون^b الثعالب البيض والسود والفنك والسمور والثاقم والحوصل والوشق^c والدلف ويفرشون الخمر والأرمني^d والديبلج والمرعزي وغير ذلك من الخمر والنبز ولهم المطاريم والمطارق والمضارب والابنية^e والمستنارات والسرادات والقباب التركية وأتواب عَدَن وثياب نيسابور ومرو واصبهان والنعمة عندنا في الشتاء اظهر والخير اكثر ولولا الشتاء وتلججه وبرده وريحه ومطره لما نبت لنا في اصف زرع ولا در لنا ضرع ولا اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قال بعض الشعراء

- 10 لولا الشتاء ولولا^d قُبِحَ مَنْظَرُهُ لَمَّا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ
وفي الشتاء يستلذ فيه^e الملوك شرب المدام لطول الليل وقلة الهوام الذي هو صديق النفس وحيوة الابدان والسبب الى الزيادة في الاعمار وصحة الاجسام وله اتخذت القصور المشيدة والمجالس المنجدة والنمازق المهدة هذا في الشتاء فاذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة والرياض الخضرة والانوار الحسنه والامياء^f المطردة والارواح الطيبة والمواضع^g النزهة ثم لنا من الانوار والزهر والرياض والغدران ما لا يكون في بلادكم ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابكم وذوو النعمة منكم ان يُنبتوه عندهم في جناتهم وبساتينهم فلم ينبت منها شيء^h مثل النعفران والزردلال والجواكال والكستجⁱ والسحالة^j والكركبيس^k والنستّر^l والنديرة^m والشوسن آذان وغير ذلك من الانوار الجبلية التي لا تكون الاⁿ 20 في بلادنا ولنا الريباس خاصة الذي يتداون به وانواع الفواكه ما اذا حصل اليكم تتفاخرون به وتتهادونه كالكمثرى النهاوندي والصيني^o

a) Apodosis desideratur. b) S ويلبسوا من. c) B et I والوسف.
d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامياء. g) B والكسج.
I والنديرة. h) Voc. in S. i) I s. p. k) I s. p., B والديبلج.
l) B والصيني. m) Quomodo legendum sit haerec. n) B والنددر. o) S

والتفاح الشيرى^a ولنا ايضا ما يتخذ^b من الالبان ويتمنى عندكم
منها^c ولقد سئل جلة كتاب اهل العراق عن هذان فكان يقول اذا
جاءك حنطة ازنأوه^d وخبز المهوران ولحم الشرايين فأمسك وحسبك
فضيلة بشيء ينادى على الخبز بالحرمين مكة والمدينة في أيام الموسم
والناس مجتمعون من كل فج عميق المهورانى المهورانى ولما مبر قباز^e
اقلبيمه وجد انزه بقاع اقليمه ثلثة عشر موضعا المدائن والسوس
وجندى سابور وتستر وسابوره واصبهان والرى وبلخ وسمرقند وبارد
وماسبذان ومهرجافقدى وتل ماستر^f وبطنا بنهاند يسمى روتراور^g
وهي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعون قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
مطرده^h حشيشها الرعفران وفواكهها العنب والرمان* والجوز واللوز والتفاح
والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمارⁱ ولقد قل لى بعض الدمشقيين
من قد جال الآفاق ودار البلدان دخلت غوطة دمشق وأبلة البصرة
واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق الكوفة وحافى دجلة
والفرات وبغداد العراق وشبديز قمراسين وزرتود اصبهان وجندى سابور
الاهواز وشعب بوان فارس وسر وسريان^j والرى ومستشرف باكرخى^k
وسابور فارس ورايت اقبال هذان وسمرقند الصغد وبلخ خراسان والريزيف
والماجان بمرؤ فا رايت بلدا اطيب هواء ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
من روتراور وما ظنك ببلد حشيشه الرجكان^l والرعفران وشرابه العسل
* والسمنان وثمره العنب^m والرمان قل الشاعرⁿ
بَلَدٌ نَبَاتُ الرَعْفَرَانِ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانٍ
فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشأ ابن ابى سرح يقول

20

a) Codd. الشيرى. b) I نتخذ. c) I منها عندكم. d) Codd.
ازنأوه. e) B وشابور. f) Cf. supra p. ٢٠٩, 16 sq. Deinde codd.
بطان. g) Cf. Jâc. II, ٨٣٣, 2 sqq. h) Ex solo B. i) Codd.
وسن وسريان (وسريان S). k) Cf. supra p. ٢٢٧, 10 et h. l) B
om. cum و seq. m) B iterum om. n) Cf. supra p. ٢٢٠, 14.

أَنَّ عِلَّتِ الْعَقَبُ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتْ النُّعْلُ لَهَا حَاصِرَةً
وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

وَبِالْقَوْسِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَظْلَمَتْ وَأُطْبِقَ أَرُونَدُّ عَلَى هَمْدَانِ
وَهَبَّتْ رِيَّاحُ الزَّمْهَرِيرِ فَمَاحَرَقَتْ بِهَا كَلَّ ذِي جَنْسٍ مِنَ الْحَيَّانِ
فَمَا إِنْ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النِّفْطِ وَالنَّقَاطِ وَالْقَطْرَانِ 5
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السُّوقِ وَالدُّورِ جُمْدًا عَدَاهُمْ عَنِ التَّشَرُّدِ وَالْحَجُولِ
فَطَرَقَهُمُ وَالدُّورُ مَطْمُوسَةٌ بِهِمْ يَبِيدُهُمْ طَمَسًا وَلَيْسَ بِغَانِي
تَرَى الطَّيْرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّيْرَانِ
وَتَجْمُدُهُ بَيْنَ الْخَائِطَيْنِ كِلَابُهُمْ وَكَانَتْ تُبَارِي الْخَيْلَ يَوْمَ الرِّهَانِ
وَلَيْسَ يَقِي مِنْ بَرْدِهَا جِلْدٌ تُعَلَّبُ بِخُورَزْمَ مَدْبُوعٌ بِغَيْرِ تَوَانِي 10
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٌ وَلَا الْفَنَكُ الَّذِي يُوقِي d بِهِ الْمَقْرُورُ خَرَّ عُمَانِ
وَلَيْسَ يَقِيهِمْ مِنْهُ لَفْحُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالنَّزْمِ هَرِيرِ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعَذَارِ فَقَدْ وَهَتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَسَنَاءِ دَارِ امِيرِنَا فَتَوَسَّعَهَا حَمْدًا بِكَلِّ لِسَانِ
مُبَارَكَةٌ حُقِّقَتْ بِخُصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِمَاءِ عَيُونِ عَذْبَةٍ وَجَنَانِ 15
فَاهِلُ التَّقَى وَالْبِرِّ وَالْفَضْلِ أَهْلُهَا وَلَيْسَ لَنَا فِي الْمَشْرِقَيْنِ مُدَانِ

ذِكْرُ حُبِّ الْوَطَانِ f

وَلَوْلَا إِنْ اللَّهُ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ جَبَلُ هَذَا الْعَالَمِ عَلَى حُبِّ الْوَطَانِ
وَرَضَى كُلَّ حَرْبٍ مِنْهُمْ بَيْلَدَهُ وَحُبَّ الْيَلَمِ تَرَبَّتُمْ وَأَرْضَكُمْ لَمَّا فَضَّلَ قَائِلُ
هَذَا الشَّعْرِ الْكَرَجَ مَعَ ضَيْقِهَا وَقَدَّرَهَا وَقَلَّةِ خَيْرِهَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا عَلَى 20
هَمْدَانَ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَبَائِعِ النَّاسِ وَأَسْوَلاً اخْتِلَافِ طَبَائِعِ
النَّاسِ وَعَلَّلَهُمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنَ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنَ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَلَوْ كَانُوا كَذَلِكَ لَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوَاسِطَةِ

a) S نريد بلام. b) B et I ويجمد. c) I et S رهان. d) S

f) S نَشْعُرُ S وَلَمْ nisi legendum sit يَشْعُرُ e) Pro. تنسيق.
oia. titulum.

ولتشأخوا^a على بلاد الغذاء وقد قيل في الامثال عَمَرَ الله البلدان
بحب الاوطان وقال عبد الله بن الزبير ليس^b الناس بشيء من
اقسامهم اقنع منهم باوطانهم وقال الله جد وعز^c وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ
أَنْ أَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
فقهرن^d الضن منهم بالاطنان الى الضن منهم بالابدان^e وروجت اعرابية

في الحضر وأسكنت مصر فحنت الى البدو فقالت

للبس عباء^f وتقر عيني أحب الى من لبس الشفوف
وبيت تخفيف الارواح فيه أحب الى من قصر منيف

ولذلك قالوا من لطف النفس ان تكون الى مولدها مشتاقة والى مسقط
رأسها توافة^g وقال آخر حمة بلدك عليك كحمة ابويك ان كان
غداؤك منهما وغداؤها منه^h وقالوا اولى البلدان بالحنين اليه بلد
شربت مائه وطعمت غذائهⁱ وقالوا ارض الرجل ظمته وداره مهده^j وقال
ابقراط^k فطرة الانسان معجونة بحب الوطن وكان ايضا يقول يُغْدَى^l
كل عليل باطعمة ارضه فان النفس تطلع الى غذائها^m وقال آخر اماراة
العافل ألفه لآخوانه وحنينه الى اوطانهⁿ وانشدني صديق^o

كفى حزنًا أنى ببغداد نازل وقلبي باكناف للحجاز رهين^p
إذا عن ركب للحجاز استغرني الى من باكناف للحجاز حنين^q
وبالله ما فارقتم قاليا لهم ولكن ما يقضى فسوف يكون^r

قالوا ان اردت ان تعلم وفاء الرجل ودوام عهده فلفظ الى حنينه الى
اوطانه وتشوقه الى اخوانه وبكائه على ما مضى من زمانه^s وهذا الباب
ان مررنا فيه طال وكثر وفي بعض ما مر مقنع ان شاء الله^t

a) وتشأخوا S. b) أسر I, أشر B. c) Kor. 4 vs. 69. d) فقهرن B. e) أسر et hic bis habet.

f) بقراط B. g) فخرن B. h) أسر الناس.

i) يغدا I. j) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. k) I add.

تعالى.

قَد وَقَبِلَ عبيد الله بن سليمان في سنة ٢٨٤ هـ من التتائين
 بمائة وسبعين ألف دينار بالكفاية على أَلَّا مَوْنَةً على السلطان، وفي
 أربعة وعشرون رستاقاً قَبِلَ منها اثنا عشر رستاقاً هَمْدَانُ قَرَاوَارَ b
 وقوهياباد c واثارمرج d وسفسان e شَرَاهُ f الأعلى شَرَاهُ الميانج الاسفيدجان g
 الاجم h الأعلى والفراهان i رُوْدَه وِسَاوَه وَاَن كان منها نَسَاءَ k وِسَلْقَانِرُوْدَ l
 وَخَرَقَانَ فَنَقَلَتْ إِلَى قَزْوِينَ، وفي * سَبْع مَائَةٍ وَخَمْسَةِ m وَسُتُونِ قَرْيَةٍ
 وَعَمَلُهَا مِنْ بَابِ الْكَرَجِ إِلَى سَيْسَر طَوَلًا وَعَرْضًا مِنْ عَقِبَةِ اسْدَابَاذَ إِلَى سَلَوَه
 قَد n وَسَمِيَتْ سَيْسَر لَانْهَا فِي اخْفَاضٍ مِنَ الْأَرْضِ بَيْنَ رَعُوسِ آكَمِ
 ثَلَاثِينَ قَبِيلِ ثَلَاثُونَ رَأْسًا وَكَانَتْ سَيْسَر تُدْعَى صَدْخَانِيَه اِي ثَلَاثُونَ
 رَأْسًا وَمِائَةً عَيْنَ ثَلَاثَةِ عِيُونِهَا وَمَنَابِعِهَا وَلَمْ تَزَلْ سَيْسَر وَمَا وَالَاهَا مَرَايَ 10
 لِمَوَاشِي الْأَكْرَادِ وَغَيْرِهِمْ وَإِنْ الْمَهْدِيُّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَعَثَ إِلَيْهَا مَوْلًى لَهُ
 يَقُولُ لَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ قَيْرَاطٍ صَاحِبُ صَخْرَاءَ قَيْرَاطٍ بِمَدِينَةِ السَّلَامِ
 وَشَرِيكَهُ مَعَهُ يَقُولُ لَهُ سَلَامُ الطَّيْفُورِيِّ وَكَانَ طَيْفُورُ مَوْلَى الْمَنْصُورِ فَلَمَّا
 كَثُرَ الصَّعَالِيكُ وَالذُّعَارُ وَانْتَشَرُوا فِي الْجَبَلِ فِي خِلَافَةِ الْمَهْدِيِّ جَعَلُوا هَذِهِ
 النَّاحِيَةَ مَلْجَأً لَهُمْ فَكَانُوا يَقْطَعُونَ وَيَأْوِدُونَ إِلَيْهَا فَلَا يُطْلَبُونَ لَانْهَا مِنْ 15
 حَدِّ هَمْدَانِ وَالْدَيْنُورِ وَأَذْرَبِجَانَ فَكَتَبَ سُلَيْمَانُ وَشَرِيكَهُ إِلَى الْمَهْدِيِّ
 بِذَلِكَ فَوْجَهُ إِلَيْهِمَا جَيْشًا عَظِيمًا وَكَتَبَ إِلَيْهِمَا بِأَمْرِهِمَا بِنَاءَ مَدِينَةٍ
 بِأَوَّلَيْنِ إِلَيْهِمَا مَعَ أَغْنَامِهِمَا وَرَعَاتِهِمَا p وَحَصَّنَانِ فِيهَا الدُّوَابَّ وَالْأَغْنَامَ

a) B وَقَبِلَ. Cf. Jâc. IV, 1٨, 2 sqq. b) Jâc. قَرَاوَار. c) Sec.
 Jâc.; B وقوهياباد، I وقوهياباد، S وقوهياباد. d) S واثارمرج. Jâc.
 واثارمرج. e) Jâc. وسيسار. Forte leg. وسيسار. f) Jâc.
 male شَرَاهُ III, ٣٩٩, 17 habet. g) Deinde 5 nomina excide-
 runt. h) Sic B; I et S الاجم، Jâc. وَاَنَعَلَم. i) Jâc. non habet
 h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque قَرَاهَان. k) Jâc.
 بسا، sed cf. IV, ٧٧٨, 7. l) Jâc. وسلفانروذ. m) Jâc. ستمائة.
 n) Belâdh. ٣٦٠, 2 sqq., Jâc. III, ٢١٩, 9 sqq. o) I et S c. ف. f.
 p) B et I ورعاتهما. Praecedens اغنامهما corruptum est ex اعوانهما.

من خافاه عليها^a فبنيا مدينة سِيسر وحصنها^b واسكنها الناس
 وضَمَّ اليها رستاق ماينمرج^c من الدينور ورستاق انجودمة من آذربيجان
 من كورة بَرَزَة^d ولأها عملا مفردا كان خراجها يوَدَى اليه ثم ان
 الصعاليك كثروا في خلافة الرشيد وشعثوا^e سِيسر فامر ببناؤها وتحصينها
 ٥ ورثب فيها الف رجل من اصحاب خاقن الخارثي^f السُعْدِي وفيها اليوم
 قوم من اولادهم ثم لما كان في آخر ايام الرشيد توجه مرة^g بن ابي
 مرة الرُّدَيْنِي العَجَلِي على سِيسر فحاول عثمان الاودي^h مغالبتة عليها
 فلم يقدره عليه وعلى ما كان في يده من آذربيجان ولم يزل مرة^h بن
 ابي مرة يوَدَى الخراج عن سِيسر في ايام محمد بن الرشيد على مقاطعة
 10 معلومة الى ان وقعت الفتنة فلما ان استقر الامر للمؤمن اخذت من
 عاصم بن مرة وأخرجت من يده فرجعت الى ضياع الخلافةⁱ
 الاسد بهمدان^j

ومن عجائب همدان الاسد الذي من حجارة على باب المدينة يقال
 انه طلسم للبرد وهو من عمل بَلِيناس الرومي صاحب الطلسمات وجهه
 1٥ قُباز الاكبر لما اراد ان يطلسم آفات بلاده وكان الفارس من قبل
 يغرق فيها في الثلج لكثرة ثلوجه فعمل بها الاسد وهي صورة اسد
 عظيم من حجارة بحذاء اُرُونْد جبلها المظلل عليها فقلَّ ثلاجها وبردها
 ثم عمل عن يمين الاسد طلسما للحيات فقلَّت وَاخِر للعقارب فقلَّت
 وطلسمها للغرق فأمنوه وَاخِر خلفه للبراغيث فقلَّت وَاخِر للصالب فقلَّت
 20 بها واستهان اهله بَلِيناس فأتخذ على اُرُونْد طلسمها مشرفا على اهله

a) Codd. عليها (B et S quoque supra فيه). b) Codd. وحصنها.
 c) S s. p., B ماينمرج, I ماينمرج, codd. Belâdh. ماينمرج, Jâc.
 ماينمرج. d) B بَرَزَة. Deinde nonnulla omisa sunt. e) Codd.
 الامدي I و. السعدي I. الفام. Belâdh. وشعبوا. f) Codd.
 ٥ ورثبوا. g) S om. titulum.

ففيهم الجفاء^a وطلسمها بازاء ساروقها يطأه الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكاسرة اسلحتهم منها وطلسمها للحرب والعساكر فلا مخلو من عسكر

او حرب، وأنشدني محمد بن احمد للحاجب لنفسه في الاسد

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْتُ الطَّوِيلُ مُقَامُهُ عَلَى نَوْبِ الْأَيَّامِ وَالْحَدَثَانِ
اقمَتَ مَا تَنْوِي الْبَرَّاحَ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بَوَّابٌ عَلَى هَمْدَانِ^b
أَرَاكَ عَلَى الْأَيَّامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا آخِذٌ بِأَمَانٍ
أَقْبَلَكَ كَانَ الدَّهْرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَتَعْلَمُ^c أَمْ رَبِّيتُمَا بِلِسَانٍ
وَهَلْ أَنْتُمَا ضِدَّانِ كُلُّ تَفَرَّتَ بِهِ نِسْبَةً أَمْ أَنْتُمَا أَخَوَانِ
فَلَوْ كُنْتَ ذَا نُطْقٍ جَلَسْتَ مُحَدَّثًا فَحَدَّثْتَنَا عَنْ أَهْلِ كَدِّ زَمَانٍ
وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحٍ تَطَالِبُ مَأْكَلًا لَأَفْنَيْتَ أَكْسَلَا سَائِرَ الْحَيَوَانِ^d
فَلَا هَرَمًا تَخْشَى وَلَا مَوْتَ تَنْقَى بِمَضْرِبِ سَيْفٍ أَوْ شِبَاهِ سِنَانٍ
وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تَلْحَقُ^e مَنْ مَضَى وَجِسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَرَى وَأَبَانٍ
وأنشدني أبو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية^f لنفسه يذكر

فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض

أَأَرِقتَ للبرق اللامع^g وَحَمَائِمٍ فَوْقَ الْغُصُونِ نَوَائِحِ^h
أَمْ شَاقَكَ الطَّيْفُ الْمِلْمُ بَيْنَهُ فَظَلَلْتَ تَرَعَى كُلَّ نَجْمٍ لَائِحِ
أَمْ قَدْ ذَهَلْتَ بِلَيْثِ غَابِ رَائِعِⁱ مُدَّ كَانَ عَنْ هَمْدَانٍ لَيْسَ بِنَازِحِ
مُسْرِفٍ عَلَى صَمِّ الصَّخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثْبَ هَلِي^j الْغُرَالِ السَّانِحِ^m

a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, ٩٨٨, 17 sqq. b) Sic recte

B, I et Kazw. nam cohaeret cum ابْنِ لِي (Jâc. ٩٨٨ ult.). S et Jâc.

يَلْحَقُ مَا بَقِيَ Jâc. و; يَلْحَقُ S c) Codd. يَطْنُ. فتعلم.

حراء. e) Pro أنلحق cum var. l. يَلْحَقُ (Fleischer emend.)

اللايح. g) Kazw. زاحويه I f) I

Kazw. رابع S رائع B k) Kazw. جل i) Idem صوادح h)

السايح I m) Codd. الى. d) دايبها cum var. l. دايبا

فِي الصَّيْفِ تُحَرِّقُهُ السَّمُومُ وَبَعْدَهَا
 وَإِذَا الرِّيحُ عَصَفْنَ مِنْ أَرَوْنَدَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَحَابَةٍ
 وَإِذَا الرِّيحُ تَتَابَعَتْ أَصْوَاهُ
 5 أَلْفَيْتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا
 لَوْ كَانَ يَفْقَهُمْ عَنْكَ خَبْرٌ بِالنِّدَى
 وَلَقَالَ إِنَّ الْمَرْءَ يُنْقِذُهُ التَّقَى
 تَمَضَى الدُّهُورُ وَمَا يَرُومُ فَرِيضَةً
 شَهِيدٌ أَنْ هُوَ وَاقِفٌ فِي طَافَةِ
 10 مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوتِهِ
 بَرُوزٍ عَنْ شَبْدِيزٍ لَيْسَ بِنَارِجٍ
 وَكَذَا بَتَدْمَرُ صُورَانِ تَعَانَقَا
 لَا يَسْأَلَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَ مَا
 وَبَارِضٍ عَادَ كَ فَارَسٍ يَسْقِيهِمْ
 15 فَإِذَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَطَفَحَتْ
 وَبَارِضٍ وَادَى الرَّمْلِ بَيْنَ مَهَامِهِ
 طَرَفٌ هُنَالِكَ بِاسْطٍ بِيَمِينِهِ
 وَبِفَارِسٍ سَابُورٍ صُورٍ عِبْرَةٍ
 خُذَهَا إِلَيْكَ وَقَدْ مَقَالَةٌ عَالِدٍ
 20 قَدْ كُنْتُ قُلْتُ قَصِيدَةً سَوَّغْتُهَا

a) B الحَرِير. b) Voc. in codd. c) B et S بَعْضَى. d) Gloss.
 in B بجار. e) S s. p., I بنارح. f) S s. p., I بنارح ut
 Kazw. Gloss. in B بزايل. g) Kazw. تناهيا. Cf. Jâc. I,
 ٨٣٠, 16 من الفة وعنانى. h) Kazw. ببدر لايح. Quae sint بنتا
 nescio. i) Kazw. الكالنج. k) B et I غار. l) B et I
 عالل. m) Ex Kazw.; codd. الخيام. n) S السابح. o) B عالل.

سينية فجعلتها حائية فيها عجائب من صحيح فاتح
 فاذا أبيت ^a جعلتها صادية من جوهرية ما تاجن جواهرية
 وقد كان ^b المكتفى بالله هم يحمل الاسد الى مدينة السلام وكتب الى
 حمد بن محمد العامل بها في حمله فاجتمع اليه اهل البلد وقالوا ان
 هذا طلسم بلدنا ولا يجوز حمله فكتب الى الوزير بذلك فكتب اليه ^c
 الوزير ان قدر ما يحتاج اليه لحمله فانا نوجه اليك بالفيلة لحمله
 على عاجل فاستشار حمد بعض الحكماء فقال ^d ليس يمكن حمله من طريق
 العقاب لا سيما في الاحذور ^e فكتب اليه ان امسك عن حمله ^f

وبهمذان صخرة عظيمة بموضع يقال له تبنابر ^g من دار نبهان ^h في
 سفح الجبل قد حفر فيها طاقان مربعان على قائمتين وبسطة ⁱ من ¹⁰
 الارض وقد نُقِر في كل طاق ^j كهيفة الالواح ثلثة طولاً في كل لوح
 منها عشرون سطراً وهي كتابة يقال لها الكشنج فيقال ان الاسكندر
 مرّ بهمذان فرأى هذه الصخرة فأمر بقراءتها فقرأت وكانت ^k الصديق
 ميزان الله الذي يدور عليه العدل والكذب مكبال الشيطان الذي
 يدور عليه الجور وهما يتعانجان ويتعانقان ويتعاوران في العباد والبلاد ¹⁵
 فاذا رجع الصديق بالكذب رجع العدل بالجور واذا ملّ الكذب بالصديق
 ملّ الجور بالعدل فاطبقت الارض ذنوباً فقولوا الصديق ولو بمقياس شعرة
 فانه نور من نور الله جلّ وعلا واجتنبوا الكذب ولو بمقياس شعرة
 فانه عدّة من عدّد الشيطان واصدقوا من صدقكم يولد الصديق صدقاً

a) B et I اتيت S. ابيت. b) Cf. Jâc. IV, 489, 10 sqq.
 c) I فقالوا. d) Sic restitue Jâc. l. 13 pro المدور. e) Sic B
 hic et bis infra; I بنابر S. بنابر, infra primum corrupte, deinde
 I دان بنهان. f) Sic supra p. 233 l. 1; h. l. B. دان بنهان S. بنابر.
 g) وسطة S. وسطة B. h) I طاقة. I دادمهان S. داد مهان.
 i) B الكشنج I et S. الكشنج. Vid. ann. Flügel ad *Fihrist* p. 113 et
 114. k) B c. ف. l) I انوار S. om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيولد الكذب كذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا^a فكونوا ايها الحكماء صديقين يمتلئ^b افواهكم نورا ولا
تكونوا كذابين فيغلب على السننكم اللعنة فاني افتتحت بالله كلاما
كنت به صادقا فشببت على الماء وافتتحت بالشيطان كلاما كنت به
كاذبا فهويت في الظلم فجعلت تربتي من تلك الكذبة عِظتي في هذه
الصخرة ليتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجوية بن مهران وهو
من بنيك دهقنة هذان واصحاب ساروق وحسنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

10	قَدْكَ عَنِ الْقَهْوَةِ وَالْحَوْرِ	نَسْتُ مَعَ الشَّيْبِ بِمَعْدُورٍ
	تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فَهَلْ	أَنْتَ عَنِ اللَّهِ بِمَزْجُورٍ
	كَمْ لَكَ يَا عَقْلُ مِنْ عِبْرَةٍ	لَوْ نَقَعَ الْحَدْرُ لِمَا حُذِرٍ
	كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرَوْنَدَنَا	فِي صَخْرَةٍ مِنْ عَهْدِ سَابِرٍ
	الْصِّدْقِ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي	بِالْيُسْرِ يَأْتِي بَعْدَ مَعْسُورٍ
15	وَالْمِئْنُ مَكِيلُ اللَّعِينِ الَّذِي	أَخْرَجَنَا مِنْ مَعْدِنِ الْحَوْرِ
	يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صِدْقًا لَقَدْ	مُلَى بِهِ فُوكَ مِنَ الثُّورِ
	وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ	هَوَيْتَ فِي هَوَاةٍ دُرُورٍ
	أَتَى افْتَتَحْتُ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كَيْ	أَمْشَى عَلَى سَاحِلِ مَمْنُورٍ ^c
	فَطَلْتُ فِرْقَ الْمَاءِ وَالْجَرَى لِي	وَالْمَوْجُ فِي طَاعَةِ مَأْمُورٍ
20	وَقُلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ	طَلَلْتُ فِي ظُلْمَةِ تَيَجُورٍ
	كَفَاكَ أَتَى تَائِبًا ^d وَاعْظُ	فِي الْحَاجَرِ الصَّلْدِ عَنِ الزُّورِ
	خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنْ صَخْرَةٍ	تَبْقَى إِلَى النَّفْخَةِ فِي الصُّورِ

وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ وَجَدْنَا النَّاسَ قَبْلَنَا كَانُوا اعْظَمَ اجْسَامًا وَاعْظَمَ مِنْ

a) B محالا. b) I et mox تمتلئ. c) Codd. منخور. Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant naves. d) Codd. تابت.

اجسامهم احلاما واشد قوة واشد من قوتهم امحافا واطول اعمارا واطول
 بعارهم للامور اختبارة فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعلا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصوا
 به من الفصل حتى اشركوا معهم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب الباقية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم ⁶
 كان يُفتَح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهول فيكتب في صخرة
 صماء صنفا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك على من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي هي اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابعد من اندروس فيجعلون ¹⁰
 فيه الكتاب كما كتبوا على قبة غمدان وعلى عمود مارن وعلى ركن
 المشقر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القبروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبنايرة بهمدان ⁵
 المملحة بقراهان

قالوا ومن عجائبنا المملحة التي يرستاق الفراهان وهي شبه بحيرة ¹⁵
 تكون اربعة فراسخ * طولا في عرض فرسخ ^d اقل واكثره اذا كان ايام
 الخريف واستغنى اهل الرستاق عن الماء للزراعة أُلقي جميع امياه ^f
 الرستاق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصب اليها الماء للخريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى ^g الماء قُطع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كله مِلْحًا فحمله الاكراد والجبابرة ^h الى جميع بلدان ²⁰

a) I et S اختيارا. b) In marg. B corrigitur تبناير بصخرة;
 I بيناير، S سناير. Deinde I et S همدان. c) S om. titulum. Cf.
 Jâcôt III, ٨٧, 19 sqq. (ubi قرهان)، Kazw. II, ٢٨٨. d) Kazw.
 امياه I Antea in. f) او اكثر B. e) في مثلها Jâc. في اربعة
 g) B et I om. h) B والجبارق I، والجبارق S.

الجبل *a* وزعم اللبى أن هذه البحيرة طَلَسَمَ عليها *b* بليناس ما دام
لا يُحْظَرُ عليها فإذا حُظِرَ عليها جَعَتْ *c*

وفي هذا الرستاق قرية يقال لها الفُردْجان *e* وفيها بيت نار عتيق
وهي احد النيران التي غَلَّتْ فيها المجوس مثل نار آذَرْخَرَه *d* ونار جم
الشيد *e* وهي الاولى ونار ما جُشَنَسَف *f* وهي نار كَيَّخُسَرَو *g* وكان المجوس
غَلَّتْ في هذه النيران الثلث غلوا لا تصبغه العقول فقالت كان مع
زَرْدُهَشْت *h* ملك يشهد له عند كُشتاسف انه رسول ثم عاد نارا واما نار
جم *i* الشيد فهي آذَرْخَرَه كانت بخوارزم فنقلها انوشروان الى انكاريان *k*
فلما ملكت العرب خافت المجوس ان تنطفأ فصيروها جزوين جزو
بالكاريان *l* وجزو حمل الى قَسَا *m* وقالوا ان طُعِنت واحدة بقيت الاخرى
واما آذَرْجُشَنَسَف *n* نار كَيَّخُسَرَو فانها كانت بأذربيجان فنقلها أنوشروان
الى الشيز واما نار زَرْدُهَشْت فهي بناحية نيسابور ولم تحوّل وهي احد
الاصول من نيرانهم وما غلت فيه المجوس نار آذَرْجُشَنَسَف *p* وهي النار

a) B الجبال. *b*) In marg. I عليها cum. *c*) Jâc. I, ٥٤., 13 ايضا (ل. فردجان). *d*) Cf. Hoffmann, *Auszüge* p. 286 sq. *e*) I et S الشيد; in marg. B جمشيد. *f*) B ماخسيسف, I et S ماخسيسف. Cf. Hoffmann p. 289 ann. 2249a. *g*) I كَيَّخَرَم, S كَيَّجَرَه; cf. Hoffmann p. 251. *h*) Hic et mox B زَرْدُهَشْت, I et S ذرهشت. *i*) S الجم. *j*) S الشيد. *k*) B انكاريان, I انكاريان. *l*) B et I بالكاريان. *m*) Mas'ûdî IV, 76 نسا. *n*) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. *o*) I et S كَيَّخَر sic. *p*) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. Quomodo inter duo nomina distinguendum sit nescio; in codd. quoque infra eodem modo scribuntur nisi ultimo loco ut indicabo.

انتفى بالفراهمان قل المتوكلي^a فحدثني بعض الفجوس عن رآها ان
 مَرَّقَى لَمَّا غلب على قباد قل ينبغي ان تُبطل النيران كلها الا
 اثنت الاوائل ففعل فذكر ان نار آدرجشنسف خرجت حتى صارت الى
 آدرجشنسف بأذربيجان فاختلطت معها فكانوا اذا اصرموها ظهر نار
 آدرجشنسف حمراء وتظهر^b نار آدرجشنسف^c بيضاء فلما قتل مَرَّقَى^d
 رد الناس النيران الى اماكنها فافتقدوها بأذربيجان فلم يزالوا يفتقون
 اثرها حتى وقفوا انها قد رجعت الى الفردجان فلم تزل في هذا
 البيت في هذه القرية الى ان كان في سنة ٢٨٢ فصار اليها برون^e
 التركي وكان يتولى قم فنصب عليها المجانيق^f والعرادات حتى
 افتتحها وأخرب سور القرية وقلع البيت واطفا النار وحمل الكانون الى
 مدينة قم وبطلت النار منذ يومئذ، وزرذشت هذا شدد^g عليهم في
 الوعيد لما^h رأى من برد بلادهم فلذلك امرهم بعبادة النيرانⁱ
 وقالوا في بعض رساتيف هذان عيون ماء تنبع واذ^h خرجت من
 اماكنها وزالت عن مواضع منابعها تحاجرت وقالوا في الشب البياني
 انه ماء ينقطر من جبل شاهق فاذا صار في قعره تحاجر وهو الشب¹⁵
 وكذلك النوشادر ومعدنه بكرمان في شعب هناك فاذا اجتمع تحاجر^h
 ذات الخوافر؛

وبها ذات الخوافر وهي منارة عظيمة^k مبنية من حوافر حمر الوحش

a) I et S المتوكل. Deinde I حدثني. b) B et I ويظهر، S ويظهر.
 c) H. l. I آدرجشنسف، S id. s. p. Videtur esse آدرجشنسف (cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). d) S s. p., Tabari III, ١٩٣١, 11
 et ٢٢.٩, 1. ابرون. Erat frater noti كيغلغ. e) I المناجنيق. f) B شد، I et S شد. g) B لَمَّا. h) B فاذا. i) Titulus
 in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ١٤٥ et Kazwini II, ١٩٥. k) B
 om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. علانية.

مسطرة بمسامير حديد برستانى يقال له وَتَّجَرَه بقرية يقال لها
 خُسْفَجِين^e وكان *السبب فيء بنائها ان سابور بن اردشير قل له
 مناجموا ان ملكك سينزل وانك تَشْقَى اعواما كثيرة حتى تصير في
 حد المسكنة والفقر ثم يعود ملكك اليك فاختر ان تلقى ذلك في
 5 شبيبتك او بعد كِبَرِكَ قل فا علامة رجوع ملكي الى قل اذا اكلت
 خبز الذهب على مائدة حديد فذاك علامة رجوع ملكك فاختر ان
 يكون ذلك في شبابه فاعتزل ملكه واخذ تاجه ومقرعته وتقيصه فجعله
 في جراب^d له ثم خرج ترفعه ارض وتخفصه اخرى الى ان صار الى هذه
 القرية فأجر نفسه من عظيم القرية فادعه سابور للجراب فكان يحرق
 10 النهار كله ويعمل حتى اذا جئته الليل وجهه الى طرد الوحوش^e فبقى
 على ذلك حولا كاملا فرأى الرجل منه ثقة وامانة فرغب فيه الرجل
 فاسترحه فزوجه بعض بناته فلما حوّلها اليه كان سابور يعتزل عنها
 ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكت الى أمها فاختلعتها منه وبقي
 سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الوسطى ووصف
 15 له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حوّلت اليه كان سابور يعتزل
 عنها ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكت الى أمها فاختلعتها منه
 وبقي سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الصغرى
 ووصف له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حوّلت اليه كان سابور
 يعتزل عنها ولا يقربها فلما تم لها من تحويلها شهر دخلت أمها يوما
 20 *على ابنتها^f فسألته عن حالها مع زوجها فاخبرتها انها باحسن حال
 واسرة وإن سابور لما رأى صبر المرأة عليه^g استغرشها وعلقت منه
 وولدت له ابنا فلما اتى على سابور اربع سنين اتفق يوما من الايام
 ان عرسا كان في القرية ما بقي احد من اهل القرية الا حضرة من

a) Sec. Jâc.; codd. وَجَى. b) Voc. in I; S خُسْفَجِين; Jâc.
 et Kazw. اسفاجين. c) S سبب. d) S مجلاف. e) S الوحش.
 f) S عليها. g) Codd. عليها.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حضره انْعَرَسَ وسابور في
 الصحراء فبقى يومه ذلك لا يَحْمِلُ اليه شيء من الطعام لاشتغالهم
 كان b بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم
 تحمل اليه شيئا من الطعام فدخلت المنزل وطلبت ما تحمل اليه فلم
 تجد الا رغيف جاورس فحملته اليه وسابور يَسْقِي وكانت بينهما 6
 ساقية فلم يكتنهما ان تصير اليه فناولها المرء الذي كان يسقى d به
 فوضعت عليه الرغيف فلما وضع سابور المرء بين يديه وكسر الرغيف
 ووجده e اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قل له
 المنتجمون فقال قد تم امرى وباد شقائى فلما انصرفت عنه المرأة قام
 فاعتسل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تَخْرِجَ اليه للجراب 10
 فاخرجته f اليه فاخرج g منه التاج والقميص ولبس ثياب ملكه فلما
 رآه ابو الجارية كفر له وسجد وحياء بتحية المملوك فاخرج سابور مقرعته
 ودفعه الى ابى الجارية وقل علقها h على باب القرية واصعد السور وانظر
 ما ذاء ترى ففعل ما امره به i ثم انصرف فقال ايها الملك ارى الخيل
 واردة فلم يكن باسرع من ان اقبلت الخيل شامطيط في طلبه فكان 16
 الفارس اذا راي المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد
 سابور فحدث وزراءه وعظماء قومه بما ثقى من الجهد فقال بعض الوزراء
 اُسْعِدْتُ ايها الملك وعمرك الله طويلا اخبرنا ما الذى استفدت فى
 طول هذه المدة قل ما استفدت الا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليوم
 قال هـ هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فاقبل الناس عليها من كل 20
 وجه يلقون عليها الخلى والحل والدرهم والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حضرت. b) S om. c) S بقدر. d) Jâc.
 يعمل. e) Addidi copulam. f) Codd. فاخرجت. g) B فخرج,
 S واخرج. h) Codd. علقه. i) B et I om. k) B om.
 l) B et S اُسْعِدْتُ.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قل لاني المرأة دونك هذا
 المال كله فخذها لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقال له وزير آخر
 ايها الملك المظفر فا اشد شيء مر عليك قل طرد الوحوش عن الزروع^a
 بالليل فانها اتعبتني واسهرتني وابلغت اني فمن اراد كرامتي فليصده لي
 5 منها ما امكن لأبني من حوافرها بنيانا يبقى ذكره لنا على غابر الدهر
 وعلى مر الليالي والأيام فتفرق الناس في صيدها فصيد منها ما لا
 يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وأرجلها واخذ حوافرها واحصر البنايين
 فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلثين ذراعا في عرض عشرين ذراعا وبنوها
 مصمتة^d بالكلس والحجارة ثم ركب^e فيها الخوافر وسمر بمسامير حديد^d
 10 فصارت كأنها منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد يتأملها فاستحسن
 ذلك واستظرفه^e فقال للذي بناها وهو عليها بعدد هل بنيت مثلها
 لاحد^f قل لا قال وان^g امرك احد ان تبني له مثلها هل كنت تقدر
 على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تركتك لا تبني لاحد
 بعدى مثلها ثم ضرب رأس دابته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
 15 لا بدد قاتلي فلي الى الملك حاجة قال هات قل يأمر الملك ان. أعطى
 خشبا لأسوي لنفسى قبة^h اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
 تمزقني النسور والعقبان قال اعطوه ما يسئل فأعطىⁱ خشبا فسوى
 لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدّها على
 بدنه ثم حمل نفسه فوقع الى الارض ولم يصبه شيء^j فهرب على وجهه
 20 وطلب فلم يقدر عليه فلما بلغ سابور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
 واصنع كفيه ثم انصرف الى دار ملكته فالمنارة باقية الى يومنا هذا
 وفي ذلك يقول بعضهم

a) S الزرع. b) Sic codd. (I ut Jâc. مصمتة). c) I ركب.

d) I الحديد. e) B واستظرفه. f) I add. بعد. g) S فان.

h) B et S فيه. i) B فأعطاه. j) B.

رأيتُ بناءَ الناسِ في كلِّ بلدةٍ فلم أرَ بُنيانا كذاتِ الخوافر
بناءً عجيباً لم يرَ الناسُ مثله ولا سمعوه في الدهور الغواير
ذكر ما خصَّ الله تعالى كلَّ بلدةٍ بشيءٍ من

الامتعة دون غيرها»

- ولولا أن الله عزَّ وجلَّ خصَّ ببلطفه كلَّ بلدٍ من البلدان وأعطى
كلَّ اقليمٍ من الأقاليم شيئاً منعه غيرهم لبطلتِ البحارات وذهبت
الصناعات ولما تغرَّب أحدٌ ولا سافر رجلٌ وتركوا التهادى، وذهب
الشرى والبيع والاخذ والاعطاء إلا أن الله عزَّ وجلَّ أعطى كلَّ صقعٍ
في كلِّ حين نوماً من الخيرات ومنع الآخرين ليسافر هذا إلى بلد
هذا ويستمتع قومٌ بامتعة قومٍ ليعتدل القسم وينتظم التدبير قال الله
عزَّ وجلَّ: نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سَخِرِيًّا وفي قولِ الله
عزَّ وجلَّ: وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا قَالَ الْكَلْبُ بِسَمَرْقَنْدٍ وَالْقِرَاطِيسُ بِمِصْرَ
وَلِذَلِكَ وَخَصَّ اللَّهُ * جَدَّ وعزَّ بلادَ السند والهند، بأنواع الطيب
والجواهر كاليواقيت والاملاس وغير ذلك من الحجارة الثمينة والكرَّكْدَن
والقيل والسطاوس والاعوان والعنبر والقرنفل والسنبل والحوْلُنَّجان
والدارصيني وأنارجيل والهليلج والتوتياء والقنسى والخيزران والبقم
والصندل والساج والفلفل وعجائب كثيرة، وخصَّ أهل الصين بالصناعات
وأعطاهم ما لم يعط أحداً فلم الحريز الصيني والغضائر والشرج وغير
ذلك من الآلات للحكمة العجيبة الصنعة المتقنة العمل ولهم أيضاً مسك
إلا أنه ليس بجيد وقالوا إنما يتغير في البحر لطول المسافة، ثم الروم
وما قد خصَّها الله عزَّ وجلَّ به من العلوم والآداب والفلسفة والاحكام

a) S om. titulum. b) I ولا. c) B الهادي. d) Kor. 43

vs. 31. e) B et I وجعلنا. f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.

h) تعالى بلاد الهند والسند.

والهندسة والحِذْقُ بالابنية والمصانع والقلاع والحصون والمطامير وعقد
 للجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولهم من الديباج الرومى والبريون وفي
 بلادهم المبيعة والمصطكى، ثم هذه البلدة وما خُصَّت به من الرمى فهم
 رماة الحِذْقِ ^a ولهم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب كانها قطعة من بلاد اليمن،
 ولاهل المغرب البغال البربرية والجوارى ^b الاندلسية والنمور الزنجية ثم ما
 قد خُصَّ به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيل
 والتماسيح ولهم السمك الرعاد والاسقنقور ولهم الثياب الدبيقية ^c والشطوية
 والقصب الموزون والمسيّر وغير ذلك من انواع ثياب اللتان والصوف من
 الاكسية ولهم البغال المصرية والحمر الميسية والثياب التنيسية ^d
 والاسكندراتية ^e ولاهل اليمن للخل اليمانية والثياب السعيدية والعنيدية
 وفي بلادهم الورد والكندر ولهم النجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة ^e والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخزانة الملك الاعظم وما قد خُصَّ الله جلَّ وعلا به اهل
 الكوفة خاصة من عمل الوشى والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والنمور
 والقسوب ما قد عَدِمَ مثله بالبصرة والاهواز وبغداد والحجاز مثل الهيريون ^f
 والمُشَان ^g وقصب العنبر والنرسيان ^h ولهم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قُلَّ في عجائب بغداد * ما شئتُ التي قد اجتمع فيها * ما هو ^k
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع التجارات والصناعات ولهم الذى
 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المروية والزجاج لحكم من الاقداح
 والاقحاف والناسات والطاسات والغصائر الحَجَرِيَّة ولهم الدارِش ⁱ واللَّاء

a) B et I الحِذْقُ. b) Codd. الجوار. c) Codd. الربيعية.

d) B الميسنة، I الميسية، S الميسنة. e) S والقرد. f) B et

والنرسان B h). Codd. والمشار. g) I sine voc. الهيريون S

الدارش I، الدارِش B et S d). Codd. وهو. k) Addidi.

hic et infra.

خَاصَّةً وَفِيهِمَا اعْجَابَةٌ وَذَلِكَ أَنَّ الدَّارِشَ يَتَّخِذُ مِنْ هَذَا الْجَانِبِ وَاللَّكَّاءِ
 مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ فَلَوْ جَهِدَ صَاحِبُ الدَّارِشِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ جَانِبِ
 صَاحِبِ اللَّكَّاءِ لَأَعْوَزَهُ وَكَذَلِكَ لَوْ جَهِدَ صَاحِبُ اللَّكَّاءِ أَنْ يَتَّخِذَ فِي
 جَانِبِ صَاحِبِ الدَّارِشِ لَتَعَذَّرَ عَلَيْهِ ذَلِكَ عَلَى أَنَّهُمْ قَدْ امْتَحَنُوا ذَلِكَ
 وَجَرَّبُوهُ فَفَسَدَ وَتَعَذَّرَ عَلَيْهِمْ وَقَدْ حَمَلَ الْمُعْتَصِمُ بِاللَّهِ صُنْعَ الْقَرَّاطِيْسِ ٥
 إِلَى سَرٍّ مِنْ رَأَى مَعَ تَرْبِئَتِهَا وَمَائِهَا وَامْرُؤٌ بِاتِّخَاذِهِ هُنَاكَ فَلَمْ يَخْرُجْ
 مِنْهُ إِلَّا لِحُشْنِ الَّذِي يَتَكَسَّرُهُ، وَلاَ هَلْ كُورَةُ دَجَلَةِ وَالسَّوَادِ وَمَيْسَانَ
 وَتَسْتِ مَيْسَانَ مِنْ عَمَلِ السَّنُورِ وَالْبُسُطِ وَعَمَلِ الْمَيْسَانِيِّ وَالْحَرِيرِ
 وَالدَّرَانِكِ وَالدُّورَنَكِ ٥ وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنْ أَنْوَاعِ الْفُرْشِ وَالْبُسُطِ مَا لَيْسَ
 لِأَحَدٍ، وَلاَ هَلْ الْبَصْرَةَ مِنَ النَّخِيلِ وَأَنْوَاعِ التَّمُورِ مَا عَدِمَ مِثْلَهُ فِي جَمِيعِ 10
 كُورِ النَّخْلِ وَذَكَرَ لِلْجَاحِظِ أَنَّهُمْ أَحْصَوْا أَصْنَافَ تَخْلٍ الْبَصْرَةَ دُونَ تَخْلٍ
 الْمَدِينَةِ وَدُونَ مِصْرَ وَالْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ وَعَمَانَ وَفَارِسَ وَكِرْمَانَ وَدُونَ
 الْكُوفَةِ وَسَوَادِهَا وَخَبِيرَ وَذَوَاتِنَهَا وَالْأَهْوَازَ وَمَا بَهَا أَيَّامَ الْمُعْتَصِمِ وَإِذَا
 ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ ضَرْبًا مِنْ مُغَلٍّ مَعْرُوفٍ وَخَارِجِيٍّ مُوصُوفٍ وَبِدِيعٍ غَرِيبٍ
 مَعَ طَيِّبٍ عَجِيبٍ، وَلاَ هَلْ الْأَهْوَازَ أَنْوَاعَ مِنَ السَّكَّرِ وَالتَّمُورِ وَلاَ هَلِ السُّوسُ 15
 خَاصَّةً وَجُنْدَيْ سَابُورٍ ٥ حَذَقَ فِي اتِّخَاذِ أَنْوَاعِ ثِيَابِ الْحَرِيرِ وَالدِّيبَاجِ
 وَكَذَلِكَ لَأَهْلُ تَسْتَرٍ، ثُمَّ الْجَبَلِ وَعَجَائِبُهَا وَمَا قَدْ أُعْطُوا مِنَ الْفَوَاكِهِ
 السَّرِّيَّةِ الْكَثِيرَةِ وَالرَّعْفَرَانِ وَالْأَقْطَانِ وَاتِّخَاذِ طَرَائِفِ الْأَلْبَانِ ٥ كَالْجَبْنِ
 وَالسُّورِ ٥ وَلاَ هَلْ هَذَانِ خَاصَّةً حَذَقَ بِاتِّخَاذِ الْمَرَايَا وَالْمَلَاعِفِ وَالْمَجَامِرِ
 وَالتَّطْبُولِ الْمَذْقَةِ الَّتِي قَدْ نَاقُوا * بِهَا وَبَاتِّخَاذِهَا ٥ جَمِيعَ عَمَلِ الْأَرْضِ ٥ 20
 وَلاَ هَلِ السَّرِّيُّ الْأَطْبَاقُ الْمَذْقَةُ ٥ وَالْحَرِيرُ وَأَلَاتُ كَثِيرَةٍ يَتَّخِذُونَهَا مِنَ
 الْحَشَبِ مِنَ الْأَمْشَاطِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْمَنَاحِ وَالْمَغَارِفِ وَلَهُمُ الْإِكْسِيَّةُ

(وَالدُّورَنَكُ B). (وَالدَّرَنُوكُ In I corrigitur). b) يَنْكَسِرُ B. a)
 c) S. فإذا. d) I. وجندي سابور. Pro حَذَقَ, quod conj. scripsi,
 odd. وخاصة. e) B et I. الألوان. f) B et I. السور. g) B
 المذهبة I. h) فيها وبتأخذه S, فيه وبتأخذه I, به وبتأخذه

البيض الطرازية والطبالسة البيض السريّة والثياب المنيرة، ثم بغداد
 الثانية اعنى اصبهان وما أُعطى أهلها من طيب اتفهاء وعذوبة الماء
 والحدائق بانواع الصناعات فلم الثياب المرّوية والعَتَائِيّة والملاحم العجيبة
 والحلل الابريسيّة المنسوجة وغير المنسوجة والثياب السعيدية، وفارس
 ٥ فصل في اتّخاذ الآلات الطريفة للحكمة من الحديد حتى لقد قال بعض
 الحكماء لما وقف على اشياء طريفة عند بعض الملوك من آلات فارس
 لقد ان الله عز وجلّ لهؤلاء انقوم الحديد وسأخّره^b لهم حتى
 عملوا منه ما ارادوا فلم احدى الأمة بالجوامع^c والاقفال والمرايا وتنطبيع
 السيوف والدروع والجواشن ولهم الثياب الجُبَائِيّة^d والسّينيرية^e ولهم
 10 الموارد^f الجُورِيّ والطين السيرافيّ والاكسية القَسَوِيّة والادهان السابورية
 والثياب الماززونية، ولاهل سجستان عمل المشارب السّاجِرِيّة والليزان وآلات
 كثيرة من الشّبه والصفر، ولاهل طبرستان والديلم وقزوين حظّ من عمل
 الاكسية الروانيّة^g والآملية واتّخاذ الشّستاتك^h والمناديل واشياء كثيرة
 من انواع ثياب القطن والصوف والابريسم واللتان، ولاهل جرجان من
 15 الابريسم ما ليس عند غيرهم ومنها يُحمل الى جميع البلدان ولهم
 حذق باتّخاذ الديباج والمقانع والثياب والستور وغير ذلك، ولاهل
 نيسابور الثياب الملاحمة والطاهوريةⁱ ولهم التّاخّنج^k والراختج وليس
 هذا الآ لهم، ولاهل مرو الثياب المرّوية والملاحم الفائقة التي هي اعلى
 الملاحم، وخراسان فواكه كثيرة سريّة واعناب طيبة ولهم الزبيب
 20 الكُشْمَهَانِيّ^l والكُشْمِش وبطيخ يقدّد وقد كان فيما مضى يُحمل

a) B وعلا. b) Codd. وسأخّر. c) I بالاعلال; in B sub-
 inscribitur اغلال. d) I s. p., B et S للبابية. e) S والشنيزية.
 f) S المورد. g) B et I الروانية، S الروانية. h) B الشّستاتك،
 I الشيشاتك indist. Cf. شستج apud Vullers sub
 الشسته. i) S والطاهورية. k) I التاخنج. l) S والكشمهاني.

بَطْيَحُهَا إِلَى الْخَلْفَاءِ فِي قَدُورِهِ نَحَاسٍ لَشِدَّةِ حِلَاوَتِهَا وَلَذْنِهَا وَطَبِيخُهَا
 وَلَهُمُ الْأَشْتَرُ غَازٌ وَالْأَنْجُذَانُ وَالْعُوشَنَةُ وَالْكَيْلَكَانُ ^b وَالرَّحْبِينُ وَالْمَلْسُ وَبِهَا
 مَعْدِنُ الْغَبْرُوجِ وَاللَّازُورُ وَلَهُمُ الْفَنَاجِيرُ مَعْدِنُ الْفَضَّةِ وَلَهُمُ الْحَزْمُ
 الْعَرَجِيَّةُ ^d وَالْخَيْلُ الْبُخَارِيَّةُ وَالرُّكْبُ الْمَرْوِيَّةُ وَالْثِيَابُ السَّمَقَنْدِيَّةُ وَلَهُمُ
 الْأَشْكُنُ ^e وَالْخَلْنَجُ وَبِهَا الْخُتُومُ وَبِالْتَرَكِ السُّورُ وَالْفَنَكُ وَبِالتَّنْبِتِ الْمَسْكُ ^f
 التَّنْبِتِيُّ وَالْدَرَقُ التَّنْبِيَّةُ وَزَعَمُوا أَنَّ كَثْرًا مِنْ دَخْلِهَا لَمْ يَزَلْ ضَاحِكًا
 مَسْرُورًا فَسَجَانٍ مِنْ أَعْطَى كَثْرَةِ بِلَدِ نَوْعًا مِنَ الْخَيْرَاتِ وَجَنَسًا مِنَ
 الصَّنَاعَاتِ، ثُمَّ لِأَهْلِ الْمَغْرِبِ وَمِصْرَ وَبِلَادِ الْجَبَلِ وَخِرَاسَانَ عَجَائِبُ لَا تَكُونُ
 بَغَيْرِهَا مِثْلُ مَنَارَةِ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَعَمُودِ عَيْنِ شَمْسٍ ^g وَالْقَهْمَانِ وَجِسْرِ آذَنَةِ
 وَقَنْطَرَةِ سَنَاجَةِ وَكَنِيسَةِ الرَّهَاءِ وَالْأَبْلَقِ الْفَرْدِ وَالْمَشْقَرِ وَغَمْدَانَ وَبَرْهَوْتَ ^h
 وَبَلْهَوْتَ وَالتَّمْسَاحِ وَالرَّعَادِ وَالْأَشْقَنْقُورِ وَالْفَرَسِ النَّهْرِيِّ بِمِصْرَ وَالْفَرَسِ الَّذِي ⁱ
 فِي أَقْصَى الْمَغْرِبِ وَآيِرَانَ الْمَدَائِنِ وَتَحْتَ شَبْدِيدِزِ وَبِهَسْتُونَ وَاسَاطِينِ ^j
 قَصْرِ الصُّوَصِ وَعَمَلِ الدُّكَّانِ وَالْأَسَدِ الَّذِي بِهَمْدَانَ وَطَائِقِ تَبْنَابِرِ ^k بِهَا
 وَالسَّمَكَةِ وَالثَّوْرِ بِنَهَاوَنْدِ وَعَجَائِبُ رُومِيَّةٍ وَنِيلِ رُومِيَّةٍ ^l وَمَنَارَةُ ذَاتِ الْخَوَافِرِ
 بِهَمْدَانَ وَغَيْرَ ذَلِكَ مِنَ الْعَجَائِبِ الَّتِي لَا تَحْصِي قَتَبَارُكَ اللَّهُ أَحْسَنُ ^m
 الْخَالِقِينَ ٥

قصر بهرام جهر وناووس الطيبة ^m

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناووس الطيبة وقصر بهرام جور بقرية

الفهجير B. البنجهير c) Pro. والكيلكان b) Codd. قدر S a) الفهجم S. الفهجم I d) Codd. العرجية e) Sic codd. (voc.

والخدنج legendum est والخنج Pro. الاشكنر ex B). Cogitavi de legendo. الخنف I et S. الخنف B f) واساتين I i) التي I h) الشمس B et I g) رومية ex h) effici debeat non-
 dum video. Addidi voc., vid. supra p. ٢٤٣, 9. l) Sic. بنبابير S. بنبابير I k)

R. et S bis رومية. m) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, 11., 6 sqq. et ٢٤٣, 7 sqq.

يقال لها جَوْهَسْتَه a والقصر كله حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسية
من أوله الى آخره يقرأها b من يفهم الفارسية كل خبره وكل أمر عجيب
وفي كل ركن من أركانه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينه
حتى لا يتبين فيه مجمع حجرين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
5 ومُحَالٌ d ذلك فنقرته الرجال بالمناقير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
ان هذا لا عجب e وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر الناورس
على تل مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
جارية له وكانت من احب جواريه اليه واحظاهن f عنده فلما فرغ
من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتهما
10 الشراب التفت الى الجارية فقالت تشهي علي شهوة فنظرت الجارية الى
طبيبة ترى على ذروة جبل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الطيبة
فتصل ظلفها مع اذنها مع قرنها بسهم واحد فورد على بهرام امر
بقي فيه متحيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيبي الناس بأنى لم
أعط امرأة شهوتها ثم اخذ الجلاهق فرمى الطيبة ببندقه فاصاب g
15 اذنها فرفعت ظلفها لتحك اذنها فانترع سهما فخاط ظلفها مع اذنها
مع قرنها ثم قام الى الجارية فذبحها ودفنها مع الطيبة وبنى عليهما h
ناوسا من حجارة وكتب عليها بالفارسية خبرها فالناورس باق الى يومنا
هذا انشدني بعضهم فيه

عَاجِبْتُ لِبَهْرَامُ وَمِنْ ذَاتِ طَبِيَّةٍ تَاجِبُوتُ وَتَغْدُو بَيْنَ قَفَرِ السَّبَاسِبِ
20 وَبَهْرَامُ مَعَ حَوْرَاءَ عَيْنٍ كَأَنَّهَا أَيْأُ الشَّمْسِ أَصْبَتْ بَيْنَ عُشْبِ الْمَغَارِبِ
فَقَالَتْ لَهُ الْحَوْرَاءُ دُونَكَ فَأَرَمَهَا وَصَلَّكَ بِسَهْمٍ مِنْ سَهَامِ الشَّصَائِبِ k

a) Sic Jāc. et Kazw. II, ٢٣٩. Codd. جوهسنه. b) B يقرؤه.

c) Codd. كل خبر. d) S مُحَال. e) B et I يقرأه S. يقرأه I.

f) Codd. واحظاهن. g) I فاصابت. h) I عليها.

i) B حور أعين. k) Subinscribitur in B الشدايد.

مَجَامَعِ اذْنَيْهَا واسْفَلَ ظُلْفَيْهَا فلا عُدْرَان خَالَفَتْ يَا ابْنَ الاشَاهِبِ
فَأَرْسَلَ سَهْمًا صَدَّكَ مِنْهَا الَّذِي بَغَتْ ^a وَقَلَمَ إِلَيْهَا مُغْضَبًا بِالْقَوَاضِبِ
وَقَالَ آخِرُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ

وَلَا رَأَى مَلِكًا تَجَبُّو الْمُلُوكَ لَهُ وَلَا رَأَى اِرْدَشِيرَ الْفَارَسِيَّ وَلَا
اِنْ قَالَتْ الْقَيْنَةُ الْوَرْهَاءُ اِنْ نَظَرْتُ اِلَى غِرَالٍ تَنَاسَعِي رَبَّ الْعَيْنِ
مَا دُونَ جَمْعِكَ ظَلْفَيْهَا بِنَافِذَةٍ سَكَا اِلَى قَرْنِهِ بِهَرَامٍ يُرْضِيْنِي
فَذَعِرَ الْمَلِكُ وَارْتَجَجَتْ فَرَاتُصَةُ مِنْ قَوْلِ صَنَاجِدَةَ قَالَتْ بَنَاهُجِيْنِ ^a
فَرَاصِدَ الظُّبَى حَتَّى حَكَ سَامِعَهُ مِنْهُ بَظْلَفٍ عَلَى قَرْنٍ وَأُذْنَيْنِ
فَسَدَّ ظَلْفَيْهِ بِالْمِذْرَى وَسَامِعَهُ بِذِي غِرَارٍ طَرِيرِ النَّصْلِ مَسْنُونِ ¹⁰
وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ الْاَزْهَرِ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ اَللّٰهُمَّ لَا
تُذَرِكْنِيْ اِبْنَاءَ الْهَمْدَانِيَّاتِ وَالْاَصْطَاخَرِيَّاتِ وَعَدَّ قَرْىَ مِنْ قَرْىِ فَارَسَ
الَّذِيْنَ مَعَهُمْ قُلُوبُ الْعَجَمِ وَالسَّنَةِ الْعَرَبِ، فَرَعَمُوا اَنْ هَمْدَانُ الَّذِيْ ذَكَرَهُ
عُمَرُ ^g قَرْيَةٌ مِنْ قَرْىِ اَصْطَاخَرٍ وَلَيْسَ بِهَمْدَانَ اَنْتَجَبَلٍ، وَعَنْ كَعْبٍ ^h قَالَ
اَنَا نَجَدْتُ فِي الْكُتُبِ اَنْ الْاَرْضَ كُلَّهَا لَتُنْخَرَبَ قَبْلَ الشَّامِ بِارْبَعِيْنَ سَنَةً ¹⁵
فَمَكَّةُ يَخْرُبُهَا، الْحَبَشَةُ وَالْمَدِيْنَةُ الْجَوْعُ وَالْبَصْرَةُ الْغَرَقُ وَالْكُوفَةُ النَّزْلُ ^k
وَالْجِبَالُ تُنْخَرَبُ ^l بِالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَخِرَاسَانُ بِاصْنَافِ الْعَذَابِ وَالرُّقَى
يَغْلِبُ ^m عَلَيْهَا الدِّيْلَمِيَّةُ وَالطَّبَرِيَّةُ وَاَمَّا اَرْمِينِيَّةٌ وَأَدَرْبِجَانُ فَيُهْلِكَانِ
بِسَنَابِكِ الْخَيْلِ مِنَ الْجِيُوشِ وَالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَيَلْقَوْنَ مِنَ الشَّدَّةِ

^a) Codd. نَعَتْ. ^b) I et S الفتية. ^c) Codd. صياحة.

^d) B يتفحكين. ^e) B عذار. ^f) B add. رضى. ^g) S add.

بن الخطاب ^h) In opere *Adjdib al-Malkût*, cod. Leid. 538 (Cat. IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم بن الضحاک haec dantur ut commentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrizî I, ٢٣٤.

ⁱ) I تخربها، S بخربها. ^k) Voc. adscripsi sec. *Adjdib al-Malkût*; B et S الترك. ^l) Supplevi. ^m) I تغلب، S يغلب.

ما لا يلقاه غيرهم واما حلوان فتهلك بهلاك زوراء ويصبح اهلها قردة
 وخنازير نسأل الله العافية واما اللوثة فانه يصير انيها رجل يقال له
 عنبسة^a من بنى اثنى سفيان فحربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل علي جميعا فيقتلهم ويجعل العيدان في اديارها ويصلبهما ويقول
 هذه ظلمة وهذا علي ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية^b
 * فيدخل مصر^c فيويل لاهل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس بمنعه
 الله بحوله وقوته وويل لاهل دمشق وافريقية واما سجستان فرباح
 تعصف عليهم اياما مظلمة شدة مع هدة تأنيهم واما كرمان واصبهان
 وفارس فصبيحة تأنيهم واكثر خرابها للجراد^d والسلطان وخراب السند
 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشام من قبل الملاحمة^e الكبيرة قل فاذا كان
 ذلك فتاحت قسطنطينية على يدى رجل من بنى هاشم وخراب هذان
 من قبل جيوش اهل الديلم يدخلونها فيحربونها فلا هذان بعدها^f

القول فى نهاوند

قال ائلبى سُميت نهاوند لانهم وجدوها كما هي^g ويقال انها من
 بناء نوح عم وانما هي نوح آوند^h واعتق مدينة بالجبل وفتحت
 نهاوند يوم الاربعاء فى سنة ١٩ ويقال فى سنة ٢٠ ويقالⁱ ان سَمَك بن
 عبيد العَبْسِيّ تبع رجلا منهم ذات يوم فقتله وجعل لا يبرز له رجل
 الا قتله حتى لم يبق غير رجل واحد فاستسلم^j والقى سلاحه

a) *Adjâib al-Malkût* عنيس. b) *Addidi ex opere laudato.*

c) In *Adjâib al-Malkût* hoc de Jemen dicitur خراب

Adjâib al-Malkût; الملاحمة S, الملاحمة I, الملاحمة B. d) اليمن بالجراد. e) B c. و.

f) Sic quoque unus cod. Jâc. vid. ann. ad IV, ٨٢٧, 5, ubi in textu نهى. g) Cf. *Belâdh.* ٣٠٥ paen. sqq.

فَأَخَذَ اسِيرًا وَتَكَلَّمَ بِالْفَارْسِيَّةِ فَدَعَى لَهُ بَتَرْجَمَانَ وَذَهَبُوا بِهِ إِلَى حُدَيْفَةَ
فَصَالَحَهُ عَلَى الْخَرَجِ وَالْجُزِيَّةِ وَأَمَّنَ أَهْلَ مَدِينَةِ نِهَاوَنْدَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ
وَحَيْطَانِهِمْ وَمَنَازِلِهِمْ فَسُمِّيَتْ نِهَاوَنْدَ مَاهُ دِينَارُ^{١٠} وَقَالُوا نِهَاوَنْدَ مِنْ قَتُوحِ
أَهْلِ الْكُوفَةِ وَالْدِينُورِ مِنْ قَتُوحِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فَلَمَّا كَثُرَ الْمُسْلِمُونَ بِالْكُوفَةِ
أَحْتَاجُوا إِلَى أَنْ يُزَادُوا فِي النَّوَاحِي الَّتِي كَانَتْ خَرَاஜُهَا قَدْ صَوَّرَحَ أَهْلُهَا^{١١}
عَلَيْهِ لِيَتَوَقَّرَ فِيهِمْ فَصَيِّرَتْ لَهُمُ الدِّينُورَ وَعَوَّضَ أَهْلُ الْبَصْرَةِ نِهَاوَنْدَ لِأَنَّهَا
قَرِيبَةٌ مِنْ أَصْبَهَانَ فَصَارَ فَضْلُ مَا بَيْنَ خَرَجِ الدِّينُورِ وَنِهَاوَنْدَ لِأَهْلِ
الْكُوفَةِ فَسُمِّيَتْ نِهَاوَنْدَ مَاهُ الْبَصْرَةِ وَالْدِينُورَ مَاهُ الْكُوفَةِ وَذَلِكَ فِي أَيَّامِ
مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ^{١٢}

- ١٠ وعلى أجزائه جبل نِهَاوَنْدَ^{١٣} طَلْسَمَانَ سَمَكَةً وَثُورًا مِنْ ثُلُجٍ لَا يَذُوبَانِ
فِي شِتَاءٍ وَلَا صَيْفٍ وَيَنْظُرُ إِلَيْهِمَا مِنَ الْمَدِينَةِ صُورٌ ثُورٌ قَائِمٌ فَصِيحٌ^{١٤}
وَسَمَكَةٌ فَصِيحَةٌ تَتَّبِعُ السَّمَكَةَ الثُّورَ وَيُقَالُ إِنَّهُمَا لِلْمَاءِ^{١٥} أَلَّا^{١٦} يَقْلُ بِهَا^{١٧}
وَبِهَاءٍ قَصَبُ الذَّرِيرَةِ وَهُوَ الْخَنْوُطُ مَا دَامَ بِنِهَاوَنْدَ فَهُوَ وَالْخَشْبُ بِمَنْزِلَةِ
لَا رَائِحَةَ لَهُ حَتَّى يَجَازَ بِهِ ثَنِيَّةُ الرِّكَابِ فَإِذَا جِيزَ^{١٨} بِهِ الثَّنِيَّةُ وَرُدَّتْ^{١٩}
إِلَى نِهَاوَنْدَ فَاحْتِ رَائِحَتُهُ وَحُمِلَ إِلَى الْبُلْدَانِ^{٢٠} وَبِنِهَاوَنْدَ مَوْضِعٌ يُقَالُ
لَهُ^{٢١} * وَأَزْوَازُ الْبَلَاغَةِ^{٢٢} فِي رَسْتَاقِ الْأَسْفِيدْهَانَ وَفِيهِ حَجَرٌ يَفُورُ مِنْهُ الْمَاءُ
فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ فَيَخْرُجُ وَلَهُ خَرِيرٌ فَيَسْقَى تِلْكَ الْأَرْضَ ثُمَّ
يَتَرَاوَعُ قَلْبُ الْكَلْبِيِّ وَهُوَ مَطْلَسٌ^{٢٣} بِسَبَبِ الْمَاءِ أَلَّا^{٢٤} يَنْقُصَ وَلَا يَزِيدُ
وَذَلِكَ أَنَّ الْأَثَارَ يَجِيءُ وَقْتُ الْحَاجَةِ وَمَعَهُ الْمَرْءُ فَيَقِفُ عِنْدَ الْحَاجِرِ

a) B اسم جبل et ibi subinscribitur. Apud Jâc. I. 19 et I, ٢٧١, 10 nomen desideratur. b) B بنِهَاوَنْدَ. Deinde codd. طَلْسَمِينَ. c) B et S فصيح. d) B لا. e) Cf. supra p. II, 16 sqq. f) B اجيز. g) Codd. وَرُدَّتْ. h) Sec. Jâc. IV, I, ٨٨١, 11 sqq., Kazw. II, ٣١٥ (ubi وَأَزْوَازُ). B وَأَنَّ الْمَاءَ. i) B et I طَلْسَمَ. j) B وَأَنَّ الْمَلِكَةَ S, وَأَنَّ الْمَلِكَةَ. k) B وَأَنَّ الْمَلِكَةَ. Apud S in لا corr.

فِيُسَبِّحُ فِي الْحَجَرِ وَقَعَ مِثْلُ وَقَعِ أَبْوَابِ الْحَمَامَاتِ ثُمَّ يُخْرِجُ *a* الْمَاءَ فَإِذَا
 اسْتَغْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَجَعَ، وَبِهَا حَاجَرٌ يُقَالُ لَهُ كَيْلَانٌ *b* وَثُمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا عَجُوبَةٌ وَذَلِكَ أَنَّ مَنْ ارَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالِ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 آتِقٍ أَوْ سَرَقَةٍ جَاءَ إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَرَى فِي النَّوْمِ
 ٥ جَمِيعَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيَرَى غَائِبَهُ وَآتِقَهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتِي نَهْرٍ طِينٍ *d* أَسْوَدَ كَالنَّقَارِ يَصْلُحُ لِلخَتْمِ وَهُوَ أَجْوَدُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نِهَاوَنْدٍ أَنَّ السَّرَاطِينَ تَحْمِلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتِي هَذَا النِّهْرِ وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النِّهْرِ عَشْرَةَ
 أَذْرَعٍ عَلَى أَنْ يَجِدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصِيبُوهُ إِلَّا مَا
 10 تَحْمِلُهُ السَّرَاطِينَ، وَفِي رِسْتَايَ جُؤَانَقَ *f* مِنْ كُورَةِ *g* نِهَاوَنْدٍ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْخُوسْتِ *h* صُورَةُ فَرَسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ أَخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمَ لِلْكَلَاءِ وَالْحَشِيشِ فَهِيَ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا *i*
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنِهَاوَنْدٍ فَتًى مِنَ الْكُتَّابِ فَقُلْتُ لَهُ كَيْفَ
 حَالُكَ فَانْشَدَنِي

1٦ يَا طُولَ لَيْلِي بِنِهَاوَنْدٍ مُفَكِّرًا فِي الْبَيْتِ وَالْوَجْدِ
 فَمَرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنِيَّةٍ لَا تَتَجَلَّبُ الْخَيْرَ وَلَا تُجَدِي
 وَمَرَّةً أَشَدُّو بِصَوْتٍ إِذَا غَنِيَّتُهُ يَصْدَعُ مِنْ كَبْدِي
 فَجَالَ *k* هَذَا الدَّهْرُ فِي جَوْلَةٍ فَصِرْتُ مِنْهَا بِبَرْوَجِرْدٍ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا لَقَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمِنْ بَعْدِي *m*

a) B ins. منه. *b)* S s. p. *c)* Addidi. *d)* Codd. طِينًا.

e) In codd. sequitur من هذا الطين. *f)* B خوابق cum vocal.

Cf. supra p. ٢١٠, 1. *g)* Codd. رستاي. *h)* Voc. in B; Kazw.

II, ٣٠٢. لِبُخُوسْتِ. *i)* B مفكر في البيت. *k)* B et S فحال.

كُلَّمَا *l)* I et S تَمَّتْ حَبَالُ (حِيَالُ) الدَّهْرِ فِي جَوْلَةٍ. Jâc.

m) Jâcût قبل ومن بعد.

القول في اصبهان^a

- قَالَ اللَّيْثِيُّ سُمِّيَتْ اَصْبَهَانَ بِاَصْبَهَانَ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ^b وَهُوَ صَلَاحِيَّةٌ لِأَنَّ عَمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَجَّهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُدَيْلٍ بْنِ وَرْقَاءَ إِلَيْهَا سَنَةَ ٢٣ وَيُقَالُ بَدَلَ كَتَبَ إِلَى أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ يَأْمُرُهُ بِتَوْجِيهِ جَيْشٍ إِلَى اَصْبَهَانَ فَوَجَّهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ فَفَتَحَهَا صَلَاحًا عَلَى أَنَّ^c يُوَدِّي أَهْلَهَا الْخُرَاجَ وَالْجَزِيَّةَ وَوَجَّهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ الْأَحْنَفَ بْنَ قَيْسٍ وَكَانَ فِي جَيْشِهِ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ فَصَالَحَهُ أَهْلُهَا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ الصَّلَاحِ وَغَلَبَ ابْنُ بُدَيْلٍ عَلَى أَرْضِ اَصْبَهَانَ ثُمَّ وَلَّاهَا عُثْمَانُ بَعْدَهُ السَّائِبَ بْنَ الْأَقْرَعِ وَكَانَ فَتَحَهَا فِي سَنَةِ ٢٣ وَ ٢٤ هـ
- 10 وَقَالَ اللَّيْثِيُّ^d وَكَانَ جَدُّ أَبِي ذُلْفٍ الْقَاسِمُ بْنُ عَيْسَى بْنِ أَدْرِيسَ ابْنِ مَعْقِلِ الْعَاجِلِيُّ يَعَالِجُ الْعِطْرَ وَيَجْلِبُ الْغَنَمَ فَسَقَدِمَ الْجَبَلُ فِي عِدَّةٍ مِنْ أَهْلِهِ فَنَزَلُوا قَرْيَةً مِنْ قُرَى هَذَانِ فَاتَّزَمُوا^e وَاتَّخَذُوا الصِّيَاعَ وَوَثِبَ أَدْرِيسُ بْنُ مَعْقِلٍ عَلَى رَجُلٍ مِنَ التُّجَّارِ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ مَالٌ فَخَنَقَهُ وَاخْتَذَ مَالَهُ فَحَمَلَ إِلَى الْكُوفَةِ وَحُبِسَ بِهَا فِي وَلايَةِ يُوسُفَ بْنِ عَمْرِو الثَّقَفِيِّ الْعِرَاقِيِّ فِي زَمَنِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ ثُمَّ أَنَّ عَيْسَى بْنَ
- 15 أَدْرِيسَ نَزَلَ الْكَرَجَ وَغَلَبَ عَلَيْهَا وَبَنَى حَصْنَهَا وَقَوَّيْتُ حَالَ أَبِي ذُلْفٍ وَعَظُمَ شَأْنُهُ عِنْدَ السَّلَاطِنِ فَكَبَّرَ الْحَصْنَ وَزَادَ فِيهِ^f وَسَمَّاهَا الْكَرَجَ فَقِيلَ كَرَجٌ أَبِي ذُلْفٍ فَالْكَرَجُ الْيَوْمَ مَصْرٌ مِنَ الْأَمْصَارِ وَكَانَتْ مِنْ قَبْلِ
- 20 مِنْ رِسْتَقٍ اَصْبَهَانَ فَهِيَ الْيَوْمَ مَفْرُودَةٌ بِرَأْسِهَا تَسْمَى الْأَيْغَارِيْنَ^g وَلَمَّا ارْتَحَلَتِ الْيَهُودُ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ هَارِبِينَ مِنْ بُخْتِ نَصْرٍ^h حَمَلُوا مَعَهُمْ مِنْ مَاءِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَتَرَابِهَا فَكَانُوا لَا يَنْزِلُونَ مَنْزِلًا وَلَا

a) اصفهان S. b) Cf. Jâc. I, ٢٩٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S. كان. d) فاتمروا I. e) Codd. f) فيها S. g) Cf. Jâc. I, ٤٢٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١.٤٥ sqq.

يحلون مدينة ألا وزنوا ماءها وترايبها فلم يزلوا كذلك حتى دخلوا مدينة اصبهان فنزلوا بموضع منها يقال له بنيحناه ومعنى هذه الكلمة انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا ذلك المكان ووزنوا الماء والطين فكانا جميعا كماء بيت المقدس وطينها فنزلوها واخذوا في العجارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية فلما مدينتهم 5 فتسمى جى وبناها الاسكندر على مَجْرَه حَيَّة لانه بناها مرارا كثيرة مربعة ومدورة فكانت تتساقط فالى على نفسه ألا يبرح منها او ينيها فرأى في بعض الأيام حَيَّة خرجت من جَحْرها فدارت حول المدينة بسرعة ثم رجعت الى جَحْرها * فامر الاسكندر اصحابه ان يبنى المدينة 10 على مَجْرَها فبنوها على ذلك فالبنا قائم الى يومنا هذا معرَج 5 واصبهان صحجة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قل ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء سنتين قال وقال سعيد بن المسيب لو انا لم اكن من قريش لاحببت ان اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهان وقال الشعبي 15 لما انهزم يَرْجَرٌ من المدائن صاروا الى نهاوند فلما انهزم منها انتخب من عسكره الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب حلواء ثم مضى حتى نزل مَرَوْ فلما قُتل خرجت الاساورة الى بلخ والصناعات الى هراة واقام الخبازون بمرو فلم يضرهم من الخبز وخرج اصحاب الحلواء الى اصبهان فم احدث خلق الله باتخاذها 20 وقال الهيثم بن عدي لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل كورتين كورة سهلية وفي كَسَكِر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بلحننا, I et S بلحننا, Jâc. بنجار. b) Codd.

c) I فنزلوا. d) S حجر. e) I om. Pro مجرها. فكانتا.

B et S حجرها. f) B ins. سمعت. g) B ins. اهل. h) Codd.

i) B قل. Cf. Jâc. I, ٢٩٤, 3 sqq. وصار.

كُلْ كورة مائتي ألف درهم *a* وكانت مساحة اصبهان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وفي سبعة *b* عشر رستاقا في كل رستاق منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى الحديثة وخراجها في هذا الوقت سبعة آلاف ألف درهم وفي واسعة الارض كثيرة العبارات صالحة التربة قليلة الهوام ورسانيقها جَيّ ومَربِين *c* والنَّجَّان *d* وِبرَاءَان *e* وِبرْخَوَار *f* 5 ورویدشت *g* وَاَرْدِسْتَان وِكُرَوَان *h* وِبرَزَوَنْد *i* والِدَارِك *k* وِفَرِيدِين *l* وِقِهِسْتَان وَاَنْقَامْدَار *m* وِجَرْم قَاشَان *n* وِسَرْد قَاشَان وَاَرَزْنَان *o* وَاَلْتَبَمَرَة *p* الصغرى وَاَلْكَبَرى *q*

ق م 9

ويقال ان الذي بنى قَم قسار *r* وروى ابو موسى الاشعري قل سألت 10

- a*) Jâc. اثني عشر ألف ألف مثقال ذهب. *b*) Jâc. ستة. *c*) Codd. ومارس. Male apud Jâc. ٢٩٤, 7 correctum est in ماربانان. Lectionem confirmant Belâdhorî ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbî ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مِبرين. *d*) B والنجار. I et S النكار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh الانجان. Idem esse videtur nomen quod لَنَجَّان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et ejus locus خان لَنَجَّان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr. Ind.). *e*) B et I وِبرِالْن. *f*) I s. p., B وِبرِجوان. *g*) Codd. (س دشت) وِرونددست; cf. de (واردشت) S وَاَرْدِسْت. Jâc. II, ٣١٤ ult. In codd. sequitur وَاَرْدِسْت e dittographia ortum, ut videtur. *h*) Codd. وِكُرزان. Secutus sum Ibn Rosteh et Jâc. *i*) Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. e Jâc.); codd. (I) وِبرَزَوَنْد. Jâc. بَرَزَابَان. *k*) I et S والدارن. Jâc. وِقَرَسْن. B وِقَرَسْن. Voc. sec. Abû No'aim. *l*) B وِقَرَسْن. I وِقَرَسْن. Fortè non differt a فَرَسَان. Jâc. ut rec., Jakûbî فَرِيدِين et فَرِيدِين. Ibn Rosteh وِقَرَسْن. *m*) B وِلَرْمَذَان. Abû No'aim I وِلَمَذَان. Jâc. وِلَمَذَان. *n*) S et Jâc. قَاشَان. *o*) Codd. وَاَرَوَان. Ibn Rosteh وَاَرَان. Conject. edidi. *p*) Codd. وَاَلْنِيموس. *q*) Addidi titulum. *r*) I s. p., S قَسَار, in B legi posset قَسَاد.

امير المؤمنين على بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
نزول الفتنة واطهار البلاء قل اسلم المواضع يومئذ ارض التجبل فاذا
اضطربت خراسان^a ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخرب سائر
سجستان^b فاخرج يومئذ الى الجبل^c فاسلم المواضع يومئذ قسبة قم^d
5 تلك التي يخرج منها انصار خير الناس ابا^e واما^f وجدًا وجدَّة وعما^g
وعمة تلك التي تسمى الرقراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه امك الذي من شرب
منه آمن الداء من ذلك الماء عجن الطين الذي عمل منه كهيفة
الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كبش^h ابراهيم
10 وعصا موسى وخاتم سليمانⁱ والجزيرة اعظم المدن شأنًا يسترون اعلمها
بالامن والخصب والخير والعز والسطوة والظفر وصحة الاهواء وطيب الهواء^j
واخيرى محمد بن ابي مريم قل مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم مع
ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عجل ومن في ناحيتهم وعلى
اهل الاطراف من الورق ثلثة آلاف الف ومئتا الف وثلثون الف درهم
15 وما على الصباغ المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة
وثلثون درهما فجميع ذلك ثلثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون^k
الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر دينار مائتا
الف والفا^l وخمس مائة وتسعة واربعون دينارًا^m وطساسيجها طسوج
ليجروف وطسوجⁿ الروذبار طسوج ابرسيجان^o وحران^p طسوج

ووقع (lac.) فاخرج يومئذ الى (I et S om.) الجبل. ins. Codd. h. l. a)
b) Haec h. l. inserui. c) I add. فاذا اضطربت خراسان.
d) Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis اسماعيل.
Kommi primariao, aut e nomine ejus corruptum. Jakûbî f1 sq.
eam appellat ميسان (editor scripsit ميسان). e) I et S
وثلثة واربعين. f) S sine cop. g) ابرسيجان. h) I
وسماران. Cf. supra p. fl., 14.

سراحة ^a طُشوج واركرون ^b رستاق الجبل سلاه ^c وسيا وجري ^d سو
ميلادجرد ^e وكور اخرى كثيرة ^f

ولما امر قبلا بليناس الرومي ان يطلسم آفات اقليبه مضى الى قم
فاخذ ابارا باراء شجرة الملاحه ^f طلسمها ليجري عين الملاحه فحظر
عليها فاذا منع منها الناس جفت وطلسمها آخر ليخفي معدن ذهبها ^g
وفشتها وطلسمها آخر فوق منارات للحيات ^g فاحازت الى جبل فهي ^h
فيه ثم مضى ⁱ الى الفراهان وفيها سبخة تقطع البعير بحمله والفرس
براكمه واتخذ ^k حولها طلسمين فاستراح اهلها منها ^h

ولما ملك طهمورث ^l بنى بارض اصبهان في رستاق ماريين ورويدشت ^m
وفي ملك فيروز بن يزدجرد بن بهرام لم يمطر الناس سبع سنين فأت
رجل بجوانق ⁿ فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خرائن
حنطة فأخبر الملك بذلك فاعطى الذي بشره اربعة آلاف درهم ثم
قال الحمد لله الذي لم يمطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوا
وكانت جوانق ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فسألوا فيروز ان يصيره
جوانق الى اصبهان ففعل ذلك ثم مطر الناس ماء فروردين ^{*} في ¹⁵
روزآبان ^p فصبوا الماء بعضهم على بعض لطول عهدهم به فصارت تلك
سنة الى اليوم في ماه وهذان واصبهان والدينور وما حولها ^h

a) Jakúbt o. sec. cod. سراحة. b) واركرون I et S. c) Fort. idem qui apud Jakúbt ستاره appellatur. d) وحراً I وجرى S. Vid. Jâc. II, 4^o ult. e) ميلادجرد S, ميلادجرد B. f) Cf. Jakúbt l.1. g) للحيات I. h) وفي I. i) يمضى B. j) طهمورث Codd. k) ف. S. l) ماريين ورويدشت (وونديست S) m) Codd. n) Codd. hic et infra فرانق. o) يصير I, يصير B. p) Codd. روزآبان. Cf. Bêrûnt ٢٢٤ et ٢٢٨.

ووادٍ بها يسمى زَرَرُونَ ويخرج من قرية يقال لها بناكن^a
ويسقى رساتيق اصبهان ثم يغور في رمل في آخرها ويظهر بكرمان على
ستين فرسخاً من الموضع الذي غار فيه فيسقى ارض كerman ثم يصب
في البحر المشرقي وعرف انه بكرمان يخرج بقضيب كتب عليه وطرح
5 فيه فخرج القضيب بكرمان، وأنشد في عذوبة ماء اصبهان^b

لست أنسى من اصبهان على شيء سوى ماؤها الرحيق الزلال
وتسيم الصبأ ومخترق الرياح وجو صاف على كل حال
ولها الزعفران والعسل المما نى والصائنات تحت الجلال
ويقال ان بليناس الرومى لما اراد دخول اصبهان ليطلسم آثار
10 مدينتها مر برستاق قد اضر الماء بزراعهم فأتخذ لهم طلسماً في جوف
بئر اذا احتاجوا الى الماء فاضت البئر ماء غزير^d ليسقى اراضيهم
ثم يتراجع بقية الماء الى البئر ثم دخل مدينة اصبهان فأتخذ فيها
طلسماً للهوام فقلت وأتخذ بروددشت طلسماً لان ينصب^f ماؤها في
الصيف فلا ينتفع به ويفيض في الشتاء فيؤذيهم وذلك ان اهلها
15 اغضبوه^g وطلسمها تحت باب من ابواب المدينة يقال له^h طهرة مردوم
فكلما فتح ذلك الباب وقع الوباء في اهلها وطلسمها تحت شجرة على
فرسخ من المدينة فاذا طفئت تلك الشجرة وفتح ذلك الباب ارتفع
الوباء وعلسمها للفاجور والفاجور فيها ضاعور وأتخذ في كل ضريق منها
طلسماً للخوف ولها سبع طرق فطرقكم مخوفة ابدا^e

a) Seripsi sec. Jâc. II, ٩٣v, 15 et Kazw. II, ١٩٨, 4 a f. Codd.
بناكن (S s. p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. b) Jâc. I,

٢٩٤, 13 sqq. c) Ex conj.; codd. الماء. d) غزيراً. e) B

لها. Una e portis appellabatur باب تيسره. Abu No'aim f. 9 v. ثم علق من
غد الباب الثالث وسماه ديمر (تيرير). ومعناه باب عطار وهو المسمى
باب تيرة. Ibn Rosteh f. 185 r. et Abû No'aim I f. 191 v. scribunt
باب طيرة. i) Voc. in B.

وَيَقَالُ مَا بُنِيَ بِالْحِصْنِ وَالْأَجْرِ ابْهَى مِنْ أَيَّوَانٍ كَسَرَى بِالْمَدَائِنِ وَلَا بِنَاءَ
 بِالْحِجَارَةِ أَحْسَنَ مِنْ قَصْرِ شَبِيرِينَ وَلَا أَسَاطِينَ أَعْجَبَ مِنْ أَسَاطِينَ قَصْرِ
 الصَّوَصِ وَلَا طَائِقَ أَعْجَبَ مِنْ طَائِقِ شَبْدِيزَ وَلَا بِنَاءَ بِاللَّبَنِ وَالطَّيْنِ ابْهَى
 وَلَا أَحْسَنَ مِنْ بِنَاءِ نَمِيرَ ^a رَسْتَاقَ بِاصْبِهَانَ وَفِي ذَلِكَ الْبِنَاءِ عَجَائِبُ
 مِنْ التَّنْصَاوِيرِ وَالْأَنْبَاءِ ^b وَانْعَبَرُ ^c وَبِاصْبِهَانَ قَرْيَةً يَقْدُلُ لَهَا أَنْبَارُجِي ^d عِنْدَ
 أَهْلِهَا خَرْزَةَ خَضْرَاءَ أَسْمَانْجُونِيَّةَ وَفِيهَا عُرُوقٌ بَيْضٌ وَصَفَرٌ يَزْعُمُونَ أَنَّهَا
 طَلَسَمُ لِلْبَرْدِ فَإِذَا كَانَ أَيَّامُ الْارْبَعِ وَخَافُوا عَلَى زُرْعَتِهِمْ وَثَمَارِهِمْ انْبَرَدَ
 أَخْرَجُوا تِلْكَ الْخَرْزَةَ فَنَصَبُوهَا عَلَى قَنَاةٍ إِلَى مَوْضِعِ عِيدٍ لَهُمْ مَعْرُوفٌ وَفِي
 يَوْمٍ مِنَ السَّنَةِ مَعْرُوفٌ ^e فَيَسْمَعُ مِنْ جَوْفِهَا دَوًى كَدَوًى الذَّحَلِ قَالُوا
 فَإِنَّ الْبَرْدَ لَيَجِيءُ فِي صَحَارِيهِمْ فَلَا يَضُرُّ بِالْعَامِرِ وَلَا يَصِيبُهُ شَيْئًا وَيَصِيبُ ^f
 الْغَامِرَ ^g

وَأَنشَدَ لِمَنْصُورِ بْنِ بَادَانَ ^d

مَا أَنَا مِنْ مَدِينَةِ أَهْلِ جَيْ ^a وَلَا مِنْ قَرْيَةِ الْقَوْمِ الْيَهُودِ
 وَمَا أَنَا عَنْ رَجَائِهِمْ بِرَاضٍ ^b وَلَا لِنِسَائِهِمْ بِالْمُسْتَرِيدِ ^c
 وَذَكَرَ ^f بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّ قَدْ جَالَ الْبِلَادَانَ أَنَّهُ لَمْ يَرِ مَدِينَةً أَكْثَرَ زَانِيَا ¹⁶
 وَيَهُودِيَا وَيَهُودِيَّةَ وَحَائِكَا وَحَائِكَةً مِنْ أَهْلِ أَصْبِهَانَ ^e وَأَنشَدَ أَبُو مُحَمَّدٍ
 الْعَبْدِيُّ لِنَفْسِهِ

لَمَنْ طَلَّلَ تَعَاجِمَ عَنْ جَوَائِي ^a لَقَدْ قَصَّحَتْ دُمُوعُكَ بِأَنْسِكَابِ
 قَفِ الْعَبِيرَاتِ إِنْ دَمًا وَدَمْعًا ^b يَصُوبُ يَرْبِعُهُمْ ^g فَمِنْ الصَّوَابِ ^h
 أَمْ يَحْزَنُكَ مِنْ وَلَعَانِ نَهْرٍ ^c تَعْنَتُهُ بِأَطْلَالِ الرَّبَابِ ²⁰

a) Voc. in B. b) S أنمارحي. Abū No'aim loquitur de hac

خَرْزَةَ quam بِذَرَكِ مَهْرَةً appellari dicit, sed nomen pagi non habet.

Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed

dicit eum esse بِرَسْتَاقِ رَوِيدَشْتِ. c) Addidi. d) Jâc. I, ٢٩٥,

9 sqq. e) B et I بِالْمُسْتَرِيدِ. f) Cf. Jâc. l.l. 21 sqq. g) S

بِدَمْعِهِمْ. h) I الصَّوَابِي.

لَيْلَى مَن أَحَبُّ إِذَا اللَّيْلَى بِقُرْبِهِمْ ^a كَأَيَّامِ الشَّبَابِ
 فَأَبَدَلَنِي النَّوَى مِنْ حُسْنِ لَيْلَى لَيْلَى مِثْلَ أَيَّامِ الْكَلَابِ ^b
 عَلَى بَلَدٍ أَصْبَهَانَ وَسَاكِنِيهَا لَعَائِنُ وَالدَّمَارُ عَلَى الْكَلَابِ
 وَلَا صَبَّ الصَّبَا يَوْمًا إِلَيْهَا لَيْسَ حَبَّ ذَيْلِ غَادِيَةِ السَّحَابِ
 ٥ أَحَاوِلْ دَهْرَهَا بِالسَّيْفِ طَوْرًا وَطَوْرًا بِالْبَلَاغَةِ وَالْحِسَابِ
 فَلَا فِي ذَاكَ يُفْلِحُ قَدَحٌ نَجَحٍ وَلَا فِي ذَبْنٍ يُغْنِمُ بَاكْتِسَابِ
 وَكَيْفَ يَنَالُ مِثْلَى النُّجُجِ فِيهَا وَقَدْ شَحِنْتُ بِأَوْلَادِ الْفَحَابِ
 وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّ آدَمَ لَمَّا أَهْبَطَ بِالْهِنْدِ عَلَى جَبَلٍ سَرَّ دَيْبٍ وَأَهْبَطَتْ
 حَوَاءُ بِجَدَّةٍ وَابْلِيسُ اللَّعِينِ بِمَيْسَانَ وَخَلِيَّةُ بِأَصْبَهَانَ وَمِنْهَا أَخْرَجَ
 ١٠ الدَّجَالَ ^c وَفِي صَحِيحَةِ التَّرْبَةِ عَذْبَةُ الْمَاءِ طَيِّبَةُ الْهَوَاءِ قَلِيلَةُ الْهَوَامِّ تَبْقَى
 بِهَا لُحُوبُ أَضْعَافٍ مَا تَبْقَى فِي غَيْرِهَا مِنَ الْبُلْدَانِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَأَحْكَمُ ^d

القول في الرى وذنباوند

قَالِ ^f ابْنُ الْكَلْبِيِّ سَمِيَتْ الرَّى بِرَوَى ^g مِنْ بَنَى بِيْلَانَ ^h بِنِ أَصْبَهَانَ
 ابْنِ فُلُوحِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ وَكَانَ فِي مَوْضِعِ الْمَدِينَةِ بَسْتَانٍ فَخَرَجَتْ
 ١٥ بِنْتُ رَوَى إِلَى الْبَسْتَانِ فَإِذَا دُرَاجَةٌ تَأْكُلُ تَيْنًا فَقَالَتْ بُورُ أَنْجِيرَةٍ يَعْنِي
 أَنَّ الدَّرَاجَةَ تَأْكُلُ تَيْنًا فَاسْمُ ^h الْمَدِينَةِ بُورُ أَنْجِيرٍ وَيَغْيِرُهُ أَهْلُ الرَّى
 فَيَقُولُونَ بِهَرَزِيرٍ ⁱ

قَالِ ^m وَكَتَبَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِلَى عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ وَكَانَ عَمَلُهُ عَلَى الْكُوفَةِ

c) B يوم من أيام العرب. b) Codd. in marg. يقربهم B a)

f) B et I om. Habent autem codd. قال ante سميت. Ad sqq. cf. Jâc. II, ٨٩٥, 1 sqq. d) Delendum videtur. e) S om. فرج S, قرح

g) Jâc. روى et sic infra pro رى. h) S s. p., Jâc. شيلان. i) Codd. (I د) بورانجيد hic et mox.

k) B et S واسم. l) Codd. (I د) بهرزيد, Jâc. بهوند. m) Cf. Belâdh. ٣١٧.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره أن يبعث عمرو بن زبد الخليل
الطائي إلى الرق وتستبى في ثمانية آلاف ففعل وسار عمرو فجمعت
نه انديلم وامدّم أهل الرق فقاتلوه فظهره الله عليهم فقتلهم واستباحهم،
قاله وبني مساجدها المهدي في خلافة المنصور وبني مدينتها أيضا
وخندق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن أبي الخصيب وكتب⁶
اسمه على حائط جامعها قائم، بناءها سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا
يطيف به فارقين وسماها المحمدية فاهل الرق يدعون المدينة
الداخلية المدينة ويسمون الفصيل المدينة الخارجية وحسن الزينبيدي^d
في داخل المدينة وكان المهدي أمر بموئنته ونزله وهو منزل على مساجد
الجامع ودار الامارة وقد كان جعل بعد ذلك سجنًا ثم خرب وعمره¹⁰
بعد ذلك رافع بن هروثة في سنة ٢٧٨ وخربه^e * أهل الرق^f بعد
خروج رافع عنها، وبالرق أهل بيت يقال لهم الحريش نزلوا بعد بناء
المدينة، قالوا وكانت مدينة الرق تدعى في الجاهلية أزارى^g فيقال انه
خسف بها وهي على اثني عشر فرسخًا من الرق على طريق الخوار
وبناها قائم إلى يومنا هذا، وقلعة الفرخان هو الدز الذي بالسرة¹⁶
حبس الجرائم^h وبالرق نثن عمرو بن معديكرب ومحمد بن الحسن
الفقيه وعنه اخذوا الفقه وعلي بن حمزة الكسائي والحجاج بن أرطاة
الناخعي وكان الكسائي شخص مع الرشيد والحجاج مع المهدي
ويكنى أبا أرطاة، وبها قبرا محمد وأحمد ابني خالد بن يزيد بن
مزيد الشيباني فات أحمد في ولاية موسى بن بغا ومات محمد في²⁰

a) Cf. Belâdh. ٣١٩. b) B et S عمارة. c) S e. و. d) Codd.

بعد ذلك. e) B add. بعد ذلك. Cf. Belâdh. ٣١٧ ult. et ann. f.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. g) I أزارى. Apud Belâdh. recopi أزارى, sed Jâc. habet أزارى. h) Belâdh. et Jâc.

بالسن. I et S id. sine voc. k) B الدز. i) ستة فراسخ. j) Codd. مرثد.

خلافة المعتضد في مقام المكتفى بالرى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب *a* الى جابر احده *b* بنى زمان *c* بن تيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تنزل وظيفة الرى اثنى عشر ألف ألف درهم حتى مر بها المؤمن
منصرفه من *d* خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها ألفى
٥ ألف درهم واسجل بذلك لاعلمها ٥

وروى *e* بعضهم انه مكتوب في التوراة *f* الرى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلق، وقال محمد بن اسحاق الرى طيبة الهواء عجيبة
البناء باب المتاجار وماوى الفجار فهى عروس الارض وسكة الدنيا
وواسطة خراسان وجرجان والعراق وطبرستان وى احسن الارض مخلوقة
١٥ ولها الشرى *g* والشربان واليهما تقع تجارات ارمينية واذربجان وخراسان
والخزر وبلاد بروجان لان تجار البحر *h* يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديباچ والخزائف من فرنجة الى
الفرما ويركبون البحر من *i* القلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والماميران ومتاع الصين كله حتى يصيرون بالقلزم ثم
١٥ يحولون الى الفرما ومن التجار اليهود الذين يقبل لهم الرأفدانية *k*
يتكلمون بالفارسية والرومية والعربية والافرنجية ويخرجون من الفرما
فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرنجة فيجيئون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد *m* ثم الى الابلة، فلما تجار الصقلية
فيحملون جلود الثعالب وجلود الخرز من اقصى صقلية فيجيئون الى

a) Codd. منسوبة. *b*) Codd. بن احمد. Cf. praeter Belâdh., Jâc. IV, II., 15, ٤٣, 4. *c*) Codd. مازن. *d*) I et S عن السنى. *e*) Cf. Jâc. ٨٩٩, 9 sqq. *f*) I بالتوراة. *g*) Codd. السنى. *h*) Cum seqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. *i*) Codd. الى. *k*) B الرهدانية, Ibn Khord. الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. *l*) S افرنجة. Hic nonnulla excidisse probabile est; cf. Ibn Khord. *m*) Codd. الابلة et deinde pro بغداد.

البحر الرومى فيعشرهم صاحب الروم ثم يجيئون في البحر الى سمكوش^a
اليهود ثم يتحولون الى الصقالبة او^b يأخذون من بحر الصقالبة
في هذا النهر انذى يقال له نهر الصقالبة^c حتى يجيئون الى خليج
النخز فيعشرهم صاحب الخزر ثم يصيرون انى البحر الخراسانى فربما
خرجوا بجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى الرى^d 6
واعجب من هذا انها غرضة الدنيا ونذلك قال عمر بن سعد بن الى
وقاص حين خير بين قتل الحسين بن على صلعم^e وولاية الرى^e
فانشأ يقول

أَتَرَكَ مُلْكَ الرِّىِّ وَالرِّىَّ رَغْبَةً أَمْ أَرَجَعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وَفِي قَتْلِهِ النَّارُ أَنتَى لَيْسَ دُونَهَا حِجَابٌ وَمُلْكُ الرِّىِّ فُرَّةٌ عَيْنٌ 10
وَقَالَ ابْنُ كَرْبُوبَةَ^f الرَّازِىُّ وَكَانَ أَحَدَ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ الْعُلُوِّ^g
بَقَرَوِينَ

يَا مُنِيَّةً هَيَّجَتْ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدِينِي فَبَعْدَ الدَّارِ أَضْنَانِي
أَنْتَى أَعْيَيْدُكَ بِالْأَجْفَانِ يَا سَكْنَى^h أَنْ تَتْرَكِينِي أَخَا شَجْوٍ وَأَشْجَانِ
أَإِذَا بَعْدَتْ يَكَادُ الشَّوْقُ يَقْتُلُنِي حَتَّى إِذَا ضَافَ طَيْفٌ مِنْكَ أَحْبَابِي 16

a) Littera و in S quoque r s. d. legi posset et incertum est
utrum ultima littera sit ش an س. Urbs in peninsula Taman
jacuisse videtur. Lectio سمكوس commendatur eo quod in nova
redactione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno
1869 reperit, urbs כמכרס appellatur, quae a nostra non diversa
esse videtur. Cf. Harkavy »Altjüdische Denkmäler aus der Krim»
1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t.
XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. b) Codd. ثم quod
sensum non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui
habet وان شاءوا ساروا. c) Haec in codd. malo posita sunt post
البحر الخراسانى. d) B رضىهما. e) Jác. ins. والقعود et talequid
inseri debet. f) I et S كرنوبه. g) Cognomine انكوبى, vid.
Tab. III, ١٩٤٣, 14 sqq., ١٩٨١, 2, ١٩٣, 11. h) B ساكنى.

يا جَفْوَةً من حَبِيبٍ أَفْرَحْتُ ^a كَبِدِي
 دَامِي النَجْفُونَ تَحْيِلَ الْجَسْمِ مُحْتَرِقِ
 أَمْسَى بَقْرَوَيْنِ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ
 أَقُولُ يَوْمَ تَلَقَيْنَا وَقَدْ سَاجَعَتْ
 ٥ الْآنَ أَعْلَمُ أَنَّ الْغُصْنَ لِي غُصَصٌ
 وَقَمِيتُ تَخْفَضُنِي أَرْضٌ وَتَرْشَعُنِي
 مَا لِي أُنَادِي فَيَأْتِي أَن يُجِيبَ قَتِي
 يَا نَفْسُ لَا تَجْبِرْنِي مِنْ ذَاكَ وَاشْتَمِلِي
 أَنَا الْبَهْدَى غَرَّهُ بَيْتَانِ قَالَهُمَا
 10 لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفَضَ الْعَيْشِ فِي بَلَدٍ
 تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ أَنْتِ سَاكِنُهَا
 حَتَّى تَرَكْتِ لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَلَدِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قَرْوَيْنِ مُمْنِي بَطَلْتُ
 فَيَا لَهَا حَسْرَةً إِذْ عَزَزْتُ مَطْلِبُهَا
 15 إِنْ التَّذِيرُ لَكُمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمْعُوا
 لَلْمَوْتِ بِالرَّيِّ خَيْرٌ لِلْمَقِيمِ بِهَا
 أَتَى لَهَا كَجَنَانٍ فِي شَوَارِعِهَا
 أَوْ كَالْمَدِينَةِ شَطَّاهَا وَشَارِعِهَا
 وَهَاتِ كَالسَّرْبَانِ ^g الْيَوْمَ مُرْتَبَعًا
 20 أَنْهَارُهَا أَرْبَعٌ مَحْفُوفَةٌ زَهْرًا ^h

a) B et S افرحت. b) جيران I, حيراني B. c) Cf. supra p. ٢٨, 8 sq. d) Codd. فنأى. e) I باهلي. f) S غر. g) Codd. كالسربان (voc. in B). Jâc. effert سربان et sic alibi edidi. Idem esse videtur ساربانان apud Ist. ٢.v sq. et Ibn Haukal p. ٢٩٩ ult., ٢٧٠, 5. h) B زهر.

- وشارع السرة ^a يُمناه ويسرته وقصر اسحق من فولاد ^b منحدرًا وكم برودة من مستشرق حسن وكم بناهك من دار كلفت بها وشادن غنيج كالبدن صورته يا ربي صلي عليك الله من بلد حتى انديار بها والساكين بها ألا بقايا بغاة ^c الارض قد ححدوا كم حل عرصة نصراباذ قاطبة وكم بسكة ساسان اذا ذكروا هم الألى منعوني قرب دارهم وشرذوني عن صبحي وعن ولدي وفي اخبار آل محمد عم ^d السرى ملعونة وهي على بحر عتجاج وتربتها تربة ديلمية يأبى ان تقبل للحق، وانشد لآدم بن عبد العزيز:
- ما لى وللى واكنافها يا قوم بين الشرك والديلم ^e
ارض بها الاعجم ذو منطيق والمر ذو المنطيق كالعجم
- وكان هارون الرشيد يقول الدنيا اربعة منازل قد نزلت منها ثلاثة احدها دمشق والآخر رقة والثالث ^f الرى ولم ار في هذه المواضع موضع احسن من السريان ^g شارعًا في مدينة الرى في وسطه نهر وعن جنبه اشجار ملتفة متصلة وفيما بينها ^h سوق والمنزل الرابع سمرقند ⁱ

a) Codd. السرى et sic alibi. b) B et I فولاد. c) I انقليسان. Apud Ist. l. l. et Ibn Haukal edidi بليسان. d) Hinc patet apud Ist. i. v, 7 et Ibn Hauk. l. l. 14 male receptum fuisse باب طان et باطاق. e) B يلهو. f) Codd. دان. g) I بغات, S بغات. h) S om. Cf. Jâc. II, 491, 18 sqq. i) Memoratur hic poëta Aghânî XIV, 4. sqq. k) I et S والآخر. l) Codd. السريان. Locum descripsit Jâc. III, 46, 9 sqq. m) Codd. بينها.

ولما وجه قباض بليناس الرومي الى السرى اتأخذ بها طلسمها للغرى
فأمنوه ولذلك انها على بحر عجاج وآداء اهل السرى تأخذ بها طلسمها
للتزول فليس يقبل احد من خراسان الا نزلها وطلسمها للغلاء فهو فيها
ثابت ثم كتب بليناس الى قباض يخبره بما قد طلسم ويستأذنه في
المصير الى خراسان فكتب اليه قباض ان قباض الاكبر قد طلسم ما
وراء السرى الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وسجستان مائتين وخمسين
طلسمها وليس ما وراء النهر شيء، وقال الشاعر

السرى اعلى بلدة اسعاراً لا درهماً تبقى ولا ديناراً
تدع الغريب مأخيراً في سوقها قد تاه ينظر هائماً خواراً
10 في كل يوم ينبغي لغدائه ان كان يملك للغدا قنطاراً
وبها أناس شر ناسء باعة لا يحفظون من الغريب جواراً
سيسوا بكل قبيحة فتراهم أدهى واخبت من تحلى العاراً
لا يصدقون وصدق قول فيهم عاراً وكل يبغض الابراراً
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قلوا اليك تاجتنب الاشراراً
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا الا القضايح ملبسا وازاراً
والرى سبعة عشر رستاقاً ومنها الخوار ونباوند وريمة وشلنبة هذه
التي فيها المنابر

وفي اخبار الفرس ان أفريزون لما اقبل بالبيوراسف من المغرب نحو
المشرق ليساجنه مر بكرة اصبهان فطلب قوما ليسكونه عليه ريث ما
20 يتغدى فلم يجد فجمع علما من الناس فلم يقدروا على ذلك فوافقه
باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوثق منه وجلس يتغدى
فاجتذب البيوارسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فنبعه افريزون فلاحقه بمدينة بهرزير وفي الرى فلما لحقه نعه بمقامع

a) Codd. Deinde B. انغريب. b) B. مأخيراً في سوقها. c) B. الناس. d) B. ونباوند. e) Vid. supra p. 17, 36.
بهرزند I et S, و بهرزير B h. l.

من حديد كاذت بيده فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك الجبل * المنقل
من اصبهان بمدينة الرق مطلاً عليه فلحق افريدون ذلك الجبل ووطأ
الله ان لاء يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
دنباوند فساجنه في جبل قرية الحدادين ووكل به أرمائيل ومثل بين
يديه في القلعة للجواء صورة افريدون وظلم عليه طلسماً وبني حوله ⁶
حوانيت ورثب فيها، قوما حدادين يضربون مطارقهم بالنواشب على
سنداناتهم ليلاً ونهاراً شتاءً وصيفاً لا يفترون عنها ومضى افريدون الى
ملكته ووكل أرمائيل بحفظ البيوارسف وغذائه فكان يذبح له في كل
يوم نسبتين يتغذى به بدماعهما فكان أرمائيل يحبب من ذبح الناس
فتلطّف ⁷ في استنقاذهم وجتنب الاجر في اطلاقهم من القتل فمضى الى ¹⁰
قرية تسمى مَندان ⁸ فبنى على الجبل الشرقي منها قصراً فيه ⁹ بساتين
ومنازل شريفة وعيون تجرى في صخور تلك الدور والبساتين وبني في
تلك الدور بيتاً خشب الساج والآبنوس بتصاوير فلم يكن لاحد في
المشرق بيت اشرف منه ارتفاعاً وحسناً فزال ذلك البناء قائماً
حتى استنزل المهدي ابن المصمغان من قلعة الغيّر ¹⁰ بالامان فلما ¹⁵
وافوا به الرق والمهدي نازل بها امر بصرب عنقه فلما استخلف الرشيد
ووافى الرق خبر بذلك المكان وانبنيان فصار اليه حتى وقف عليه وامر
بنقصه وحمله الى مدينة السلام، وكان أرمائيل يطلق الاسارى ويسكنهم

a) I مطلاً. b) B om. c) I الا. d) Codd. فيه. e) B يتغذى،
S يتعدى. f) I فيلطف. g) Voc. in B. Forte nomen non differt
a مندان (perperam explicato per مندان)، etsi unâ cum
Donbâwand a nostro in Kirmân collocatus sit hic locus. h) B
et I فيها. i) B الشرق، I et S المشرق. Deinde codd. بيتاً.
k) Voc. in B. Appellatur a Jâcût استوناوند s. استناباذ et جرهد.
Forte comparari debet nomen عارين quod teste Belâdh. ٣٨، 1
habuit حصن زرينبدي. Codd. solent scribere المصمغان.

الجبل الغربى من قرية مَندَان^a فبقى على ذلك من احواله^b ثلثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندَان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكان كلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 الجبل الغربى وامره ان يبنى لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله
 ٥ لأرمائيل مطلقا اتاه فقال ان انا طلسمت الطعام الذى تُغذى به
 هذا الملعون وحبسته فى جوفه الى انقضاء مدته لينتغلغل فى جوفه
 ويرتفع الى صدره وينجس فى لهواته فاذا هم بقذفه منعه من ذلك
 ما انت صانع فى قل سل ما احببت قل ان اتك رئاسة الناحية
 10 اشركنى فى رياستك ونعتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارمائيل له ذلك فطلسم مأكول الملعون ومشروبه فى جوفه فهو ينتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه^d، وتناهى خبر الاسراء الى افريذون فسّر
 بذلك سرورا شديدا ومضى نحو الجبل وتقرر عنده فعل ارمائيل فحياه
 وعقد له التاج ورفع درجته وسماه المصمغان وقل له بالفارسية وس
 15 مانا كته آزان كرى^e اى كم من اهل بيت قد اعتقناهم فاهل
 المصمغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتفق لافريذون
 ان ساجن البيوراسف فى النصف من ماه مهر وروز مهر فلما اصبح
 جعله عيد المهرجان ويقال كان طول افريذون تسعة ارماع والرمح
 بباعه ثلاثة ابواع وعجزه ثلاثة ارماع وعرض صدره اربعة ارماع ووسطه
 20 رمحين، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقيما بطبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايام المأمون ان ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشخص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندَان. b) C حاله. c) Voc. in I; B et S

كته، بس est pro وس In his d) I وایامه مدته. تغذى. e) كده pro.

بقريّة الحَدَّادَة في سنة ٢١٧ والوقوف على امره وتعريفه ^a صحّة الخبر
 قال فوافينا قريّة الحَدَّادَة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيوراسف
 اذا نحن بدعثة في عظم البغال وطيور امثال النعام في خلف الفضلان
 واذا قلّة الجبل ^b مغشاة بالثلج ودود عظام كلها جذوع تنحطّ ^c عن
 هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ^d
 الى قلّة الجبل ولم نعرفه فبينما ^e نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
 فسائلنا عما قدمنا له فعرّفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
 فيها قوم من الحَدَّادين حول تلك القلّة عليهم نوايب يضربون مطارقهم
 على سنداناتهم ساعة بعد ساعة وينكلمون بكلام يهجسون به موزون ^f
 عند ضربهم لا يفترّون لحظة فسألنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ^g
 هؤلاء الحَدَّادون طلسم على البيوراسف لئلا ينحدّ ^h من وثاقه وانه
 لدائبا يَلْتَحَسْ وثاقه وسلاسله فاذا ضربت هذه المطارق علت الى ما
 كانت ⁱ عليه من الغلط فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
 المحبوس اريتكم برهان ذلك فقال له القائد ما جئت لغير هذا الذي
 وصفت فاخرج لهم الشيخ سلما مَخْرُوزا من الصَرَمِ وسكك حديد وجمع ^j
 شبّان القرية حتى صعد منهم مَنْ صعد ذلك السلم من قرار القلّة
 انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم ارانا من الناحية الشرقية في
 القلّة عند مطلع الشمس جَوِيَّةً عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
 عليه مسامير من حديد مذهبة مكتوب عليها بالفارسيّة على كلّ
 مسمار ما أنفق ^k عليه وفوق الاسكفة كتابة تخبر ان على القلّة سبعة ^l
 ابواب من حديد مصاريع على كلّ مصراع اربعة اقفال قد كتب على
 كلّ عضادة منها له امدّ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدوها فلا يعرض

a) وتعريفه S. b) الجبال B. c) تنحطّ I. d) فبينما I.

e) يسائلنا B. f) موزون I et S. g) ينحدّ B. h) B et S كان.

i) Codd. الشرقى. j) I et S انفق, B ut vid. k) I et S انفق.

خلق لفتح شيء منها فيهمج من هذا الحيوان على الاقليم آفة لا
تُدفع لكم عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقال موسى بن حفص
ويحكم فحيوان منذ آلاف سنين يبقى بغير قوت قتل الشيخ طعامه
القديم الذي تغذى به مطلسم في جوفه فهو يتغلغل في صدره
ويرتفع الى نهواته حتى يمتلى منه قد منع من اخراجه فذلك غذاؤه،
فانصرفوا ولم يحدثوا شيئا وكتب بخبره الى المأمون فكتب الاء يعرض له،
وعن رجل من كلب قال كان الصحاك غيورا فركب الى الصيد فجاء
افريزون في خيله فاحتوى على داره فلما انصرف الصحاك نظر الى
افريزون في داره ومع نسائه فادركته الغيرة وغشى عليه وسقط عن
دابته فوثب عليه افريزون فاوثقه ثم تتبع عماله فاوثقهم وذلك ما مهـ
10 وروز مهر فصيروه يوم المهرجان واخذ المصمغان فقالا انك كنت شر
عماله وكنت صاحب الذبح فاذبحك كما ذبحتم فقال ان لي بلاء قل
وما هو قل امرني بذبح اثنين فكنت اعتف واحدا في كل يوم قال
واين هم قل اركب حتى اريكهم فركب معه وساراه حتى اشرف على
15 جبال الديلم والسرور وقد توالدوا وتناسلوا فقال هؤلاء كلهم عتاق
فقال افريزون وس ما كنته ازان كرى قد ملكتك عليهم فاعطاه ملكة
ذباوند فلم يزل الصحاك عنده موقفا ستة اشهر ثم قتله يوم انبيروز
فقال الاعاجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فأتخذوه
عيدا، وعن القاسم بن سليمان قال اجد وعوز وحطى وكلمن
20 وسعقص وقرشت كانوا ملوكا جبابة فتغكر قرشت يوما فقال تبارك الله
احسن الخالقين فخلقه ازلها له فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I عنكم. يدفع عنكم B et I. b) B تغدى. I عنها Pro. يدفع عنكم B et I. c) لا S. d) S c. و. e) وسار S. f) Codd. كان يغدى S، يُغداً.
a. p. et voc. (B والسرور). g) Apud Tab. I, ٢.٣, 12 receptum est (والسرور). h) Deest in codd. i) Tab. فجعله. نسخه الله. j) Sic B; I et L ازلها.

وزعم بعض القائلين ان الحمير بدنباوند صَخَّرَ الْجَنَى الذى اخذ
خاتم سليمان بن داود فلما ردَّ الله جدَّ وعزَّ على سليمان ملكه حبسه
في جبل دنباوند،^a وانشد للطائي^a

ما نل ما قد نل فرعون ولا هلمن في الدنيا ولا قارون

بل كان كالصنحاك في سطواته^b بالعالمين وانت^c افريزون^e

وذكر على بن ربن^d انه وجَّه الى هذا الجبل من يتعرَّف خبره من
الدلالة والطبقة فذكروا انهم صعودوه في يومين وليلتين وبعض اليوم
الثالث فوجدوا قلته مساحة نحو من ثلثين جريب^e ارض على
انها من بعيد ترى بمنزلة قبة منخرطة في راي العين وان عليها
رملا تغيب فيه الاقدام وانهم لم يروا عليها دابة ولا يبلغها طائر ولا¹⁰
حيوان من شدة البرد وعواصف الرياح وانهم وجدوا في قلته ثلثين
نقبة يخرج منها الدخان الكبريتي^f وراوا على طرف تلك النقبة^f كبريتا
اصفر كانه الذهب^g وجملوا منه اليها جريا وزعموا انهم راوا للجبال حوله
مثل التلال وانهم نظروا الى البحر فحزروه نهرا صغيرا وبين البحر والجبل
زيادة على عشرين فرسخا^h

15

القول في قزوين وزنجان وأبهر^h

قال بكر بن الهيثمⁱ كان حصن قزوين يسمى^k بالفارسية كَشْرِينَ^l
ومعناه الحدُّ المحفوظ وبينه وبين الديلم جبل ولم يزل^m فيه اهل

a) Tab. I. I. ٢. ١, 14 sq., Diwân p. ١٦٥. b) B et I سطواته.

c) Codd. فات sic. d) B وبن, I et S وبن, Jâc. II, ٦. ٨, 18 زبن.
Cf. Tabari III, ١٢٧, 7 et ann. c. e) Codd. جريبا. f) Codd.

النقبة. g) B ذهب. h) B وأبهر. i) Belâdh. ٣٢١. k) Ad-
didi. l) Male apud Jâc. IV, ٨, 7 كَشْرِينَ receptum est, nam
est pro بين et urbis nomen quoque scribitur. Item infra
in nomine قزوين. m) I يزل.

فارس مقاتلة من الاساورة يرابطون غيبه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
 بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقالوا جش ابن
 ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقالوا بس ابن ثم دخلوا قرية سروي
 فانذر صاحب الجيش قل سروي، وكانت تستبى مقسومة بين الرق
 ٥ وهذان فقس منها يدعى تستبى الرق وهو مقدار كذا وكذا قرية
 ومنها ما قد حازه السلطان اعز الله في هذا الوقت لنفسه واستخلصه
 وكان سبب حيزه دخول اذ كوتكين بن ساتكين انتركى قزوين وتغلبه
 عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه انصياغ عنه وقسم منها
 يدعى الهمذاني وكانت جبايتها الى همدان حتى كوت قزوين وكان
 العدل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين والجور بهمدان من قبل مولى
 المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من
 رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النضر بن سعيد فوجه
 وفده الى نيسابور يسأل الكتاب في نقل رستاق نساً وسلقابوز الى
 قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين ٥

15 وكان المغيرة بن شعبه والى الكوفة وجريز بن عبد الله والى همدان
 والبراء بن عازب والى قزوين ولأه جريز بن عبد الله وامره ان يسير
 اليها فان فتحها الله على يده غزا الديلم منها وانما كان مغزاهم قبل
 ذلك من تستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها الداخلة
 فانها كانت من بناء * سابور ذي الاكتاف في هذا الذي قد وصفناه

يقارب التسعين 8, ٥٧٣, Jâc. II, كذى وكذى B et S a)
 وكان B et I c) Ad seqq. cf. Tab. III, ١٩٣٩. واساخلصها b)
 d) Addidi; sed I habet. e) Codd. النصر. Est homo notus
 8, B نساً f) Cf. supra. p. ٢٦١, 5. النصر بن سعيد الحرشي
 g) Cf. Belâdh. ٣٢١, 9. وسلقابوز h) Haec inserui, coll. Jâc.
 ٨٨, 6, Kazw. II, ٢٩١, quia sensus requirere videtur. Narratio vero
 ad quam relegat in compendio nostro desideratur.

من مصيره ^a إلى قزوين فسار البراء بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
للخيل حتى أتيا أَيْبَرَ ^b فأقام على حصنها وهو حصن بناء سابور ذو
الاكتاف واندبى مدينة قزوين فكان بناءه لمدينة ابهر على عيون
سدها بجلود البقر والصوف واتخذ عليها دكة وأنشأ الحصن عليها
فقاتله أهل ابهر ثم طلبوا الأمان على مثل ما آمن عليه حذيفة أهل ^c
فماوند ثم غزا أهل حصن قزوين ففاجع عليها فلما راوا ذلك طلبوا
الصلح فعرض عليهم مثل ما أعطى أهل ابهر فنفروا من الجربة وأظهروا
الاسلام فقبل أنتم نزلوا على ما نزل عليه أسورة البصرة من الاسلام
على أن يكونوا مع من شاءوا فنزلوا القوفة وحالفوا زهرة بن حويصة
فسموا حمراء الديلم وقيل أنتم أسلموا وأقاموا مكانهم فصارت أرضهم ^d
عشرية كما اشتروا فرتب البراء بن عازب طلحة بن حويلد الأسدي
مع خمس مائة فارس على دستى وقزوين فتنازلوا هناك فأولادهم
وأولاد أولادهم إلى اليوم فيها قد توارثوا الضياع وكانت قبالة من
السلطان في أيديهم الخمسين السنة والاقدر ولاكثر ان كانت أرضين
وضياع لا حرق لاحد فيها وهم عمروها وأجروا النهارها فسموا تناهها ^e
متقبلين لأنهم تقبلوا بضياعهم من السلطان وأنشد رجل من أهل
قزوين بحث ^f ابنه وكان غازيا مع البراء ^g بن عازب
قد تعلم ^h الديلم ان تحارب ⁱ أن ^k قد اتى فى جيشه ابن عازب
وإن ^l ظن المشركين كاذب

شاء. B et S. ^b أَيْبَرَ. B. ^c مصره. S. مصوه. I. مصر. B. ^d Codd. لما (B). ^e Codd. وضياع; cf. Jâc. ٨٨, 15. ^f I
لجند أبيه 3, ٣٢٢. Belâdh. دوت S. بحر. ^g S om. ^h B. نعلم. ⁱ B. تحارب. ^j Jâc. يعلم. Belâdh. ^k B. إن. ^l Jâc. et Bel. فان S. وأن I. ^m Belâdh. حين.

ثم غزا البراء الديلم حتى أدوا اليه الأثاوة وغزا الجليل والبيرة والطيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن أبي معيط الكوفة لعثمان بن عفان فغزا الديلم مما يلي قزوين وغزا آذربيجان وجيلان وموقان والبيرة والطيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص ابن سعيد بن العاص بن أمية بعد الوليد فغزا الديلم ومصر قزوين، وكان موسى الهادي لما صار إلى الري إلى قزوين فامر ببناء مدينة بأراضيها فهي تعرف بمدينة موسى وابتاع رستم أبان ووقفها على مصالح المدينة وكان عمرو الرومي ينولها ثم تولها ابنه محمد بن عمرو، وبني المبارك التركي بها مدينة، فهي منسوبة إليه، ودخلها الرشيد وقت اجنيزاه إلى خراسان فنظر إلى غزور ومجاهدين للعدو فبنى فيها مسجد جامعها ووقف عليه حوانيت ومستغلات وحط عنهم خراج القصة وجعلها عشرة آلاف درهم، وكان انقاسم بن الرشيد ولى جرجان وطبرستان وقزوين فألجأ إليه أهل زنجان ضياعهم تقرباً إليه ودفعوا لمكروه الصعاليك والعمال عنهم فكتبوا له عليها الأشرية وصاروا مزارعين له وفي اليوم من الضياع، وكان القافران عشرياً لأن أهله أسلموا عليه وأحيوه بعد الإسلام فاجتوه أيضاً إلى القاسم على أن يجعلوا له عشرة ثانياً سوى عشر بيت المال فصار في الضياع، * ولم تزل تستبى على قسميها، بعضها إلى الري وبعضها إلى همدان إلى أن سعى رجل من ساكني قزوين غيبي من بني رباح يقال له حنظلة بن خالد أبو مالك

a) الجبل codd. الجبل hic et infra. Pro البيرة I

b) Codd. وقف عليها. Vid. Belâdh. et Jâc. c) Var. lect. in B et I

مدينة propter et quia appellatur المبارك. d) B عليها; cf. Jâc. ٨٩, 9. e) Nempe

الوطيفة cf. Jâc. l. 14. f) Codd. الوليد; vid. Belâdh. ٣٢٣.

g) S c. و. h) Codd. ترك, sed ut rec. habent Belâdh. e quo

noster et Jâc. (II, cv٣) qui e nostro descripsit. i) Codd. قسمتها.

k) B يسعى, I سعى.

في امرها حتى صُبرت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو يقول كَوْرَتْهَا وَاَنَا أَبُو مَالِك فَقَدْ بَلَ افسدتها وانت ابو هالك ٥

وروى ابو مجالد الصنعائي قال قزوين وعسقلان احدي العروسين وشهداؤها تَرَفَّ يوم القيامة الى الله زفا، وروى ابو هريرة وابن عباس قالا كنا عند رسول الله صلعم فرفع بصره الى السماء كأنه يتوقع شيئا ٥ ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف لحيته وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مرات قلنا يا رسول الله ومن اخوانك بقزوين الذين رفقت ٥ لذكرهم فقال اخواني بقزوين وفي من ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابطا لطوائف من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فضل رباط قزوين 10 فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بذر ٥

وبعث الحاجب بن يوسف الى وفد الديلم فدعاهم الى ان يسلموا او يقرؤا بالجزية قابوا فامر ان تصور له الديلم سهلها وجبلها وعقابها وغياضها فصورت له فدعا من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد صوّرت لي فرايت فيها مَطْعَمًا فَأَقْرَأُوا لي بما دعوتكم اليه قبل ان أغزيكم 15 للجنود فاخرب البلاد واقتل المقاتلة واسبي الذرية فقالوا ارنا هذه الصورة التي اطعمتك فينا وفي بلادنا فدعا بالصورة فنظروا فيها فقالوا قد صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير انهم لم يصوروا فرسانها الذين يمنعون هذه العقاب والجبال وستعلم ذلك لو قد تكلفته فاغرام الجنود وعليهم محمد بن الحاجب فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابتنى 20 لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد التوت الذي على باب دار قوم يعرفون بالجنيديّة، وحكى ان عميل خالد بن عبد الله

a) Vi-
detur legendum معه. b) Codd. احد. Forte l. او عسقلان. c) B. بخالد. d) B. لحبيبه. e) B. رفقت. f) I. الثغور et النور. cum var. l. انثور ٨٩, 22; Jâc. الثوت I.

الْقَسْرَى لَعَنُوا عَلَى بَنِ ابْنِ طَالِبٍ ^a عَلَى الْمُنْبَرِ فَقَامَ حُبَيْشُ بْنُ عَبْدِ
 اللَّهِ وَهُوَ مِنْ مَوَالِي الْجَنْجِيدِ أَوْ بَنِي عَمِّهِ فَاخْتَرَطَ ^b سَيْفَهُ وَارْتَفَعَ إِلَى
 الْعَامِلِ فَقَتَلَهُ وَقَالَ لَا نَحْتَمِلُكُمْ عَلَى نَعْنِ عَلَى بَنِ ابْنِ طَالِبٍ فَانْقَضَ
 بَعْدَ ذَلِكَ اللَّعْنُ عَنْهُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ^c

القول في آذربيجان

5

قَالَ ^d ابْنُ الْمُقَفَّعِ آذربيجان ^e آذرباذ بن ايران بن الاسود بن سام
 ابن نوح ويقال آذرباذ بن بيوراسف ^f واغتصبها المغيرة بن شعبه في
 سنة ٢٢ عنوة ووضع عليها الخراج ^g وأخبرني ^h وأقيد أن العرب لما
 نزلت آذربيجان نزعت اليها عشائرها من المصريين ⁱ والشاميين وغلب
 10 كل قوم على ما أمكنهم فصار أهلها مزارعين لهم فكانت ورثان منظره
 فبناها مروان بن محمد بن مروان بن الحكم وأحيا أرضها وحصنها
 فصارت ضيعة ^j ثم قبضت ^k عن بني أمية فصارت لأم جعفر زبيدة
 بنت * جعفر بن ^l المنصور وكان البرثاني ^m من مواليتها وكانت برزند
 قرية فعسكر بها آلافشيين أيام محاربتهم بابك فحصنها وبناها وكانت
 15 المراغة تدعى أفراهور ⁿ وكانت موضع متبرغ لدواب مروان بن محمد
 وإلى أرمينية ودواب أصحابه فكانوا يسمونها قرية المراغة ثم حذف الناس
 قرية فقالوا المراغة وكان أهلها لجوها إلى مروان فقبضت مع ضياع
 بني أمية وصارت لبعض بنات الرشيد فلما عات الوجناء الأزدي ^o وصدقة
 ابن علي مولى الأزدي وفسدوا ولّى خزيمة بن خازم أرمينية وآذربيجان

صلوات الله عليه I, رضى الله [عنه] ولعن مبغضيه a) B add.

b) Codd. فاخرط. c) I add. وعلى أولاده. d) Cf. وعلى ولده S. e) Jâc. ins. مسماة بـ. f) Belâdh. ٣٣٩, Jâc. I, ١٧٢, 12 sqq.

g) Ib. ٣٣٩. h) I. e. أهل المصريين. i) B et I قبضت.

k) Addidi. l) Sic quoque legendum videtur Belâdh. ٣٣٠, 2. m) Jâc. IV, ٢٧١, 4. n) أفراهورون. o) Jâc. IV, ٢٧١, 4.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومصرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بابك بارمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البَيْعِث ^a * ثم حصنها البَيْعِث ^b ثم من بعده محمد ابنه وبنى بها قصرا، واما اُرمِيَّة فمدينة قديمة يزعم الجوس ان زَرْدَشْت صاحبها منها وكان صدقة بن علي مولى ^c الازد غلب عليها وبنى بها قصورا، واما تَبْرِيز فنزلها الرواد الازدي ثم الوجناء بن الرواد وبنوا بها وحصنوها بسور فنزلها الناس معه، واما المِيانج وجيلبايا، فنزل الهمدانيون ^d، واما كورة بَرَزَة فللأوديين، واما تَبْرِيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مر بن عمرو الموصلي الضائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولونه دون عامل آذربيجان، ^e واما سِراة ففيها جماعة من كندة من ولد من كان مع الاشعث ابن قيس ^f

وروى مكحول الشامي قل اسرع الارض خرابا ارمينية قيل وما يخربها قال سنايك الخيل كافي انظر الى خلاخيل نساء قيس تضطرب فدار فيها الخيل ^g

وحد آذربيجان من حد بَرَزَة الى حد زَنْجَان ^h ومن مدنها بَرْكِرِي وسَلَمَاس ومُوقان وخُوى ووزْغان والبَيْلَقان والمَرَاغَة وتَبْرِيز ⁱ وتَبْرِيز ويتصل الحد الثاني من الجانب الشرقي ببلاد الديلم والطرم وجيلان ومن مدنها بَرَزَة وسائر خاست ^j والمخونج والميانج ومَرْنَد

a) B البَيْعِث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلبايا.

الهمدانيون d) B الهمدانيون، I et S sine voc. خلبا ٥، ٣٣١. Bolâdh. f) Codd. تَبْرِيز sic. خلاخيل. g) B et I بَرَزَة، S اود. Doinde codd. h) Codd. iterum وتَبْرِيز. i) B. j) Jâc. I, ١٧٢، 17. آذربيجان. Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod. وسائر خاست S، وسائر خواست Edrisi II, 170. خواست pro خواست sed 97 l. 2، وسائر خاست Apud Mokaddasi ٣٨٣، 3 prior pars nominis corrupta est.

وَحَوْقَ وَكُولَسْرَه وَبَرْزَنْدُ وَكَانَتْ خَرَابًا فَتَذَّهَبُ الْافَشِينَ وَتُرْلَهَا، وَالطَّرِيفُ
 مِنْ بَرْزَنْدِ إِلَى وَرْثَانِ وَهِيَ آخِرُ عَمَلِ آدَرْبِيجَانَ ١٢ فَرَسَاخًا، وَمِنْهَا جَنْزَرَه ^a
 وَجَائِرَوَانِ وَأَرْمِيَه مَدِينَه ^b زَرَنْشَتِ وَالشَّيْزِ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ آدَرْجُشَنْسَ ^c
 وَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ عِنْدَ أَجْيُوسَ وَرِسْتَانِ السَّلَفِ ^d وَرِسْتَانِ سِنْدَبَايَا
 ٥ وَالْبَدَّهَ وَرِسْتَانِ مَايَنْمَرْجَ ^e وَرِسَاتِيْقَ أُرْمَ، وَخَرَايَ آدَرْبِيجَانَ الْفَا أَلْفُ
 دَرَهْمٍ، وَوَرْثَانِ آخِرُ عَمَلِ آدَرْبِيجَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ٥

القول في أرمينية

قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ السَّائِبِ التَّلْبِيْ سَمِيَتْ أَرْمِينِيَه
 بِأَرْمِينِي بْنِ لَنْطِي ^f وَهُوَ ابْنُ ^g يُونَانَ بْنِ يَافَثَ ٥
 10 وَحَدَّ أَرْمِينِيَه مِنْ بَرْزَنْعَه إِلَى الْبَابِ وَالْأَبْوَابِ وَإِلَى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ إِلَى جَبَلِ الْقَبْقَبِ وَمُلْكِ الشَّرِيرِ وَمُلْكِ الْكَكْرِ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 آدَرْبِيجَانَ وَهُوَ وَرْثَانِ إِلَى أَوَّلِ عَمَلِ أَرْمِينِيَه ^h سَكَّكَ وَمِنْ بَرْزَنْعَه إِلَى
 تَقْلَيْسَ ١٠ سَكَّكَ وَأَرْمِينِيَه الْأَوَّلَى فِي السَّيِّسَاجَانَ وَأَرَانَ ⁱ وَتَقْلَيْسَ
 وَاقْتَنَحَهَا حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَةَ ^j وَمِنْهَا بَرْزَنْعَه وَبِنَاهَا قَبَاكُ الْأَكْبَرِ وَبَنَى
 15 الْبَابَ وَالْأَبْوَابَ وَبِنَاهَا قَصُورًا وَأَمَّا سَمِيَتْ أَبْوَابًا لِأَنَّهَا بُنِيَتْ عَلَى طَرَفِ
 فِي الْجَبَلِ وَهِيَ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ قَصْرًا إِلَى بَابِ الْلَّانِ مِائَةُ قَصْرٍ وَعَشْرَةٌ
 قَصُورًا فِي أَيْدِي الْمُسْلِمِينَ إِلَى أَرْضِ طَبَرْسَرَانَ ^m وَبَاقِي الْقُصُورِ فِي أَرْضِ

a) B et S s. p., I حيره. b) Codd. ومدينة. Deinde B درست. I et S درست. c) Codd. آذرخس; cf. supra p. ٢٤٩. d) B السلف. Vid. Belâdh. ٣٣٩, 8. e) B et S واليه، I واليه. f) Codd. ملبهوج. Supra p. ٢٤., 2 sic restituendum videtur pro ماينمرج. g) I لبطي، S لبطي. Cf. Jâc. I, ٢٢., 10. h) B et I أبو. i) Sc. برزعة. Cf. Ibn Khord. p. 97 paen. j) B in textu, S in marg. add. وفي جنزة. k) Codd. طبرستان. m) Codd. طبرستان. مسلم.

فيلان^a وصاحب السير الى باب اللان، وكان منازل الاتراك مدينة
الباب فحاربهم^b سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وهم اربعة آلاف
فقال عبد الرحمان^c انبأهلى يذكر سلمان^d بن ربيعة ودغنه خلف
نهر بلنجر من الباب والابواب

وان لنا قبرين قبر بلنجر وقبر بصبي استان^e يا لك من قبر^f
فاما الذى بالصين^g عمت فتوحه وهذا الذى يسقى به سبل القطر
ومن ارمينية الاولى البيلقان وقبلة وشروان^h وارمينية الثانية جزرانⁱ
وصغديبل وباب فيروز قبان واللكز^j وارمينية الثالثة البسفرجان ودبيد
وسراج طير وبغروند والنشوى^k وارمينية الرابعة وفيها قبر صفوان بن
المعطل السلمي صاحب رسول الله صلعم بينها^l وبين حصن زياد^m
عليه شجرة لا يعرفⁿ ما في حملها يشبه اللوز وطعمه اطيب من
الشهد شمشاط^m و خلاطⁿ و قليقلا^o وارجيش^p و اجنيس^q وكانت^r كور
اران^p والسيستان في ملكة الخزر^s
وفي قصة موسى^q ارايت ان اوينما الى الصخرة قال الصخرة صخرة
شروان والبحر بحر جبلان والقرية باجروان^s

وبنى قبان مدينة البيلقان ايضا ومدينة يرذعة ومدينة قبلة وبني
سد اللين وبني على سد اللين ثلثمائة وستين مدينة خربت بعد

a) Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. b) B فجاورم. Cf. Jâc. I, ff. ult. c) Codd.

d) B et S سليمان. Est جمانة. عبد الملك. e) B et I بطبرستان. f) I في الصين. g) Codd. جزران.

h) Codd. بينه. Intelligitur شمشاط; cf. Belâdh. ١٨٤. i) Codd. عليها. Cf. Jâcut I, ٢٢٠, 17. k) Codd. تعرف. l) Codd. جملة. m) In codd. praecedit و. B وشمشاط. n) In codd. sine cop.

o) Codd. وارجيس. p) Codd. وكوزاران. Belâdh. ١٩٤, 6 (Jâc. ٢٢١, 11) q) B add. عم. Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. ٤٩, 16 sq. et Jâc. III, ٢٨٢, 9 sqq.

بناء الباب والابواب ثم ملك بعده ابنه كسرى انوشروان فبنى مدينة
الشاپوران ومدينة مَسَقَط ومدينة كَرْكَرَة^a ثم بنى مدينة الباب والابواب
واما سَمِيَّت ابوابا لانها بُنِيَتْ على طُرُق في الجبل وبنى بارض اَرَّان
ابواب شَكِّي وابواب الدودانيَّة ومائة يزعمون انهم من بنى دُونَان⁵
ابن اَسَد بن خزيمة وبنى اندُرزُوقِيَّة^b وفي اثنا عشر بابا كُلُّ باب منها
فيه قصر من حجارة وبنى بارض جُرَّان^c مدينة يقال لها سَعْدَبِيل
* وانزلها قسوما من السغد وابناء فارس وجعلها مساحنة وبنى باب
اللان وباب سَمَسَخِي^f وبنى قلعة انجَرْتَمَان^g وقلعة سَمَشَلْدِي^h وبنى
بَلَنْجَر وَسَمَنْدَر وَخَزَّانⁱ وشَكِّي وفتح جميع البلاد ما كان في ايدي
الروم وعمر مدينة دَبِيل وحصنها وبنى مدينة انشَرِي وهي مدينة كورة¹⁰
البُسْفَرَجَان وبنى حصن وَيَّص وقلعا بارض السيساجان منها قلعة
الكلاب وشاهبوش^l واسكنها من سِيَّاسِيَجِيَّتِه^m ذوى البأس والنجدة
وبنى الحائط بينه وبين الخَزَر بالصخر والرصاص وعرضه ثلثمائة ذراع
حتى لحقه برؤوس الجبال ثم قاده في البحر وجعل عليه ابواب حديدⁿ
15 فكان جرسه مائة رجل بعد ان كان يحتاج الى خمسين الف رجل

a) Jâcût in v. كركر. Cf. Dorn l.l. p. 356 et 636. b) B
الدردونِيَّة I et S. c) B قَبَّة. Belâdh. om., Jâcût
habet كل على. d) Codd. خَزَّان. e) Pro his codd. وبنى.
f) Codd. سَمَسَخِي. g) Codd. الحَرَمَاز (S forte الحَرَمَان). h) Codd.
سَمَسَارِي. i) Codd. وَحَرَّان (I وَحَرَّان). Cf. Ibn Hauk. l.viii, 8, l.xi, 14.
k) Apud Belâdh. et Jâc. non est. l) B وشاهبوش I, وشاهبوش S.
سَاهِيُونَس Belâdh. ١٩٥, 9, والشاهبوش Jâc. ٢٢٢, 7. m) B سَاسِيَجِيَّة I, سَاسِيَجِيَّة S. Cf. Belâdh. ١٩٤ f et
praeterea IA I, ٣١٩ ann. 1; Jâcût I, ٤٤., 15, والانشاستكين pro
quo infra B الاسنايسكي S, الاسناسكي I, الاسنايسكي. n) B
ابوابا حديدًا.

وفي اخبار الفرس ^a ان انوشروان لما فرغ من سدّ ثغر بلنججر وقيدته
 انفند في البحر واحكمه سرّاً بذلك سرورا شديدا فامر ان ينصب له
 على الفند سرير من ذهب ثم رقي اليه فحمد الله واثنى عليه وقال
 يا ربّ الارباب الهمني سدّ هذا الثغر وقع العدو فلك الحمد فأحسن
 مثوبتي وردّ غربي الى وطني ^d ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على ^e
 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سدّ الافق لطوله ^f وارتفعت
 معه غمامة سترت الضوء واهوى نحو الفند فبادر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه الملك فرما فقال ما شأنكم فليلهمني الشخوص عن وطني اثنى عشر حولا
 حتى اسدّ ثغرا يكون مرفقا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يستلظ ¹⁰
 على بهيمة من بهائم البحر فتناحى الاساورة واقبل الطالع نحو الفند
 حتى علاه ثم قال ايها الملك انا ساكن من سكان هذا البحر وقد
 رايت هذا الثغر مسدودا سبع مرّات وخرابا سبع مرّات واوحى الله
 جلّ وعزّ انينا معاشر سكان البحر ان ملكا عصمه عصرك وصورته صورتك
 يبعثه الله لسدّ هذا الثغر فيسده الى الابد وانت ذلك الملك فاحسن ¹⁵
 الله مثوبتك وعلى البرّ ^g معونتك واطال مدّتك وسكن يومّ الفزع الاكبر ^h
 روعتك ثم غاص في البحر ⁱ وكذلك بنى مدينة شروان فاما بلنججر
 داخل ارض الخزر فبناها بلنججر بن يافث ^h

ولما فرغ انوشروان من الفند الذي في البحر سأل عن ذلك البحر
 فقيل ايها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلثمائة فرسخ في ²⁰

a) Cf. Kazw. I, 139 et Jâcût I, 44., 9. b) Codd. وفند
 شبه انف Intelligitur pars muri quae procurrit in mare (وفند B)
 طولاني (Istakhrî 120 ann. l. 1). Kazw. (II, 341, 5 a f.) habet
 دسني B. سرايرا I et S. سرايرا c) B. الفند pro القيد
 الذي Kazw. ins. فارتفعت I et S. بطوله Kazw. e)
 B om. فقال B om. g) Kazw. البرية. h) B et S om. i) I
 et S بكردييل. Cf. Dorn. l.l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بيضاء انخزرة^a مسيرة اربعة اشهر على هذا الساحل
 ومن بيضاء الخزر الى السد الذي سده اسقندياره بالحديد مسيرة
 شهرين، قال انوشروان لا بد من الوقوف عليه قلوا فليس اليه طريق
 يسلك وفيه موضع يقال له دهان شير وفيه دردر لا يطمع فيه ولا
 في سلوكه ولا تنجو سفينة منه فقال لا بد من ركوبه والاشراف على
 هذا الدردور والنظر الى هذا السد فقالوا ايها الملك اتق الله في
 نفسك ومن معك فاني وقل ان الذي نتجاني من الخارج علينا من
 البحر لقادر ان ينتجينا من دردوره فتهيئت له سفن وركب معه عدة
 من الرهاد والعباد ولتججوا في البحر اياما حتى اذا وافوا موضع
 الدردور بقوا متحيرين لا يرون علما يجعلوه منارا لهم ولا جبلا
 يقيمونه^d امارا لمنصرفهم فرجعوا على الملك بالهم فقال انوشروان اخلصوا
 لله نياتكم واضرعوا اليه وابتهلوا الى الله عز وجل ونذر انوشروان لئن
 نجاه الله ايصدقن خراج^e سبع سنين في اهل الفاقة من مملكته فبينما
 هم كذلك ان رفعت لهم جزيرة تعلوه الامواج وفوق الجزيرة تمثال اسد
 في عظم جبل يدخل الماء في مؤخره وينحط من فيه الى ذلك الدردور
 فبينما هم كذلك ان بعث الله جل وعز بقرش^h سمكة اعظم من التين
 ينساب على الماء فطمرت في فم الاسد وسكن الدردور ونفذت السفن
 حتى وصل الى ما اراد وانصرف الى جرجان وقضى نذرهⁱ
 وذكر احمد بن واضح الاصبهاني انه اطلال المقام ببلاد ارمينية
 وانه كتب لعدة من ملوكها وعمالها وانه لم ير بلدا اكثر خيرا ولا

a) Codd. h. 1. الجزيرة، infra I الخزم، S الخزم. Vid. Dorn ann. 53
 et Indic. Bibl. Geogr. b) Codd. sine و. c) B اسقنديان، I
 اسقنديان، S اسقنديان. Cf. Dorn ann. 54. d) S يقيمونه melius،
 sed supra quoque يجعلوه. e) S خراج. f) B فبينما. g) I
 فبينما. h) Sic S; B et I وقفش. i) I محمد. Cf. Jâc. I,
 ٢٢٢، 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عدّة ممالكها مائة وثلاث عشرة ^a مملكة منها ^b مملكة صاحب السرير بين اللان وباب الابواب وليس اليها الا مسلكان ^c مسلك الى بلاد الخزر ومسلك الى بلاد ارمينية وهي ثمانية عشر الف قرية وأران ^d اول مملكة ^e بلرمينية فيها اربعة آلاف قرية واكثرها * قرية صاحب ^f السرير، وذكر ان الباب والابواب حائط بناء ^g انوشروان وان طرّاه ^h منه في البحر قد أُخرج ركنه من البحر الى حيث لا يتهيأ الخيلة فيه ومُدّ سبعة فراسخ الى موضع اشب ⁱ وجبل وعمر لا يتهيأ سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المربعة لا يقبل الحجر الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ بعضها الى بعض بالمسامير وجعل في هذه السبعة الفراسخ سبعة مسالك ^j على كل مسلك منها مدينة قد رتب فيها قوم من المقاتلة من القُرس يقال لهم السّياسيين ^k وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال لحراسة ذلك السور والابواب وعُلّق ^l على كل مسلك باب وعرض السور في اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون، وان بمدينة الباب على باب الجهاد فوق الحائط اسطوانتين من حجر على كل اسطوانة صورة ^m اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبّعين ⁿ وقرب الباب صورة رجل من حجر * ما بين ^o رجليه صورة ثعلب في فاه عنقود من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف ^p له درجة

وثمان. Jâc. وثلاثة عشر. Codd., ut solent peccare in talibus. ^a عشرة. ^b Deest. ^c B hic et deinde السرير. ^d Codd. et Jâc. مسلكين. ^e Codd. وأران. ^f Jâc. ملكته. ^g Jâc. لصاحب. ^h B طرّاه. Cf. Jâc. I, ff., 11 sqq. ⁱ Sic Kazw. II, ٣٤١, 10 a f. et deinde اسد. ^j Jâc. احكمت. ^k Pro السياسيين; Cf. supra p. ٢٨٨ ann. m. ^l I. وغلق. ^m Jâc. لبوتين. ⁿ Jâc. وبين. ^o Jâc. معروف. ^p I. معروف. Jâc. معروف. Nomen propr. inesse videtur.

ينزل بهاء الى الصهريج اذا قلّ الماء على جنبتي الدرجة *b* اسدان
من حجارة وعلى احدهما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الحائط يذكر اهل الباب انهما
طلسماء الحائط ٥

٥ وقاليفلا *d* امرأة بنت مدينة قاليفلا فنسبت اليها ومعنى ذلك
احسان قالى *e*، واما ببحيرة الطريخ *f* فلم تنزل مباحة حتى ولى محمد
ابن مروان بن الحكم الجزيرة وارمينية فحوى صيدها ثم صارت لمروان
ابن محمد فقبضت عنه ٥

وفتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
١٥ وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم وليها ابنه *g* عبد العزيز فبنى مدينة تبيل الى مدينة
برقة ومدن *h* كثيرة، ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح *i* وكسفر *k* وكسال *l* وحنان *m* وسماجي *n* والتجرمان
وكسفى بيس *o* وشوشيت *p* وبارليت *q* صلحا على ان يؤثوا اتاة عن
١٥ رؤسهم وارضيتهم *r* وصالح الصنارية *s* واهل قلرجيت *t* والدودانية على اتاة

ا.سدين. *b*) S الدرج. Deinde eod. *a*) B om., I et S به. *c*) Codd. طلسمين, Jác. طلسمان. *d*) Malo pro قالى. Cf. Belâdh. ١٩٧, 6 sqq. *e*) Addidi. *f*) B et S الطرنج, I الضرنج. Cf. Belâdh. ٢٠٠, 3 sq. *g*) Belâdh. ٢٠٥, 7 اخوه. *h*) B ومدنا. *i*) Cf. Belâdh. ٢٠٢, 3 a f. ubi حوارح (S جراح). *k*) Belâdh. كسفر بيس. *l*) S وكسال, B et I sine voc. *m*) B وحبان, I et S s. p. *n*) I وسماجي, B et S سماجي. *o*) I تيس, S كشتسى, quod كشتسى, cf. ann. k. Belâdh. h. l. *p*) Codd. وسرسيب. *q*) B وبارليت, I et S s. p. *r*) B وارضيتهم. *s*) B صارية, S الصنارية et infra فلوحب, I sine voc. *t*) B فلرحب, I فلرحب, I sine voc.

وكانت *a* شَمُكُور مدينة قديمة فوجّه *b* اليها سَلْمَان بن ربيعة مَن
فتحها فلم تنزل مسكونة حتى اخربها السَّاورِدِيَّة *c* قوم تجمعوا ايام
انصراف يزيد بن أُسَيْد *d* عن ارمينية فغلظ امرهم وكثرت نوابيهم *e* ثم
ان بُعَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل اليها التجار وسماها
المتوكِّلِيَّة، وفتح سَلْمَان بن ربيعة مدينة البَيْلَقَان صلحا ووجه خيله *f*
ففاخت سَيْسَر *f* والمسقوان *g* وأود *h* والمصريان *h* والمهرجليان *i* وهي رساتيف
عامرة وفتح غيرها من اَران، ولما اكراذ البلاسجان الى الاسلام فقاتلوه
فظفر بهم فاقتر بعضهم بالجزية وأدى بعضهم الصدقة، ثم سار سلمان الى
مجمع الكَر والترس خلف بَرْدِيح فغير انكر ففتح قبلة وصاحه شكن *h*
والقَمِيْبَرَان *i* وخَيْزَان *i* وملك شروان وسائر ملوك الجبال واهل مَسْقَط *10*
والشايان ومدينة الباب ثم اغلقت هذه بعدة، ولقيه خاقان في خيوله
خلف نهر بلناجر فقتل رحه في اربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان
اول من استنقضى بالكوفة اقام اربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى
عن عمر بن الخطاب، قنوا ولما فتح حبيب ما فتح من ارض
ارمينية كتب بذلك الى عثمان فوافاه كتاب نعتي سلمان فهم بان *15*
يؤتيه ثم راي ان يجعله غازيا لتغور الشام والجزيرة فولى ثغر ارمينية
حديفة بن اليمان العَبَّسِي ثم عزله وسار حبيب راجعا الى الشام
فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية الى دمشق فتوفى بها

a) Codd. (I) نزل. Vid. Belâdh. ٢٣. *b*) Codd. وجه.
c) B السَّاورِدِيَّة، I et S id. s. p., IA III, ٦٦ et Jâc. III, ٣٣٣, 7
السَّاورِدِيَّة، Mas'ûdî II, 75. Cf. locos Istakhrîi in In-
dico Bibl. Geogr. laudates. *d*) Codd. أسد. *e*) Jâc. بوائقهم.
f) I سلسر. Lectio falsa est. Belâdh. شفشين. *g*) I s. p., S
والمسقوان. Belâdh. *h*) Sic ut quoque Belâdh. *i*) B
والمهرجليان. Belâdh. *h*) Codd. والمهرجليان. S
s. p., I. *k*) Codd. والعميران (S). *l*) I et S
وحنون. B s. p., B.

وولّى ارمينية المغيرة بن شعبة ثم عزله وولّى القاسم بن ربيعة الثقفي
 وولّى الاشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب ارمينية واذربجان ثم
 وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
 فيهم ثم جاءت الدولة العباسيّة فولّى ابو جعفر الجزيرة ورمينية في
 ٥ خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف وولّى يزيد بن أسيد *a* السلمي
 وفتح باب اللان ورثب فيه رابطة من اهل الديوان ودوّخ الصناريّة *b*
 حتى ادّوا الخراج ثم ان اهل ارمينية استعصوا في ولاية الحسن *c* بن
 قحطبة الطائي بعد عزل يزيد بن أسيد *a* فبعث المنصور بالامداد
 وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن *d* بموشايل *e* وكان رئيسهم وفرّق
 10 جمعه واستتبّ له الامر وهو الذي نُسب *f* اليه نهر الحسن *d* بالبيلقان
 وبلغ الحسن *d* ببرّدة والضباع *g* المعروفة بالحسنيّة ثم ولي بعد الحسن *d*
 عثمان بن عمارة ثم روح بن حاتم المهلبّي ثم خزيمة بن خازم ثم
 * يزيد بن مزيد *h* الشيباني ثم عبيد الله بن المهديّ ثم الفضل بن
 يحيى ثم سعيد بن سلم *k* ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيمة
 15 اشدهم ولاية وهو الذي سنّ المساحة *l* بدّيل ونشوى *m* ولم يكن قبل
 ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولّى
 المعتصم بالله الحسن بن عليّ البانغيسي *n* المعروف بالمأموني *o* الذي
 واصل بطارقة ارمينية ولان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولّى
 ارمينية عمالاً كانوا يرضون اليسير من اهلها حتى ولي المتوكل فبعث
 20 اليها يوسف بن محمد *p* بن يوسف المروزيّ لسنين *q* من خلافته

a) Codd. اسد. b) Codd. الصناريّة (S). c) I et S
 الحسين (I ex corr.). d) S الحسين s. p. e) Codd. بنو شاييل
 cf. Belâdh. Fl. ann. a. f) I ينسب. g) Deest. h) Codd.

i) Codd. بن. k) Codd. مسلم. l) المساحة I
 m) Sub نخجوان (ل. دوين) et دون in B scribitur ديبيل
 n) Codd. بن عيسى. o) Codd. المأمون. p) Codd. يوسف.
 q) Cf. Belâdh. Fl.; I et S لسنين et codd. addunt مصنت.

وَقَالُوا أَكْثَمُ حَيَوانٍ أَرْمِينِيَّةُ النَّسَاءِ ^a وَالنَّيِّرَانِ وَاللَّابِ وَيَرَاذِينِهَا صَغَارُ
وَكذلك جمالها صغار تكاد صدرها تصيب الأرض تُشَبِّه ^b أبل التوك،
وجبل القَبْفِ فيه اثنتان وسبعون لساناً كُلُّ * إنسان لا يعرف لغة ^d
صاحبه إلا بترجمان وطوله خمس مائة فرسخ وهو متّصل ببلاد الروم
إلى حدِّ الحَزَرِ واللان ويتّصل ببلاد الصقالية وفيه أيضاً جنس من ^e
الصقالية والباقيون ^e أَرْمَنٍ وَقَالُوا ^f أن هذا الجبل جبل العَرَجِ الذي
بين المدينة ومكة يعضى إلى الشام ويتّصل بلبنان من حمص وسنير من
دمشق ثم يعضى فيتّصل بجبال انطاكية والمصيصة ^g ويسمى هناك
اللُكَّامِ ثم يتّصل بجبال مَلْطِيَّةِ وشَمْشَاط ^h وقاليقلا إلى بحر الخزر وفيه
الباب والابواب ويسمى هناك القَبْفُ ^h

10

قَالُوا ومن عجائب ^k بيت بقاليقلا في بيعة للنصارى إذا كان
ليلة الشعانين يخرج من موضع من البيت تراب أبيض إلى الصباح
فإذا كان الصباح انصمَّ موضعه النى قبل من ذلك الوقت فيأخذه
الرهبان فيدفعونه إلى الناس وخاصيته للسموم والعقارب والحيات يداو
منه وزن دانق بماء ويشربه الملدوغ والمسلوع فيسكن على المكان ¹⁶
وفيهِ عَجُوبَةٌ أُخْرَى وذلك أنه أن بيع هذا التراب وأُخذ عليه شَيْءٌ
من عرض الدنيا لم ينتفع صاحبه ولم يُبْرَثْ ^m من وجعه ^h

ومن عجائب أرمينية بِخَيْرَةِ خِلَاطٍ ⁿ فإنها عشرة أشهر لا يرى فيها
صفدع ولا سرطان ولا سمكة ثم يظهر السمك بعد ذلك شهرين
وسمكه كَلَّةُ مُسْتَرَاتٍ ^p

20

^a B et I النساء، S cum altero puncto supra س ^b B

لسان لا يعرف له ^d Codd. ^c Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. ^e بَشْبَه.

^f Vid. supra ^e Codd. والباقيين. ^g Cf. Jâc. I, ٢٥, 12. ^h Cf. Jâc. I, ٢٥, 8 sqq.; Cf. quoque Ibn Khord. p. 126, Mas'ûdî II, 71.

ⁱ Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. ^j B وسَمِيشَاط. ^k Jâc. male وسَمِيسَاط.

^l B العَجَبِ. ^m I et S يَبْرَثُ. ⁿ Cf. Jâc. I, ٥١٣, 5 sqq. ^o تظهر. Deinde I et S

يَبْرَثُ. ^p مسترات S. ^q السمكة.

المسكة.

وقال ابو المنذر اتّخذ الطلسمات كوش بن حام بن نوح والصّحابة
ذو الحنين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
العليقي وبليناس الرومي^a وقانبوس^b

وحدّ أدريجان الى الرّس^c وانكر^d بارمينية ومخرج الرّس من قانيقلا
5 وهر باران فيصب^e فيه نهر اران^f ثم يمرّ بورتان ويمرّ بالجمع فيجتمع
هو والرّس بينهما مدينة البيلقان ويمرّان جميعهما فيصبتان في بحر
جرجان والرّس واد عجيب وفيه انواع من السمك وفيه يكون الشورماقي^g
ولا يكون الا في هذا الوادي ويجي^h في كلّ سنة في وقت معلوم
كمثل اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانها تجيⁱ في اوقات
10 معلومة كالاستور^j والجراف^k والبستوج^l فان هذه الانواع تأتي البصرة
من اقصى البحار تستعذب الماء في ذلك^m الاّ ان البستوج
يُقبّل اليهم من الرّنج يستعذبⁿ الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
جميع البحريّة وهم يزعمون ان اندي بين البصرة و عمان ابعد ما بين
البصرة والرّنج وانما غلط الناس فزعموا ان الصين ابعد لان بحر الرّنج
15 حفيرة واحدة عميقة^o واسعة وامواجه عظام ونذلك البحر ريح تهب
قويّة من عمان الى جهة الرّنج شهران فلما كان البحر عميقا والرياح
قويّة والامواج عظيمة والخيرات ببلاد الرّنج قليلة وكان الشراع لا

فيها. Codd. وقانبوس S, وقانبوس I. a) I et S om. b) I et S om. c) I et S om. d) B. e) Kazw. I, 111, 7 a f. et 4 a f. f) Codd. والجوان. g) Codd. الشورماقي. h) I sine voc., Mokadd. الخراف. Secutus sum Kazw. i) Codd. الاّ ان. j) Codd. تلك. k) B. l) B c. o. Haec verba obscuriora sunt, probabiliter manca. Forte legendum: ان الذي بين الصين و عمان ابعد مما بين البصرة والرّنج وانما غلط الناس فزعموا ان ما بين عمان والصين ابعد. m) Codd. hic et mox عميقة ut interdum alibi.

تَحَطُّطٌ *a* وكان سَيْرُهُمْ مع السَّوْتَرِ ولم يكن مع النفوس ولا يعرفون * الكُتُبَ
والمَكَامَ صارت الأيام التي تسير *e* فيها قِسْمَةً *d* الزَّنجِ اقرب، فالْبَرَسْتُوجُ
يقطع امواج البحر ويسبح *e* من الزنج الى البصرة ثم يعود ما فضل عن
صيد الناس الى بلاده فتبارك الله احسن الخالقين، وانما عُرِفَ الشَّورَمَاقُ
في هذا النهر من بين السمك لطيبه *f* ونَدَّتْهُ وكثرة دمه ورطوبة لحمه *g*
قالوا ولنا المُنُّ الكثير وهو التَرْخِيبِيْن *g*، ولنا القِرْمَزُ الذي ليس
يُشْرِكُنَا فيه احد وفي دودة حمراء تظهر أيام الربيع فتلتقط ثم تطبخ
وَيُصْبَغُ بها الصوف، والأَشَق *h* دَابَّةٌ تكون بآرمينية شبيهة السنور لينة
المفاصل وبرّة الجلد ويبلغ انتوب جُمْلَةً وانباها جيدة *i* للمحبة يؤخذ
انباها ومخاليبها فتجفف *h* وتسقى من تحب فانه يحبك حباً شديداً *10*
ولنا القوة الكثيرة، وبها معدن الزيف وانقلقند وانقلطار والاسرب *l*،
ولهم اثنيان الارمينية *m* وانشاء بأسوط والخالنج الكثير ويتخذون منه
عجائب وتقطع هذه من غيضة ملتفة *n* بناحية برذعة كثيرة الشجر
والنبات تتصل بالخز وتمر الى ناحية خوارزم تسمى غيضة الرحمان *o*
وتقير *o* ارمينية الفا الف وثلاثة وثلاثون الفا وتسع مائة وخمسة *15*
وثمانون درهما

وخارج الباب ملك سور *p* واللكز وملك الان وملك فيلان *q* وملك

كُتِبَ اللب codd. Addidi voc.; pro *a*) B et I يَحَطُّطٌ. *b*) Codd. القسمة. *c*) B يسير، S يسير. *d*) (اللب B).
الْجُرْنَجِيْن I *e*) من طيبه I *f*) ويسبح S، ويسبح I، وتسبح
جيد S، جيد I *g*) وسَق Vulgo. والاسق B *h*) الجرنجيين S.
الارمنية B *i*) I et S sine *j*) فيجفف S، فيجفف B *k*)
Cf. Jâc. I, 14v, 21 sq. *l*) وتقدير S *m*) Incertum. Voc.
in B. Non probabile est intelligi سوار. Dorn. l. l. p. 649 ann. 83
proponit = صول Tzour, Djora, Tzour, et Ibn Khord. p. 93 unum
o castellis Caucasi صول باب appellat. *p*) Codd. جيلان ut supra
p. l. v. l. 1. Utroque loco quoque de legendo خيران quaestio esse posset.

التَّسْقُطُ ^a وصاحب السَّريرة ومدينة سَنَدْرَة، ومن جُرْجَان إلى
 خليج الْخَزَر إذا كانت الريح طيبة ثمانية أيام والخَزَر كلُّهم يَهُود
 وأما هُوت من قريب، ومن بلاد الْخَزَر إلى موضع السد شهران قال
 الله جلَّ وعزَّ في سورة الْكَهْف ^d * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ
 5 سَأُنَبِّئُكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
 شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعَ سَبَبَاءَ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
 فِي عَيْنٍ حَبِئَةٍ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
 الْأَرْضِ قُلْ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِ أُمَّةً أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ فَاسْتَوَى
 10 بَيْنَهُمْ ثُمَّ جَعَلْنَا فِيهِمْ رِجَالًا وَاسْتَوَى بَيْنَهُمْ رَدْمًا قَالُوا مَا الَّذِي نُرِيدُ
 قَالَ زُبَرَ الْحَدِيدِ يَعْنِي قَطَعَ الْحَدِيدُ ثُمَّ أَمَرَ بِالْحَدِيدِ فَصُرِبَ مِنْهُ لِبْنًا
 عِظَامًا وَإِذَا ابَّ النَّحَاسُ ثُمَّ جَعَلَ مِلَاطٌ اللَّبَنَ النَّحَاسَ وَبَنَى بِهِ الْفَسْجَ
 وَسَوَّاهُ مَعَ قُلَّتِي الْجَبَلِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ أَمَرَ بِالنَّحَاسِ فَادْبِئْ وَأَفْرِغْ
 عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهَا بِالْمُصْنَتِ ^e فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ جَازَ تِلْكَ الْأَرْضَ
 15 فَقَطَعَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ مُنْصَرَفًا، وَفِي الْخَبَرِ أَنَّهُ لَمَّا أَنْتَهَى إِلَى مَوْضِعِ
 السَّدِ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ خَلْقٌ كَثِيرٌ فَقَالُوا لَهُ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُظَفَّرُ إِنْ خَلَفَ
 هَذَا الْجَبَلُ إِنَّمَا لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَقَدْ أَخْرَبُوا عَلَيْنَا بِلَادِنَا
 وَزَرَعْنَا قُلْ وَمَا صَفَّتُمْ قُلُوبًا ^m قَوْمٌ قَصَارُ صَلَعِ عَرَاضِ الْوُجُوهِ قُلْ وَكَمْ
 صَنَفٌ قَوْمٌ قَالُوا قَوْمٌ أَمَمٌ كَثِيرَةٌ لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ قُلْ وَمَا أَسَامِيهِمْ قَالُوا
 20 أَمَّا مَنْ قَرِبَ مِنْهُ فَهُمْ سِتٌّ قِبَائِلُ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَتَاوِيلُ وَتَارِيسُ

a) Codd. التَّسْقُطُ. b) B ut solet السَّرِيرَة. c) B مميدر، I
 سندر، S سندر. d) Kor. 18 vs. 82 sqq. e) I et S haec om.,
 sed add. وانباء ذي (واتيا ذو) القرنين. f) B h. l. ins. ووجد
 عندها قوما لا يكادون يفقهون قولا. g) I اراضيهم. h) Kor. ib.
 vs. 94. i) S o. و. k) Cf. Jâc. III, of, 1 sq. l) Cf. Jâc.
 l.l. of, 12 sqq. m) Codd. قُلْ.

وَمَنْسَكْ ^a وُكْمَارِي ^b وَكُلُّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَؤُلَاءِ مِثْلُ جَمِيعِ أَهْلِ الْأَرْضِ
فَإِمَّا مِنْ كَانَ فِي الْبَعْدِ مِنَّا فَاتَّأ لَا نَعْرِفُ قَبَائِلَهُمْ وَلَيْسَ لَهُمْ الْبَيْنَا مِنْفَعْدُ
إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَجْ قَهْلُ نَجَّعَلُ لَكَ خَرْجَاهُ عَلَى أَنْ
تَسْتَدَّ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرَهُمْ قُلْ فَمَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرَ إِلَيْهِمْ فِي
كُلِّ عَامٍ سَمَكَتَيْنِ مَسِيرَةَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ سَمَكَةٍ مِنْهُمَا قَالَتْ فَبَيْنَى هَذَا ^c
السَّدِّ، وَفِي الْخَبَرِ قَالَهُ السَّدُّ طَرِيقَةُ حِمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
حَدِيدٍ وَبَاجُوجٍ وَبَاجُوجٍ أَرْبَعٌ ^d وَعِشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
فِي الْغَزْوِ وَهُمْ التُّرُكُ فَرَدَمَ ذُو الْقَرْنَيْنِ السَّدَّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
قَالَ مُقَاتِلُ بْنُ سَلِيمَانَ وَأَمَّا سُمُو التُّرُكِ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدَمِ، قَالُوا
وَإِذَا نَزَلَ عِيسَى ^e صَلَّعَ وَقَتَلَ الدَّجَالَ الْمَلْعُونَ ظَهَرَ بِبَاجُوجٍ وَبَاجُوجٍ ^f
فَيَقُومُ عِيسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خَطِيبًا فَيُحَمِّدُ اللَّهَ وَيُثْنِي عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
انصُرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبَرٍ عَنِ وَهَبِ بْنِ مَنْبَهٍ قَالَ لَمْ يَمُوتَ طَوِيلُ أَحَدِهِمْ مِثْلَ
نَصْفِ الرَّجُلِ الْمُرْبُوعِ مِنَّا لَهُمْ مَخَالِيبٌ فِي مَوَاضِعِ الْأَطْفَارِ فِي أَيْدِينَا وَلَهُمْ
أَصْرَاسٌ وَأَنْيَابٌ كَالسِّبَاعِ وَلَهُمْ آذَانٌ عَظِيمٌ يَفْتَرِشُونَ الْأَحْدَى ^g وَبَلَاخْفُونَ ^h
بِالْآخَرِ، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرِفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
تَمُوتُ الْأُنْثَى حَتَّى يَخْرُجَ مِنْ رَحْمَتِهَا أَلْفٌ وَلَدٌ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَهُمْ
يُرْزَقُونَ الثَّنَيْنِ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْطِرُونَهُ لَحِينَهُ كَمَا يُسْتَمْطَرُ الْغَيْثُ لَحِينَهُ
وَهُمْ يَتَدَاعَوْنَ تَدَاعَى الْحَمَامِ وَيَعُورُونَ عَوَاءَ الذُّئْبِ ⁱ وَيَتَسَافِدُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٢١٩, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣ ann. k. b) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كَمَارِي. Kazw. كَمَادِي, sed est كَمَارِي, ut تاويل (I) est pro كَمَارِي et تَارِيْس pro كَمَارِي. c) Addidi. d) Cf. Kor. 18 vs. 93. e) Cf. Jâc. III, ٥٤, 2 sqq. f) Jâc. اثنتان. g) I add. بن مريم. h) B et I الاخرى S احدى؛ cf. Jâc. I. 9 sqq. i) B بالآخر. k) I عوى الذئب.

ما انتقوا كتسافد^a البهائم ولما عاين ذو القرنين ذلك منهم انصرف
الى ما بين الصدقين فقل^b ما بينهما وهو منقطع ارض^c اترك ما
يلي المشرق فوجد بُعد ما بينهما فرسخا^d وهو ثلثة اميال فحفر له
اساس حتى بلغ الماء ثم جعل عرضه ميلا^e وجعل حشوه زبر الحديد
⁵ امثال الصخور وطينه النحاس يذاب فيصب عليه فصار كانه عرق من
جبل تحت الارض ثم علاه وشرفه بزبر الحديد والنحاس المذاب وجعل
خلاله عرقا من نحاس اصفر فكانه بُرد محبّر من صفرة النحاس وحمرة
وسود الحديد فلما فرغ منه * واحكمه انصرف^f راجعا، وقال ابن
عباس الارض ستة اجزاء فياجوج وماجوج منها^g خمسة اجزاء وسائر
¹⁰ الخلق في جزؤ واحد، وقال^h المعلّى بن هلال الكوفى كنت
بالمصيصة فسمعتهم يتحدثون ان البحر ربما مكث اياما وليالي لا يصفق
امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا لشيء قد اذى
دواب البحر * فهي تصحج الى الله تعالى قال فتقبل سحابة حتى تغيب
في البحر^k ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سحابا ثم ترتفع
¹⁵ الى جانب آخر تنهزم تتبعها التي تليها والريح تصفقها ثم يرتفعن
جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه النّين حتى يغيب عنا
ونحن نراه ورأسه في السحاب وذنبه يضطرب فيطرحه الى ياجوج
وماجوج فيسكن البحر لذلك، وقال المنصورى ان السحاب الموكل
بالتنين يخطفه حيث ما وجده كما يخطف حجر المغناطيس^m الحديد

a) S ut Jâc. تسافد. b) B et deinde codd. فيما. c) Addidi. d) B et I فرسخ sed adeo saepe codd. in talibus peccant, ut non sit causa opinandi excidisse مائة quod habet Jâcût, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. e) Jâc. خمسين. f) Codd. tantum احكمه. g) Forto addendum est في. h) Cf. Jâc. oo, 9 sqq. i) S s. p.; Jâc. تصطفق sine لا. k) B haec om. l) S et Jâc. سحابات. m) B et I المغناطيس.

حتى صار لا يطلع رأسه خوفا من انسحاب ولا يخرج رأسه ألا في
 انفراد اذا صاحبت السماء وربما احتمله السحاب فأنفلت منه ووقع في
 البحر فتجىء السحابة بهذة ورعد وبرق فتدخل في البحر فتسخرجه
 ثانية فرما مر في طريقه بالشجر العادية فيقتلعها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقال له بقرطيس ^a فشا الموت في ⁶
 قري هناك ففحص عنه بقرطيس هذا فاذا بتنين قد اخبره السحاب
 وانفلت منه فوقع وتن فابلع ذلك الى اهل القري فذهب بقرطيس
 فجمع الدراهم وجى اهل القري واشترى بها ملحا فالفاه ^b عليه حتى
 سكن ذلك التن واسلم الله اهل البلاد قل بقرطيس فذهبت اليه
 لانظر ما هو فوجدت طوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه ¹⁰
 مستدير ولونه * مثل لون النمر مغلس كفلس السمك وله جناحان
 عظيمان كاجنحة السمك بالقرب من رأسه الذي ^d يتشعب منه ^e
 الرؤوس وهذا الرأس على خليفة رأس الانسان مثل التل العظيم وله
 اذنان طويلتان ^f عريضتان كاذان الفيل ويتشعب من ذلك الرأس ستة
 اعناق طول العنق عشرة اذرع على كل عنق رأس شبيه ^g برأس الحية، ¹⁵
 وحدث سلام الترجمان ان النواق بالله انج ^h — قل سلام فخرجنا
 من سر من راي من عند النواق ورجعنا اليه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهرا ¹⁶

القول في طبرستان

قالوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر ²⁰
 كثير فكانوا لا يرون الارض لكثرة الشجر والتغافه فقالوا لو قطعنا

^a) Codd. بقرطيس، Jâc. I. 22 بقرط، sed in uno cod. ut rec.
^b) I e. و. ^c) Addidi e Jâc. ٥٦, 6. ^d) I et S انتهى، B الى ان.
^e) I فيه. ^f) Codd. ins. واذنان. ^g) B يشبه. ^h) Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddasî ٣٧٢ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcât (III, ٥٦, 11) تركه اولي.

هذا الشجر بالقووس ونزلناها وعمزناها ففعلوا ذلك فسميت على كلامهم
طبرستان من طريق القووس؛ وقال النِّبَرُ^a والطَّيْلَسَان والطَّالِقَانِ والنديلم
وخراسان ألا اهل خوارزم^b من ولد اشبَقْ^c بن ابراهيم عم؛ ويقال
انه اجتمع عند كسرى في حبوسه^d خلق كثير لم ير ان يقتلهم فشاور
5 فيهم ف قيل له غرتهم فقال انظروا موضعا احبسكم فيه فنقصوا البلاد
فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعث بهم الى ذلك الجبل
وخلّاهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجّه اليهم من يقف على
خبرهم فانشرف رسوله عليهم فكلّمهم فاذا هم احياء فسألتهم ما الذى
10 تريدون فقالوا طبرّها طبرّها اى نريد قووسا نقطع بها الشجر فاخبر
كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر ودنوا ثم اعد الرسل من
قبل فلما اشرف الرسل عليهم فسألتهم عن حالهم فقالوا زنان زنان اى
نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن^e فى حبوسه من النساء
فبعثت^f اليهم فتناسلوا فعرب الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
15 فى طبرستان اى القووس والنساء^g

ومدينة طبرستان امل وبها منزل الولاة وفى اكبر مدنها ثم مطير^h
وبينهماⁱ ٦ فراسخ ثم ترنجة^j مدينة صغيرة وفى من مطير على
٦ فراسخ ثم سارية^k ثم طميش وفى من سارية على ١٩ فرسخا وفى
على حدود جرجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B البير، I s. p. Apud Jâc. III, ٥.٢, 16 desideratur. b) Codd.

ins. فانهم. c) B اشتق، I اشتق، 8 اشق. d) B et Jâc. e) Codd. عذبهم. f) Codd. بعث. g) Jâc. ٥.٣. h) Jâc. ٥.٣. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. l. receptit وجمه، sed in lect. codd. (V, 297) latet ترنجة. Idem nomen (sub forme ترنجى) latere videtur in ut edidi apud Ist., Ibn H. et Mok. (v. in indice).

الديلم على ه فراسخ * من أمل^a مدينة تسمى نائل وإذا جرت نائل
فشالوس^b وهي من ثغر الديلم ه هذه من مدن السهل فلما مدن
للجل فمدينة يقال لها الكلار^c وهي ايضا ثغر ثم تليها مدينة يقال
لها سعيداباذ صغيرة ألا ان فيها منبر ثم الرويان وهي اكبر مدن
الجل وفي الجبل من ناحية خراسان مدينة يقال لها اللارز^d والشيرز^e 5
ودِهستان فاذا جرت اللارز وقعت في جبال ونداز^f همرز فاذا جرت
هذه الجبال^g وقعت في جبال شروين وهي من ملكة ابن قارن ثم
الديلم ثم جيلان^h

وقال البلادري كور طبرستان ثمانⁱ كور سارية وآمل ومن رساتيف
آمل أرم^k خواست الاعلى أرم خواست الاسفل والمهروان والاصبهندان^l 10
ونامية^m وطميش * وبين سارية وشكنبةⁿ على طريق الجبل ٣ فرسخا
وعانتها من جرجان وبعضها من طبرستان وبين سارية ونامية وطميش
٢ فرسخا وبين سارية والمهروان ١٠ فراسخ ه وبين سارية والبحر ٣
فراسخ وبين آمل وسارية ١٣ فرسخا وبين آمل والرويان ١٢ فرسخا وبين
آمل وشالوس وهي الى ناحية جيلان^p ٢٠ فرسخا وبين جيلان والرويان 15
١٢ فرسخا ومن مدن الرويان شالوس والارز^q والشيرز^r ونداشورج^s

الجل. ١. الجبل. Jâc. c) B. فشالوس. b) Addidi e Jâc. ٥.٤, 1. n)
I, اللارز, B et S, I, ولارز, B et S, I, الكلار. d) B. ثمنية. i) Codd. h) Addidi ex Jâc. l) I, والاصبهندان, S, Codd. hic et mox أرمى (voc. in B). k) Codd. sed vid. in v. Jâc. ٥.٤, 10, والاصبهندان, m) Codd. وسلينة. n) Jâc. male. hic et infra. Lectio non certa est. o) S haec om. p) Jâc. ٥.٤, 13. الجبال. q) B et S, I, والارز. r) Codd. والشرب. s) Addidi copulam et voc.; I, ونداشورج, S, ونداشورج.

ثم جيلان وطول طبرستان من جرجان الى الرويان ٣٦ فرسخا وعرضها
٢. فرسخا، وأول من دُفعت اليه السفوح شَرَوِيْن « بَنَدَان
هُرْمَزْد ^b وخرج بَنَدَان هَرْمَزْد الى الرَشِيد في الامان فصَيَّرَه ^c اَصْبَهَد
خراسان، والمسلخ فيما بين أول طبرستان الى حدّ الديلم احدى ^d
٥ وثلاثون مسلكة في كل مسلكة ما بين المائتي الرجل الى الالف
الرجل وأول مدن طبرستان ما يلي جرجان طميش ^e وفي على حدّ
جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من اهل طبرستان ان
يخرج منها الى جرجان الا في ذلك الوجه لان حائطاً ممدود ^f من
للجل الى جوف البحر من حصّ وأجرّ وكان كسرى انوشروان بناه
١٠ ليحول بين الترك والغارة على طبرستان وفي طميش خلق كثير من
الناس ومسجد جامع ومنبر وقائد مرتّب في ^g الفى رجل وبعدها في
السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضاً مسجد ومنبر وبعدها مدينة ساريّة
وفيها منبر ومسجد وخارج المدينة الف جريب ارض لبَنَدَان هَرْمَزْد
على باب مدينة ساريّة ما كان اشتراها من الصوافي من جرير بن يزيد
١٥ والى طبرستان وبعدها مدينة آمل وفيها مسجد ومنبر ودار الامارة
وبها يعمل ^h الفُرش الطبري وفيها مجمع اكثر الناس وبعدها مَمَطِير
فيها مسجد ومنبر وفيما بين آمل ومَطِير رسانيق كثيرة وقرى عامرة،
وزعم ⁱ ان الرويان ليست من طبرستان وانها كورة مفردة برأسها وبلاد
واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيّرات يحيط بها جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. cum IV, ٩٤١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرْمَزْد (هُرْمَزْد I). B habet بَنَدَان ut quoque alibi. c) B et I فصَيَّرَه. Deinde I اَصْبَهَد. Cf. Tab. III, v.٥ et Aghânî, XVII, ٧٤ (ubi male بَنَدَان pro بَنَدَان). d) Codd. احد. e) I et S طميش. Cf. Jâc. III, ٥٧٧, 17 sqq. f) Codd. ممدودا. g) B على. h) I تعمل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت ^a نَعْمَر بن العلاء صاحب الجَوْسَق بالرقى بالأزدان ^b وبنى فيها مدينة ووضع منبرا وبين جبال الرويان والديلم رساتيف كثيرة يخرج من القرية ما بين الاربع مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخارجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درهم، ^c وفي بلاد الرويان مدينة يقال لها كَجْه ^d بها مستقر الوالى، وجبال الرويان متصلة بجبال الرقى وضياعها ويدخل اليها مما يلى الرقى، وبين مدينة الرقى وشالوس ^e فراسخ ^f وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس في تحرة العدو وفيها منبر ومسجد ^g وباراتها مقابل كَجْه مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة ^h شالوس الى مدينة مُحَدَثَة في بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر ⁱ فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها ^j المستأمنة الذين استأمنوا الى عمر بن العلاء ^k وفيها قوم لهم ديانة قد بنوا المساجد وتزوج اليهم اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قط وقراهم وجبالهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم القرية التى ^l يجتمع فيها الولاة ومنها يغزون الديلم يقال لها مَزْن ^m، وكان المازيار ابن قارن لما فرغ من قتل ⁿ عمومه واكابر ولد بنداسفجان ^o وقوادهم لم يمكنه قتل ولد شرويين بن شهريار لكثرة مالهم ورجالهم ولان مستقر شرويين من جبال طبرستان مما يلى بلاد قومس وكان بين جبال

^a) Addidi conj.; Jâcût (l. عمر). ^b) Cf. supra p.

كَجْه l.l. جَجْه. Jâc. l.l. كَجْه، S كَجْه، B et I hic et infra كَجْه، c) 18. l. 18. ^d) Cf. Jâc. III, 137, 15 sqq. ^e) Codd. بحر.

^f) B مسجد ومنبر. ^g) Codd. فيه. ^h) Codd. الميكاه sic.

ⁱ) B مز، I et S من. Cf. Jâc. IV, 81, 8 sqq. Apud Tabarî III, 127, 16 et 129, 6 porperam odidi مرو. ^k) قبل S. ^l) Qui

degebant in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabarî III, 127, 1 et 129, 4 malo, ut vid., odidi ونداسفجان.

شروين وجبال بندان هرمزد وينداسفجان دروب ومضايف ممتنعة وفي
تلك اندروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فظهر ما زيار
لولد شروين البسر والاكرام والميل واذا قدم القادم منهم عليه وصله
وبره وكساه فانسوا به وسكفوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزو
الديلم وفتحها ووضع المنابر وبني المساجد في مدنها ووضع بقریم^b
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالفي بعير تحمل السلاح والميرة لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شروين يسأله ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى أرم^d ودعا بفضيه من سارية^e وامر الناس ان
يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شروين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شروين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
هذا الوقت بالسري^f قائدا في عشرين الف رجل ودفع اليهم المرور
والمعادل وامر القائد ان يسير حتى ينتهي الى الديلم وقال اما ان
تخرجوا الى طاعتي او تدفعون التي رهائنكم والا قتلنكم وقلعت
منازلكم فاعطوه الطاعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأمنة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فخرجوا مدينة الرياسة^g ففعلوا ذلك
وهؤلاء المستأمنة في رستاق عظيم يقال له مزن^h والى هذا الموضع كان

^a) Codd. المساجد (I et S وينا). ^b) B بقریم. Cf. Ist. ۲.۵ ult.
^c) B يحمل اليه. ^d) Codd. أرم; cf. Ist. ۲.۶, 2. ^e) Codd.
السارية, ut B quoque infra. ^f) Idem esse videtur quem Tab.
appellat الدر (B et S sine voc., I بالسري). ^g) B الرياسته,
الرياشيه S. ^h) B et I مزن, S id. sine voc.

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم ولم يتصلون بالديلم وقزوين والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة ان راوا للمسلمين قوة كانوا معهم وان راوا للعدو قوة كانوا معهم وبعد هذا الموضع جبل يتصل بقزوين وبلاد بابك يكون نحو من عشرين فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل اليه فنجبر عنه ٥

وكانت *a* طبرستان في الحصانة والمنعة على ما في عليه وكانت ملوك فارس توليها رجلا ويسمونه الاصبيهد فلم يزالوا على ذلك حتى جاء الاسلام وافتتحت الممالك *b* المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان يصالح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها 10 حتى ولي عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢٩ فكتب مزيان طوس اليه والى عبد الله بن عامر بن كرز وهو على البصرة يدعوهما الى خراسان على ان يملكه *d* عليها ايهاا غلب وظفر فسبق ابن عامر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن والحسين ابنا علي بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان 15 طميش ونامية *f* وصالح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغلانية *g* وافية فكان يوتيها الى *h* غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الروان ونبأوند واعطاه اهل الجبال ملا، ثم ولي معاوية فولى طبرستان مصقلة ابن هبيرة بن شبل فتوغل بمن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز المضائق اخذها العدو عليهم ودهدوها انصخور على رؤسهم فهلكوا 20 اجمعين وهلك مصقلة ف ضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, ٥.٤, 18 sqq. b) B e. I الملك, Jâc. المدن.
c) Ad sqq. cf. Belâdh. ٣٣٤. d) Codd. يملك; vid. Bel. et Jâc.
e) S الحسن والحسين اولاد. f) Codd. ويامنه ut solent. g) B
ot I بعليه, S بعليه. h) Codd. في. i) B شبل, ceteri sine voc.

من طبرستان، ثم ان عبيد الله بن زياد بن ابي سفيان ولى محمد
 ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلوه
 حتى دخل وأخذ عليه المضيق وقتل ابنه ابو بكر وفصاحوه ^a ثم نجا
 فكان المسلمون يغزون ذلك الثغر وهم حذرون من التوغّل في ^b ارض
 العدو، ثم ولّى يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد ^c طبرستان
 فاستجاش اصبيهند النديم وقاتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
 الف درهم وسبع مائة الف درهم مثنائيل في كلّ سنة واربع مائة وقر
 زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كلّ رجل ترس وجام ^d
 فضّة ومزقة حرير، وفتح يزيد الرويان ودنباوند على مال وثياب وآنية،
 ولم يزل اهل طبرستان يؤثرون الصلح مرة ويبتنعون ^e اخرى حتى كانت
 ايام مروان بن محمد فعدروا ونقضوا حتى استخلف ابو العباس امير
 المؤمنين فوجه اليهم عامله ^f فصاحوه ثم انهم غدروا ايضا ونقضوا وقتلوا
 المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم *خازم بن خزيمة ^g التميمي وروح
 ابن حاتم المهلبى ومعهما مرزوق ابو الحصيب فسألهما مرزوق حين
 طال عليهما الامر وصعب ان يضرباه وجعلوا رأسه ولحيته ففعلا ذلك
 وتخلّص الى الاصبيهند وقال ان هذين الرجلين استغشاني وفعلوا في ما
 ترى فان قبلت انقطعي اليك وانزلتني المنزلة التي استحقّك منك
 دلتك على عورات العرب فكساه واعطاه واطهر الثقة به والمشاورة له
 فكان يريده انه له ناصح فلما اطّلع على اموره وعوراته كتب الى ^h خازم
 وروح بما احتاجا الى معرفته واحتال للباب حتى فتحه فدخل المسلمون
 المدينة وفتحوها، وكان عمر بن العلاء جزّارا من اهل البرق فجمع جمعا

a) Codd. وفصاحوه ut quoque apud Thaâlibi *Latâif*, fv, 8.

b) B et pro ارض codd. امر. c) B يزيد. Belâdh. ٣٣٨, 2

d) B وجام, I et S. e) B add. مرة. f) B يزيد الى.

g) Codd. خزيمة بن خازم. h) B ins. ابن.

وقتل^د وابلى بلاء^ج جميلا فاوغده جَهَّور^ب بن مَرَّار العَجَلِيُّ على المنصور
فقوده وجيشه^ه وجعل له مرتبة ثم انه ولى طبرستان فاستشهد في
خلافة المهدي واقتنح موسى بن حفص بن عمر بن العلاء ومازيار بن
قارن جبال شروين من طبرستان وفي امنع جبال واصعبها في خلافة
المأمون ثم ان المأمون ولى مازيار اعمال طبرستان ودينباوند وسماء⁵
محمدًا وجعل له مرتبة الاصبهيد فلم يزل عليها واليا حتى مات المأمون
واستخلف المعتصم بالله فافتره المعتصم على عمله ثم انه كفر وغدر بعد
ست سنين * من خلافة المعتصم فكتب الى عبد الله بن طاهر بن
الحسين بن مصعب عامله على خراسان والرى وقومس وجرجان يأمره
بمكاربته فوجه عبد الله * الحسن بن الحسين^ه في رجال خراسان ووجه¹⁰
المعتصم محمد بن ابراهيم بن مصعب وضم اليه من جند الحضرة
فلما توافقت الجنود في بلاده حاربته^ف فأسر بغير عيد ولا عقد وحمل
الى سُرَّ من راي في سنة ٢٢٥ فضرب بالسياط بين يدي المعتصم ضربا
مبرحا فات وصلب بسر من راي مع بابك على الغيضة^g التي بحضرة
مجلس الشرط^١ واقتنحت طبرستان فتولاها عبد الله بن طاهر وطاهر¹⁵
ابن عبد الله بعده^٥

وكان قبل ذلك * حتى ان^h صارت للخلافة الى ابي جعفر المنصور بالله
كان صاحب طبرستان اذا احس من عامل خراسان في وقته بضعف له
يعطيه الطاعة فلما ولى المنصور الخلافة وقتل ابا مسلم وفعل تلك
الافعال هابه اصبهيد طبرستان فكتب اليه ووجه اليه رسولا واعطاه²⁰
الطاعة وبعث اليه بالانطاف ثم ان الاصبهيد استنطال ايام المنصور فامر

a) Belâdh. add. سنفاذ, Jâc. الديلم (I.I. et III, ٢٨٤, 2).

b) Codd. om. (S lac.). Pro مروان codd. c) Sic codd.; Belâdh.

الحسين بن الحسن. d) Addidi. e) Codd. وجضنه, Jâc. om.

f) ? Codd. حاربه. g) Belâdh. et Jâc. العقبة. h) Codd. في وقته.

quae verba infra inserui. Emendatio mea arbitraria est. Pro صار B صارت.

رسوله بالانصراف من باب المنصور وامسك ان يبعث اليه بشيء^a فلما
 خلف عبد الجبار بن عبد الرحمان على المنصور وجه^b اليه ابا عون
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولايته قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 5 من طريق جرجان ويدخل ابو عون من طريق قومس وتواعدا
 لدخول البلد من الوجهين وكان الاصبهيد في مدينة يقال لها
 الاصبهيدان بينها وبين البحر ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له النطاق وكان هذا الموضع خزانة لمملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزانة منوشهر^c وهو نقب^d
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها^e رجلان معها زادها ومعهما سلم
 من حبل يذلولونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم وآلا
 فليس اليها طريق بثنة فصارت بعد ذلك الى المازار فاخذ ما فيها،
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها^f بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطاخه بعذرة^g ارتفعت سحابات عجيبة^h
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شيء من الاقدار في صيف ولا شتاء،
 فلما هرب الاصبهيد الى النطاق وجه ابو الخصيب في اثره قوادا وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبأمل منبرا وبني لهماⁱ مسجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكن في البلد هرب الاصبهيد الى
 20 الديلم وعاش بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس الطوسي ثم ابن

a) B شيئا. b) Codd. وجه. c) Codd. في; Jâc. III, 49, 6
 ut rec. d) B الجبين. Deinde codd. ميلين (Jâc. ميلين).
 e) B منوجهر. f) I نقب sic. g) I حفظه sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. h) Codd. شبيه. Cf. quoque Bêrunt 141, 3 sqq.
 i) B et S بعذرة. k) I ut Jâc. عظيمة. l) Jâc. ب pro ل
 habet (49, 12).

خزيمة سنتين ثم ولى روح بن حاتم بن ماعوية سنتين وستة أشهر
ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظفر بخزائن ملوك
فارس في الطاق وبنات المصنغان ^a وولى عمر بن العلاء أربعة سنين
ثم ولى سعيد بن تعلق سنتين ثم ولى عمر بن العلاء ثانية ^b
سنتين ثم ولى ^c تميم بن سنان ثلاث سنين ثم وليها خلف كثير ^d
الواحد بعد الآخر سنة وسنتين أقل وأكثر ^e حتى وليها طاهر بن
الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر ^f فخرج
عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ هـ فأخرجه عنها وغلب على
البلد الى ان مات سنة ٢٧١ وقام مكانه ^g اخوه محمد بن زيد ^h
وذكر ابو يزيد بن ابي غياث ⁱ قال رايت في النوم سنة ٢٤٨ وانا
بمدينة الرق وقد بننا على فكر من الاختلاف بين القائلين بالسيف
وبين اصحاب الامامة فقال قاتل منا في البيضة قد قال امير المؤمنين
الخير بالسيف والخير في السيف والخير مع السيف فاجابه مجيب
والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيف ^j
ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مصاجعي من النوم رايت في
منامي كأن قاتلا يقول
هذا ابن زيد اتاكم ثائر حرد يقيم بالسيف ديناء ^k واهي العمد
يثور بالشرق في شعبان منتصيا ^l سيف النبي صفي الواحد الصند
فيفتح السهل والاجبال منقحما ^m من الكلار الى جرجان بالجلد ⁿ
وأملأ ثم شالوسا ^o وغيرهما بين الجزائر من رومان فالبلد ^p

a) Codd. ut solent المصنغان. Cf. Tabarî III, ١٣٧ et ١٤٠.

b) Anno 163. c) وليها I. d) S أكثر. e) Haec apud Jâc. ٥.١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥٢٤. f) B et I خمس. g) B مقامه. h) I s. p., B عتاب. i) I المنام. j) ومائتين. k) B دنيا. l) منتصبا S. m) شالوشا I. n) B والبلد sic.

وَيَصْرِفُ الْخَيْلَ عَنْهَا بَعْدَ ثَلَاثَةِ مِنَ السِّنِينَ إِلَى الزَّوْرَاءِ ^a بِالْعَمَدِ
فِيهِدُمُ السُّورَ مِنْهَا ثُمَّ يَنْهَبُهَا وَيَقْصُدُ الشَّغَرَ مِنْ قُرُوبٍ بِالْحَرَدِ
وَيَمْلِكُ الْقَطْرَ مِنْ خُرَّسَانَ سَاكِنُهُ مَا لَاحَ فِي الْحَجْوِ نَجْمٌ آخِرَ الْأَبَدِ
قَالَ، وَوَرَدَ مُحَمَّدُ بْنُ رُسْتَمِ الْكَلَارِيِّ ^d وَمُحَمَّدُ بْنُ شَهْرِيَّارِ بْنِ الرَّوْيَانِيِّ
5 مِنَ آلِ مَعْدَانَ الرَّيِّ سَنَةَ ٢٥٠ وَكَانَا يَرِيانَ السَّيْفِ فَطَلَبَا بِهَا رَجُلًا
مِنَ الْعَلَوِيَّةِ شَخْصًا يَقِيمُونَهُ بِطَبْرِسْتَانَ لِيُدْفَعُوا جُورَ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ فَلَمْ يَزَالُوا يَطْلُبُونَ وَيَفْتَشُونَ حَتَّى وَقَعَتْ خَبْرَتُهُمْ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ
زَيْدٍ فَبَايَعُوهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ مِنْ هَذِهِ السَّنَةِ وَخَرَجُوا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
لِسَبْعِ بَقِيَّةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ ٢٥٠ فَخُطِبَ لِلْحَسَنِ يَوْمَ الْفَطْرِ
10 بِالْكَلَارِ وَالرَّوْيَانِ وَلَمْ يَبْلُغْ مَدَّتُهُ الْأَضْحَى حَتَّى أَخْرَجَ سُلَيْمَانَ عَنْهَا لِسُوءِ
سَبِيرَتِهِ وَتَرَاخَى آلُ طَاهِرٍ خُرَّاسَانَ فَلَمَّا حَضَرَتْهُ الْوُفَاةُ جَعَلَ الْأَمْرَ لِأَخِيهِ
مُحَمَّدَ بْنِ زَيْدٍ فَلَمْ يَزَلْ عَلَيْهَا حَتَّى دَخَلَ سَنَةَ ٢٨٤، وَكَانَ الْمُعْتَصِدُ
بِاللَّهِ كَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ اللَّيْثِ الصَّفَّارِ وَأَمَرَهُ بِمُوَاقَعَةِ رَافِعٍ لَمَّا بَلَغَهُ مِنْ
مِيلِ رَافِعٍ إِلَى مُحَمَّدَ بْنِ زَيْدٍ وَأَنْكَارِهِ قَتْلَ الْمُعْتَمِدِ ^e وَجُلُوسَ الْمُعْتَصِدِ
15 فِي الْخِلَافَةِ فَصَارَ إِلَى خُرَّاسَانَ وَأَعْمَلَ لِحِيلَةَ فِي رَافِعٍ وَاقَعَ بِهِ فَانْهَزَمَ ^f
فَأَخَذَ قَرِيبًا مِنْ خَوَارِزْمٍ فَقُتِلَ وَحُمِلَ رَأْسُهُ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَصَفَتْ
خُرَّاسَانَ لِلصَّفَّارِ فَلَمَّا كَانَ فِي سَنَةِ ٢٨٥ كَتَبَ الْمُعْتَصِدُ إِلَى الصَّفَّارِ بِأَمْرِهِ
أَنْ يَطْلُبَ إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَحْمَدَ وَأَنَّهُ قَدْ وَلَّاهُ عَمَلَهُ وَكَتَبَ إِلَى إِسْمَاعِيلَ
بِمِثْلِ ذَلِكَ فَسَارَ الصَّفَّارُ نَحْوَ إِسْمَاعِيلَ بِجَيْشِهِ فَالْتَقَوْا بِنَاحِيَةِ نَسَا وَبِوَرْدٍ
20 وَقُتِلَ فِيهَا بَيْنَهُمَا ^g مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَأَنْصَرَفَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى بِلَادِهِ

a) I الزونا. Forte intelligitur سارية. b) B جَرَشَا, ساكنه I

خرشاء ساكنه S, خرشا وساكنه sed pro ϵ ab altera manu, facta est. Conj. edidi: خراسان est pro خراسان; cf. Jâc. II, 4.9, 19, ubi sic pro خراسان reponendum est. c) B وقال, I قالوا. d) B

الكَلَار، infra الكَلَار. e) Locus notabilis. f) Codd. c. و. Deinde
I واخذ. g) Codd. يمين.

حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو انصفار والصفار في مائة
الف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصفار فلما التقيا تفرقت خيل
الصفار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قوآه وحمل الى مدينة
سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل بالخبر بمحمد بن زيد فطمع
في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجّه اليه اسماعيل محمد بن ٥
هارون فواقعه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب اصحابه ووجد
محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة لحمس خلون
من شوال سنة ٢٨٧ وانهزم اصحابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
بها توامروا فاتفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدى بن زيد بن محمد
وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة ونادى في الناس ان 10
يجتمعوا للبيعة وكان في قوآه رجل يعرف بالزّاد وكان قد طابقهم على
ما اجمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزّاد اعلاما سودا
ووضع في اصحاب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
وخطب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان ^a بين اول
ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة ١5
قالوا ومن عجائب طبرستان ^b دويبة سوداء برّاقة تظهر ايام العتب
فقط قدرها دون الخنصر طولاً ذات الف قائمة وفي قوائم قصار نابذة
على بطنها فاذا تحركت فكانها امواج تضطرب، وبها دويبة في عظم
التعلب له شعر كشعر الدلف له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف ^c
وله انياب ويطعم الثمار، وقد حمل الى المتوكل ^d من خراسان تعلب ^e 20
يطير بجناحين له وكثوا بطبرستان ^f

a) S e. و. b) Cf. Mokadd. ٣٦٨, 2 sqq. c) S formam
usitatorum habet. d) I ins. بالله et h. l. habet بـغلة.

e) B بـغلة، I بـغلة، S بـغلة. Doinde I تطير. f) I. e. dicebatur
Chorāsān pro Tabaristān. Kazwīnī II, ٢٤٣ de hac bestia agit sub
خراسان.

ووجه أبو الدوانيق^٥ خالد بن برمك إلى طبرستان لحاربة الأصهبذ
 وكانت الأسرة أيام هربهم من العراق إلى مرو أودعوا^٦ هذا الجبل
 نفيس أموالهم لصعوبته فوجد في خزائنتهم من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكلفة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان أهل
 طبرستان بعد هذا الفتح يصطرون على تراسم خالد بن برمك والمجانيق^٧
 التي كان يرميهم بها، فلما الأصهبذ فشرب السم ومات^٨ وأما المصمغان
 فخرج ونسأوه وأقوا خالداً وجلس بين يديه على التراب فرق له
 وأجلسه على البساط وبعث به إلى المنصور مع بنات المصمغان وأمهين^٩
 بنت الأصهبذ فصارت واحدة إلى المهدي فولدت له إسماعيل^{١٠} بن
 محمد وأخرى صارت إلى العباس بن محمد بن علي أخى أبي
 الدوانيق فولدت له إبراهيم بن العباس وكانت شكلة أم إبراهيم في
 ذلك السبي فصارت إلى عبد الصمد بن علي ثم صارت إلى المهدي
 فولدت له إبراهيم وبني خالد بطبرستان المنصورة وتأخذ بها سوا^{١١}

القول في خراسان

15 قَالَ دَغْفَلٌ خرج خراسان وهَيَّطَد ابنا عام بن سام بن نوح لما
 تبليت آلنسن في يوم واحد فنزلوا بلادهم التي هي تسمى^{١٢} بلم إلى
 اليوم فاما هيَّطَد فولد^{١٣} من وراء نهر بلخ وتسمى تلك البلاد الهياطلة
 وبقي خراسان من هذا الجانب، وقال^{١٤} شريك بن عبد الله خراسان
 كنانة الله إذا غضب على قوم رماهم من كنانته، وقال الشَّعْبِيُّ كلني
 20 بهذا العلم وقد تحولت إلى خراسان، وقال أبو محمد بن مسلم بن

a) I. e. المنصور. b) B وُدَّعُوا. S habet هذا الجبل. c) B ins. بها. d) Codd. وأمام. e) Tab. III, 137, 10, 14., 9
 منصور. f) B دَغْفَلٌ, I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 4.9, 11 sqq.
 g) S si. p.; B et I مسمى. h) Jâc. 4., 11 sq. i) B يحول.

قَتَيْبَةُ أَهْلِ خُرَاسَانَ أَهْلَ دَعْوَةٍ ^a وَأَنْصَارَ الدَّوْلَةِ وَلَمْ يَزَالُوا فِي أَكْثَرِ مَلِكِ
 الْعَجَمِ نَفَاحًا وَهُمْ قَتَلُوا فَيْرُوزَ بْنِ يَزْدَجَرْدَ بْنِ بَهْرَامَ مَلِكِ فَارِسَ وَقَتَلُوا
 كَسْرَى بْنَ قَبَاذَ بْنَ هَرْمَزَ وَأَهْلَ خُرَاسَانَ أَنْتَزَعُوا الْمَلِكَ مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ
 مِنْ أَكْبَرِ مَمْلُوكِهِمْ سَنًا وَأَشَدَّهُمْ حُنْكَةً ^b وَأَحْزَمَهُمْ رَأْيًا وَأَكْرَمَهُمْ عُدَّةً وَعَدِيدًا
 وَأَعْقَلَهُمْ كَاتِبًا وَوَزِيرًا وَسَلَّمُوهُ إِلَى أَبِي الْعَبَّاسِ وَقَدْ كَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ ^c
 ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لِدَعَائِهِ حِينَ ارَادَ تَوْجِيهِهِمْ إِلَى الْأَمْصَارِ أَمَّا الْكَلُوفَةُ
 وَسَوَادُهَا فَشِيعَةُ عَلِيٍّ وَوَلَدُهُ وَأَمَّا الْبَصْرَةُ وَسَوَادُهَا فَعُثْمَانِيَّةٌ تَدِينُ
 بِالْكَفِّ تَقُولُ كُنْ عَبْدُ اللَّهِ الْمَقْتُولُ وَلَا تَكُنْ عَبْدُ اللَّهِ الْقَاتِلُ وَأَمَّا الْجَزِيرَةُ
 فَحُرُورِيَّةٌ مَارِقَةٌ وَأَعْرَابٌ كَالْعُلَاجِ وَمُسْلِمُونَ فِي اخِلَاقٍ النُّصَارَى وَأَمَّا أَهْلُ
 الشَّامِ فَلَيْسَ يَعْرِفُونَ إِلَّا آلَ أَبِي سَفْيَانَ وَطَاعَةَ بَنِي مَرْوَانَ وَعَدَاوَةَ ^d
 رَاسِخَةً وَجَهْلَ مَتْرَاكِهِمْ وَأَمَّا مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ فَقَدْ غَلِبَ عَلَيْهِمَا أَبُو بَكْرٍ وَعَمَرُ
 وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِأَهْلِ خُرَاسَانَ فَإِنَّ هُنَاكَ الْعَدَدَ الْكَثِيرَ وَالنَّجْدَ الظَّاهِرَ وَهَنَاكَ
 صُدُورَ سَلِيمَةٍ وَقُلُوبَ قَارِغَةٍ لَمْ يَنْتَقِسْهَا إِلَّا هَوَاءٌ وَلَمْ يَتَوَزَّعْهَا إِلَّا تَغْلٌ ^e
 وَهُمْ جُنْدٌ لَهُمْ أَبْدَانٌ وَأَجْسَامٌ وَمَنَاقِبٌ * وَكُوَاهِلٌ وَهَامَاتٌ ^f وَلُحَاخِي
 وَشَوَارِبُ وَأَصْوَاتٌ هَائِلَةٌ وَلُغَاتٌ فَخْمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ أَجْوَافٍ مَنَكْرَةٍ وَبَعْدُ فَإِنَّ ^g
 اتِّفَاعُهَا إِلَى الْمَشْرِقِ وَالْمَطْلَعُ سَرَّاجُ الدُّنْيَا وَمَصْبَاحُ الْخَلْقِ، وَقَالَ قَاطِبَةُ
 ابْنِ شَبِيبٍ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ يَأْتِيهِمْ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ أَنْ
 يَكُونَ شِيعَتُنَا إِلَّا أَهْلَ خُرَاسَانَ لَا نُنْصِرُ إِلَّا بِهِمْ وَلَا يَنْصُرُونَ إِلَّا بِنَا
 أَنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ خُرَاسَانَ سَبْعُونَ أَلْفَ سَيْفٍ مَشْهُورٍ قُلُوبِهِمْ كَزُبُرِ الْحَدِيدِ
 أَسْمَاؤُهُمْ أَكْثَرُ وَأَنْسَابُهُمْ الْقُرَى يَطِيلُونَ ^h شَعُورُهُمْ كَالْغِيلَانِ يَطَّوْنُ مَلِكٌ ⁱ
 بَنِي أُمَيَّةَ طَيًّا وَيَرْقُونَ الْمَلِكَ الْيَمِينَا زَفَا، وَأَنْشَدَ لِعِصَابَةِ الْجَبْرِجَانِي ^j

^a آخرهم Jâc. 11 male. ^b حيلة I. ^c Jâc. 11 male. ^d Pro احزمتهم Jâc. 11, 11 male. ^e Jâc. 11, 20. ^f Jâc. 11, 20. ^g Jâc. 11, 20. ^h Jâc. 11, 20. ⁱ Jâc. 11, 20. ^j Jâc. 11, 20. ^k Jâc. 11, 20. ^l Jâc. 11, 20. ^m Jâc. 11, 20. ⁿ Jâc. 11, 20. ^o Jâc. 11, 20. ^p Jâc. 11, 20. ^q Jâc. 11, 20. ^r Jâc. 11, 20. ^s Jâc. 11, 20. ^t Jâc. 11, 20. ^u Jâc. 11, 20. ^v Jâc. 11, 20. ^w Jâc. 11, 20. ^x Jâc. 11, 20. ^y Jâc. 11, 20. ^z Jâc. 11, 20. ^{aa} Jâc. 11, 20. ^{ab} Jâc. 11, 20. ^{ac} Jâc. 11, 20. ^{ad} Jâc. 11, 20. ^{ae} Jâc. 11, 20. ^{af} Jâc. 11, 20. ^{ag} Jâc. 11, 20. ^{ah} Jâc. 11, 20. ^{ai} Jâc. 11, 20. ^{aj} Jâc. 11, 20. ^{ak} Jâc. 11, 20. ^{al} Jâc. 11, 20. ^{am} Jâc. 11, 20. ^{an} Jâc. 11, 20. ^{ao} Jâc. 11, 20. ^{ap} Jâc. 11, 20. ^{aq} Jâc. 11, 20. ^{ar} Jâc. 11, 20. ^{as} Jâc. 11, 20. ^{at} Jâc. 11, 20. ^{au} Jâc. 11, 20. ^{av} Jâc. 11, 20. ^{aw} Jâc. 11, 20. ^{ax} Jâc. 11, 20. ^{ay} Jâc. 11, 20. ^{az} Jâc. 11, 20. ^{ba} Jâc. 11, 20. ^{bb} Jâc. 11, 20. ^{bc} Jâc. 11, 20. ^{bd} Jâc. 11, 20. ^{be} Jâc. 11, 20. ^{bf} Jâc. 11, 20. ^{bg} Jâc. 11, 20. ^{bh} Jâc. 11, 20. ^{bi} Jâc. 11, 20. ^{bj} Jâc. 11, 20. ^{bk} Jâc. 11, 20. ^{bl} Jâc. 11, 20. ^{bm} Jâc. 11, 20. ^{bn} Jâc. 11, 20. ^{bo} Jâc. 11, 20. ^{bp} Jâc. 11, 20. ^{bq} Jâc. 11, 20. ^{br} Jâc. 11, 20. ^{bs} Jâc. 11, 20. ^{bt} Jâc. 11, 20. ^{bu} Jâc. 11, 20. ^{bv} Jâc. 11, 20. ^{bw} Jâc. 11, 20. ^{bx} Jâc. 11, 20. ^{by} Jâc. 11, 20. ^{bz} Jâc. 11, 20. ^{ca} Jâc. 11, 20. ^{cb} Jâc. 11, 20. ^{cc} Jâc. 11, 20. ^{cd} Jâc. 11, 20. ^{ce} Jâc. 11, 20. ^{cf} Jâc. 11, 20. ^{cg} Jâc. 11, 20. ^{ch} Jâc. 11, 20. ^{ci} Jâc. 11, 20. ^{cj} Jâc. 11, 20. ^{ck} Jâc. 11, 20. ^{cl} Jâc. 11, 20. ^{cm} Jâc. 11, 20. ^{cn} Jâc. 11, 20. ^{co} Jâc. 11, 20. ^{cp} Jâc. 11, 20. ^{cq} Jâc. 11, 20. ^{cr} Jâc. 11, 20. ^{cs} Jâc. 11, 20. ^{ct} Jâc. 11, 20. ^{cu} Jâc. 11, 20. ^{cv} Jâc. 11, 20. ^{cw} Jâc. 11, 20. ^{cx} Jâc. 11, 20. ^{cy} Jâc. 11, 20. ^{cz} Jâc. 11, 20. ^{da} Jâc. 11, 20. ^{db} Jâc. 11, 20. ^{dc} Jâc. 11, 20. ^{dd} Jâc. 11, 20. ^{de} Jâc. 11, 20. ^{df} Jâc. 11, 20. ^{dg} Jâc. 11, 20. ^{dh} Jâc. 11, 20. ^{di} Jâc. 11, 20. ^{dj} Jâc. 11, 20. ^{dk} Jâc. 11, 20. ^{dl} Jâc. 11, 20. ^{dm} Jâc. 11, 20. ^{dn} Jâc. 11, 20. ^{do} Jâc. 11, 20. ^{dp} Jâc. 11, 20. ^{dq} Jâc. 11, 20. ^{dr} Jâc. 11, 20. ^{ds} Jâc. 11, 20. ^{dt} Jâc. 11, 20. ^{du} Jâc. 11, 20. ^{dv} Jâc. 11, 20. ^{dw} Jâc. 11, 20. ^{dx} Jâc. 11, 20. ^{dy} Jâc. 11, 20. ^{dz} Jâc. 11, 20. ^{ea} Jâc. 11, 20. ^{eb} Jâc. 11, 20. ^{ec} Jâc. 11, 20. ^{ed} Jâc. 11, 20. ^{ee} Jâc. 11, 20. ^{ef} Jâc. 11, 20. ^{eg} Jâc. 11, 20. ^{eh} Jâc. 11, 20. ^{ei} Jâc. 11, 20. ^{ej} Jâc. 11, 20. ^{ek} Jâc. 11, 20. ^{el} Jâc. 11, 20. ^{em} Jâc. 11, 20. ^{en} Jâc. 11, 20. ^{eo} Jâc. 11, 20. ^{ep} Jâc. 11, 20. ^{eq} Jâc. 11, 20. ^{er} Jâc. 11, 20. ^{es} Jâc. 11, 20. ^{et} Jâc. 11, 20. ^{eu} Jâc. 11, 20. ^{ev} Jâc. 11, 20. ^{ew} Jâc. 11, 20. ^{ex} Jâc. 11, 20. ^{ey} Jâc. 11, 20. ^{ez} Jâc. 11, 20. ^{fa} Jâc. 11, 20. ^{fb} Jâc. 11, 20. ^{fc} Jâc. 11, 20. ^{fd} Jâc. 11, 20. ^{fe} Jâc. 11, 20. ^{ff} Jâc. 11, 20. ^{fg} Jâc. 11, 20. ^{fh} Jâc. 11, 20. ^{fi} Jâc. 11, 20. ^{fj} Jâc. 11, 20. ^{fk} Jâc. 11, 20. ^{fl} Jâc. 11, 20. ^{fm} Jâc. 11, 20. ^{fn} Jâc. 11, 20. ^{fo} Jâc. 11, 20. ^{fp} Jâc. 11, 20. ^{fq} Jâc. 11, 20. ^{fr} Jâc. 11, 20. ^{fs} Jâc. 11, 20. ^{ft} Jâc. 11, 20. ^{fu} Jâc. 11, 20. ^{fv} Jâc. 11, 20. ^{fw} Jâc. 11, 20. ^{fx} Jâc. 11, 20. ^{fy} Jâc. 11, 20. ^{fz} Jâc. 11, 20. ^{ga} Jâc. 11, 20. ^{gb} Jâc. 11, 20. ^{gc} Jâc. 11, 20. ^{gd} Jâc. 11, 20. ^{ge} Jâc. 11, 20. ^{gf} Jâc. 11, 20. ^{gg} Jâc. 11, 20. ^{gh} Jâc. 11, 20. ^{gi} Jâc. 11, 20. ^{gj} Jâc. 11, 20. ^{gk} Jâc. 11, 20. ^{gl} Jâc. 11, 20. ^{gm} Jâc. 11, 20. ^{gn} Jâc. 11, 20. ^{go} Jâc. 11, 20. ^{gp} Jâc. 11, 20. ^{gq} Jâc. 11, 20. ^{gr} Jâc. 11, 20. ^{gs} Jâc. 11, 20. ^{gt} Jâc. 11, 20. ^{gu} Jâc. 11, 20. ^{gv} Jâc. 11, 20. ^{gw} Jâc. 11, 20. ^{gx} Jâc. 11, 20. ^{gy} Jâc. 11, 20. ^{gz} Jâc. 11, 20. ^{ha} Jâc. 11, 20. ^{hb} Jâc. 11, 20. ^{hc} Jâc. 11, 20. ^{hd} Jâc. 11, 20. ^{he} Jâc. 11, 20. ^{hf} Jâc. 11, 20. ^{hg} Jâc. 11, 20. ^{hh} Jâc. 11, 20. ^{hi} Jâc. 11, 20. ^{hj} Jâc. 11, 20. ^{hk} Jâc. 11, 20. ^{hl} Jâc. 11, 20. ^{hm} Jâc. 11, 20. ^{hn} Jâc. 11, 20. ^{ho} Jâc. 11, 20. ^{hp} Jâc. 11, 20. ^{hq} Jâc. 11, 20. ^{hr} Jâc. 11, 20. ^{hs} Jâc. 11, 20. ^{ht} Jâc. 11, 20. ^{hu} Jâc. 11, 20. ^{hv} Jâc. 11, 20. ^{hw} Jâc. 11, 20. ^{hx} Jâc. 11, 20. ^{hy} Jâc. 11, 20. ^{hz} Jâc. 11, 20. ^{ia} Jâc. 11, 20. ^{ib} Jâc. 11, 20. ^{ic} Jâc. 11, 20. ^{id} Jâc. 11, 20. ^{ie} Jâc. 11, 20. ^{if} Jâc. 11, 20. ^{ig} Jâc. 11, 20. ^{ih} Jâc. 11, 20. ⁱⁱ Jâc. 11, 20. ^{ij} Jâc. 11, 20. ^{ik} Jâc. 11, 20. ^{il} Jâc. 11, 20. ^{im} Jâc. 11, 20. ⁱⁿ Jâc. 11, 20. ^{io} Jâc. 11, 20. ^{ip} Jâc. 11, 20. ^{iq} Jâc. 11, 20. ^{ir} Jâc. 11, 20. ^{is} Jâc. 11, 20. ^{it} Jâc. 11, 20. ^{iu} Jâc. 11, 20. ^{iv} Jâc. 11, 20. ^{iw} Jâc. 11, 20. ^{ix} Jâc. 11, 20. ^{iy} Jâc. 11, 20. ^{iz} Jâc. 11, 20. ^{ja} Jâc. 11, 20. ^{jb} Jâc. 11, 20. ^{jc} Jâc. 11, 20. ^{jd} Jâc. 11, 20. ^{je} Jâc. 11, 20. ^{jf} Jâc. 11, 20. ^{jj} Jâc. 11, 20. ^{jk} Jâc. 11, 20. ^{jl} Jâc. 11, 20. ^{jm} Jâc. 11, 20. ^{jn} Jâc. 11, 20. ^{jo} Jâc. 11, 20. ^{jp} Jâc. 11, 20. ^{jq} Jâc. 11, 20. ^{jr} Jâc. 11, 20. ^{js} Jâc. 11, 20. ^{jt} Jâc. 11, 20. ^{ju} Jâc. 11, 20. ^{jv} Jâc. 11, 20. ^{jw} Jâc. 11, 20. ^{jx} Jâc. 11, 20. ^{jy} Jâc. 11, 20. ^{jz} Jâc. 11, 20. ^{ka} Jâc. 11, 20. ^{kb} Jâc. 11, 20. ^{kc} Jâc. 11, 20. ^{kd} Jâc. 11, 20. ^{ke} Jâc. 11, 20. ^{kf} Jâc. 11, 20. ^{kg} Jâc. 11, 20. ^{kh} Jâc. 11, 20. ^{ki} Jâc. 11, 20. ^{kj} Jâc. 11, 20. ^{kl} Jâc. 11, 20. ^{km} Jâc. 11, 20. ^{kn} Jâc. 11, 20. ^{ko} Jâc. 11, 20. ^{kp} Jâc. 11, 20. ^{kq} Jâc. 11, 20. ^{kr} Jâc. 11, 20. ^{ks} Jâc. 11, 20. ^{kt} Jâc. 11, 20. ^{ku} Jâc. 11, 20. ^{kv} Jâc. 11, 20. ^{kw} Jâc. 11, 20. ^{kx} Jâc. 11, 20. ^{ky} Jâc. 11, 20. ^{kz} Jâc. 11, 20. ^{la} Jâc. 11, 20. ^{lb} Jâc. 11, 20. ^{lc} Jâc. 11, 20. ^{ld} Jâc. 11, 20. ^{le} Jâc. 11, 20. ^{lf} Jâc. 11, 20. ^{lg} Jâc. 11, 20. ^{lh} Jâc. 11, 20. ^{li} Jâc. 11, 20. ^{lj} Jâc. 11, 20. ^{lk} Jâc. 11, 20. ^{ll} Jâc. 11, 20. ^{lm} Jâc. 11, 20. ^{ln} Jâc. 11, 20. ^{lo} Jâc. 11, 20. ^{lp} Jâc. 11, 20. ^{lq} Jâc. 11, 20. ^{lr} Jâc. 11, 20. ^{ls} Jâc. 11, 20. ^{lt} Jâc. 11, 20. ^{lu} Jâc. 11, 20. ^{lv} Jâc. 11, 20. ^{lw} Jâc. 11, 20. ^{lx} Jâc. 11, 20. ^{ly} Jâc. 11, 20. ^{lz} Jâc. 11, 20. ^{ma} Jâc. 11, 20. ^{mb} Jâc. 11, 20. ^{mc} Jâc. 11, 20. ^{md} Jâc. 11, 20. ^{me} Jâc. 11, 20. ^{mf} Jâc. 11, 20. ^{mg} Jâc. 11, 20. ^{mh} Jâc. 11, 20. ^{mi} Jâc. 11, 20. ^{mj} Jâc. 11, 20. ^{mk} Jâc. 11, 20. ^{ml} Jâc. 11, 20. ^{mm} Jâc. 11, 20. ^{mn} Jâc. 11, 20. ^{mo} Jâc. 11, 20. ^{mp} Jâc. 11, 20. ^{mq} Jâc. 11, 20. ^{mr} Jâc. 11, 20. ^{ms} Jâc. 11, 20. ^{mt} Jâc. 11, 20. ^{mu} Jâc. 11, 20. ^{mv} Jâc. 11, 20. ^{mw} Jâc. 11, 20. ^{mx} Jâc. 11, 20. ^{my} Jâc. 11, 20. ^{mz} Jâc. 11, 20. ^{na} Jâc. 11, 20. ^{nb} Jâc. 11, 20. ^{nc} Jâc. 11, 20. nd Jâc. 11, 20. ^{ne} Jâc. 11, 20. ^{nf} Jâc. 11, 20. ^{ng} Jâc. 11, 20. ^{nh} Jâc. 11, 20. ⁿⁱ Jâc. 11, 20. ^{nj} Jâc. 11, 20. ^{nk} Jâc. 11, 20. ^{nl} Jâc. 11, 20. ^{nm} Jâc. 11, 20. ⁿⁿ Jâc. 11, 20. ^{no} Jâc. 11, 20. ^{np} Jâc. 11, 20. ^{nq} Jâc. 11, 20. ^{nr} Jâc. 11, 20. ^{ns} Jâc. 11, 20. ^{nt} Jâc. 11, 20. ^{nu} Jâc. 11, 20. ^{nv} Jâc. 11, 20. ^{nw} Jâc. 11, 20. ^{nx} Jâc. 11, 20. ^{ny} Jâc. 11, 20. ^{nz} Jâc. 11, 20. ^{oa} Jâc. 11, 20. ^{ob} Jâc. 11, 20. ^{oc} Jâc. 11, 20. ^{od} Jâc. 11, 20. ^{oe} Jâc. 11, 20. ^{of} Jâc. 11, 20. ^{og} Jâc. 11, 20. ^{oh} Jâc. 11, 20. ^{oi} Jâc. 11, 20. ^{oj} Jâc. 11, 20. ^{ok} Jâc. 11, 20. ^{ol} Jâc. 11, 20. ^{om} Jâc. 11, 20. ^{on} Jâc. 11, 20. ^{oo} Jâc. 11, 20. ^{op} Jâc. 11, 20. ^{oq} Jâc. 11, 20. ^{or} Jâc. 11, 20. ^{os} Jâc. 11, 20. ^{ot} Jâc. 11, 20. ^{ou} Jâc. 11, 20. ^{ov} Jâc. 11, 20. ^{ow} Jâc. 11, 20. ^{ox} Jâc. 11, 20. ^{oy} Jâc. 11, 20. ^{oz} Jâc. 11, 20. ^{pa} Jâc. 11, 20. ^{pb} Jâc. 11, 20. ^{pc} Jâc. 11, 20. ^{pd} Jâc. 11, 20. ^{pe} Jâc. 11, 20. ^{pf} Jâc. 11, 20. ^{pg} Jâc. 11, 20. ^{ph} Jâc. 11, 20. ^{pi} Jâc. 11, 20. ^{pj} Jâc. 11, 20. ^{pk} Jâc. 11, 20. ^{pl} Jâc. 11, 20. ^{pm} Jâc. 11, 20. ^{pn} Jâc. 11, 20. ^{po} Jâc. 11, 20. ^{pp} Jâc. 11, 20. ^{pq} Jâc. 11, 20. ^{pr} Jâc. 11, 20. ^{ps} Jâc. 11, 20. ^{pt} Jâc. 11, 20. ^{pu} Jâc. 11, 20. ^{pv} Jâc. 11, 20. ^{pw} Jâc. 11, 20. ^{px} Jâc. 11, 20. ^{py} Jâc. 11, 20. ^{pz} Jâc. 11, 20. ^{qa} Jâc. 11, 20. ^{qb} Jâc. 11, 20. ^{qc} Jâc. 11, 20. ^{qd} Jâc. 11, 20. ^{qe} Jâc. 11, 20. ^{qf} Jâc. 11, 20. ^{qg} Jâc. 11, 20. ^{qh} Jâc. 11, 20. ^{qi} Jâc. 11, 20. ^{qj} Jâc. 11, 20. ^{qk} Jâc. 11, 20. ^{ql} Jâc. 11, 20. ^{qm} Jâc. 11, 20. ^{qn} Jâc. 11, 20. ^{qo} Jâc. 11, 20. ^{qp} Jâc. 11, 20. ^{qq} Jâc. 11, 20. ^{qr} Jâc. 11, 20. ^{qs} Jâc. 11, 20. ^{qt} Jâc. 11, 20. ^{qu} Jâc. 11, 20. ^{qv} Jâc. 11, 20. ^{qw} Jâc. 11, 20. ^{qx} Jâc. 11, 20. ^{qy} Jâc. 11, 20. ^{qz} Jâc. 11, 20. ^{ra} Jâc. 11, 20. ^{rb} Jâc. 11, 20. ^{rc} Jâc. 11, 20. rd Jâc. 11, 20. ^{re} Jâc. 11, 20. ^{rf} Jâc. 11, 20. ^{rg} Jâc. 11, 20. ^{rh} Jâc. 11, 20. ^{ri} Jâc. 11, 20. ^{rj} Jâc. 11, 20. ^{rk} Jâc. 11, 20. ^{rl} Jâc. 11, 20. ^{rm} Jâc. 11, 20. ^{rn} Jâc. 11, 20. ^{ro} Jâc. 11, 20. ^{rp} Jâc. 11, 20. ^{rq} Jâc. 11, 20. ^{rr} Jâc. 11, 20. ^{rs} Jâc. 11, 20. ^{rt} Jâc. 11, 20. ^{ru} Jâc. 11, 20. ^{rv} Jâc. 11, 20. ^{rw} Jâc. 11, 20. ^{rx} Jâc. 11, 20. ^{ry} Jâc. 11, 20. ^{rz} Jâc. 11, 20. ^{sa} Jâc. 11, 20. ^{sb} Jâc. 11, 20. ^{sc} Jâc. 11, 20. ^{sd} Jâc. 11, 20. ^{se} Jâc. 11, 20. ^{sf} Jâc. 11, 20. ^{sg} Jâc. 11, 20. ^{sh} Jâc. 11, 20. ^{si} Jâc. 11, 20. ^{sj} Jâc. 11, 20. ^{sk} Jâc. 11, 20. ^{sl} Jâc. 11, 20. sm Jâc. 11, 20. ^{sn} Jâc. 11, 20. ^{so} Jâc. 11, 20. ^{sp} Jâc. 11, 20. ^{sq} Jâc. 11, 20. ^{sr} Jâc. 11, 20. ^{ss} Jâc. 11, 20. st Jâc. 11, 20. ^{su} Jâc. 11, 20. ^{sv} Jâc. 11, 20. ^{sw} Jâc. 11, 20. ^{sx} Jâc. 11, 20. ^{sy} Jâc. 11, 20. ^{sz} Jâc. 11, 20. ^{ta} Jâc. 11, 20. ^{tb} Jâc. 11, 20. ^{tc} Jâc. 11, 20. ^{td} Jâc. 11, 20. ^{te} Jâc. 11, 20. ^{tf} Jâc. 11, 20. ^{tg} Jâc. 11, 20. th Jâc. 11, 20. ^{ti} Jâc. 11, 20. ^{tj} Jâc. 11, 20. ^{tk} Jâc. 11, 20. ^{tl} Jâc. 11, 20. tm Jâc. 11, 20. ^{tn} Jâc. 11, 20. ^{to} Jâc. 11, 20. ^{tp} Jâc. 11, 20. ^{tq} Jâc. 11, 20. ^{tr} Jâc. 11, 20. ^{ts} Jâc. 11, 20. ^{tt} Jâc. 11, 20. ^{tu} Jâc. 11, 20. ^{tv} Jâc. 11, 20. ^{tw} Jâc. 11, 20. ^{tx} Jâc. 11, 20. ^{ty} Jâc. 11, 20. ^{tz} Jâc. 11, 20. ^{ua} Jâc. 11, 20. ^{ub} Jâc. 11, 20. ^{uc} Jâc. 11, 20. ^{ud} Jâc. 11, 20. ^{ue} Jâc. 11, 20. ^{uf} Jâc. 11, 20. ^{ug} Jâc. 11, 20. ^{uh} Jâc. 11, 20. ^{ui} Jâc. 11, 20. ^{uj} Jâc. 11, 20. ^{uk} Jâc. 11, 20. ^{ul} Jâc. 11, 20. ^{um} Jâc. 11, 20. ^{un} Jâc. 11, 20. ^{uo} Jâc. 11, 20. ^{up} Jâc. 11, 20. ^{uq} Jâc. 11, 20. ^{ur} Jâc. 11, 20. ^{us} Jâc. 11, 20. ^{ut} Jâc. 11, 20. ^{uu} Jâc. 11, 20. ^{uv} Jâc. 11, 20. ^{uw} Jâc. 11, 20. ^{ux} Jâc. 11, 20. ^{uy} Jâc. 11, 20. ^{uz} Jâc. 11, 20. ^{va} Jâc. 11, 20. ^{vb} Jâc. 11, 20. ^{vc} Jâc. 11, 20. ^{vd} Jâc. 11, 20. ^{ve} Jâc. 11, 20. ^{vf} Jâc. 11, 20. ^{vg} Jâc. 11, 20. ^{vh} Jâc. 11, 20. ^{vi} Jâc. 11, 20. ^{vj} Jâc. 11, 20. ^{vk} Jâc. 11, 20. ^{vl} Jâc. 11, 20. ^{vm} Jâc. 11, 20. ^{vn} Jâc. 11, 20. ^{vo} Jâc. 11, 20. ^{vp} Jâc. 11, 20. ^{vq} Jâc. 11, 20. ^{vr} Jâc. 11, 20. ^{vs} Jâc. 11, 20. ^{vt} Jâc. 11, 20. ^{vu} Jâc. 11, 20. ^{vv} Jâc. 11, 20. ^{vw} Jâc. 11, 20. ^{vx} Jâc. 11, 20. ^{vy} Jâc. 11, 20. <

الدار داران ايوان وغمندان والملك ملكان ساسان وقحطان
والناس ^a فارس والاقليم بابل وآل اسلام مكة والدنيا خراسان
والجانبان العتيدان ^b اذا خشياه منها بخارا وبلغ الشاه وآران ^d
قد ميز الناس افواجا ورتبهم فمزربان وبطريق ودهقان
^e وخراسان طيبة الهواء عذبة الماء صالحة التربة عذبة الثمرة واعلمها
في احكام الصنعة وتمام الخلقة وطول القامة وحسن الوجوه وفراشية المركب
من البرادين والشهاري والابل والحمير وجودة السلاح والدروع والتياب
كانها قطعة من بلاد الصين في احكام الصناعات وهم اهل تجارة وحكم ^f
وعلم وفقه وجيرانهم التترك اشد العدو بأسا واعلظهم اكفارا واصبرهم
¹⁰ على البؤس واقلهم تنعما فاهل خراسان جنة للمسلمين دون التترك وهم
يثخنون فيهم القتل والاسر وقد جاء في الحديث تاركوا التترك ما
تاركوكم ^g، ويروى ^h عن يزيدة قال قال رسول الله صلعم يا بريدة انه
سنبعت بعدى بعوث فاذا بعثت فكس في بعث المشرق ثم كن في
بعث خراسان ثم كن في بعث ارض يقال لها مرو فاذا انتيتها فانزل
¹⁵ مدينتها فانه بناها ذو القرنين وصلى فيها غزيرة ⁱ انهاها تجرى عليها
بالبركة على كل نهرا منها ملك شاهر سيفه يدفع عن اهلها السوء
الى يوم القيامة، فقدمها بريدة ومات بها ^j
وقد جهد الطاعن على اهل خراسان ان يدعى ^m عليهم البخل ويشنع ⁿ

a) Mas'ûdî I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العلندان. Deinde
codd. الذى ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا، forte melius.
d) Sub داران in B et S subscribitur جنزة. Mas. الشاهدان، quod
editor Jâc. recipere jubet, sed lectio آران non male quadrat ad
versum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٢٩٤, 8 sqq.

f) I وحكم، S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc.
IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعث. k) غزيرة،

I et S غزير. l) Jâc. نقب. m) B يدعى، I et S sine voc.;
cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ٢١٤, 5 sqq. n) وشنع S.

يمثل قول ثُمَامَة ان الديك بكل بلد لاقطُ الآ بمره فانه يسلب اندجاج
ما في مناقيرها من الحسب وهذا كذب ظاهر للعيان ^a وما ديكه ^b مروه
الآ كالديوك في جميع الارض واهل خراسان اجواد مبرزون واتجاد
مشهورون لا يجارون ولا يبلغ شأؤهم منهم البرامكة لا نعلم ان احدا
قرب من السلطان قريبهم ولا اعطى عطية ولا صنع صنيعهم واعتقد ^c
بيوت الاموال في خزائن الخلفاء مثل عاقدهم ومن المشهور عنهم انه لم
يكن لخالد بن برمك اخ الآ بنى له دارا على قدر كفايته ثم وقف
على اولاد الاخوان ما يعيشهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد
الآ من جارية وهبها له، ومثل القحاطبة وعلي بن هشام وعبد الله
ابن طاهر وخبر عنه انه فرق في مقام واحد الف الف دينار وهذا ¹⁰
يكبر ان يملك فضلا على ان يوجب، وهذا عبد الله بن المبارك في
سخائه وزهده، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم
ملكا واكثرهم امولا واشدهم شوكة وكانت العرب تدعوهم الاحرار لانهم
كانوا يَسْبُون ولا يَسْبُون وَيَسْتخدمون ولا يُسْتخدمون ثم اتى الله عز
وجل بالاسلام فكانوا كنار اخمدت، وكرماد اشتدت به الريح فمزقوا ¹⁵
كل ممزق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يُذكر الآ ان يكون عبد
الله بن المقفع والفضل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة
وطوعا، وقالوا الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان
اثنا عشر الف فرسخ والروم ثلاثة آلاف فرسخ وفارس ثلاثة آلاف فرسخ
وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها، ²⁰
وفي الحديث ان رجلا قال لعلي بن ابي طالب رضه غلبتنا عليك
هذه الحمراء يعني العجم فقال علي سمعت رسول الله صلعم يقول
ليضربنكم ^d على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا فاذا نحن طلبنا

a) Jāc. العيان. b) I ديك. c) S خدمت. d) Mokadd.
(لنضربنكم S) لينضركم 13، 394.

مصدق ذلك في العجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين ضاربوا
 بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكرا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
 الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن
 علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قل ان اعد بيتي
 ٥ يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى يأتى قوم من قبل المشرق معهم رايات
 سود يسألون الخف فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعطون ٥ ما سألوا
 فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل من اهل بيتي فيملوها قسطا
 كما ملعوها جورا فن ادرك ذلك منكم ٥..... ٥

وروى عن النبي عم انه لما بعث ٥ عبد الله بن حذافة السهمي
 10 ٥..... كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
 ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم ٥ مرق كتابي اما انه سيمرق
 بأمته وبعث الى بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون البقية
 لمن اعلمنا الرسول عم انهم سيمرقون لا جرم انهم قد حملوا ٥ ودرسوا
 ومزقوا وفي بعض القول كفاية قل ٥ انشاعر

15 كفاني بغضاء ان اجر عداوة بقول اري في غيره متوسعا
 وذكر علي بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطبسين وها
 بابا خراسان فتحهما ٥ عبد الله بن بديل بن ورقاء ٥

ومن الرق * الى دامغان ٥ فرسخا ومن دامغان الى نيسابور مثل
 ذلك فكان من الرق ٥ الى نيسابور ١٤ فرسخا ولنيسابور قهندز وفي
 20 احدى ٥ كور خراسان ولها من المدن زام ٥ وباخرز وجوتن وبيتهق

a) Codd. فيعطوا. b) Codd. يدفعونها. c) Lacuna in codd.

d) Codd. ins. خنيس بن; cf. Ibn Hish. ٩١. Khonais erat frater Abdollae. e) Lacuna non indicata. f) I et S صلعم.

g) Codd. حملوا. h) B وقال. i) B بعضا. k) Codd. فتحها.

Cf. de his Belâdh. ٤.٣. l) I et S haec om. Itinerarium abbreviatum est apud Jâc. IV, nov, 20 sqq. m) Codd. احدى.

n) Codd. رام.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قرية، ومن نيسابور
الى سَرْخُس ٤. فرسخا ومن سرخس الى مَرَو مدينة خراسان ٣. فرسخا
وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاصة والشاه الملك والجان
النفس فقيل تلك مزج ^a الروح، وسميت مَرَو الرون لانه ^b لم يكن
بها بناء فبعث اليها كسرى ناسا من اهل السواد فبنوها وسكنوها،
٥ قَال وَلَمَّا غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
اخوفنى اِنْ حَدَثَ بى حَدَثٌ اِنْ يَعُودُ الْمَلِكُ اِلَى هَؤُلَاءِ ففرض لهم فرسا
وبعث منهم ببعوثا واغزاهم خراسان فاهل مرو من النبط وفرقهم في
البلاد اَلَّا مِنْ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ مِنْهُ مُؤْنَةٌ مِنْ اهل الذلَّة ^c * وعن
١٠ قتادة في قوله تعالى ^d لِنُنذِرَ اُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قَال اُمُّ الْقُرَى
بالحجاز مكَّة وخراسان مرو ^e ولَمَّا ملك طَهُومَرْتُ ^f بنى قهندز مرو
وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم ^g وفي بارص قوم موسى وبني مدينة
بالهند يقال لها اَفَرَق ^h في رَأْسِ جَبَلٍ وَيُقَالُ اِنْ قهندز مرو لَمَّا بَنَاهُ
طَهُومَرْتُ بَنَاهُ بِالْفِ رَجُلٍ وَاَقَامَ لَهُمْ سُوْقًا فِيهَا الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ فَكَانَ
١٥ اِذَا اَمْسَى الرَّجُلُ اُعْطِيَ دِرْهَمًا فَاشْتَرَى بِهِ طَعَامَهُ وَجَمِيعَ مَا يَحْتَاجُ
اليه فيعود الدرهم اليه فلَمَّا فَرِغَ مِنَ الْبِنَاءِ قَدَّرُوا وَحَسَبُوا فَاِذَا قَدْ
خَرَجَ فِيهِ الْفِ دِرْهَمٌ، وَكَانَ عَمْرُو بَيْتٍ يُقَالُ لَهُ كَيِّ مَرْزَبَانٍ عَجِيبِ
البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسمًا لهم فحرب ⁱ
ووفد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
ومعرفة باعلها فقال له اخبرني مَنْ اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا
٢٠ قال فَمِنْ اَوْسَعِهِمْ بَذَلًا لِلْخَبْزِ وَالْمَلْحِ قال اهل الْجُوزْجَانِ قال فَمِنْ اَحْسَنِهِمْ

a) P B مَزَجَ, I id. sine voc., S ut rec. b) لانها I c) B

d) Addidi ex Mokadd. ٢٩٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٢٩٩, 1 sqq. f) Codd. hic

et infra طَهُومَرْتُ, Jâc. طَهُومَرْتُ. g) ابرائين I, ايسرايين B

h) Jâc. اوق.

ضيافة قال اهل سمرقند قال فمن اسوأكم طاعة واذهبهم بنفسه قال اهل
خوارزم قال فمن احسنهم فطنة وابعدهم غورا قال اهل مرو الروذ قال فمن
اصحهم عقولا قال اهل طوس * ان رضى اهل ^e نسا قال فمن اكثرهم
جدلا وشغبا قال اهل سرخس قال فمن اضعفهم رايًا وتديبوا قال اهل
نيسابور قال فمن اقلهم غيرة قال اهل هراة قال فمن اجهلهم بالخالق قال
اهل بوشنج قال فمن ارامهم قال اهل جرجانية خوارزم قال فمن ادقهم
نظرا قال اهل مرو وانشد ^b

مَيَّاسِيرُ مَرَوْ مَن يُجَوِّدُ^e لَصَيْفِهِ بِكَرْشٍ فَقَدْ أَمْسَى نَظِيرًا لِحَاتِمِ
وَمِنْ رَشٍّ ^d بَابِ الدَّارِ مِنْهُمْ بَغْرَةً فَقَدْ كَمَلَتْ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
يَسْمُونَ بَطْنِ الشَّاةِ طَاوُوسَ عُرْسِهِمْ^e وَعِنْدَ طَبِيخِ اللَّاحِمِ صَرَبٌ لِّلْجَاجِمِ
فَلَا قَدَسُ ^f الرَّحْمَنِ اِرْضًا وَبَلَدَةً طَاوُوسُهُمْ فِيهَا بَطُونُ الْبِهَائِمِ
وَكَانَ الْمَأْمُونُ يَقُولُ اسْتَوَى الشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ مِنْ اَهْلِ مَرَوْ فِي ثَلَاثَةِ
اشْيَاءَ الْبَطِيخِ الْبَارَنُكُ ^g وَالْمَاءُ الْبَارِدُ * يَعْنِي مَاءَ الْبَيْخِ ^h وَالْقَطْنُ اللَّيِّنُ
وَمَرَوْ الرِّزِيقُⁱ وَالْمَاجَانُ نَهْرَانِ عَجَبِيَانِ ^j وَمِنْهُمَا يَسْقُونَ الصَّبَاغَ وَالرَّسَاتِيقَ
وَيُرَوَّى عَنْ اِبْرَاهِيمَ بْنِ شَمَّاسٍ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ
قَدِمَةً مِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى مَرَوْ فَاخَذَ بِيَدِي فَاخْرَجَنِي فَاطَافَ ^k بِي حَوْلَ
سُورِ مَدِينَةِ مَرَوْ فَقَالَ يَا اِبْرَاهِيمُ مَنْ بَنَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَا اَدْرِي
يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ فَمَدِينَةٌ مِثْلُ هَذِهِ لَا يَعْرِفُ ^m بَانِيهَا وَسَفِيَانُ
التَّوَرَى مَاتَ وَلَيْسَ لَهُ كَفَنٌ اِسْمُهُ حَيٌّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِⁿ، وَرَوَى

a) I اهل (موسى) الرضى (pro) اهل رضى واهل I b) Cf. Jâc.
IV, ٥٠٨, 14 sq. c) B بجور; voc. apposui secutus Fleischerum
ad Jâc. l.l. d) Jâc. رس et بقرة pro بغرة. e) I عرشهم.
f) B et I قدر. g) Codd. البازيل, Jâc. النازك et, quod vitium
typogr. esse videtur, الطيخ. Vid. Gloss. h) Jâc. الثلج بها.
i) I et S hic et infra الزريق. k) Codd. نهريين عجبيين. l) B
يعرف. m) B تعرف. n) يعرف. واخلرجني وطاف.

أبو حفص عمر بن مُدْرِكٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ اسْحَاقَ الطَّالِقَانِيِّ ^a يَوْمًا
يَمُرُّ عَلَى الرَّزِيفِ فِي مَسْجِدِ الْجَامِعِ فَقَالَ أَبُو اسْحَاقَ كُنَّا عِنْدَ ابْنِ
الْمُبَارَكِ وَأَنْهَارَ الْقَهْنَدِزِ فَتَنَاقَرَتْ مِنْهُ جُمَاةٌ فَتَصَدَّعَتْ جُمَاةٌ وَتَنَاقَرَتْ
أَسْنَانُهَا فَوُزِنَ سِتَانٌ ^e مِنْهَا فَكَانَ فِي كُلِّ سِتْنٍ مِنْهُمَا مِثْقَالٌ ^d بَارِبَةِ
أَرْطَالٍ فَأُلْقِيَ بِهِمَا ابْنُ الْمُبَارَكِ فَاخَذَ سِتْنًا مِنْهُمَا فَجَعَلَ يَرْطُلُهُ بِيَدِهِ ثُمَّ ^e
أَنْشَأَ يَقُولُ

أَتَيْتُ بِسِتَيْنِ قَدْ رُمِيَا ^f مِنَ الْحِصْنِ لَمَّا أَتَاوَا الدِّخِيَا
عَلَى وَزْنِ مَنُورَيْنِ أَحَدَاهَا ^g يَنْوُو بِهِ الْكَفَّ ثِقْلًا زَمِينَا ^h
ثَلَاثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدَرِهَا تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
فَمَاذَا يَقُومُ لَافَوَاهَا ⁱ وَمَا كَانَ يَمَلَأُ تِلْكَ الْبُطُونَا ^j
إِذَا مَا تَذَكَّرْتَ أَجْسَامَهُمْ تَصَاغَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَا ^k
وَكُلٌّ عَلَى ذَاكَ لَاقَى الرَّدَى وَبَادُوا جَمِيعًا فَهَمَّ خَامِدُونَا ^l
وَقَالَ الْبَلَانْدِيُّ ^m خَرَّاسَانِ أَرْبَعَةَ أَرْبَاعٍ فَالرُّبْعُ الْأَوَّلُ أَيْرَانَ شَهْرٌ وَهُوَ
نَيْسَابُورُ وَفَهِسْتَانُ وَالطَّبَسِيْنُ وَهَرَاةٌ وَبُوشَنْجُ وَبَاغِيْسُ وَطُوسُ وَاسْمُهَا
طَابَرَانُ، وَالرُّبْعُ الثَّانِي مَرُّ الشَّاهِجَانِ وَسَرْخُسُ وَنَسَا وَبَاوَرْدُ وَمَرُّ الرُّوْدِ ⁿ
وَالطَّلْقَانُ وَخَوَارِزْمُ وَزَمْ وَأَمْلُ وَهِيَ عَلَى نَهْرِ بَلْخِ وَخَارَا، وَالرُّبْعُ الثَّلَاثُ
فَهُوَ فِي غَرْبِي النَّهْرِ وَبَيْنَهُ ^o وَبَيْنَ النَّهْرِ ^p فَرَاخُ الْغَارِيَابِ وَالْجُوزْجَانُ
وَالْخَارِسْتَانُ ^q الْعَلِيَا وَهُوَ الطَّلْقَانُ وَالْخُتْلُ ^r وَهُوَ وَخْشُ الْقَوَادِيَانِ ^s

a) Forto est idem شماس إبراهيم بن شماس qui apud Jâc. الطالقاني
appellatur. b) S e. ف. c) Codd. سنين. d) Codd. منها

أحديهما B et S. f) Codd. رميا. g) B et S. ه. و. B e. منورين.

h) Codd. زمينا. i) B يقوم، I يقوم. Doinde fort. leg. لافواها.

j) B et I يهونا، S يهونا. l) S خامدينا. m) Cf. Jâc. II, ٤٠٩،

20 sqq. n) Legi cum Jâc. ١٤١، 1; B et I وبينهما.

o) Addidi copulam. p) Codd. والجبل (S). q) Codd.

(والقواريان S، والقواريان I) والقواريان.

وَحُسْتُ^a وَأَنْدَرَابَةَ وَالْبَامِيَّانَ وَبَغْلَانَ وَوَالِجَةَ^b وَفِي مَدِينَةِ مَزَاحِمِ
ابْنِ بَسْطَامٍ^c وَرَسْتَانِي بَنَاءً^d وَتَدَخْشَانَ وَفِي مَدْخَلِ النَّاسِ إِلَى التَّيْبَتِ
وَمِنْ أَنْدَرَابَةِ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى كَابُلَ وَالتِّرْمِذِ وَفِي شَرْقِي بَلْخِ
وَالصَّغَانِيَّانِ وَزَمْ^e وَطَخَارِسْتَانَ السُّفْلَى وَخُلْمَ وَسَمَنْجَانَ^f، وَالرَّبْعَ الرَّابِعَ
مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بِخَارَا وَالشَّاشِ وَالطَّرَازَنْدِ^g وَالسُّغْدِ^h وَهُوَ كَسْⁱ وَتَسَفَ
وَالرُّوسْتَانَ^j وَأُسْرُوشَنَةَ وَسَنَامَ^k قَلْعَةَ الْمُقَتَّعِ وَفَرْغَانَةَ^l وَالشَّمَّ^m وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبَرَكَتَⁿ وَبَنَّاكَتَ^o وَالتُّرْكَ^p

وَبَسَمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابٍ بَابُ كَسْ^q وَبَابُ الصِّينِ وَبَابُ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابُ
الْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأُسْرُوشَنَةَ نَيْفَ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا^r وَخُجَنْدَةَ
10 مَتِيَامَنَةَ^s مِنْ أُسْرُوشَنَةَ إِلَى تَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالْبَامِيَّانِ إِلَى تَاحِيَةِ كَابُلَ^t
وَمِنْ مَرَوْ طَرِيقَانِ أَحَدُهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلْخِ وَطَخَارِسْتَانَ
فَمِنْ مَرَوْ إِلَى مَدِينَةِ بَلْخِ ١٣١ فَرَسَخًا وَفِي ٢٢ مَنْزِلًا وَبَلْخِ بَنَاهَا ذُو
الْقُرْنَيْنِ وَبِهَا النَّوْهَارُ^u وَهُوَ مِنْ بَنَاءِ الْبَرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبَرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ بِلْخِ قَبْلَ مَلُوكِ الطَّوَائِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْإِوْثَانِ
15 فَوُصِفَ^v لَهُمْ مَكَّةٌ وَحَالَ اللَّعْبَةُ بِهَا وَمَا كَانَتْ قَرِيشُ وَالْعَرَبُ تَدِينُ بِهِ

a) B وحسب I et S، وخشب B. b) Addidi cop. (B والِج).
Aliae formae nominis sunt ورواليز، ولوالج، vid. Istakhri fvo.
c) Cf. Jakûbî ٩٨; pater hujus بن مساور، appellatur
Ibn Khord. p. 52. d) B et I بيل ut Jâc., S بيل. Vid. Ist.
fvo et Mok. ٢٦٠. e) Supra jam habuimus et Jâc. om. f) B
والتاورنييد، I et S، وسميجان، I et S، وسمنجان
والتاورنييد. h) Addidi ex Jâc. i) Sic habet Jâc.; B والروسنان،
S والروسنان. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae vera
sit lectio ignoro. k) Addidi copulam. l) Addidi cop.; S
فرغانه. m) Sic B; S والشمر، Jâc. non habet. Forte est ortum
ex dittographia nominis sequentis. n) Cop. deest; B البراكت،
I البراكت، S البراكت. Jâc. hoc et sqq. om. o) Cop. deest; I
et S براكث. p) Codd. كسر. q) S مسامته. r) Cf. Jâc.
IV, ٨٧, 20 sqq. s) Jâc. فوصفت.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْتًا يَقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ بِلُحْ وَتَفْسِيرُهُ ^a الْجَدِيدُ فَكَانَتْ
 الْعَجْمُ تَعْظُمُ ذَلِكَ الْبَيْتَ وَتَحْجُ إِلَيْهِ وَتَهْدِي إِلَيْهِ وَتَلْبِسُهُ الْحَرِي
 وَتَنْصِبُ الْأَعْلَامَ عَلَى الْقَبَّةِ وَاسْمُهَا عِنْدَهُمُ الْأَشْبَتُ ^b وَكَانَتْ الْقَبَّةُ مِائَةَ
 ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا بِأَرْوَاقَةٍ مُسْتَنْدِيَّةٍ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَّامُهُ وَقَوْمُهُ عَلَى كُلِّ خَادِمٍ خِدْمَةٌ يَوْمٌ فَلَا يَعُودُ
 إِلَى خِدْمَتِهِ إِلَى الْحَوْلِ فَسَمَوْا سَادَتِهَا الْأَكْبَرُ بِرَمَكَا أَيْ أَنَّهُ بَابُ مَكَّةَ
 وَوَالِي مَكَّةَ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وَلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكَا وَكَانَتْ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَابِلُ شَاهٍ تَدِينُ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْأَكْبَرِ فَصَبَّرُوا لِلْبَرْمَكِ ^c مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعَ مِائَةِ سَبَبِ
 مَاءٍ وَرُزْدَاقًا بِطَاخَرَسْتَانَ يَقَالُ لَهُ زَوَانُ ثَمَانِيَةِ فَرَسَاخٍ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَاخٍ
 وَاهِلُ ذَلِكَ الرُّزْدَاقِ عَبِيدُ كُلِّهُمْ ^d فَلَمْ يَزَلْ يَلِيهَا بَرْمَكُ * بَعْدَ بَرْمَكِ ^e
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خُرَاسَانَ أَيَّامَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ وَقَدْ صَارَتْ السَّدَانَةُ
 إِلَى بَرْمَكِ أَيْ ^f بَرْمَكِ إِلَى خَالِدٍ فَوُجَّهَ بَرْمَكُ إِلَى عُثْمَانَ فِي الرِّهَائِنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْلَمَ وَسَمِيَ عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وَلَدِهِ
 وَصَارَتْ الْبَرْمَكَةُ فِي بَعْضٍ وَلَدَهُ فَكُتِبَ بِبَعْضِ الْمُلُوكِ إِلَى بَرْمَكِ يُعْظَمُ ¹⁵
 مَا أَتَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَيَدْعُوهُ إِلَى الرَّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكُتِبَ إِلَيْهِ
 بِرْمَكُ أَيْ أَنَّمَا دَخَلَتْ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعِلْمًا بِفَضْلِهِ عَنْ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجَعَ إِلَى دِينِ بِلَدِي الْعَوَارِ مَتَهَنِّكَ الْإِسْتَارَ ^g فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بَرْمَكِ بِجَمْعٍ كَثِيفٍ فَكُتِبَ إِلَيْهِ بِرْمَكُ قَدْ عَرَفْتَ حَبِّي
 لِلسَّلَامَةِ وَإِنِّي أَنْ اسْتَنْجَدْتُ عَلَيْكَ الْمُلُوكَ اتَّجِدُونِي فَانصَرَفَ وَأَلَّا صَرَتْ ²⁰
 إِلَى لِقَائِكَ فَانصَرَفَ عَنْهُ وَوَادَعَهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَازِكُ ^h

^a) Jâc. ٨١٨, 2 ins. النوبهار. ^b) Sic codd. (voc. in B). Jâc. ٨١٨, 7) cum var. 1.1. الاسبت et الاسبت, الاستن. ^c) B et S البرمك, I لبرمك. ^d) Videtur legendum لبرمك; cf. Jâc. ٨١٨, 16. ^e) I et S om. ^f) Codd. بن. ^g) B منهنك الأسرار (Jâc. ٨١٩, 2) منهنك. ^h) B نازك, Vulgo scribitur نيزك.

طَرْخَان يَغْتَرِّه بِرَمَك وَيَطْلِبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَهُم بِرَمَك سِوَى بِرَمَك ابْنِ خَالِدٍ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشْمِيرَةَ فَنَشَأَ بِرَمَكُ وَتَعَلَّمَ النُّجُومَ وَالطُّبَّ وَأَنْوَاعَ
الْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شِرْكِهِ وَأَصْلَابِهِ وَبَلَغَ فَتَشَاءَمُوا بِمُفَارَقَةِ دِينِهِمْ فَكَتَبُوا
إِلَى بِرَمَكٍ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعٍ أَبْيَضَ فَنَوَّيَ أَمْرَ النَّوْبَهَارِ ٥
فَسُمِّيَ بِرَمَكًا وَتَزَوَّجَ ابْنَتَهُ مَلِكَةَ الصِّغَانِيَّانِ فَوَلَدَتْ لَهُ الْحَسَنَ وَبِهِ كَانَ
يَكْنَى وَخَالِدًا وَعَمْرًا وَأُمُّ خَالِدٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ بِرَمَكٍ مِنْ أُمَّرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَهْلِ خَارَا وَكَانَ صَاحِبُ خَارَا أَهْدَى إِلَى بِرَمَكٍ جَارِيَةً فَوَلَدَتْ
لَهُ كَالُ بْنُ بِرَمَكٍ وَأُمُّ الْقَاسِمِ وَبَنَاتَا أُخْرَى، وَلَهُمْ أَخْبَارٌ كَثِيرَةٌ
وَأَمَّا أَرْدْنَا هَذَا الْخَبَرَ بَعَيْنَهُ بِسَبَبِ النَّوْبَهَارِ 10

وَبِلْدَحُ جَيْخُونٍ وَهُوَ نَهْرُهَا الْعَظِيمُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ بِلْدَحِ ١٢ فَرَسَخًا وَالتَّرْمِذُ
عَلَى النَّهْرِ وَبُخَارَا وَجِبَالُهَا وَعَيُونُهَا وَأَنْهَارُهَا مِنْ الْجَانِبِ الْمُتَقَاصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّهَا وَإِنْ يَجِيءُ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَمِنْ نَاحِيَةِ الدُّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ يَمُرُّ حَتَّى يَشَقَّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْبَحْرِ الْخِرَاسَانِيِّ
حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَ 16 وَمِنْ بِلْدَحِ إِلَى جَيْخُونِ ١٢ فَرَسَخًا وَذَاتُ الْيَمِينِ
عَلَى الشَّطْرِ كَمُورَةُ خُتْلُ ١ وَنَهْرُ الصُّرْغَامِ ٢ وَذَاتُ الْبِيسَارِ مَرُّ وَخَوَارِزْمُ
وَأَسْمَا بِبِلْ ٣ وَفِي جَانِبَانِ يَشَقُّهَا جَيْخُونُ وَيَعْبُرُ نَهْرُ بِلْدَحِ إِلَى التَّرْمِذِ
وَالنَّهْرِ يَضْرِبُ سُرُّهَا وَمَدِينَتُهَا عَلَى حَاجَرٍ طَرِيقِ الصِّغَانِيَّانِ وَمِنْ التَّرْمِذِ
إِلَى الرَّاثَتِ ٤ فَرَسَخًا وَالرَّاثَتُ أَقْصَى خِرَاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

a) Jâc. استغفر. b) Codd. اسمير. c) Deëst. d) B فكل.

Deinde codd. واحد. e) Sic. f) B جَلَم, I et S خَلَم. De

quaestio esse nequit. Secutus sum Ibn Khord. p. 51 ult.

g) Codd. الصوغام. Ibn Khord. ut rec. Forte cf. Jâc. III, ٤٣٩, 18

ضرغامرون. h) I et S نيل ut Ibn Khord. (cujus textus leviter

corruptus est), B نير. Legi posset بير (= فيل = فير), cf. Sachau,

Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. i) Codd. الراسب,

Ibn Khord. الراست. Cf. Jâc. II, ٣٣٣, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعَلَف^a الفضل بن يحيى
ابن خالد بن برمك هناك بابا، ومن بلخ الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا ۞

قال وفيما بين خراسان وارض الهند عمل مثل الكلاب السلوقية وارضهم
ارض الذهب فيجيئ الناس لآخذ الذهب فاذا خافوا ان يدركهم
النمل طرحوا لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبادرون هربا منهم ۞

واما الطريق من مرو الى الشاش فن مرو الى آمل ٣٩ فرسخا
فن مرو الى كُشماقن ثم الى الديوان^e ثم الى المنصف ثم الى
الأحساء^d ثم الى بئر عثمان ثم الى آمل ومن آمل الى شط نهر 10
بلخ فرسخ ومن آمل الى بخارا ١٧ فرسخا، ولبخارا قهندز ولها من
المدن كرمينية^f وطواويس وقزوين^g ووردانة ويكنند مدينة^h التجار،
ومن بخارا الى سمرقند ٣٧ فرسخا ولسمرقند قهندز ولها من المدن
الدبوسية وأربناجن^k وكشان^l وكس ونسف وخجندة وهي مدينة
طيبة كثيرة الخير وانشدني رجل من اهلها^m 16

ولم ار بلدة بازاء شرق ولا غرب بأئزة من خجندة
هي الغراء تعجبⁿ من رآها وهي بالفارسية دِل بَبَرْتَه^o
وقالوا^p سمرقند بناها الاسكندر واستدارة حائطها اثنا عشر فرسخا
ولها اثنا عشر بابا من الباب الى الباب فرسخ وعلى اعلى الحائط أزاج

a) I et Ibn Khord. فجعل، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديواب، Kodâma ut rec. d) I الاحساء. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 22¹. f) B et S كرمينه. g) Codd. وقزين (وقزين S)، cod. Ibn Khord. وقزين. h) Codd. ومدينة. i) B 39. k) B ١ وازمجر، I et S وازمجر. l) Apud alios كشاني et كشانية. m) Vid. Jâc. II, ٤٠٤, 11 sqq. n) Codd. يعجب. o) B voc. بَبَرْتَه، I et S sine voc. Jâc. habet مزنده. p) Cf. Jâc. III, ١٣٤, 13 sqq.

وابراج للحرب *a* والابواب اثنا عشر من خشب *b* مصراعان وفي اقصاه *c*
بابان آخران وبين البابين منزل للبواب *d* فاذا جزت المزارع صرت الى
الربض وفيه بنيان * وربضها والساقية على *e* ستة آلاف جريب والحائط
محاط على رساتيقها وباعاتها وبساتينها والابواب اثنا عشر عليها ثم
5 تدخل المدينة وهي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
سميها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها الفان
 وخمس مائة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها مسكن السلطان وفي المدينة ماء يجري واما داخل الحائط الكبير
 ففيه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
10 في آخرها، وخرّبها شمر *h* بن افرقيس *i* فسميت شمر كند وبناها بعده
تبع *k* الاقرن ابن ابن شمر ورثها الى افضل ما كانت ووغل في ارض
الصين فقتل ملكها وبنى مدينة ثبّت واسكن بها جيشا من اصحابه
فهم اليوم بها ولهم فروسيّة وجلد واعطاء *m* ملوك الارض الطاعة فانشا
يقول ابياتا *n*

15 وقال الاصمعي *o* مكنوب على باب سمرقند بالخميرية بين هذه المدينة
وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافريقية الف فرسخ وبين
سجستان والبحر *p* مائتا فرسخ *h*

a) B hic inserit الخ ومن سمرقند الى اوزكند الخ quae infra suo loco
dabo. *b*) Jâc. حديد. Deinde codd. مصراعين. *c*) Scil. الباب.
d) S البواب; Jâc. للنواب. Deinde I et S وانا. *e*) Jâc. وفي ربضها.
f) Jâc. وساحتها 18, 134. *g*) Jâc. ستة عشرة et من المزارع
Deinde I منزل. *h*) B voc. شمر, I et S sine voc. وفيه.
i) Codd. افريقيين. *k*) Codd. add. بن. Cf. Jâc. 134, 7 et Mas'ûdt
III, 154, 174. *l*) I c. و. *m*) I واعطاهم. *n*) Versiculi
desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos
laudat Jâc. I, 118, 19 sq., III, 134, 4 sq. *o*) Jâc. 136, 11. Cf.
quoque Ist. 318, 8. *p*) S والبحر.

وبلاد السَّغْد كَرَمَانِيَّة وَدَبُوسِي *a* وَسَمَرْقَنْد وَسُرُوشَنَّة وَشَاش وَنُكُشَب
 أُسْتُورُكَت *b* اَنْوُذَكِت *c* سَام سِرَك *d* بِنُكَت *e* نُوَكِت *f* نُوَشَكِت *g*
 تُونُكَت *h* تَكِت *i* وَسِيح *k* بَرَنْمَذ *l* ۵

وَقَدُوا لَيْسَ فِي الْأَرْضِ مَدِينَةٌ إِلَّا فِيهَا وَلَا أَطِيبٌ وَلَا أَحْسَنُ مُسْتَشْرِفًا
 مِنْ سَمَرْقَنْدٍ وَقَدْ شَبَّهَهَا الْخُصَّيْنِ *m* بِنِ الْمُنْذِرِ الرَّقَاشِيِّ فَقَالَ كَانَهَا ۵
 السَّمَاءُ لِلْخُصْصَةِ وَقَصُورُهَا الْكُوكَبُ لِلْأَشْرَافِ وَنَهْرُهَا الْمَجَرَّةُ لِلْأَعْتَزَاصِ
 وَسُورُهَا الشَّمْسُ لِلْأَطْبَاقِ ۵

وَمِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى زَامِيْنِ *n* ۱۷ فَرَسَخًا وَزَامِيْنِ مَفْرَقَ طَرِيقَيْنِ إِلَى
 الشَّاشِ وَالتَّرَكِ وَالْإِلَى فَرغانَةِ فَمِنْ زَامِيْنِ إِلَى الشَّاشِ ۲۵ فَرَسَخًا وَمِنْ
 الشَّاشِ إِلَى الْقَنْجَبِيرِ ۵ مَعْدِنِ الْفِضَّةِ *v* فَرَسَخًا وَالْإِلَى بَابِ الْحَدِيدِ 10
 مِيلَانٍ وَمِنْ الشَّاشِ إِلَى بَارْجَاخِ *p* ۴۰ فَرَسَخًا وَبَارْجَاخِ تَدُّ عَظِيمٍ *q* حَوْلَهُ
 الْفِ عَيْنِ تَجْرِي *r* إِلَى الْمَشْرِقِ تَسْمَى بِرُكُوبِ *s* أَيْ الْمَاءِ الْمَقْلُوبِ صَيْدِ ۵

a) Pro دبوسية B. دبوسى, S et I id. s. p. In seqq. multas urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B اسبرركت, I اسبرركت, S استبركب. *c*) Ex conj., B et S ابواب كت, I id. s. p. *d*) Vid. Ist. ۳۴۵, 5, Mokadd. ۲۹۵, 4.

e) S s. p. *f*) B et I بوكت, S بوكت. *g*) Cf. Mokadd. ۳۴۳, 4 et ann. s. B بوشكت, I بوشكت, S s. p. *h*) B بونكت, I بونكت, S بونكت. *i*) B نكت (quae lectio forte bona est; cf. Ist. ۳۳۱k, Mokadd. ۲۹۵h), I بكت, S s. p. *k*) B et S s. p., I بوشكت.

l) Codd. سرعد. Vulgo سورعد s. فورعد. *m*) Codd. زامين. *n*) Codd. زامين. Reponendum est apud Jâc. III, ۱۳۹, 13 pro راميشن. *o*) Ibn Khord. p. 48, Kodâma et Mokadd. ۳۴۲, 4 nomen non habent. *p*) B بارجاج, I بارجاج sed mox ut B, S بارجاج. *q*) Ex solo I, sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.) جيل ويقال تل. *r*) Ibn Khord. تجرى, Kod. تجرى واحد. *s*) B ut recepi, I من المشرق الى المغرب. Deinde Jâc. Explicationes Fleischeri (e Turc. بركوب) et Barbier de Meynard (ex Turc. ابورمق) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc. V, 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revera legendum

تدارج سود، ومن الشاش الى اسبيجاب ٢٢ فرسخا ومن اسبيجاب الى موضع ملك كيمك مسيرة ٨٠ يوما يُحْمَلُ فيها الطعام، والطريق من زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط *a* فرسخان ثمرة الى سُرُوشَنَة *v* فراسخ فن سمرقند الى سُرُوشَنَة *c* ٢٦ ومن سَبَاط الى عُلُوك *d* ٦ فراسخ ثمرة الى خُجَنْدَة *f* فراسخ فن *f* سمرقند الى فرغانة *e* ٣ فرسخا * ومن سمرقند الى أوزكند ١٢ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أوش على مسيرة *v* فراسخ وهي التي ينصرف الحمار بها *g*، ومن نَوْشَجَان *h* الاعلى الى مدينة خاتان التَّغَزَّزْ مسيرة ٣ اشهر في قري كبار وخصب *h* وجميع، خراج كور خراسان وما ضمَّ الى عبد الله بن طاهر من 10 الكور والاعمال * اربع مائة *k* واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة *l* واربعون الف درهم ومن الدواب ثلث عشرة *m* دابة ومن الغنم الفا

esse جريته من اسفل الى فوق, addit, nam, ماء مقلوب esse. Scribit Kod. in cod. Cl. Schefer: ركوات, بركوات, بركوان, Ibn Khord. in cod. Quod hic »Quod hic deleantur verba (Apud Mokadd. ٣٤١ ann. *g* deleantur verba. «*Quod hic addit etc.*»).

a) Sic pro سابات quoque cod. Ibn Khord. p. 49. *b)* Deest, sed in S alieno loco pro منها legitur. *c)* S ٢٨, sed supra *d)* Pro hac statione Ist. *e)* Addidi. *f)* Codd. ومن. *g)* Haec ex solo B, qui vero non hic sed in media descriptione Samarkandi habet (v. supra p. ٣٣٦ ann. *a*). Quomodo الحمار sit legendum efficere nequeo. Fieri potest, ut verba وهي الخ pertineant ad ابراج وارباج supra l. 1. *h)* B نوشجان, I et S نوشجان. Seripsi sec. Jâc. IV, ٨٣, 14 sqq. Apud Mokadd. سِدِيدِي بَرَسَخَان (برسخان et بوسخان, Kodâma). *i)* Codd. وجميع (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6, ubi cod. اربعة. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. *k)* Ibn Khord. اربعة et sic Mokadd. ٣٤٠, 9. Quod noster habet falsissimum est. *l)* Ibn Khord. وستة. Pro واربعون, I وخمسون, S وسبعين. *m)* Nihil desideratur, nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. 38 l. ult.

شاة ومن السبي ألفا رأس واثنان وعشرون *a* ومن المروءة وصفائح
للحديد ألف *e* وثلاثمائة قطعة نصفين *h*

واجناس الاتراك *a* التتغزغز وبلادهم اوسع بلاد الترك وحدهم الصين
والتبت والكركم والغز والبجناك والترکش *e* وأركش *f* وخفجياج *g*
وخرخيز فجميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغزغز *h* عرب *h*
الترك *h* وقالوا لا تضع الشاة بالترك اقلد من أربعة واذا اكرت خمسة
او ستة شبه *h* الكلبة فاما الاثنان والثلاثة فلا تضع *i* الا في الفرد وهي
كبار جدا ولها اذيا عظام تجرّها بالارض، وفي بلادهم السمور الكبير
والفئك *m* ورماء الحدي *m* وفي بلادهم يقع الختو *n* الجيد وهو قرن يكون
في جبهة دابنة هناك، والغالب على الاتراك مذهب الزنادقة، ومن *o*
عجائب الترك حصاة يستمطرون بها ما شاءوا من مطر وتلج وهذا
عندهم مشهور لا ينكره احد من الاتراك وهو عند ملك التغزغز خاصة
ليس عند احد من ملوك الاتراك غيره ويقال انهم اخذوها في بلاد
مطلع *o* الشمس عن اطب *p* كانت هناك تستتر بها *q* من الشمس لثلا
تحرّقها، وحكى اسماعيل بن احمد انهم لما حاربوه فعلوا مثله وانه رجع *o*

a) Ibn Khord. ألفا رأس واثنان عشر رأسا sed lectionem confirmat p. 39 l. 1. *b*) Sic quoque cod. Ibn Khord., non p. 39 l. 17 lectio cod. non perspicua est. *c*) Deest in codd. eum و seq. (ثمانمائة). *d*) Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. *e*) B تركس 3, ٧١, Jakûbî والبذكش، والبركس Jâc. (خركس oditor male proposuit legere). *f*) Voc. in cod. Ibn Khord. (ubi vero واركش، Jâc. واذكس). *g*) B وخفجياج I et S sine voc.; Jâc. وخفشاق، Ibn Khord. (cod. وخفاس). *h*) B ف. *i*) B et I باقل. Cf. Jâc. ٨٣٨, 21 sqq. *k*) B الخنف I، الخبق B. *l*) الخنف B. *m*) Codd. الحدي. *n*) الخنف B. *o*) I et S مطلع. Cf. Jâc. I, ٨٤١, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakîhi totus exstat. *p*) B اطب. Apud Jâc. وحوش. *q*) Codd. به.

عليهم بالبرّد فقتلهم عن آخرهم وأن اسماعيل تصرّع * الى الله وبكى
ودعا الله فرجعوا عن آخرهم وظفر بهم اسماعيل ٥ قَالَ b افلاطين
لا يُعرف في الترك الوفاء ولا في الروم السخاء ولا في الخزر الحياء ولا في
الزنج الغم ولا في الصقلب الشجاعة ولا في السند العفة ٥

وما سقط من باب طبرستان اسم مدينة ٥ جرجان شهرستان ٥ وتصير
منها الى مدينة أَسْتَرَابَاد ١٤ فرسخا ومن استراباد الى طميس ٧
فرسخ ومن طميس الى ثامية f ٩ فرسخ ومن ثامية الى لماسك g ٨
فرسخ وحدّ جرجان من حدّ طبرستان الى رباط حَفْص وبينهما ٩ h
فرسخ ثم الى مدينة جرجان ٧ فرسخ ٥

ثم الاختصار

10

والحمد لله رب العالمين * وصلواته على نبيه محمد وآله اجمعين k

a) Ex solo S. b) I وقال. Haec et sqq. usque ad العفة in S
desunt, in B ponuntur ante وحكى اسماعيل. c) I المنقصه sic.
Hic in S sequitur والحمد لله et explicit codex. I addit رب العالمين,
B insuper والصلوة على محمد. d) Addidi. e) Codd.
سهاستان. Vid. Mokadd. ٣٥٤, 5 etc. f) Codd. بامنه ut supra
p. ٣٠٣m. g) B والنواسك I. البواسف. Cf. Ist. ٢٠٧٨, ٢١٦h. Pro
سبعة I habet عشر. h) I سبعة. Vera lectio videtur esse
والصلوة على محمد وآله B k) من كتاب البلدان. e) B add.
اجمعين وسلم دائما كثيرا sed S idem quod I praemissis verbis
كتبه صورة ما وجد على النسخة المنقول منها
على بن جعفر بن احمد الشيزرى بدرويس (sic) في الحرم سنة
كتبه In I sequitur. النسخة المنقول منها ١٣٣ quae pertinent ad
حسين بن عبد الرحمن بن عبد الغنى في العشر الاوسط من شهر
جمادى الاولى سنة ٧٢٥.

آذربایجان ۱۲۵، ۱۹۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۲۱۰،
۲۱۱، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۹، ۲۴۷، ۲۵۷،
۲۸۲، ۲۸۴-۲۸۶، ۲۹۴، ۲۹۹،
آذربایجان سف انظر نار
الآرة ۳۰
آزرمیدخت ۲۳۱
آست ۲۲۳
آمد ۵۳، ۹۷، ۱۳۲-۱۳۵
آمل (خراسان) ۳۲۱، ۳۲۵
آمل (طبرستان) ۳۰۲-۳۰۴، ۳۱۰
آبارکت ۳۲۲
آبان ۲۴۱
الاجرد ۲۰۳
آبدس ۱۴۵
الابر ۸۳
آبرایین ۳۱۹
آبرسیجان ۳۴۴
آبرق الحنان ۳۲
آبرق الروحان ۳۲
آبرق العزاف ۳۲
آبرق النعار ۳۲
آبرقویه ۲۰۳، ۲۰۴
آبرز ۲۰۱
الابلق الغرد ۵، ۱۱۲، ۱۷۱، ۲۴۵، ۲۵۵
الابلة ۷۸، ۱۰۴، ۱۲۰، ۱۸۸، ۱۹۸، ۲۰۵، ۲۳۹، ۲۷۰
آبهر ۱۹۳، ۲۷۹-۲۸۴
ابواب الاسباط بیت المقدس ۱۰۱
ابواب الصين ۱۳، ۱۹
ابین عدن ۱۲۸
ابیورد انظر باورد

آتربیب ۷۴
اجا ۹۲
الاجم الاعلی ۲۳۹
اجیاد ۱۹
احد ۱۹، ۲۵
الاحساء ۳۲۵
الاحقاف ۲۷
اذنة ۵، ۱۱۹، ۲۵۵
اراك ۱۹۵
اران ۲۸۸-۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۳، ۲۹۹، ۳۱۹
اربناجن ۳۲۵
اربونة ۸۲
ارتوی ۲۱۱
ارجان ۱۹۸-۲۰۰، ۲۰۴، ۲۱۰، ۲۱۱
ارجیش ۲۸۷
اردبیل ۲۰۹، ۲۱۰
اردستان ۲۹۳
اردشیر خره ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۱۱
وانظر جور
الاردن ۹۴، ۹۲، ۱۰۵، ۱۰۹، ۱۱۹، ۱۲۲
ارزن ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۵
ارزنان ۱۹۳
الارض البیضاء ۱۳۳، ۱۳۴
ارض عاد ۷۲، ۲۴۲
ارض قوم موسی ۳۱۹
ارض الخرقه ۵
ارض نوح ۳۰
ارکش ۳۲۱
آرم ۲۸۹
آرم ۳۰۹

اصطـخـر ٣٤، ١٩٩، ١٩٨، ٢.٢—٢.٤
 ٢.٨، ٢.١،
 اضاح ٢٩
 اطرابلس الشام ٧، ١.٥،
 اطرابلس المغرب ٨٠، ١٤٥،
 اغطوس ٢.٧
 الافراحون ٧٤
 افراهون ٢٨٤
 افرق ٣١٩
 افريقية ٩، ٧١، ٨١، ٢٥٨،
 افسلس ملك ١٨٢
 الاقصر ٧٤
 النجبان (لنجان) ٢٩٣
 الهام (الهان) ٤٣٩
 أمرة ٢٩
 امارج ٢٣٩
 الانبار ١١٩، ١٩٥، ١٨١، ١٨٤، ١٩٩، ٢١٢،
 انبارجى ٢٩٧
 انبوران ٢.٢
 انبنة (انبنة) ٩٤، ٨١،
 اندرية ٣٢٢
 الاندلس ٩، ٧، ٧٢، ٧٩، ٨١—٨٣،
 ١٤٥، ١٣٣، ٨٩، ٨٠،
 الانديان ٢.٣
 انطاكية ٧، ٢٥، ٣٧، ٥٠، ١١١، ١١٣،
 ١١٩، ١٢٣، ١٣٤، ١٣٩، ١٤٥، ٢٧١، ٢٩٥،
 انطوطوس ١١١
 انوكت ٣٢٧
 اهناس ٧٣
 الاهوار ٥٢، ٧٥، ١١٩، ١٢٩، ١٦٢، ١٩٩،
 ٢٥٣، ٢٥٢، ٢٣٣، ٢١٢،
 اوز ٣٩٣
 اوراس ٨٠
 اوزكند ٣٢٨
 اوش ٣٢٨
 الاوصية ٧٤
 ايران شهر ١٩٩، ٢١٣، ٣٢١،
 ايرج ٢.٢

ارم خواست ٣.٣
 ارم ذات العباد ١٢٣
 ارميت ٧٤
 ارمينية ٧، ١٢٥، ١٩٣، ١٩٧، ٢١٠، ٢١١،
 ٢٥٧، ٢٧٠، ٢٨٤—٣.١، ٣.٥،
 ارمية ٢٨٩، ٢٨٠
 اروفي ٩
 ارونڊ ٢٢، ٢٢٣—٢٢٩، ٢٣٧، ٢٤٠، ٢٤٢، ٢٤٤،
 ازاري ٢٩٩ انظر الرى
 اردان بالر ٢٧٢، ٣.٥،
 ازناره ٢٣٩
 الاسبان ٨٣
 اسبجباب ٣٢٨
 استاربان ١٩٨ انظر كرخ ميسان
 استار العال ١٩٩
 استراباد ٣٣٠
 استوركت ٣٢٧
 استوناوند (استناباد) ٤٢٧٥
 اسداباد ٢٢٩
 اسوشنة (سوشنة) ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨،
 الاسفيدجان ٢٣٩
 الاسفيدهان ٢١١، ٢٥٩،
 اسقوتيا ٧
 اسكاف العليا والسفلى ٢١٠
 الاسكندرية ٧، ٥٠، ٩٩—٧٤، ١.٩، ١.٩،
 ١١٨، ١٧١، ٢٣٩، ٢٥٥،
 الاسكندرية بالشام ١١١
 اسلان ٢.٢
 استى ٧٤
 اسوان (سوان) ٥٧، ٩٠، ٧٤، ٧٨،
 اسيوط ٧٣
 الاشيت ٣٢٣
 اشمونين ٧٣
 اصبهان ٩، ٨٣، ١٥٩، ١٩٢، ١٩٣،
 ١٩٩، ٢.٩—٢.١، ٢١٧، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٥،
 ٢٣٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٥٩، ٢٦١—٢٦٣،
 ٢٦٥—٢٦٨، ٢٧٤،
 الاصهبندان ٣.٣، ٣.١٠،

باب طهرة (تيمره) باصبهان ٣٩٩
 باب عائكة بمسجد المدينة ٣٤
 باب عائشة بمسجد المدينة ٢٤
 باب عثمان بالبصرة ١٩١
 باب العطارين بقرطبة ٨
 باب الفراديس بدمشق ١٠٦
 باب فيروز قباذ ٢٨٧
 باب كس بسمرقند ٣٢٢
 باب انذى بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الندوة بمسجد الحرام ٢١
 باب الوادى بمسجد بيت المقدس ١٠١
 بابغيس ١٣١
 بايل ٦, ٧, ٢١٨, ٣١٩, ٣١٩
 باجرمى (باجرمق) ١٣٩, ١٣١, ١٣٢
 باجروان ٢٨٧
 باجلى ١٣١
 باجنيس ٢٨٧
 باخرز ٣١٨
 بادرايا ٢١٠-٢١٢
 بادوريا انظر فادوريا
 بانغيس ٣٢١
 بارجاخ ٣٢٧
 البارز ٢٠٦
 بازبدي انظر بزبدي
 بازليت ٢٩٢
 باشترون (ناشترون) ٢٠٨
 باعدرا ١٣١
 باعربايا ١٣٥
 باغ الحسن بمرذعة ٢٩٤
 باقرحى (باكرخى) ٢٢٧, ٢٣٦
 باكسايا ٢١٠-٢١٢
 بانس ٩٢, ١١١
 الباميان ٣٢٢
 بانعاس ١٣١
 بانقلى ١٣١
 بانقيا ١٩٥
 بانهدرا (باهدرا) ١٢٨, ١٣١
 باورد (بيورد, ابيورد) ٢٠٩, ٢٣٦, ٣١٢, ٣٢١

ايزا ٢٥٩
 ايزرج ٨٠
 الايغارين ٣٩١
 ايلة ٥٧, ٩٩, ٩٢
 ايليا ٩١, ١١٥ وانظر بيت المقدس
 ايوان كسرى ١٥٨, ٢١٢, ٢١٣
 بشر اريس ٢٥
 بشر بضاعة ٢٥, ٣٩
 بشر رومة (ارومة) ٢٥, ٣١
 بشر عثمان ٣٢٥
 بشر عروة ٢٥
 بشر غرس ٢٩
 باب الابواب (الباب والابواب) ٧, ٢٥, ١٤٥, ١٩٣, ٢٨٦-٢٨٨, ٢٩١-٢٩٣, ٣٠٥, ٣٠٥, ٣٠٧
 باب اسروشنه ٣٢٢
 باب الاصفهاني بالبصرة ١٩١
 باب اليون (بابليون) ٩٠
 باب الامارة بالباب والابواب ٢٩٢
 باب باطان بالرى ٢٠٣
 باب اثوبة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب توما بدمشق ١٠٦
 باب الجايية بدمشق ١٠٦
 باب للهاد بالباب والابواب ٢٩١
 باب الحديد بسمرقند ٣٢٢
 باب الحديد بما وراء النهر ٣٢٧
 باب حرب بالرى ٢٧٢
 باب حطة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب دار ام خالد ببيت المقدس ١٠١
 باب داود بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الرحمة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الشام ببغداد ١٠٤
 باب انشريق بدمشق ١٠٦
 باب بنى شيبه الكبير بمسجد الحرام ٢١
 باب الصغير بدمشق ١٠٦
 باب الصفا بمسجد الحرام ٢١
 باب النصين بسمرقند ٣٢٢

البر ٢.٩, ٢٨٢, ٣٠٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق الحيري ١٩
 بثنية ١.٥
 البجناك ٣٢٩
 البجة ٥٩, ٧٩, ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٧, ٢٩٩
 البحر الجنوبي اليماني ٣٥, ٧
 البحر الخراساني الحزري ٧, ٢٥, ٢٧١, ٣٢٤
 بحر الرمل ٥٨١ انظر وادي
 بحر الروم انظر البحر المغربي
 بحر الرنج ٢٩٩
 بحر فارس ٨, ٩
 بحر القلزم ٧٨, ٩٤
 البحر الكبير ٧
 البحر المغربي الديوري الرومي ٧, ٩
 ٩٤, ١٤٥, ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمن ٣٥, ٧٨, ٨١
 البحرة ٣١
 بحروف (لبحرون) ٢١١
 البحرين ٢٧, ٢٨, ٣٠, ٣١, ٥٧, ٩٢, ١١٨, ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٢٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطريخ ٢٩٢
 البحيرة المنتنة ١١٠
 بخارا ٣١٩, ٣٢١, ٣٢٢, ٣٢٤, ٣٢٥
 بدر ٢٨٣
 البدى ٣
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٢٢
 برا (براهان) ٤٢٤٩
 بران ٢٩٣
 البراي ٣٢
 البربر ٧, ٨٣, ٨٤, ١٥٢, ١٩٧
 بركان ٨٣, ٢٧٠
 البرجان (الفرجان) ٢.١
 البرجمانيون ٨٥, ٨٩
 برخوار ٢٩٣
 البردان (الغضبان) ١١٩
 برقة (نهر الرملة) ١.٢
 برديج ٢٩٣, ٢٩٧
 برذعة ٢١, ٢٨٥, ٢٨٦, ٢٩٢, ٢٩٤, ٢٩٧
 برزاوند ٢٩٣
 برزند ٢٨٤, ٢٨٩
 برزة ٢٤٠, ٢٨٥
 برقباذ (امريقباذ) ١٩٩ انظر ارجان
 برقة ٥٧, ٧٨, ٧٩
 برقة تهمد ٣٢
 برقة ضاحك ٣٢
 برقة منشد ٣٢
 بركري ٢٨٥
 بركوب ٣٢٧
 برغذ (بورغذ) ٣٢٧
 برهوت ٥١, ١٧٤, ٢٥٥
 البروج ٥٣
 بروجرود ٢٩٠
 بربدى (بازيدى) ١٣٢, ١٣٣
 برزين ٢٢٣
 بست ٢.٨
 البسفرجان ٢٨٧, ٢٨٨
 بشر ١٦٥
 البصرة ١, ١١, ١٦, ٣٠, ٣٩, ٤٧, ٤٧, ٤٧
 ٥٨, ٩٧, ٩٣, ١.٩, ١١٤, ١١٨-١٢٧
 ١٣٥, ١٢٢-١٢٣, ١٧٥, ١٧٦, ١٨٧-١٩٢
 ٢٢٢, ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٣٤, ٢٥٢, ٢٥٣
 ٢٥٧, ٢٥٩, ٢٩٩, ٢٩٧, ٣٠٧, ٣١٥
 بصري ١.٥, ١٩٥
 البطائح ٢٣٣
 بطن جوخي ٢١٢
 بطن نخل ١.١
 البطيخة ١٩٨
 بعلبك ١١٨

البير ٢.٩, ٢٨٢, ٣٠٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق الحيري ١٩
 بثنية ١.٥
 البجناك ٣٢٩
 البجة ٥٩, ٧٩, ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٧, ٢٩٩
 البحر الجنوبي اليماني ٣٥, ٧
 البحر الخراساني الحزري ٧, ٢٥, ٢٧١, ٣٢٤
 بحر الرمل ٥٨١ انظر وادي
 بحر الروم انظر البحر المغربي
 بحر الرنج ٢٩٩
 بحر فارس ٨, ٩
 بحر القلزم ٧٨, ٩٤
 البحر الكبير ٧
 البحر المغربي الديوري الرومي ٧, ٩
 ٩٤, ١٤٥, ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمن ٣٥, ٧٨, ٨١
 البحرة ٣١
 بحروف (لبحرون) ٢١١
 البحرين ٢٧, ٢٨, ٣٠, ٣١, ٥٧, ٩٢, ١١٨, ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٢٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطريخ ٢٩٢
 البحيرة المنتنة ١١٠
 بخارا ٣١٩, ٣٢١, ٣٢٢, ٣٢٤, ٣٢٥
 بدر ٢٨٣
 البدى ٣
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٢٢
 برا (براهان) ٤٢٤٩
 بران ٢٩٣
 البراي ٣٢
 البربر ٧, ٨٣, ٨٤, ١٥٢, ١٩٧

بوراجير ٣٩٨
 بوشنج ٣٢٠، ٣١١
 بوصلابا انظر قرية ابي صلابة
 بوصير ٧٣
 بيت جبرين ١.٩، ١.٣
 بيت لحم ١.١
 بيت المقدس ٩٣-١.٢، ١.٤، ١.٧، ١.٢٣،
 ١٤٥، ١٤٦، ٢١٨، ٢٥٨، ٣٩١، ٣٩٢
 بيروت ١.٥
 بيسان ١١٩، ١٢٢
 البيضاء بالبصرة ١٥٩، ١٩١
 البيضاء بالجربة انظر الارض البيضاء
 البيضاء بالجزر ٢٩٠
 البيضاء بفارس ٢.٣، ٢.٤
 بيعة عدي بالكوفة ١٨٣
 بيكند ٣٢٥
 بيل ٣٢٤
 البيلقان ٢٨٥، ٢٨٧، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٩
 بينون ٣٤، ٣٥
 البينونة ٣
 بيهف ٣١٨
 بيرون انظر باورن
 قاريس ٢٩٨، ٢٩٩
 تاهرت ٧٩-٨١
 تاويل ٢٩٨، ٢٩٩
 انتبت ٢١، ٢٥٥، ٢٥٨، ٣٢٢، ٣٢٤، ٣٢٩
 قيرز ٢٨٥
 تبنابر ٢٢٣، ٢٤٥، ٢٤٥
 تحت شيرويه ١٣٢
 تدمر ١١، ١٩٥، ١٧٩، ٢٤٢
 تدمير ٨٧
 الترك ٥-٧، ١٣٩، ١٩٣، ١٩٧، ٢٥٥،
 ٢٩٥، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠٤، ٣١٩، ٣٢٢،
 ٣٢٥، ٣٢٧، ٣٢٩، ٣٣٠
 التركش ٣٢٩
 ترمان ٢١٤
 الترمذ ٣٢٢، ٣٢٤

بعلى ٨٥
 بغداد ٣٢، ٥١، ٥٣، ٥٧، ١٢٥، ١٣٢،
 ١٥٨، ١٦٥، ١٨٤، ٢٢٢، ٢٢٧، ٢٣٣،
 ٢٣٩، ٢٣٨، ٢٥٢، ٢٧٠، ٣٢٩
 بغرند ٢٨٧
 بغلان ٣٢٢
 البقاع ١.٥
 بقعة ٢٩، ١٢٨
 بغيروه (بنفرو) ٧٩
 بككة (مكة) ١٩، ١٧
 بلاد بابك ٣٠٧
 بلاد البهلويين ٢.٩
 بلخ ٩، ١١٩، ٢.٩، ٢١١، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٩٢،
 ٣١٣، ٣١٩، ٣٣٢-٣٢٥
 بلد ١٢٨، ١٣٣، ١٣٣
 بلنجر ٢٨٧-٢٨٩، ٢٩٣
 بلنياس ١١١
 بلهوت ٢٥٥
 البليخ ١١٧، ١٢٩، ١٧٥
 بم ٢.٩، ٢.٨
 بناكان ٢٩٥
 بناكت ٣٢٢
 بنجار ٢٩٢
 بندرهمان (همان) ٢.٢
 البندنجان ٢١، ٢١١، ٢١٣، ٢١٤
 بنعون ٨٥
 بنمكت ٣٢٧
 بنها ٦٧
 بنوا ٨٥
 بنية الامين (مكة) ١٧
 البها ٧١
 بهران ٢.٢
 بهرزير ٢٩٨، ٢٧٤
 بهستون ٢٥٥
 بهمن ارشيمر خره ١٩٨ انظر فرات البصرة
 بهندف ٢١١
 البهنسا ٧٣
 البودنجان ٢.٣

جبال شرويين ٣.٣, ٣.٥, ٣.٩, ٣.٩
 جبال وندان (بندان) عزمز ٣.٣, ٣.٩
 جبانة سار بالكوفا ١٨٣
 جبانة عزمز بالكوفا ١٨٢
 جبانة ميمون بالكوفا ١٨٤
 جبرين ١.٥
 الجبيل (الجبيل) ١٢٩, ١٤٢, ١٩٢
 ٢.٩-٢.٨٤
 جبل الزمرد ٥٩
 جبل النار بالزرايح ١٣
 جبلا ضي ٩٢
 جبلة ١٧٥
 جبلة ١١١
 جبيل ١.٥
 جدة ٢٢, ٧٨, ٢٩٨
 جراخ ٢٩٢
 جرامة ٣٥, (٧٧)
 جرجان ٩, ٥٣, ١٤٢, ١٩٥, ١٩٩, ٢.٩
 ٢٧٤, ٢٧١, ٢٧٠, ٢٩٤, ٢٥٤, ٢٢٧, ٢١٠,
 ٣.٧, ٣.٩, ٣.٤-٣.٢, ٢٩٨, ٢٩٠, ٢٨٢,
 ٣٣٣, ٣٣٣, ٣١١
 جرجانية ٣٢٠
 جرجايا ٢١٠
 الجردمان ٢٨٨, ٢٩٢
 جرزان ٢٨٧, ٢٨٨
 جرش ١١٩
 جرم قاشان ٢٩٣
 جرهده ٥٢٧٥
 جرد ٢١١
 جري ٢٩٥
 جزائر السعانة ٧, (٨٨), ١٤٥
 الجزيرة ٢٩-٢٨, ٣٥, ٥٨, ١١٨-١٢٠
 ١٢٨-١٣٩, ١٩٩, ٢٣٣, ٣١٥
 الجزيرة بقم ٣٩٤
 جزيرة ابن كاوان ١١
 جسر سورا ١٨٣
 جسر ابي عبيد ١٩٥
 جلاجل ٣٠

ترنجة (ترنجي) ٣.٢
 تستر ١٦٥, ٢.٩, ٢١١, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٥٣
 التغرغز ٣٢٨, ٣٢٩
 تغليس ٢٨٩
 تكت ٣٢٧
 تكريت ١٢٩
 تكريت بمصر (٢) ٧٧
 تكتة ٧٨
 تل موزن ١٣٣
 تلمسين (تلمسان) ٨٠
 تقبوك ٢.٢
 قنينير ١٣٣
 قهامة ٧, ٥٩, ٣٩, ٢٧, ٣١
 توج ٢.١
 توزين (تيزين) ١١١
 تولية ٨, ١٣٩, ١٤٥
 تونز ٧٩
 تونكت ٣٢٧
 تيدده ٧٤
 غيرمردان ٢.٢
 تيزين انظر توزين
 تيماء ٣٩
 التيمرة الصغرى والكبرى ٢٩٣
 التيمن ١٣٩
 التيه (ارض التيه) ١١٤
 تيومة ١٢
 ثبير ١٩, ٢٠
 الثرثار ١٣٩, ١٣٥
 الثرملية ٢٨
 ثنية الركاب ١١٧, ٢٥٩
 جابروان ٢٨٩
 الجابية ١.٥
 الجار ٧٨
 الجبال انظر الجبل
 جبال بالشلم ١.٥
 جبال بندا سفجان ٣.٩

جلولاء بافريقية ٧٩
جلولاء بالعراق ١٧٢, ١٩٥
جم ١٩٩

جمه تصارع ٢٥
جماء ام خالد ٢٥
جماء العاقل (العاقر) ٢٥
جنابا ١٩٩, ٢١٠

الجنبذ ٢٠٢

جنجان ٢٠٢

جندی سابور ٢٠٩, ٢١٠, ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٥٣
جنزة ٢٨٩, ٢٣٩

جهرم ٢٠٣

جو ٢٨

جوانا ٣٠

جوانق ٢١٠, ٣٩٠, ٣٩٥

الجودی ٢٠

الجوزمة ٢٤٠

جور ١٩٨, ٢٠١, ٢٠٣, ٢٠٤, ٢١٠

الجوزجان ٣١٩, ٣٢١

الجوسف بالری ٣٠٥

الجوف الشرق والغرب بمصر ٧٠, ٧٤

جولان ١٠٥

الجومة ١١١

جوهسته ٢٥٩

جوبم ٢٠٣

جوبن ٣١٨

جی ٢٩٢, ٣١٣, ٣٩٧

جيان ٨٧

جيجان ٩٣, ٩٤, ٩٥, ١١٩

جيحون ١١٩, ٣٢٤ انظر نهر بلخ

جيرفت ٢٠٦, ٢٠٨

جیرم ١٤٧

جيرون ١١٢

جليل ٢٨٢

جیلان ١٩٢, ٢٨٢, ٢٨٥, ٢٨٧, ٣٠١, ٣٠٣, ٣٠٤

جیلبلیا ٢٨٥

الحاجر ٨٠

حائط العجوز ٩٠

حبتون ١٣١

الحبشة ٥-٧, ٩٠, ٩٣, ٩٤, ٧٩, ٨٧

٢٥٧, ١٩٢, ٨٠,

حبنة (٢) ٩١١

الحجاز ٣, ٣٩, ٢٧, ٣٤, ٧٩, ١١٤, ١٣٥

١٥٢, ١٩٣, ١٩٨, ٢٣٨, ٢٥٢

حجر اليمامة ٣٠

الحجرات ٩٤

الحدايين (الحداثة) ٢٧٥-٢٧٧

الحديثة (حديثة الفرات) ١٣٣

الحديثة (حديثة الموصل) ١٣٩, ١٣١

حراء (حری) ١٩, ٢٠, ٢٤١

الحرات ٣١

حران ١٣٢, ١٣٣

الحرم ٢١, ٢٢

حرة راجل ٣١

حرة بني سليم ٣١

حرة صرغد ٣١

حرة لقلق ٣١

حرة ليلى ٣١

حرة النار ٣١

حرة بني هلال ٣١

حرة واقم ٣٩

حری انظر حراء

حزة ١٣١

الحزون ٣١

حزن بني جعدة ٣١

حزن بني غاضرة ٣١

حزن يربوع ٣١

حسم ١٥٧

حسنين ٨٥

حصن زيبك ٢٨٧

حصن الزينبدی ٢٩٩

حصن منصور ١١٤

حصيد ١٩٥

الحضر ١٢٩, ١٣٠, ١٣٥, ١٩٨

حضرموت ٣٣٤, ٣٧, ١٢٨

خرقان ٣٣٩
 الخرخ ٣٣٩
 خرة ٢.٢
 الخريفة ١٨٩
 الخزر ٣, ٦, ٧, ١٤٥, ١٩٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧, ٢٨٩—
 ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧, ٢٩٨, ٣٣٣,
 خزان ٢٨٨
 خست ٣٢٢
 خسفاجين ٢٤٨
 خشاف ١١١
 الخشت ٢.٢
 الخضرء بدمشق ١٥٩
 الخضرء عين باليامة ٢٨
 الخضرء بالمغرب ٧٩, ٨٠,
 الخط ٣.
 خفجاء ٣٢٩
 خلاط ٢٨٧, ٢٩٥,
 خلقاية ٨٠
 الخلقونية انظر الغدقونية
 خلم ٣٢٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١,
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٩,
 خمابجان ٢.٢
 خنان ٢٩٢
 الخوار ٢١٠, ٢٩٩, ٢٧٤,
 خوارزم ٧, ٨, ٢١٠, ٢٢٩, ٢٣٧, ٢٤٩, ٢٩٧,
 ٣٢٠, ٣٢١, ٣٢٤,
 الخوارستان ٢.١
 خواش ٢.٩
 الخوبدان ٢.٢
 الخورنق ١٧١—١٧٩, ١٨٤, ٢١٤, ٢٣٣,
 الخوز ١١٤, ٢٣٣,
 الخونج ٢٨٥
 خوى ٢٨٥, ٢٨٦,
 خير ٣١, ١١٨, ٢٥٣,
 خيزان ٢٩٣
 دافين ٢.٢

حفر الى موسى ١٢٨
 حفيضة مطيع ١٩١
 حلب ١١١, ١٢٠, ١٢٣,
 حلوان بالعراق ١٩٥, ١٩٩, ٢١٠, ٢١١, ٢٥٨,
 حلوان بمصر ٧٠
 حمام اعين بالكوفة ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سياه بالبصرة ١٩١
 حمام الصوامع بمنبج ١١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١,
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١,
 الحمام بالبصرة ١٩١
 حصص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩, ١١٢—١١٥, ١١٣٤, ١٧٩, ٢٩٣,
 الحناية ١٣١
 اللوجر ٣.
 حوران ١.٥
 الحوس ٣.
 الحولة حمص ١١١
 الحولة بدمشق ١.٥
 الحيرة ١٩٣, ١٩٣, ١٩٥, ١٩١, ١٨٣, ٢١٠, ٢٩٢,
 الحابور ١٣٠, ١٣٣, ١٣٤,
 خانفو ١٣
 خانقين ١٧٢
 خبر (ارشيرخه) ٢.١
 خبر (اصطخر) ٢.٣
 خبيص ٢.٧
 الختل ٣٢١, ٣٢٤,
 حاجندة ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٨,
 خراسان ٧, ٥١, ٧٥, ٩٢, ١٥٢, ١٥٣,
 ١٩٢, ٢٠٧, ٢٠٩—٢١٢, ٢٥٤, ٢٥٥, ٢٥٧,
 ٢٥٨, ٢٦٠, ٢٧٤, ٢٨٢, ٣٠٢, ٣٠٣,
 ٣٠٧—٣٠٩, ٣١٢—٣٣٠,
 خربتا ٧٤
 خرخير ٣٢٩
 خراسان (خراسان) ٣١٢
 الخرصان ٣.

١٣٥، ١٩٨، ١٧٤، ١٨٥، ١٨٧، ١٩٨، ٢١٠،
 ٢١٢، ٢٣١، ٢٥٣،
 دجلة العوراء ١٨٩
 دجيل ٢٢٧
 اندرخوند ٢٠٢
 دردور ١١
 الدرزوقية ٢٨٨
 درعة ٨٠
 الدز بالري ٣٩٩
 دستي ٢١، ٢٩٩، ٢٧، ٢٨٠-٢٨٢
 دست ميسان ٢١، ٢٥٣
 الدسكرة ١٥٨
 دشت بارين ٢٠٢
 الدفينة انظر الدفينة
 دقوقا ١٣٢
 الدكان ٥١، ٢١٧، ٢٥٥
 دلاص ٧٣
 دمسيس ٧٤
 دمشق ٣٧، ٩٢، ١٠٤-١١٢، ١١٥، ١١٨،
 ١٢٢، ١٣٣، ١٦٥، ٢٥٨، ٢٧٣
 دمقلة ٧٤، ٧٨
 دمندان ٢٠٩
 دمياط ٩٤
 دنباوند ٣٩٨، ٢٧٤-٢٧٩، ٣٠٧-٣٠٩
 دنباوند بكرمان ٢٠٩
 دنخب ١٣٩
 دهان شير ٢٩٠
 دهستان ٣٠٣
 الدهناء ٢٨
 الدهناء بالبصرة ١٨٨
 الدو ٢٨
 الدوارة الخراسانية ٨
 الدودانية ٢٨٨، ٢٩٢
 الدورق ٢٠٢، ٢١٠
 دوزخ در ٢٢٩
 دومة الجندل ٣٩، ١١٥
 دومة الخيرة ١٩٥
 دوين ٣٩٤ m

دار الاشعث بالكوفة ١٨٣
 دار حكيم بالكوفة ١٨٢
 دار الرزق بالبصرة ١٩١
 دار الصباغين بالرملة ١٠٢
 دار عجلان بالبصرة ١٩١
 دار فين ٢٢٣
 دار القطن بالبصرة ١٩١
 دار قام بالكوفة ١٨٣
 دار مليكة بالمدينة ٢٤
 دار نبهان ٢٢٣، ٢٤٣
 دار هزان ٢٨
 دارا ١٣٢، ١٣٩
 داراجرد ١٩٦، ١٩٨، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٨
 الدارات ٣٣، ٣٣٣
 الدارك ٣٩٣
 دائرة الجاب ٣٣
 دائرة جلاجل ٣٢
 دائرة الجمد ٣٢
 دائرة حيقور (جيفون) ٣٣
 دائرة الفرج ٣٣
 دائرة الدور ٣٢
 دائرة رفرف ٣٢
 دائرة رهي ٣٣
 دائرة صلصل ٣٢
 دائرة العليق ٣٣
 دائرة قطقط ٣٣
 دائرة الكور ٣٢
 دائرة ماسل ٣٣
 دائرة مكمين ٣٢
 دائرة وشاجي (وشاكي) ٣٢
 دارين ٣٠
 داسن (الداسن) ١٢٨، ١٣١
 دامغان ٣١٨
 الداور (بلاد الداور) ١٩٢، ٢٠٨
 الدبوسية (دبوسي) ٣٢٥، ٣٢٧
 دبيل ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٩٢، ٢٩٤
 الدثينة (الدفينة) ٢٩
 دجلة ٣١، ٩٣، ٩٥، ١٢٨-١٣٠

ديار ربيعه ١٢، ١٣٣، ١٣٥
ديار مصر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤
الديبل ٧

دير الأعور ١٣٥، ١٨٢
دير الجماجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
دير السوا ١٨٢
دير قره ١٣٥، ١٨٢
دير كعب ١٨٣
دير هند ١٨٣

الديلم ١٩٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٢٦٩
٢٧٨-٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢-٣٠٨، ٣١٠
الدينور ١٩٠، ٢٣٩، ٢٥٩، ٢٦٥
الديوان ٣٣٥

ذات الحمام ٤
ذات الخوافر ٢٤٧-٢٥١، ٢٥٥
ذات عرق ٢٦، ٢٧
ذات المضامير ٢١١
ذات النسوع ٢٨
الذرائب ٣٠
ذو العف ٣٣٢
ذو النار ٣٠

راس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥
راس كيفا ١٣٣، ١٣٤
الراشت ٣٢٤
الرافقة ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٤
الرام ٢٨
رام ارشبير ١٩٨
الرايجان (الزاجان) ٢٠٢
الرامني ١
رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
رامين ١٢٨، ١٣١
رايين (رايان) ٢٢٤
الرياب ٢٦٧
الرباط ٢٠٩
رباط حفص ٣٣٠
ربعون ٨٥

الرجاجه ٣١

رحا عمارة بالكوفة ١٨٣
الرحبة ١٣٣

رحبة بني هاشم بالبصرة ١٨٨
الرخج ٢٠٨
الرزيف ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٦
الرس ٢٩٩، ٢٩٣

رستاق بنك ٣٢٢
رستاق الجبل ٢٦٥

رستم آباد ٢٨٢
الرصافة بالجزيرة ١٣٣
الرصافة بالكوفة ١٨٤
رصافة هشام ١١١
رضوى ٢٥، ٢١٢

رفح ٥٧
الرقعة ١٢، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥، ١٧٥، ٢٧٣
الرقبتين ١٥
الرقيم ١٤٧
رياباروس انظر ريامباروس
الرميل (رميل عالي) ٢٧
الرملة ٩٢، ١٠٢، ١١٩، ١٢٣
الرميلة ٣١
رندك (P) ١١١

الرها ٥٠، ١٠٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥، ٢٤٥، ٢٥٥
رهي ١٥
الرهيمه ١٨٧
الرواني ١٣٣، ١٣٤
الروستان ٣٢٢
الرونبار ٢٩٤
روندشت ٢٩٩
رونداور ٢٠٩، ٢٣٣
روند ٢٣٩، ٢٧٣

الروم ٤-٩، ٧٦، ٧٧، ٨٢، ١١١، ١١٣، ١١٤
١١٦، ١٣٣-١٥٢، ١٩٠، ١٩٢، ١٩٩، ١٩٧
١٩٩، ٢٥١، ٢٣٠

رومية ٨، ٥١، ٧٢، ١٠٨، ١٤٩-١٥١، ٢٥٥
رومية بالعراق ١١٥، ١٢٤
الرويان ١٩٣، ٣٠٣-٣٠٥، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣١١، ٣١٢

ساباط انظر سباط
 سابور خاست ۲۰۵
 سابور ۱۹۷، ۱۹۹، ۲۰۲-۲۰۴، ۲۰۶-۲۰۹، ۲۱۱-۲۳۹
 السابور بالجوين ۳۰
 ساحة عفان بالری ۲۷۲
 السادور ۲۰۲
 ساروق بهمدان ۲۱۹، ۲۴۱، ۲۴۴
 ساریة ۳۰۲-۳۰۴، ۳۰۶، ۳۱۰، ۳۱۲
 سام سرک ۳۲۷
 سامران ۳۹
 السامرة ۱۱۹
 سامیر ۲۲۳
 الساوردية ۳۹۳
 ساوه بقم ۲۹۵
 ساوه بهمدان ۲۳۹
 سباحة ۳۵
 سباط (ساباط) ۳۲۸
 سبام ۸۵
 سبتة ۷۹
 سبسطية ۱۰۳
 سبیطلة ۷۹
 سجستان ۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۳۳
 ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۹۴، ۲۷۴، ۳۲۹
 سحاران ۲۱۰، ۲۹۴
 سد اسعد ۳۷
 سد لقمان ۳۴
 سد ياجوج وماجوج ۷، ۳۹۸-۳۰۱
 السدير ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۷
 السر ۲۲۷، ۲۳۹، ۲۹۹، ۲۷۰، ۲۷۳
 سراج طير ۲۸۷
 سراحة ۲۹۵
 السراة (جبل) ۲۷
 سراة بآذربيجان ۲۸۵
 سراة بني ثقيف ۳۲
 السريان ۲۲۷، ۲۳۹، ۲۷۰، ۲۷۳، ۲۷۳
 سرخس ۳۹۹-۳۲۱

رويدشت ۲۹۳، ۳۱۵
 الرى ۳۴، ۱۰۴، ۱۳۹، ۱۹۲، ۱۹۵، ۱۹۳
 ۲۰۹-۲۱۱، ۲۲۳، ۲۲۷، ۲۳۹، ۲۳۹، ۲۵۳
 ۲۵۷، ۳۹۸-۲۸۰، ۲۸۲، ۳۰۵، ۳۱۸
 رلمياروس (رمانباروس) ۵
 ريده ۳۴
 الريف ۱۹۳
 الزاب ۹۳، ۱۳۳
 الزاب الصغير ۱۳۲
 الزابج ۱-۱۳، ۱۵، ۱۹، ۲۱۳
 زابلستان ۶
 الزارة ۳۰
 زالف ۲۰۸
 زام ۳۱۸
 الزابجان انظر الزابجان
 زامين ۳۲۷، ۳۲۸
 زبالة ۳۱
 زبارة ۱۸۲
 زرنج ۱۹۲، ۲۰۸
 زرنود ۲۳۹، ۳۹۹
 زرود ۷۹
 الزط ۵۲
 زغوان ۷۹
 زقور (اوزقور) ۸۰
 زم ۳۲۱، ۳۲۲
 زم أرجام بن خوانجاء ۲۰۳
 زم البازجان (زم الحسين بن جيلويه) ۲۰۳
 زم السوران (زم الحسين بن صالح) ۲۰۴
 زم الكوربان (زم القاسم بن شهریار) ۲۰۳، ۲۰۴
 زمزم ۱۷، ۱۹، ۴۰، ۱۱۹، ۲۲۲
 زمزم الاكراد ۲۰۳، ۲۰۴
 زفانتة ۸۳
 الزنج ۶۳، ۷۸، ۱۱۸، ۱۹۳، ۲۹۹، ۲۹۷، ۳۳۰
 زنجان ۱۹۳، ۲۱۰، ۲۷۲، ۲۷۹-۲۸۵
 زند خسرو ۱۱۵ انظر رومية
 زوان ۳۳۳

سميساط ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٧٥،
السن ١٣١
سنام ٣٢٢
سنجار ١٣١، ١٣٢، ١٣٤
سناجة ٥٠، ١٠٦، ٢٥٥
السند ٩، ٧، ٩، ١١، ١٥، ١٦، ٣٥، ٥٩
١٩١، ٢٥١، ٢٥٧، ٢٥٨
سندان ١٩، ٩٣
سندبايا ٢٨٩
سنبر ٢٥، ١٠٥، ٢٩٥
السهلة ٣٠
سو ٢٩٥
السواد ٣٥، ٥٢، ٢٠٥
السوارية (السودانية) ١٨٢
سوان انظر اسوان
السودان ٤، ٥٩، ٩٨، ١١٤، ١١٩، ١١٩٧، ٣١٧
سور (صوب) ٣٩٧
سورا بقرماسين ٢١١
سورستان ١٩٣
السوس ٢٠٩، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٥٣
السوس الادنى ٨١، ٨٣، ٨٤
السوس الاقصى ٧، ٥١، ٩٤، ٨١، ٨٣
٨٤، ١٩١، ٢١٥
سوق اسد ١٧٥، ١٨٣
سوق الاهواز ١٩٨، ٢٠٢
سوق كندة بالكوفة ١٨٥
سوق يوسف بالخير ١٨١
سوى ١٩٥
سويقة وردان ٩٠
سيا ٢٩٥
السياسيجون ٢٨٨، ٢٩١
السياه ٢٠٢
سيح الغمر ٢٨
سيح نعلم ٢٨
سيحان ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١١٦
سيراف ٩، ١١، ١٠٤، ٢٠١، ٢٠٥، ٣٣٤
السيروان ٢١٢
السياسجان ٢٨٦-٢٨٨

سرد قشان ٣٩٣
السرمقان ٢٠٨
سر من رأى ١١٨، ١٢٥، ٢٥٣
سرنديب ٥، ٩، ١٠، ١٩، ٢٩٨
السروات ٣١، ٣٢
سروج ١٣٣، ١٣٤
سروشنة انظر اسروشنة
سروين ٢٨٠
السيرير ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٩١، ٢٩٨
سسين ٢٨٠
سعيد آباد ٣٠٣
السغد (الصغد) ٩، ٢٨٨، ٣٢٢، ٣٢٧
سغدييل انظر صغدييل
سفسان (سفسار) ٣٣٩
السقى بمص ١١١
سكة اصطقانوس بالبصرة ١٩١
سكة البخارية بالبصرة ١٩١
سكة ساسان بالرى ٢٧٣
السكير ١٣٣
سلاحين ٣٤، ٣٥
السلف ٢٨٩
سلقانوف ٢٣٩، ٢٨٠
سلماس ٢٨٥
سلمة (P) ٧٩
سلمى ٩٢
سلمى بنى العف ٢٣٢
سلمية ١١٠
سلمية (P) بالمغرب ٧٩
السماولا ١٢٨
سمر ٢١٠
سمرقند ١٠٥، ٢٠٩، ٢١١، ٢٣٣، ٢٤٥، ٢٥١
٢٧٣، ٣١٣، ٣٢٠، ٣٢٢، ٣٢٥-٣٢٨
سمسخى ٢٨٨، ٢٩٢
سمشلى ٢٨٨
سمكوش (سمكس) اليهود ٢٧١
سمنجان ٣٢٢
سمندر ٢٨٨، ٢٩٨
سميران ٢٠١

شمل ١١٠
 شمع ٣٨
 الشمسانية ١٣٣
 شمشاط ٢٥، ٢٨٧، ٢٩٥
 شمكور ٢٩٣
 شهر سوج بجلة ١٨٢
 شهرستان ٣٣٠
 شهرزور ١٢٩، ١٣٠، ١٩٩، ٢١٠، ٢٢٧
 شهرقبان ١٩٩
 شوشيت ٢٩٢
 شيراز ١١٧، ١٩٩، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٦، ٢٠٨، ٢١٠
 الشيرجان ٢٠٩، ٢٠٨
 الشيز ٢٤٩، ٢٨٩
 صا ٧٤
 صحر ١١
 صحراء البردخت بالكوفة ١٨٣
 صحراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
 صحراء قيراط ببغداد ٢٣٩
 صخرة بيت المقدس ٩٤-٩٧، ٩٩-١٠١
 الصراتين ١٧٥
 صرواح ٣٣٤
 الصعيد ٩٠، ٧٤
 الصغاتيان ٣٣٣، ٣٣٤
 الصغد ٩ انظر السغد
 صغدييل ٢٨٧، ٢٨٨
 الصفا ٣٠
 صفين ١٧٢، ٢٢٥
 الصقلية ٦، ٧٧، ٨٣، ١٣٩، ١٤٥، ١٩٢
 ٢٧٠، ٢٧١، ٣١٥
 صقلية ٢٧٠
 صقلية ١٣٩، ١٤٥
 صلاح اسم مكة ١٧
 الصنارية ٢٩٢، ٣٩٤
 صنحجي (صنح) ١٣، ١٩
 صندرفولات ١٢، ١٣، ١٩
 صنعاء ٢٧، ٣٢-٣٧، ١٢٤، ٢٣٩، ٣٣٣
 الصنف ٧، ٥٨، ١٢

سيسر ٢٣٩، ٢٤٠
 سيسر (شفشين) بارمينية ٢٩٣
 سيف بني الصفاق (الصفار) ١١
 سينيز ٢٠١
 سينين ٥١.٤
 الشابران ٢٨٨، ٢٩٣
 شابر خواست ٢١٠
 شاذ قباز ١٩٩ انظر استنان العذل
 شاذمهر ١٥٧
 الشاذياخ ١٥٦، ١٥٧
 الشاش ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٣٧، ٣٣٨
 شاعا ١٣٣
 شالوس ٣٠٣، ٣٠٥، ٣١١
 الشام ٣، ٩، ٢٥، ٣٥، ٥١، ٥٢، ٥٨
 ٧٦، ٧٧، ٩١-١٢٧، ١٣٥، ١٥٢، ١٩٣، ١٩٤
 ١٦٩، ١٧٧، ١٨٦، ٢٣٣، ٢٥٧، ٢٥٨، ٣١٥
 شاهبوش ٢٨٨
 الشاهجان ٢٠٢
 شباس ٧٤
 الشيعان ٣٠
 الشاجرتان ٥٧
 الشحر ٧٨
 الشراة ١٠٥
 شراه الاعلى ٢٣٩
 شراه الميانج ٢٣٩
 الشرايين ٢٣٩، ٢٣٩
 الشرز ٢٧٨، ٣٠٣
 شروان ٢٨٧، ٢٨٩، ٢٩٣
 شروين انظر جبال
 الشط بالبحرين ٣١
 شعب بوان ٢٠٠، ٢٠١، ٢٢٧، ٢٣٩
 شعران (جبل) ١٣١
 شكي (شكن) ٢٨٨، ٢٩٣
 شلاهط ٩، ١٠، ١٩
 شلنبة ٢٧٤، ٣٠٣
 شليبر ٨٨
 الشم (?) ٣٢٢

صهریج معروف (معیوف) بالباب
والآبواب ۳۹۱

صور ۵۹۹، ۱۰۵، ۱۱۶، ۱۳۳،
الصقور ۱۳۳

صيدا ۱۰۵، ۱۲۳،

الصیمرة ۲۰۹، ۲۲۷،

الصیمكان ۲۰۱

الصين ۳، ۵-۸، ۱۳-۱۶، (۹۹)، ۱۳۹،

۱۵۲، ۱۶۱، ۲۵۱، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۷۰، ۲۸۷،

۳۹۹، ۳۱۶، ۳۲۳، ۳۲۶، ۳۳۹،

ضریسة ۸۳

ضریة ۳۹

الضیاع الحسنیة یارمینیة ۲۹۴

ضیرناباذ ۱۸۳ انظر طیرناباذ

طابان ۱۳۳

طایران ۳۳۱

الطای اه انظر طای شیدیئر

طای شیدیئر اه ۲۱۴-۲۱۶، ۲۳۹، ۲۴۲،

۲۶۷، ۲۵۵،

الطای بطبرستان ۳۱۰، ۳۱۱،

الطاقات ببغداد ۱۸۴

طالقان ۳۲۱

الطالقان ۳۰۲

الطائف ۱۷، ۲۲، ۲۷، ۳۱، ۳۲،

طبرستان ۷، ۵۴، ۵۳، ۱۶۲، ۱۹۳، ۲۰۹، ۲۲۷،

۲۵۴، ۲۶۴، ۲۷۰، ۲۸۲، ۳۰۱-۳۱۴، ۳۳۰،

طبرسران ۲۸۶

طبریة ۱۱۶، ۱۲۳،

الطبسین ۳۱۸، ۳۲۱،

طحا ۷۳

طخارستان ۱۹۷، ۳۳۱-۳۳۳، ۳۳۵،

طاخفة ۳۱

الطراوند ۳۲۲

طراستان ۲۱۳

الطربال ۳۱

طرسوس ۷، ۴۸، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۶، ۱۳۳، ۱۴۵،

طرقلة ۸۱، ۸۴، ۸۷،

الطم ۲۸۵

الطف ۱۸۷

طفرجیل ۷۱

طلیطلة ۸۲

طمیش (طمیس) ۱۶۵، ۳۰۲-۳۰۴،

۳۳۰، ۳۰۷،

طنجة ۶، ۸۰، ۸۱، ۸۳، ۸۴،

الطوانة ۳۷

طواویس ۳۲۵

الطوخ ۷۰

الطور انظر طور سینا

طور زینا ۱۹، ۱۰۱،

طور سینا (سینین) ۱۹، ۲۰، ۶۹، ۷۴،

۱۰۴، ۱۵۹،

طور عبدین ۱۳۳، ۱۳۹، ۱۵۹،

طوس ۳۰۷، ۳۲۰، ۳۲۱،

الطیرهان ۱۳۱، ۱۳۹،

طیرناباذ (ضیرناباذ) ۱۸۳

الطیلسان ۲۰۹، ۲۸۲، ۳۰۲،

ظاهر البلقاء ۱۰۵

ظفار ۱۰۹

عارین ۲۷۵

عائات (عائة) ۱۳۳، ۱۹۲،

عبادان ۱۶

عبدسی ۲۱۰

عبد الله ابان ۲۲۳

عجلر ۳۱

عدن ۶، ۸، ۲۷، ۱۰۹، ۲۳۵،

العذیب ۱۲۸

عربان ۱۳۳

العراقی ۳، ۱۳، ۲۷، ۲۸، ۷۶، ۹۲، ۱۱۵،

۱۱۸، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۶۱-۱۶۲، ۲۰۹، ۲۱۲،

۲۲۲، ۲۲۷-۲۳۷، ۲۵۲، ۲۷۰،

العرب ۴، ۵، ۸، ۱۹۷،

العرج (جبل) ۲۵، ۲۷، ۲۹۵،

الغذقدونية (الخلقدونية) ١٤٩

الغريان ١٧٩-١٨١

الغز ٣٣٩

غزة ٩٢، ١.٣، ١٣٣،

غزة ٨٠

الغضبان انظر البردان

غمدان ٣٤، ٣٥، ١٧٤، ٢٤٥، ٢٥٥، ٣١٩،

غميرة ٨٠

الغور بدمشق ١.٥

غوطه دمشق ١.٤، ١.٥، ١٤٠، ٢٢٧، ٢٣٩،

غبيضة الرحمان ٣٩٧

فادوريا (بادوريا) ١٩٩

فارس ٤، ٩، ٩، ٧٨، ١٩٢، ١٩٣، ١٩٢،

١٩٥-٢.٥، ٢١٢، ٢٢٧، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٧،

٢٥٨، ٣١٧، ٣٩٢،

الغاريلب ٣٣١

فاس ٨٠

فلسطين ٢٨٠

فامية ١٧٩

فحص البلوط ٨٧

فحل ١١٩

فخ بمكة ٨١

القدان ٩٧

فدك ٢٩

الفرات ٢٩، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ١.٩، ١١١، ١٢٨،

١٢٩، ١٣٣، ١٢٤، ١٢٩، ١٢٨، ١٧٤، ١٧٥،

١٧٧، ١٩٧، ٢١٠، ٢٣٩،

فرات البصرة ١٩٨

الفرات العتيقة ١٧٥

الفراهان (فرهان) ٢٣٩، ٢٤٥، ٢٤٧، ٣٩٥،

فراوار ٢٣٩

فربز ٣٣٥

الفرجان انظر البرجان

الفرديان ٢٤٩، ٢٤٧،

فرغانة ٥١، ١٩١، ٢١٥، ٣٢٢، ٣٢٧، ٣٢٨،

الفرما ٦٠، ٩٤، ٢٧٠،

فرجة ٦، ٨٢، ٢٧٠،

العرجة ٣١

عرقا ٢٢، ٩٤،

عرق ١.٥

العروض ٢٧

العريش ٥٧

عسقلان ٩٧، ١.٣، ١٣٣، ٢٨٣،

عطروت ٨٥

عقبة اسداباز ٢٣٩، ٢٣٩،

عقبة همدان ٢١١

عقروق ١٩٩، ٢١٠،

العقيق ٢٥، ٣٩، ١٩١،

عكا ١١٩

عكبرا ٢١٠

علاجشكش ٨٧

علوا ٧٧، ٧٨،

علوك ٣٢٨

عمان ٧، ٩، ١١، ١٩، ٢٧، ٣٠، ٣٥، ١٢،

١.٤، ١١٤، ١٣٥، ١٩٧، ٢.٥، ٢٣٣، ٢٣٧،

٢٥٣، ٢٩٩،

عتمان ١.٥

عملوا (P) ١١١

عمواس ١.٣

عمود السكاسك بمسجد دمشق ١.٧

عمورية ٥٢، ١٤٩،

العواصم ١١١، ١٢٠،

العين (نهر) ٣٠

عين التمر ٣٠، ١٩٥،

عين الجمل ١٨٧

عين الرحبة ١٨٧

عين زينة ١١٣

عين سلوان ١.١

عين شمس ٥٠، ٧١، ٧٢، ٧٤، ٢٥٥،

عين الصيد ١٨٧

عيون العرق ١٧٧

الغاية ٣٠

غانة ٩٨، ٨٧،

انغدير ١٣٣

قُدس ٢٥، ٢١٢
 قَدَس ١١٩
 قراقر ١٩٥
 القرحة ٣١
 قردى ١٣٣، ١٣٤
 قرطاجنة ٧٩
 قرطبة ٧٩، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٨٨
 قرطسا ٧٤
 قرقيسيا ١٣٢، ١٣٣، ١٩٩
 قرمىسين ١٩٢، ٢٠٩، ٢١٧
 القرنين ٢٠٨
 قريات القرات ١٣٩
 القرينتان ١٠٥
 قرية الثلج انظر قنجاى
 قرية الحدادين انظر الحدادين
 قرية ابي صلابة (بوصلابا) ٨٢
 قزوين ١٢٩، ١٩٣، ٢٠٩، ٢١١، ٢٢٣، ٢٣٩
 ٢٥٤، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٩، ٢٨٤، ٣٠٧، ٣١٢
 قساس (جبل) ٣٩
 قسطنطينية ٦، ٣٧، ٧٢، ١٣١، ١٤٥، ١٤٧
 ١٤٩، ٢٥٨
 قسيان انطاكية ١٣٤
 قشمير ٣٢٤
 انقشيب ٣٧، ٣٨
 قصر ابرويز ١٥٩
 قصر اسحاق بالرى ٢٧٣
 قصر الاسود ٨٠
 قصر انس بن مالك ١٢، ١٨٩
 قصر اوس ١٩١
 قصر بهرام جور ٢٥٥-٢٥٧
 قصر جابر ٢٧٠
 قصر ابي اخصيب ١٨٤
 قصر شبديز ١٧٩
 قصر شيرين ٥٨، ١٥٨، ١٥٩، ٢١١، ٢١٧
 قصر عاصم ٢٥
 قصر انعديسين ٨٣
 قصر عروة بن الزبير ٢٥
 قصر ابن عمار ١٩١

فريدين ٢٩٣
 فريم ٣٠٦
 فسا ١٩٩، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠، ٢٤٩
 انفسجان ٢٠٣
 القسطاط (مصر) ٥٩، ٥٩، ٩٠، ٩٧، ٩٩
 ٧١، ٧٥، ٧٨، ١٠٩
 قسطاط اسم البصرة ٩٧
 القشن ٢٧٣
 فلتوم (تلتوم) ٣٤
 فلاجة ٢٩
 فلسطين ٨٣، ٩٢-١٠٣، ١٠٩، ١١٢
 الفلوجتين ١٩٥
 الفليسان (بليسان) بالرى ٢٧٣
 قنجاى (قرية الثلج) ٢١١
 القنجهير (بندهير) ٢٥٥، ٣٢٧
 فنصور ١٩
 فنكور ٨٠
 فيروزسابور ١٩٩ انظر الانبار
 فيلان ٢٨٧، ٢٩٧
 الفقيم ٩٧، ٧٣
 قابس ٧٩
 القادسية ١٩٥، ١٧٢، ١٧٤
 قاسان (جرم - سرد -) ٢٩٣
 قاصرة ١١١
 قاف (جبل) ١٩
 القافران ٢٨٢
 قليقلا ٢٥، ١٧٥، ٢٠٩، ٢٢٩، ٢٨٧، ٢٩٢، ٢٩٥، ٢٩٩
 القامدار ٣٩٣
 قبا ٢٩، ١٠٩
 قباك خرة ١٩٩
 قباقب (نهر) ١١٤
 قبراا ١١١
 القبط ٣٥، ٥٨، ٥٩، ٧٥، ٧٧، ١٩٧
 القبق (جبل) ٢٥، ٢٨٩، ٢٩٥
 قبلة ٢٨٧، ٢٩٣
 قبة السلسلة ١٠١
 قبة المعراج ١٠١

قوهيباز ٢٣٩
الغبروان ٧٩، ٨٣، ٨٩، ٩١، ١٤٥، ٢٤٥
القيس ٧٣
قيسارية ١.٣
كابل ٩، ١٩٢، ١٩٧، ٣٢٢، ٣٣٣
كارزين ٢.١
الكاربان ٢٤٩
كازرون ٢.٢
كاسرة (قاصرة) ١١
الكاسكان ٢.٣
كلم فيروز ٢.١
الكليب الأكبر والأصغر ٣.
كجه ٣.٥
كدرنج ١٢
الكر بارمينية ٢٩٣، ٢٩٩
كران ٢.١
الكرج (كرج ابي دلف) ٥٤، ٢٣٧، ٢٣٩، ٢٤١
كرخ ميسان ١٩٨
كركان ٢١٤
كركرة (كركر) ٢٨٨
كركويه ٢.٨
كرم ٢.٣
كرمان ١٩٢، ١٩٢، ٢.٥-٢.٨، ٢١٠، ٢٤٧
٢٥٣، ٢٥٨، ٢٦٥
كرمينية (كرمانية) ٣٢٥، ٣٢٧
كروان ٣١٣
الكرينون ٧.
كس ٣٢٢، ٣٢٥
كسال ٢٩٢
كسفر ٢٩٢
كسفي بيس ٢٩٢
كسكر ١٨٧، ١٩٩، ٢١٠، ٢٩٢
كسير وعوير ١١
كشان (كشانية) ٣٢٥
كشماهن ٣٢٥
كفريا ١١٢
كفرتوتا ١٣٢

قصر اللصوص (كنكر) ١٨، ٢١٨، ٢٥٠، ٢٩٧
قصر مسعود ٣٤
القصر المشيد ٥٣٤
قصر مقاتل ١٨٢
قصر نجاج ١٧٩
قصر ابن هبيرة ١٨٣
قصران ٢٧٣
قصطيلية ٧٩
القصير ٥٩
قنبرل ١٢٥، ١٣٦، ١٩٩، ٢١٠
القطقطانة ١٨٧
القطيف ٣٠
القفص ٢.٦
ققصة ٧٩
قفط ٧٣
قلرجيت ٢٩٢
القلزم ٧، ٦٩، ٧٨، ٢٧٠
قلعة الفرخان بالري ٢٩٩
قلعة الكلاب ٢٨
القلنسوة ١١٦
قلعة العبيرين ٢٧٥
قلونية (حصن) ١١٤
قم ٢.٩-٢١١، ٢٤٧، ٢٩٣-٣٤٥
قار ١٥، ١٩
قوتية ٨٣
القميبران ٢٩٣
قنديل (جبل) ١٣٢
قنسرين ٩٢، ١.٩، ١١١، ١١٥
قنطرة الكوفة ١٨٣
قنوا ٨٥
قنى ٧٣
قهستان ٢٩٣
قهفا ٧٣
قهقور ٢١١
القوانيان ٣٢١
قورس ١١١
قوم موسى ٨٤-٨٧
قومس ٢.٩، ٣.٥، ٣.٩، ٣١٠

لمطة ٨١
 لنج (لنك) بالوس ١٢, ١٩
 لنجان انظر النجان
 لوبينة ٧, ٧٤
 لوندان ٢٢٣
 ليجرون ٢١١, ٢٩٤
 مآب ١٠٥
 الماجان ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٣٠
 ماجراجرا ٨٠
 مارب ٣٤, ١٧٩
 ماربين ٢٩٣, ٢٩٥
 مارد ٢٤٥
 ماربين (حصن) ١٣٢, ١٣٣
 المارحين ١٣٣, ١٣٤
 ماسبذان ١٩٥, ٢٠٩-٢١٢, ٢١٤, ٢٣٣
 ماستر (قل ماستر, بطن ماستر) ٢٠٩
 ٢١٠, ٢٣٣
 ماشك ٣
 ماكسين ١٣٣
 المالحنة ٣
 ماه ٢٩٥
 ماه البصرة (نهاوند) ٢٠٩, ٢١٠, ٢٥٩
 ماه دينار ٢٥٩
 ماه الكوفة (الدينور) ٢٠٩, ٢١٠, ٢١٤, ٢٥٩
 الماهات ١٩٩
 ماهان (ماهان) بغارس ٢٠٢
 ماهان بكرمان ٢٠٦
 ماهيرويان (مهرويان) ١١٤
 ماهينان ٢٢٧
 ماينهرج ٢٤٠, ٢٨٩
 متالع ١٥٧
 متروكة ٨٠
 المتوكلية ٢٩٣
 الحجازة ٢٨
 محراب داود ١٠١
 محراب زكريه ١٠١
 محراب مريم ١٠١

كفر جبر ١٣٣
 كفر عزي ١٣١
 التلاب ٢٩٨
 التلار ٣٠٣, ٣١١, ٣١٢
 كلاف ١٢٥
 التلثانية ٢١٠
 كله بار ١٢, ١٩
 كلوانى ١٩٩, ٢١٠
 كمارى ٢٩٩
 كمخ ١٧٥
 كنام ١٥
 كناخواست ٢٩٠
 كنكور انظر قصر اللصوص
 الكنيسة السوداء ١١٣
 الكهرجان ٢٠١
 كورد ٢٠٣
 الكوفة ٣٠, ٤٧, ٥٧, ٥٨, ٩٧, ٩٢, ٩٣, ٩٥, ١٠٩, ١١٤, ١٢٥, ١٣٥, ١٦٢-١٨٨, ١٩٠, ١٩٢, ٢٢٢, ٢٣٣, ٢٥٢, ٢٥٣, ٢٥٧-٢٥٩, ٢٩١, ٢٩٨, ٢٨٢, ٢٩٣, ٣٠٧, ٣١٥
 كوكو ٩٨
 كولو ملي (كولم) ١١, ١٢
 كى مرزيان ٣١٩
 كبير ٢٠١
 كيلان ٣٩٠
 الكيمارج ٢٠٢
 كيماك ٣٢٨
 التلاذقية ١١١
 اللارز ٣٠٣
 اللان ٢٨٨-٢٨٩, ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧
 اللاهون (نهر) ٧٤
 لبنان ١٩, ٢٥, ١١٢, ١١٧, ١٢٣, ٢٩٥
 اللجون ١١٩
 لد ١٠٢, ١٠٣, ١١٧
 اللكام ٢٥, ٢٩٥
 اللكر ٢٨٩, ٢٨٧, ٢٩٧
 لمواسك ٣٣٠

مساجد ابراهيم ١٨
 مساجد الاساورة بالبصرة ١٩١
 مساجد القوت بقزوين ٢٨٣
 مساجد بنى جذيمة بالكوفة ١٨٣
 مساجد جعفى بالكوفة ١٧٤
 مساجد حدان بالبصرة ١٩١
 مساجد الحمراء بالكوفة ١٧٤
 مساجد سماك بالكوفة ١٨٣
 مساجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مساجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مساجد بنى عدى بالبصرة ١٩١
 مساجد بنى عنز بالكوفة ١٨٣
 مساجد غنى بالكوفة ١٧٤
 مساجد القرى (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مساجد بنى مجاشع بالبصرة ١٩١
 المساجدان (مكة والمدينة) ٢٩
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١, ١٢, ٢٨٨, ٣٩٣, ٣٩٨
 المسقوان ٢٩٣
 مسكن ١٩٨, ١٩٩
 مسناة مصعب بالبصرة ١٩١
 المشقر ٢٨, ٣٠, ٢٤٥, ٢٥٥
 مص (بسابور) ٢٠٢
 مصر ٣, ٩, ٧, ٢٧, ٣٥, ٥٠, ٥٦, ٧٨—
 ٨١, ٨٢, ١٥٢, ١٩٩, ٢٠٨, ٢٣٣, ٢٥١—
 ٢٥٣, ٢٥٨, ٢٥٥
 المصريين ٢٩٣
 المصيصة ٧, ٢٥, ١١٢, ١١٣, ١١٩, ١١٨
 ١٢٣, ٢٩٥, ٣٠٠
 مصيل ٧٤
 المضج ١٩٥
 المطلع ٣١
 معدن البرم ٣٢
 معدن الحسن (الاحسن) ٣٦
 معنق ٢٨
 المغرب ٧, ٥٠, ٥١, ٧٨—٩١, ١٩٧, ٢٥٢, ٢٥٥
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١٦١

محراب يعقوب ١٨
 محلة بنى شيطان بالكوفة ١٨٣
 محمدية ٣٩٩ انظر الرى
 المدائن ٥, ١٩٥, ٢٠٩—٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٩
 ٢٥٥, ٢٩٢, ٣٦٧
 مدركة ٨٠
 المدير ١٣٣, ١٣٦
 المدير ١١٧
 المدينة (يثرب) ٢٣—٢٧, ٣٧, ٥٧, ٧٥,
 ٩٣, ١٠٩, ١٠٧, ١٩٩, ١٩٢, ٢٣٣,
 ٢٥٣, ٢٥٧, ٣١٥
 مدينة البهت (النحاس) ٧١, ٨٤, ٨٨—٩١
 مدينة الزاب ٧١
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقزوين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٨٣, ١٨٤
 المذار ٣١١
 المراج ٢٠٩
 المراغة ٢٨٤, ٢٨٥
 مران ٢٩
 مراوة ٢٨
 المربون ٣٣٣
 المرج ١٢٨, ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزى ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرندة ٢٨
 مرو (مرو الشاهجارج) ٧١, ٢١٠, ٢٢٧,
 ٢٣٥, ٢٥٤, ٢٩٢, ٣١٩, ٣١٧, ٣١٩—
 ٣٢٢, ٣٢٤, ٣٢٥
 مرو الروف ٣١٩—٣٢١
 مرواح (مراج) ٣٤
 مريس ٧٤
 المزدلفة ١٨
 مزن ٣٠٥, ٣٠٩
 المزون ٣١

مقبرة بنى شيبان بالبصرة ١٩١

مقدونية (مصر) ٥٧

مقرى ٣١

المقطم (جبل) ٥٩

مقيارات ٨٥

مكران ١٩٣، ١٩٧، ٢.٨، ٢.١٠

مكمن (مكيمن) الجاء ٢٥ وانظر دارة

مكة ٣، ١٦-٢٢، ٢٥، ٢٧، ٣١، ٣٢

٣٧، ٤٩، ٧٨، ٩٢، ١.٤، ١.٦، ١.٧، ١٩٢

٢٣١، ٢٥٧، ٣١٥، ٣١٩، ٣٢٢

الملاحه بقم ٢٩٥

ملاسانة ٩٨

الملطاط ١٩٣

ملطية ٢٥، ١١٤، ١٢٣، ١٧٥

ملى ١٢، ١٩

المليدس ٧٤

مطير (مامطير) ٣.٢، ٣.٤

منا ٩٢

منبج ١١١، ١١٥، ١١٧، ١٣٤

مندان ٢٧١، ٢٧٥

المنسلخ ٣١

منشك (منسك) ٣، ٢٩٩

المنصف ٣٢٥

منصورة السند ٢.٨

المنصورة بطبرستان ٣١٤

منف ٥٨، ٧١، ٧٣، ١٧٩

منوف العليا والسفلى ٧٤

مهران ٩١، ٩٣

مهرجانتقى ٢.٩، ٢.١، ٣٣١

المهرجليان ٣٩٣

المهروان ٣٣١، ٣.٣، ٣.٤

موز ٢.٢

الموصل ٣٩، ١١٨، ١٢٨، ١٣٣-١٣٥، ١٣٥، ١٤٠

موقان ٧، ٢٨٢، ٢٨٥

المولتان ٧، ٢٨

مياقارقين ١٣٢، ١٣٣، ١٣٥

الميان بنيسايور ١٥٧

الميان روزان ٢.٣

المياتج ٢٨٥

الميدان ٢.٢

ميسان ١٩٩، ٢١٠، ٢٥٣، ٢٩٨

ميلادجرد ٢٩٥

ميمند ٢.١

نابلس ١.٣

ناتل ٣.٣

نار آذر (ما) جشننسف ٢٤٩

٢٨٦، ٢٤٧

نار آذر خرة ٢٤٩

نار جم الشيد ٢٤٩

نار كبحسرو ٢٤٩

ناسة اسم مكة ١٧

نلعورة ١١١

نামীة ١٩٥، ٣.٣، ٣.٧، ٣٣٠

ناهك ٢٧٣

ناووس الطبية ٢٥٥، ٢٥٩

النبط ٣٥، ٢٣٣٣، ٣١٩

النبطاء ٣٣١

نجد ٢٩، ٢٧، ٣٠-٣٢، ١٩١

نجران ٢٨، ٣٧، ١٢٨

النجف ١٩٣، ١٧٧، ١٨٧

نخجوان ٣٩٤

نخشب ٣٢٧ انظر نسف

النخيلة ١٩٣

نرويان ٢٢٧

نريز ٢٨٥

نسا خراسان ٣١٢، ٣٢٠، ٣٣١

نسا مذان ٢٣٩، ٢٨٠

نستر ١٩٥

نسف (نخشب) ٣٢٢، ٣٢٥، ٣٢٧

النشوى ٢٦، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٩٤

نصراياك ٢٧٣

نصيبين ١٣٢، ١٣٣، ٢٢٧، ٢٣٣

نعام ٢٨

نفر ٢١٠

نمير ٢٩٧

النوبة ٨, ٩, ١٣, ٧٤, ٧٨-٧٩
 النوبهار ببلخ ١٥٧, ٣٢٢-٣٢٤
 نوشجان ٣٢٨
 نوشكت ٣٢٧
 نوكت ٣٢٧
 نيريز ٢.٣
 نيسابور ٢.٨, ٢٢٧, ٣٣٥, ٢٤٩, ٢٥٤
 ٣٣١-٣٣١,
 النيل ٥١, ٧٤, ٧٨, ٩٥, ١٧٤, ٢٢٥
 ٢٥٢, ٢٤٥,
 نينوى ١٣١
 هاروت ٥١
 الهارونية ١١٣
 الهام ٣١
 هاجر ٣, ٥٧, ١١٤
 الهاجرة عين بجو ٢٨
 هراة ٢.٨, ٢٦٢, ٣٢٠, ٣٣١
 هركند ١, ١٢
 الهوامس ١٣٤, ١٣٥, ٢٢٧
 هرموز ٢.٩
 الهرمين ٩٨, ١٧١
 الهزار ٢.٣
 همدان ٥١, ١٩٢, ٢.٩-٢.١١, ٢١٧-٢٥٨
 ٢٨٢, ٢٨٠, ٢٩٥,
 همدان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٥, ٧, ١١-١٩, ٥٣, ١٣١
 ١٤٤, ١٥٢, ١٦٠-١٦٢, ١٨١, ٢٥١, ٢٥٧
 ٢٥٨, ٢٩٨, ٣١٩, ٣٣٥,
 الهندميذ (نهر) ٢.٨
 هندة (هند) ٣٤
 الهنديجان ٢.٢
 هنريبط ٥١٧٥
 هنيدلا ٣٤
 هو ٧٣
 هوار ٨٣
 الهياطلة ٥١, ٣١٤
 هيت ١٣٣, ١٦١, ١٨٧

نهاوند ٥١, ١١٧, ١٩٥, ١٧٢, ٢.٩-٢.١١, ٢١٨
 ٢٢٧, ٢٢٩, ٢٥٥, ٢٥٨-٢٦٠, ٢٨١
 نهر الابلنة ١.٤, ١.٥, ١٩٠, ١٩١
 نهر الاجانة ١٨٩
 نهر البردان (الغضبان) انظر البردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بلبل ١٩١
 نهر بلخ (جيجون) ٩٥, ٩٥, ١.٤, ١١٩
 ١٩٧, ٢١١, ٢٧٤, ٣١٤, ٣٣١, ٣٢٤, ٣٣٥
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر الثرثار انظر الثرثار
 نهر الجامع بالوقف ١٨٣
 نهر الحسن بالبيلقان ٢٩٤
 نهر الخندق (خندق سابور) ١٧٥
 نهر ديسان ١٧٥
 نهر سعيد ١٣٩
 نهر سناجة ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صرصر ١٧٥
 نهر الصقالبة ٢٧١
 نهر الضرعام ٣٢٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر عيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر الى فطرس ١.٤
 نهر قباقب ١١٤
 نهر كوئي ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهران ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النوبندجان ٢.٠-٢.٣

ودانة ٣٢٥
 ورجومة ٨٣
 وستان ٢١٩
 وسطيطابرس ١٥٠
 وسبيج ٣٢٧
 وسيم ٧٣
 وليلة ٨٠، ٨١، ٨٤
 وكجر ٢٤٨
 ونداشورج ٣٠٣
 ويص ٢٨٨
 وجة ٢٧٤
 ياجوج وماجوج ٣، ٥، ٩٥، ١٠٤، ١٩٣،
 ٢٩٨-٣٠١،
 يافا ١٠٣
 بيرين ٢٨، ١٢٨
 بينا ١٠٣
 اليجموم ٥٩
 اليدقون ٧٤
 اليمامة ٩، ٢٧-٣٠، ٩٣، ٢٥٣
 اليمين ٧، ٢٧، ٣١، ٣٣-٤١، ٩٢، ٩٣
 ١١٤، ١٢٥، ١٥٢، ١٨٦، ٢٥٢،
 يحكون ٨٥
 اليهودية (اصبهان) ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٧

الهييت (عين) ٢٨
 هيسوم ٢٠٨
 الواحات ٩٨
 وادي ثقيف ١٢٩
 وادي جهنم ١٠١
 وادي (بحر) الرمل ٨٠، ٨٤-٨٧، ٢٤٢
 وادي الزيتون ٨٠
 وادي العقيف ١٢٠
 وادي القرى ٧، ٣٦
 واركرود ٢٩٥
 وازواز البلاعة ٢٥٩
 واسط ٩٧، ٩٣
 وافي وافي الصين ٣، ٧
 وافي وافي اليمن ٧
 واقصة الحرون ٣١
 واليج (ولواليج، وروالبير) ٣٣٢
 وبار ٣٧، ٣٨
 وچ ٣٣ انظر الطائف
 الوجر ٣١
 الوجير ٣١
 وخش ٣٢١
 ودان ٧٩
 ورتان ٢٨٤-٢٨٩، ٢٩٩
 الورود ١١٢

فهرست أسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١، ٨٢
 ابراهيم بن رسول الله ٥٨، ٥٩
 ابراهيم بن شماس ٣٢٠، ٣٣١
 ابراهيم بن العباس (الصولي) ١٩٤
 ابراهيم بن انعباس (العباسي) ٣١٤
 ابراهيم بن علقمة ٣١٨
 ابراهيم بن الفرج ٤٣

آدم عم ١٠، ١٩، ٧٥، ٩٩، ١٤٢، ١٤٣، ٢٩٨
 آدم بن عبد العزيز الشاعر ٢٧٣
 أدرياذ بن ايران ٢٨٤
 آسية امرأة فرعون ٥٩
 ابراهيم خليل الله ١٧، ١٨، ٢٠، ٩٤
 ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١١٧، ١٤٢، ١٨٤، ١٧٥،
 ٢٩٤، ٢٠٤، ٢٩٩

ابراهيم بن محمد بن محمود ٨٠
 ابراهيم بن مخزومة الكندي ٣١، ٤١
 ابراهيم بن ابي المهاجر ١٧
 ابراهيم بن المهدي ٣١٤
 ابرون انظر برون
 ابرويز (ابرويز كسرى بن هرموز) ١٤٠
 ١٥٨، ١٥٩، ١٩٣، ١٩٩، ٢١٥، ٢١٩، ٢١٧
 ٢١٩، ٢٤٢، ٢٥٧، ٣١٨
 ابقراط انظر بقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٢٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٩
 احمد بن انصحاك التنكي ٢٠٠
 احمد بن محمد الشاعر ٢١٩، ٢١٧
 احمد بن المعاني ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصميهاني ٢٩٠
 احمد بن يوسف ١٩٤
 الاحنف بن قيس ١، ١٩٥، ١٩٧، ١٩٩
 ١٨٥، ١٨٩، ١٩٠، ٢٩١
 الاخنس بن شهاب الشاعر ١٧١
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨١، ٨٢
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل العجلي ٢٩١
 ادكوتكين بن ساتكين ٢٨٠
 ارششير بن بابك ١٨١، ١٩٧، ١٩٨، ٢٨٧، ٣١٩
 ارششير بن نفيس ١٩٧
 ارسطاطليس ١٩٠
 الارقم ٢٨
 ارمائيل (المصغان) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥٩٨
 ارميني بن لنطى ٢٨٩
 ازدي عيان ١٢٢
 ازدها انظر الصحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١٩٧

ابو اسحاق ١٢٤
 ابو اسحاق الطالقاني ٣٣١
 اسحاق بن سويد ١٥٩
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٢
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله القسري ١٨٣
 اسعد الملك ٣٧
 اسفنديار ٢٩٠
 الاسكندر (ذو القرنين) ٥٠-٥٢، ٧٠،
 ٨٤-٨٩، ٨٨، ١٤٣، ١٩٠، ٢١٩، ٢٤٣،
 ٢٤٤، ٢٩٢، ٢٩٩، ٢٩٨-٣٠٠، ٣١٩،
 ٣٢٢، ٣٣٥
 اسماء بن خارجة الفزاري ١٩٧، ١٩٩
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧، ٩٧
 اسماعيل بن احمد الساماني ٣١٢، ٣١٣
 ٣٣٩، ٣٣٠
 اسماعيل بن محمد المهدي ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشبق بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشتر (مالك بن الحارث النخعي)
 ١٩٧، ١٧٢
 الاشعث بن قيس ٢٨٥، ٢٩٤
 اصبهان بن الفلوج ٢٩١
 الاصميهذ ٣٠٤، ٣٠٨، ٣١٠، ٣١٤
 اصحاب الكهف ١٤٧
 بنو الاصغر ١٤٩
 الاصمعي ٢٩، ٢٧، ٣٣، ١٠٤، ١٢٨، ١٣٥
 ١٩١، ٢٠٥، ٣٣٩
 ابن الاعرابي ٢٩، ٩٢، ١٢٨
 اعشم، همدان ١٩٩
 اعين مولى سعد بن ابي وقاص ٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افريزون ٢٧٤-٢٧٩
 افريقش بن ابرهة الراش ٧١
 الافشين ٢٨٤، ٢٨٩
 افلاطون ٩٠، ٣٣٠

افلاح بن عبد الوهاب الرستمى ٧١
 اكثم بن صيفى ٤٩
 البيان ٧١
 ابو امامة الباهلى ١.٣
 امرو النقيس ٣٩
 اميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١.٢, ٢٨٤, ٣١٥, ٣١٨
 بنو امية بن حذافة ١٨٢
 انس بن مالك ٣٦, ١٧١, ١٨٩, ١٩٩
 انوشروان (كسرى بن قباذ) ١١٥, ١٤٣, ١٤٤, ١٥٨, ١٩٩, ٢١٣, ٢٤٩
 ٢٨٨-٣١١, ٣٠٤, ٣١٥
 اهبان بن عيان ٣٣١
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقى ١١٠
 اويس القرنى ١٧١
 ايلد ١٣٥, ١٨٢, ١٨٣
 ايلس بن قنادة ١٩٧
 ايرج بن افيذون ١٩٧
 بابك ٥٢, ٢٨٤, ٢٨٥, ٣٠٧, ٣٠٩
 باع بن بعور ١٣٩
 باهلة ١٧١
 بجلة ١٨٢
 البخترى ١.٥, ٢١٢
 بخت نصر ٩٨, ١.١, ٢١٨, ٣٩١
 ابو البخترى ٢٣, ١٩٧
 البذاخ ٣٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر الضبى ١٨٣
 برمك ٣٣٣, ٣٣٤
 آل برمك ٥٢, ١٥٧, ٣١٧, ٣٣٢-٣٣٤
 برون (ابرون) التركى ٢٤٧
 برويز انظر ابرويز
 برويدة ٣١٦
 بزرجمهر ١

بشر بن ابي قبيصة ٤٤
 بشر بن ميمون ١٨٢
 البطريق بن بكاء ١.٢
 البعيث ٢٨٥
 بغا مولى المعتصم ٢٩٣
 بقراط (ابقرط, بقراطيس) ١٥٢
 ٢٣٨, ٣٠١
 بنو البكاء ١٨٢
 بكر ١٢٠, ١٢٢, ١٧٠, ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤, ٤٠, ١٩٥, ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلى ١٩٧-١٧٣, ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧١
 ابو بكرة ١٨٧, ١٨٨
 البلاندى ٣٠٣, ٣٢١
 بلحارت بن كعب ٣٩
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥, ٢٧, ١٥٠
 بلنجر بن يافت ٢٨٩
 بليناس المظلم ٢١٢, ٢١٤, ٢٤٠, ٢٤٩
 ٢٩٥, ٢٩٩, ٢٧٤
 بندان هرمزد ٣٠٤, ٣٠٩
 بنداسفاجان ٣٠٥, ٣٠٩
 بهراء ١٨٢, ١٩٩
 بهرام جور بن بزدجرد ١٧٨, ١٨٤, ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٢٩٨
 بيوراسف ٢٧٤-٢٧٩
 تبع الحميرى ٢٠, ١٨١, ٢١٣
 تبع الاقرن ٣٣٩
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧١ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨, ١٩٩
 ابو تمام الطائى ٥٢, ٥٤, ١٠٥, ٢٧٩
 تميم ٣٣, ٣٣٣, ١٢٠, ١٤٠, ١٧٠, ١٧٢, ١٨٨
 تميم بن سنان ٣١١
 تياذوس ٢٢٣

ابن الحاجب الشاعر ٢٢٣، ٢٤١
 حاجب بن زرار ١٧٢، ١٧٣
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن الحباب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بلحارث
 الحارث بن كلدة ١٨٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٦، ٢٩٢، ٢٩٣
 حبيش بن عبد الله الجنيدي ٢٨٤
 الحجاج ٢، ٢٠، ٩٢، ١١٤، ١١٣، ١١٤، ١٧١،
 ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارضاء ٢٩٩
 حذيفة ١٣٩
 حذيفة بن اليمان ٢٥٩، ٢٠١، ٢٩٣
 حريث بن جابر ١٧١
 الحريش ٢٩٩
 الحريش (بن هلال بن قدامة) ١٩٧
 حسان بن المنذر بن ضرار ١٧٠
 الحسن بن برمك ٣٢٤
 الحسن البصري ٩، ٤٧، ٦٩، ١٥٤، ١٩٩،
 ١٧١، ١٩٠، ١٩٢
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ١٩٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان
 ٣١١، ٣١٢، ٣١٣
 الحسن بن عثمان بن عمار ٢٩٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ٥٣، ١٩٥، ١٩٩، ١٨٤، ١٨٦، ٣٠٧
 الحسن بن علي الباذغيسي الماموني ٢٩٤
 الحسن بن قحطبة الطائي ١١٣، ١١٤، ٢٩٤
 الحسن بن هانئ انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي اللوكي ٢٧١
 الحسين بن جيلويه ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧-٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٧٣، ١٨٤
 ١٨٦، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٠٤

التنقي ١٢٩
 ثقيف ١٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٣١٧
 ثمود ٣٧
 جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٤
 الجاحظ ١١٩، ١٩٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١٩
 جاثوت ٨٣
 جاماسف ١٩٩
 جبلة بن الايهم ١٤٠
 جبير بن مطعم ١٤٩
 جبير بن نفير الحضرمي ٩٢
 الجدي انصاعى ١٣٠
 جديس ٢٧
 جذام ١٢٠
 جذيمة الايرش ١٨١
 جرجير الملك ٧٩
 جرم ٢٧
 جرير بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جرير بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣١
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 ام جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٥٣
 جعفر بن محمد (الصادق) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢-١١٤
 ١٣٢، ١٣٩، ١٩٠، ١٨٤، ٢٩٩، ٢٩٤
 ٣٠٨، ٣١٠، ٣١٤
 جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١٩٤
 جم الشيد ٢٤٩
 ابن جمانة الشاعر انظر عبد الرحمان
 الباهلي
 الجنيدي ٢٨٣
 جمهور بن مزار العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم السجستاني ١٩٢

خزيمة بن خازم ٢٨٤, ٣٩٤
ابنة الحس ٢٣٠
ابو الحبيب مرزوق مولد المنصور ١٨٤
٣١٠, ٣٠٨
الحضر ٩, ٥٢, ٩١, ١٠١, ١٧٤
ابو الخطاب (الازدي) ٥٨, ٩٤
ابو خلف ٤
الخليل بن احمد ١٢, ١٩٠
خليل الناسك ٤٣

ابن داب ١٤٠
دارا بن دارا ٥٠, ٢١٩, ٢٢٠
بنو دارم ٣٢
دانيال عم ١٤٣
داهسر ملك الهند ٢١٧
داود عم ٨٣, ٩٣, ٩٥, ٩٨, ١٠١, ١٠٢, ١٠٦, ١٤٣
دغفل ٣١٤
ابو دلف ٥٤, ١١٠, ٢٣٤, ٢٩١
دمشق بن فاني ١٠٤
ابو الدوانيق ٣١٤ انظر المنصور
بنو دودان بن اسد بن خزيمة ٢٨٨
دورتيوس ٥

ابو ذر ١٥٦
أل ذي الجدين ١٧٢
ذو الجناحين ٤٠
ذو الرمة ٣٩, ٣٨
ذو القرنين انظر الاسكندر
ذو النورين ٤٠

راشد الهجري ١٥٥
رافع بن هرثمة ٥٣, ٣١٩, ٣١٢
راوند بن يبوراسف ١٢٨
الرياب ١٦٩
الربيع بن خثيم ٤٢, ١٧١
ربيعة ٢٨, ١٧١, ١٧٢
ربيعة بن عثمان ٢١٧
رجبم بن سليمان ١٠٢

الحصين بن المنذر الرقائبي ١٧١, ٣٢٧
الحثيفة ٤٩, ١٩٣
الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧٠
حكيم بن سعد بن ثور البكائي ١٨٢
حلوان العمليقي ٢٩٦
حمد بن محمد ٢٤٣
حمراء الديلم ٢٨
ابو حمران الشاعر ١١٩-١٢٧
حمي الدبر ٣٩
حميد الطويل ٣٣
حنظلة بن خالد ابو مالك ٢٨٢, ٢٨٣
حنظلة بن زيد الخيل ٢٨١
حنظلة الطائي ١٨٠
حنظلة بن ابي عامر ٣٣٩
ابن الحنفية ١٧٣
بنو حنيفة ٢٨
حواء ٢٩٨

خازم بن خزيمة ٣٠٨, ٣١١
خاقان ملك الترك ٢١٧
خالد بن برمك ٣١١, ٣١٤, ٣١٧, ٣٢٤
ام خالد بنت برمك ٣٢٤
خالد بن ثوالة الكناني ١٩
خالد بن صفوان ٣٩, ٤١, ١٢١, ١٢٩, ١٧٥, ١٩٢
خاند بن عبد الله القسري ١٠٨
١٨٣, ١٩٠, ٢٨٣, ٢٨٤
خالد بن عتاب ١٩٧
خالد بن المضلل الاسدي ٢١٧
خالد بن معدان ١٤٧
خالد بن معمر ١٧١
خالد بن نضلة الاسدي ١٧٩, ١٨٠
خالد بن الوليد ٢٤, ١٠٥, ١١١, ١١٢, ١٦٥
خاند بن يزيد بن يزيد ٢٩٤
خراسان بن عامر ٣١٤
ابن خرداذبه ٢٠٣
خرين ١٥٩, ٢١٩
خراعة ١٨
خزيمة بن ثابت ٣٣٩

سابور ذو الاكتاف ١٣، ١٣١، ٢٨٠، ٢٨١
 سابور بن نفيس ١٩٧
 سارة ٩٥، ١٠١
 سلسان ٣١٩
 الساطرون ١٢٩، ١٩٨
 سلام بن عمار ١٨٣
 السائب بن الاقرع ١٩٣، ٣١١
 السبطين ٤٠
 ابو سرج الشاعر ٢٢٩
 السري (الدرى) ٣٠٩
 بنر سعد ١٩٩
 سعد بن قيس الهمداني ١٧٢
 سعد بن معاذ ٢٣٩
 سعد بن ابي وقاص ١٩٣، ١٧٢، ١٨٤، ١٨٨
 سعيد بن جبير ٣٤، ١٧٢
 سعيد بن دعلج ٣١١
 سعيد بن سلم ٢٩٤
 ابو سعيد الضمير ٣١
 سعيد بن العاص ١٨٤، ٢٨٢، ٣٠٧
 سعيد بن مسعود المازني ١٩٧
 سعيد بن المسيب ٢٩٢
 السفاح انظر ابو العباس
 سفيان اثوري ٤٢، ٤٣، ٤٧، ٣٢٠
 ابو سفيان بن عروة بن المغيرة بن
 شعبه ١٩٧
 سفيان بن معاوية ١٨٩
 ابن السكيت ٥٧
 سكينه بنت الحسين ١٨٩
 سلام الترجمان ٣٩١
 سلام الطيفوري ٣٣٩
 سلمان بن ربيعة ١٩٣، ٢٨٧، ٣٩٣
 ام سلمة بنت يعقوب ١٨٤
 بنو سليم ٣١
 سليمان بن برمك ٣٢٤
 سليمان التاجر ١١
 سليمان بن داود عم ٣٤، ٣٥، ٣٧، ٧٣
 ٨٢، ٩١، ٩٤، ٩٥، ٩٧-٩٩، ١٠١، ١٠٤
 ١١٠، ١١٢، ١١٧، ١٤٣، ١٧٣، ٢١٩، ٢٩٤، ٢٧٩

رستم ٢٠٨
 الرشيد انظر هارون
 الرماح ٣٩
 الرواد الازدي ٢٨٥
 روبنة ٣٨٨
 روح بن حاتم المهدي ٢٩٤، ٣٠٨
 روح بن حاتم بن ماهويه ٣١١
 روح بن زنباع الجذامي ١٠٧
 روى ٣١٨
 الرياشي ١٢٨
 زاذان فروخ ١١٤، ١٧٤، ٢٠٩
 زاعى بن زاعى ٨٤
 زبيدة ٢٨٤
 الزبير بن بكار ٣١
 الزبير بن العوام ٢٤، ٤٧، ١٠٩، ١٩٩
 الزرادي ٣١٣
 زرارة بن يزيد ١٨٢
 زردشت (زردهشت) ٢٤٩، ٢٤٧، ٢٨٥، ٢٨٩
 الزرسيذ ١٤٣، ١٤٤
 زكرياء ١٠١
 بنو زمان بن تميم الله ٢٧٠
 بنو زهرة ٢٤
 زهرة بن حوية ٢٨١
 زهرة (الاهري) بن معبد القرشي ٩٩
 الزهري ٩١، ١٣٢
 زهير بن ابي سلمى ١٩٣
 زياد ١٩٥، ١٨٧، ١٨٨، ١٩٠، ١٩١
 زياد بن عبد الله الحارثي ٤٣٩
 آل زيد ١٧٢
 زيد بن ثابت ١٠٩
 زيد بن ابي زيد ٣١٨
 زيد بن علي ١٨٤، ١٨٥
 زيد بن محمد بن زيد العلوي ٣١٣
 زيد مناة بن تميم ١٨٣
 زيد بن واقد ١٠٧
 سابور بن اردشير ٢٤٢، ٢٤٤، ٢٤٨، ٢٥٠

سليمان بن عبد الله ٣١.
سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١١, ٣١٢
سليمان بن عبد الملك ٢٢, ٤٩, ١٠٢, ١٠٩, ١٩٧,

سليمان بن قيراط ٢٣٩
سليمان بن أبي كريمة ٩
سماك بن حرب ١٧٤
سماك بن عبيد العباسي ٢٥١
سماك بن مخرمة بن حمين ١٨٣
سمل بن مسروق ١٣٩
سمنار ١٧٧, ١٧٧, ٢١٣
سهل بن هارون ١٩٤
سوار (سودة) بن زيد العبادي
الشاعر ١٨٢
سويد بن منجوف ١٧١
ابن سيرين ١٧١, ١٩٠
سيف الله ٤٠
سيف بن عمر ١٣٩

الشافعي ٥٥٩
شاهفرند بنت فيروز ٢٠٩
شيث بن ربيعي التميمي ١٧٠, ١٩٩
ابن شبرمة ١٨١, ٢٩٢
الشرقي بن قطامي ١٣٠
شروين ١٥٩, ٢١٩
شروين بن شهرار ٣٠٤-٣٠٩
شريح بن عبيد أنقاضي ٤٧, ١٧١, ١٧٨
شريك بن عبد الله ٣١٤
شريك بن عمرو بن شراحيل ١٨٠
شعبة ٢١٧

الشعبي (عمر بن شراحيل) ٢, ٨٨, ١٢٨, ١٧٢, ٢٢١, ٢٩٢, ٣١٤
شعيا النبي ٦٨, ١٠٢
شعيب النبي ٧
شقيق بن ثور السدوسي ١٧١
الشقيقة بنت أبي ربيعة ١٧١
شكلة أم إبراهيم ٣١٤
الشمخ انيماني ٨١, ٨٢

شمر بن أثيرقيس ٣٢٩
شهربراز ١٤٠
ابن شونب ١١٩
ابن الشيخ ٥٣
شيرين ١٥٩, ٢١٩, ٢٥٧
شيطان بن زهير ١٨٣

صالح النبي ١٧
ابو صالح الخذاء الشاعر ٢٢٣
صالح بن علي ٨١
صالح بن علي العباسي ١٠٢, ١١٤
صخر الجني ٢٧٩
صدقة بن علي ٢٨٤, ٢٨٥
النصديق ٤٠ انظر ابو بكر
صعصعة بن صوحان العبدى ١١٥
صفوان بن المعطل السلمى ٢٨٧
ابن صفيير البيرى ٧١
صقلاب ٢١٨
ابو صلابة بن مالك بن طارق
العبدى ١٨٢
صنعاء بن ازال ٣٤

بنتا ضارح (ب) ٢٤٢
صبية ١٢٠, ١٧٠
الضحاك (الزحكا) ٢٠, ٢٧٨, ٢٧٩, ٢٩٩
الضحاك بن قيس ١٧٨
الضحاك بن مزاحم ٥٧, ٢٥٧
الضيرون بن جيهلة ١٣٩, ١٣٠
صيزن بن معاوية بن العبيد
النسليحي ١٨٣

طارق بن زياد ٨٢
آل أبي طالب ٧٥
طالب بن مدرك ٨٨, ٨٩
الطائي انظر ابو تمام
آل طاهر ١٥٩, ١٥٧
طاهر بن الحسين ٢٨٠, ٣١١
طاهر بن عبد الله ٣٠٩, ٣١١

عبد الله بن طاهر ٥٥، ٩٨، ١١٣،
 ٣٠٩، ٣١١، ٣١٧، ٣٢٨،
 عبد الله بن عامر بن كريز ١٩٠، ٣٠٧،
 عبد الله بن عباس انظر ابن عباس
 عبد الله بن عبد الملك بن مروان ١١٢
 عبد الله بن عثمان بن ابي العاص ١٨٩
 عبد الله بن علي العباسي ١١٠
 عبد الله بن عمر ١٩٤
 عبد الله بن عمرو بن العاص بن وائل
 السهمي ٣، ١٥، ١٩، ٥٧، ٩٤، ٧٢، ٧٥، ٩٢،
 عبد الله بن المبارك ٢٢٩، ٣١٧، ٣٢٠، ٣٢١،
 عبد الله بن محمد بن زنجوية
 الشاعر ٢٤١، ٢٤٤
 عبد الله بن مسعود ٥٧، ١٩٥، ١٧١، ٣١٨،
 عبد الله بن المقفع ١٩٤، ٢٨٤، ٣١٧،
 عبد الجبار بن عبد الرحمان ٣١٠
 عبد الحميد ١٩٤
 عبد الرحمان بن الازهر ٢٥٧
 عبد الرحمان الباهلي ابن جمانة
 الشاعر ٢٨٧
 عبد الرحمان بن بشير العجلي ١٧٥
 عبد الرحمان بن ابي بكرة ١٨٨
 عبد الرحمان بن محمد بن الاشعث
 اللندي ١٧٢
 عبد الصمد بن علي ٣١٤
 آل عبد العزيز بن ابي دلف ٥٣
 عبد العزيز بن عبد الله بن حاتم
 الباهلي ٢٩٢
 عبد القاهر بن حمزة الواسطي ٢٢٧-٢٣٧
 عبد القيس ٢٨، ١٧٠، ١٩٠،
 عبد الملك بن عمير ١٧٤
 عبد الملك بن مروان ٢٠، ٤٩، ٥٢،
 ٨٨، ٨٩، ٩١، ١١٢، ١٩٣-١٩٥، ٢٩٢،
 ابن عبدوس الكاتب ٥٩
 عبيد بن الابرص الاسدي الشاعر ١٨٠
 عبيد بن قعلبة ٢٨
 عبيد الله بن زياد ٢، ١٥٩، ١٩١، ٣٠٨،
 عبيد الله بن سليمان ٢٣٩

طاووس ٣٤
 طسم ٢٧، ٢٨
 طلائع ٢٤، ١٠٩، ١٩٩
 طلائع بن عبد الله بن خلف ١٩٠، ١٩٧
 طليحة بن خويلد الاسدي ١٧٢، ٢٨١
 طمياث الحكيم ٢٠٧
 طهمورت (طهمورث) (١٩٥)، ٢٩٥، ٣١٩،
 طيء ٣٢
 طيفور مولى المنصور ٢٣٩
 عاد ٢٧، ٣٧، ١٥٩
 عاصم بن ثابت بن ابي الاقلح ٢٣٩
 عامر بن اسماعيل ٢٩٤
 بنو عامر بن الحارث بن اثمار ٣١
 عامر بن صعصعة ١٨، ٣٣، ١٧١،
 عامر بن عبد قيس ١٢٧
 عامر بن مرة الرديني ٢٤٠
 عامر المعافري ٥٩
 عائشة ١٩٩
 عباد بن حصين ١٩٧
 ابو عباد محمد بن سلمة البصري
 ١١٨ انظر ابن العلاف
 عبادة بن انصامت ١٤٠
 ابن عباس ٤، ٩، ٣٤، ٩٥، ٩٩، ١٠٣،
 ١٧١، ١٩٩، ٢٨٣، ٣٠٠،
 ابو العباس السفاح ١، ٢٠، ٣١، ٤١، ١٠٢،
 ١١٥، ١٢٧-١٢٨، ١٠٤، ٢٩٤، ٣٠٨، ٣١٥،
 ابو العباس الطوسي ٣١٠
 العباس بن محمد بن علي ٣١٤
 العباس بن مرداس السلمى ١٧٢
 عبد الله بن ادريس ٤٥
 عبد الله بن الاقثم السعدي ١٩٤، ١٩١،
 عبد الله بن بديل بن ورقاء ٣١١، ٣١٨،
 ابو عبد الله الجدي ١٧٣
 عبد الله بن حاتم الباهلي ٢٩٢
 عبد الله بن حذافة السهمي ٣١٨
 عبد الله بن الزبير ٢٠، ١٧٣، ١٩٩، ٢٣٨،
 عبد الله بن سلام ١٠٣

عبيد الله بن المهدي ٢٩٤
 ابو عبيدة ٣، ٣١، ٣٥، ١١٢، ١٢٨، ١٩١،
 عتاب بن ورقاء ١٧،
 ابو العتاهية الشاعر اه ٢٣١،
 عتبة بن فرقد السلمي ١٢٨، ١٢٩،
 عتبة بن غزوان ١٩٩، ١٨٧، ١٨٨،
 عثمان بن ابي العاص الثقفي ١٩٩، ٢٠٤،
 عثمان بن عفان ٢، ٢٤، ٣٥، ٧٥،
 ٧١، ١٠٨، ١٠٩، ١١١، ٢٩١، ٢٨٢، ٢٩٢،
 ٢٩٣، ٣٠٧، ٣٣٣،
 عدسة بنت مالك بن عوف النخعي ١٨٣،
 بنو عدوان ٣٢،
 بنو عدي بن الذميل ١٨٣،
 عدي بن زيد الشاعر ٥٧، ١٣٠، ١٧٨، ٢٢٢،
 عدي بن كعب ٩٣،
 عزيم ١٨٢،
 عروة بن الزبير ٢٥،
 عروة بن زيد الخيل الطائي ١٧٢، ٢٩٩،
 عزيز ٣٩٩،
 عصاة الجرجاني ٣١٥،
 عطاء بن ابي خالد المخزومي ١،
 ابن عفير (سعيد بن كثير) ٩٨،
 عقبة بن نافع الفهري ٧١،
 عكرمة بن ربعي انفياض ١٩٧، ١٧٠،
 لم العلاء ١٨٥،
 ابن العلاف ١١٨-١٢٧،
 علقمة ١٧١،
 علي امير المؤمنين ٤، ٣١، ٥٥، ٧٥، ١٠٧،
 ١٩٣-١٩٩، ١٧١-١٧٤، ١٧٩، ١٨٤، ١٨٩، ١٩٠،
 ٢٢٥، ٢٥٨، ٣١٤، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣١١، ٣١٥، ٣١٧،
 علي بن حمزة الكسائي ٢٩٩،
 علي بن ربن ٢٧١،
 علي بن محمد العلوي ١٧٩،
 علي بن ابي ناشر ١١٠، ١٢٢،
 علي بن هشام ٣١٧،
 عمار بن ابي الخصيب ٢٩٩،
 بنو عمار بن عبد المسيح ١٨٣،
 عمار بن ياسر ٢٤، ١٩٥، ١٨٤، ٢١٨، ٢٦٨،

عمارة بن حمزة ١٣٧-١٣٩،
 عمارة بن عقبة بن ابي معيط ١٨٣،
 العاليف ٢٧، ٢٨،
 عمر (عمرو) بن اوس ١٨٩،
 عمر بن الخطاب ٢، ٢٤، ٢٣، ٤٧، ٥٧،
 ٥٩، ٦٥، ٦٦، ٩٧، ١٠١، ١٠٣، ١٠٥، ١١١،
 ١٢٨، ١٢٩، ١٣٢، ١٩٤، ١٩٥، ١٧٠، ١٨٤،
 ١٨٦، ١٨٨، ١٨٩، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٨، ٢٣٠،
 ٢٥٧، ٢٩١، ٢٩٨، ٢٩٣، ٣١٥،
 عمر بن سعد بن ابي وقاص ٢٧١،
 عمر بن عبد العزيز ٦٩، ١٠٨، ١١٢،
 عمر بن العلاء ٣٠٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١١،
 عمر بن الفضل الشيرازي ٥٣،
 عمر بن مدرك ابو حفص ٣٢١،
 عمر بن هبيرة ١٨٣،
 عمرو بن بحر انظر الجاحظ،
 عمرو بن برمك ٣٢٤،
 عمرو الرومي ٢٨٢،
 عمرو بن العاص ٢٢، ٥٥، ٥٧، ٥٩، ٦٠، ٦٥، ٧٩،
 عمرو بن عتبة بن فرقد ١٩٧،
 عمرو بن عدي ١٨١،
 عمرو بن كلثوم الشاعر ١٢٠،
 عمرو بن الليث الصفار ٥٣، ٢٠٤، ٣١٢، ٣١٣،
 عمرو بن محمد بن حمزة ١٩٧،
 عمرو بن مرة الجهني ٤٤،
 عمرو بن مسعود الاسدي ١٧٩،
 عمرو بن معدى كرب ١٧٢، ٣٤٩،
 ام عمرو بن عند ١٨٣،
 عمير الماموني ٧٥،
 بنو عنز بن وائل بن قاسط،
 عنيسة السفيلاني ٢٥٨،
 عوف بن مسكين ٤٢،
 ابو عون القائد ٣١٠،
 ابن عياش ١٩٧-١٧٣،
 عيساض بن غنم ١٣٢،
 عيسى عم ٩٥، ١٠١، ١٤٣، ١٤٥، ٢٠٧، ٢٩٩،
 عيسى بن ادريس بن معقل ٣١١،
 ابو العيناء ١٩٤،

ابن عيينة ١٧٤، ١٨١، ٣٩٢
ابن ابي عيينة الشاعر ١٢٠، ١٩٠،

غاصب البحر ٣٩

بنو غاضرة ٣١

غسان ٢٧، ٣٢،

غسيل الملائكة ٣٩

فارس بن طهمرت (طهمرت) ١٩٥

الفاروق (عمر) ٤٠

فاطمة ٢٥٨

الفتاح ٣٩

فرج بن سليم الخاتم ١١٣

الفرزدق ١٠٩

فرعون ٧٦، ٧١، ٧٣،

فرعون ابراهيم (سنان بن علوان) ٢٧

فرعون موسى (الوليد بن مصيب)

٢٨، ٢٧٩،

فرعون يوسف (الريان بن الوليد) ٢٧

بنو فزارة ٣٢

فسطوس ١٥٢

الفصل بن سهل ٣١٧

الفصل بن يحيى البرمكي ١، ٣٩٤، ٣٢٥،

فضيل بن عياض ٩٦

فطر بن خليفة ١٦٩

فطوس بن سمنار الرومي ٢١٤-٢١٦

فغفور ملك الصين ٢١٧

فهرزد (ياريد) ١٥١، ١٥٩،

فوق ١٤٠

فيروز بن يزيدجرد ٢٠٩، ٣٩٥، ٣١٥،

فيل مولد زياد ١٨٩

فيلسين بن كسلوخيم ١٠٣

ابن قارن ٣٠٣

قارون ٢٧٩

ام القاسم بنت برمك ٣٢٤

القاسم بن ربيعة الثقفي ٢٩٤

القاسم بن الرشيد ٢٨٢

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٧٨

القاسم بن عيسى بن ادريس ٣١

انظر ابو دلف

قلى ٢٩٢

قانبوس ٢٩٩

قباذ الاكبر ٢٧٤، ٢٨٩، ٢٨٧،

قباذ بن فيروز ١٣٧، ١٩٩، ٢٠٩، ٢١٢،

٢١٤، ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤٧، ٢٤٥، ٢٧٤،

قنادة ١٩، ٢٠، ١٦٩، ٢١٩،

قتيبة بن مسلم ١٣٢، ١٧٠، ١٧١، ٢٠٩، ٢٢١،

القحاطبة ٣١٧

قحطان ٣١٩

قحطبة بن شبيب ٣١٥

قريش ١٣٥، ١٧١، ١٩٩، ٣٣٢،

ابن القرية ٩٢

قس بن ساعدة ٤١

قسي (ثقيف) ٢٢

قضاة ١٢٠، ١٣٠،

القطامي الشاعر ٢٢١

قطرب ١٦٢

الققعاع بن شور الذهلي ١٧١

قام بنت الحارث بن هاني الكندي ١٨٣

قसार ٢٩٣

قوم لوط ٢٩٤

قيس ١٢٢، ١٧٠، ١٧١، ١٧٢، ١٩٠، ٢٨٥،

قيس بن الاشعث بن قيس ١٧٢

قيس بن معدى كرب ١٧٢

قيصر ملك الروم ١٣٧، ١٤٩، ٢١٧،

بنو القين بن جسر ١٨٢، ١٨٣،

كال بن برمك ٣٢٤

ابن كربونة ٢٧١

كرمان بن فلوج ٢٠٥

كسرى ١٥٤، ٣٠٢، ٣١٩،

كسرى ابرويذ (بن هرموز) انظر ابرويذ

كسرى انوشروان (بن قباذ) انظر

انوشروان

كشتاسف ٢٤٩

المأمون ٢١، ٥٢، ٩٩، ١١٢، ١٩٠، ١٩٥، ٢٠٧،
٢٤٠، ٢٧٠، ٢٧٦، ٢٧٨، ٢٩٤، ٣٠٩، ٣٢٠،

ماه اخت سابور ١٣.

المبارك التركي ٢٨٢

المبرد ٢٠٠

المتوكل ٢٩٤، ٣١٣،

المتوكل ٢٤٧

ابو مجاهد الصنعاني ٢٨٣

مجاهد ١٩، ٢٠، ٣٣٣، ٣٤، ١٨٥،

مجنون بنى عامر ٤٥

بنو محارب بن عمرو بن وديعة ٣١

ابو محارب الثقفي ١٧٢

مخدوج المخزومي ١٧١

محمد رسول الله ٣، ٩، ١٧، ٢٠،

٢٣٣-٢٥، ٣٣٣، ٣٣٤، ٤٧، ٥٨، ٩٧، ٩٩،

١٠٣، ٩٩، ٩٥، ٩٤، ٩٢، ٨٤، ٧٩، ٧٥،

١٣٩، ١٣٢، ١٤٢، ١٤٣، ١٥٦، ١٦٨، ١٩١،

١٩٩، ٢٢٢، ٢٨٣، ٣٢٩، ٣١٨،

محمد بن ابراهيم ٢٧١

محمد بن ابراهيم بن مصعب ٣٠٩

محمد بن احمد انظر ابن الحاجب

الشاعر

محمد بن اسحاق ٢٢٧، ٢٧٠،

محمد بن الاشعث القندي ١٩٩، ٣٠٨،

محمد الامين ٢٤٠

محمد بن بشار الشاعر ٢٢٠

محمد بن البعيت ٢٨٥

محمد بن حبيب الضبي ١٥٦

محمد بن الحاجب ٢٨٣

محمد بن الحسن الفقيه ١٢٨، ٢٩٩،

محمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٩

محمد بن رستم الكلبي ٣٩٢

محمد بن زيد العلوي ٥٣، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣،

محمد بن سلمة البصري انظر ابن

الغلاف

محمد بن شهر ياران الرويلي ٣١٢

محمد بن عبد الرحمن الاموي ٨٢

٨٣، ٨٨،

كعب الخير ٩، ٥٩، ٧٩، ٩٥، ٩٦، ٩٧،

١٠٤، ١٠٨، ١٠٩، ١٣٢، ١٤٩، ١٨٦، ٢٥٧،

الكلابي (ابو المنذر هشام بن السائب)

١٧، ٢٧، ٣٣٣، ٣٥٠، ٣٧٠، ٥٦، ٩٤، ٩٩،

٩٧، ١٠٣، ١٠٤، ١٤٩، ١٩٣، ١٧٨، ١٨٨،

٢٠٥، ٢٠٩، ٢١٣، ٢١٧، ٢٤٦، ٢٥٨، ٢٥٩،

٣١٨، ٣١٩، ٣٢٩،

ابن كلدة ١٥٤

ابن كناسة الشاعر ١٨١

الكناني ١٣٢

كندة ٢٨٥

الكندي ٣٢

كنز ام ادريس ٨٤

ابن كنوء ١٣٥

كوش بن حام بن نوح ٢٩٩

كوشك ٩٨، ١٠٢،

كبخسرو ٢٤٩

كيقاوس ٢٠٨

لابان خال يعقوب عم ٩٧

ليبيد بن ربيعة الشاعر ١٧١

لحم ١٢، ١٨٣،

لذريق (لوزريق) ٨٣

لنطى بن ياخت بن نوح ٢٠٥

ابن لهيعة ٥٩، ١٩٩،

ليث بن ابي سليم ١٧٤

مه السمل ام المنذر ١٧٩

مزية القبطية ٥٨، ٥٩،

المازيار بن قارن ٥٢، ٣٠٥، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١،

ابن ابي مالك ٤٥

مالك بن ثعلبة ١٨٢

مالك بن الحارث النخعي انظر الاشترا

مالك بن دينار ١٩٠

مالك بن فهم بن غنم بن

دوس ١٨١

مالك بن قيس ١٨٢

مالك بن مسمع ١٧٠

مصعب بن الزبير ١٩٩، ١٧٠، ١٨٦،
 مصقلة بن هبيرة ١٧١، ٣٠٧،
 المصمغان ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤،
 مضر ٣٩، ١٧١، ١٨٥،
 معاوية ١، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ٢٧، ٥٥، ٧٩،
 ١٨٢، ١٩٥، ١٥٩، ١٣٥، ١١٥، ١٠٨، ١٠٣،
 ٢٥٩، ٢٩٢، ٢٩٣، ٣٠٧،
 المعتز ١٨،
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢٩٤، ٣٠٩،
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣،
 المعتمد ٣١٢،
 معقل بن يسار الخزفي ١٨٨،
 المعلى بن هلال الكوفي ٣٠٠،
 آل معمر ٢٤،
 معن بن زائدة ١٨،
 المغيرة بن شعبه ١٦٢، ١٨٤، ١٨٨، ١٩٠،
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٣٩٣،
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢،
 مقاتل بن سليمان ٧، ٩٣، ٢٩٩،
 ابن المقفع انظر عبد الله
 المقنع ٣٢٢،
 المقوقس ٥٩،
 المكتفى ٢٤٣، ٢٧٠،
 مكحول الشامي ٣٧، ٢٨٥،
 مكلم الذئب ٣٩،
 أبو المليح ٤٧،
 منجباب بن راشد الضبي ١٨٩،
 أبو المنذر انظر الكلي،
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢،
 المنصور انظر أبو جعفر،
 منصور بن باذان ٢٩٧،
 أبو منصور الخناق العجلي ١٨٥،
 منصور بن عمار ٤١،
 المنصوري ٣٠٠،
 منوشهر ٣١٠،
 المهدي ٢٠، ١١٣، ١٩٥، ٢٣٩، ٢٧٥،
 ٣٠٩، ٣١٤،
 المهدي بن زيد بن محمد العلوي ٣١٣

أبو محمد العبدى الشاعر ٢١٥، ٢٩٧،
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥،
 محمد بن عمرو الرومي ٢٨٢،
 محمد بن عمير العطاردى ١٦٣، ١٦٤، ١٧٠،
 محمد بن الفضل ٢٨٠،
 محمد بن مروان ١٢٨، ٢٩٢،
 محمد بن ابي مريم ٢٩٤،
 أبو محمد بن مسلم بن قتيبة ٣١٤،
 محمد بن موسى الخوارزمي ٣،
 محمد بن ميسرة ٢٨٠،
 محمد بن هارون ٣١٣،
 محمد بن هارون بن زياد أبو علي ٢١٥،
 محمد بن يزيد بن مريد ٢٩٤،
 المختار ١٩٩، ١٨٤، ١٨٥،
 مخلد الموصلى الشاعر ٤٣،
 مخلد بن يزيد بن المهلب ١٩٥،
 المدائنى ٣٩، ١٠٥، ١١٥، ١٩١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨،
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥،
 مرزوق انظر أبو الخصيب،
 مرة بن ابي مرة الردينى ٢٤،
 مروان بن محمد ١١، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨،
 المروزي (أبو يحيى) ١٩٠،
 مريم عم ٩٤، ٩٥، ١٠١،
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢،
 مزدق ٢٤٧،
 المزون ٣٩،
 مسروق ١٧٢،
 ابن مسعود انظر عبد الله،
 مسمع ١٢٢،
 بنو مسمع ١٩٠،
 أبو مسلم ٣٠٩،
 مسلم بن ابي بكر ١٨٩،
 مسلم بن عقيل ١٨٤،
 مسام بن عمرو الباهلي ١٩٠،
 مسلمة بن عبد الملك ١٤٥، ١٩٢،
 المسيح ٢٠٧، انظر عيسى،
 المشتري بن الاسود ٩٤،
 مصر بن اينم (مصرأيم) ٥٦

نقيس بن اسحاق ١٩٧
ابو نواس (الحسن بن هاني) ٥١، ١٢٢
نوح عم ١٤٢، ١٨٥، ٢٥٨

هاجر ام اسماعيل ٥٨، ٥٩
الهادي ٢، ٨١، ٢٨٢
هارون عم ١٤٣
هارون الرشيد ٢، ٥١، ٨١، ٨٢، ١٠٤
١١١، ١١٣، ١١٩، ١٢٥، ١٢٩، ٢٤٠، ٣٩٩
٢٧٣، ٢٧٥، ٢٨٢، ٢٨٥، ٣٠٤، ٣٠٥

هارون الشاري ٥٣
هاشم بن عبد مناف ١٨، ١٧٣
هامان ٢٧٩
هبيبة بن يريم ١٧٢
هدد بن بدد ١٣٩
هرثمة بن اعين ١١٣
هرثمة بن عرفة البارق ١٢٩
هرمس ٧

ابو هريرة ١١٨، ٢٨٣
هشام بن انعاص ١٤٠
هشام بن عبد الملك ١٢١، ١٢٢، ٣٩١
بنو هلال ٣١

هلال بن عتاب ١٩٧
ابو همام ٤٤
همدان ١٧٣
الهمدانيون ٢٨٥

همدان بن الفلوج ٢١٧
هند بنت معبد بن نضلة ٢١٧
هندة الافاكة ١٨٥

هود النبي ١٧
هوشم ١٣٩
هوشنك ٧٣

ابو الهياج الاسدي ١٩٣
الهيثم بن عدي ١٢٨، ١٣٥، ١٧٨، ٢٩٢
هيطل بن عامر ٣١٤
هيلانة ١٣٤

انوائف ٣٠١

ابو مهران ١٠٧

المهلب ١٢٢

بنو المهلب ١٩٠

مورق ١٣٩، ١٤٠

ابو موسى الاشعري ١٨١، ١٨٩، ٢٠٤، ٣٩١، ٣٩٣
موسى بن بغا ٣٩٩

موسى بن حفص الطبري ٢٧١-٢٧٨، ٣٠٩
موسى بن عقبة ١٤٠

موسى بن عمران عم ٤٧، ٥٨، ٩٠
٩٩، ١٠٤، ١٢٣، ١٤٣، ١٧٣، ٢٩٤
٢٩٩، ٢٨٧

موسى بن عيسى ٧١

موسى بن نصير ٨٢، ٨٨-٩١

موسى الهادي انظر الهادي
موشائيل ٣٩٤

الموصلي (ابراهيم) ١٢١

الموفق ٢٠٤، ٢٢١

ابو ميسرة ١٧٢

ميمون بن عبد الوهاب انظر افلاج

ميمون مولد محمد بن علي ١٨٤

ميمون بن مهران ٤٧

ميمونة مولاة رسول الله ٩٩

ناجية الجهني ٢٥٨

نازك (نيزك) طرخان ٣٢٣، ٣٢٤

ناشر ينعم ٨٧

الناصر ندين الله ٢٠٤ انظر الموفق

نافع بن الحارث بن كلدة ١٨٧، ١٨٨

النجاشي الشاعر ١٨٥

النخع ١٩٩

أل نصر ١٨١

النضيرة بنت الضيزن ١٣٠، ١٣١

النعمان بن امرئ القيس ١٧١

١٧٧-١٨١، ١٨٤، ٢١٣

ابو النعمان الانطاكي ١١٣

النعمان بن مقرن ١٧٠

النعمان بن المنذر ١٩، ٣٣

نعيم بن هبذ الله ١٤٠

واضح مولى المنصور ٨
واقد ٢٨٤

الواقدي ١١٣، ١٨٨

الوجناء بن الرواد الازدي ٢٨٤، ٢٨٥
الورثاني ٢٨٤

وصيف الخادم ٥٣
وكيع ٤٥

الوليد بن عبد الملك ٢، ٨٢، ١٠٢،
١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١١٣، ٢٠٩،

الوليد بن عقبة ١٨٤، ٢٨٢

وهب (بن شاذان) الهمداني الشاعر
١٢٥، ٢٢٩، ٣٣٠،

وهب بن منبه ١٩، ٢٣، ٣٤، ٧٥، ٩٢،
٩٦، ٩٧، ٩٨، ١٩٩، ٢٩١،

ياطيس ٥٢

يحيى بن اكنم ١٠٥

يحيى بن خالد البرمكي ١٣٩، ١٥٤، ١٥٧،

يحيى بن زكرياء ٩٤، ٩٥، ١٠٧، ١٠٨،

يحيى بن كثير ٩٧

يحيى بن محفوظ ٧٥

يربوع ٣١

يزدجرد (بن شهريار) ٣١٢

يزدجرد بن سابور ذي الاكتاف ١٧٨

يزيد بن اسيد ٢٩٣، ٢٩٤

ام يزيد الخولانية ٦٠

يزيد بن رويم الشيباني ١٧١

يزيد بن سمعان ١٠٨

يزيد بن عمر بن هبيرة ١٧٥، ١٨٣،

ابو يزيد بن ابي غياث ٣١١

يزيد بن مزيد ٣٩٤

يزيد بن المهلب ١٩٥، ٣٠٨،

يزيد الناقص ٢٠١

يزيد بن هارون ٣٣

اليزيدي ١٩٥

يعقوب عم ٩٥، ٩٧، ١٠١،

يقطن بن عابر ٣٣٣

يمامة بنت مرة ٢٧

اليمن ١٧٢

يويب بن زرج ١٣٩

يوسف عم ٢٧، ٥٨، ٩٧، ٧٤، ١٠١، ٣١٩،

يوسف بن عمر الثقفي ١٨١، ٣١١،

يوسف بن محمد بن يوسف المروزي ٢٩٤

يونس بن متى ١٧٤

BIBLIOTHECA GEO

UM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GÖEJE.

PARS QUINTA.



COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.



LUGDUNI-BATAVORUM.

APUD E. J. BRILL.

1885.

COMP

LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.

APUD E. J. BRILL.

1885.

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcût est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishâk, vulgo *Ibn al-Fakîh* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhânî i. e. ex urbe Hamadhân oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fihrist* legimus p. 10^f: « Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem e diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihânî, cujus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poëtarum recentiorum ».

Mokaddasî in introductione de decessoribus in geographicis disserens scribit p. 1^f et o ann. a: « Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhî prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinentiam, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc eum joco lusuque oblectare. Hanc narratiuncularum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taediove afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incidit in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo ».

Nihil dicit Mokaddasî de necessitudine inter opus Ibn al-Fakîhi et librum Djaihânî. Sed p. 1^{ff}, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: « Si librum Djaihânî inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordâdbehî

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakîhi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djâhithi legis et tabulas astronomicas maximas quas dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. H. Khal. III, 558, *Fihrist* fvv.

Ipsum Ibn al-Fakîhi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerunt exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Sprenger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddasî dat operis Ibn al-Fakîhi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzî, sed Schaizarî «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi scire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Alî ibn Djafar ibn Ahmed Schaizarî (vid. hic colophon in mea editione p. ۳۳. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان, تاليف ابى الحسن على بن جعفر الشَّيرى (الشَّيرى ۱), mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarîum et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbable censuit ipsum Ibn al-Fakîh ex opere majore hoc compendium fecisse, admittere fere nequit. Nam plus semel auctor compendii textum pessumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsum libri auctorem facere potuisse non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurate respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddasî, alterum firmitus addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jâcût permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jâcûti textui compendii respondentem. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jâcûtum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorum quam compendium. Mokaddasî plura ex Ibn al-Fakîhi opere mutuavit quam post severum de auctore judicium exspectaremus. Verum, aequae ac Jâcût, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakîh nomine laudat: p. ۱۶, 14 sqq. qui locus in compendio p. v, 12 sqq. exstat;

p. ٢١., 8 qui locus in compendio mutilus est, nempe mentio ibi fit p. ٩٩, 6 de الرمل المكبوس, sed excidit observatio pyramidas ejus causa esse constructas. Sic quoque loci de quo agit Mokaddasî p. ٢١٢, 12 sq. partem tantum in compendio p. ٧٩, 13 sqq. reperimus. Idem valet de solo loco laudato ab Abulfeda p. ٧٨ sq., cujus in compendio unus tantum versus superest p. ٢٩, 10 = Abulf. ٧٩, 1.

Locorum a Jâcût laudatorum qui in compendio desiderantur hos notavi: اذنة I, ١٧٩, 16. Hic locus proprie est unus e multis locis Belâdhorî (p. ١٦٨) ab Ibn al-Fakîh laudatis. اسوان I, ٣٩٢, 20—٣٩٣, 2. اشتر I, ٢٧٩, 10—14 et IV, ٨٢٧, 21 sqq. (cf. quoque III, ٥, 4). ذو الاصاب I, ٢٩١, 8 ut omnino mentio regionis العلاء in Jemâma. Locus de Berberis I, ٥٢٢, 18 sqq. in compendio p. ٨٢ valde abbreviatus est. برذعة I, ٥٥٨, 11 sqq. برهوت I, ٥٩٨, 10 sqq. بيرة insula I, ٧٨٧, 11 sqq. عقروق I, ٨٩٨, 1—6 et III, ٩٩٧, 18 sq. In compendio p. ١٩٩, 3 sq. cum I, ٨٩٨, 1 convenit et p. ٢١ ult. solum est quod hujus loci superest. Totus locus quem I, ٨٩٩ sq. sub تل محرى habet. تيم I, ٩٠٨, 22 sq. (ubi pro كسف videtur legendum وكس). جبل الجليل II, ١١٠, 7—8. Quae de origine nominum سابرخواست, نيسابور, جندیسابور narrantur II, ١٣٠, 10—14, III, ٢, 20—٥, 6, IV, ٨٥٧, 12—18. جياكون II, ١٧١, 12 sq. البحارث II, ٣٨٥, 17 sq. خاضرموت II, ١٨٤, 1—5. خايج II, ٢٨٥, 16 sqq. خفية II, ٢٥٠, 17 sqq. جو = الخضرمة II, ٣٩٩, 19 sq. الخبار (Moschtarik ١٥٨). الخوز II, ٢٩٥, 12 sqq. الزندورد II, ٩٩٥, 21 sq. Locus memorabilis de regno Byzantino II, ٨٢٣, 9—١٥, 19, ad quam attinet quoque Macedoniae descriptio IV, ٩٢, 22 sqq. Descriptionis Romae, quam Jâcût, ut II, ٨٧٢, 14 dicit, e libro Ibn al-Fakîhi sumsit, in compendio ١٢٩ sqq. ne tertia quidem pars remansit. Locus de puteo زمزم II, ٩٢٢, 14 sqq. desideratur. زينة II, ٩٩٨, 22. E descriptione Sedjestani III, ٢٣ (cf. compend. p. ٢٠٨) deest quod legitur l. 17 sq. سفار III, ٩٩, 2. السقيا III, ١٠٣ ult. سلوق III, ١٢٩, 3. Locus de السيرجان (الشيرجان) III, ٢١٣, 11 sq. in compendio p. ٢٠٩, 3 partim exstat. شعر III, ٢٩٩, 2. شوطى III, ٣٣٩, 5. في نم البصرة III, ٣٧٣, 22—٣٧٤, 12, quae proprie ad caput البصرة pertinent. Descriptio Can'ae III, ٢٢١, 22 sqq. in compendio p. ٣٤ multo brevior est. عانة III, ٥٩٥, 12 sqq. عبلاء III, ٩٠٨, 5. العرائس III, ٩٣٢, 11. عسكر المهدي s. الرصافة, locus ab Ibn al-Fakîh e Belâdhorî p. ٢٩٥ mutuatus. العشيرة III, ٩٨٢, 19. عنيزة III, ٧٣٨, 18. Quae Jâcût habet III, ٧١١, 5 sq. paullo diversa sunt ab iis quae in compendio p. ١١٣, 18 sq. leguntur. Mirum est quod haec ver-

botenus fere consentiunt cum Belâdhorî p. lv, 4 sq. Sed quod Jâc. I, lv, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakîh habet confirmat in opere maiore hanc mentionem de Abu Solaim exstibilisse. عيىم III, ٧٩, 16. ذو الغراء III, ٧٩, 7. غمرة III, ٨٤, 22. الفرع III, ٨٧٨, 8. فرغانة III, ٨٧٩, 20 sq. كبل IV, ٢٢٠, 21—٢٢١, 3. Ex opere *Moschtarik* p. l. ٩ addi potest الجينة (cf. Jâc. II, ١٣٥, 8).

Sine dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakîhi compilavit quam ipse indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere maiore deperdito jacturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakîh iudicium ferendum.

Ibn al-Fakîhum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥٣ et ٣١٢ sq.) et quidem p. ٥٣, 6 eum nuncupat «khalifam nostrum», unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (+ 289). Bis autem (p. ٢٢٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktafiûm qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧. factum narratur e tempore antequam khalifatum obtinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur e p. ٥٣, 17 ubi legimus Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus e Tabarîo III ٢٢٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. l. ٩ ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se iudice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧٧, 15 eum obiisse ¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakûb al-Hamdânî, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Iklâl*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhâno oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhânî derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in media descriptione Ha-

1) Nempe post وكان e textu excidisse videtur موت.

madhâni p. ٢٣٧ inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripserit, non liquet. P. ٢٥٢, 3 loquitur de «hac terra». Loth in schedula quam suo apographo adjecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakûbî p. ١٢. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Égypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor voluerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* jure dicit Ibn al-Fakîhum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihânî in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddasî, Djaihânî usus est auctoritate officii veziri quo fungebatur apud principem Khorâsânî ut undique materiem ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddasto p. ٢٣٧, 10 et Ibn al-Athîr, VIII, ٥٩, 3 sq. anno 301 illud munus capessiverit, regnante Naçr ibn Ahmed as-Sâmânî, opus ejus necessario libro Ibn al-Fakîhi posterius esse debet. Liber Djaihânî in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihânî ab Ibn al-Fakîh memoratur, neque Sâmanidam novit Ismâfîlo ibn Ahmed posteriorem. Qui factum est ut in *Fihristum* error irrepserit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddasî docet, et loci hic illic e libro Djaihânî laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordâdbehî, atque Ibn al-Fakîh ex eodem hoc libro permulta suo inseruit. Djaihânî igitur et Ibn al-Fakîhi operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiatorem, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihânî et opus Ibn Khordâdbehî eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakîh auctorem libri *al-Masâlik wal-Mamâlik* (ut p. 1. v, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihânî intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Reinaudii (Introduc. ad Abulf. p. 64) «que l'abrégé d'Ibn al-Fakîh fit négliger l'ouvrage original de Djaihânî».

Quod Mokaddasî dicit, Ibn al-Fakîhum multa ex opere Djâbithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. ١١٩, ١٢٥, ٢٥٢). Cum autem hujus opus inspiciendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddasî.

Locus p. ٢٩١ de piscibus migrantibus secundum Kazwini I, ١١٦, 5 a f. sqq. e libro Djâhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores haec omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khordâdbehî hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et nomen auctoris laudat (p. ٢.٣, 9), semel nudum titulum (p. ١.٧, 12). Hic locus desideratur in libro Ibn Khordâdbehî, cujus e codice Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro expugnationum* Belâdhori, quem bis nomine laudat (p. ٣.٣ et ٣٢١). In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ٢٩. sqq. quem auctor se debere ait Ahmedo ibn Wâdhîh al-Ispahânî. Vix dubio obnoxium esse potest quod intelligitur nomine al-Jakûbî notus geographus et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem al-Magribi et in tractatu « Ueber die Geschichte der Abbâsiden von al-Jakûbî », qui prodiit in « Travaux de la III^{me} session du Congrès international des Orientalistes » Petropoli, p. 153—166, et cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-Fakîh locum e geographia Jakûbî descripserit, an ex alio libro nescimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscriptionem codicis Musei Britannici (v. p. ٣٣. ann. ١), titulus operis Ibn al-Fakîhi est كتاب البلدان « liber regionum ». Utrum hic revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos pervenit (p. ١٩٢ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasi sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere maiore laudatis a Jâcût. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcûtum non semper accurate laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensioni erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas recipere an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor me in hac re non semper mihi constitisse, cujus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Reperiet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Fleischer, Nöldeke et Kremer, qui plagulas recenter typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipse etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolim eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave necomino gratum incumberet officium textum prelo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, cujus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (Zeitschr. D. M. G. XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratior operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parte saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiem. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddasi multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.



آسمَانُجُونِي s. *أسْمَانُجُونِي*, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r., 125 v. الياقوت *الآسمانجوني*. Vid. Dozy.

آخَنْدَال, *verbotenus ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni durissimi, ۷۹, 8.

آثِين, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175. ابنود, nomen Dei Coptice (*pnûti*), ۷۸, 12; cf. ann. i. سوسن v. ازاد.

اَسْتُور, genus piscium advenarum, ۲۹۹, 10. Dorn (*Mélanges asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud Kazwîni I, ۱۱۹, 7 a f. et 4 a f. nomen *الاسيور* s. *الاسبور*, apud Mokaddasi ۱۳. p. *الاسبيل* scribitur. Sed de *الاشبور* s. *الشبور* (*sparus*), de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفيدمشك, nomen speciei uvarum, ۱۳۹, 2.

اَشَقَّ pro *وشق* q. v., ۲۹۷, 8.

اَشَقَّقُور scribitur ۹۹, 12, 14, ۲۰۰, 11 pro *اسقنقور*. Haec forma occurrit ۲۰۲, 8.

الاطِم, nomen belluae marinae, ۹, 14, quod apud Kazwîni I, ۱۰۹ ult. *الاطم*, apud Dimaschkî ۱۵۸, 8 *اللطم*, in *Adjâib al-Hind*, p. 40 *لظلم* scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

الله, *per Deum* exelamatio interrogantis, ١٢ ult., proprie scribendum الله ut in *Kitâb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لي المنصور
الله لسمعتك من الحسين قلت الله لسمعتك من الحسين.

الله لسمعتك من الحسين ١٢ ult., 8, ٧, 5, ١٣٨, 6. Cf. TA
apud Lane sub أنس.

بارئك, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Thaâlibî, *Latâif*, ed. de Jong ١٢٩, 4, quoque in Khowarezmia crescit, ٣٢, 13. Thaâlibî scribit بارئج. Sine dubio est Persicum رنك. Ibn Baithâr hanc speciem appellat المامونى (بطيخ in voce).

بارجك, nomen speciei uvarum, ١٣١, 3.

باكير, nomen Dei Aethiopice (*abhêr*), ٧٨, 11. Apud Jakûbî, *Hist.* I, ٢١٨, 8 (conf. ann. h) forma اكرباكير (*egziabhêr*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyâd e Bokhârâ adduxit 2000 sagittarios (Tabarî II, ١٦٩, 15, ١٧٠, 5 sq., Jâc. I, ٥٢, 13 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyâd. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ١٩١, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ٢٢٣, 9, ٢٢٤, 12, 16, III, ١٧, 7, ٨١, 4, ٨٢, 5, ١٢٧, 6. Nomen in البخارية corruptum est *Fragm. hist. ar.* ٩٩, 6 a f., Ibn Badrûn ٢٧, 3, Ibn Khallicân n. 826. Deleatur igitur apud Dozy s. v. نجر.

البردة, emplastra refrigerantia, ١٢٧, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidem B المنددة, I المنددة. Cf. o. g. Ibn Djazla وبقريها المعدة يبرد المعدة et ضاد ضعف المعدة يبرد المعدة apud Dozy.

أَدْخَلَ, secundum analogiam phrasidis vulgaris اَدْخَلَ IV c. ب. ١٢, 4, secundum analogiam phrasidis vulgaris اَدْخَلَ (Harîrî, *Dorra* ١٦, 6 ed. Thorbecke) et Koranici يَدْخُلُ سَنَا بَرْقَةٍ يَدْخُلُ بِالْأَبْصَارِ (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam legitur pro يَدْخُلُ), Ibn abî Osaibia I, ٢٥, 4 a f. اَدْخَلَ بِهِ اِلَيْهِ, a Müller in Gloss. notatus locus.

برستوج, genus piscium advenarum, ١., 2, ٣٩٩, 10 sq., ٢٩٧, 2, Kazwînî I, ١١٩ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasî ١٣. p legendum esse برشتوك = برستوج (*Kâmās*) jam conjeceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum پرستوك *hirundo*, observans Graecum quoque *χελιδων* nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit «*Börs, Bersich*, Franz. *perche*, Βερζήτικον?; s. Vivien de Saint-Martin, *Nouv. ann. des voy.* T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1).»

مَبْرَغ, locus ortus lunae, ١٧٣, 14, Gloss. Fragm.

بُستان. Dicit auctor ٢٢١, 3 praestantiam بستان prae جنة esse quod ille diligenter irrigatur.

بُسْد, corallium rubrum, vulgo مَرَّجان appellatur, ٨٤, 3, ١٤٨, 3.

بسط I. Legimus ٢٤٢, 17 بَاسِطٌ بِيَمِينِهِ أَنْ manu extensa significans.

بطقة explicatur per رَقعة ٦٥, 15.

بغل ٣٠٧, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

الْحِزْعُ الْبَقْرَانِيّ, optima onychis species (*sardonyx*), quae secundum Jâc. I, ٢٩٩, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa vero quoque الْبَقْرَان appellatur, ٣٣١, 9, Hamdânî ed. Müller ٢.٢, 17 sqq., Jâcût I, ٧٤٨, 15, Dimaschkî ed. Mehren ٦٩ paen., Sprenger, *Alle Geographie* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

براقييل praesertim in usu sunt in Aegypto, ٢١٣ ult., Jâc. IV, ٨٦٧ ult. sq. In editione Cahiensi Khafâdjîi p. ٥٨ male براقييل.

الْبَلُوصِيَّةُ الرِّمَاحُ inter optimas lanceas habentur ٥., 9.

بَلْعَف, optimum genus dactylorum in Oman, ٣., 2, Lane sub قَرْض.

بَلِغ IV c. الى p. taedio afficere aliquem, ٢٥., 4, TA apud Lane.

بِنَاجِس, phoenix, ٢٠٧, 13.

بُنْك, cortex aromaticus Jemanensis, ٣٣١, 16, *Mohit* in v.

بَهْت, lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ٧١, 10 sq., ٨٤, 17, ٨٨,

19. Jâcût, IV, ٢٥٥, 13 الْبَهْتَة.

بهره describitur ۴۳, 2.

ربعة appellatur singulae partes capsae ۱۴۲, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy case.

البيروزي (pro الفيروزي), species uvarum, ۱۲۰ ult.

بيضاء اليمامة appellatur Triticum optimum Jemâmae ۳۹, 10.

تاخّنج, pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ۲۰۴, 17.

متّجّر, mercatus, pro متّجّر, ۲۷, 7 (voc. in B et S). Alturum ex. apud Dozy.

تُرْكِي الوجه (vid. Lane), ۶, 15, est idem quod متّرك الوجه. ترك.

زنجبى الخلقه eodem sensu quo مزّنج الخلقه Agh. VII, ۲, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ۱۳۷, 3 pro مشرك الوجه. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) repen-

nendum proposuit مشرم probare nequeo.

تَنَّا, praedii dominus, ۴۳۹, 1 (B التّنائين, I sine voc., S

التنّايين) = تانى² de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تيانرطوس medicamentum, Graece Σεοδωπτος (Dozy, Suppl. Add.), ۱۲۷, 19.

تبع I, mollia excrevit alvus, opp. خرقى, ۹, 20 (ubi l. وتنبع).

تَرِيْت gaudium de aliquo, ۱۴۲, 12. Cf. apud Lane تَرِيْت

تَرَا n. a. بك.

تمن, pretiosus, ۸۹, 17, ۱۰۸, 22 (teschâd in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent تمّين, تمّين, مّتمّين (v. Khafâdjîi comm.

ad Harîrîi *Dorra*, p. ۸۷ sqq.) et مّتمّين, quod teste Motarrizîo saepe occurrit in opere juridico *al-Montakâ*, sed improbatur.

Unde Freytag suum مّتمّين petierit, non liquet.

جانبانى pastor, Pers. گان(و)پاده, ۲۴۰ ult.

جانلال nomen floris in Media crescentis, ۲۳۰, 19. Nomen e voc.

Pers. گاو et لال = لاله compositum videtur. Forte cohaeret cum

جانوله s. جانوله apud Vullers.

جبي I de cibis qui *congeruntur* in ventrem ١٩, 5.

جَبَل. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kremer de loco ٢٢٨, 14 جبل انفسم, في, ubi lectio codd. variat. Kremer proposuit في حيز انفسم, cui vero conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jâcût IV, ٩٨٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kremer jure observat «Hamadân liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جكش III, c. على r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جاكش et عليها لجاكش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur جاكش, ١٧٣, 14.

جَاحِم, *oculus*, Jeman. f., 13.

المَجْدَرَة, *maculatus de lapide*, ٧١, 5. Cf. apud Dozy مجدرة البيضا.

الجَدَامِيَّة species dactylorum, quae contra haemorrhoides utilis est, ٢٩, 14, ٣٠, 3. Vid. *Kâmûs*.

جروب, vox Jeman. *lapis caesus* (voc. in Neschwân, et noster cod. B semel جروب). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poemate Tabarî I, ١٢١, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hishâm ٢٧, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in خروب corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad Gol. annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kremer, *Beitr.* I, 32 male جروب.

الاجرزة, P. ٥٠, 9 edidi sec. codd. الاجرزة, sed fortasse legendum est جرز pl. a جرز *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit, ut انرسة (e. g. Tabarî II, ١٢٢٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatur (v. TA in v. et Djauhart in Gloss. Belâdh. p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كيس). Cogitari posset de plurali irregulari a sing. جرز, sed hoc pro كرز nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. [כרז] attentum facit.

جوارش, جوارشات, pl. جوارش, forma antiquior vocis جوارش.

currit ٣٨, 12, Tabari III, ٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairi ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djazla in v. et Mançouri apud Dozy. Ejusdem formae sunt دارشن quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram fol ult., fol, 1 sqq., et داشن quod idem mihi suppeditavit. — جَرَشِي, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ١٢, 13 sqq. —

جَرَشِي appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ٢١. «color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رقيق l. رقيق), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdāni ١٩١, 21.

جرف, genus piscium advenarum in Basra, ٢٩٩, 10, ubi legi sec. Kazwīnī I, ١١٩. Apud Mokaddasi ١٣. p in حراف corruptum est. Utrum nomen cohaereat cum جَرَفَة «alose» (Dozy), affirmare non ausim.

جری VI. Dicitur الكلام جراء sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. Gloss. Fragn. Hinc de duobus aut pluribus تجاروا الكلام disputaverunt, Tabari III, ١٧٢٩, 16 et exemplum apud Dozy, et تجارينا ذكر الشيء collocuti sumus de re, ٢١٥, 13. Cf. apud Lane تجاروا في الحديث.

جشم, بلادًا بعيدة V چشم, longas peregrinationes suscepit, of, 6.

جعب, species dactylorum, ٢٩, 15.

جلب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

واجلبُ عليهم بخيلك ورجلك. Forte quoque fol, 10 servari debuerat يتجلب, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جمر, سقوط الجمره, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'ûdī, III, 410, *Le calendrier de Cordoue* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٢٣, 4: سقطت جمره جامدة, i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cl. Fleischer ad Jâcût proposuit خامدة et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

جمع, مَجَامِع, pl. مَجَامِع, capsula ferrea, pyxis, ut vid., ٢٥, 1.

Cf. Dozy.

جني p. ٢٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub باني ubi

laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين
 قريب المجتنى pro n. a. مجتنى — جنوا هذه الدار
decerptu, ١٣٣, 10 (cf. Gloss. Edrisi sub قريب).

جَوَانِكْرُ, nomen avis (e. جوان et كرك compositum), ١٣٣, 13 sqq.,
 ٩٢, 12 sqq.

III. Dicitur الله نعيم (مجاورة) أحسن جوار *beneficiis divinis usus*
est ut decet, ٩٩, 16, 17, Tabari III, ٩٩٢, 14 sq., ١٠٩٨, 3, Jakūbi
Hist., II, ١٠٩, 2.

I. N. a. جَيْعَة (v. Lane) ١٠٥, 15 in duobus codd. scribitur.
 II, c. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣٠٩, 2, si
 lectio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belā-
 dhorī ejus verba transscribit habet وحصنه, quod quoque ex-
 plicatu difficile est.

II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. Bibl. Geogr. IV, 212.

الجزع الحبشى, species onycis, ٣٣١, 10, Müller *Burgen und*
Schlösser, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis
 cultorum faciendis. Utrum idem sit ac المستنى (Hamdānt ٢٠٢,
 23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opi-
 nantur, nescio. Cf. الحجر الحبشى apud Dozy sub حجر.

ومدينتها على حجر طريق ٣٣٤, 18, حَجْرَة (= حَجْرَة Lane), حَجْر. حجر
 الصغانيان.

idem est quod حَبْرَة (cibus notus), ١٨, 14 et in versu
 Jācūt IV, ٩٢٢, 2.

X, *prudens existimatus est*, ١٩٣, 18 (ubi activum reponen-
 dum). Locus apud Mas'ūdī I, 20 est من وضع كتابا فقد استهدف
 استنرف. فان اجاد فقد استشرف وان اساء فقد استنرف
 quod sensum non dat, cod. L habet استنرف, L₂ استنرف quod
 restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc
 auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepisse, itaque pro «pe-
 tiit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod
 Mas'ūdī pro استنرف habet استشرف «nobilis existimatus est» hoc
 sensu lexico addendum est.

حاصل, *pellis pelecani pretiosa* (v. Dozy), ٣٣٥, 4.

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere de serpentibus, scorpionibus, araneis cet.*, ١٣٣, 17, 18.

حصر I. Dicitur ما حَصَرَ سماعي, *quod auribus meis audivi*, ٣, 2. — حَصْرَةٌ^a *juxta, a latere*, ٣٠٩, 14, Tabarî III, ١٠١٨, 15, ١٩٤٨, 17, ١٩٦٨, 9, Mobarrad ١٢٤, 11. Cf. Lane. — حَصْرَق, *species dactylorum*, ٢٩, 14.

حطم V, *morbo حَطَمَ dicto in pedibus affectus fuit camelus*, ٢٢٨, 11.

حَك II, *polivit versus*, ١٩٣, 21, Ibn Kotaiba, *Kitâb as-Schî'r wa's-Schoarâ*, p. ٩٩ ed. Rittershausen: *وكان الاصمعي يقول زهير* والخطيعة *وامثالهما من الشعراء عبيد الشعر لانهم نقحوه ولم يذهبوا فيه مذهب المطبوعين وكان الخطيعة يقول خير الشعر الحولي* الفاظ — *المنقح لحنك* وكان زهير يسمى كُبر قصائده *لحوثيات* ١٩٤, 16. محككة

حَلَوَى (plur.), *species uvarum*, ١٢٥ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo *والحلوى* (cf. Dozy) cogitari possit.

حَلَى pro حَلَى^١ habent codd. B et I ١٥٥, 15, I ٢٢٥, 2. P.

١٩٤, 7 et 8 codd. habent حَلَى^٢, ut non de forma vulgari حَلَى^٣

pro حَلَى^٤ (Djawâlîkî in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حَم generaliter *fons* est, nam quoque de fonte frigida adhi-

betur ut ٢٢, 6. Eadem ٢٢٣, 1 laudatur inter fontes (حَمَات)

Hamadhâni. Contra ٢١٤, 5 fons calida est. Cf. Jâcût II, ٨٩٢, 10

حَمَة *يعنى عينا يخرج حارة*. Quae intelligatur ١١٧, 9 nescio. In

codd. plus semel pro حَمَة scribitur جَمَة, quae corruptela quoque irrepsit in textum Jâcût I, ٢٩١, 14 sqq.

الأحمر حمير, *species uvarum*, ١٢٥, 19, Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60.

حَمس II, *recepit inter الحَمَس*, ١٨, 7 sqq., Azrakî ١٢٣, 10 sq., Jâcût IV, ٩٢١, 1 sq.

حَقِيقَةٌ, *stultitia* (= حَقِيقَةٌ a. حَقِيقَةٌ), 11f, 16, ubi sic perspicue codd.; Jācūt ejus loco habet خَفَا optime conveniens, quod tamen recipere non ausus sum.

حَمَل I نَهَرَا, *duzit fluvium*, c. عَلَى, 131, 13 et exemplum apud Dozy. حَوْش الأبل الحَوْشِيَّة. حَوْش.

حِيلَة VIII حِيلَة, *excogitavit technam*, 138, 18, Tabarī II, 131f, 5 حِيلَة فَاحْتَلَّ لَهُ حِيلَة, Gloss. Belādhori. Cum acc. construitur quoque sensu *conari* Tab. II, 131f, 17 غَرَّتْكُمْ وَبَيَّتْكُمْ, *technis et astutia aliquid assequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod. Schafer): أَنَّهُ لَا يَقْدِرُ عَلَى احْتِيَالٍ مِائَةِ أَلْفٍ دِرْهَمٍ, et sensu *seducere conatus est* a. g. Shahrastāni v, 1 نَوْنٌ مِنْ يَحْتَلِمُ عَنْهَا, sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur.

13. الأَجْمُ الحَابِنْدِيَّةُ a. fort. الأَجْمُ الحَابِنْدِيَّةُ.

حَبْتٌ, *species dactylorum in Oman*, 3., 2.

حَتَمٌ, *species uvarum in Jemen et Ray*, 13f, ult., 131, 2.

حُتُو, *cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, 100, 5, 311, 9.*

خَرَج I, c. sec., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qualitate, *factus est*, 131, 8—10, Ibn Badrān av, 1, Abu Ishāk Schirāzi ed. Juynboll, 11v ult., 118, 2, 9, 111, 7, Nawawī, *Min-hādī* ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabarī III, 5v, 2, ubi Ibn Khallicān n. 840, p. 8v, 5 a f. syn. نَشَأَ, Jakūbī *Hist.* I, 134 فُخِرَ إِسْحَاقُ أَشْبَهَ شَيْءٍ بِأَبِرَاعِيمَ. Quoque seq. Imperf. ut Tab. II, 113, 11 فُخِرَ يَبِصُّ.

خَرَجِمٌ, *species uvarum in Kazwīn*, 131, 3.

خَرْدَلٌ, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enumeratur 11, 19. Cf. TA apud Lane.

خَرَطِيمٌ, *nomen belluae marinae*, 1, 13; cf. Kazwīnī I, 11v, 18 sqq.

خَرَّافٌ, *species dactylorum in Jemāma*, 11 ult.

خُرُق, dementia, ١٣٨, 12 (B ut rec., S خُرُق, I sine voc.).

Cf. Vocab. apud Dozy: خُرُق folie.

خَصِر, de manibus et pedibus, lividus prae frigore, ٢٢٨, 7, ubi non tantum auctoritas codd. nostri, Jâcûti et Kazwîni, sed quoque quod Mokaddasi habet مَخَصِرَة vetat nos quominus legamus خَصِرَة torpentes, ut suadere videri posset locus ٢٣٠, 14 لَخَصِر اطرافهم.

دُهْنُ الْخَطَّارَةِ, oleum in urbe Racca praeparatum, ١٣٤, 17.

De explicatione nominis incertus sum. دهن خَطَّار signifies دهن يتخذ من الزيت باناويه الطيب (Çaghâni in TA) et aromatarium (عطَّار). Forte خَطَّارَة est femina aromata vendens.

VIII, navigare (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss. ad *Adjâib al-Hind*), ١١, 14, ١٢, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages* ed. Reinaud p. ١٩ sq. habet I, quae forma apud nostrum occurrit ١٢, 10, 15).

خَلَّ الدَّقَل, acetum e dactylis paratum, ١٢٤, 17.

VIII, de patre uxoris, repetivit eam a (من) marito, ٢٤٨, 13, 16.

VIII, se in diversam directionem moverunt dentes, quasi

medium sit verbi خَالَف (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ٦١, 6.

خَمْرِي, species uvarum Katrabboli, ١٢٥, 19, ١٢٦, 9. Cf. TA apud Lane.

خُمَيْسِيَّة, uter qui probabiliter nomen a viro خُمَيْس dicto habet, ٢٢١, 9.

اَخْنَى, أَخْنَى I in versu ٢١٣, 3 eodem sensu quo اخنى (خنى) et اخى (Mobarrad l. ٨, 4) usurpatur. Diu haesitavi utrum جثا emendarem, tum quia اخنى aliunde mihi hoc sensu incognitum est, tum quia in priore hemist. اخنى exstat. Sed codd. perspicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خَوْر explic. ١٨٩, 17.

خَيْل, species dactylorum in Jemâma, ٣٠, 1.

كُلُّ بَيْتٍ يُوَقَّدُ, versio Arabica Graeci *καπνικον*, est igitur بيت يوقد
فيه; vid. ١٤٧, 9 sq. et ann. l.

دُخَس, *delphinus* (= دُخَس), ٩ ult., ٦٢, 18. Vid. TA et Dozy.

دَارْشَن, forma antiquior vocis دَارْش (vid. supra sub جَرَش), ٢٥٢ ult.,
٢٤٣, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

دُرْنُوك, pl. دَرَانُك, genus tapetum, ٢٥٣, 9, Djawálíkí ٦٨.

اهل دعوة. Legimus ٣١٥, 1 de Chorasansibus eos esse اهل دعوة. *Jâcût* ibi habet الدعوة i. e. العباسية et haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribitur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi, quum forsitan explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss. geogr.).

ديس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice ديس scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn Batûta II, 193), ٦١, 3. Quod Kazwîni II, ١٧, 4 habet دلس videtur esse vitium pro ديس.

دُكْنَة, *propylaeum*, l., 19, ubi Mokaddasî صَفَة. Cf. Baedeker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِي, *uvarum species nota* (v. Lane sub دَوْل et دولا), ١٢٥, 9, Hamdânî ١٩١, 20.

دَمَم I, c. على, *ursit, impulit* custos elephantem, ٢١٩, 11.

دَهْنُ الْخَرْدِلِ دُهْنٌ — دُهْنٌ II, *illervit pigmento* (= I), ٢١٥, 15, Lane. — دُهْنُ الْخَطَارَةِ, *خطر*, cet.

دُور, pl. دَارَات, ٣٢, 12 sqq.

دُورْتَك, propr. *bicolor*, tapetis genus, ٢٥٣, 9.

بِمَلُوكِنَا ١٩٧, 15, ubi duo codd. habent بِلَانِ I دين (B legit بدين ملوكنا). Forte autem legendum est ملوكنا.

دينارْبَنْدَة et دينارَزَاد, *mancipium*, ١٩١, 12 sq.

ذُبَّ, *lupus*, habet quoque pl. ذُبَبَة, ٢٧٧, 3. P. ٢١٤, 3, 4 secundum I et S idem recepi, quamquam ذُبَبَة quod semel B habet magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

ذَبَّ habet quoque plur. ذَبَّة ٢١٣, 3, 4, si ibi lectio B restituenta est. In nominibus animalium formam pluralis فَعَلَةٌ frequentem esse (ذَبَّةٌ, قِطْطَةٌ, هِرَّةٌ) recte observavit Nöldeke. Plur. ذَبَانٌ occurrit ٢٣٣, 16.

ذَرَّ ١١٧, 16 sqq., ٢٥٩, 13.

I. Nomen vicis ذَرَقَةٌ ٩٢, 14 « angit eam (djarschîm) et molestatur, donec (djarschî) eam (djowânkarkum) a se arcet excremento ». Pronomen in seq. تَلَقَّا referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (s. ذَرَقَا (ما ذَرَقَ)).
II, terruit (= I), ٢٥٧, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer « die Existenz von ذَرَّ wird indirect durch das von Lane angeführte مَتَذَرَّ bestätigt ». Lexicographi quoque memorant partic. مَذَرَّ.

I ذَهَبَ, sui admirator fuit, ut Hollandice dicitur *met zich self wegloopen*, Aghânî XIV, ٥٢, 18 وكان تباها معجبا شديدا et in compar. ib. II, ٩٨, 5 a f. وكان من اتبه ذهاب بنفسه ut apud nostrum ٣٢٠, 1. Asds habet phrasin به التَّخَيُّلُ superbia, arrogantia eum rapit, tenet, in qua verbum ذَهَبَ simili modo adhibetur atque in verbis اَيْنَ يَذْهَبُ بِكَ Harîrî cvf (ed. alt.).

ذُو redundat in البانِخِ ١٧٧, 5. Cf. Lane.

ذَائِجٌ, pannus pretiosus de quo v. Gloss. geogr. p. 196, ٢٥٤, 17. رَاهِدَانِيَّةٌ; mercatores Judaei, ٢٧٠, 15. Vid. Gloss. geogr. p. 251.

رَأَى الْعَيْنَ, adverbialiter manifesto, ١٥٧, 7 « quod manifesto inter homines terrorem excitat ». Cogitavi quidem de legendo ذَائِعٌ, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio جَائِعٌ idem significat, sed codd. habet perspicue رَائِعٌ. Si legimus رَأَى الْعَيْنَ, verba رَأَى الْعَيْنَ debent significare « quo oculus cadit » (cf. Lane sub رأى I) fere ut البَصَرُ (مدى) (cf. Gloss. geogr. sub مَدَّ).

رای العين *est primo obtutu* s. g. Jâcût, I, ۴۳۹, 20, Ibn Batûta II, 336.

رَتَى I, pro رَتَى, sq. ل p. *condoluit*, ۲۷, 1 ubi sic perspicue codd.

رَخْبِين, casei species (v. Gloss. geogr.), ۲۵۵, 2.

رَازَقَى, nota uvarum species (v. Lane), ۱۲۹, 11.

رضى I. Notabilis est phrasis ۳۲, 3 ان رضى اهل نسا «si Nasâenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos aequiparant».

رَعَقَى, nomen bestiae in Abessinia, vv, 14.

راقص قرد, *simiae magister*, ۴۱ f scribitur سائس قرد, *qui saltat cum simia*.

رَنَف turbidus, tanquam رَنَف بالصدر terminationem feminini non accipit, itaque dicitur رَنَف عَيْشَةً, *vita turbida*, ۲۱۵, 20.

رَوَائِح, pl. رَوَائِح, *odoramentum*, ۲۰۴, 16.

رَبَّان, vulgaris forma pro رَبَّان, ۴۲ p, Dozy.

رَبِث, *lentus, tardus* de pisce qui manu prehendi potest مُسْتَرَاث, ۲۹۵ ult. ut dicit Jâcût I, ۵۱۳, 7).

رَبَّ رَج, vox Jeman. *barba*, ۴۰, 15, ۴۱, 2. — رَج رَج, species dactylorum in Jemâma, quae memoratur in proverb. الدُّ من

رَج رَج, ۴۱ ult., ۳۰, 1.

رَبْد, *spuma metaph. de hominibus*, ۱, 3.

زج II, *vitrum inseruit fenestrae*, c. acc., ۱۱, 2. Cf. Baedeker (Socin), p. 51 «Die bunten Glasscheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . .» Legimus ibi ea e saeculo 16^o esse; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زراوى, species uvarum in Kûfa provincia, ۱۲۵ ult. Nomen a Persico

زَرَاب derivatum esse videtur.

زَارِب, *fluvius* (Gloss. geogr.), ۴۳۷, 8.

زرجون, species uvarum in Kazwîn, ۱۳۹, 2.

زرنال, nomen floris, e Pers. زرد et لال compositum, ۲۳۵, 19.

زرافة, forma vulgaris pro زرافة aut زرافة (*camelopardalis*), ۷۷, 4 sqq., ubi sic codd. Formam revera in usu fuisse testatur plur. زرافيف apud Edrîsî, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, ۷۸, ۱۹۷, juxta زراف, et Dozy. Observandum porro secundum lexicographos (etiam Damîrî) nomen hujus animalis esse derivatum a زرافة *agmen*, hoc vero in versu Labîdî scribi بفتح بفتح اوله وتشديد ثانيه Jâcût I, ۹۲, 11 (est autem ibi nomen loci).

زرقاء, species dactylorum in Jemâma, ۳۰, 3.

زغرى, species dactylorum in Jemâma, ۲۹ ult., ubi recepi زغرى secundum Kâmâs (زغرى الوادى تمر), sed versus apud Jâcût IV, ۹۳, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere videntur ab urbe Zoghar, vid. Hamdânî ۱۳۱, 4 وهو بلد زغرى والنخل ومنها التمر الزغرى.

IV. Notanda est forma contracta يَزِفْنَهَا pro يَزِفْنَهَا ۹۳, 9 ut apud Mobarrad ۹۹, 10 يَقْرَنَ pro يَقْرَنَ; cf. porro Wright I, p. 77, Lane sub حَسَّ, رَمَّ, مَسَّ cet.

II, saltare fecit puerum mater ut رَقَصَ et رَقَصَ, ۱۱۹, 17.

مُرْلَفَةٌ, periculum (proprie ad interitum ducens), explicatum per مُهْلَكَةٌ, ۵۵, 17.

زَمَهْرٍ, frigus, habet pl. زَمَاهِرُ (sec. anal. عَنَاكِب cet.), ۲۴۲, 3.

المصاحف المسبلة, *Korani exemplaria usui publico destinata*, ۱۰۰, 8.

اساتير, pl. اساتير, pondus quatuor drachmarum, ۱۲۵, 1.

سَحَابٌ, nubes (غيم), non semper est nom. unit. a سَحَابٌ, sed quoque singularis, cujus pl. est سَحَاب, uti habet Djauharî, ut ۲۳۹, 15, ۲۴۲, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سَحَابَة i. e. سَحَاب ارونْد, qua emendatione recepta, priore loco quoque سَوَادٌ مَظْلَمَةٌ legendum foret contra codd. qui perspicue utroque

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali سَكَابَة يَوْمَهُ (Harîrî 11v, *Aghânî*, XV, 4v, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu سَكَابَة مَطْبَقَة = غِيم مَطْبَق. Conferatur usus verbi جَرَا حَة in phrasi كَثِيرَة جَرَا حَة et quae Lane annotavit sub جَرَحَ.

سُكَالَة, floris genus in Media, 1330, 19.

لَيْلَة السَّيْق (cf. Gloss. geogr.) 1333, 3.

I. Saepissime dicitur ما يَسْرَتْنِي (سَرَتْنِي) ان *nequaquam vellem*, 49, 6, Tabarî II, 4v1, 6, 11v3, 16, III, 1333, 7, Belâdhorî *Ansâb* ed. Ahlwardt, 188, 3, 100, 7; ib. 1v1, 4 sq. ما سَرَتْنِي بِمَقَالَتِكَ لَهُ eodem sensu quo *Aghânî*, II, 50, 9 a f. dicitur ما يَسْرَتْنِي أَنَّهُ لَحَقَنِي مِنْ هَذَا الشَّعْرَ مَا لَحَقَهُ وَأَنْ لِي حِمْرُ النَّعَمِ ut *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, 418, 16 ما يَسْرَتْنِي أَنْ يَجِيئَنِي (يَجَانِي) مِنَ النَّارِ أَوْ أَنَّهُمْ زَوْجُونِي مِنْ بَنَاتِهِمْ وَأَنْ لِي كُلُّ يَوْمٍ أَلْفُ دِينَارٍ Seq. negatione Tab. I, 4v0, 3 ما يَسْرَتْنِي أَنَّا لَمْ نُمْطَرْ *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, 418, 16 ما يَسْرَتْنِي أَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْهُ حَرْفًا مِمَّا كَانَ «non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse». Similiter *Agh.* II, 19. paen. ما يَسْرَتْنِي أَنْ أَحَدًا مِنَ الْعَرَبِ مِمَّنْ وَلَدَنِي لَمْ يَلِدْنِي إِلَّا عُرْوَةَ بْنِ الْوَرْدِ ubi sensus esse debet «nullus majorum mihi adeo carus est ut Orwa ibn al-Ward». — In interrogatione اَيَسْرُكُ ان *vellesne?* *Agh.* XV, 1133, 4 sq. Sine negatione مَنْ سَرَتْهُ ان *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad 111, 8 sqq.

قَنْدِيلَا, زيتا II سَرَج = IV, 41 c, 10. g.

سَرَطَان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpionum aeneae et cancro vitreo, v., 15, 1v, 1—3, 10, Ibn Khordâdbeh p. 121, Mas'ûdî II, 430, 433, Maqrîzî I,

100 paen., 104. Haec ad illustranda quae habet epitomator Ibn Haucalis ٩٩ i (vid. Gloss. geogr.).

الثَّيَابُ السَّعِيدِيَّةُ. سعد ٣٩, 13, ٥٠, 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٤, 4.

سَفَّاحٌ, *copiose fluens fons*, ٥٨, 15.

I سقط, *perit, excidit memoria, mentio, sec. analogiam verbi ذهب* (vid. de Jong, Gloss. Thaâlibî, Lane et Dozy) *construitur cum* على p., ٢٢٥, 7. — III, *fecit ut concideret neque fermentaretur panis*, ٧٩, 11. — مُسَقَّطٌ, *incrusted marmore*, de columna, 1٧, 20. Cf. Dozy et Cuche sub سَقَط et مسَقَط. Baedeker p. 384 «Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind».

سَقْفٌ, *contignatio domus*, ٣٥, 5. Gloss. geogr., Dimaschki ٣٢, 6 a f. سَقُوفٌ طَبَاقِيٌّ.

سَكَبٌ in noto versu 1٧, 4, Tabari I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekrio per *calcem, gypsum* (ما يسكب عليه من الصاروج).

سُكَّرٌ, *uvarum species dulcissima*, 1٢٥, 6. Lane.

سَمِيرٌ, pl. سَمَرٌ, qui interdiu jejunat, noctu precatur, 1٤٩, 3 sq.

السَّمَاقِيُّ, species uvarum in al-Ahwâz, 1٣٩, 1.

نَافِعٌ لِّجَمِيعِ أَسْنَانٍ. Pl. أَسْنَانٌ *aetates i. e. homines certae aetatis*, نافع لِّجَمِيعِ ١٣٩, 8, ١٢٧, 2. Cf. Kremer, *Beiträge* «die Altersklassen der Kameele».

رَمَادُ السَّنَطِ. Acacia Aegyptiaca si conflagratur paucissimum cineris relinquit, ٩٩, 9 sq. Cf. Lane.

ذَهَبٌ سَوٌّ, *aurum inferioris qualitatis, pro ذَهَبٌ سَوٌّ* habent oodd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt الرَّجُلُ السَّوُّ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدَقٌ dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌّ.

سود. De significatione verborum سَوَادٌ، ١٤١, 5 (voc. in codd.), non certus sum. Probabiliter سَوَادٌ est accipiendum solito sensu *nigra vestis*, et intelligitur *velum nigrum*.

آزان، *lilium album* (vid. Vullers), ٢٣٥, 20. Vid. Dozy sub آزان s. ازان.

السُونَايَا، uvarum species excellentissima Katrabboli, ١٢٥, 19, ubi sic corrigatur. Nomen habet a pago Bagdadensi Sûnâjâ, vid. Jâcât III, ١٩٧, 7, ٣٣١, 10, ٩١٣, 16 sq.

سوى II, *fecit, fabricavit*, ٢٥٠, 16 (ubi l. لَأَسْوَى), 17. Vid. Dozy, Cuhe cet.

السيالوشك، species uvarum Kazwîf, ١٣٩, 2.

وسِيَّارَةٌ هَارُونُ، de viro, forma intens., ٥١, 11 (ubi l. هَارُونُ).

شاقِوَارَان، *regius*, epith. urbis Balkh, ٣٣٩, 3 secundum emendationem ingeniosam quam proposuit Nöldeke.

شَبَّ شَبَّ male, ut videtur, scribitur ٧١, 5 pro شَبَّه i. e. Arab.

سَبَج.

شَبَّعَانٌ vulg. pro شَبَّعَانٌ ٩٢ p. Femin. شَبَّعَانَةٌ a lexicographis memoratur.

شَوَارِدُ الْكِتَابِ شَرْدٌ، *aurea dicta, verba alata* libri ١٩٤, 9.

شَرَفٌ، *res eximia*, ٩. ult. «nullam rem deinde (من بعدها) in regno suo (in terra Jâc.) infactam reliquit (restituatur يَبْقَى)». Fleischer proposuit شَرَفَهُ فِي الْمَلِكِ شَرَفَهُ; magis placeret «hoc aedificio condito لم يَبْقَ مِنْ بَعْدِهَا فِي الْمَلِكِ شَرَفَهُ». Sed codicum lectio quoque a Jâc. confirmatur. — مَشْرِفٌ statio tabellaria quae solet appellari سَكَّةٌ aut رِبَاطٌ (Spronger, *Post- und Reise-routen*, p. 2), ٢٢, 5. PL مَشَارِفٌ in palatio Faraonis Memphis ٥٨, 10, ubi Jâc. habet مَسَارِبٌ quae vera videtur lectio.

شرك IV, *consors fuit*, c. dupl. acc. ١٢٣, 19 si lectio bona est (B et I لاَشْرِكُمْ مَلِكُهُ). Verbum أَشْرَكَ pro شَرِكَ usurpari, annotavit Lane ex TA. Occurrit quoque ٢٩٧, 7. Constructionis vero cum acc. r. alterum exemplum non novi. Suffixum in مَلِكُهُ ad نَبِيَكُمْ referendum est. Magis placeret مَلِكُهُ (in religione ejus). — شَاكٌ = شَرِيكٌ *socius*, ٢, 20, (cf. Add. et Em.).

شَرَى et شَرَاءٌ, *pretium*, ٢٢, 10, ubi Kazwini II, ٦٥ habet ut noster شَرَى, contra TA et *Mohit* sub وُحِطَ scribunt شَرَاءٌ, (Jâcût IV, ١٢٣ paen. شَرَى pro verbo habuit). Alia exempla Tabarî III, ٦٢, 12 (شَرَى), ١٣٩٣, 10 (شَرَى, ubi *Fragm.* ٥١٢, 6 شَرَاءٌ). Cf. porro Dozy et Gloss. *Adjâib al-Hind*. — Pl. أَشْرِيَّةٌ, *contractus scriptus*, ٢٨٢, 14, Gloss. Belâdh.

شُسْتَانِكٌ, *mantile, sudarium*, ut vid., ٢٥٢, 13. Cf. ann. h. Forte conferendum est شَبِسْتَانِي.

شَطِيطَةٌ, *schidium*, metaph. de thermis quae ex aliis thermis oriuntur, ٢١٢, 6.

رَأَى شَعْرًا pro شَعْرٌ, *capilli*, non tantum usurpatur in phrasi رَأَى شَعْرًا i. e. *canitiem*, sed quoque generaliter ut I. ٨, 1, Ibn abî Osaibia ed. Müller I, ١٨٥, 24 جللته انسان له شعرة قد جلدته. Hamdânî ٢٣٨, 8 يقال هو جعد الشعرة يريد الشعر.

شَفْرَةٌ, *acies gladii* pro شَفْرَةٌ, ٥٥, 15, ubi sic perspicue codd. شَقٌّ, *dimidium*, ut ١٩, 19; — *latus, tractus*, من شَقِّ البصرة, a parte *Basrae*, ٦٢, 11 sq., ١١٨, 15. Gloss. geogr. *Regio est apud Hamdânî* ١٧, 25, ١١٩, 6.

الاشْكَنُ inter producta *Khorâsânî* s. *Transoxaniae* memoratur ٢٥٥, 5. Vox corrupta videtur.

شَلِيْشَا, *medicamentum*, apud Vullers شَلِيْشَا appellatum, ١٢٧, 19.

شَمٌّ. Arabes solent olfectare personas anatas, Tabarî II, ١٥٩, 9, III, ١٧٠, 5, ١١٨ ult., *Fragm. Hist.* ٧٨, 8, *Aghânî* XII, ١٥٠, 14 sq.,

XIX, ١٣٢, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicis
 شَمَّة *Agh.* XIX l.l., Wright, *Opusc.* l., 2. Fleischer ad Dozy
 I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vereor an
 recte. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's 100 Sprüche*
 p. 74 n. ١٣٦ كثير العمل من المعرفة خير من (i. e. als viele gute Werke).
 Ex hoc usu explicandus est verborum lusus apud nostrum ٢٢, 7.

شمسة شمس probabiliter est *umbella*, signum dignitatis regiae
 (Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ٢. ult., Azrakî ١٥٦, ١٥٧, 6 وبعث
 امير المؤمنين المتوكل بشمسة عليها من ذهب مكللة بالدر الفاخر
 والياقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلّق في وجه اللعبة
 في كلّ موسم. Certe hanc significationem habet Tabarî III, ١٥٥٣,
 14, ٢٢٧٤, 2 ومعه الشمسة والخزانة وكانت الشمسة جعل فيها
 واسر مازج الخادم صاحب Arib f. 132 v. المعتضد جوهرًا نقيسًا
 فلما كان يوم f. 187 v. واخذت القرامطة الشمسة et الشمسة
 الجمعة — ركب القندر — وعلى راسه شمسة تطلّ
 spec. in Aegypto, dicebatur شمسية. Exempla dedit Quatremère
Sult. Maml., II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est.
 Apud Tabarî III, ١١٣, 18 sensu colectivo الشمس occurrit.

شنتر شنتائر, *digiti*, vox Jem. ٢٠, 14, ٢١, 1; Freytag, *Prov.* II,
 435 n. 93.

سرمهى ٢٩٩, 7, ٢٩٧, 4, vid. Gloss. geogr. sub سرمهى.

التفاح الشيرى, species mali in Hamadhân, ٢٣٩, 1.

صحيحة *tabula*, l., 10, ١١, 4, Gloss. geogr.

صدق II eodem sensu adhibetur quo تصدق *eleēmosynam dare*,
 v. Lane. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r.
 ٢٩, 13.

سرة pro سرة, *umbilicus*, ٣٠, 17, Vocabul. apud Dozy. Contra
 سرة ٩٤, 4 scribitur.

- الصَّرْقَان, nota dactylorum species in Jemâma, ٢٩ ult., Hamdâni ١٩١, 17; صَرْقَان جلاجل est alia species ejusdem regionis, ٣٠, 1.
- صَفْحَة habent eodd. ٢١, 1 pro صَكْفَة *patina*. Forte retinere debueram, nam صَكْفَة et صَفْحَة quoque inter se permutantur. —
- صَفْيَاكة, *lamellula*, ٩٩, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S.
- الصَفْر, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. Utrum eadem sit quae الصَّفْرُ appellatur (Lane, Hamdâni ١٩١, 14 سَيِّد التمر, ١٩٥, 8), an forte sic legendum sit, efficere nequeo. — الصَفْرَاء, alia ejusdem regionis species, ٢٩, 15.
- الصَفْرَان, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 15.
- الصَفَّيَا, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.
- الصَّقْلَبِي, species uvarum Samarrae, ١٢٥, 19.
- مُصَّت = مُصَّت, *solidus*, ٢٥, 9. Cf. صَّت apud Dozy et ألف مُصَّت apud Lane.
- صَنْدَلِين, ١٠, 14, non differre videtur a صَنْدَل. Aliunde quo illustrem non habeo.
- صَنَارَة, *auris*, vox Jeman., f., 14, ٢١, 1.
- الصَّنَعَانَة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.
- صوب V, *confluxit* ad aliquem populus, ٢٢, 15.
- صِيل I habet quoque n. a. صَيْلَان (Mohât) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة ١٢٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit Makkari II, ٥٥٨, 9 لَصَوْلَة الدف والمزامير «eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse». Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صِيل I *crier, rugir*, II *sonare, vocare*, صَوِيل *son*. Nomen vicis videtur significare, Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.
- صَيْدَلَة, aromata, merces aromatarii, ١٩, 9, Dozy.
- الكَمْشَرِي الصِينِي, piri species Hamadhâni, ٢٣٥ ult.

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى الدِّينِ I. Locus ٣١٧ ult. ita legendum videtur

بَدَأَ (sic Mokadd. ٢٩٤, 15 cod. C) quo casu verbum ضَرَبَ sumendum erit eodem modo quo in ضَرَبَ الْكَلْبَ (Lane). Mokaddasī autem verba aliter intellexit. Cf. Gloss. geogr.

بَنَاتِ. Simulacra Palmyrae ٢٤٢, 12 comparantur venustate cum ضَرَحَ. Frustra in libris qui praesto erant quaesivi quae sint. Quare et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضَّرُوعُ نَرْع, nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Müller, *Burgen und Schlösser* I, 60, Hamdānī ١٩٩, 22.

ع. ضَامِنٌ. ضَمِنَ p. de officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٥٩, 2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labīdī (Diwān ٥٨; cf. Lane ex TA) نَعْطِي حَقَّوْا عَلَى الْإِحْسَابِ ضَامِنَةً

De persona est ضَمَانٌ ut in verbis traditionis (*Faḥik* II, 67, Lane) مَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ ضَامِنٌ عَلَى اللَّهِ

طَاوُوس. Memorabilis est versus ٣٢, 10 qui probat in Oriente quoque in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonem non desiderari.

الطَّبَرِيُّ طَبْرٌ substantive ٣٠٤, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad Ibn abī Osaibia.

طَبَقٌ, *porta tecta*, ١٠٠, 18. Cf. Baedeker p. 48 «die Thore ... sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen über sich». — الْحَجَارَةُ الْمُطَابِقَةُ, *lapides caesi quadrati* (genau aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٢٤, 19, ١٠٩, 5 sq., Samhūdī locis ٢٤ f laudatis.

طَبْلٌ درهم طَبْلِي in Hispania usitatus ٨, 3. Ibn al-Koutīya f. 17 v. eodem sensu طَبْلٌ درهمٌ. Cf. Lane sub طَبْلٌ.

طَرَفُ الْعَدَارَى, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

طَرِيقٌ مَطَارِيقٌ citantur ٢٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, velaria cet. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde illustrare nequeo. Forte derivatum est a Pers. تَارِ (طَارِيقٌ).

مَطَارِمُ quae eodem loco ٢٣٥, 5 appellantur, non videntur differre a domibus ligneis طارمة dictis.

طَفَأ I, *extinxit ignem*, ٢٢٩, 10, ubi codd. ut edidi طَفَّت, Jakûbî *Hist.* II, ٣٧٩, 4 a f. نَطَفَأ; Dozy ex Bc. Lexico quoque addenda est forma طَفَأ = طَفَأ quam habent Zamakhscharî in *Asûs*, Cuche et Humbert apud Dozy. Forte apud nostrum et Jakûbî haec forma legenda est. Sensu tropico occurrit Ibn abî Osaibia I, ١٢٢, 3 a f. ubi التطفئة est *refrigeratio*.

طغا I, *mori*, de arbore ٢٢٩, 17.

طلب I, c. ب r., *obtinere studuit, sibi petiit*, ١٩, 11 الطلب بالملك, sec. anal. phrasis طلب بحقه. — IV, c. acc. p., *in quaerendo adjuvit* (Lane ex TA), ٥٩, 19, «vereor ne me adjuvare velint in vitiis meis indagandis».

طلع VIII, c. الى r., *de animo desideravit* (= V), ٢٣٨, 14 (voc. in B et S).

ظهر الثياب الطاهرة. ظهروا, 17.

طير II intrans. = I *avolavit* c. ب r., ٢٧٢, 22, *Kâmûs* et Dozy (sensu tropico).

ظلم, ظَلَمَ, *obscuritas*, fem. gen. ٢١, 12.

عَدَّ it (a thing) *was, or became, great, big, or bulky* (Lane), et قَرَسَ عَدَّ = عَدَّ *robustus* apud Jâcût III, ٩١٣, 3.

عَدَّ I, كَمْ تَعُدُّ, *quot annos natus es?* ١٩, 17.

عَدَّار. عَدَّارٌ. ٣٧, 12 sqq., v. Gloss. geogr. Locis ibi laudatis adde Hamdânî ١٢٨, 9, ١٥٢, 14, ٢٥٩, 10.

عَدِم I intransitive (= اعدم) *pauper fuit*, ٢٩, 12, Lane ex TA; — *defuit* (= عَدِم), ٢٥٢, 16 (ubi sic perspicue codd.), Cuche.

عَرَّ v. Lane. Exempla ١٢٢, 18, Jâcût II, ٩٩٩, 2.

عَرَف X, *cognovit, animadvertit*, ٩, 9, Lane sub عرف I laudat

Harîrî ٢٨٩. — عَرَافَةٌ vulg. pro عَرَافَة (Gloss. Belâdh., Dozy), ١١٢, 5, ubi sic omnes codd.

عَرَقَ، *agmen avium*, ١٩, 8, coll. e, *Asds*, Lane ex TA. — المَعْرَق، forte pronunt. المَعْرَق، *qui venas habet*, species onycis, ٣٣, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdānī ٢.٢ ult. pro العَرَف.

١. الجَزَعُ العَرَوَانِيّ، species onycis, ٣٣, 9 et l.l. in annot. h. Eadem videtur significari nomine السَّعَوَانِيّ، Hamdānī ٢.٢, 19 sqq., Sprenger, *Alte Geogr.* p. 62.

الْأَبِلُ الْعَسَّاجِدِيَّةُ، genus camelorum quod nomen habet a loco عَسَّاجِد (Jācūt III, ٩٧, 20), ٣٨, 2.

الجَزَعُ الْعَسَلِيّ، Dimaschkī ٩٩ ult., ٣٣, 10, aut الجَزَعُ الْمَعْسَلُ عسل، *onyx striatus*, ut vid., nempe اَعْسَالُ، quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jācūt II, ١٧٧, 20 جَيْشَانِيَّةٌ ذَاتُ اَعْسَالٍ. Eadem, ut videtur, species apud Hamdānī ٢.٢, 25 الْمَسِيرُ appellatur.

بِيْ اَهْلِ الْكُوفَةِ IV عضل، phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٤, 17 اشْكَلْ عَلَيَّ حَالِ اَهْلِ الْكُوفَةِ. Vid. Lane et Gloss. Belādh. p. 80 sub فَجَر.

صَيِّفُ الْعَطَنِ عَطَن، *angustus, angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٤٩, 21.

عَظِيْمَةٌ عَظْم، *pars praecipua corporis i. e. caput*, ٥٥, 19.

وَلَا اَعْتَقِدُ بِيَوْتِ الْاَمْوَالِ ٦، ٣١٧، مُعْتَقِدٌ، *is qui acquirit* = عَقَدَ، عقد.

عَقْدٌ، pl. عَقَدٌ، *nodus magicus, delineatio magica*, ١٤٥, 1 juxta رُقْيَ. Cf. Chwolson, *Ssabier*, II,

21, 138 sq., Tabarī III, ٧١, 4, noster ١٩٤, 6. Fleischer a مَنْ قَوَّى novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertraut gemacht

mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc قَدْ اَلَّفَ — كان — legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus ».

العَكاظِيُّ, corium de foro Okâth appellatum (Jâc. III, v. ٢ ult.), ١٩٢, 13.

عَلَى, subintellecto مُحِيط, est *comprehendens, occupans*, ٣٣١, 3 «suburbia et canalis irrigationis 6000 *djarîb* occupant» et 1. ٥ «urbs ipsa 5000 *djarîb* occupat».

السَّكَّرُ (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. عَمْرٌ, ٢٩, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عَلَى I, c. عَلَى r, *exspectavit, esperavit fore* (Gloss. Fragn.), ٢٢, 2, ubi duo codd. syn. رَجَا.

العُبَانِيُّ, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

قَسَبُ الْعَنْبَرِ, species dactylorum passorum optima in provincia Kûfae, lvo ult., ٢٥٢, 17.

سَقْفٌ دُونَ, de aedificio *quod duplex tectum habet* (معَنَق, ٢٢, 21. Probabiliter derivatum est ab عُنُق, *praecedens, superior pars rei*).

عِيدَانٌ, pl. عُود, *ramus*, ١٣٣, 14, ١٣٤, 13, Ibn Batûta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî ٢٩٩.

عَمِ, II, *natare*, ٢٩, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عِيَانٌ — عِيُونُ الْبَقَرِ, nota species uvarum, ١٢٥, 6, ١٢٩, 1.

Dicitur كَذِبٌ ظَاهِرٌ لِلْعِيَانِ, *mendacium notabile, evidens*, ٣١٧, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est الْعِيَانِ.

الْغَرَابِيلُ p. ٣٣٣, 5 sunt *tympana*. «Quemadmodum, ubi (die festo) in ornatu pone tympana incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio al-Hasani exstat Faik II, 223 أَعْلَنُوا النِّكَاحَ وَاصْرَبُوا عَلَيْهِ بِالْغَرَبَالِ. Commentator addit اِئْتِ بِالدَّفِّ.

غَرْجِسْتَانٌ s. غَرْجِ الشَّارِ e regione الْخَزْمِ الْغَرْجِيَّةِ. غَرْجِ (Mokaddasî ٣٢٤, 12), ٢٥٥, 3 sq.

غَرَا I, *illivit* (= II), ١٨٠, 3. Hinc الْغَرَى (مَفْعُولٌ = فَعِيلٌ) ١٨١, 1 sq.

غَسَّالَةٌ⁹ solita significatione, *aqua vestibus lavandis*, ١٨, 9 (voc. in B) «*aqua lacus inservit linteis lavandis*». Edidi الغسالات quia يُشَرِّعُ اليها arguit quoque وَيَنْتَفَعُ بها esse legendum. عصا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *asal* in Hidjâz, vid. ٢٧, 4 sq.

غُوشَنَّةٌ, genus fungi quod recens comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), ٢٥٥, 2. Dozy pron. غَوْشَنَة. Locus e *Mohit* ab eo datus اشتناا تستعمل الغوشنة قلوبية corrigatur اشتناا تستعمل الغوشنة قلوبية «herba campestris qua pro *oschnân* utuntur» et apud Dozy قلوبى (II, 401 b) *que Pon frit* delendum est.

فان الغائب للجاني. غيب, locutio proverb. ut Gallic. «les absents ont toujours tort», ٢٧٢, 8. — غِيَابَةٌ⁵. P. ٢٢٣, 17 lectio codd. bona est, nam quidquid rem abdit, ut videri nequeat appellatur غِيَابَةٌ (*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (*Ahlwardt* ٨٩, 5), ubi certe cod. Goth. habet غِيَابَات ut ad me scribit Nöldeke, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labîd in versu

فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهِ قَافِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غِيَابَاتُ الطُّفَلِ

et apud nostrum sensu tropico.

فل VI, *bene ominari*, ٣١٥, 16 construitur c. الى (*dum me converto ad, dum intueor*).

حِيَّةٌ قَاتِكَةٌ لِلسَّبْعِ I, c. ل p., ١٤., 4. Cf Lane

الْجَزَعُ الْفَارَسِيُّ — ١٣٦, 2. species uvarum in Kazwin, ١٣٦, 2. — *species onycis*, ٣٦, 9, *Dimaschkî* ٦٩ paen.

أَقْرَبُ, nota species dactylorum in Omân, ٣٠, 2.

فَارَقَيْنِ فَرْقٍ, *fossa quae cingit murum urbis* (Gloss. Belâdh. et Gloss. geogr.), ٢٦٩, 7. — مَفْرَقٌ, *simplex, non compositus* opp. مَرْكَبٌ =

مُفَرَّدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potui, ١٢٧, 1.

فَصِيحٌ⁵, *clarus, purus*, de figuris niveis, ٢٥٩, 11, 12.

فصى V, *separari, solvi*, construitur e. عن r. quae detegitur, executitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiatu granum», secundum analogiam verborum انفتح, انشق

(Gloss. geogr.), انفك, تفكاً, افتر, (١٢١, 14), (Jâc. I, ٦٥٠, 5) oet. I, c. acc. p., *fregit caput* alicujus, ٣٠٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur عينه فصخ et فصخ يده (TA), forte h. l. generaliore sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فضل = فضلاً عن, nedum, quanto minus (Gloss. Moslim), ٣١٧, 11.

فند, agger, moles, ٢٨٩, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بَند, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فند, agger fecit, quod ٢٨٩, 1 servare debueram.

الدنانير الفوقية فوق, a Phoca imperatore appellati denarii, ١٤٠, 7. II, c. acc. fundi, من p., locavit, ٢٣٩, 1, 3. Vid. locum Mortarrizti in Gloss. Belâdh. — V, c. ب fundi, من p. conduxit, redemit, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال, adspectus, bis اقبال, ٢٢٧, 13, ٢٣٩, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

قديرة, olla parva, ٦. ult. Lane ex Miçbâh.

موضع قدم, locus illustris, ١٣٢, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. male legi موضع قدم, ut jam observavit Dozy.

تقير, tributum fixum quotannis ferendum, ٢٩٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub قر II. — قوارير, propr. pl. a قارورة, vitrum, ٢٣٠, 7, Tabarî I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخضر, 5, 13, Baidhâwî II, v., 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١٠٠, 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrûn.

القريئة, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣٠, 5, ١٩١, 20.

قرش, pistris, ٣٩, Gloss. geogr.

مِقْرَعَة, *sceptrum regale*, ٢٢٨, 7, ٢٢٩, 12, 16.

قِرْقِس, *funis e fibris junci confectus*, ٦٩, 4, Kazwîni II, ١٧, 4
(ubi القوقس), Gloss. Edrisi, p. 303.

قِرْن, *nomen bestiae in Nilo degentis*, ٦٣, 13.
I, simpl. *comedit*, ١٢٩, 2.

قَطَر VII, *stillavit*, ٢٢٧, 15, Gloss. geogr.

قَطْع السَّمَك, *pisces advenae, adventicii*, qui avium more
migrant (cf. Kazwîni I, ١١٧), ٢٢٩, 9.

مَقْعَد, *Dicitar ألف رجل مقعد*, *viginti mille homines in hoc templo considerare possunt*, ١٧, 14.

V = VI *restitit*, ١٨٥, 18, Mobarrad ٢٥, 10, Lane ex TA.

القَعْقَاعِيّ, *species dactylorum in Jemâma*, ٢٩, 15.

قَلْب IV, *invertit sursum deorsum* = I et II, ٩١, 12, ubi Jâc. IV,
٨٩٧, 1 قلبها.

الْكِرَاسِيُّ الْقَمِيَّة, *sellae in urbe Komm fabricatae*, ٥٠, 14.

قَنَائِي قَن, *aqua lagenarum*, meton. pro vino, ٢٢, 14 = ٢٣٦, 20.

قَنَزَع, *pl. قَنَارِع, crista avis*, ١٠, 17, Dozy et TA.

القَنَى, *arundo Indica*, ٢٥١, 17.

ما قَلَم لَه, I, c. ل, *stetit, constitit, restitit*, cf. Dozy et Asâs
ولا يقيم له اذا لم يُطَقَّه. Vid. e. g. Jâc. I, ٨١٨, 3, Tabari

III, ٣١١, 4, I, ١٩٣٧, 11. Hinc *suffecit*, ٣٢١, 10 (ubi sic codd.,
non بافواها ut prop. Fleischer), Aghânî XVIII, ٢١, 9

ما هذه الصكاك الخ-راج, Tabari II, ١٣٠٧, 15

ولست آمن, ١٣٣٩, 6 فهذا لا يقوم له شيء et l. 17 لا يقوم لها

unum, نُقِيم لك واحدا بأنس IV. — ان ياتيك ما لا تقوم له

قامت — de numero condonabimus tibi pro Anas, ١٧١, 15.

قيامته proprio sensu ٢٥, 9.

III, c. acc., *similis fuit*, ٩٣, 18.

كَبْس, *terra congestionem fossarum cet. parta* (Gloss. geogr.),
١٥٢, 21.

الكمانكية, *ars violina canendi*, a Pers. كمانچه (Arab. كمنجة v. Dozy s. كمنجا Khafâdjî 19.), 69, 8, ubi sic conjectura edidi. Kremer mihi proponit legere الدمامنية e Pers. دمامه *tympa-num* (= دَرَبُوقَة) et زبن *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam velim.

كنب. Conjectura edidi ٢٩٧, 1 الكَنَب quia vocis seq. المَكَا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbat Kremer qui ad me haec scribit: «Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحَف, welches Wort Spindel, Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَقَّة: a roller). Hier ist es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrgeschwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist المَكَا verschrieben für البَنَّان oder البَنك, perzisch بَنگَنان oder پَنك d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die Seelente in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz paradoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: «Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (*Glosse*: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie das *Log* und die *Sanduhr* nicht kennen (also die Fahrgeschwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)». Vom Standpunkte einer conservativen Textkritik werden Sie الحَف nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von المَكَا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere».

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instrumenta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakîhi, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in operibus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

distantias maritimimas probe mesurare potuisse, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Sprenger, *Alte Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutuatum fuisse non improbabile est. Vid. annot. Reinaud Introd. ad ed. Abulfedae p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et esse debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremerum ipsum instrumentum *log* appellatum confuisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis metiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *catena a poppo*, circa annum 1520 in itinerario descripta. Quod de antiquiore forma e *Djihan-Numa* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba *والبحيرات ببلاد الزنج قليلة* ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una e causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, *manus callo non obducuntur*, ideoque breviori tempore iter inde a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس^٥ habet quoque plur. اكيس^٦ (ut اترسة vid. supra sub ١١, 17. جز).

كيمان, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit, ٢٥٥, 2, Jâcût, III, ffv, 4, ubi sic forte scribendum pro كلكان, Vullers. Cf. Dozy.

كيمخار pannus pretiosus Sinicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaâlibi sub كيمجار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacek laudatus a Dozy in Suppl. sub كيمخا. Locus nostri ١٣٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن, ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kincob* appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camo-can* proxime accedit كَمَحَان apud Tabarî III, ١١٩, 13. Defrémery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

لبس II, *obduxit, contextit*, ١, 6, 7. Vid. Dozy.

لبن IV. P. ٢٩, 7 *edidissem* أَسْنَنْتُ وَالْبَنْتُ nisi codd. perspicue أَسْنَنْتُ (البنت sine voc.). Defendi enim posse mihi videbatur haec lectio. Nam ملك شيئا سميئاً non est tantum ملك شيئا سميئاً (Djauharî) = سَمْنٌ (vid. Lane), et non absurdum est verbum البِنُّ juxta significationem neutralem, quoque activam habere, licet hanc exemplis commonstrare nequeam. Quod lexica non habent, parum probat; desideratur in iis quoque لبنُ القومِ اذا سقامَ اللبنُ حكى الزيلاوى Faik II, 428 l. ult. عن العرب لبنًا ثمّ ثلبنوا أى سَقَيْنَا البِنَّ فاصابهم منه شَبَهُ شُكْرٍ — مَلْبَنٌ, genus dulciarii = مَلْبَنٌ, ٢٥٥, 2, Gloss. geogr.

لث I. Phrasis معجزة بدار ٢٧, 12, explicatur a Lane. لَحَكَ III, c. بين r., *concinnavit, fecit ut partes ejus bene cohaererent*, ٥٨, 10, Jâcût IV, ١١, 8, Asâs لَوَحِكَ البنيانُ Faik II, 498 الملاحكة والملاحمة اختان يقال لَوَحِكَ ففارق الناقدة فهو ملاحك 498 أى لَوَحِمَ بينه وأدخل بعضه على بعض وكذلك البنيان ونحوه لزم III, *in custodiam dedit, incarcerationavit propter debita*, ١٢, 12, Dozy. — اذا حبسوا رجلا او لازموه ٥٥ Relations des Voyages VI, de pluribus, *unus alterum propter debita in custodiam dedit*, ١٢, 12, Relations l. l.

لصف species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen., Hamdânî ٢١, 15, Kâmâs.

لُعْثِيْطٌ, *logotheta*, ١٢٧, 12, Gloss. geogr. E loco nostri efficeremus duos viros hunc titulum Constantinopoli habuisse, unum cui cura aerarii tradita erat, alterum qui dignitate fungebatur de litteris publicis cognoscendi.

واما حديث لَكَاعٌ, *vilis, abjectus*, ١, 3, TA in v. Motarrizî سعد ارايت ان نخل رجل بيته فرأى لَكَاعًا قد تفخذ امرأته فقال الأزهري جعل لَكَاعًا صفة للرجل على فعال.

اللبطية. لبط quomodo praeparantur describitur ٨, 6—8.

لمكولوجلو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.

لور, casei recentis genus, de quo vid. Dozy et Vullers, ٢٥٣, 19.

Locus apud Dozy laudatus ex Abû Ishâk Schirâzî est ٢٤٣, 10 (non 8).

لوم III. ملاوم, *conueniens, idoneus*, ١٣٩, 7, vulg. pro ملائم (*Mohît*).

Construitur ibi c. ب pro accus.

لما, *quoniam*, ١٢٢, 2, Gloss. geogr.

الماسبذى, species uvarum in Media, ١٣٩, 4.

ملميران, *chelidonia magna* (vid. Dozy), ٢٧٠, 14.

ممتع, *florens*, de terra, ٧٩, 2, وهي خصبة ممتعة. Probabiliter

ا. متع المطر الكلا والشاجر (*Asâs*).

امثل, *melior*, ١٥٢, 5, ١٩٠, 1. Dicit aegrotus امثل «hodie melius valeo» (*Asâs*). Tabarî I, ١٢٤٤, 2 seq. ولبعص النجاوز امثل.

مثن. Memorabilis est phrasis المثناة ووصلوا المثناة «quod nobilius est negligunt, quod sequius est sectantur», ١٧٣, 7. Cf.

البصرة من العراق بمنزلة المثناة من الجسد ١٩٨, 2.

مديكش, nomen Dei in lingua Berberorum, ٧٨, 12.

مرمر, *pala ferrea*, ut bene Freytag, apud Lane non est, ٢٢٩,

6 seq., ٢٥٩ ult., habet pl. مرور, ٩٨, 21, ٣٠٦, 15, ٣٣٩, 1. Vid. Gloss.

Fragm. et Dozy. — المرى, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الرييح المريسبية مرس in Aegypto, ٧٢ ult.

التياب المروية مرو (Gloss. geogr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٢, 3.

مز II, *fecit ut haberet saporem aciditate et dulcedine mixtum*, hinc

الممزرة, de quo v. Dozy, et نمزير apud nostrum ٢١٥, 20

tropice de mixtura grati et ingrati (نعمى وبوسى l. ult.) in vita.

متهافت opp. متماسك ١٩٣, 16, VI, *sui potens, prudens fuit*, مسك

معتوه Hamâsa ٣٧, 7 a f. انه لذو مسكة وتماسك ذو عقل *Asâs*

أحمق لا مسكة به ٣٨, 3 a f. eodem sensu quo لا يتماسك

مشج ^{٥٠} أمشاج, *humores corporis humani*, ١٢٧, 5, Dozy; apud Ibn abî Osaibia I, ١١٠, 15 تعديل امشاج الانسان est synonymum verbi المزاج البدن.

مشن ^{٥٠} رطب المشان s. المشان, optima dactylorum recentium species, ١٦٩, 17, ١٧٥, 15, ٢٥٢, 17. Vid. Jâcût IV, ٥٣٩, 15 sqq. Pronuntiatio المشان ut vulgaris condemnatur a Djawâlikî (Morgenl. Forsch. p. 150).

مصر ^{٥٠} مصر, sensu *limes* (حد), ٥٧, 3—6.

معز ^{٥٠} المعز subst. *terra glarea tecta*, ١٦٨, 5, Mobarrad ٣٢, 16, *Fikh al-Logha* ١٥٢ المعز والمعزاء ٩٧ h et k, ١٣٤ h, ٣٠٠ m.

مكى ^{٥٠} مكا, ٢٩٧, 1, vid. sub مكي.

ملأ ^{٥٠} ملأ من الشيء I *oculos parit conspectu ejus*, ١٠٥, 12, et de re ملأ عين فلان *placuit ei*, ١٥٥, 7, Lane ex TA et Dozy. *Asâs*: نظرت اليه فملأت منه عيني وهو يملأ العين حسنا وقال النمر *ألم ترها تريك غداة قامت بملء العين من كرم وحسن*

ملأ عينيك شيء غيرك *Freitag, Proverb. II, 704, n. 389* placeat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtinebis, i. e. *contentus esto*. Apud Ibn abî Osaibia I, ١٧١, 5 legimus

ملأ الله عين الآخر *Deus contentum reddat alium* i. e. tu nunquam contentus es. Glossema in tribus codd. خد ما رزقت

الآخر ^{٥٠} probat hanc esse sententiam. Forte autem legendum est

ابعد الله الآخر ^{٥٠} ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et cupidum*, voce sumta sensu quam habet in الآخر

لا مرحبا ^{٥٠} لا سلم الله على الآخر (Lane), Tabari III, ٥٨٣, 9 et

ملأ الله عينه ^{٥٠} بالآخر ^{٥٠} Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤. Lexico addendum est

ملح ^{٥٠} انملأحي, notum genus uvarum, ١٢٥, 19, Hamdâni ١٦٩, 20,

Kazwini II, ٢٥١, 20.

ملك، مُلوكِيَّةٌ. *habitus, status regalis*, ٣٣٤, 3.

مَنَانِيٌّ, *Manichaeus*, w, 18, Tabarî I, ٨٩٤, 4. Quoque in usu sunt مَانِيٌّ et مَنَوِيٌّ.

مومقس sec. ٩٩, 7 (Kazwîni habet مَوْقِيْقُوس) est nomen arboris in Aegypto, qui noctu radiat. Forte allusio est ad מִלֵּךְ Exod. 3 vs. 2, sed exstant plantae qui talem possident proprietatem e. g. *Dictamnus Fraxinella*.

ماء. Exemplum pluralis اُمِيَاءُ (Gloss. geogr.) ٢٣٥, 15, ubi cod. B habet اُمِيَاءُ (vid. ib. et Dimaschkî ٢., 6 a f.).

مَيْدَر, vocab. Jeman., *dens*, ٤., 14, 20. In *Mostatraf* scribitur مِيدَن. D. H. Müller quem de hac voce consultavi suspicatur مَيْدَ esse corruptum ex مَض ut sit revera legendum مَضَر; nempe in Jemen مَضَر pro مضغ dicebatur, teste Hamdânî vo, 7, ١٥٩, 9, ١٩٣, 17.

المَيْسَانِيٌّ, pannus qui ab urbe Meisân nomen habet, ٢٥٣, 8.

الناشِقِيْنِيٌّ, genus uvarum in Kazwîn, ١٣٩, 3.

نوك v. sub النواوكِي.

الأنباء, *nuncii scripti*, ٣٦٧, 5.

في نَحْرِ العَدُوِّ. *in ipso confinio*, ٣٥٥, 9, Gloss. geogr.

نَدِير, flos in Media crescens, ٢٣٥, 20, sed lectio est incerta.

نَدَوَةٌ, *humiditas*, ١٤, 2. Vid. Dozy.

النَرَسِيَّان, notum genus dactylorum, ١٧٥, 16, ٢٥٢, 17, Djawâlîkî ١٤٨.

نَسْتَر, rosae albae odoratae genus (vid. Vullers), ٢٣٥, 19. Memoratur in TA ut quoque sub forma نَسْتَرَن.

ثوب نَسِيْج, *brocatum* (Dozy), ١٢٣, 8.

نَسْنَس. Montio eorum ٣٨, 15 sqq., ٢٥٢, 13.

من ابْنِ فَاجِرَةٍ نَصّ p. ٢٧٣, 10. Memorabilis est usus vocis نَصّ.

Probabiliter significat *evidens, quod dubium non admittit*, nam نَصّ appellatur id quod per se perspicuum est, de cuius signi-

ficatione inter omnes constat (TA لا معنى للفظ اندال على معنى لا). Auctor *Mohiti* dicit نصّ est id quod unam tantum significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة (quinque); hoc enim est نصّ in significatione nec aliam admittit. Fieri tamen potest ut sit sumenda sensu منتهى كلّ شيء (Djauhari) s. اقصى الشيء وغيته (Azharî in TA). Kremer proposuit legere لَصّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore من ابن زانية مَحْص.

نصف. In fine enumerationis tributi Khorâsâni additur ٣٢٩, 2 (locus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نصّفين, quod de pensione semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard in annot. ad. vers. Ibn Khord. p. 147 «payable en deux termes».

VIII, de oculo profudit lacrymas = نصح VIII, nisi quod illud fortius est, ١٥٧, 2 coll. ann. d.

نظر. ناظر et ناظر, turris, specula, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub ناظر et ناظر.

نعف, qui ad seditionem appellat, seditionis auctor, ١٩٤, 5 = ١٩١, 17. Vid. Gloss. Fragm., Gloss. geogr. et Dozy.

نذ IV, infixit lapidem alteri (الى) clavis, ٢٩١, 9.

نصّ VIII, tremuit de aedificio, ١٤١, 11, 21. Eodem sensu نصّ ١٤١ ult., ١٤٢, 3.

نقاط, locus unde naphtha extrahitur, ٢١٤, 2. Freytagii نقاط hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belâdh., sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non intellexit et male laudavit sub نقاط.

نقح II, polivit carmen, ١٩٣, 21. Cf. supra sub حنّ. Vid. Dozy, *Asds*, TA.

نفس II = I, ١٤٩, 15.

المشرى النهاوندى, pirus optimae qualitatis, ٢٣٥ ult., Abu'l-Kâsim, cod. Mus. Brit. Add. 19,813, f. 40 v.

- نوس. *saepe est collectivum singulare masculinum*, vid. annot. Fleischeri ad Makkarî I, ٢٩ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 *أكرم الناس والضمير يرجع إلى الناس وهو اسم cum comm. واتقبه انسابا*
- موحد مذكر كالشعر والاثام والورى Tabarî II, ١٢٢٨, 14, Ibn abî Oseibia II, ٩١, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi ut ٢٣, 13 coll. ann. l, ١٣٥, 6 coll. ann. e, ١٩٧, 5 sqq. coll. ann. e.
- نوك (ناوك) *sunt arcus Persici magna vi sagittas* (ناوك) mittentes, ut patet e Belâdhorî ٢٦., Tabarî III, ١٩٣٩, 14, ubi *الناوكية* substantive, ١٩٨٢, 18, ٢٠٣, 16, ٢٠٤, 4 cet. *Sagittae quae his arcibus mittuntur appellantur السهام الناوكية* ut apud nostrum ٥٠, 11, aut substantive *الناوكية*, sing. *الناوكى*, Tabarî III, ١٥٧, 16, aut denique *الناوكات* (Dozy).
- نيقلاى, *assecla sectae Christianae hereticae Nicolaitarum*, vv, 17.
- قبطارغان, *medicamentum*, ١٢٧, 20. *Lectio vocis incerta est*, vid. ann. g.
- هتن, *continuo fluens*, ٢٧٣, 6, Makkarî I, ٢٢٨, 4 a f.
- هجن, *species dactylorum in Jemâma*, ٢٩, 14.
- يهتئون الانجيل I. De Christianis Jacobitis dicitur vv ult. *«Evangelium celeriter recitant» ac si poëma esset* (cf. TA).
- هزير, *stridor venti*, ٢٢٢, 2. Kremer ibi legere jubet *هزير* et equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. habent ut *rec. et usurpatur هزير sensu stridoris* ut in traditione *تهزرت* et *هزرت* *انى سمعت هزيرا* *كهزير الرحي* ut de arcu *هزت هزيرا* i. e. *صوتت* (TA) et *sonus tympani pulsati appellatur هزير* (Dozy). Est igitur in his *synon. vocis هزير* quod (ut *هزير*) etiam de mola dicitur, ut in traditione (*Fâik*, I, 567 sq.) *انا سمعنا هزيرا كهزير الرحيين*. Quod attinet *هزير* sec. alios (e. g. Zamakhscharî, *Asâs*) est *celeritas venti*, secundum alios *stridor, sonus* (TA). Hanc significationem habet in verbis *هزير اشاء فيها حريق* (*Fâik* l.l. 568).
- هر IV, *fugavit*, ٣١٣, 6, Gloss. Moslim.

هَشَّاش, *mollis de terra madida, palustri*, ١٦٩, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨٩, 9, Belâdhorî ٣٥٩, *Fâik* I, 221) non occurrit.

١٩٣, 17. متَّهَاتٍ VI, *imprudens, inconsultus*, opp. متماسك.

هَلَك VI, *impense cupivit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢, 10 «cujus minimam partem palma impense cupe-
ret»; vid. Dozy et cf. *أسَّسَ* وَمُسْتَهْلَكٌ et *أَنَا مَتَهْلِكٌ فِي مَوَدَّتِكَ* et *تَهْلِكْتُ فِي هَذَا الْأَمْرِ* وَاسْتَهْلَكْتُ فِيهِ إِذَا كُنْتَ مُجِدًّا فِيهِ
مُسْتَعْجِلًا. Verbum استهلك hoc sensu neque apud Freytag, neque apud Dozy exstat.

٩٨, 9. مُهَنْدَسٌ = مُهَنْدَزٌ, *secundum rationes geometricas factum* هندز.

هَنْيَءٌ s. هَنْيَّةٌ ١٥, 4. Dimin. هَنْيَّةٌ, *aliquid temporis, aliquamdiu*, هَنْءٌ هنو
sensu paullisper notum est, vid. praeter Dozy, Harîrî ٢٢, Mo-
tarrizî et Miçbâh. Apud nostrum in parallelismo est cum حِينَا

ut طَوِيلًا apud Ibn Bassâm (Dozy = Abbad. II, 123) cum
بَرِيَّةً.

I, c. ل objecti, ٢١٢, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1. هَيْب

شهوة الجماع ٢١, 13 pro الجماع I هَيْج. Eodem modo
Abdallatif ed. White, p. 41 كَبِدُهُ تَهْيِجُ الْجَمَاعِ et
Damîrî I, ٢٨, 10 a f. يَهْيِجُ الْبَاءَ (12 a f. الشهوة), Makrîzî I, ٢١,
6 a f. وَيَهْيِجُ الشَّقِيقَ.

٢٥٢, 16. قَبِيرُونَ, notum genus dactylorum, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

حَجَارَةُ الْوَاحَاتِ. واح, lapides in Oasibus Aegypti reperti, quorum
proprietas describitur ٢١, 10 sq.

٢٩, 11. اِهْلَكَ IV وحش, *contristavit suos eos deserendo* (Cuche).

١٣١, 1. المَرْقِيُّ, species uvarum ad Balkhum crescens, ورق.

١٥, 19. مَزُونٌ ١٥, 19. مَزُونٌ, *jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu pulcher, ve-
nustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus*
et, ut recte observat Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٢٣, saepe in poësi
Persica usurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter signi-
ficationem habet in الموزونة العرعري Mowasschâ f. 92 r.

«lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae». كلام موزون est *poësis* (يُوزَن وَزْنًا), *Mohit* sub النَّظْم, Baidhâwî I, ٢٩٩, 19, Jâcût III, ٢٤٨, 20. Secundum *Kâmûs* mulier appellatur موزونة si est قصيرة عاقلة, *domi manens*, *modesta*. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum ٢٥٢, 9 القصب الموزون. Forte idem pannus linteus intelligitur quem Abu'l-Kâsim f. 32 r. appellat قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè bene وَسِعَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ ac وَسِعَ الرَّجُلَ الْمَكَانَ (*Asds*, Gloss. Fragm. et Dozy). Illa constructio apud nostrum occurrit ١٠١, 1, dum Mokaddasî ١٧١, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

أَشَقُّ pellis lupi cervarii, vid. Vullers et Dozy, ٢٣٥, 4, ٢٩٧, 8 ubi أَشَقُّ vocatur.

حَطَّ الْمَرْكَبُ عَلَيْهِم I est synon. verbi حَطَّ, ut igitur dicitur حَطَّ الْمَرْكَبُ عَلَيْهِم sensu *appulit*, eodem modo حَطَّ يُوَضَعُ عَلَيْهَا سَفِينَةٌ قَطَّ ٨, 3 sq., ubi Jâo. I, ٥٠, 6 حَطَّ يَقْرُبُ مِنْهَا. E comparatione loci nostri patet simul pronuntiandum esse حَطَّ الْمَرْكَبُ s. حَطَّ الْمَرْكَبُ; — sq. ١٥٢ ult., وضع عن غريمه, ut in p. *condonavit*, *remisit*, ut in غريمه عن. ubi sic verto: «rex nos obsecravat indicare vitia aedificii. Nisi culpam contrahere metueremus si (silentio) efficeremus ut sacramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod jussit; nunc vero bonum judicamus ut eloquamur quid ei gratum ingratumve sit». Fleischer legere vult نستاكيبى et vertit «Der König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (uns) beschworen hat, sich zu widersetzen. so könnte der von ihm gegebene Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm *abgenommen* werden, — insofern der in Form einer *Beschwörung* gegebene Befehl dem König selbst die *Verpflichtung* auferlegt, daran festzuhalten; welche Verpflichtung indessen durch eine كَفَّارَةٌ aufgehoben werden kann). Deswegen scheuen wir uns etwas zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch widerspricht». Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione supplendum censet: «Da nun aber der König zu einer solchen Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort».

الْوَرَبَايَ, species uvarum in Media, ١٣١, 3.

I sq. وقف, omissa praep. على, scivit, ١٢٧, 7 sed forte in-
renda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر بلغ به
ان pro ان الى. Müller Text u. Sprachgebrauch v. Useibi'a's
Aerztegeschichte. Fâik I, 33 حذف حروف الجر مع أنَّ شائع كثير

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغَلَّبُ. Ibid. p. 21

أخرى ان. Exemplum est حذف الباء وحذفها مع أنَّ وأن كثير
pro بان.

وقى II, c. acc. r., cavit = V, ٢٣٧, 11.

وكب, subnigricans ob maturitatem uva, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex الوكب سواد التمر اذا نصج وأكثر ما يستعمل في العنب
et الوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نصج: Tahdhîb:

ووكب العنب توكيبا اخذ تلوين السواد فيه وهو موكب porro

وهط, conculcatus, ١٢, 12, sed cf. ann. g.

يادكار Persic. memoria, commemoratio, ٢٠١, 9 « in
commemorationem tui potavi »; Ibn abî Oseibia II, ٣٢, 5 كتاب

يادكار في الطب.

يَخ Persic. glacies, ٢٢٢ f, ٣٢٠, 13 ماء الَبَخ aqua glacialis.

- ١, 6 l. *pastum eunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B شائك (lectio I forte est شائك), sed ut recte observat N. adjectivum excidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult ويجوج, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librarium an epitomatoris culpa esset. H. l. ويجوج وماجوج *δουδερως* cum ماشك ومنشك coordinatur, sed forte l. 17 post ولاخرى ويجوج وماجوج excidit منشك ومنشك.
- ٨, 7 l. بحرى Fl. Hic ut saepissime alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 ذنب فرسين. Hoc est secundum analogiam ختم الله — على سمعهم vid. Mobarrad ١٣١, 1—3.
- ١١, 1 Si cum S legatur احيانا, melius foret يحمل Fl.
- 9 l. بنى.
- ١٢, 9 l. غلته.
- ٢٠, 7 l. احدا.
- 20 l. ائنتنان ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ٢١, 7 l. القادمان ut recte codd.
- ٢٤, 3 prius والله legatur الله ut recte codd.
- ٣٩ ult. l. والفرغرى.
- ٣١, 13 l. ثمان.
- ٣٣, 8 l. ارتى Fl. Cogitatione suppleri potest ٢.
- 11 sqq. Cf. Mobarrad ٩١, 6 sqq.
- 13 servare debueram واكثره; vid. Glossar. sub ذوس.
- 15 l. اذى aut cum I آذاك (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ٣٥, 6 l. وجعل ut l. 5 وسقفه Fl., sed I et S ut rec.

٣٥, 14 l. نيلقيس Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA

(العامّة تفتتحها).

٣٧, 2 et 3 l. واربِع et اربِع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وِثْمُودَ Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. منه (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لملك Fl.

٤٤, 9 آمِنين ex usu vulg. pro آمَنَات, cf. ٤٩ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَهَوَّائِي (Fl.).

15 l. اَلْخَلْف Fl.

٤٩, 13 l. فاستحييت.

٤٧, 9 ما l. مما Fl.

20 l. كَوْفَةٌ et بَصْرَةٌ metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 l. يُجْبِعَان Fl.

12 l. الْأَنْتُون (Fl.).

19 l. زَوْجَهَا Fl. Codd. ut rec. et مهر pro dono patris interdum adhibetur.

٤٩, 7 l. أَسَمَنْتُ وَالْبَنْتُ Fl. Vid. Gloss.

9 l. أَنَسْتُ Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 عَدِمْتُ (B et I) l. potius أَعْدَمْتُ (S) quod usitatus est et melius respondet seq. اَثَرِيْتُ Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صالح Fl. proponit legere صَلَّاح, sed صالح الاخوان est fere idem quod الصالحون الاخوان ut الاخلاق ut (Mobarrad

١٣٢, 15) boni mores et صالح القراء (Tabari II, ١٣٣, 14) pii lectores.

٥١, 11 l. وَسَيَّارَةٌ هَارُون (Fl. N.).

٥٢, 9 l. يَكُن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سَنَّة.

٥٥, 6 l. مِنْ أَسْمٍ propter metrum (Fl. N.) et l. نَجَاء (Fl.).

13 l. هَيْتَةٌ et مُكْتَحِلٌ (Fl. N.).

٥٥, 15 l. بِشَفَرَتِه Fl. Vid. Gloss.

٥٩, 19 l. فَاجْدَرُ أَنْ لَا يَطْلُبُونَ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8tes Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est ṡ redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub يَطْلُب.

21 sine dubio بمصريين aut بمصرييم N.

٥٧, 16 correctius اَلْفَا (Fl.).

٥٨, 1 et ann. a. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattâb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrizî I, ٢٢, 11 a f., ٣٣٩, 3 a f. coll. Abu'l-Mahâsin II, ١٤٧, ann. 1).

19 l. الصادق (Fl.).

٦٠, 16 elegantius يرى ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10tes Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.

٦١, 3 cf. quoque Jâcût III, ٢٣, 13 sqq.

20 probabiliter يشبه. Omnes codd. habent بالطيطرى.

٦٢, 17 Fl. mavult نَبِه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.

14 potius l. بِدَرْقِه cum S propter seq. تَلْقَاء, coll. ١٣, 14 Fl. Cf. Gloss.

٦١, 2 نيل مصر s. النيل codd.; forte l. النيل Fl.

٦٧, 1 ماء مصر Fl. Non: est وماؤه.

٦٩, 3 l. نَقِيَّتِهَا et عَلَيْهَا Fl. Tentare nolui عَلَيْهِ quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. ٦٨, 6, نَقَب autem intelligendum est de زَلَاة in pyramida, de qua narrat Makrizî I, ١١٣, 3 a f. sq. ١١٤, 20, ١١٩, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur انما هو منقوب نقبا صاذاً اتفاقاً.

4 l. الْحَصْر.

6 بها codd., sed l. به (Fl.).

٧٠, 8 restitue جلب (Fl. Kr.).

13 قَرَّأ servari potuerat (Fl.).

٧٣, 5 1. فَانْسَتْ Fl. Vid. ad ٢٩, 9.

16 et 19 1. رُومِيَّة (Fl.). Edidi sec. codd.

٧٣, 4 فيها codd. 1. فيه (Fl.).

٧٤ ann. b. Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, ٤٢.

٧٧, 5 الشَّجَر 1. البَكر ut optime jubet Fl. Vid. e. g. Damîrî ed. Bul. II, ٩, 20.

20 1. يَهْدُونَ.

٧٨, 2 1. سَبْعَة.

٨٢, 15 1. بَر.

٨٣, 18 الأبر *Avari* "Αβαιοι (N.).

٨٤, 15 السوس الأدنى i. e. السوس.

٨٥, 2, ٨٦, 12 forte 1. البرهانيين «Brahmani» Kr.

9 في ذلك i. e. فيه 1. فيها (Fl.).

11 correcte تَوَدُّنَا (Fl.).

٨٦, 17 Fl. vult مُثْمِنَة. Vid. Gloss.

٨٧, 2 lectionem ياسر retinere potueram, ut monet Fl.; cf. Caus-
sin, *Essai*, I, 77.

٨٨ ult. In *Alf Laila* ed. Macn. III, ٨٣ sqq. طالب بن سهل ap-
pellatur.

٩٠, 12 1. لِيَعْلَم (N.).

16 1. بِأَحْكَام (Fl. N.).

18 Fl. mavult يَوْمًا غَيْرَ مَحْدُودٍ (الكنوز) تظهر, quod sane opti-
mum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يظهر. Explicavi

غَيْرُ مَحْدُودٍ مِنَ الْكُنُوزِ.

19 restitue لَمْ يَبْقَ. Cf. de hoc loco Gloss. sub شرف.

١٠٠, 8 1. أَرْبَعَة.

10 1. مَكَان.

11 1. خَلْقَة.

13 et ann. d. Sine dubio est Hamza, vid. Bèrûnî ٢٩٨, 5 et
cf. cum h. l. Mokaddasî ١٨٩ l.

١.١, 9 l. باب حِصَّة coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item
Mokaddasî ١٥١, 15 et ١٧٠, 15.

١.٥, 13 melius يَمْسِي Fl.

17 l. بَلْقَيْسَا Fl. Vid. ad ٣٥, 14.

١.٦, 2 l. وَقَدَّسَتْ et نَوَّرَتْ «Die Niederungen haben Baumblüthen
getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben
(Beidh. ad Kor. 21 vs. 79)» Fl. Minime. Lectio confirma-
tur varia lectione in Diw. بوركوت quam quoque codd. Lei-
denses habent. Verto «valles illae illuminatae, colles illi
fortunati sunt ejus propinquitate».

١.٧, 1 l. طاعنا.

١.٨, 1 l. والشعر Fl. Vid. Gloss.

7 l. عشر.

10 l. بدلها ut codd.

18 l. رومية (Fl.).

22 l. المُمْتَنَّة Fl. Vid. Gloss.

١.٩, 6 l. في البرّ Fl. vult في البرّ, sed codd. ut rec.

20 l. يَفْرُق Fl. Duo codd. ut rec.

١١, 14 l. المَقَام Fl. N. Edidi المَقَام quia var. l. apud Belâdh. est
الْمَقَام. Cf. quoque infra ٢٢٢, 13.

١١, 2 l. الْعُلَمَاء (N.).

١١٢, 9 l. ودمشق.

١١٣ ann. d deleatur. Sine jure auctorem accusavi ut recte obser-
vavit Fl.

١١٤, 19 l. ماهيروبان (N.).

١١٥, 20 l. رومية (Fl.).

١١٨, 16 l. ماء (Fl.).

١٢١, 13 l. الراسخات الحج sunt verba e traditione, *Fâik*, I, 210.

١٢٢, 1 l. يَغْلَق Fl., sed codd. ut rec. Forte l. نَحْجَبُه
(نَحْجَبِه S).

12 l. عمان (N.).

- 13 l. النبوة.
- ١٢٤, 3 l. نذرا (Fl.).
- 10 l. ترتيبه Fl.
- ١٢٥, 19 l. كالسونايا vid. Gloss.
- ١٢٦, 7 sq. l. ملائم باجمعيع Fl. Vid. Gloss. sub نهم.
- 13 l. الخلف Fl. Codd. ut rec.
- ١٢٧, 5 l. الرئيسة (Fl.).
- 9 l. وتندفي (Fl.).
- 15 l. المبردة l. المنددة.
- ١٢٨, 6. In *Falik* I, 173 الى منقطع السماوة.
- ١٣٠, 2 l. وان دجلة.
- 19 l. هذا (Fl.).
- ١٣١, 4 l. اذنب s. ذنبى Fl. Cf. ad ٨, 7.
- ١٣٣, 14. Cf. Jâc. I, ٢٩, 19.
- ١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ٢٤).
- ١٣٦, 15 Fl. vult بولية i. e. Apulia, hic et ١٤٥, 11, sed cf. ٨, 3.
- 18 l. الامة Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٥, 1 servare debuisssem.
- ١٣٧, 5 l. والمسرور Fl., sed codd. والسُرور. Pro الهادى Fl. propon. الهازى (= الهازى), sed codd. consentiunt in lectione.
- ١٣٨, 1 forte l. فعشى Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.
- 5 Fl. prop. لا اُغِبَّه N. لاعِبُه. Utrumque ideo rejeci, illud quia لا اُغِبَّه pro كل يوم in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub اُغِبَّ), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.
- 6 et 14 l. وأنس et أنست Fl. Vid. supra ad ٢٩, 8.
- 18 l. نَحْتال Fl. Vid. Gloss.
- 19 codd. منها (Fl.).
- ١٣٩, 4 pro altero منها l. منه (Fl.).

١٤٠, 4 l. بيز et بموزق Fl. Vid. Gloss. sub قتك et بيز.

10 غلاما forte l. عاملا Fl.

١٤٢ ult. الله l. والله Fl. Vid. Gloss. sub الله.

١٤٣, 19 Fl. propon. لَأَشْرِكُمْ مَلَكَةً « und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt ». Lectione لَأَشْرِكُمْ recepta, potius legendum foret مَلَكَةً « ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus », sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub شرك.

١٤٤, 6 l. يتم (Fl.).

ult. restitue كانت Fl.

١٤٥, 1 Fl. restituere jubet أَلْفٌ. Vid. Gloss. sub عقد.

12 وهو codd. = وذلك. Forte l. وِمْ (Fl.) ut l. 13.

١٤٧, 2 l. نَفَاخَةٌ (Fl.) i. e. نفخة الصور.

lc. ann. g. Revera falsum est; vid. Guidi *Il testo siriano della descrizione di Roma* 1885, p. 224 l. 4.

١٥٣, 1 l. المشرق.

١٥٤, 1 l. شرقية.

5 grammaticae نَقِيَّةٌ (Fl.).

ult. Fl. vult. نستحيي quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub وضع.

١٥٥, 1 l. أَنَّهُ ut nova sententia incipiat a عَيُوبُهُ (Fl.).

5 l. يَغْمُرُ (Fl.).

14 l. داخلها et خارجها (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro يَصْحَكُ (B et I) legendum est يَضْحَكُ (Fl.).

15 l. حَلِيًّا Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٥٧, 7 N. propon. الشَّرْبُ (B et S ut rec.) et ذائع, cf. Gloss. sub رأى.

8 l. طاهر (Fl. N.).

١٥٧, 17 l. البلى (Fl.).

١٥٨, 9 l. عَاجِبَتْ.

17 potius l. ورطلى لحم Fl.

١٥٩, 12 l. ابرويز (Fl.).

١٦٠, 19 Fl. propon. فَيُوشِكُ, N. فُتُوشِكُ, sed hic ut saepe nolui mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Hariri, *Dorrat* ed. Thorb. ١, 7.

١٦٣, 11 Fl. prop. لَيَنْتَصِرَنَّ.

14 l. cum codd. اليها.

١٦٤, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.

١٦٥, 6 l. وبانقيا (N.).

١٦٩ ann k. Intelligendus est khalifa Othmân, cf. ٣١٥, 7 (N.).

١٦٧, 5 sqq. Servare debueram واحمله cet.

17 Kr. propon. يُجَهِّلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus praeferrem نَجَهِّلُ aut يُجَهِّلُ.

١٧٤, 7 l. اربعة.

١٧٩, 11 l. والثلاث.

١٨٠, 7 l. انشدنى.

١٨٦, 8 l. جراحته.

١٨٧, 16 l. انا (Fl.).

١٩٠, 20 l. تخوراً وتتبع (Fl.). Vid. Gloss. sub تبع.

١٩٣, 11 l. يدعه (Fl.).

15 l. جَزَمَهُم ut codd. habent (Fl.).

18 l. استَقْدَفَ et اسْتَحْصَدَ (Fl.).

١٩٤, 5 سخافته. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nempe حصافته.

١٩٥, 18 l. يَعْرِضُهُ (Fl.).

١٩٧, 15 l. ملوكنا Fl. Cf. Gloss. sub دين.

١٩٨, 4 l. تجلب (N.).

١٩, 17. Cf. Jâcût I, ١٣١, 20 sqq.

٢٠, ult. 1. ظَمًا.

٢١, 8 1. الظَّاف (Fl.).

٢٢, 8 1. أَحَدًا.

15 وفيه. Legere وفيها ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokad-dasî v, 15 sqq.

٢٥, 1 Ad lectionem I et S الامة cf. ١٣١, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut l. ١٤, 18 (N.).

٢٧, 3 1. يُمْطَر (Fl.).

٢٨, 2 ٢٨, 7 N. dubitat me recte البندنيجان = البندنيجين emendasse sed opinatur exstitisse locum *Bandîgân* appellatum. Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, ٧٤٥, 6.

٢٩, 13. Cf. Jâc. IV, ٩٩, 20 sqq.

٣٢, 13 1. وآخر (Fl.).

٣٣, 8 1. دُجْنَة.

11 1. ذَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر السَّحَر pro الشجر. Intelliguntur ligna in flumine fluitantia.

٣٤, 1 Fl. proponit فَتَضَبَّتْ et l. 2 تَضَبَّتْ putans in voce منارة latere vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et coll. ٣٦٥, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telesmata supra columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo تَضَبَّتْ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نُضِبَّتْ (sc. المنارة) et نصبت النفاطة an recte pro النفاطة dici possit nescio. Pro للمنارة Kr. prop. للمارة. Unum ex argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesma* significare *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 وسورها جعل طلسمًا للمدينة.

2 i. e. لَأَفْسَدَ مَأْوِيَّ.

3 et 4 1. الذببة et ذببة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذبب et ذب.

5 1. تُخَيِّل Fl.

٢١٩, 2 1. تصاویر^٥ (N.).

٢١٩, 5 طَفْلَةٌ codd. 1. طَفْلَةٌ (Fl. N.).

6 1. عَمْرَةٌ ut ٢٤٢, 18 (Fl.).

٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse زَاْمَةٌ «compotrix»
= مَحْبُوبَةٌ «amata», cf. Jâc. IV, ٩٨, 9.

٢١٨, 11 1. فَنَى.

٢١٩, 14 potius 1. فَلَاسَكْنَهَا (Fl.).

٢٢٠, 8 شَقَّ codd. 1. شَقَّ (Fl.).

٢٢١, 7 1. ظَمًا.

٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٣١, 2.

٢٢٣, 17 غِيَابَات codd. bonum est. Vid. Gloss.

٢٢٤, 2 1. أَكَمَلْتُ عَدَّتْهَا Fl.

7 عَاجِمَةٌ codd. 1. عَاجِمَةٌ (Fl.).

9 تُسَعِّدُهَا N. propon. تُسَعِّدُهَا «in canendo adjuvit».

٢٢٥, 2 1. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). De حَلِيًّا pro حَلِيًّا v. Gloss.

19 1. وَخَلَعَتْهُ اَنْبِيَصَاء Fl.

٢٢٦, 1 Fl. praefert دَقَائِف «weil رَقِّ mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie رَقِّ von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und gemüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird». Dicitur autem aequè bene رَقَائِفُ الشَّعْرِ (Asās), رَقَائِفُ الشَّعْرِ poë-
mata elegantia cet.

17 1. تَعَقَّدَ (Fl.) aut تَعَقَّدَ (codd.).

19 لَمَمَ codd. Fl. ingeniose propon. لَمَمَ «capillas».

٢٢٧, 3 1. مَتْنِ.

٢٢٨, 9 1. اَلْحَصَان (Fl.).

ult. اخْلَاف codd. Fl. prop اخْلَاف.

٢٢٣, 6 عَدَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَنَبٌ. Vera lectio est forte عَنَت.

ann. d Si خلف الغرابيل pro praedicato sumitur, أَوْاعًا bonum esse potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلِّف الغرابيل «cribra lacerata». Neutrum mihi bonum videtur. Vid. Gloss. sub غربل.

٢٣٤, 14 l. سُمِمَ. Fl. propon. حَالًا pro priore حَالًا.

15 N. jure observat تَتَّبِعِي quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.

21 N. prop. وَلِجَرَادَاتٍ pro وَلِجَرَادَاتِ.

٢٣٣, 2 l. جَلَّة (N.).

٢٣٧, 5 l. وَالْقَطْرَان (Fl.).

7 بالزَمْهَرِير Fl. propon. بِد i. e.

9 N. jubet legere رَعَان sine art. ut I et S habent.

13 الْعَذَابِ probabiliter l. الْعَذَابِ (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd. frenum, retinaculum non omnino caret sensu.

15 l. cum codd. مَبَارَكَةٌ (Fl.).

٢٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maistūni, uxoris Moāwiae.

٢٣٩, 9 صَدَّخَانِيَه sic codd. Quia vero altera pars est alia forma

Persici خَانِي, potius legendum videtur صدخانيه ut propon. N. ٢٤٠, 2 l. مَائِنَهْرَج cf. ٢٨٩ f.

17 l. الْمَطَّل Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.

٢٤١, 15 l. اللامح (codd.).

٢٤٢, 2 Kr. propon. الهَزِير. Vid. Gloss.

9 l. بَرُويز (N.).

15 l. وَطَّقَحَتْ (Fl. N.).

٢٤٣, 14 Fl. propon. وَيَتَغَاوَرَان.

ult. et ٢٤٤, 1 l. يَوْتَد (Fl.).

٢٤٤, 12 l. الْحَذَر (Fl.).

17 l. هَوَيْت (Fl.).

٢٤٦ ann. n Jác. III, ٣٥٦, 4 اندرخش.

٢٤٧, 4 l. ظَهَرَتْ (Fl.).

٢٥٠, 9 رَكِبَ et سَمَرَ praeferenda sunt. Fl.

16 لَأَسْوَى codd. l. لَأَسْوَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. وَمَنْعَهُ.

٢٥١, 20 l. حَوَاءَ.

٢٥٧, 4 l. مَلِكٌ Fl.

8 l. فُذِّعَرَ (Fl.).

ann. k. hic et deinde l. *al-Malakût* (N.).

٢٥٩ ann. e et cf. Jâc. III, ٦٩٢, 14 sq. ubi عَقِبَةُ الرِّكَابِ appellatur.

٢٦٢, 16. Cf. Jakûbî *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restitue خَبَاز).

٢٦٥, 4 forte delendum est اَبْرَأَ quod per dittographiam ex بَارَأَ ortum esse potest (Fl.).

13 ل. ا. ثَر.

٢٦٨, 1 l. اَنْ (Fl.).

6 l. قَدَحٌ (Fl.).

٢٦٩ ann. a. Cf. Jâc. IV, ٢٣١, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. اَرْبَعٌ (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرَتُهُ (Fl.).

4 l. بَذَاهِك (Fl. N.).

5 Fl. vult يَلْهَو.

6 l. دَارٌ (Fl.).

7 l. حَيٍّ.

10 نص Kr. prop. لَص. Vid. Gloss.

14 l. تَأْبَى (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يُنْظَرُ (codd. sine voc.).

14 l. شَبَّهَ (codd.).

٢٧٥, 10 l. بِجَنْسٍ sine و Fl.

٢٧٨, 2 مَدْفَعٌ l. تَدْفَع.

٢٨٠, 18 l. بِنَاءَ.

٢٨٩, 1 l. وفند (Fl.).

٢٩٤, 15 يكن Fl. jubet legere تكن, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Beládh. habent يكن. Suppleri potest ذلك ut saepe.

٢٩٩, 4 l. والكر.

٢٩٧, 1 l. يَحْطُّ.

ann. h l. وشف.

٢٩٨, 19 grammatice صنف (Fl.).

٢٩٩ ann. b Tabari I, ٩٨, 11 تأويل pro تاويل.

٣٠٠ ann. h. Sed Jâc. IV, ٦٤٢, 7 ut rec.

٣٠٩, 14 l. مبرحا.

٣١١, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٢٦٩, 8 sqq. Pro عتاب habet غيات ut B.

18 Jâc. ثائرا حنقا.

19 Jâc. منصبا ut S.

20 Jâc. مقحما et فالجالد.

22 Jâc. وحرفها (وحوها codd. potius وحرفها) الى الجزائر من اربان فالشهد.

٣١٢, 2 ويقصد codd. l. ويقصد (Fl.).

3 et ann. b Jâc. حرساء ساكنة, ubi Fl. recte jussit emendare ساكنة.

4 Jâc. شهریار.

٣١٣ ult. l. وكنوا. In ann. f legatur « Tabaristân pro Chorâsân » (Fl.).

٣١٦, 3 optime emendat N. الشاهواران Balkh regia.

17 Boraida ibn al-Hoçaib al-Aslami sepultus est ibi in vico سرماجان, in coemeterio تنوركران sec. gloss. marg. ad Fâik I, 75.

٣١٧, 4 l. شاورم.

14 N propon. لا يسبون ولا يسبون et ego sic legere voluissem, sed codd. habent perspicue ut edidi.

٣١٨, 7 restitue يدفعونها Fl.

٣١٩, 4 et a. Forte do شاد cogitavit auctor quo casu مَرَح legendum erit. N.

٣١٩, 6 النَبَط hic et deinde codd. l. النَبَط Fl.

٣٢٠, 8 l. مرو (N.).

ann. g. Fl. observat بطيخ esse formam dialecticam vocis بطيخ.

14 cf. Jâc. II, vvv, 8 sq.

٣٢١, 5 l. يَـرْطَلْهَا.

7 l. رَمْنَا.

8 l. بها. Pro زمينا Fl. prop. رصينا.

٣٢٣, 3 amicissimus Rosen proponit legere الاشتب ^{stupa}.

٣٢٤, 10 اردنا forte l. اوردنا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. بَرَدَدَ (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex بَرَنَدَه (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 فوق l. فوق.

7 et ann. g forte l. السَّيَّارَة Fl.

Gloss. p. XVI اللّ. In loco e *Kitâb al-haida* altera vice exoidit medda. Scribe قلت اللّ. Addendum est exemplum e tra-

ditione *Fâik* I, 41 عمر رضه اللّ لَيَضْرِبَنَّ احْدَكُمْ اخاه

بِمِثْلِ اَكْلَةِ الاحم ثم يرى الى لا اقيده منه واللّ لأقيده منه

اللّ اصله اَبَالله فَأَعْتَمِر الباء ولا

تُضْمَرُ فِي الغالب إلّا مع الاستفهام.

Ibid. p. XXXV ضرب. Verba sunt e traditione, quae Alî a pro-

pheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لَقَدْ سَمِعْتَهُ يَقُولُ لَيَضْرِبَنَّكُمْ

عَلَى الْمَدِينِ عَوْدًا كَمَا ضَرَبْتُمُوهُمْ عَلَيْهِ بَدَأَ